VOL. I

FILE COPY
RETURN TO
DISTRIBUTION
Bureau C. 111

二度

概算

及

參考資料附件

卷一

大會

正式紀錄：第二十三屆會

補編第五號(A/7205)

聯合國

Digitized by UNOG Library

一九六九會計年度

概　算

及

參考資料附件

卷　一

大　會

正式紀錄：第二十三屆會

補編第五號 (A/7205)

聯　合　國

一九六八年，紐約

Digitized by UNOG Library

例言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，卽指聯合國之某一文件而言。

概算之參考資料附件將編爲卷二刊行。

Digitized by UNOG Library

目　次

頁次

秘書長序言 XIVI

關於概算的決議草案

壹. 一九六九會計年度預算決議草案 XXVII

貳. 一九六九會計年度臨時及非常費用決議草案 XXXII

參. 一九六九會計年度周轉基金決議草案 XXXIII

肆. 關於各決議草案之說明 XXXIV

甲. 支出概算

一九六九年度支出概算、一九六八年度經費及一九六七年度實際支出比較簡表 2

第一編. 大會各理事會及各委員會屆會；特別會議

第一款. 各國代表各委員會委員及其他輔助機關成員旅費及其他費用 4

項次

壹. 大會及各委員會 6

貳. 安全理事會及所屬各委員會 11

參. 經濟暨社會理事會及所屬各委員會 11

肆. 託管理事會及所屬各委員會 16

伍. 行政諮詢機關 17

Digitized by UNOG Library

第二款 特別會議 18
項 次
壹. 十八國裁軍委員會會議 20
貳. 外空和平使用問題委員會小組委員會 22
參. 聯合國公路交通會議 22
肆. 亞洲遠東經濟委員會第二十五屆會 23
伍. 聯合國條約法會議第二屆會 24
陸. 聯合國外空探測及和平使用會議 28
柒. 聯合國地理名稱標準化問題會議 28
捌. 第五屆聯合國亞洲遠東區域輿圖會議 30
玖. 拉丁美洲經濟委員會第十三屆會 30
拾. 非洲經濟委員會第九屆會 32
拾壹. 第四屆聯合國防止犯罪及罪犯處遇問題大會一九七0年 34

第二編 人事會費及有關費用

第三款 薪俸與工資 36
項次
壹. 常設員額 38
貳. 會議所需臨時助理人員 50
參. 其他臨時助理人員 52
肆. 加班費及夜勤津貼 54

Digitized by UNOG Library

一九六九年度第三款下所請常設員額
費用及其他經費按照各主要廳部
分配之情形 56
秘書長辦公廳 56
主管特別政治事務副秘書長辦公室 58
法律事務廳 59
主管財政及管理事務副秘書長 68
財務廳（包括審計處） 68
人事廳（包括醫務處） 72
人權司 79
聯合國職員養卹金聯合委員會及聯合
國職員養卹金委員會秘書處 91
政治及安全理事會事務部 93
託管及非自治領土事務部 99
經濟及社會事務部 103
副秘書長辦公室 108
主管機關間事務助理秘書長辦公
室 111
經濟暨社會理事會秘書處區域經
濟委員會組及特別計劃股 114
科學及技術廳 116
公共財政及金融機關司 122
發展設計預測及政策中心 127
資源及運輸司 134
社會發展及住宅總監 142
總監辦公室 142
社會發展司 142

Digitized by UNOG Library

人口司 149
住宅建築及設計處 156
技術合作總監 162
公共行政司 168
統計處 174
國際電子計算中心 182
歐洲經濟委員會 188
亞洲遠東經濟委員會 201
拉丁美洲經濟委員會 219
非洲經濟委員會 236
貝魯特聯合國經濟及社會事務處 259
新聞廳（包括各新聞處） 266
會議事務廳 270
圖書館 281
總務廳 286
聯合國日內瓦辦事處（不包括歐洲經濟委員會） 290

圖書館 295
會議及總務處 295
行政及財務處 297
審計處 297
新聞事務處 298
社會事務司 299
麻醉品司 299
國際麻醉品管制局 299

Digitized by UNOG Library

第四款 一般人事費 303
項次
壹 職員津貼 305
貳 社會安全費 308
參 就任調任及解職旅費 313
肆 就任調任及解職搬運費 315
伍 解職費 316
陸 職員訓練方案 317
第五款 職員旅費 325
項次
壹 職員前往會議服務旅費 327
貳 職員因其他公務出差旅費 333
參 職員及受扶養人回籍假旅費 344
第六款 職員服務條例附件壹第二項及第三項
規定之公費；交際費 345
項次
壹 職員服務條例附件壹第二項及第三項
規定之公費 346
貳 秘書處其他職員公務交際費 346
參 大會交際費及款待各國元首及貴賓交
際費 347

第三編 房地設備用品及事務

第七款 房舍及房地改良 348

Digitized by UNOG Library

項次

壹. 會所建築借款分期攤還 …… 349
貳. 紐約會所及日內瓦房地與設備之改造、改良及主要維持 …… 349

第八款. 永久設備 …… 361
第九款. 房地維持費、管理費及租金 …… 398
第十款. 總務費 …… 417
第十一款. 印刷費 …… 454

項次

壹. 正式紀錄 …… 456
貳. 經常出版物 …… 460
參. 研究報告及報告書 …… 469
肆. 新聞處 …… 470
伍. 國際麻醉品管制局 …… 471
陸. 其他印刷費 …… 472
柒. 自辦複印扣減數 …… 474

第四編. 特別費

第十二款. 特別費 …… 477

項次

壹. 韓國聯合國軍紀念公墓 …… 478
貳. 紐約聯合國國際學校 …… 483
參. 日內瓦國際學校 …… 484
肆. 聯合國公債 …… 484
伍. 三角研究獎金方案 …… 485

Digitized by UNOG Library

陸. 聯合國國際法講授、研習、傳播及廣泛了解協助方案 …… 486
柒. 聯合國參加聯合檢查股 …… 486
捌. 聯合國參加合資辦理的行政協調工作 …… 487

第五編. 技術方案

第十三款. 經濟發展社會發展及公共行政 …… 489
第十四款. 工業發展 …… 489
第十五款. 人權諮詢服務 …… 489
第十六款. 麻醉品管制 …… 489

第六編. 特派團

第十七款. 特派團 …… 493
項次
壹. 聯合國巴勒斯坦休戰監察組織 …… 495
貳. 聯合國駐印度巴基斯坦軍事觀察團 …… 502
叁. 聯合國印度巴基斯坦代表 …… 509
肆. 聯合國韓國統一善後委員會 …… 509
伍. 聯合國比薩供應站 …… 515
陸. 根據人權委員會決議案二(二十三)所設之專設專家工作團 …… 521
柒. 聯合國納米比亞理事會及聯合國納米比亞專員 …… 523

Digitized by UNOG Library

第七編. 聯合國難民事宜高級專員辦事處

第十八款. 聯合國難民事宜高級專員辦事處 528
項次
壹. 薪俸與工資 541
貳. 一般人事費 556
叁. 職員旅費 558
肆. 新聞工作 559
伍. 交際費 560
陸. 各外地辦事處之永久設備 560
柒. 總務費及用品 561
捌. 招商承印費 562
玖. 後備金 563

第八編. 國際法院

第十九款. 國際法院 566
項次
壹. 法院法官之薪俸及費用 566
貳. 書記官處之薪俸工資及費用 568
叁. 一般事務費 571
肆. 永久設備 573

第九編. 聯合國貿易及發展會議（貿發會議）

第二十款. 聯合國貿易及發展會議 575

Digitized by UNOG Library

項次

A. 貿發會議及其專家與諮詢機關團體之屆會

壹. 貿發會議屆會 581

貳. 專家及諮詢機關團體屆會 581

B. 貿發會議秘書處

叁. 薪俸與工資 582

肆. 一般人事費 611

伍. 職員旅費 612

陸. 交際費 613

柒. 永久設備 613

捌. 總務費 614

玖. 印刷費 615

C. 國際貿易中心

拾. 國際貿易中心 617

D. 其他聯合國單位對貿發會議提供之行政與會議事務

拾壹. 薪俸與工資 619

拾貳. 一般人事費及回籍假旅費 629

第十編. 聯合國工業發展組織

第二十一款. 聯合國工業發展組織 634

項次.

壹. 工業發展理事會第三屆會及其輔助機關會議 636

貳. 專家及諮詢機關團體會議 637

Digitized by UNOG Library

參、薪俸與工資 638
肆、一般人事費 666
伍、職員旅費 668
陸、職員服務條例附件壹第二項及第三項
規定之公費；交際費 669
柒、永久設備 670
捌、房地維持費、管理費及租金 673
玖、總務費 676
拾、出版方案及委託印製費 679
拾壹、國際工業發展座談會 681
拾貳、總處設計及行政管理 682

乙、收入概算

一九六九年度收入概算與一九六八
年度核定概算及一九六七年度實際
收入比較簡表 690

第一編、職員薪給稅收入

收入第一款、職員薪給稅收入 691

第二編、其他收入

收入第二款、預算以外賬戶撥款 692
收入第三款、一般收入 694

Digitized by UNOG Library

收入第四款 生利事業 699
項 次
壹 銷售聯合國郵票（聯合國郵政管理處）..... 701
貳 銷售出版物及聯合國書店 707
叁 參觀事務及講解導遊 713
肆 紀念品商店、禮品銷售處及飲食供應事務 720

Digitized by UNOG Library

秘書長序言

一九六九年度初步概算

一. 本人謹在下文及其參攷資料附件中提出聯合國一九六九會計年度的初步概算。參攷資料附件將另在預算文件之外,自成一編。

二. 在決定經費需要時,本人所採的政策,基本上與歷年編製常年概算時所採的政策大致相同。因之,本人先估計了秘書處在一九六九年為實現各主要機關決議案須辦理工作方案及其他活動的總量,並根據本人最審慎的判斷,推算要有效並切實推行這些方案並提供各項有關的必要會議,一般及行政事務所需最少限度的人力物力,然後再向大會提出一套概算數字。在作此計算時,本人對於許多會員國在大會二十二屆會對於本組織常年預算之日見增大所表示的憂慮,甚為注意。所以實際上本人盡力對全部可能發生的需要,作了最低可能的計算。顯然,有些支出項目的斷定可比另外一些項目更為精確。譬如預算第一編及第三編中的各項由於其性質關係就是比較容易估量的。而且在這幾部分的開支趨勢中,有二十年左右的經驗可資憑藉,所以在擬訂將來需要時,也較容易。可是還有一些支出項目如第二編的人事費及有閱費用,第六編的特派團,第七編的聯合國難民事宜高級專員辦事處,第九編的聯合國貿易及發展會議及第十編的聯合國工業發展組織,其未來需要的決定,就比較複雜困難了。有若干不定的因素必須計及。譬如有時候須因政治與經濟的發展而作若干

Digitized by UNOG Library

調整或改變其重點。至於貿發會議及工發組織則因為是比較新的組織,工作方案與行政事務還在發展階段,自更可能有意外的需要。

三. 本人所要特別聲明的是雖說特別在後面這幾方面的開支問題上,對於何謂最低限度的需要必然會發生意見不同的情形。可是現在所提出的概算,尤其是涉及經濟社會及人權活動方面的概算,在擬訂時所作的改處,要比過去周詳得多。所以本人希望大會在改處為下年度多請的款項時,能夠鑒及此點。

四. 大會於一九六七年十二月十九日決議案二三六三A(二十二)核撥一九六八年概算毛額的經費共為一四〇,四三〇,九五〇美元。又於一九六七年十二月十九日決議案二三六三B(二十二)核定各項收入概算總額為二三,六三五,〇〇〇美元。故一九六八年所需的淨額計為一一六,七九五,九五〇美元。現在所提出的一九六九年的預算毛額,計為一四〇,五二〇,二一〇美元,各項收入的概算,二五,〇五九,二四〇美元。故初步概計一九六九年所需經費為一一五,四六〇,九七〇美元。照此計算,則一九六九年初步概算毛額,比一九六八年的核准數目增加八九,二六〇美元。但如按淨額計算則減少了一,三三四,九八〇美元。不過秘書長願特別提請會員國注意一個事實:有若干在一九六八年經大會核有確數的支出項目,由於本預算各有關款目下所述的特殊情形,在一九六九年的初步概算中,僅列為"數額待定"。這些支出項目,在一九六八年所撥經費毛額的總數為七,〇三〇,三〇〇美元,計為第二款,外空和平使用問題委員會各小組委員會會議(八

Digitized by UNOG Library

五０００美元）及聯合國外空探勘及和平使用問題委員會會議（二九六,０００美元）；第十二款,紐約聯合國國際學校（四九,０００美元）,日內瓦國際學校（三０,０００美元）及聯合國協助國際法講授,研習,傳播及廣泛瞭解方案（五０,０００美元）；第五編第十三款至十六款,技術方案（六,四００,０００美元）；第十七款,聯合國駐印度巴基斯坦代表（三０,三００美元）；第二十款,貿發會議及總協定的聯合貿易促進中心（九０,０００美元）。因之要真正與一九六八年比較,還須從一九六八年核定經費的毛額一四０,四三０,九五０美元中扣去七,０三０,三００美元而為一三三,四００,六五０美元。照此計算,一九六九年初步概算的毛額就增加了七,一一九,六五０美元。

五. 再則目前的概算雖則已經將此時所能夠相當確切地預料或計算的所有一九六九年的需要都包括了進去,但將來隨時還得因經濟暨社會理事會第四十五屆會及大會第二十三屆會所作的決定而加以改變。而尤可特別一提下列的幾個重要項目：

(a) 根據大會對一九六九年概算第五編技術合作方案應撥經費額所作決定而訂正的概算.

(b) 根據聯合諮詢團一九六八年五月底日內瓦會議的結論,對貿發會議／總協定聯合貿易促進中心需要的經費所作的訂正概算.

(c) 一九六九年為謀紐約會所及拉丁美洲經濟委員會能有足夠辦公地點,須增加經費.

(d) 為依照一九六七年十二月十九日大會決議案二

Digitized by UNOG Library

三五九B（二十二）發給語文獎勵金或實行其他獎勵辦法使秘書處職員對於工作語文之使用可比較平衡，擴大改善語文訓練方案之設施及其他便利，包括語文速成班在內，而須增加之款項。

(e) 因大會第二十三屆會對國際文官制度諮詢委員會一九六八年六七月開會時可能提出的建議加以審議後作成之決定，也可能須訂正概算。

對於這些項目，當於大會第二十三屆會時再分別提出報告書。本人曾派有一專家團從事於一九六八年檢討秘書處組織，候至適當時機，當將其工作結果通知大會。

六. 茲在這篇序文後面列出一表，按預算款次，把一九六九年的支出及收入概算與一九六八年核定數字作一比較。該表並依照審查聯合國及各專門機關財政專設專家委員會第二次報告書[1]對大會第二十一屆會的建議，說明預算中一九六九年概數超過一九六八數字各款，超過原因之屬於下列因素的程度：

(a) 由於費用之增加，包括職員薪俸及工資之提高，包工職員工資之增加及必需用品及其他服務價格之上漲；及

(b) 實施新工作方案之需要提高，或現行方案之必要擴增，包括人事費之提高及有關用品及服務開支之增加。

---

[1] A/6343.

Digitized by UNOG Library

七. 大會第二十二屆會在檢討審查聯合國及各專門機關財政專設專家委員會第二次報告書所載建議的實施進度時,也審議了本人關於聯合國預算編送格式[2]及聯合國預算週期[3]的提案。那時,大會還接有行政及預算問題諮詢委員會的有關報告書.[4]

八. 大會在其決議案二三六〇B(二十二)中,認可諮詢委員會報告書第十六段至第二十段所載的結論。諮詢委員會在討論聯合國預算編送格式的第十六段裏,同意第二、第四、第五、第六及第十一各款的編送可以依照一九六八年第三款的格式辦理,只要認為這種更改確有意義。委員會也同意在實行其他更改之前,應先在方案擬訂及優先次序方面以及會議方案的更準確規定方面獲得進展。

九. 按一九六八年度第三款案文,除了對於常設員額、會議臨時助理人員、其他臨時助理人員以及加班費及夜勤津貼在四項之下將全球需要作傳統的編列之外,還第一次把這些款項分配於各主要有關組織單位。對載出各款即第二、第四、第五、第六及第十一各款的其他用途之下的編送格式,曾加以慎密研究,以決定是否需要按組織單位作類似的分析。所得的結論是:在可以做到與適當的範圍內,已經有了這種分配,尤以第五款第二項下的出差旅費及第十一款有關各項下的印刷費為然。此外,也曾顧及載出概算附件壹已載有按主要

2/ A/C.5/1121.

3/ A/C.5/1122.

4/ A/6887/Rev.1.

Digitized by UNOG Library

工作及方案以及歲出用途而編的所需經費概數的分配情形.

一0. 因此,一九六九年度概算主要仍保持一九六八年度所用的編送格式。不過,第三款將一九六九年度常設員額費用及其他提議款項按主要廳部分配,在這款之下的主文裏,本人對於待辦的工作方案以及實施這些方案所需的經費,尤其是關於經濟社會及人權各方面,供給了較一九六八年度預算書所載為多的資料。這些額外資料的提供,目的有三:

(a) 明白表明工作方案及待辦的其他勞務與其實施所需的直接預算經費之間的相互關係;

(b) 顯示現有以及提議僱用之全部人力的運用情形,俾各會員國能清楚辨明這種人力分配於各種工作方案的方式;

(c) 表出經常預算可有的資金於適當時由預算以外款項所撥資金加以補充的程度.

本人相信這樣編送可以提供比較清楚比較踏實的理由,來說明所提出的概算.

一一. 關於聯合國採用兩年預算週期的問題,諮詢委員會在其提送大會第十次報告書[5/]第十七段至第二十段中指出,這個問題在秘書長就若干有關問題例如大會及經濟暨社會理事會以及其他輔助機關按兩年週期排定屆會日程,上述各機關在長期設計方面之發展,採用兩年預算後應用何種方式行使中央控制以及專設專家委員會第二次報告書第三十

5/ A/6887/Rev.1.

Digitized by UNOG Library

五段至第四十六段所論流用與追加概算的問題,提送額外資料以前,不宜進一步審議。後來,大會在關於聯合國經常預算的決議案二三六〇(二十二)中,決定秘書長於計及方案制訂機構包括經濟暨社會理事會及方案及協調事宜委員會在內的一切行動之後,應向大會每屆經常屆會就再下一預算時期(以下稱為"預測時期")的聯合國經常概算,建議一個設計概數。這個設計概數由行政及預算問題諮詢委員會審核,至遲於十二月一日連同其意見與建議,一併提送大會。然後,大會審議秘書長建議的設計概數以及諮詢委員會對該概數的意見與建議,於同一屆會為該預測時期核定一個設計概數。大會在該決議案第五段中,請秘書長就負責實行合一方案及預算編製制度個別部分的各個機構,編列綜合會議時間表,提送大會第二十三屆會審議。在該決議案第七段裏,大會又決定應為一九六一預測年度審議核定第一次設計概數。本人有鑒於此,認為為謹慎計閱於採用兩年預算週期一事不宜再採行動,應延至能夠審定實施上述大會決議案所獲成功的程度之後再辦。

一二. 為了準確可靠的估量需要並便利大會決議案二三六〇(二十二)的實施,今年採用新的程序來編送經濟社會及人權工作的概數。依照這個新程序曾設立一個小型的內部審核組,由會所財務處及經濟及社會事務部官員組成,對該部四個區域經濟委員會秘書處,貝魯特聯合國經濟及社會事務處及人權司代辦的工作方案,共同從事詳細的分析。該組曾會同各有關監督人員審查這些工作方案,俾確實知道各項工作係依有關決議案辦理。可是,該組的首要任務在於確保

Digitized by UNOG Library

為切實實施核定方案而估計所需的人力物力確係合理準確。所以揀出工作的這個主要部門來審查，是因為這部門性質重要，且足以代表全部預算的一大部分。況且，這也是編製未來預算設計概數時須十分小心注意的一個工作部門。審查的結果見於初步概算有關各部分，尤其是第三款。因此，茲第一次為每一個這種主要組織單位（就經濟及社會事務部而言，並為該部之輔助單位）提供了詳細的說明，既有關於一九六八至一九六九年度待辦工作方案的廣泛資料，又表明了實施這些方案現有的和所請的人力的分配情形。於是，預算所需款項的編列，便與工作方案發生密切的關係。所需的人力已以按職類、職等及費用開列的職位數額計算；所需的財力則按個別專家與諮議、專設專家小組、臨時助理人員、以及加班費及夜勤津貼來開列。各個組織單位的旅費數額亦於概算第五款下列明。本人相信這種編送格式是聯合國方案與預算管理的一個明顯進步；希望大會妥為顧及為負責合理提出預算而作的認真努力。

一三. 本人深信依照此項準據編造預算實屬正確合理。但是本人又認為：為維護此種預算的完整性，則對於要辦理的工作方案及提供的服務必須加以鄭重有系統的審核，以期先分計及其相對的迫切性、重要性及費用；而現在此項審核較過去更為需要。本人在編造年度概算時必須以各主要機關所作決定為根據；除非有關決議案內有所表示，否則本人不得不為此等決定的執行請撥經費，而不問優先次序。因此，如果要使現行編造預算方法為將來所沿用，又如果要保證此種預算的妥當性，本人認為必須同時採取步驟以加強現行的

Digitized by UNOG Library

擬訂擴展及核定方案的方法和程序。就此事而言，倘能為秘書處全部工作方案內的各部門——特別是在經濟及社會方面——厘訂優先次序，雖係大畧性質，亦可裨益良多。顯然，此事須由會員國在各立法機關中所作決定自行擔負其最後責任。但在秘書處方面，它也能有所貢獻，即就以往的和擬議中的工作作一較明確協調的評估，提報方案的主管審核機關。如果要使大會決議案二三七〇（二十二）的執行能適合一項有意義的目的，則現行方法無論如何需要有所更改。

一四. 為了確立上述決議案所規定的設計概數，每年必須儘早將經濟及社會方面各部門的詳細工作方案及所需有關經費提報方案擬訂機構。這樣可使方案及協調事宜委員會，經濟暨社會理事會，工業發展理事會及貿易及發展理事會等機構能履行其有關設計概數的特殊責任。此等機構於從事審核時或願根據若干標準改處工作方案：方案的內在價值及重要性；在一定期間內能否實際執行；各該方案與秘書處其他方面正在進行的類似工作的關係；它們在經費方面的後果。同樣的，倘行政及預算問題諮詢委員會能儘可能早日接獲各方案審核機構的意見及建議，則諮詢委員會於就預算上所需數額履行其向大會提供諮詢意見的責任時當可獲得很大便利。

一五. 為了切實遵行大會決議案二三七〇（二十二）的規定，似須依照上述方針就方案和預算作一聯合審核。但是，大會必須同意將現行年度概算的審議與一般分配程序畧加修改，而且在有些情形下關係審核機構的會議時間表也須更改。依照大會決議案二三七〇（二十二）第五段的規定，

Digitized by UNOG Library

本人將向大會第二十三屆會提具一項特別報告書,討論負責實行合一方案擬訂及預算編製制度各部分的各個機構會議時間表問題。至於現行預算程序可能更改這一重要問題,本人很希望大會能就主要負責工作方案的一類機構和主要負責預算及財務事項的另一類機構各自應負的任務繼續提供明確的指導。以將來須經大會同意為限,祕書處自當竭力設法將此等機構所需一切有關文件在適足時間內準備就緒。同時,本人擬促請注意一點,即編列年度預算的各項需要是一項重要而複雜的工作;鑒於一九六九年度概算編製格式十分詳細,以供兼對方案及預算兩者加以審核,故倘欲不妨害概算的素質和完整性,就理應有足够的一段時間致力於這種編造工作。

一六. 在此項序言內,本人曾約畧指出祕書處繼續全神貫注於研擬新的改良方法俾預算上各項需要的編列方式可更清楚解釋其與個別工作之間的關係,對於未來的需要可有更精確的估計,而對於現有資源亦可作更有效的分配與管理。本人期待會員國對此等事項繼續表示信心並提供協助。本人也曾提及會員國所採取的主動旨在研擬改處周詳協調妥善的工作方案,特別是經濟社會及人道部門的工作方案。祕書處當竭其智能隨時準備提供協助。需要依然是無窮盡的,問題是很複雜的。單單為了這個理由,所有致力於此項努力者對於有一個共同承擔改善此種情況的國際組織體系繼續存在,想必引為滿意並感覺安心。因實際理由,對於全部辦理過程當然必須經常加以調整與管制。鑒於現有財力的限制及其他實際障碍,如每隔一定時間在合理的總範圍內就任何

Digitized by UNOG Library

期間行之最有效益的個別工作作一選擇性的決定,當有特別價值。此種評估工作需要現實態度,客觀判斷與正確眼光,同時也需要合作、親善和慷慨的精神,以重申聯合國及相關國際組織在動盪多難的時代裏對於在全世界締造一個更寧靜、更公平、更安全的環境所承擔的歷史任務。

秘書長

宇譚

Digitized by UNOG Library

一九六九年度概算與一九六八年度經費之比較

預算款次	1968 經費[a]	1969 概算	增加(減少) 1969-1968	增加(減少)之原因：薪俸工資及費率之較高費用	增加(減少)之原因：方案擴大(減縮)
	$	$	$	$	$
一	1,270,700	1,258050	(12,650)	-	(12,650)
二	2,937,100	1,402,000	(1,535,100)	-	(1,535,100)
三	59,325,800	64,862,000	5,536,200	3,120,000	2,416,200
四	13,739,000	15,552,000	1,813,000	957,000	856,000
五	2,179,500	2,219,000	39,500	(12,800)	52,300
六	125,000	140,000	15,000	-	15,000
七	4,861,200	4,492,200	(369,000)	-	(369,000)
八	605,500	770200	164,700	14,200	150,500
九	4,135,000	4,296,000	161,000	51,800	109,200
十	5,627,000	6,013,800	386,800	23,000	363,800
十一	1,624,400	1,817,000	192,600	145,600	47,000
十二	9,210,800	8,983,200	(227,600)	5,300	(232,900)
十三	5,113,600	數額待定	-	-	-
十四	991,400				
十五	220,000				
十六	75,000				
十七	6,157,600	6,371,400	213,800	375,800	(162,000)
十八	3,469,000	3,675,500	206,500	131,500	75,000
十九	1,356,350	1,383,360	27,010	27,010	-

Digitized by UNOG Library

二十	9,175,000	7,878,000	(1,297,000)	376,700	(1,623,700)
二十一	8,232,000	9,406,500	1,174,500	375,000	799,500
支出(毛額)	140,430,950	140,520,210 b/			
減:職員薪給稅以外收入	9,014,300	8,559,240			
職員薪給稅收入	14,620,700	16,500,000			
支出淨額	116,795,950	115,460,970			

a/ 為比較起見,已自第三、四、五各款分別以九五,○○○美元,三○,○○○美元及三,○○○美元轉入第十七款,合計一二八,○○○美元。

b/ 包括僅根據數額待定辦法所列的若干支出項目(參閱序言第四段)。此等項目在一九六八年度均經撥有的款,共計七,○三○,三○○美元。

Digitized by UNOG Library

關於概算的決議草案

壹、一九六九會計年度預算決議草案

A

一九六九會計年度預算經費

大會

茲決議為一九六九會計年度：

一、核撥經費一四〇，五二〇，二一〇美元，充下列用途：

款次		$
	第一編、大會、各理事會及各委員會屆會；特別會議	
一、	各國代表、各委員會委員及其他輔助機關成員旅費及其他費用 ………	1,258,050
二、	特別會議 ………	1,402,000
	第一編合計	2,660,050
	第二編、人事費及有關費用	
三、	薪俸與工資 ………	64,862,000
四、	一般人事費 ………	15,552,000
五、	職員旅費 ………	2,219,000
六、	職員服務條例附件壹第二項及第三項規定之公費，交際費 …	140,000
	第二編合計	82,773,000

Digitized by UNOG Library

（續前）

款次			
		美元	
	第三編 房地、設備、用品及事務費		
七、	房舍及房地改良	4,492,200	
八、	永久設備	770,200	
九、	房地維持費、管理費及租金	4,296,000	
十、	總務費	6,013,800	
十一、	印刷費	1,817,000	
	第三編合計		17,389,200
	第四編 特別費		
十二、	特別費	8,983,200	
	第四篇合計		8,983,200
	第五編 技術方案*		
十三、	經濟發展社會發展及公共行政	*	
十四、	工業發展	*	
十五、	人權諮詢事務	*	

* 第十三、十五及十六各款經費之分配當由經濟暨社會理事會第四十五屆會審議聯合國發展方案理事會關於一九六九年度經常方案經費適當數額及用途所提出的進一步意見後決定之。工業發展理事會依據大會一九六七年十二月十二日決議案二二九八(二十二)於一九六八年四、五月間舉行的第二屆會中建議第十四款設計數額列為一,五〇〇,〇〇〇美元。

Digitized by UNOG Library

（續前）

款次		$
十六. 麻醉品管制	*	
第五編合計		*
第六編 特派團及有關工作		
十七. 特派團	6,371,400	
第六編合計		6,371,400
第七編 聯合國難民事宜高級專員辦事處		
十八. 聯合國難民事宜高級專員辦事處	3,675,500	
第七編合計		3,675,500
第八編 國際法院		
十九. 國際法院	1,383,360	
第八編合計		1,383,360
第九編 聯合國貿易及發展會議		
二十. 聯合國貿易及發展會議 . . .	7,878,000	
第九編合計		7,878,000
第十編 聯合國工業發展組織		
二十一. 聯合國工業發展組織 . . .	9,406,500	
第十編合計		9,406,500
總 計		140,520,210

Digitized by UNOG Library

二. 授權秘書長於事先徵得行政及預算問題諮詢委員會之同意後,將預算各款經費流用;

三. 第五編所列技術協助方案經費應依聯合國財務條例處理,但關於債務之定義及債務之有效期限則應適用聯合國發展方案技術協助部分之既定程序及慣例;

四. 第一、三、五、十一各款所列有關國際麻醉品管制局之經費,共計二四五,五〇〇美元,應統一處理;

五. 第一、三、四、五、六、十各款所列有關聯合國職員養卹金聯合委員會及聯合國職員養卹金委員會之經費,共計六一五,三〇〇美元,應依聯合國合辦職員養卹基金條例第二十七條處理;

六. 除上文第一段核撥之經費外,茲另由圖書館捐贈基金累積收入項下核撥一九,〇〇〇美元,充萬國宮圖書館購置書籍、期刊、地圖及圖書館設備費用以及其他與該基金宗旨及規定相符合之費用.

B.

一九六九會計年度收入概算

大會

茲決議為一九六九會計年度:

一. 核定會員國攤款以外之收入概算總額二五,〇五九,二四〇美元如下:

Digitized by UNOG Library

收入款次		
		¢
第一編 職員薪給稅收入		
一. 職員薪給稅收入	16,500,000	
第一編合計		16,500,000
第二編 其他收入		
二. 預算以外帳戶撥款	2,704,790	
三. 一般收入	3,224,650	
四. 生利事業	2,629,800	
第二編合計		8,559,240
總 計		25,059,240

二、職員薪給稅收入應依大會一九五五年十二月十五日決議案九七三(十)之規定撥入衡平徵稅基金；

C.

一九六九會計年度經費之籌措

大會

茲決議為一九六九會計年度：

一. 預算經費總計 美元[1]，另加一九六八年度追加經費總計 美元[1]，應依照聯合國財務條例第五條第一項及第五條第二項籌措如下：—

(a) 上文決議案日所核定之職員薪給稅以外收入八，五五九，二四〇美元；

---

[1] 待由大會第二十三屆會決定。

Digitized by UNOG Library

(b) 一九六七會計年度盈餘帳戶內結存款項 美元〃;

(c) 依大會一九六七年十二月八日關於一九六八,一九六九及一九七〇各會計年度會費分攤比額表之決議案二二九一(二十二)向會員國徵收之攤額 美元〃;

二. 各會員國在衡平徵稅基金項下攤得之款項共計一六,六八一,七一二美元,應依大會一九五五年十二月十五日決議案九七三(十)之規定,准予抵充各會員國攤額,計開:

(a) 一九六九年度職員薪給稅收入概數一六,五〇〇,〇〇〇美元;

(b) 一九六七年度職員薪給稅實際收入超過核定概數之溢額一八一,七一二美元。

貳. 一九六九會計年度臨時及非常費用決議草案

大會

一. 授權秘書長於徵得行政及預算問題諮詢委員會同意後,遵照聯合國財務條例及下文第三段之規定,承担一九六九會計年度臨時及非常費用之開支,但遇下列情形,無須徵得諮詢委員會之同意:

(a) 所承擔之費用經秘書長証明與和平及安全之維持有關,其總額不超過二百萬美元者;

(b) 所承擔之費用經國際法院院長証明係由於下列情事:

(i) 專案法官之任命(法院規約第三十一條),其費用總額不超過四八,〇〇〇美元者;

Digitized by UNOG Library

(ii) 襄審官之任命（規約第三十條）或証人之傳喚及鑑定人之任命（規約第五十條），其費用總額不超過二五，〇〇〇美元者；

(iii) 法院在海牙以外地點開庭（規約第二十二條），其費用總額不超過七五，〇〇〇美元者；

二. 決議秘書長應向行政及預算問題諮詢委員會及大會第二十四屆會報告依據本決議案規定所承擔之一切開支及其情由，並就此等開支向大會提出追加概算；

三. 決定若在大會第二十四屆會之前，由於安全理事會之決定而須承擔有關維持和平及安全之費用，其估計總額超過一千萬美元時，應由秘書長召開大會特別屆會審議此事.

叁. 一九六九會計年度周轉基金決議草案

大會

茲決議：

一. 截至一九六九年十二月三十一日為止之年度周轉基金數額定為四千萬美元；

二. 各會員國應按大會為會員國攤付一九六九會計年度預算所通過之比額表，向周轉基金預繳款項；

三. 以下列款項抵充上述分攤預繳數額：

(a) 因一九五九年及一九六〇年自盈餘帳戶轉入周轉基金而記入會員國名下之帳款共計一，〇七九，一五八美元；

(b) 各會員國依大會一九六七年十二月十九日決議案二三六五（二十二）向一九六八會計年度周轉基金預繳之現款；

Digitized by UNOG Library

四. 授權秘書長自周轉基金項下墊借：

(a) 在未收到會費前先預算經費之必要款項，一俟所收會費可歸還此項墊款時，應即歸墊，

(b) 依據大會通過之決議案，特別是一九六八年十二月 日關於臨時及非常費用之決議案 （二十三）規定正式核准承擔種種費用所需款項；秘書長應於概算內列入款項以償還周轉基金；

(C) 繼續設置循環基金之款項，以應自給性雜項購置與工作之需，其數額連同前此墊充此種用途而尚未清償之淨數合計不得超過一二五，○○○美元；墊款總額超過一二五，○○○美元時，須事先徵得行政及預算問題諮詢委員會之同意；

(d) 事先徵得行政及預算問題諮詢委員會之同意，過保險期限超出繳付保險費之會計年度終止日期時，預付保險費之款項；秘書長應在此類保險單期限內各年度概算中列入各該年度應行攤付之保險費；

(e) 衡平徵稅基金在存款尚未足額前應付當前承擔所需之款項，此種墊款一俟該基金存有款項應即歸還；

五. 上文第一段所定數額不足以應付周轉基金正常用途時，授權秘書長在一九六九年度內，依大會一九五八年十二月十三日決議案一三四一（十三）核定之條件，動用其所經管之特別基金及帳戶內之現款或大會授權借得之款項。

肆. 關於各決議草案之說明

(一) 一九六九會計年度預算決議草案

Digitized by UNOG Library

按照決議草案A部第三段的規定，第五編所列經費當依聯合國發展方案之擴大方案部分的既定程序處理，因為擴大方案是與第五編所載各項方案密切有關的。具体言之，第五編所列經費在下列情形下仍可能繼續動用：

(a) 在此項經費有關會計年度屆終後二十四個月內用以償付該年度所設研究獎金方面的承付款項；

(b) 在此項經費有關會計年度屆終後十二個月內用以償付該年度所發購置設備定單方面的承付款項；

(c) 在此項經費有關會計年度屆終後十二個月內用以償付該年度九月三十日以前所派短期計劃人員方面的承付款項，但以該項承付款項所牽涉的工作能在次一會計年度六月三十日以前完成者為限。

(二) 一九六九會計年度臨時及非常費用決議草案

在現該階段，此一決議草案的格式與一九六八年度所用者相同。但大會如依照其一九六七年十二月十九日決議案二三七〇(二十二)採取任何行動，則此項規定格式當隨之變更。在該決議案中，大會請行政及預算問題諮詢委員會商同秘書長，對於"臨時及非常費用"建議適當定義，連同一件決議案——及其他適宜行動——提請大會第二十三屆會審議，俾便應付該委員會在其提送大會第二十二屆會第一次報告書2/第七十三段內及審查聯合國及各專門機關財政專家專設

2/ 大會正式紀錄，第二十二屆會，補編第七號，文件A/6707 and Corr. 1-3。

Digitized by UNOG Library

委員會第二次報告書3/第三章內所指明各項互相關連之問題，尤其第三十五段至第四十六段內所載關於流用款項及追加概算之建議。決議草案第三段重申大會一九六一年四月二十一日決議案一六一五（十五）的規定。關於這一點，應請注意第五委員會建議通過該決議案的報告書4/。該報告書第五段說明，就憲章第二十條關於召開特別會議的規定而言，通過該決議草案可以視為聯合國過半數會員國決定在決議草案所稱情況出現時召開大會特別屆會，並且授權秘書長在那種情況下如此處理。如果上述決議草案第三段所載的那個規定要成為本組織預算程序的永久特徵，那麼大會也許就應該修正關於召集特別屆會的大會議事規則，對於為此事而召集特別屆會一事加以規定。在未作此項修正前，如將決議草案照目前形式通過，則有關大會決議案一六一五（十五）的說明仍將繼續適用。

(三) 周轉基金決議草案

決議草案叁的格式與大會一九六七年十二月十九日決議案二三六五（二十二）所用者相同，但後一決議案第四段業經刪去，因該段僅於大會修訂會費分攤比額表時方始適用。大會第二十二屆會已以決議案二二九一（二十二）核定新訂一九六八、一九六九及一九七〇各會計年度經費分攤比額表。

3/ 同上，第二十一屆會，附件，議程項目八十，文件A/6343。

4/ 同上，第十五屆會，附件，議程項目五十，文件A/4739。

Digitized by UNOG Library

甲. 支出概算

Digitized by UNOG Library

一九六九年度支出概算、一九六八年度經費及一九六七年度實際支出比較簡表

（包括一九六七年度調整後數字，為比較起見按一九六八年度概算提出格式所作訂正已予計及）

（美　元）

款次	標　題	1967 支出	1967 調整後支出	1968 經費a/	1969 概算	1969 較 1968 增加（或減少）
一、	各國代表、各委員会委員及其他輔助機關成員旅費及其他費用 ···	1,209,748	1,205,048	1,270,700	1,258,050	(12,650)
二、	特別會議	1,493,039	1,493,039	2,937,100	1,402,000	(1,535,100)
三、	薪俸與工資	57,221,270	56,479,637	59,325,800	64,862,000	5,536,200
四、	一般人事費	13,363,429	13,198,717	13,739,000	15,552,000	1,813,000
五、	職員旅費 ···	2,002,149	2,022,353	2,179,500	2,219,000	39,500
六、	職員服務條例附件壹第二項及第三項規定之公費：交際費 ···	131,152	131,152	125,000	140,000	15,000
七、	房舍及房地改良費	4,917,092	4,917,092	4,861,200	4,492,000	(369,000)
八、	永久設備 ···	722,893	722,893	605,500	770,200	164,700
九、	房地維持費、管理費及租金 ···	4,083,103	4,062,997	4,135,000	4,296,000	161,000
十、	總務費 ···	5,702,772	5,705,172	5,627,000	6,013,800	386,800
十一、	印刷費 ···	1,820,959	1,820,959	1,624,400	1,817,000	192,600

Digitized by UNOG Library

(續前)　　(美　元)

款次	標題	1967 支出	1967 調整後支出	1968 經費a/	1969 概算	1969 較 1968 增加(或減少)
十二.	特別費 · · ·	9,111,706	9,179,548	9,210,800	8,983,200	(227,600)
十三.	經濟發展社会工作與公共行政	5,152,200	5,152,200	5,113,600	—	—
十四.	工業發展 · · ·	952,716	952,716	991,400	—	—
十五.	人權諮詢服務	219,986	219,986	220,000	—	—
十六.	麻醉品管制	73,545	73,545	75,000	—	—
	第十三款至第十六款小計	6,398,447	6,398,447	6,400,000	數額待定	(6,400,000)
十七.	特派團	4,500,864	6,305,661	6,157,600	6,371,400	213,800
	聯合國外勤事務	2,076,958				
十八.	聯合國難民事宜高級專員辦事處	3,259,977	3,259,977	3,469,000	3,675,500	206,500
十九.	國際法院	1,126,025	1,126,025	1,356,350	1,383,360	27,010
二十.	聯合國貿易及發展會議	6,661,692	6,661,692	9,175,000	7,878,000	(1,297,000)
二十一.	聯合國工業發展組織	5,683,538	5,799,152	8,232,000	9,406,500	1,174,500
支出毛額		131,486,813	130,489,561	140,430,950	140,520,210	89,260
減：職員薪給稅除外收入		8,933,212	7,935,960	9,014,300	8,559,240 b/	(455,060)
撥入衡平機數稅基金的職員薪給稅		13,654,512	13,654,512	14,620,700	16,500,000	1,879,300
支出淨額		108,899,089	108,899,089	116,795,950	115,460,970 b/	1,334,980

a/ 為比較起見，總數共達一二八,000美元之款項已由第三款、第四款及第五款轉入第十七款，其數額分別為九五,000美元、三〇,000美元及三,000美元。

b/ 不包括若干項目之經費其總數達七,〇三〇,三〇〇美元，該數一九六八年度已核准但在一九六九年度初步概算中僅列為"數額待定"(參閱序言第四段)。

Digitized by UNOG Library

第一編

大會、各理事會及各委員會屆會；特別會議

第一款. 各國代表、各委員會委員及其他輔助機關成員旅費及其他費用

$1,258,050 (1968: $1,270,700 1967: $1,205,048[1/])

表1-1

項次	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
壹. 大會及各委員會			
(i) 出席大會代表旅費	530,000	520,000	623,999[a/]
(ii) 各委員會及其他輔助機關成員旅費及其他費用：			
審計委員會	157,550	199,500	169,923
行政及預算問題諮詢委員會	80,000	70,000	67,060
會費委員會	11,000	10,000	11,183
行政法庭	24,000	23,000	21,171
聯合國職員養卹金聯合委員會	2,500	6,000	882
聯合國原子輻射影响問題科學委員會	22,000	20,000	16,612
聯合國科學諮詢委員會	6,000	6,000	3,044
國際法委員會	92,500	90,000	60,828
第壹項共計	925,550	944,500	974,702

Digitized by UNOG Library

貳. 安全理事會及所屬各委員會			
會	–	–	–
叁. 經濟暨社會理事會及所屬各委員會			
統計委員會	–	15,000	–
人口委員會	19,000	–	11,046
社會發展委員會	25,000	35,800	12,791
人權委員會	25,000	20,000	14,520
防止歧視及保護少數分設委員會	39,000	23,500	45,581
婦女地位委員會	20,000	21,000	19,775
麻醉品委員會	15,500	15,500	23
科學技術問題諮詢委員会	94,000	60,000	36,151
發展設计委員會	26,500	26,200	22,881
國際麻醉品管制局	59,500	60,100	23,154
方案及協調事宜委員會	–	–	1,016
第叁項共計	323,500	277,100	186,938

1/ 未計入聯合國分担國際文官制度諮詢委員會費用（三,九００美元）及服務地點調整數專家委員會費用（八００美元），此等往費自一九六八年度起列入第十二款第拾項下.

2/ 內有一０三,八００美元係付給出席大會第五特別屆會代表旅費（四七,０００美元）及出席第五緊急特別屆會代表旅費（五五,九００美元）.

Digitized by UNOG Library

肆、託管理事會及所屬各委員會			
視察團	—	41,000	39,840
第肆項共計	—	41,000	39,840
伍、行政諮詢機關			
投資委員會	7,000	6,100	3,568
保險計核師委員會	2,000	2,000	—
第伍項共計	9,000	8,100	3,568
第一款合計	1,258,050	1,270,700	1,205,048

1.1 大會於其第二十一屆會以一九六六年十二月二十日決議案二二四五（二十一）決定聯合國依一九六二年十二月十一日決議案一七九八（十七）之規定支給各機關及各輔助機關成員之旅費"以直接路綫經濟艙飛機票或其他經公認為公共交通工具之同等座位之費用為限,但對每一會員國出席大會經常屆會,特別屆會或緊急特別屆會之一任代表及所有以個人資格出席而非以政府代表名義出席之人員,其旅費之支給則以直接路線之頭等飛機票或其他經公認為公共交通工具之同等座位之費用為限。"並經規定航空旅行費用通常應視作最高限額,無論所用其他交通方式為何。一九六九年度本款概算係依此編製的。

第壹項

大會及各委員會……　　$925,550

1968：　　944,500

1967：　　974,702

Digitized by UNOG Library

(i) 出席大會代表旅費 ···· $ 530,000

1968 : 520,000

1967 : 623,999

1.2 依照一九六二年十二月十一日大會決議案一七九八（十七）第三段(a)(i)規定，本組織應償付每一會員國出席大會經常屆會之正式代表或副代表五人之旅費，但不償付生活費。關於特別及緊急特別屆會，則僅付代表一人之旅費。

1.3 一九六九年度概算係與第二十四經常屆会的需要有關。所載列之一九六七年度支出包括出席第五特別屆會代表旅費四七，九００美元及因第五緊急特別屆會而發生之同樣費用五五，九００美元。

1.4 依目前會員國數共一二四國（六二０名代表）並依一張頭等艙位及四張經濟艙位飛機票費 —— 平均一張來回票費頭等艙位為一，一三五美元，經濟艙位為九一０美元 —— 計算，第二十四屆會所需總數共為五九０，九五０美元。但根據過去往驗，通常並未充分利用所應享受的旅行權利，因此採用較低的平均數為計算根據。為一九六九年度所請的數額，可用以償付大會第二十二屆會、第二十三屆会或第二十四屆會的支付要求，因為依據決議案一七九八（十七）附件第五段規定，旅費報銷可在與報銷有關之會議結束之後次年十二月三十一日以前提出。

(ii) 各委員會及其他大會機關成員旅費及其他費用 ····· $ 395,550

Digitized by UNOG Library

1968 : 424,500

1967 : 350,703

旅費及生活費

1.5 依大會決議案一七九八（十七）第二段(a)規定，聯合國支付下列表 1-2 內所列各輔助機關成員旅費及生活費。就聯合國職員養卹金聯合委員會而言，此項辦法僅對代表聯合國之委員適用。

表 1-2

	委員人數	會議地點	會期(以週計)	估計費用
				$
審計委員會			22	157,550
行政及預算問題諮詢委員會	12	(紐約	22)	
		(	(兩屆會議)	80,000
		(歐洲	2)	
會費委員會	10	紐約	2	11,000
行政法庭	7	(日內瓦	3)	24,000
		(紐約	4)	
聯合國職員養卹金聯合委員會	6	(歐洲	1)	2,500
		(紐約	-)	
聯合國原子輻射影響問題科學委員會	15	紐約	2	22,000

Digitized by UNOG Library

聯合國科學諮詢委員會	7	(歐洲	1)	-
		(紐約	1)	6,000
國際法委員會	25	日內瓦	10	92,500
		共計		395,550

審計委員會

1·6 審計委員會從事聯合國帳目外聘審計所需費用概算,包括審計委員三人之旅費及生活費以及其輔佐人員薪給、旅費及生活費,係依據撥供本年度使用的數額計算,故須參照審計委員會於其夏季屆會所定該委員會一九六九年度所需員額確數予以訂正。請撥數額,不僅備充聯合國經常預算帳目及有關信託基金的外聘審計費用,而且亦包括難民事宜高級專員所經管之志願捐助基金帳目、聯合國作為執行機關參加發展方案之技術協助及特設基金部分外聘審計工作費用。

1·7 合辦職員養卹基金審核費用估計為六,〇〇〇美元,因為此項費用將由基金歸還,故於收入第二款內列入相等數額。

1·8 國際法院帳目的外聘審計經費五〇〇美元列入第十九款內。

1·9 審計委員會亦担任聯合國其他活動,例如駐賽普勒斯聯合國軍的外聘審計工作。此類審計工作費用記入有關之特別預算項下。

行政及預算問題諮詢委員會

1·10 依審查聯合國及各專門機關財政專設委員會的建議,諮詢委員會打算預定於一九六九年在歐洲多召開一次

Digitized by UNOG Library

會議,為期兩星期,以徹底研究一兩專門機關的預算.

聯合國職員養卹金聯合委員會

1·11 聯合國職員養卹金聯合委員會概算列有经費以元聯合國職員養卹金委員會委員三人出席在歐洲舉行之常務委員會的旅費及生活費. 此項概算亦列有經費支付各委員出席将在紐約舉行之委員會及聯合委員會常務委員會的三次其他會議的生活費.

聯合國科學諮詢委員會

1·12 聯合國科學諮詢委員會預定於一九六九年度召開兩屆會議,一屆會議在紐約,另一屆會在歐洲. 六,000美元的概數僅供在紐約舉行的一屆會議之用. 聯合國科學諮詢委員會和國際原子能總署科學委員會的委員既然都是相同的人員,所以此兩機關的會議向來合併舉行,首先以一種資格開會,隨之又以另一種資格進行會議. 前往紐約開會的交通費用由聯合國支付,前往歐洲開會的交通費用由國際原子能總署支付;兩屆會議的生活費由兩組織按每一委員會開會的日數分担之.

國際法委員會

1·13 國際法委員會概算,依決議案一七九八(十七)第三段(b)(i)之規定,列有二,五00美元的數額,以使主席能出席大會第二十四屆會提出委員會報告書. 概算依國際法委員會規約第二十六條,另列有四,五00美元的數額,以使委員會能派觀察員一人參加亞非法律諮商委員會,歐洲法律合作委員會及美洲法學家理事會的會議.

Digitized by UNOG Library

酬金

1·14 行政及預算問題諮詢委員會及國際法委員會之概算分別列有五,000美元及三二,五00美元,以支付大會於一九五七年十二月十三日在其第七二九次會議所核准之酬金 2/。行政法庭概算列有大會於一九六0年十二月二十日在其第九六0次會議所核准充同一用途之二,五00美元的數額3/。

第貳項

安全理事會及所屬各委員會 ..... $ -

1968: -

1967: -

1·15 依大會決議案一七九八(十七)第二段(b)規定,安全理事會各理事既不支領旅費,也不支領生活費。如安全理事會所設輔助機關成員依上称決議案有權支領旅費及生活津貼時,其所需經費由第十七款特派團項下提供之。

第叁項

經濟暨社會理事會及所屬各委員會 ..... $ 323,500

1968: 277,100

1967: 186,938

2/ 大會正式紀錄,第十二屆會,附件,議程項目四十一,文件A/3766。

3/ 同上,第十五屆會,附件,議程項目五十,文件A/4609。

Digitized by UNOG Library

表 1-3

	委員人數	會議地點	會期(以週計)	估計費用
				$
經濟暨社會理事會所屬				
專門委員會及分設委員會				
統計委員會	24	會議未定	—	—
人口委員會	27	日內瓦	2	19,000
社會發展委員會	32	紐約	3	25,000
人權委員會	32	紐約	5	25,000
婦女地位委員會	32	日內瓦	3	20,000
麻醉品委員會	24	日內瓦	2½	15,500
防止歧視及保護少數分設委員會	26	日內瓦	3	39,000
發展設計委員會	18	紐約	2	26,500
其他機關				
國際麻醉品管制局	11	日內瓦	1	59,500
			2	
			3	
			(三屆會議)	
科學技術問題諮詢委員會…		紐約	2	
	18	阿的斯阿貝巴	2	
(i)委員會閉會期間各專設工作小組會議		紐約	三日	
	6	日內瓦	三日	
		待定	三日	

Digitized by UNOG Library

(ii) 區域小組	3	阿的斯阿貝巴	三日	94,000
	5	曼谷	三日	
	3	桑提亞哥	三日	
(iii) 出席其他科學會議				
(iv) 主席參加經濟暨社會理事會會議及赴會所諮商之旅費				
			合計	323,500

旅費及生活費

1·16 依大會決議案一七八九（十七）第二段（b）規定，經濟暨社會理事會各理事與出席各區域經濟委員會會議的代表均不支領旅費及生活費。本項下載列概數以對於此決議案有關各段所規定之理事會所屬若干輔助機關及其他機關的成員支付的數額為限。

1·17 依大會決議案一七九八（十七）第三段（b）(ii)及(iii)與二二四五（二十一）規定，概算列有參與社會發展委員會、人口委員會、人權委員會、婦女地位委員會及麻醉品委員會的每一會員國代表一人乘飛机經濟艙位由國都至會議地點之旅費，但未列有其生活費。就麻醉品委員會而論，非聯合國會員國但因係一九六一年麻醉品單一公約當事國並依經濟暨社會理事會決議案八四五（貳）（三十二）當選為委員會委員之參與國，亦得享有同樣權利。

1·18 依大會決議案一七九八（十七）第二段（a）規定，防止歧視及保護少數分設委員會、社會發展委員會、國際麻

Digitized by UNOG Library

醉品管制局及科學技術問題諮詢委員會之委員均得支領旅費及生活費。

人權委員會

1·19 人權委員會概算列有經費，依據大會決議案一七九八（十七）第三段（b）（ii）及經濟暨社會理事會決議案五六六（十九）規定，充作婦女地位委員會代表一人出席人權委員會會議所需之旅費及生活費。概算亦列有經費以充由防止歧視及保護少數分設委員會委派編製個別研究報告，並指定代表分設委員會向人權委員會提出其報告書的報告員之一的費用。

防止歧視及保護少數分設委員會

1·20 分設委員會委員旅費及生活費概算係依據人權委員會於其一九六八年三月五日決議案九（二十四）內建議並由經濟暨社會理事會於其第四十四屆核准委員人數由十八人增至二十六人之增大數額編製的。此外，概算列有經費，依據大會決議案一七九八（十七）第三段（b）（ii）及經濟暨社會理事會決議案四八（四）規定，充作婦女地位委員會代表一人出席其會議所需之旅費及生活費；並列有四，五〇〇美元的數額充作分設委員會特別報告員二人之旅費及生活費。

麻醉品委員會

1·21 麻醉品委員會概算列有經費，依大會決議案一七九八（十七）第三段（b）（ii）規定，充作因國際麻醉品管制局

Digitized by UNOG Library

代表一人出席其會議而需之旅費及生活費.

科學技術問題諮詢委員會

1.22 科學技術問題諮詢委員會係經濟暨社會理事會依一九六三年八月一日決議案九八〇A(三十六)創設的,其任務規定復由大會於其一九六三年十二月十一日決議案一九四四(十八)、一九六五年十二月二十日決議案二〇八二(二十)及一九六七年十二月十五日決議案二三一八(二十二)內予以加強。一九六九年度概算係根據該委員會目前擬訂的會議日期表及其他活動編製的:

(a) 委員會之兩屆會議,一屆在紐約及一屆在阿的斯阿貝巴舉行,每一屆會議期間為兩星期;

(b) 由成員十五人所組成之專設工作小組的兩次屆會前會議,每次為期三日,於每屆全体委員會會議以前舉行;

(c) 由成員六人所組成之委員會閉會期間工作小組在紐約,日內瓦及發展中國家之一舉行為期三日的三次會議;

(d) 委員會所屬三個區域小組每組一屆會議,分別在各區域經濟委員會所在地(阿的斯阿貝巴曼谷及桑提亞哥)舉行,為期三日,五日及三日;

(e) 委員會委員,代表秘書長,出席各專門機關,政府間組織或非政府組織之科學技術會議;

(f) 依經濟暨社會理事會決議案一〇八三(三十九)規定,由諮詢委員會主席出席經濟暨社會理事會之日內瓦屆會提出委員會報告書;

(g) 主席為諮商委員會工作方案赴紐約之旅費.

Digitized by UNOG Library

國際麻醉品管制局

1.23 依經濟暨社會理事會決議案一一〇六（四十）規定，國際麻醉品管制局於一九六八年三月二日開始執行其職責，代替前常設中央麻醉品委員會及麻醉品監察團。

1.24 國際麻醉品管制局概算內列有：

(a) 管制局成員赴日內瓦出席該局三屆會議——其會議期間分別為七日，十四日及二十一日——所需之旅費（二四,六〇〇美元）；

(b) 依大會決議案一五八八（十五）所定數額計算應支付國際麻醉品管理局成員於出席屆會往返途中及出席會議期間的生活津貼（一二,三〇〇美元）；

(c) 依大會決議案二三六八（二十二）所定數額計算應支付各成員之酬金（一三,五〇〇美元）；

(d) 管制局派代表參加經濟暨社會理事會及大會的會議（四,一〇〇美元）；

(e) 成員四人由歐洲出發前往管制局所決定之南亞一個國家作十五日之"當地調查"之旅費及生活津貼（五,〇〇〇美元）。

第肆項

託管理事會及所屬各委員會 ..... $ —

1968: 41,000

1967: 39,840

1.25 依大會決議案一七九八（十七）第二段(b)規定，對託管理事會各理事旅費及生活費，均無支付義務。依同一決議案第三段(b)(iii)規定，過去各年度本項內列有往

Digitized by UNOG Library

費以充理事會所屬視察团团员之旅費及生活費。一九六九年度未預定遣派此種視察团。

第伍項

行政諮詢機関		$ 9,000
	1968：	8,100
	1967：	3,568

1·26 本項概算，依據大會決議案一七九八（十七）第二段(a)規定，用以支付下列各機関成員旅費及生活費：

	$
投資委員會	7,000
保險計核師委員會	2,000

1·27 投資委員會概數備充在紐約的三屆會議及在歐洲的一屆會議之用。在紐約的一次會議會期将為三日由所有委員六人全体出席，而其他兩次會議会期将為一日僅由常駐美國之委員三人出席。第四次會議将在歐洲舉行，為期三日，由所有委員六人全体出席。保險計核師委員會概數備充秘書長依联合國職員養卹基全條例第二十九條所委派之獨立保險計核師三人的旅費及生活費，各該計核師就養卹基全每次計算保險計核估值所用的服務期間，死亡率及其他計算表與利率之製定問題向職員養卹全联合委員會提供諮詢意見。投資委員會及保險計核師委員會委員旅費及生活費，由联合國合辦職員養卹基全全部歸還，並往計入收入概算第二款內。

Digitized by UNOG Library

第二款　特別會議

$1,402,000　(1968: $2,937,100; 1967: $1,493,039)

表　2-1

項次	標題	1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
壹.	十八國裁軍委員會會議	840,000	660,000	959,343
貳	外空和平使用問題委員會小組委員會	數額待定	85,000	24,233
叁.	聯合國公路交通會議	5,500	253,700	2,361
肆.	亞洲遠東經濟委員會第二十五屆會	30,000	42,000 a/	36,901 b/
伍.	聯合國條約法會議	238,600	407,100	2,125
陸.	聯合國外空探測及和平使用會議	數額待定	296,000	12,218
柒.	聯合國地理名称標準化問題會議	18,500	13,000	18,622
捌.	第五屆聯合國亞洲遠東區域輿圖會議	12,000	20,000	7,324
玖.	拉丁美洲經濟委員會第十三屆會	85,400	—	79,354 c/
拾.	非洲經濟委員會第九屆會	86,000	—	79,332 d/
拾壹.	第四屆聯合國防止犯罪及罪犯處遇問題大會	86,000	—	3,100 e/

Digitized by UNOG Library

—	國際人權會議	—	543,700	95,846
—	主管社會福利事務部長會議	—	73,600	31,240
—	非核武器國家會議	—	350,000	—
—	南非共和國政府種族隔離政策問題特設委員會會議	—	77,000	—
—	侵畧定義問題特設委員會	—	40,000	—
—	第二次世界人口會議	—	76,000	—
—	國際種族隔離問題會議或研究班	—	—	56,897
—	第二屆聯合國非洲區域舆圖會議	—	—	21,457
—	關於各國建立友好關係及合作之國際法原則特設委員會	—	—	57,225
—	第四屆聯合國亞洲遠東區域舆圖會議	—	—	3,006
—	第一屆聯合國非洲區域舆圖會議	—	—	2,455
	第二款合計	1,402,000	2,937,100	1,493,039

a/ 第二十四屆會經費,坎培拉。

b/ 第二十三屆會實際費用,東京。

Digitized by UNOG Library

第壹項

十八國裁軍委員會會議……　　$840,000

1968:　　660,000

1967:　　959,343

2.1　大會以一九六七年十二月十九日決議案二三四二A（二十二）請十八國裁軍委員會會議依據大會決議案二一六二C（二十一）之規定，儘早恢復審議普遍及徹底裁軍問題。大會又以同日的決議案二三四三（二十二）進一步請該會議作為一件緊急事項精細擬訂禁止地下核武器試驗條約。這兩個決議案均請該會議向大會第二十三屆會具報。

2.2　此外大會又以一九六七年十二月十九日的決議案二三四四（二十二）請該會議將審議撤除在亞洲、非洲及拉丁美洲國家境內外國軍事基地問題的進展情形，向大會第二十三屆具報。

2.3　最後，大會以決議案二三四六A（二十二）促請十八國裁軍委員會會議急速繼續其議訂防止核武器蕃衍條約草案的工作，並請其在一九六八年三月十五日或該日以前將議訂情形提具詳盡的報告書。此報告書已提送大會第二十二屆會第二期會議。

2.4　如大會決定一九六九年度內會議之工作應予繼

---

c/ 第十二屆會實際費用，卡拉卡斯。

d/ 第八屆會實際費用，拉哥斯。

e/ 印齊第三次大會議事錄的費用。

Digitized by UNOG Library

續則費用可初步估定為八四0,000美元,其中包括的支出項目如下：

		#
(a)	臨時助理人員	780,000
(b)	由紐約派出實務職員及速記紀錄員之旅費及生活津貼	40,000
(c)	總務費	20,000
		840,000

2.5 此概數係假定一九六九年度內會議舉行的全部期間為六個月,共需要四種語文的傳譯,速記報告及翻譯事務。概數中列有最低數額的經費,以備支付在日內瓦的短期專門人員及一般事務人員預計增加的薪額。

2.6 為臨時助理人員所列的概數係備供辦理會議事務的下列臨時人員之需：傳譯八名,速記紀錄員十八名,轉錄臨時速記紀錄打字員二十名、審校及翻譯三十七名、會議文件及紀錄定稿速記及打字員四十名、一般事務人員十五名（包括專門人員之書記兩名,辦事員兩名,文件及分發人員六名,與即時傳譯机務員五名）。此外,概數中也為複印、警衛及清掃事務所需要臨時助理人員備供經費。

2.7 旅費及生活津貼概算備充由會所派往的實務職員五名及速記紀錄員六名所需費用。

2.8 總務費概算包括事務及用品費,內有油印用的紙張及雜項用品每月三、三四0美元。

2.9 因對臨時職員薪給徵收職員薪給稅而獲得的收入,估計為一三三,000美元,已列入收入第一款內。

Digitized by UNOG Library

第貳項

外空和平使用問題委員會

小組委員會……數額待定

1968: $ 85,000

1967: $ 24,233

2.10 在編製此項概算時,外空和平使用問題委員會對其一九六九年度會議方案尚未作決定。因此,此項用途之往費列為數額待定。

第叁項

聯合國公路交通會議 $ 5,500

1968: 253,700

1967: 2,361

2.11 此項會議將於一九六八年九月三十日至十一月一日在維也納舉行,為該会議所編製的初步概算中核列往費二七,五００美元用以支付以英文、法文、俄文及西班牙文印刷並分發訂正公約及議定書所需之費用。此項往費係基於每一種語文估計鉛印為一百三十頁所需之費用,其中並包括由外界承包翻譯俄文及西班牙文所需費用約五千美元。但此項翻譯工作現往決定將於会議期間由工作人員自行辦理,故外界承包翻譯費事实上將不必支付。此外,所需印刷頁數現在預計俄文及西班牙文本僅為一百頁,英文及法文本合併印刷為一百七十六頁。在訂正概數總額一一,０００美元中,預計在一九六八年度將以五,五００美元用於英文法文本,在一九六九年度將以五,五００美元用於印刷並分發俄文及西班牙文本。

Digitized by UNOG Library

第肆項

亞洲遠東經濟委員會

第二十五屆會 ..... $ 30,000

1968: 42,000 1/

1967: 36,901 2/

2.12 委員會在第二十三屆會中決定接受新加坡政府的邀請定於一九六九年在新加坡舉行第二十五屆會.

2.13 在計及預期將由新加坡政府依據與聯合國締結的協定將予提供的職員,便利,用品及事務之後,此屆會議的費用估計為三0,000美元,內有下列各項支出:

		$	$
(i)	職員旅費及生活津貼		
	旅費	8,800	
	由亞經會會所派往此屆會議之四十七名實務及事務人員之生活津貼	18,700	27,500
(ii)	電報費,郵資,外交郵袋,運費及其他費用,包括交際費		2,500
			30,000

1/ 第二十四屆會的經費,坎培拉.

2/ 第二十三屆會的實際費用,東京.

Digitized by UNOG Library

第伍項

聯合國條約法會議,

第二屆會 ..... 共 238,600

1968: 407,100

1967: 2,125

2·14 大會於一九六六年十二月五日的決議案二一六六(二十一)內決定召開條約法國際全權代表會議,並請秘書長在日內瓦或在大會第二十二屆會開會前收到邀請之任何其他適當地點,於一九六八年初召開該會議第一屆會,並於一九六九年初召開第二屆會。奧地利政府已邀請這兩次屆會均在維也納舉行,並依照大會決議案二一一六(二十)正文第二段(h)的規定担允支付因會議在維也納而不在日內瓦聯合國辦事處舉行所造成的額外費用。

2·15 聯合國條約法會議第一屆會已於一九六八年三月二十六日至五月二十四日在維也納舉行。此項下備供在一九六九年上半年舉行該会議第二屆會的費用。

2·16 此項概算是基於下列各項假定,而這些假定係第五委員會在第二十二屆大會期間審議這兩屆会議的費用概算時所擬訂的:

(a) 會議第二屆會將於一九六九年上半年在維也納舉行;

(b) 會議將每日舉行兩次會議;

(c) 將用聯合國五種正式語文傳譯;

(d) 簡要紀錄將用大會工作語文,即英文,法文及西班牙文;

(e) 會議期間文件將達三百頁,以五種正式語文分發。

Digitized by UNOG Library

2·17 但會議如在第一屆會中通過提案更改第二屆會的事務或其他需要事項,概算經訂正後將提送大會第二十三屆會。

2·18 概算共計二三八,六００美元,此項數字已計及預期將由地主國政府對會議提供之人員,便利,用品及事務。日內瓦與維也納兩地的費用均予列出,使因在維也納舉行會議而有的不同之處可顯明易見。依照大會決議案二一一六(二十)的規定,奧地利政府將償還聯合國此項差數,共計四一,０００美元,茲已於收入第三款內載明同數的款額。

		維也納	日內瓦
		$	$
(i)	諮議	2,200	2,100
	國際法委員會特別報告員出席會議之公費,旅費及生活津貼		
(ii)	傳譯	36,300	27,500
	會議整個期間一全隊傳譯(十一名),會議最後兩週一隊額外傳譯:		
	薪給	20,000	20,000
	旅費及生活津貼	16,300	7,500
(iii)	翻譯打字及複製人員	124,500	100,000
	二十七名翻譯/簡記員,十名審校,四十五名速		

Digitized by UNOG Library

	記/打字員,及二名書記：		
	薪給	61,000	70,000
	旅費及生活津貼	63,500	12,500
	複製及分發人員	*	17,500
(iv)	其他職員及事務	4,600	4,500
	由日內瓦派出之一名會議專員,一名財務專員,及二名文件專員：		
	旅費及生活津貼	2,600	—
	建築物事務費	*	4,500
	新聞事務費	2,000	—
	以下兩項人員之旅費及生活津貼：(a)來自日內瓦的一名新聞專員及一名書記;(b)來自日內瓦的兩名無綫電專員,每人僅在屆會開幕及閉幕時工作五日。		
(v)	總務費	15,500	9,500
	複製用品費	7,500	7,500
	郵電費及雜項用品及事務費,包括交際費	8,000	2,000

* 將由地主國政府提供。

Digitized by UNOG Library

(vi)	會所人員的旅費及生活津貼	11,500	10,000
	九名實務人員的旅費及生活津貼。		
(vii)	報告書及議事錄定稿	44,000	44,000
	議事錄,文書及報告書的編輯與印刷費。		

費用撮要 —— 一九六九年屆會

		維也納	日內瓦
		卡	卡
(i)	諮議	2,200	2,100
(ii)	傳譯	36,300	27,500
(iii)	翻譯,打字及複製人員	124,500	100,000
(iv)	其他職員及事務費	4,600	4,500
(v)	總務費	15,500	9,500
(vi)	會所職員的旅費及生活津貼	11,500	10,000
(vii)	報告書及議事錄定稿	44,000	44,000
	合計	238,600	197,600

2·19 預期由於對所需短期任用會議職員薪給徵收職員薪給稅而獲得的收入,估計為一七,〇〇〇美元,已載入收入第一款概算內。

Digitized by UNOG Library

第陸項

聯合國外空探測及和平
使用會議 . . . . . 數額待定

1968: $ 296,000

1967: 12,218

2.20 此項會議定於一九六八年八月十四日至二十七日在維也納舉行,一九六八年為此項會議核列的經費達二九六,000美元,其中包括一六五,000美元,係全部充作實務擬訂、編輯、翻譯及印刷會議議事錄及向會議所提專門文件與摘要的費用。要決定此項工作是否可能在一九六八年度完成,目前為時尚早。倘工作不能完成,則未經使用的經費餘額將予交出,並將為一九六九年度提送訂正概算,充作該年度或須辦理的那部分工作之費用。由於這個理由,所以在此項下的費用列為數額待定。

第柒項

聯合國地理名稱標準化
問題會議 . . . . . $ 18,500

1968: 13,000

1967: 18,622

2.21 此項會議於一九六七年九月舉行,其初步概算內列有一三,000美元之數,充作以英文、法文及西班牙文翻譯及印刷議事錄的費用。此項概算係依據議事錄不致超過三百油印頁的假定。但現經決定議事錄約三分之二包括各政府就各國當局在地理名稱標準化方面所作進展的簡短報告書,以及簡單檢討各別國家將本國及國際名稱音譯並謄錄時

Digitized by UNOG Library

所用方法及技術的專門文件。因此必須為規模超過原定計劃的出版工作供備經費。並預計議事錄第貳卷法文及西班牙文本資料的整理工作須延至一九六九年始能辦理。

2.22 使用三種語文進行規模較大的出版工作，其翻譯及印刷費的概算經訂正如下：

	$	$
一九六八年		
第壹卷		
印刷費（各種語文）……	2,900	
翻譯費 ……	2,600	
第貳卷（英文本）		
印刷費 ……	3,900	
翻譯費（由法文譯為英文，共五十五頁）……	700	
編輯費 ……	1,200	11,300
一九六九年		
第貳卷（法文及西班牙文本）		
印刷費 ……	7,200	
翻譯費（由英文譯為法文一百一十頁，由英文譯為西班牙文六百頁）……	8,900	
編輯費 ……	2,400	18,500
		29,800

Digitized by UNOG Library

第捌項

第五屆聯合國亞洲遠東
區域輿圖會議 12,000

1968: 20,000

1967: 7,324

2.23 為此項會議編製的概算內列有二〇,〇〇〇美元之數,以充作用英文及法文印刷會議專門文件及議事錄的費用。因工作預計將在一九六八年內完成,故已在該年度的預算中列有適當的经費。但現經決定載有專門文件的那一卷之英文本可在一九六八年底完成,但法文本須在一九六九年初始能完成。概算经訂正如下:

	$	$
一九六八年		
英文本印刷費		10,000
一九六九年		
法文本印刷費	9,800	
編輯費	2,200	12,000
		22,000

第玖項

拉丁美洲经濟委員會
第十三屆會 $85,400

1968: —

1967: 79,354[31]

31第十二屆會的实際費用,卡拉卡斯。

Digitized by UNOG Library

2.24 該委員會係每兩年開會一次,在其第十二屆會中決定接受秘魯政府的邀請於一九六九年在利瑪舉行第十三屆會。

2.25 在計及預料秘魯政府將依照與聯合國所訂協議向屆會提供的人員,便利,物品及事務後,屆會所需費用估計為八五,四〇〇美元,其中包括下列支出項目:

		$	$
(i)	臨時職員薪給及工資		
	傳譯(兩隊傳譯,分別在午前與午後兩次會議中工作).....	7,000	
	書記及文件複製人員...	5,000	12,000
(ii)	旅費及生活津貼		
	經常職員		
	來自桑提亞哥之六十名職員,來自墨西哥之兩名職員,來自紐約之十名職員及來自拉經会其他辦事處每處一名職員的旅費.....	20,000	
	生活津貼.....	30,000	
	臨時會議事務人員		
	旅費.....	2,600	
	生活津貼.....	3,800	56,400
(iii)	經常職員加班費		
	桑提亞哥及其他辦事處經常職員編製		

Digitized by UNOG Library

屆會文件之加班費 ……		5,000
(iv) 總務及其他費用		
電報費 ……	2,000	
郵費及外交郵袋費 ……	4,000	
設備租賃費 ……	4,000	
雜項用品及事務費 ……	2,000	12,000
合 計		85,400

第拾項

非洲經濟委員會

第九屆會 …… $ 86,000

1968: —

1967: 79,332[4]

2.26 該委員會係每兩年開會一次,在其第八屆會中決定接受剛果政府(布拉薩市)的邀請於一九六九年在布拉薩市舉行第九屆會。

2.27 在計及預料地主國政府將依照與聯合國所訂協議向屆會提供的人員,便利,物品及事務後,屆會所需費用估計為八六,000美元,細目如下:

	$	$
(i) 臨時職員薪給及工資		
在日內瓦徵募傳譯		

4/第八屆會實際費用,拉哥斯。

Digitized by UNOG Library

十名翻譯審校及簡
記員七名以襄助來
自非經會的十名任
常職員 14,500
自歐洲徵募通兩種
語文的書記 1,500
本地辦事員書記文
件複製人員及信差
以襄助政府供給之
人員 3,000 19,000

(ii) 旅費及生活津貼
任常職員
七十名職員自非經
會會所阿的斯阿貝
巴搭乘色機的旅費 20,000
生活津貼 26,000
臨時會議事務人員
旅費 8,000
生活津貼 6,000 60,000

(iii) 加班費及夜勤費
任常職員編製屆會
文件的加班費 2,000

(iv) 總務費
文具及複製用品 2,000
電報費郵費外交
郵袋費及運費 2,000

Digitized by UNOG Library

其他費用，包括交際費	1,000	5,000
合　計		86,000

第拾壹項

第四屆聯合國防止犯罪及罪犯處遇問題大會，一九七〇年

1969: 卡 86,000

1968: —

1967: 3,100[5/]

2.28 大會在一九五〇年十二月一日的決議案四一五(五)中決定，聯合國每五年召開國際大會一次，其性質與前此國際刑罰感化委員會召集者相同。第三屆聯合國防止犯罪及罪犯處遇問題大會於一九六五年八月在斯德哥尔摩舉行，目前正擬訂計劃在一九七〇年召集第四次大會。

2.29 為協助經常實務人員籌備第四屆大會起見，經提議於一九六九年一月成立一個小型秘書處，由兩名臨時一等專員及一名臨時五級一般事務人員組成。在此項下提出的概算包括提議設立的秘書處所需之費用，職員旅費及為籌備此五年一次的屆會而舉行之一系列區域會議時所需有關諮議事務之費用。籌備第三屆大會時即曾舉行相同的會議。

2.30 概算包括下列支出項目：

	卡
(i) 臨時助理人員	61,000

5/ 印發第三屆大會議事錄的費用。

Digitized by UNOG Library

兩名一等專員及一名行政助理（一般事務人員五級）的薪給及工資，此等人員組成大會的特別秘書處。

(ii) 諮議 6,000

編製與大會議程項目有關之研究與背景文件所需費用。

(iii) 區域會議 15,000

預期一九六九年中為大會籌備事宜將舉行三次區域會議。此項經費包括參加會議職員的旅費與生活津貼及有關諮議事務的費用。會議本身的費用經假定將由參加國與地主國承担。

(iv) 職員旅費 4,000

實務人員為大會籌備事宜訪問參加國政府，機構及專門機關所需之費用。

合 計 86,000

Digitized by UNOG Library

第 二 編

人事費及有關費用

第三款　薪俸與工資

#64,862,000（1968：#59,325,800[1/]　1967：#56,479,637[2/]）

表　3-1

項　次	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	#	#	#
壹、常設員額	60,975,000	55,248,700	52,300,921
貳、會議所需之臨時助理人員	826,000	898,000	1,188,150
參、其他臨時助理人員	2,152,000	2,288,100	1,990,680
肆、加班費及夜勤津貼	909,000	891,000	999,886
第三款合計	64,862,000	59,325,800	56,479,637

3·1　為便利大會對本款各項概數的審議工作，並為可資比較起見，一九六七年度的支出曾經加以調整，以反映秘書長為一九六八年概算所提議且經大會核准的各款間款項轉移情形。同樣地，為可資比較起見，一九六八年的經費也曾經

1/ 為3上面3·1段中所說的理由，除去九五、〇〇〇美元。

2/ 為3上面3·1段中所說的理由，除去淨額七四一，六三三美元。

Digitized by UNOG Library

加以調整,以反映秘書長請自第十七款第七項而不自本款第三項下撥供聯合國納米比亞專員[3]所需經費的提議。一九六七年度及一九六八年度所作調整如下:

		項次	1968 美元	1967 美元
(a)	移至收入第三款及第四款作為由收益項下承當的費用,停車庫管理處,參觀事務處,出版物銷售組,聯合國郵政管理處及商業管理事務處核定的十七個專門人員及八十五個一般事務人員職位;	壹 肆	- -	(751,561) (2,050)
(b)	移至第二十一款,因經濟及社會事務部前技術協助業務局工業方面技術協助責任移交聯合國工業發展組織,八個專門人員及八個一般事務人員職位的費用;	壹 肆	- -	(96,176) (48)
(c)	移至第十二款第拾項關於共同籌款辦理的行政協調工作,聯合國應攤的費用;	叁(i) 叁(ii)	- -	(28,400) (10,175)

---

[3] 大會以一九六八年六月十二日決議案二三七二(二十二)第一段及第三段決定自該日起西南非應作"納米比亞",又聯合國西南非理事會應稱"聯合國納米比亞理事會",聯合國西南非專員應稱"聯合國納米比亞專員"。

Digitized by UNOG Library

		項次	1968 $	1967 $
(d)	移至第三款,一九六七及以前各年度列在第九款第壹項的各新聞處臨時工人十名及亞洲遠東經濟委員會保管及養護工人三十二名的費用;	壹	-	20,106
(e)	移至第三款,一九六七年及以前各年度列在第十七款第壹項的十九個職位的費用。一九六八年度及一九六九年度這些職位列在會所、亞經會及非經會的一般事務人員及就地聘用人員員額之內;	壹 肆	- -	124,971 1,700
(f)	移至第十七款,第柒項,一九六八年度聯合國納米比亞專員核定費用		(95,000)	
	第三款淨減		(95,000)	(741,633)

3.2 本款概數分作下列四項摘要提出。更詳細的說明則載在本款末尾合併報告表中,該報告表並將第壹、第叁及第肆項下請撥的全部經費按各主要部廳分配。

第壹項

常設員額 - - - - - - - - - - - - - - - - $60,975,000

1968: 55,248,700

1967: 52,300,921

Digitized by UNOG Library

3·3 本項概數係充各部廳常設員額經費之用,唯下列各單位除外:

(a) 韓國聯合國軍紀念公墓(第十二款第壹項);

(b) 特派團(第十七款);

(c) 聯合國難民事宜高級專員辦事處(第十八款);

(d) 國際法院(第十九款);

(e) 聯合國貿易及發展會議(第二十款);

(f) 聯合國工業發展組織(第二十一款);

(g) 生利事業(收入第三款及第四款).

費用概數的分析

3·4 表 3-2 將一九六八年度常設員額核定經費與一九六九年度維持同一編制所需費用作一比較。增設員額所需估計費用則另列一欄.

表 3-2

常設員額			毛薪			
			1968	1969		
1968	1969	職類職等	1968經費	維持1968編制所需費用	1969增設員額所需費用	共計
			$	$	$	$
1	1	秘書長				
		薪俸 · ·		50,000		50,000
		津貼 · ·		22,500		22,500

Digitized by UNOG Library

表 3-2（續前）

常設員額			毛薪			
				1969		
1968	1969	職類職等	1968經費	維持1968編制所需費用	1969增設員額所需費用	共計
			#	#	#	#
9	9	副秘書長‥		301,500		301,500
12	12	助理秘書長‥		360,000	60,000	420,000
49	52	主任及局處、司長‥‥		1,223,590	21,450	1,245,040 a/
112	128	特等專員‥‥		2,509,810	338,700	2,848,510
		專門人員				
287	316	高等專員‥‥		5,657,880	540,600	6,198,480
563	628	一等專員‥‥		9,003,450	924,340	9,927,790
720	777	二等專員‥‥		9,288,990	663,420	9,952,410
443	457	協理及助理專員‥‥		4,270,060	117,770	4,387,830
2,196	2,380		32,573,630	32,687,780	2,666,280	35,354,060
		加：服務地點調整數 b/	3,822,770	4,623,960	379,590	5,003,550
			36,396,400	37,311,740	3,045,870	40,357,610

a/ 包括特別職務津貼二,五００美元.

b/ 各服務地點所屬調整數等級見於支出概算附件.

Digitized by UNOG Library

表 3-2（續前）

常設員額			毛薪			
				1969		
1968	1969	職類職等	1968經費	維持1968編制所需費用	1969增設員額所需費用	共計
			#	#	#	#
		會所及日內瓦一般事務人員				
273	305	一等		2,832,280	262,330	3,094,610
2,119	2,289	其他各等		14,404,800	1,011,580	15,416,380
2,392	2,594		16,219,000	17,237,080	1,273,910	18,510,990
			52,615,400	54,548,820	4,319,780	58,868,600
		各新聞處亞經會、拉經會、非經會及貝魯特經濟社會事務處當地僱用人員所需經費	3,281,970	3,430,100	179,190	3,609,290
		工匠、技術人員及勞力工人所需經費	2,017,950	2,145,030	13,710	2,158,740
			57,915,320	60,123,950	4,512,680	64,636,630
		減：職員更替調整數	2,666,620	1,865,950	1,795,680	3,661,630
			55,248,700	58,258,000	2,717,000	60,975,000

Digitized by UNOG Library

3·5 一如過去數年,維持一九六八年度核定編制所需費用,係根據編製本概算時的平均薪資計算,並按下文所述薪資及服務地點調整數增加情形,加以調整。一九六九年度請增員額所需費用按各該職等第三級薪額計算,非按較高之平均數計算。

3·6 為計及因職員更替而節省之費用,所有目前專門人員職類以上員額的費用概數均一律扣減百分之五,至於新設員額均計及延期徵聘(更替)因素,對專門員額費用扣減百分之五十,對一般事務人員、當地僱用人員及勞力工人員額則扣減百分之二十。但須注意者,即此種更替扣減因素必然是暫定的,可因是否能夠較早覓得適當人員任用而有出入。

3·7 一九六九年度常設員額所需費用概數六〇,九七五,〇〇〇美元,較一九六八年度撥款數額約多五,七二六,〇〇〇美元。其增加情形如下:

	#
(a) 維持一九六八年編製之費用概數	3,009,000
(b) 一九六九年度增設員額之費用概數	2,717,000
	5,726,000

維持一九六八年編制所需增加的費用

3·8 薪俸及服務地點等級的提高為決定此項費用數額的一個主要因素。下表將一九六八年度經費核定以後已經發生之增加數目與根據統計及其他指標可以預見而尚未實際發生的增加數分別列出。

Digitized by UNOG Library

	增加實數	預計增加數
	件	件
服務地點等級		
紐約，根據生活費指數之上漲，將於一九六八年年中自第五級增至第六級		607,800
日內瓦，根據生活費指數之上漲將於一九六九年年初自第二級增至第三級		120,500
其他常設辦事處包括各新聞處	61,200	16,700
一般事務人員薪額		
紐約，至一九六九年一月一日預料的增加		641,800
日內瓦，一九六七年一月一日及一九六八年一月一日起超出一九六八年度預算經費的費用增加數	76,200	
及至一九六九年一月一日預料尚須再作的增加		128,200
其他常設辦事處包括各新聞處	185,000	
勞力工人工資		
紐約，一九六九年度因一九六八年六月一日實行之增加而需要增加的費用	31,600	

Digitized by UNOG Library

	增加實數	預計增加數
	井	井
及一九六九年六月一日尚須再作的增加		46,500
日內瓦，與上述日內瓦一般事務人員新額增加數作同樣的增加	10,200	17,200
	364,200	1,578,700
合計		1,942,900

3·9 因維持一九六八年度編制所需增加的其他費用共約一，○六六，○○○美元，包括：實施大會決議案二三六九（二十二），內中規定修改聯合國職員服務條例，訂定新設副秘書長職等的特別薪額及服務地點調整數，其所需費用約三七，○○○美元；為吸引及保留會所會議事務廳速記打字事務處語文打字股一般事務人員計，於一九六七年九月一日起以不領養郵金新俸差額發給的獎勵金所需費用七二，○○○美元；因其他因素，如一九六九年度新增員額因一九六八年度核定的新額係按較高的平均數而非按各該職等第三級計算而發生的費用等，約一五六，○○○美元；以及因更替扣減數減少致令費用增加約八○一，○○○美元。大家當尚記得，關於最後一點，維持一九六七年核定的專門人員以上職等編制所需費用已因行政及預算問題諮詢委員會的建議，自按通常更替扣減率扣減百分之五的數目，增至扣減百分之六，同時對於維持核定的一般事務人員員額編制所需費用的扣減率，亦多扣百分之一。不但如此，一九六八年度的更替因素內還包括對該年核定的新設員額費用分別扣減百分之四十及百分之二十。

Digitized by UNOG Library

一九六九年度的額外需要

3·10　下面表 3-3 為一九六八年度核定的編制,秘書長請於一九六九年度增設的職位(包括職位改敘在內)及此等新需要的估計費用,按照各部廳分列的簡表。

表　3-3

常設員額按各部廳分配狀況表

	專門人員以上			一般事務人員			1969
	1968	1969		1968	1969		
	核定員額	新設員額	共計	核定員額	新設員額	共計	新設員額所需估計費用總數
							#
秘書長辦公廳	24[a/]	2	26	26	1	27	27,500
主管特別政治事務副秘書長辦公廳	10	1	11	12	1	13	15,700
法律事務廳	39	5	44	32	5	37	74,400
主管財政及管理事務副秘書長辦公廳	1	-	1	1	-	1	200
財務廳	67	-	67	73	12	85	76,400
審計處——會所	16	-	16	10	1	11	6,800
人事廳	49	5	54	84	5	89	65,500
醫務處	3	-	3	11	1	12	5,600
人權司	44	-	44	27	1	28	7,600
聯合國職員養卹金聯合委員會及聯合國職員養卹金委員會秘書處	7	-	7	17	-	17	1,300

Digitized by UNOG Library

政治及安全理事會事務部	69	2	65	31	2	33	28,400
託管及非自治領土事務部	32	3	35	20	1	21	34,000
經濟及社會事務部	341	41	382	310	36	346	583,900
國際電子計算中心	10	13	23	16	13	29	159,900
歐洲經濟委員會	98	6	104	106	4	110	67,600
亞洲遠東經濟委員會	135	17	152	-	-	-	183,000
拉丁美洲經濟委員會	130	10	140	-	-	-	134,400
非洲經濟委員會	137	8	145	-	-	-	98,800
貝魯特聯合國經濟及社會事務處	12	3	15	-	-	-	27,200
新聞廳	103	-	103	98	5	103	30,500
新聞處	60	-	60	-	-	-	9,600
會議事務廳	476	24	500	514	60	574	497,100
圖書館	43	11	54	58	5	63	104,800
總務廳	60	3	63	471	12	483	87,900
聯合國日內瓦辦事處							
（歐經會在外）							
幹事長辦公室	11	-	11	13	-	13	2,500
圖書館	14	1	15	18	2	20	17,200
會議及總務處	134	24	158	347	29	376	306,700
行政及財務處	32	-	32	56	2	58	9,500
審計處	4	3	7	5	(1)	4	13,300
新聞事務處	11	-	11	9	5	14	24,200
社會事務司	5	1	6	7	-	7	8,100
麻醉品司	17	-	17	14	-	14	1,000
國際麻醉品管制局	8	1	9	6	-	6	6,400
合計	2,196	184[b]	2,380	2,392	202[b]	2,594	2,717,000

Digitized by UNOG Library

a/ 包括秘書長職位在內.

b/ 此為專門人員以上職類新設員額一七五名,一般事務人員類新設員額二。九名,自一般事務人員改敘為專門人員類七名,自就地聘用類改敘為專門人員類二名後增設員額淨數.

3·11 為增設員額請撥的二,七一七,。。。美元中,約二,六三五,。。。美元為新設員額的費用:計專門人員類以上員額一七五名(一,四。六,二。。美元)及一般事務人員類二。九名(一,。六八,。。。美元);此外另為下列員額請求增添經費:各區域經濟委員會及貝魯特聯合國經濟社會事務處就地聘用職員六十五名(一五三,七五。美元)及日內瓦勞力工人三名(六,八五。美元).

3·12 一九六九年請增員額所需費用概數的其餘部分包括專門人員以上職類內若干職位改敘以及一般事務人員及就地聘用人員職類內若干職位晉升至專門人員類所需的費用七五,三。。美元。此外尚有六,九。。美元是將一般事務人員類二十五個職位升至一等的估計費用,鑒於各該職位的職務,秘書長認為這是最低限度的要求。

Digitized by UNOG Library

表 3-4

一九六八及一九六九年度常設員額按各機關所在地分配狀況簡表

		職類職等													
		一、專門人員以上								二、一般事務人員				三、就地聘用職等	四、勞力工人
		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計	共計	共計
會所	1969	8	8	41	82	179	413	493	273	1,497	271	1,701	1,972	-	203
	1968	8	8	38	73	160	377	460	263	1,387	246	1,565	1,811	-	203
聯合國日內瓦辦事處（歐經會除外）	1969	1	1	5	9	30	76	90	55	266	27	485	512	-	82[a/]
	1968	1	-	5	9	29	63	75	54	236	22	453	475	-	79[a/]
歐洲經濟委員會	1969	-	1	2	8	16	24	28	25	104	7	103	110	-	-
	1968	-	1	2	6	16	21	27	25	98	5	101	106	-	-
亞洲遠東經濟委員會	1969	-	1	2	7	28	33	49	32	152	-	-	-	277	-
	1968	-	1	2	6	23	29	45	29	135	-	-	-	243	-

Digitized by UNOG Library

表 3-4（續前）

		一、專門人員以上									二、一般事務人員			三、就地聘用職等	四、勞力工人
		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計	共計	共計
拉丁美洲經濟委員會	1969	-	1	1	8	22	34	42	32	140	-	-	-	310	-
	1968	-	1	1	7	22	29	40	30	130	-	-	-	291	-
非洲經濟委員會	1969	-	1	1	9	18	31	52	33	145	-	-	-	245	-
	1968	-	1	1	6	19	26	50	34	137	-	-	-	238	-
貝魯特聯合國經濟及社會事務處	1969	-	-	-	1	2	4	6	2	15	-	-	-	17	-
	1968	-	-	-	1	2	3	4	2	12	-	-	-	14	-
新聞處	1969	-	-	-	4	21	13	17	5	60	-	-	-	240	-
	1968	-	-	-	4	16	15	19	6	60	-	-	-	240	
合計	1969	9	12	52	128	316	628	777	457	2,379	305	2,289	2,594	1,089	285
	1968	9	12	49	112	287	563	720	443	2,195	273	2,119	2,392	1,026	282

a/ 增備款項充非全時清潔工人所需費用：一九六八年一〇〇,〇〇〇美元，一九六九年一〇六,〇〇〇美元。

Digitized by UNOG Library

第貳項

會議所需臨時助理人員		#826,000
	1968:	898,000
	1967:	1,188,150
(i) 大會		#700,000
	1968:	542,400
	1967:	870,040

3·12 本項概數備充臨時助理人員費用,其中主要為會議事務廳語文、打字及複印事務方面職員及總務廳警衛、信差、電話接線生及同類事務人員的費用.

3·13 計及特別為一九六八年大會第二十二屆第二期會議所備經費三九,四〇〇美元後,一九六九年度概數與上年度核定的撥款數額相較,增加了一九七,〇〇〇美元。但應指出者,秘書長近年在本項下請撥的經費曾加裁減,而未計及短期工作人員薪資率每年遞增以及一九六八年在第壹項下請求的會議工作人員常設員額亦大為減少兩者的累積影響。例如一九六八年度初步經費要求共達五五七,〇〇〇美元。根據這個數字來算一九六九年度概數祇增加一四三,〇〇〇美元,其中約三九,〇〇〇美元是短期專門及一般事務人員的薪酬率至一九六八年年中將要增加而需要的費用,一〇四,〇〇〇美元是在第壹項下所請常設員額以外所需增聘的臨時助理人員的費用。與一九六八年度比較,一九六九年度較高的概數一大部分反映不但大會全體會議及各主要會議,而且還有數目日增的正常方案以外舉行的各區域代表團小組會議也都要求會議事務廳提供傳譯服務(包括中文在內)的

Digitized by UNOG Library

情況。此外各代表團還要求會議事務廳加速發行第一委員會的速記紀錄,因此,自大會第二十二屆會開始,必須大為增加大會期間速記記錄員與打字員的員額。這些額外工作本身就使一九六九年度需在語文方面增設較一九六八年度更多的臨時助理人員員額。但計及在第壹項下為會議事務廳所請的新員額後,這方面的增設員額祇有傳譯六名,速記記錄員二十三名及打字員十四名。另一方面,根據在第壹項下要求的員額,會議事務廳將可減少複印及分發方面的一般事務人員十三人,總務廳可以減少警衛及消防組織員六名。

(ii) 日內瓦(歐洲經濟委員會在內)... #126,000

1968: 297,000

1967: 296,959

3.14 一九六九年度概數係充下列以日內瓦為開會地點的各項會議之用:

	#
經濟暨社會理事會及其所屬各委員會(四週)...	32,700
方案及協調事宜委員會(一週).....	3,000
國際法委員會(十週).....	9,100
經濟暨社會理事會所屬一個專門委員會(四週).	11,600
住宅、建築及設計委員會(兩週).....	5,200
人口委員會(兩週).....	5,200
防止歧視及保護少數分設委員會(三週)....	6,700
麻醉品委員會(三週).....	5,900
國際貿易法委員會(五週).....	11,600
聯合國發展方案理事會(三週).....	7,600

Digitized by UNOG Library

其他會議（包括國際麻醉品管制局、歐洲經濟委員會、難民事宜高級專員執行委員會、國際勞工組織、世界衛生組織、關稅暨貿易總協定及政府間歐洲移民委員會的會議在內）. 27,400

126,000

3·15 上開各項會議的估計費用已計及第壹項下為改善聯合國日內瓦辦事處語文及文件司臨時助理人員及常任職員間比例而請撥的費用。因此，第壹項倘有裁減則本項勢將隨而有相當的增加。一九六九年度概數內包括短期專門人員及一般事務人員薪酬率可有的增加六，○○○美元。

(iii) 其他會議 . . . . . #一

1968: 58,600

1967: 21,151

3·16 一九六八年度經費包括發展設計委員會第三屆會的費用。同樣地，一九六七年度的支出是該委員會第二屆會的支出。

第叁項

其他臨時助理人員 . . . . . #2,152,000

1968: 2,288,100

1967: 1,990,680

Digitized by UNOG Library

3·17 本項概數係充下列各種需要：

(i) 一般臨時助理人員 . . . . . #1,004,500

1968: 1,255,600

1967: 1,237,976

3·18 本項概數係供工作繁忙時期及正規職員請生育假及長期病假時僱用臨時助理人員之用，並供其他定期及短期的需要。本概數也備供招商承辦的各種服務，例如聯合國合辦職員養卹基金所需的投資及保險計核服務，醫務處諮議醫師及承包翻譯工作等的經費。

3·19 一九六九年度概數計及了短期專門人員及一般事務人員薪酬率增高而發生的增加約二三，〇〇〇美元，及一九六九年聯合國合辦職員養卹基金所需費用又增加三〇，二五〇美元，此項概數與一九六八年撥款數額相較，減少了一三六，一〇〇美元，關於養卹基金應當指出，本項概數內包括該基金的需要二三九，五〇〇美元。此數將由該基金全部歸還，在收入第二款中可見。

3·20 本概數的詳細說明見於本款末尾各部廳的需要說明中。

(ii) 個別專家及諮議 . . . . . #823,000

1968: 783,700

1967: 598,108

3·21 本概數備充在高度專門化工作部門，特別是經濟社會及科學方面具備特殊才能的個別人員的旅費、生活津貼及公費或其他酬金。由本項供給經費的服務一般均為短期性質。

Digitized by UNOG Library

3·22 本概數的詳細說明見於本款末尾各部廳的需要說明中。

(iii) 專設專家團 $324,500

1968: 248,800

1967: 154,596

3·23. 本概數係充專設專家團各團員的旅費,生活津貼及適當情形下的公費。

3·24 本概數的詳細說明見於本款末尾各部廳的需要說明中。

第肆項

加班費及夜勤津貼 $909,000

1968: 891,000

1967: 999,886

3·25 往年業已顯示,本概數大半仍係備充維持晚間語文,打字及複印事務,警衛及消防工作,長時間電話及無線電打字工作,及供應週末及夜間會議以及特殊事故需要的費用。此數也備供工作繁忙時期最低限度的需要。

3·26 一九六九年度各部廳概數與一九六八年度的撥款相較,若後者除去核定備供大會第二十二屆第二期會議之用的特別費用,則增加了五三,○○○美元。這個增加數額中的四三,○○○美元是因本款第壹項內所稱薪酬率增高而需要的費用。其餘一○,○○○美元是因亞經會及拉經會方面須償付就地聘用人員加班現金津貼而需要增加的費用。

Digitized by UNOG Library

表 3-5

一九六九年度各項概數按各機關所在地分配狀況

項次	會所	日內瓦(歐經會除外)	歐經會	亞經會	拉經會	非經會	貝魯特經濟社會事務處	各新聞處	共計
	#	#	#	#	#	#	#	#	#
壹、常設員額	40,287,000	7,391,000	2,345,000	2,882,000	3,128,400	2,997,000	245,200	1,699,400	60,975,000
貳、會議所需臨時助理人員 . .	700,000	126,000	-	-	-	-	-	-	826,000
叁、其他臨時助理人員									
(i) 一般臨時助理人員 . .	704,000	120,000	13,000	15,000	28,500	100,000	9,000	15,000	1,004,500
(ii) 個別專家及諮議 . .	484,000	29,000	55,000	100,000	55,000	80,000	10,000	-	823,000
(iii) 專設專家團	263,500	-	-	25,000	21,000	15,000	-	-	324,500
第叁項 合計	1,461,500	149,000	68,000	140,000	104,500	195,000	19,000	15,000	2,152,000
肆、加班費及夜勤津貼 . . .	804,000	52,000	2,500	20,000	16,000	4,000	500	10,000	909,000
第三款合計	43,252,500	7,718,000	2,415,500	3,042,000	3,248,900	3,196,000	264,700	1,724,400	64,862,000

Digitized by UNOG Library

一九六九年度第三款下所請常設員額費用及其他經費按照各主要廳部分配之情形

一. 本款預算下對每一主要廳部均列有一九六九年度各種需要之更詳細說明如下：

(a) 職務與工作方案說明；

(b) 一九六八年度所核准常設員額按照每一職等分類之數額與一九六九年度請設數額之對照表；

(c) 第壹項常設員額，第叁項臨時助理人員（會議臨時助理人員除外），及第肆項加班費與夜勤津貼項下所請經費之分配情形，並於適當時附加此等需要之說明與理由。

秘書長辦公廳

二. 編製一九六九年概算時曾連帶進行檢討秘書長辦公廳的職員需要，以資決定針對目前准設員額，以何種最妥善的方法應付辦公廳因本組織工作量普遍增加所担負的額外工作。據查額外專門人員一名之需要，特別是為起草實體性文件並提供一般專門協助起見，可藉重新分派工作的辦法利用現有人力加以應付。但為應付其他迫切需要，一九六九年度仍請設新員額如下：

費用概數：一九六九年

($761,300)

第壹項. 常設員額($738,800)

表3-A-1

職類職等

Digitized by UNOG Library

	一. 專門人員以上								二. 一般事務人員		
	USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	1	3	2	6	4	4	5	25	3	24	27
1968	1	3	1	6	4	1	7	23	3	23	26

三. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(a) 新設員額

D-1 一名　設置適當等級的礼賓主任一名，監督在該辦公廳服務的礼賓人員五人的工作。

P-3 一名　此一新員額所以需要是為應付該廳在有關大會會前、會議期間及會後文件以及秘書長致大會常年報告書方面所需進行愈益增多的編輯工作。已往都是聘用臨時人員担任這種工作。

一般事務人員一名　此員額所以需要，是為協助行政人員，不但應付愈益增多的日常工作，且於行政人員不在時保持工作之連續。

(b) 現有員額改敘

P-2兩名改敘P-3　此兩員額之所以請予改敘是因為我們承認大會程序人員及行政人員担負繁重的職責。

第叁項(1). 大會臨時助理人員

($1,500)

Digitized by UNOG Library

四. 本項下所請經費只限於職員請生育假或長期病假僱用暫時代替人員或於工作繁重時期僱用短期事務及秘書助理人員一類的需要。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($21,000)

五. 本概數計及辦公廳職員必須隨時在通常工作時間以外鐘点辦公,以便協助秘書長執行其職責。

主管特別政治事務副秘書長辦公室

六. 主管特別政治事務副秘書長辦公室担任政治、經濟及社會方面的特別工作任務,包括在秘書長指導下,監督維持和平行動。各該辦公室亦指導原子輻射影響問題科學委員會秘書處的工作,以及人權司所舉辦的工作方等。

費用概數:一九六九年

($410,000)

第壹項. 常設員額($361,100)

表3-A-2

		職類職等										
		一、專門人員以上								二、一般事務人員		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
次長辦公室	1969	2	1	1	2	1	-	1	8	2	8	10
	1968	2	1	1	1	1	-	1	7	2	7	9
原子輻射影響問題科學委員會秘書處	1969	-	-	1	2	-	-	-	3	1	2	3
	1968	-	-	1	2	-	-	-	3	1	2	3
合計	1969	2	1	2	4	1	-	1	11	3	10	13
	1968	2	1	2	3	1	-	1	10	3	9	12

Digitized by UNOG Library

七. 一九六九年度員額需增加如下：

(a) 新設員額

P-5 一名　　此新專門員額所以需要，是因副秘書長所負職責繁重，故此必須為一位副秘書長添設助理一人。一般事務員一名則附屬於該專門員額下。

一般事務員一名

(b) 現有員額改敘

無請求。

第叁項. 其他臨時助理人員($44,000)

八. 本項下所請款項係應付下列特殊需要：

(i) 一般臨時助理人員 . . . . . ($4,000)

此項概數係充臨時僱用秘書一人，為原子輻射影響問題科學委員會服務。

(ii) 個別專家民諮議 . . . . . ($40,000)

關於原子輻射影響問題科學委員會的工作，列有等於二十四人工月的諮詢事務，包括旅費在內。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($5,000)

九. 所請款額是以兩副秘書長辦公室通常工作時間以外需人服務預計所需最低費用為準。

法律事務廳

一〇. 法律事務廳分為四個組織單位：法律顧問辦公室(包括條約組)，行政法庭秘書處，一般法律事務司(包括國際

Digitized by UNOG Library

貿易法組)及編纂司。

法律顧問辦公室

一一. 法律顧問負責整個法律顧問辦公室工作的監督、計劃、管理及協調,並在大會第六委員會及聯合國所召開的其他法律性質的委員會、分設委員會與各種會議充任秘書長的代表。

一二. 法律顧問辦公室協助法律顧問直接處理秘書長、秘書處其他各部廳及其他機關所提請處理的法律及基本法問題。這包括特別指定任務,除其他事項外,涉及政治問題與維持和平行動的法律方面,並協助為各委員會、分設委員會及會議提供服務。法律顧問辦公室的工作隨本組織工作,尤其秘書長的職責等比增加。

一三. 法律顧問辦公室也負責實施並協調遵照大會決議案二〇九九(二十),二二〇四(二十一)及二三一三(二十二)所設促進國際法講授、研習、傳播及廣泛了解協助方案。經最後一決議案在原則上核准的一九六九年度方案籌劃對各國及在此方面活動之國際組織加以鼓勵並協調,頒給研究金,在亞洲舉辦區域訓練及複習班,並對發展中國家各機關供應成套的聯合國法律出版物。

一四. 最後,法律顧問室負責大會關於會員國間友好關係的決議案二一〇三(二十)所引起的工作,並與編纂司及一般法律事務司合作,依照大會決議案二三四〇(二十二),就保留海洋底牀專供和平用途問題所應舉辦的工作提供實體及秘書協助。

條約組

一五. 該組的兩種主要任務為:(a)登記並刊印條約;(b)履行秘書長作為多邊條約保管者的職責。它也處理有關駐

Digitized by UNOG Library

聯合國常任代表及出席大會代表全權証書的問題並充全權証書委員會的秘書處。

行政法庭秘書處

一六. 行政法庭由大會選舉審理及裁決聯合國秘書處職員所提不履行聘用契約或任用條件的申訴。

一七. 行政法庭的執行秘書協助法庭的工作，是由秘書長遵照法庭規程第三條第四項指派。執行秘書於不處理法庭工作時，即協助法律事務廳的一般職責。

一般法律事務司

一八. 一般法律事務司的主要責任是為聯合國各主要及輔助機關以及秘書處所有各部門提供法律意見並起草法律文件。該司的工作隨本組織活動擴展而增加。

一九. 該司目前工作共分三大類：

(a) 經常職務；

(b) 特別計劃；

(c) 由於設立聯合國國際貿易法委員會所引起的新責任。

二〇. 作為經常職務的一部，該司起草並解釋各種特別會議及本組織各機關及輔助機關的議事規則。該司也負責對大會全體會議及各主要委員會的程序性決定作系統研究。一九六七年已經開始關於一九四六年至一九六六年期間大會在程序事項方面各種慣例彙輯的工作。預計全文將於一九六九年上半年編就以備印行。以後將隨時編製補編，每兩年刊印一次。

二一. 該司依照憲章規定編製慣例之分析，並對編製大會決議案二一一四(二十)所要求之聯合國各機關慣例彙輯之經常工作担負主要任務。關於一九五九年九月一日至一九

Digitized by UNOG Library

六六年八月三十一日七年間憲章索引之第三次補編於一九六七年開始，預期在一九六九年年中完成。一九六六年九月一日至一九六九年八月三十一日期間之另一補編以及以後之補編均將繼續編製。

二二. 該司處理憲章、聯合國特權及豁免公約、與美國所訂會所協定以及其他文書規定所引起的各種問題。該司也製備並談判與會員國所訂關於本組織或其機關的地位、特權與豁免的若干特別協定。隨着本組織會籍與工作擴展，以及國際法委員會審議"各國與各政府間組織的關係"一事，此種工作也大為增加。

二三. 該司對從事編製如人權方面的多邊公約與協定以及商品協定的會議與委員會，提供實體協助。此外，該司並對國際公約的解釋，特別是聯合國所實施公約如麻醉品管制公約的解釋，提供意見。

二四. 該司就各決議案、聯合國各機關任務規定、職員服務條例、財務條例以及合辦職員養卹基金條例的解釋與適用，提供法律意見。

二五. 該司協助起草、檢討並解釋聯合國所訂協定與契約，並協助談判對本組織或為本組織所提賠償請求。在此方面，該司負責在契約委員會、財產調查委員會及求償委員會代表法律事務廳。該司也在行政法庭所受理案件中派出行政當局的代表。

二六. 該司對法律方面的技術協助顧問，諸如起草發展中國家法令或充任"業執方案"法律顧問的那些人員，提供支援。

二七. 該司為外空和平使用問題委員會法律小組委員會、修訂憲章會議籌備委員會及地主國關係非正式聯合委員

Digitized by UNOG Library

會服務，並對審議法律各方面之其他各機關會議提供協助。

二八. 在目前派給該司的特別計劃中，編製關於起草外空和平使用問題委員會所審議新國際公約所涉法律事項的研究報告與分析一事亦在其內。

二九. 該司也負責籌劃一個工作方案，並對依據實習方案挑選以便對法律事務廳工作獲得經驗的另外六名實習人員的工作表現加以監督及評議。該司也協助法律事務廳由所提供每年三個月之國際法研究金方案。

國際貿易法課

三〇. 國際貿易法課於一九六八年成立，作為一般法律事務司的一部，為聯合國國際貿易法委員會提供實體的及秘書處的服務，該委員會係大會決議案二二〇五(二十一)所設，以資促進國際貿易法之逐漸協調與統一。該委員會第一屆會時，所選儘先研究之主題如下：(a)商貨之國際銷售(b)國際支付及(c)國際商事公斷。該委員會也請秘書長對於處理國際貿易法範圍內若干特定專題的組織及涉及這些專題的文本，備置登記冊，一為組織登記冊，一為文本登記冊。

三一. 一九六八年內，該課計有專門員額四名(D-1, P-5兩人, P-3)及一般事務員額兩名。在大會第二十三屆會就涉及特定專題的組織與文本登記冊審議該委員會第一次報告書以前，已為國際貿易法課常川備有一組人員，計專門員額六名(D-1, P-5兩名, P-4兩名, P-3)及一般事務員額四名。這批員額業已計及該司因貿發會議第三屆會所作建議而將担負的額外任務，按該屆會曾建議由國際航運法工作小組認定專題擬訂新的公約。

三二. 如果大會贊助國際貿易法委員會備置登記冊的建議，那末就需要添專門員額一名(P-4)及一般事務員額一名，

Digitized by UNOG Library

以便編製登記冊，並需充分經費俾以適當工作語文加以翻譯並刊印。

編纂司

三三. 該司工作主要是遵照憲章第十三條(一)項(子)款編纂並逐漸發展國際法。在此方面，該司對大會第六委員會、國際法委員會、各專設機構如關於各國建立友好關係及合作之國際法原則特設委員會，確立侵畧定義問題特設委員會，以及各種編纂會議，如聯合國條約法會議等等，提供實體的及事務的支助。

三四. 該司執行其職責時，從事探討研究的實體工作，分析編訂參考資料，諸如條約的規定，國家法令，國際及國家司法判決，公斷判詞及外交通訊，並分析編訂各政府及國際組織之評論與意見。該司協助第六委員會及各國際組織報告員起草詳盡報告書。它對各編纂機構提供法律及其他意見，它起草公約及其他法律文書，它執行特別計劃，並製備定期刊物。

三五. 該司司長充任大會第六委員會秘書，該司所有人員都參加該委員會的工作。預期第六委員會將於一九六九年處理該司行將負責辦理的下列事項：(a)國際法委員會第二十一屆會工作報告書，(b)關於友好關係之國際法原則：特設委員會報告書，(c)確立侵畧定義問題：特設委員會報告書，(d)特種使節公約草案，及(e)遵照大會第二十三屆會所通過決議案所進行之其他類似事項。該司負責起草第六委員會報告書，其中必須對各項辯論提出詳盡分析。

三六. 其次對國際法委員會而言，預期該司將在一九六九年內從事下列工作：

(a) 擬訂並刊印關於國家責任及最惠國條款之法律案文與基本文件，以備列入聯合國法律彙編各卷；

Digitized by UNOG Library

(b) 從事研究，俾徇該委員會之請或由該司主動，就條約的繼承，或條約以外方面所引起的權利與義務的繼承，以及國家與政府間組織之關係等事，編製並刊印研究報告；

(c) 就該委員會研究中的各種事項協助特別報告員，徇其請求，提供基本文件，書目提要參考及額外情報；

(d) 協調因該委員會與其他法律機構建立合作關係所引起的各種活動；

(e) 為該委員會屆會提供秘書處事務，包括各種文件及致大會報告書的編製與印行。

三七. 第三，編纂司負責為將於一九六九年舉行的聯合國條約法第二期會議服務。該司司長充任該會議的執行秘書。

三八. 第四，該司負責為大會決議案二一〇三(二十)所設關於各國建立友好關係及合作之國際法原則特設委員會以及大會決議案二三三〇(二十二)所設侵畧定義問題特設委員會提供實體的及秘書處的事務。

三九. 第五，該司供應人員，在法律顧問直接監督下，負責實施促進國際法講授、研習、傳播及廣泛了解協助方案。

四〇. 最後，該司負責定期刊物方案，包括國際公斷裁決報告書，聯合國司法年鑑及法律彙編以及國際法委員會年鑑。該司將於一九六九年內從事編製依照大會決議案二三二九(二十二)進行事實調查之專家登記名冊。

費用概數：一九六九年

($1,133,600)

第壹項、常設員額($1,045,100)

表3-A-3

Digitized by UNOG Library

		職類職等										
		一. 專門人員以上								二. 一般事務人員		
		ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類計
法律顧問辦公室	1969	1	-	1	2	2	1	2	9	3	11	14
	1968	1	-	1	2	2	1	2	9	3	11	14
行政法庭秘書處	1969	-	-	-	1	-	-	-	1	1	-	1
	1968	-	-	-	1	-	-	-	1	1	-	1
一般法律事務司	1969	-	1	2	8	6	5	2	24	1	14	15
	1968	-	1	2	6	4	5	2	20	1	10	11
編纂司	1969	-	1	1	1	5	1	1	10	-	7	7
	1968	-	1	1	1	4	1	1	9	-	6	6
合計	1969	1	2	4	12	13	7	5	44	5	32	37
	1968	1	2	4	10	10	7	5	39	5	27	32

四一. 一九六九年度另需員額如下：

(a) 新設員額

P-5兩名　一般事務人員兩名　俾繼續進行關於憲章、聯合國各機關慣例、大會議事規則的彙輯工作，由一般法律事務司承辦。

P-4兩名　一般事務人員兩名　以資加強一般法律事務司的國際貿易法課。

P-4一名　一般事務人員一名　由於編纂司工作加多故予增強。

(b) 現有員額改敘

無請求。

Digitized by UNOG Library

第叁項 其他臨時助理人員($87,000)

(i) 一般臨時助理人員 . . . . . ($67,000)

四二. 本項所列經費係供：

(a) 於一九六九年內繼續聘用組成"彙輯股"之一部份臨時職員約六個月。該股是一九六七年下半年成立，以資修訂聯合國各機關慣例彙輯，以符現況並編製大會議事規則彙輯。一九六九年度法律事務廳及政治及安全事務部已請設少數常設員額，以資辦理修訂這些彙輯以符現況的常川工作，但是秘書長認為一九六九年度務必在法律事務廳託管及非自治領土事務部與經濟暨社會事務部及會議事務廳內短期繼續設置專門員額四名及一般事務員額五名左右($65,000)；

(b) 代替請生育假及長期病假職員($2,000)。

(ii) 各別專家及諮議 . . . . . ($20,000)

四三. 本項下所請經費係充下列用途：

(a) 聘請諮議，協助編製國際貿易法特別研究報告，預料將於一九六九年三月舉行的聯合國國際貿易法委員會第二屆會將有此種請求($15,000)；

(b) 為一般法律事務司提供專家協助，以便為各輔助機關編製專門研究報告($3,000)；

(c) 為國際法委員會進行研究的諮議費用($2,000)。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($1,500)

Digitized by UNOG Library

主管財政及管理事務副秘書長

四四. 這一個新辦公廳,是根據秘書長改組聯合國秘書處最高階層的建議而設主管財務及人事方面的各廳處. 大會於一九六七年十二月十九日決議案二三六九(二十二)中曾備悉此項建議.

四五. 下面表3-A-4中所列的一般事務人員員額是一九六八年從財務廳調來,以為該副秘書長所必需的秘書協助,茲擬於一九六九年中將之改敘為G-5。

費用概數：一九六九年

($45,200)

第壹項：常設員額($45,200)

表 3-A-4

職類職等													
	一. 專門人員以上									二. 一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類計	
1969	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	
1968	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1	

財務廳
(包括審計處)

四六. 由於本組織活動的增加及工作方案種類的加多,數年以來已使財務廳各單位所負的責任大為增加。並因審查聯合國及各專門機關財政專設專家委員會在其致大會第二十一屆會的第二次報告書(A/6343)中,要求預算格式更趨詳盡,以及現向經濟暨社會理事會及方案及協調事宜委員會提供有關工作方案及其所需經費的情報益趨詳盡,使預算司及

Digitized by UNOG Library

賬務司中預算賬務及薪津各組的工作大為增加。賬務司中其他各部門金庫及審計處，也因本組織活動及方案的增加與其需要積極參加財務程序及管制的計劃擬訂及實行而受到同樣的影響。行政及預算問題諮詢委員會秘書處及審計委員會秘書處（一九六六年下半年據審計委員會要求而設立）工作分量也隨着增加，一九六八年由財務廳通盤常設員額中調派 P-3 及 P-2 各一人分至各該秘書處，以為應付。

四七. 經仔細檢討需要並將現有的人力資源按優先需要妥為安排以後，認為一九六九年專門人員員額的總數雖然仍舊可以維持一九六八年核定的員額，在職位的結構方面，必須重新予以適當的改敘，主要為承認若干司長及副司長職位所負責任的增加。至於一般事務人員，則擬於一九六九年中請增新員額十三名，其中八名是目前繼續在臨時助理人員項下出賬。

費用概數：一九六九年

($2,292,800)

第壹項、常設員額($2,230,800)

表 3-A-5

		職類職等														
		一. 專門人員以上								二. 一般事務人員						
		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P/2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
助理秘書長辦公室	1969	-	1	2	1	-	2	-	1	7	3	6	9
	1968	-	1	2	1	-	2	-	1	7	3	4	7
行政及預算問題諮詢委員會秘書處	1969	-	-	-	1	-	1	1	1	4	-	2	2
	1968	-	-	-	1	-	1	1	1	4	-	1	1
行政管理處	1969	-	-	-	1	2	3	-	1	7	1	2	3
	1968	-	-	-	1	2	3	-	1	7	1	2	3

Digitized by UNOG Library

預算司	1969	-	-	1	2	5	4	4	4	20	1	14	15
	1968	-	-	1	1	6	5	4	3	20	-	13	13
賬務司	1969	-	-	1	1	2	6	9	3	22	14	31	45
	1968	-	-	1	-	2	6	9	5	23	13	26	39
金庫	1969	-	-	-	1	2	1	-	1	5	1	7	8
	1968	-	-	-	-	2	2	-	1	5	1	7	8
審計委員會秘書處	1969	-	-	-	-	1	-	-	1	2	-	3	3
	1968	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	2	2
內部審計處	1969	-	-	1	-	2	5	5	3	16	3	8	11
	1968	-	-	1	-	2	5	5	3	16	2	8	10
合計	1969	-	1	5	7	14	22	19	15	83	23	73	96
	1968	-	1	5	4	14	25	19	15	83[a]	20	63	83[a]

a/ 下列職員未予計入：調至主管財政及管理事務副秘書長辦公廳一般事務級員額一名，其餘原屬技術合作方案財務管理處，而調至經濟暨社會事務部技術合作局的P-4二名，G-5一名及其他一般事務級員額四名。

Digitized by UNOG Library

四八. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(a) 新設員額

一般事務人員兩名	向助理秘書長辦公廳提供書記及秘書服務，以幫助其若干行政及財務方面的工作。
一般事務人員一名	將目前由臨時助理人員賬戶下籌供的行政及預算問題諮詢委員會秘書職員額一名，改為常設員額。
D-1 二名 (P-4 二名)	予預算及賬戶司副司長兩人，以適當之職級。此兩新設 D-1 職位由整個財務廳中減少 P-4 兩名，予以抵補。
一般事務人員兩名	增加預算司在(a)按主要活動及方案準備資料及(b)醫藥保險方面工作兩方面之書記服務。
一般事務人員六名	賬務司增加會計事務員三人，辦理一般會計工作；並在薪津組增設員額三名，以應付因(a)紐約市政府開徵所得稅；(b)本組織承允對職員所繳社會安全稅作部分歸還及(c)應

Digitized by UNOG Library

增派人員辦理離職償金之事前審計等而增加的工作。

一般事務人員一名　依審計委員會的請求，加強審計委員會秘書處的秘書人員。

一般事務人員一名　應付審計處工作的增加。

(b) 員額改敘

P-5一名改敘D-1　承認金庫主任及副主任

P-4一名改敘P-5　職務所負的責任。

第叁項. 其他臨時助理人員($42,000)

(i) 一般臨時助理人員 . . . . . ($32,000)

四九. 此概數供審計委員會僱用臨時書記服務($6,000)，賬務司各單位應付工作最忙時期如年終結賬時的工作($16,000)，及代替請生育假及長期病假的職員($10,000)。

(ii) 個別專家及諮議 . . . . . ($10,000)

五〇. 此概數供行政管理及程序方面特種研究工作之用。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($20,000)

五一. 此概數供工作最忙時加班之用，尤其為賬務司辦理薪俸及所得稅工作以及年終結賬的需要。

人事廳
(包括醫務處)

五二. 在一九六三年至一九六八年期間，秘書處的專門

Digitized by UNOG Library

人員及一般事務人員的人數大見增加。此項增加主要發生於從事經濟及社會工作的各單位內，因之不僅涉及會所，而且也涉及各區域委員會及新成立的組織如貿發會議及工發組織等。就人事廳經常工作負担而言，職員人數增加首先就相當增加了徵聘工作。再則，秘書處年齡一年一年增加，離職職員的人數越來越多，而且還要繼續增加下去，因之需要徵聘接替的工作，也就愈來愈多。除了徵聘工作以外，因此而發生的職員行政及訓練方面的日常工作，也就有了相應的增加。而且因為定期合同人員對永久合同人員繼續保持一個很高的比例，不但使增聘數目大為增加而且還增加了許多在服務期間的人事工作。最後，人事廳根據大會決議案三三五九(二十二)還需要擴充並加緊其語文訓練的方案。

五三. 茲將人事廳各主要單位的職務簡述於後。

助理秘書長辦公廳

五四. 助理秘書長辦公廳負責綜理人事廳工作，在有關人事行政及人事政策釐訂的內部機構中及有關人事管理的機關間機構中，代表秘書長。該辦公廳中並設執行事務室主持人事廳日常行政事務。

規則及程序組

五五. 該組就人事政策問題向人事主任提供意見。經常處理會所各司組包括兒童基金發展方案，訓研所以及日內瓦辦事處，貿發會議，工發組織及各區域經濟委員會所提出關於對行政問題發表裁定，解釋及意見的許多口頭及書面請求。因為這種意見將為以後作成決定的指導因素，故必須慎重斟酌，並以聯合國文件及各機關間機構文件為根據徹底研究。它同時還從事於修改職員服務細則，行政命令及人事指令等長期工作以簡化人事管理工作。

Digitized by UNOG Library

職員事務處

五六. 職員事務處主要通過分派各部門的人事專員負責職員的日常人事行政。這種人事專員的職務為任命新職員,招聘短期的職員及專業語文人員及根據特別服務合同約聘人員。他們還辦理一切關於人事的行動,使職員服務細則、職員服務條例及其他行政命令得到適當的解釋與適用及決定職員可享的權利。

五七. 職員事務處還負責準備及辦理職員服務細則104.14(f)(iii)A中所規定每年職員的考績。

五八. 向根據職員服務條例所設的各種委員會,特別是聯合申訴委員會及聯合懲戒委員會派出秘書長的代表。

五九. 職員事務處的另一部分工作則是考試及訓練職員及辦理語文訓練班。近年來各會員國對于語文訓練均特別注意。

秘書處徵聘事務處

六〇. 秘書處徵聘事務處負責為全秘書處徵聘專門人員並委派各特派團所需的人員。同時還負責徵聘會所所需的全部秘書速記打字及辦事人員。單為此事,本處每年就要約談四,二〇〇人左右。

六一. 秘書處徵聘事務處負責實行職員公平地域分佈的政策。為此他們在名額不足的地區進行徵聘,並隨時為徵求人才與各常駐代表團聯絡。

技術協助徵聘事務處

六二. 技術協助徵聘事務處負責為大部分聯合國所辦業務活動徵聘專家。其工作量隨技術合作方案的發展而比例增加。

六三. 由於徵聘數目增多,其複雜性亦隨之提高。技術

Digitized by UNOG Library

協助徵聘事務處除了根據職員服務細則200一到規則的普通外地徵聘外，還辦理業執方案協定會所特種技術顧問及區域間顧問的聘請，各區域經濟委員會秘書處根據工作分散辦法之徵聘，商借有還償力的貸款及安排助理專家等工作。

六四 該處全部職員中僅辦理技術協助經常方案及聯合國發展方案中技術協助部分徵聘工作的職員，是從經常預算中開支。為聯合國發展方案特設基金部分徵聘專家或顧問的人員則在各該項專擬的間接費用下開支。

醫務處

六五. 医務處負責訂定受聘職員的健康標準，在職員受聘出差前後及延長合同時，或每隔相當時期對職員進行健康檢查。並定有一張檢查医師名單檢查在海外應聘及任職的人員。並隨時檢討檢查報告並予以分類。該處並為會所職員，技術協助專家及日內瓦以外的所有外地職員保存個人健康紀錄。從事急救及防疫注射，經管医証的病假及生產假。此外該處還經管養卹金及賠償案件的医務問題，包括按期複查傷残情形及於有爭執時成立特別医務委員會。該處於適當時還檢討医葯費的償還申請和提出建議。

六六. 為求能充分履行其責任，目前人事廳的編制於一九六九年中按下列說明予以增強。

費用概數：一九六九年

($1,790,900)

第壹項. 常設員額($1,762,400)

表 3-A-6

| 職類職等 | | |

助理秘書長辦公室	1969	1	2	1	1	2	1	-	8	2	7	9
	1968	1	2	1	1	2	1	-	8	2	7	9
規則及程序組	1969	-	-	-	1	2	1	1	5	2	7	9
	1968	-	-	-	1	1	1	1	4	2	6	8
職員事務處	1969	-	-	1	3	8	3	3	18	7	24	31
	1968	-	-	1	3	6	3	3	16	7	22	29
秘書處徵聘事務處	1969	-	-	1	1	3	3	2	10	2	17	19
	1968	-	-	1	1	3	2	1	8	2	16	18
技術協助徵聘事務處	1969	-	-	1	2	7	2	1	13	5	16	21
	1968	-	-	1	2	7	2	1	13	5	15	20
医務處	1969	-	1	-	1	-	1	-	3	1	11	12
	1968	-	1	-	1	-	1	-	3	1	10	11
合計	1969	1	3	4	9	22	11	7	57	19	82	101
	1968	1	3	4	9	19	10	6	52	19	76	95

六七. 一九六九年須增員額如下：

(a) 新設員額

P-4一名　一般事務人員一名　使規則及程序組可以編製一本人事手冊並隨時加以修訂。這是早就應該編製的，秘書處各部分對於這種手冊的需要業已愈見殷切。

P-4一名　在住宅及志願服務事務處增設一督導地位的員額，掌管所有關於職員及各常駐代表團人員居住及其子女就學事宜。此類服務現已急需改進。

Digitized by UNOG Library

P-4 一名 一般事務人員兩名	以加強職員事務處主管秘書長各辦公廳包括訓研所之單位，並隨附一般事務級員額一名協助辦事。另一名一般事務員額則為供協助津貼及福利股之用。
P-3 一名 一般事務人員一名	加強秘書處徵聘事務處對於一般事務人員的徵聘工作。在當地徵聘這一類職員業已遇到了相當困難。故將來可能必須採其他措施，包括在會所所在地以外地區去徵聘。此外，因為這一類職員更替率極高，其所要徵聘的人數也大為增加。
P-2 一名	增設專門人員一名以處理向聯合國求職者的詢問。現在每年所接這一類詢問函件已達二四，〇〇〇封之多。此一專門人員並同時担任協辦選汰謀職申請書及申請人的工作。
一般事務人員一名	以增強技術協助徵聘處的一般事務人員員額，藉以減輕資深速記人員的例行辦公室工作。
一般事務人員一名	供添一管卷人員，協助整理医務處愈來愈多的記錄。

(b) 員額改敘
無請求。

Digitized by UNOG Library

第叁項(i). 一般臨時助理人員($20,400)

六八. 本概數供医務處聘用医葯諮議(一四,〇〇〇美元),職員生產假及長期病假期間的暫代人員及工作最忙時期的臨時助理人員(六,五〇〇美元)。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($8,000)

Digitized by UNOG Library

人權司

工作方案

六九. 國際人權年結束之後，預期人權司一九六九年內工作量可恢復一種型式，固然一方面可使活動將來趨於穩定，而其數量主要決定於表現在國際人權會議結論的國際年所獲結果及大會第二十三屆會通過的決議案。此種情形將反映於預期的重点的移轉，自國際新文書的擬訂轉向於國際保障人權標準的實施。預期消除一切形式種族歧視國際公約可能將於一九六八年或一九六九年生效，國際人權盟約及任擇議定書批准的國數亦將大增，但對於為大會第二十屆會及第二十一屆會擬訂的有關經費問題節畧中所述及增添的員額目前並未提出請求，因為究竟秘書處對此等文書所負責任於何時開始尚不能精確確定。

七〇. 人權委員會及婦女地位委員會一九六八年屆會的結果產生了若干提案，如經經濟暨社會理事會通過，人權司的工作方案亦將受影响。理事會作成的決定現尚無法預測，但希望無須請求增加常設員額即可承擔增添的工作量。但是，此種情形可能造成若干長期計劃完成日期的後延。

聯合國處理人權問題各機關的服務及屆會文件編製

七一. 人權司向人權委員會（包括所屬各委員會及專設工作小組）、防止歧視及保護少數分設委員會及婦女地位

Digitized by UNOG Library

委員會提供秘書處服務。該司並負有責任，與經濟暨社會理事會所屬社會問題委員會及大會第三委員會一類以人權為其工作一部分的其他機關的工作有關聯。該司須負責籌備一九六八年四月二十二日至五月十三日在伊朗德黑蘭舉行的國際人權會議。該司並向會議提供實務秘書處的服務。

七二. 人權司須徇各機關的請求負責編製會議前文件。為編製每一特種報告、進度報告或關於某一議程項目的經過節略所用人月或其零數雖屬不大，但為這些報告花費的時間累積起來則構成整個工作量的一個重要項目。

聯合國人權方面業經確立的程序及國際文書的實施

七三. 人權委員會在決議案八（二十三）中決定每年審議標題為"所有國家內，尤其是殖民地國家及其他附屬國家及領土內，違反人權及基本自由問題，包括種族歧視及隔離及阿柏特黑特（Apartheid）政策在內"的項目。委員會在決議案九（二十三）中訓令現有一專設小組研究如何可使委員會或協助委員會在維持及履行其所負其他職務之下能履行涉及人權及基本自由之違反的責任一項問題的所有方面。委員會決議案八（二十三）中請秘書處向防止歧視及保護少數分設委員會提供協助及便利，俾後者編製報告，內載自一切來源所獲關於違反人權及基本自由的情報以供委員會使用。經濟暨社會理事會在其決議案一二三五（四十二）中授權委員會及分設委員會審查秘書長依經濟暨社會理事會決議案七二八F（二十八）所列來文中載述的關於公然違

Digitized by UNOG Library

反人權及基本自由的情報。

七四. 秘書處依照經濟暨社會理事會確定的程序處理各國政府各專門機關及非政府組織依照關於人權的定期報告及關於新聞自由的報告提送辦法提供的資料。此類資料每年由人權委員會及其所屬處理定期報告專設委員會、婦女地位委員會及防止歧視及保護少數分設委員會加以審查。秘書處編製定期報告的分析撮要，向處理定期報告專設委員會提出，其中述及所獲報告顯示的重要趨勢，遭遇的困難，為克服困難所採方法，及採進一步行動的建議。

七五. 消除一切形式種族歧視國際公約經二十七國批准後三十天生效。一九六八年四月三十日已有十九國批准這公約。實施辦法中規定設一消除種族歧視委員會，由公約締約國選出專家十八人組成；該委員會在公約生效六個月以後選出。秘書處將接受各當事國實施公約規定所採立法司法及其他措施的報告。公約第十四條規定，委員會得接受並審查自稱為係屬一締約國侵犯公約中所載任何權利之受害者的個人或個人聯名提出的來文，同時，秘書處須向委員會及依照公約的實施辦法可能設置的專設和解委員會提供必要的服務。

七六. 在檢討的曆年中，秘書處依照經濟暨社會理事會決議案七二八F（二十八）確定的程序處理的來文超過二千件。依照理事會決議案一二三五（四十二）確定的新程序，秘書處須向人權委員會及防止歧視及保護少數分設委員會委員供應此等來文複本。

Digitized by UNOG Library

有關根除種族歧視阿柏特黑特（Apartheid）及奴役的特別工作

七七. 秘書處須向分設委員會指派編製種族歧視特別研究的特別報告員提供其履行職責所需一切協助。（分設委員會決議案三（十九））。特別報告員須向分設委員會一九六八年第二十一屆會提送一項研究報告。人權委員會已請分設委員會儘速完成研究。預期此項研究將於一九六九年完成。

七八. 經濟暨社會理事會以決議案一一二六（四十一）將奴役及奴隸販賣之一切形式及現象問題發交人權委員會，並請其至遲於理事會第四十三屆會向理事會提出關於此項問題的報告，內載聯合國為制止奴役的一切習俗及現象可能立即採取的有效措施的具體提議。防止歧視及保護少數分設委員會已循人權委員會的請求經常審議奴役問題。分設委員會在其決議案四（二十）中請秘書處轉遞自前此未對有關奴役的問題單提出答覆各國政府接獲的資料，以及自一九五六年補充公約所有締約國所接獲依照補充公約第八條第二項提出的資料。秘書處又循同一決議案中所載另一項請求，經由協調事宜行政委員會，增進並協調各專門機關及聯合國其他主管機關為消除奴役，奴隸販賣及類似奴役之制度及習俗所採措施。

特殊問題的研究

七九. 秘書處循分設委員會的請求向分設委員會所指

Digitized by UNOG Library

派自一九六三年以來從事研究司法平等的特別報告員提供實務上的協助。特別報告員須向分設委員會一九六八年第二十一屆會提出報告書草稿。

八〇. 自一九六一年以來，秘書處曾為'人人不受無故逮捕拘禁及放逐之權'問題委員會研究於被逮捕人士有為本身辯護或維護其重要利益與需要諮商的人士交換意見之權的一項個別研究，向該委員會提供實務服務及文件。委員會一九六九年第二十五屆會議程上列有該委員會所擬具進度報告書。

有關婦女地位的特別工作

八一. 經濟暨社會理事會決議案一一三四（四十一）請秘書處研究婦女地位委員會與具有諮商地位國際非政府組織對於長期婦女進展方案有興趣者之間共同磋商、交換情報及合作的可能。同一決議案又請秘書處於必要時商同各專門機關及聯合國体系內其他機關發動下列初步研究：(a)能否設置基金，請工商業公司、非政府組織、各基金會及私人捐獻，以補充聯合國技術合作及發展當局為擬具統一長期婦女進展方案所採之行動，此項基金可用以協助實施各國政府之婦女進展國家方案；(b)能否就關於各地區婦女進展之事項，交換情報。各專門機關及具有諮商地位的非政府組織關心婦女進展者被邀請擬具長期婦女進展方案。

八二. 婦女地位委員會請秘書處：(a)就有關未婚母親的法律及習例擬具報告（決議案六（二十））；(b)就婦

Digitized by UNOG Library

女地位委員會的決議案及建議在婦女政治權利，婦女在私法上之地位及婦女之經濟權利與機會等方面對國家立法的影响擬具補充報告（決議案十四（十八））。

諮詢服務方案

八三. 大會決議案九二六（十）授權秘書處遇政府請求時遵照經濟暨社會理事會之指示並斟酌情形與專門機關合作，在不重複其現行工作之條件下，籌劃在人權方面提供下列方式之協助：（a）專家之諮詢服務，（b）研究獎金及獎學金，（c）研究班。秘書長須按期就其遵照大會決議案九二六（十）之規定所採各項措施向經濟暨社會理事會及人權委員會具報，並於適當情形下向婦女地位委員會具報。他又須：對於各國政府經由人權方面諮詢服務擴大方案可獲得之更多機會作適當之宣傳（大會決議案一七八二（十七））；審查能否每年舉辦婦女公民及政治教育研究班（經濟暨社會理事會決議案一〇六七（三十九））；考慮試辦一個或一個以上區域人權課程，其所需經費以聯合國預算第五編下節餘款項充之（理事會決議案九五九（三十六））；考慮能否運用若干研究獎金之資金舉辦團体訓練，而非個別訓練之試驗計劃（理事會決議案一一二五（四十一））；依循國際人權年方案舉辦關於消除一切形式之種族歧視問題之研究班（大會決議案二〇一七（二十））；考慮自一九六九年起舉辦一常年方案，包括：關於人權問題之研究班至少兩個，其中至少一個係屬國際性質；關於婦女地位之研究班一個或兩

Digitized by UNOG Library

個；關於人權方面之區域訓練課程一個或一個以上（人權委員會決議案十五（二十三））；計及會員國對研究獎金興趣日益增加情形，在諮詢服務方案中頒發適當名額人權研究獎金（人權委員會決議案十七（二十三））。

情報及教育工作

八四. 人權的紀念及其他有關活動。人權的紀念包括為慶祝人權日及為紀念國際消除種族歧視日所作安排在內。秘書處並須向有關機關報告以下一類事項，如：人權及基本自由之尊重的進一步增進及鼓勵；旨在增進青年對於各民族間和平、互相尊重及了解之理想的措施。

八五. 人權年鑑。秘書處每年刊行人權年鑑一冊，內載以上述各項決議案所指資料。

八六. 對聯合國經常出版物及報告書提供關於人權活動的資料。人權司關於處理人權問題所有聯合國機關的活動經常負責為聯合國年鑑編纂資料及編製參考目錄。該司又負責編製與聯合國憲章涉及人權各條有關的資料，以便載入'聯合國各機關慣例彙輯'；彙輯的擬訂現係一項經常從事的工作。此外，新聞廳一般性出版物如'人人的聯合國'及新聞廳散頁印刷品等的這方面資料均由人權司覆核或編製。

八七. 報導及協調為國際人權年（一九六八年）採取的措施及從事的活動。秘書長有責協調各會員國、聯合國各專門機關、各區域組織及有關國內及國際組織採取的措施及

Digitized by UNOG Library

從事的活動並蒐集關於上述各方面為國際人權年準備或業已從事之活動的情報。所蒐集的情報係定期以通訊方式刊行，廣泛分發對於慶祝國際年負責的各政府及非政府機關。秘書處又須就此類措施及活動向大會具報。

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3-A-7

計劃	1968 所定人工月 a/			1969 所需人工月 a/		
	專門人員	諮議	一般事務人員	專門人員	諮議	一般事務人員
聯合國處理人權問題各機關的服務及屆會文件的編製	72 (30)	-	-	76	-	-
聯合國人權方面業經確立的程序及國際文書的實施	120	-	-	133	-	-
定期報告；迅速實施聯合國消除種族歧視文書，關於批准之報告；實施消除一切種族歧						

Digitized by UNOG Library

視國際公約；侵犯人權問題，包括種族歧視、隔離及阿柏特黑特（apartheid）在內，來文。

有關根除種族歧視、阿柏特黑特（apartheid）及奴役的特別工作	78	-	-	69	-	-

關於種族歧視之特別研究；奴役問題；關於南非境內侵犯工會權之指控專設工作小組。

特殊問題的研究	76	-	-	64	6	-

犯戰爭罪人士之逮捕、引渡及懲治；戰爭犯之懲治；司法平等；被逮捕人士之權利；國內法律機關指南。

有關婦女地位的特別工作	52	-	-	52	-	-

長期方案；未婚母親之

Digitized by UNOG Library

研究，自各國政府所獲情報之處理；關於婦女地位委員會決議案所生影響之報告。

諮詢服務方案	60	-	-	60	-	-
情報及教育工作	46 (36)	-	-	44 (3)	-	-
紀念人權日及其他紀念活動；人權年鑑；對聯合國出版物及報告提供資料；國際人權年。						
方案的擬訂及管理	24	-	-	30	-	-
合 計	528 (66)	-	304	528 (3)	6	336

a/ 括弧中數字係指一九六八及一九六九年度可為國際人權會議及國際年供應的臨時助理人工月。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

（$ 938,300）

第壹項、常設員額（$ 915,300）

表 3－A－8

	職類職等																
	一、專門人員以上													二、一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計		G-5	其他各等	第二類共計	
1969…	—	—	1	3	6	11	12	11	44		2	26	28	
1968…	—	—	1	2	7	11	12	11	44		1	26	27	

八八、茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

（a）新設員額

一般事務人員一名　一九六八年度內該司將負擔迄今由經濟及社會事務部執行事務室代辦的行政及財務安排之責。為襄助所涉行政及財務工作，請添置一等一般事務人員一名（G-5）。

（b）現有員額改敘

P-5 一名改敘 D-1　擬請將婦女地位組組長一額自 P-5 改敘 D-1。此一員額現任人員兼任大會

Digitized by UNOG Library

第三委員會秘書，並執行司長所確定的其他實體監督及代表性職務。

第參項、其他臨時助理人員($19,000)

(i) 一般臨時助理人員 . . . . . ($10,000)

八九. 一九六九年頭三個月須為編製國際人權年報告書延長專門人員一名（D-1）及書記一名(G-3)的服務，費用概數為七，０００美元。本概數又計及經常臨時助理人員的經費需要三，０００美元。

(ii) 個別專家及諮議 . . . . . ($ 9,000)

九０. 本概數計及上表 3-A-7 所列諮議事務六人工月的費用。

第肆項、加班費及夜勤津貼($ 4000)

Digitized by UNOG Library

聯合國職員養卹金聯合委員會及
聯合國職員養卹金委員會秘書處

費用概數：一九六九年
（$ 485,000）

第壹項　常設員額（$ 240,500）

表 3-A-9

	職類職等					
	一、專門人員以上			二、一般事務人員		
	ASG D-2 D-1 P-5 P-4 P-3 P-2/1	第一類共計		G-5	其他各等	第二類共計
1969	- 1 1 - 2 - 3	7		4	13	17
1968	- 1 1 - 1 1 3	7		3	14	17

九一. 關于一九六九年度需要增設職員所作提議如下：

(a) 新設員額　無請求。

(b) 現有員額改敘

P-3 一名改敘 P-4　承認基金登記長所負責任日見重大，該員復擔任辦理聯合國行政的執行事務專員。由于現在要對數目極多的新加入職員及付出的福利保持良好的管理，所涉責任範圍

Digitized by UNOG Library

甚大，以及對於基金及參加職員兩者的利益均有重大關係的有關順序整理工作，顯見所請求的改敘確有理由。

第叁項(i) 一般臨時助理人員($239,500)

九二. 此概數供下述各項支出，依據收入第二項的規定，所有這些支出均可由基金全部償還：

(a) 招商承辦投資事務($210,000)；

(b) 保險計核及其他服務($7,900)；

(c) 投資參考事務，辦理有關殘廢的体格檢查工作，及訂購技術問題定期刊物($1,100)；

(d) 招商承辦一九六八年度年終報告打孔及製表工作($4,000)；

(e) 編製保險計核估值及基金賬目年終調節最忙時所用臨時事務人員($16,500)。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($5,000)

Digitized by UNOG Library

政治及安全理事會事務部

九三. 政治及安全理事會事務部設有副秘書長辦公室、裁軍事務司、外空事務處、非洲問題組、政治事務司及安全理事會及政治委員會事務司。該部的經常職責計有：(a)為下列各機關提供秘書處服務：安全理事會、大會各政治委員會、十八國裁軍委員會會議及其所屬小組委員會、外空和平使用問題委員會及其所屬小組委員會；(b)編製裁軍及有關各項問題現有發展的分析調查，以及編製節略及簡報，以供秘書長應用。裁軍委員會一年內差不多有六個月以上的時間在日內瓦開會，而且在舉行大會決議案二三四六B（二十二）所定一九六八年八月至九月召開的無核武器國家會議之後，可能在一九六九年舉行普遍裁軍會議。

九四. 外空和平使用的工作計有：(a)編製各項國內及國際太空方案定期報告書及編製有關外空研究工作的各項基本問題的訓練機會及便利一覽；(b)辦理外空和平使用問題委員會所主張設立的外空文獻圖書館，編製關于外空研究的文獻目錄資料及調查，以促使群衆瞭解所涉的問題；(c)為委員會及其所屬小組委員會籌辦實体及秘書處服務；(d)與有關外空活動的各專門機關及其他國際組織經常保持接觸。預計大會決議案二二六一（二十二）主張舉行的聯合國外空探測及和平使用問題會議，可以促使各國更加注重情報的傳播及實際應用外空技術的發展，尤以發展中國家直接關懷的外空技術實際應用為然。

九五. 非洲問題組的責任，是給特設南非政府種族隔離

Digitized by UNOG Library

政策問題委員會以及聯合國南非信託基金董事會提供實體及秘書處服務。該組協同將安全理事會及大會關於種族隔離問題以及其他有關非洲的政治問題的行動加以事後調查。該組與非洲團結組織保持接觸，並在提出安全理事會及大會各委員會的各項特殊問題範圍內注意有關其他非洲國家間組織的發展。種族隔離股係於一九六七年設立，成為該組的一部分；該股負責編製並出版關於種族隔離問題的特種研究報告。

九六. 政治事務司繼續負責蒐集關于國際政治發展的情報，及安全理事會、各政治委員會及大會所關切的現有政治問題情報。該司對各政治委員會提供富有經驗的職員，尤其是在會所以外工作的各委員會；該司復編製列入聯合國各機關慣例彙輯的資料。

九七. 該司的主要任務產生於其負責對下列各機關提供服務：(a)安全理事會及其輔助機關；(b)大會各政治委員會及其所屬各小組委員會。因此它需要確實安排會議的行政事務，編訂臨時議程並就該議程進行磋商，對主席提供程序說明及參考註釋，就議事規則的適用提供意見，編擬聯合國日刊的摘要，處理會議紀錄，刊發文件及報告書稿。該司必須指派若干職員，報導安全理事會或各政治委員會每次會議的情形，以履行這些職責。若干這些職員須徹底了解審議中問題的實體，而其他職員則須輔助辦理服務的程序方面事項。

九八. 該司復負責編製正式文獻，例如安全理事會常年報告書、秘書長關于本組織工作的常年報告書中的若干節、及聯合國年鑑屬于該部職權以內的部分。此外復需職員編製

Digitized by UNOG Library

各政治委員會報告書以及參考分析文件，包括大會每屆會議結束時有關若干政治問題之審議的研究報告。處理正式公函及非政府來往函件的責任，亦由該司擔負。

費用概數：一九六九年

($1,522,800)

第壹項、常設員額 ($1,433,300)

表 3-A-10

		職類職等														
		一、專門人員以上									二、一般事務人員					
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計		G-5	其他各等	第二類共計	
副秘書長辦公室	1969	1	1	—	1	—	1	2	6		2	3	5	
	1968	1	1	—	1	—	1	1	5		2	3	5	
裁軍事務司	1969	—	—	2	2	2	3	—	9		—	5	5	
	1968	—	—	1	3	2	3	—	9		—	5	5	
外空事務處	1969	—	—	1	3	1	1	2	8		1	2	3	
	1968	—	—	1	3	1	1	2	8		—	2	2	
非洲問題組	1969	—	—	—	1	3	2	2	8		—	4	4	
	1968	—	—	—	1	3	2	2	8		—	4	4	
政治事務司	1969	—	—	4	3	6	5	2	20		—	9	9	
	1968	—	—	4	3	5	5	2	19		—	8	8	

Digitized by UNOG Library

| | | |

一般事務人員一名 改叙 P-2

在副秘書長辦公室設置初等專門員額一名，現任人員將幫同協調該部與秘書處其他單位及各專門機關的工作。

第叁項 其他臨時助理人員 ($87,000)

(i) 一般臨時助理人員 ..... ($2,000)

一〇〇. 此項概數備供聘用臨時職員，以代替生育假及長期病假的職員。

(ii) 個別專家及諮議 ..... ($55,000)

一〇一. 此項概數備供下列用途：特別檢討地球資源調查衛星制度可以獲得的利益、外空和平使用問題委員會所主張的通常定期檢討，及在實施大會決議案二二六〇（二十二）時就下列一類問題編製專門報告書及研究報告：通訊衛星、教育及訓練方案、及增加委員會担任情報中心的效力的措施($45000)...依據大會決議案二一四四A（二十一）正文第十三段規定，復撥款辦理諮詢事務，從事編製關于南非種族隔離問題的研究報告($10,000)

(iii) 專設專家小組 ..... ($30,000)

一〇二. 此項概數備供兩小組為探測火箭

Digitized by UNOG Library

放射利便事可能訪問阿根廷及巴西之用，依據大會決議案一八〇二（十七）的規定，外空和平使用問題委員會容或建議將此等利便置于聯合國主持之下。一九六八年雖然已為上述用途指撥經費，但是現在看來，訪問日期似將展至一九六九年。

第肆項　加班費及夜勤津貼（$2,500）

Digitized by UNOG Library

託管及非自治領土事務部

一〇三. 託管及非自治領土事務部的職責係為託管理事會、准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會及其所屬小組委員會、大會第四委員會、聯合國納米比亞理事會及為處理有關託管及非自治領土事務所設各專設機構，包括工作團在內，提供實體服務、秘書處各種利便及文件。上述機構中總有一個以上從二月初旬起幾乎連續開會，直至年底。

一〇四. 該部職員的主要實体任務係就屬于託管理事會及特設委員會範圍內的餘下兩個託管領土與四十七個非自治領土編製工作文件、特別研究報告、報告書稿及其他文件。

一〇五. 託管領土的數目大致將無改變。三個非自治領土可能在本年內獨立，但是特設委員會在一九六八年或一九六九年所需服務的數量並不因此大量減少。反之，由于大會第二十二屆會通過了若干決議案，尤其是關於納米比亞、南羅德西亞及葡管領土的決議案，規定特設委員會辦理若干其他任務，因此該部的工作數量已大為增加。

一〇六. 此外，大會正繼續嚴密注意個別領土的情況，因此該部的職責亦受到影响。譬如，大會第二十二屆會曾通過關於個別領土或若干組領土的決議案十三件。其中五件規定在有關領土內設立特派團或由聯合國以其他方式出面。

一〇七. 該部大部分職員的工作是注意附屬領土的情況，編製載有各該領土政治、經濟、社會及教育發展情形的最新情報的文件，研究及檔案組蒐集最近資料，並編製此類資料的每月摘要，以支助這些工作。

Digitized by UNOG Library

一〇八. 特設委員會不時需要關於特殊領土經濟社會或教育情形的特詳長期研究,故需指派額外人員協助通常就此等領土進行工作的職員。特設委員會尤其不斷檢討外國經濟勢力在所有附屬領土的活動,尤其是外國經濟勢力在南非的活動。此外,大會已經請求編製若干一般性質的長期研究報告,不可能由對某一領土業已負有職責的職員去編製。其他單位的實體職員兩名業已奉派專門辦理這項工作。

一〇九. 今後將繼續聘用職員,為各特派團服務。特設委員會全体或經由其小組委員會可能一如往年訪問特殊領土,或在會所外舉行一系列會議。此等會議需要該部其他單位暫時撥派人員,以協助特設委員會事務組。該部復須調派職員,隨同聯合國納米比亞理事會視察該區。

一一〇. 該部繼續收到關于各附屬領土的請願書多件。請願書股的主要任務是依據託管理事會、特設委員會及其他關係機關規定的程序將請願書登記、分類及處理,並為審查此類請願書所設立的小組委員會服務。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

（$778,900）

第壹項、 常設員額（$772,300）

表3－A－11

		職類職等												
		一、專門人員以上								二、一般事務人員				
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
副秘書長辦公室	1969	1	1	1	1	4	3	1	12	3	7	10
	1968	1	1	—	2	3	3	1	11	3	7	10
託管事務司	1969	—	—	1	1	1	1	—	4	1	4	5
	1968	—	—	1	1	1	1	—	4	1	4	5
非自治領土事務司	1969	—	—	1	6	4	4	4	19	—	6	6
	1968	—	—	1	5	3	4	4	17	—	5	5
合計	1969	1	1	3	8	9	8	5	35	4	17	21
	1968	1	1	2	8	7	8	5	32	4	16	20

一一一、茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(a) 新設員額

副秘書長辦公室

P-4 一名 為副秘書長特別助理。

Digitized by UNOG Library

非自治領土事務司

P-5 一名　　P-5及一般事務人員（G-3）兩
P-4 一名　　員額係一九六八年臨時聘用的西
一般事務　　南非理事會秘書及其書記。P-4
人員一名　　員額使該司可以處理特別研究各託管領土問題所引起的額外工作，繼續撰寫聯合國各機關慣例彙輯。

(b) 現有員額改敘

P-5 一名　　將特設委員會組組長提升至適當
改敘 D-1　　職等，該組長担任准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會秘書。

第叁項(i).　　一般臨時助理人員($1,600)

一一二、此項概數備供聘用臨時職員以代替生育假或長期病假的職員。

第肆項.　　加班費及夜勤津貼($5,000)

Digitized by UNOG Library

經濟及社會事務部

表3-A-12

一九六九年第三款下整個事務部之支出概數

項次		1969 概數	
		$	$
壹、	常設員額		9,169,600
叁、	其他臨時助理：		
	(i) 一般臨時助理人員	90,000	
	(ii) 個別專家及諮議	350,000	
	(iii) 專設專家團	215,000	655,000
肆、	加班費及夜勤津貼		32,000
	合計		9,856,600

Digitized by UNOG Library

經濟及社會事務部簡表

（詳見表3-A-14至3-A-38）

（$9,856,600）

第壹項　常設員額（$9,169,600）

表3-A-13

		職類職等																				
		一、專門人員以上												二、一般事務人員								
		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計				G-5			其他各等			第二類共計	
副秘書長辦公室	1969	1	—	—	2	2	4	2	1	12				9			14			23	
	1968	1	—	—	2	2	4	1	1	11				6			14			20	
主管機關間事務助理秘書長辦公室	1969	—	1	—	—	2	1	2	1	7				2			4			6	
	1968	—	1	—	—	1	1	2	1	6				2			3			5	
經濟暨社會理事會秘書處區域經濟委員會組及特別計劃股	1969	—	—	1	1	5	4	5	2	18				2			13			15	
	1968	—	—	1	1	3	6	4	2	17				1			12			13	

Digitized by UNOG Library

科學及技術廳	1969	—	—	1	1	1	3	2	—	8	1	6	7
	1968	—	—	1	—	1	2	2	—	6	—	4	4
公共財政及金融機關司	1969	—	—	1	—	1	4	4	1	11	—	8	8
	1968	—	—	—	1	1	3	3	1	9	—	6	6
發展設計、預測及政策中心	1969	—	—	2	5	7	18	13	2	47	6	33	39
	1968	—	—	2	4	6	18	13	2	45	6	31	37
資源及運輸司	1969	—	—	1	5	7	12	11	9	45	3	23	26
	1968	—	—	1	5	5	10	11	9	41	3	21	24
社會發展及住宅總監辦公室	1969	—	1	—	—	—	1	—	—	2	1	1	2
	1968	—	1	—	—	—	1	—	—	2	1	1	2
社會發展司	1969	—	—	1	2	9	18	12	7	49	1	27	28
	1968	—	—	1	1	7	16	11	7	43	1	24	25
人口司	1969	—	—	1	1	5	8	8	4	27	2	18	20
	1968	—	—	1	1	4	5	7	4	22	2	11	13
住宅建築及設計中心	1969	—	—	1	2	6	7	8	5	29	3	15	18
	1968	—	—	1	1	4	5	7	3	21	3	10	13
技術合作總監	1969	—	1	1	3	9	11	14	15	54	9	72	81
	1968	—	1	1	3	7	11	12	15	50[a]	9	72	81
公共行政司	1969	—	—	1	1	5	5	3	—	15	3	11	14
	1968	—	—	1	1	4	5	2	—	13	2	10	12

Digitized by UNOG Library

統計廳	1969	—	—	1	2	7	11	12	25	58	6		53	59
	1968	—	—	1	2	4	11	12	25	55	6		49	55
國際電子計算中心	1969	—	—	—	1	—	7	5	10	23	5		24	29
	1968	—	—	—	1	—	2	3	4	10	4		12	16
合計	1969	1	3	12	26	66	114	101	82	405	53		322	375
	1968	1	3	11	23	49	100	90	74	351	46		280	326

a/ 包括下開有關員額：從財務廳調撥財政管理事務處技術合作方案的 P-4 兩名，G-5 一名及其他一般事務人員四名；從總務廳調撥技術合作行政組的 P-5 一名，P-4 兩名，P-3 一名，P-2/1 三名，G-5 四名及其他一般事務人員二十四名。

一一三. 上表 3-A-12 列舉整個經濟及社會事務部第三款下各項的支出概數。下文所載部屬各廳處司的說明，列舉各單位的工作方案及一九六九年度常設員額（第壹項）、個別專家及諮議（第叁項（ii））及專設專家小組（第叁項(iii)）三方面的有關需要。除了國際電子計算中心而外，此項說明中並未提及一般臨時助理人員（第叁項（i））及加班費及夜勤津貼（第肆項）兩方面的需要，此項需要係依照整個經濟及社會事務部的以往需要核算，祇以通盤數字列載第三款有關各項。

一一四. 在每一廳處司的工作方案說明之後，於需要時加列簡表指出一九六八年度及一九六九年度的有關人工月需要。此種情報以兩年度為基礎提出，藉以儘量明白說明現有資源的重新調佈以及可能的增添，以迎合方案工作及工作重心上

Digitized by UNOG Library

的改變。說明及表中所載資料，主要係採自秘書長向方案及協調事宜委員會及經濟暨社會理事會所提關於聯合國在經濟、社會及人權方面工作方案及其預算需要之報告書（E/4463 and Add. 1—26），欲知更詳盡的情報，可參閱該報告書。

一一五. 專門職等及一般事務常設員額的請求，係根據每一廳處司執行其工作方案所需人力的評估。個別專家及諮議的概數，反映對輔助常設員額從事方案某些特定方面所需專家服務的估計。是項需要，如以過去經驗所得到的平均費用為依據，則所需經費約五〇〇，〇〇〇美元。但是實際費用可能受到若干不同因素的重大影响，例如個別諮議完成其工作所需的時間、旅行的多少，以及每位諮議的酬金水平。此外，一九六九年度擬議的新設員額也許在某種程度上可以減少諮議服務的需要。因此，目前整個經濟及社會事務部的請撥經費僅為三五〇，〇〇〇美元，每一廳處司的經費也相應裁減。就專設專家團而言，按目前計劃實施經濟及社會事務部方案的費用估計為二四〇，〇〇〇美元左右。鑒於一九六九年度內也許不可能所有各專設專家團都能開會，或不可能按原定計劃儘量衆多的專家參加會議，所以目前祇請撥二一五，〇〇〇美元，按比例分配給各關係廳處司。

Digitized by UNOG Library

副秘書長辦公室

一一六. 副秘書長辦公室除其本身辦公室外，包括部內方案設計特別顧問辦公室及經濟及社會事務部執行事務室。

一一七. 部內方案設計特別顧問協助副秘書長從事部內工作方案之設計、檢討及協調，並從事改善內部程序制度以履行此種責任。該辦公室設計並編製方案及協調事宜委員會所需閱於聯合國在經濟、社會及人權方面工作方案及其預算需要之文獻。特別顧問于需要時代表副秘書長出席部內及部間討論工作方案及有關事務的會議。他也協助設計並編製文件，備供方案及協調事宜擴大委員會普遍檢討聯合國體系各組織在經濟、社會、技術合作及有關方面的方案與工作。

一一八. 經濟及社會事務部執行事務室掌有下開基本職責：

(a) 就行政政策及設計——包括組織、預算及人員事宜——的所有事務，協助副秘書長並提供諮詢意見；

(b) 與部內主管單位及有關廳處諮商，編製與各該單位、廳處有關之行政或預算問題之會議所需文件；

(c) 參加編製關于聯合國在經濟、社會及人權方面工作方案及其預算需要之常年報告書；

(d) 編製本部常年概算、追加概算及訂正概算，並代表副秘書長檢討各區域經濟委員會及貝魯特聯合國經濟及社會事務處（貝經社處）的概算；

(e) 就經濟暨社會理事會及其輔助機關的會議及各

Digitized by UNOG Library

種專設專家團的集會，作出行政安排；

(f) 管理所有撥交本部的款項，包括信託基金及其他預算外款項；

(g) 管理本部——包括負經社處在內——所屬全体職員的所有方面，並在徵聘事務、晉陞的檢討及職員服務條例的一般適用方面，向各區域經濟委員會提供若干有限的協助；

(h) 授權並安排旅行；

(i) 取得並管理本部在辦公室場地、傢俱、設備及其他供應品方面的需要；

(j) 編製並提具本部、各區域經濟委員會及麻醉品司之常年出版方案，並代表各該單位出席出版委員會會議；

(k) 代表本部、各區域經濟委員會及負經社處參加秘書處各機構，例如任用升級委員會及其輔助機關及合同委員會。

最後應提及執行事務室構成各區域委員會秘書處與會所各有關單位之間行政事務方面的樞紐，並就此種事務向各區域經濟委員會秘書處提供的必要協助。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

($422,700)

第壹項、 常設員額($417,700)

表3-A-14

	職類職等													
	一、專門人員以上								二、一般事務人員					
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	1	-	-	2	2	4	2	1	12	9	14	23
1968	1	-	-	2	2	4	1	1	11	6	14	20

一一九. 一九六九年度所需增添職員如下：

(a) 新設員額

P-3 一名 加強上文第一一八段所述執行事務室職務的履行。

一般事務人員三名

(b) 現有員額改敘

無請求。

第參項、 其他臨時助理人員($5,000)

(ii) 個別專家及諮議 ..... ($5,000)

Digitized by UNOG Library

主管機關間事務助理秘書長辦公室

一二〇. 主管機關間事務助理秘書長在對各專門機關、國際原子能總署（原總）及其他政府間組織的關係上，擔任秘書長的個人代表；他也擔任協調事宜行政委員會（協委會）報告員並兼任其籌備委員會主席。

一二一. 助理秘書長辦公室的主要目的是促進聯合國各專門機關及原總工作的協調；斟酌情形促進聯合國体系各組織間共同協調計劃與方案的發展及實施；便利聯合國各組織間可能發生問題之解決。在攸關經濟及社會方面協調事宜的各項問題上，它與主管經濟及社會事務副秘書長辦公室進行諮商並密切合作。

一二二. 辦公室主要職務如下：

(a) 在對各專門機關、原總及其他政府間組織的關係上協助秘書長；

(b) 以協調事宜行政委員會（協委會）主席的身份，協助秘書長促進該機關的工作；

(c) 與經濟及社會事務部其他單位及秘書處其他單位及部門、經濟及社會事務方面各特別方案、各專門機關及原總合作，向協委會及其籌備委員會、經濟暨社會理事會屬會協調委員會、方案及協調事宜委員會（在協調問題方面）及方案及協調事宜擴大委員會提供必要文獻及秘書處服務，並視需要協助貫徹各該機構所作出的決定；

Digitized by UNOG Library

(d) 為便利協調起見，與大會及理事會所屬範圍內經濟及社會事務方面各特別方案保持接觸；

(e) 斟酌情形，與秘書長執行事務室及有關各部、單位及廳處諮商，以安排並確保關於聯合國派遣代表出席或參加各專門機關、原總、其他政府間組織及非政府組織會議之協調事宜。

一二三. 由于它負有實徹審查聯合國及各專門機關財政專家委員會于其第二次報告書（A/6343）所載各項建議的責任，協查會的工作在過去兩年已大見增加。

費用概數：一九六九年
($ 175,400)

第壹項 常設員額（$170,400）

表 3-A-15

	職類職等													
	一. 專門人員以上									二. 一般事務人員				
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	—	1	—	—	2	1	2	1	7	2	4	6
1968	—	1	—	—	1	1	2	1	6	2	3	5

Digitized by UNOG Library

一二四. 一九六九年度擬議增添職員如下：

(a) 新設員額

P-5 一名 一般事務人員一名

依照經濟暨社會理事會、協委會及審查聯合國及各專門機關財政專設專家委員會[1]之建議，加強所需職員以應付協調事宜行政委員會（協委會）與日俱增的工作及機關間事務。此項加強業已于一九六八年度初步概算中提出請求，但為嗣後整個經濟及社會事務部核定員額總數所限，無法增設所請員額。

(b) 現有員額改敘

無請求。

第叁項、 其他臨時助理人員（$5,000）

(ii) 個別專家及諮議 . . . . . ($5,000)

---

[1] 參閱大會正式紀錄第二十一屆會，附件，議程項目十二及七十九，文件A/6522，第十四段及第十五段。

Digitized by UNOG Library

經濟暨社會理事會秘書處區域經濟委員會組及特別計劃股

一二五. 主任兼主管經濟及社會事務副秘書長之助理，監督經濟暨社會理事會秘書處區域經濟委員會組及特別計劃股的各項工作。

一二六. 經濟暨社會理事會秘書處包括理事會事務組、編輯組及非政府組織組，經由各該組向經濟暨社會理事會及其所屬各委員會、大會第二及第三委員會及非政府組織委員會提供秘書處服務，並協助服務協委會及有關機構。編輯組負責編輯整個經濟及社會事務部的文件，以及提交經濟暨社會理事會理事會所屬各專門委員會、委員會及其他有關機構的所有文件。除上述各項任務外，非政府組織組與具有理事會及其輔助機關諮商地位或其他地位之各組織進行一切業務往來。

一二七. 區域經濟委員會組負責確保副秘書長與各區域經濟委員會執行秘書之間的充分協調。它編製執行秘書會議所需文件並向其提供服務，此項會議乃係實施協調政策及程序的主要工具。

一二八. 特別計劃股負責就不屬于經濟及社會事務部任何個別單位職務範圍以內的計劃安排工作並編製報告書，並負責編製主管經濟及社會事務副秘書長及主管機關間事務助理秘書長所請求的特別研究。例如在一九六八年間該股將從事編製大會決議案二一八八（二十一）所要求的對聯合國及各專門機關之業務及研究工作進行"明確周詳叙

Digitized by UNOG Library

述，以及大會決議第二二一八A（二十一）所請求的關於檢討經濟及社會發展方面各種指導方針及原則的報告。具有同樣通盤性質的計劃正在編擬中，備供一九六九年內實施。

費用概數：一九六九年

($417,100)

第壹項　常設員額($417,100)

表 3-A-16

	職類職等													
	一、專門人員以上									二、一般事務人員				
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	G-4	G-3	G-2	第二類共計
1969	—	—	1	1	5	4	5	2	18	2	3	5	5	15
1968	—	—	1	1	3	6	4	2	17	1	2	5	5	13

一二九. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(a) 新設員額

P-3 一名
一般事務人員一名

編輯組的工作量對於該組現有職員顯然過於繁重。因此擬議增加二等專員（P-3）一名及一般事務職類特等事務員（G-5）一名。

Digitized by UNOG Library

一般事務人員一名　由于各非政府組織安排的新程序及需要，加重了非政府組織組內的司書工作，因此擬議在該組增設一般事務人員一名。

(b) 現有員額改叙

P-4兩名改叙P-5　理事會助理秘書所負責任有充分理由使理事會事務組一名P-4職位改叙為P-5。鑒于編輯組組長所負責任及其所擔任的監督任務，因此也建議將該職位作同樣的改叙。

科學及技術廳工作方案

一三〇. 除向應用科學及技術促進發展問題諮詢委員會會議及聯合國体系內類似會議提供服務外，本廳集中注意的主要任務為協調科學及技術方面日益擴展的各種國際工作。

協調及情報

一三一. 此方面的工作如下：

(a) 與聯合國體系內科學及技術方面各組織，全體會員國有關非政府組織，國際科學組織及各國私立科學機構保持密切關係；

(b) 向各有關方面提供有關聯合國在科學及技術方

Digitized by UNOG Library

面工作的情報，至于一九六八年内以多種語文出版一册有関科學及技術的通俗書籍；

(c) 出席與應用科學及技術促進發展問題諮詢委員會工作有関的國際科學及技術會議。

天然資源

一三二. 在一九六七年及一九六八年上半年，正在編製一份関於發展中國家天然資源發展問題的報告書。此項報告書係作為從事發展的各發展中國家政府、國際組織及機関在天然資源發展的擬議原則及行動方面的指針。

一三三. 一九六八年間將完成一份関于聯合國体系所核准或計劃的天然資源方面方案或計劃統計分析的編製工作。

一三四. 諮詢委員會於審議上開兩報告書後，預期於一九六九年將採取某些继起行動。

科學教育

一三五. 一九六八年間，與文教組織聯合舉辦的科學教育問題工作團開會之後，即將編製一份関於科學教育的第二次報告書。該工作團的目的是：(a)交換意見及經驗，以及一個較為整體化的方案的可能發展；(b)草擬長期行動方案；(c)向參加會議的若干選定諮議，協助其編製一份関於中等及中等前教育之内容與方法的詳盡而有權威性的報告書。

一三六. 預期諮詢委員會將要求于一九六九年採取若干继起行動。

Digitized by UNOG Library

應用科學及技術促進發展

一三七. 諮詢委員會第三次報告書（E/4178）所載應用科學及技術促進發展世界行動方案業經經濟暨社會理事會（決議案一一五五（四十一）及大會決議案二三一八（二十二））所核可。諮詢委員會被請審查聯合國及有關機關所提關於其對達成計劃目標的目前或未來貢獻之詳盡聲明，並編製詳盡建議備供經濟暨社會理事會審議。九件部門報告書將於一九六八年編就並提交諮詢委員會。大會並請諮詢委員會于繼續其擬定計劃之工作時：(a) 審慎研究此項計劃的區域性方面；(b) 確保其工作與下一發展十年計劃間之密切協調；(c) 定期檢討其所建議處理的優先問題一覽表；(d) 至遲于大會第二十四屆會時，通過經濟暨社會理事會，向大會提具有關此等工作的進展報告。

一三八. 一九六八年諮詢委員會於紐約及維也納開會時將同時舉行關於"動員科學界以科學及技術的應用促進發展"問題的研究班。同樣的研究班或許也要在一九六九年舉行。

一三九. 一九六九年將要編製一份廣泛檢討聯合國体系內關於應用科學及技術方面機構的報告書初稿。

一四〇. 遵照大會決議案二三二〇（二十二），諮詢委員會將就發展中國家受有訓練人員之外流問題，向秘書長提具意見。秘書處將向委員會提出一份有關此一問題的文件。

一四一. 一九六九年將就諮詢委員會于其一九六九年及一九七〇年會議中審議之各項問題進行初步研究工作。

Digitized by UNOG Library

食用蛋白質

一四二. 遵照經濟暨社會理事會（決議案一二五七(四十三)）及大會（決議案二三一九（二十二））關于"增進食用蛋白質之生產與使用"之決議案，秘書長應檢討聯合國体系內從事彌補"蛋白質缺乏"工作之各組織之現行及預定方案，並提出進一步行動的適當建議。一份關于此一問題的報告書將于一九六八年內提交理事會。另一份關于此一問題的報告書亦將于一九六八年內提交大會，內中論及區域階層所採行動及聯合國体系內實施該決議案之情形。此項計劃被視為一項長期計劃（可能長達五年之久）。一九六九年諮詢委員會將繼續此一問題方面的工作。

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3-A-17

計劃	1968 所定人工月				1969 所定人工月			
	專門人員	諮議	區域間顧問特別技術顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域間顧問特別技術顧問	一般事務人員
協調及情報	3	—	—	—	24	—	—	—
天然資源	15	4	—	—	6	2	—	—
科學教育	3	4	—	—	9	8	—	—
應用科學及技術促進發展	12	16	—	—	52	25	—	—
食用蛋白質	12	6	—	—	21	2	—	—
方案編訂及管理	27	3	—	—	36	3	—	—
合計	72	33	—	48	148	40	—	72

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

（$279,900）

第壹項　常設員額（$179,900）

表3-A-18

	職類職等																
	一、專門人員以上										二、一般事務人員						
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計		G-5	其他各等	第二類共計				
1969	—	—	1	1	1	3	2	—	8		1	6	7				
1968	—	—	1	—	1	2	2	—	6		—	4	4				

一四三. 就一九六九年度額外職員需要所提建議如下：

(a) 新增員額

D-1 一名　本辦公室的工作業已增加到必須設立一個副主任職位的程度。

P-4 一名　本辦公室的專門工作與會議支援工作日增不已，必須增設一位專門職類人員。

一般事務人員一名　增設一名G-5級行政助理人員職位，協助安排會議服務事宜，並協助主任編製報告及保存方案管理方面的紀錄。

一般事務人員兩名　為專門人員提供額外司書協助，並向諮詢委員會會議提供服務。

Digitized by UNOG Library

(b) 現有員額改敘

無請求。

第叁項、 其他臨時助理人員($100,000)

(ii) 個別專家及諮議 . . . . . ($55,000)

一四四. 本概数内之三〇,〇〇〇美元係預備用以支付一九六九年度自各專門機關以歸還薪水為條件借調而來的額外技術人員的費用。

(iii) 專設專家團 . . . . . ($45,000)

(a) 科學教育問題工作小組：諮詢委員會三名或四名委員，加二十位專家，在紐約或巴黎開會；

(b) 世界行動計劃定稿擬訂起草小組：十位專家在紐約開會四天；

(c) 一個關于科學及技術教育轉移問題或廢棄的科學機關的專家小組。

Digitized by UNOG Library

公共財政及金融機關司
工作方案

一四五. 該司經由外地特派團工作會議及訓練方案，並經由在實體上支助此類工作的研究報告及手冊，予各國政府以協助。該司的職務包括以下各方面：(a)公共財政及賦稅事項，(b)發展資金，外國投資及技術轉讓。根據它與貿發會議、工發組織及各區域經濟委員會安排的結果，該司將為聯合國有關財政及金融問題各項活動的中心。

預算及會計

一四六. 一九六八年及一九六九年內擬從事訂正一九六七年所刊行的政府會計手冊，將整個公共部門的事項以及常年預算中各種表達盈虧結果概念的定義，連同有關債務狀況一併包括在內。

一四七. 一九六八年內擬編製公營企業預算結構以及此種預算與中央政府預算結構之關係的研究一種。其中將對中央政府預算所載公營企業資料以及政府對於公營企業帳項的管理和控制方法加以分析。

一四八. 一九六八年內擬將某一發展中國家改用機械化會計制度的圓滿成績編製一件個案研究。

一四九. 一九六九年內擬將教育及衛生方面適用成本效率分析的情形作一研究。

一五〇. 一九六九年內擬舉辦一個政府會計及財務管理區域間研究班。該司並將提出一項文件，備供亞經會公共

Digitized by UNOG Library

部門方案經費籌措問題研究班使用。

財政稅

一五一. 依照經濟暨社會理事會決議案一二七一（四十三），該司將在稅政改革計劃方面於一九六八年開始工作，並於一九六九年繼續進行，以期厘訂執行有效長期稅收計劃所必需的方法及機構——尤以發展計劃方面為然——提供各有關政府參考。一九六八及一九六九兩年內擬進行關於四個國家的研究，俟此類研究完成時，再加以適當的檢討及分析，然後召開一個高級稅務官員及專家會議，審查研究結果，並就進一步調查及行動的必要及方向提供意見。進度報告將向理事會第四十五屆會提出。

一五二. 該司所編所得稅及土地稅行政手冊草稿將在該司參加的區域工作會議提出討論。兩個工作會議定於一九六八年舉行（非洲及中美區域），兩個定於一九六九年舉行（亞經會及卡里比 ）。

一五三. 依照理事會決議案一二七三（四十三）規定設置的專設工作小組將於一九六八年舉行第一次會議，探討幫助已發展國家與發展中國家締訂稅務條約的方法，包括擬訂可供此等條約之用的原則及技巧在內。進度報告將在理事會第四十五屆會提出，屆時當再確定工作小組以後會議的時間。

發展資金

一五四. 一九六八年內擬改訂"出口信用及發展資金"

Digitized by UNOG Library

一項研究（E/4274/Add.1）的第二編，刷新並充實其內容。進一步修訂工作擬於一九七〇年進行。

一五五. 一九六八年及一九六九年內將着手研究發展中國家實際及可能運用出口信用及出口信用保險來促進出口及出口工業的情形。

一五六. 一九六八年及一九六九年內仍將繼續調查可供發展計劃之用的公私資金來源，報告書可於一九六九年底以前完成。

外國投資及技術轉讓

一五七. 一九六八及一九六九兩年內仍將根據"發展中國家內之外國投資"（將於一九六八年初印行）一項研究的結果，繼續從事促進發展中國家內外國私人投資的工作。

一五八. 一九六八年及一九六九年內擬選定工業及國家從事個案研究，俾查明由商業安排將專利及非專利工業技術轉讓於發展中國家的實際經驗。並擬對於發展中國家在此種轉讓上之經費負担，研究減輕辦法。一九六九年內擬依應用科學及技術促進發展問題諮詢委員會在其第三次報告書中的建議（E/4178，第一二二段（j）），舉行專設專家小組會議，就此類問題向秘書處提供意見。

Digitized by UNOG Library

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3-A-19

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域間顧問特別技術顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域間顧問特別技術顧問	一般事務人員
預算及會計	10	3	4	—	12	2	3	—
賦稅	28	10	7	—	30	10	5	—
發展資金	22	3	—	—	24	—	—	—
外國投資及技術轉讓	18	6	—	—	18	6	—	—
支助技術合作方案	22	—	13	—	24	—	16	—
方案擬訂及管理	18	—	—	—	24	—	—	—
合計	118 a/	22	24	84 b/	132	18	24	108 b/

a/ 包括准在一般空缺項下開支的十個人工月，自一九六八年三月一日起生效。

b/ 包括區域間顧問的書記助理人員十二個人工月。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

（$256,600）

第壹項、常設員額（$221,600）

表 3-A-20

	職類職等																			
	一、專門人員以上												二、一般事務人員							
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計		G-5		其他各等		第二類共計	
1969	—	—	1	—	1	4	4	1	11		—		8		8	
1968	—	—	—	1	1	3	3	1	9		—		6		6	

一五九、一九六九年度擬予加添及調整的職員如下：

(a) 新設員額

P-4一名　預算覆核小組同意該司臨時增設P-3職位一名，在全部一般空缺項下開支。

P-3一名　增設期間自一九六八年三月一日起至十二月三十一日止。此一員額在一九六九年內改為常設性質，再加上新設的P-4職位一名，於是該司一共可得一三二個人工月，以備一九六九年度所定優先工作之用。

一般事務人員二名　增添一般事務人員二名可以應付一九六九年度書記／辦事人

Digitized by UNOG Library

員方面的最低限度需要。

(b) 員額改叙

D-1 一名 由於責任及職務的關係，擬將該司司長職位改叙。

改叙 D-2

第叁項 其他臨時助理人員 ($35,000)

(ii) 個別專家及諮議 ..... ($15,000)

(iii) 專設專家小組 ..... ($20,000)

(a) 發展中國家稅務改革設計專家小組：專家十二名在會所開會一星期；

(b) 業務技術轉讓發展中國家應有企業安排及費用問題專家小組：專家十二名在會所開會一星期。

發展設計、預測及政策中心工作方案

一六〇. 自下表3-A-21可知，該中心將于一九六八年及一九六九年內以許多時間從事第二個發展十年的準備工作。過去該中心從事此項工作時，曾得聯合國發展設計及預測信託基金大量資源之助；除本身所有常設專門人員四十五名外，還有由信託基金開支的員額十四名左右，以補充其不足。惟在加緊實行第二個發展十年工作的期間，該中心或者不能再仰賴信託基金來來可知。在那種情形下，便須在一九

Digitized by UNOG Library

七〇或一九七一年度概算中請求大大增加該中心的職員，以承担過去由信託基金人員負擔的工作量。

聯合國發展十年與一九六七年及一九六八年世界經濟調查

一六一. 一九六八年及一九六九年內將着手進行世界經濟增長模型及展望的計劃，其目的在評估發展中國家的發展潛力及資源需要。此外，在不久的將來，還擬集中注意將第二個發展十年的一整套目標擬訂出來。

一六二. 依照關於聯合國發展十年的大會決議案二二一八（二十一）及經濟暨社會理事會決議案一二六〇（四十三），當擬訂一九七〇年代國際發展策畧初步綱領，向"下一十年瞻望，以便參酌此一十年所獲得之經驗，採取一致之國際行動，以加速發展中國家之社會及經濟發展"。此項研究將旨在實現大會宗旨，擬訂明確切實之目標，使各國有一可據以計劃其發展之世界觀，以便進而採取適當國際行動，支助各國家與各區域所作之努力。

一六三. 一九六七年世界經濟調查第一編將檢討最近發展的經驗及第一個發展十年中遭遇的問題，其目的在強調那些似與一九七〇年代可能遭遇的問題最有關聯的教訓。一九六八年調查將於一九六九年刊行，將集中注意於第二個發展十年的目標及其對於經濟政策的影响。

一六四. 一九六七年世界經濟調查第二編將分析一九六七年經濟情況，並將討論一九六八年已發展市場經濟發展中市場經濟及中央計劃經濟的前途。其中還要討論當前有

Digitized by UNOG Library

關通貨膨脹的問題，以及通貨膨脹對於經濟發展的影響。

一六五. 一九六七年世界經濟調查第一及第二兩編均將編就並向理事會一九六八年夏季屆會提出。

設計及技術問題之研究

一六六. 此一系列的研究有系統地說明有效擬訂及實施計劃的方法及工具。其中將檢討有關發展設計的特殊問題，所以主要屬於技術性質。依循經濟暨社會理事會決議案一二五九（四十三）中所載的請求，頭兩個研究可能包括(a)逐年的設計與實施及(b)計劃進度的管制與評估。

發展設計刊物

一六七. 此一新刊物的宗旨，在依循經濟暨社會理事會決議案一二五九（四十三）所載的請求，提出有關發展設計及預測的實際資料，以供發展中國家設計人員及決策人員之用。刊物中所載論文將涉及發展設計的國內政策及國際方面；並擬評論新發展計劃及個別國家計劃實施進度，簡述聯合國及各專門機關關於設計方面的工作。

經濟發展資金

一六八. 此一標題之下的工作旨在供給關於長期資本及官方捐贈國際流動情形的新有資料，最近一次關於此事的報告係向經濟暨社會理事會第四十三屆會提出。下一次報告將大加擴充，以迎合理事會及大會對於此事的濃厚興趣。其中將論及"倒流動"問題，發展中國家獲得資源條件的改

Digitized by UNOG Library

變，實現各項資源移轉目標的程度，及影響先進國家向進展較差國家供應資源能力的因素。此項研究是依循經濟暨社會理事會決議案一一八三（四十一）及大會決議案二一七〇（二十一）及二二七四（二十二）進行的。

發展設計委員會會議之籌備及服務

一六九. 發展設計委員會係由經濟暨社會理事會第四十屆會依照理事會一九六五年七月二十八日決議案一〇七九（三十九）設置。設置該委員會的用意，在使各委員國能將其在發展設計方面的經驗供給聯合國，以備設計及預測工作之用。迄今該委員會已舉行過兩屆會議；關於這兩屆會議的報告書已在文件 E/4207/Rev.1 及 E/4302 列入。

一七〇. 該委員會最近一屆會議於一九六八年四月二十九日至五月十日在阿的斯阿貝巴舉行。該屆會議的重要議程項目如下：(一)計劃實施問題，尤其注重非洲；(二)第二個聯合國發展十年方針及提案的擬訂。依照該委員會的意願，曾為該屆會議編製了若干實體文件。

一七一. 該委員會本身提送經濟暨社會理事會下一屆會的報告書雖將編為理事會紀錄的一部份，惟秘書處、委員會委員及各諮議為該委員會各屆會議編製的技術性研究則將在該委員會本身提送理事會的報告書以外單獨刊行。此類研究具有向發展中國家設計人員傳播情報的作用。

區域間發展設計及經濟預測研究班

一七二. 發展設計問題第三次區域間研究班原定於一

Digitized by UNOG Library

九六七年十二月在卡拉卡斯舉行，但因該城最近受到地震損害而不得不予延期。後來此一研究班於一九六八年三月在智利桑提亞哥舉行，討論的對象是計劃實施政策，特別注重拉丁美洲。第四次發展設計問題研究班擬於一九六八年下半年舉行。

一七三、長期經濟預測問題第二次區域間研究班擬於一九六八年底以前舉行。其所討論的一個預測工作方面與擬訂一九七〇年代國際發展策畧初步綱領事有關。還有兩個研究班暫定於一九六九年舉辦，一個研究設計問題，一個研究預測問題。

多邊糧食援助

一七四、此項研究是大會決議案二〇九六（二十）促請從事的，現正會同糧食農業組織並商同其他有關機關進行。初步報告已提送經濟暨社會理事會第四十三屆會。最近的發展，以及初步報告書中僅曾約畧提及的若干方面，將在提送理事會第四十五屆會的報告中論及。

裁軍之經濟及社會後果

一七五、為履行其經常責任計，該中心擬根據各國政府對於秘書長所發問題單的答覆，編製關於此項問題的報告書一件，於一九六八年提送理事會夏季屆會。

Digitized by UNOG Library

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表3-A-21

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域間顧問特別技術顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域間顧問特別技術顧問	一般事務人員
發展十年	72 (96)	—	—	—	60 (156)	—	—	—
世界經濟調查	125	—	—	—	172	—	—	—
設計技術及問題之研究	21 (24)	3	—	—	36 (24)	3	—	—
發展設計刊物	24	3	—	—	24	3	—	—
經濟發展資金	40	—	—	—	42	—	—	—
發展設計委員會會議之籌備及服務	76 (8)	12	—	—	84	12	—	—
研究班	12	—	—	—	6	—	—	—
提供各國政府之諮詢服務	36	—	36	—	36	—	48	—
多邊糧食援助	18	—	—	—	—	—	—	—
裁軍之經濟及社會後果	12	—	—	—	—	—	—	—
支助技術合作方案	72	—	24	—	72	—	24	—
方案擬訂及管理	32	—	—	—	32	—	—	—
合計	540 (128)	18	60 [b]	444 [c] (24)	564 (180)	18	72	468 (24)

Digitized by UNOG Library

a/ 括弧內數字係指自發展設計及預測信託基金內開支的人工月。

b/ 包括區域間顧問三十六個人工月及在特設基金會間接費項下開支的特別技術顧問二十四個人工月。

c/ 包括在特設基金會間接費項下開支的十二個人工月。

費用概數：一九六九年
($1,166,800)

第壹項　常設員額 ($1,133,800)

表3-A-22

	職類職等											
	一、專門人員以上								二、一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	—	—	2	5	7	18	13	2	47	6	33	39
1968	—	—	2	4	6	18	13	2	45	6	31	37

一七六. 一九六九年度必須增添的人員如下：

(a) 新設員額

D-1 一名　P-5 一名　一般事務人員二名

供給必需的人工月，以便該中心應付一九六九年的主要工作，尤其是關於第二個發展十年、發展資金及發展設計的工作。

Digitized by UNOG Library

(b) 員額改叙

無請求。

第叁項 其他臨時助理人員（$33,000）

(ii) 個別專家及諮議 ..... ($15,000)

(iii) 專設專家小組 ..... ($18,000)

發展設計委員會休會期間委員三人至六人

開會三次。

資源及運輸司

工作方案

一七七. 資源及運輸司的基本目的如下：

(a) 在特別顧及發展中國家發展方案的情形下，促進(i)非農業天然資源的探測、評估及開發；(ii)測量及繪圖的發展；(iii)運輸及遊覽事業之發展；

(b) 促進發展中國家上述各方面官員及專家的訓練；

(c) 激勵並幫助將新技術及科學知識轉讓給發展中國家應用。

一七八. 該司為達到上述目的，特舉辦下列工作：

(a) 進行天然資源的調查及資源、資源產品、資源投資及資源產品需要及需求的經濟研究；

(b) 從事調查關於大陸礁層以外海洋礦物資源以

Digitized by UNOG Library

及此種資源開發技術的現有知識；

(c) 從事並籌辦應用技術及經濟研究，並將所獲結果發表，以利傳播；

(d) 以實体的服務供應所有技術合作方案，包括聯合國發展方案、世界糧食方案及信託基金在輿圖繪製動能地質學、水成地質學、採鑛、遊覽事業、運輸及水利資源方面舉辦的此類方案在內；

(e) 籌辦上列各方面的研究班、會議及研究獎金；

(f) 就其主管範圍以內的若干特定問題，向經濟暨社會理事會、應用科學及技術促進發展問題諮詢委員會及大會，並於必要時向其他聯合国機關，提出定期及特別報告。

輿圖繪製

一七九. 一九六八年及一九六九年內在此方面從事的主要研究計劃之一，便是世界地形地圖繪製狀況的研究，將來聯合國各專門機關及其他從事經濟及社會發展協助工作的當局均將以此為一項基本參考文件。國際百萬分之一世界地圖叢刊乃是根據國際採用標準製成的惟一成套陸地地圖，亦將於此期間內完成。世界輿圖測繪公報第九及第十兩卷將於一九六八年及一九六九年內編就刊行。一九六八年擬會同亞經會舉辦聯合國空中測量方法及設備第二次區域研究班，一九六九年則將開辦照相測繪技術研究班及聯合國水路測量第一次區域間研究班。

動能

一八〇. 發展中國家的石油提鍊利用低級燃料發電生

Digitized by UNOG Library

熱潮力多種用途及天然煤氣運輸技術等研究將於一九六八年完成。利用天然煤氣作為發展中國家動力、電氣企業管理及天然煤氣資源開發等研究可於一九六九年完成。一九六八年四月曾舉辦發展中國家石油行政問題區域間研究班，一九六八年八月至九月則將舉行油頁岩資源開發及利用問題座談會。小規模動力及地球內熱能區域間研究班定於一九六九年舉辦。在此期間還要着手籌備擬於一九七〇年或一九七一年舉行的第四屆國際原子能和平用途會議。

地質學、水成地質學及探鑛

一八一. 一九六八年至一九六九年期間的研究方案包括下列研究：非洲地下水資源，地下水發展典型計劃，地下水貯藏，發展中國家社會及經濟狀況下之小規模探鑛及若干鑛物在賺取外匯上之相對地位。濕法冶金術區域間研究班原定於一九六八年開辦，現改定於一九六九年。另一關於地下水發展技術及經濟問題的區域間研究班亦將於一九六九年舉行。在此期間還要着手籌備擬於一九七〇年召開的鑛物經濟區域間研究班及政府所負開發鑛物資源任務問題區域間研究班。

運輸及遊覽事業

一八二. 一九六八年及一九六九年內這兩方面研究方案的主要部分將集中於發展中國家運輸發展方面的一系列研究，以及運輸方面現有應用研究工作的調查。再則，國際容器運貨問題的研究預計可於一九六八年完成，至於發展中國

Digitized by UNOG Library

家非常規運輸及公營運輸企業管理的研究則可於一九六九年完成。在此期間還要從事發展中國家遊覽事業發展的研究，並分析基層結構、遊覽設備投資及設立旅遊機構等有關問題。第八次區域間港口及航業訓練研究班，是每年在港口建造管理及行政方面提供技術協助的一系列研究班之一，將於一九六八年召開；第九次研究班可望於一九六九年舉行。其他擬於一九六八年舉行的區域間研究班一係涉及發展中國家遊覽事業之發展，另一則涉及河川航行之經濟及技術方面。現在定於一九六九年舉辦的區域間研究班計有海岸航運及供應事務研究班及發展中國家支路問題研究班。

水利資源

一八三. 該司在此方面所負的主要責任是在那個鹹水淡化的廣大部門內作一個交換資料的中心。因此，此方面研究方案的主要部分包括鹹水淡化各方面之一系列的研究以及淡化工廠業務經驗常年報告書的編製。一九六八年及一九六九年內還要從事水利資源管理及利用的另一系列的研究。一九六九年擬舉辦水利資源計劃及管理以及防洪事宜的區域間研究班。此外又須着手籌備一九七〇年河川訓練問題區域間研究班。

部門間計劃

一八四. 經濟暨社會理事會在決議案一一二七（四十一）中規定設置三個專家小組，對於該司舉辦一個開發非農業資源的長期五年調查方案一議提供意見。嗣後，理事會在

Digitized by UNOG Library

決議案一二一八（四十二）中核可專家小組所訂調查方案大綱，又在一九六七年十二月十八日決議案一二八七（四十三）中請秘書長進行準備工作，並擬訂用以評估發展中國家礦物、水利及動能資源的一般方法，並在與各國政府及各區域經濟委員會磋商後初步選定若干可以舉辦調查之國家。一九六八年將着手進行此項任務之下的工作，並將向大會第二十三屆會提具報告。

一八五. 依據大會決議案二一七二（二十一）表示贊同並加以擴充的經濟社會理事會決議案一一一二（四十），曾就大陸礁層以外海洋資源（包括礦物及食物，但不包括魚類）以及此等資源開發技術的現有知識編製報告。理事會第四十四屆會時，曾向其提出進度報告，現在擬將此項報告，連同海洋科學及技術方面各項工作的資料，提送大會第二十三屆會。

一八六. 大會第二十二屆會在決議案二三四〇（二十二）中規定設立一個專設委員會，審議將各國現有管轄範圍以外公海區域海洋底床與下層土壤專供和平用途，並用其資源謀取人類福利之問題。大會請求將前段述及的研究，以及各專門機關及其他政府間機關提出的任何有關文件，一併發交該專設委員會。

支助技術合作及其他業務活動

一八七. 資源及運輸司工作的主要部分在對技術合作方案及其他業務活動予以實體的支助。聯合國負責的全部技術合作工作約有百分之四十屬於該司主管範圍。此種支

Digitized by UNOG Library

助包括：專家的支援，研究獎金方案的監督，實地活動及最後報告之檢討及評估，工作說明的擬訂，研究員及其報告的評估。該司也對世界糧食方案及聯合國發展西伊里安基金（西伊里安基金）負擔經費的計劃從事實体的評估。在履行這些責任時，該司除經常職員外，還有特設基金會管理費項下開支的許多特別技術顧問以及某一關心政府所撥信託基金項下開支的若干鹹水淡化專家，襄助工作。若干與該司主管範圍有關各部門的區域間顧問亦向該司提供意見。

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3-A-23

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域間顧問特別技術顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域間顧問特別技術顧問	一般事務人員
輿圖繪製	22	5	—	—	21	6	—	—
動能	40	18	6	—	40	20	8	—
地質學、水成地質學及探鑛	36	16	7	—	39	20	17	—
運輸及遊覽事業	59	—	6	—	56	10	5	—
水利資源	34	24	16	—	37	20	14	—
部門間計劃	84	16	12	—	99	14	12	—
支助技術合作及其他業務活動	203	—	272	—	221	—	386	—
方案擬訂及管理	21	—	—	—	21	—	—	—
合計	499 a/	79	319 b/	444 c/	534	90	442	456 d/

Digitized by UNOG Library

a/ 包括一般空缺項下開支的十四個人工月。

b/ 包括區域間顧問四十個人工月，信託基金項下開支的鹹水淡化專家十八個人工月及特設基金会間接費項下開支的特別技術顧問二六一個人工月。

c/ 包括臨時助理人員項下開支的十二個人工月，區域間顧問的書記助理人員十二個人工月及特設基金會間接費項下開支的一三二個人工月。

d/ 假定預算以外來源開支的一四四個人工月。

費用概數：一九六九年
($1,044,200)

第壹項、 常設員額 ($919,200)

表3-A-24

	職類職等														
	一、專門人員以上									二、一般事務人員					
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	G-4	G-3	G-2	其他各等	第二類共計
1969	—	—	1	5	7	12	11	9	45			3		23	26
1968	—	—	1	5	5	10	11	9	41			3		21	24

一八八、一九六九年度必須增添的職員如下：

(a) 新設員額

P-5 二名 加強該司陣容，供給足以應付一九六九

Digitized by UNOG Library

P-4二名　　年度工作量實体及支助人員。所請員
一般事務　　額等級係按維持該司適當等級平衡的
人員二名　　原則而定。

(b)　員額改叙

無請求。

第參項　其他臨時助理人員($125,000)

(ii)　個別專家及諮議 . . . . . ($80,000)

(iii)　專設專家小組 . . . . . ($45,000)

(a)　輸水經濟專設專家小組：專家六人在會所開會兩星期；

(b)　水利資源開發計劃及評估事宜經濟標準專設專家小組：專家五人在會所開會一星期；

(c)　運輸發展方案擬訂專設專家小組：專家六人在會所開會兩星期；

(d)　小規模發電廠專設專家小組：專家五人在會所開會兩星期；

(e)　金屬鑛物經濟專設工作小組：組員五人在會所開會兩星期。

Digitized by UNOG Library

社會發展及住宅總監
總監辦公室

費用概數：一九六九年
($67,600)

第壹項 常設員額($67,600)

表 3-A-25

職類職等												
	一、專門人員以上								二、一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他職等	第二類共計
1969	-	1	-	-	-	1	-	-	2	1	1	2
1968	-	1	-	-	-	1	-	-	2	1	1	2

社會發展司
工作方案

社會政策及研究

一八九. 社會發展司在這方面的工作旨在以實際及分析資料供給社會發展委員會、經濟暨社會理事會、大會、其他決策機關及各專門機關，以備擬訂國際社會政策之用。社會發展宣言草案將於一九六八年內完成，由社會發展委員會向大會第二十三屆會提出。一九七〇年世界社會情況報告書定于一九六八年開始編製，至一九六九年底編製竣事，其中論到一九六五年以來社會情況及社會方案的主要趨勢與發展，以便

Digitized by UNOG Library

於一九七〇年提交社會發展委員會審議。同一期間還要擬具一件關于兒童與青年政策及行動方案的特別報告書，送請委員會於一九七〇年審議。該司在這一方面續辦的一項計劃是出版兩年一次的國際社會發展檢討，專供各國政府社會發展方面決策人員及行政長官的參考。

社會設計

一九〇. 該司在社會設計方面的工作着重鼓勵發展中國家設法在社會方案內採用一種發展設計的辦法，並將社會部門各種計劃併入國家發展計劃的工作加以改善。一九六八年及一九六九年，該司將進行一般社會設計及有關工具與方法以及社會設計人員訓練課程的研究。該司還擬着手研究社會設計的特殊問題，例如所得分配涉及社會政策的地方，以及工業化及城市化的社會方面。

社會改革及制度變更

一九一. 該司在這一方面最注意的是土地改革。一九六八年及一九六九年，該司將與各專門機關合作，繼續進行土地改革進度第五次報告書的編製工作。報告書內將論及土地改革及均衡發展、鄉村與城市關係、人口移動及分配及民眾參加土地改革等問題。在業務活動上，該司對於土地改革的社會方面及制度變更的有關問題將多多注意協助。

Digitized by UNOG Library

動員及發展人力資源

一九二. 發展十年方案內優先注意的是爭取民衆支持國家發展工作,並確保各社會階層普遍參加執行這種工作。該司在發展人力資源方面的工作着重政策問題,組織方法及創立動員人力資源的機構。例如在一九六八年及一九六九年期間內,該司將依秘書長向經濟暨社會理事會第四十三屆會所提關於人力資源之發展及利用的報告書,從事進一步研究業務工作,以便將人力資源的因素歸併於國家、區域及地方的發展計劃之內。就這個部門內有關社區發展的方面來說,一九六八年將要召開一個專家小組會議,檢討發展中各國的最近趨勢;該小組的報告書將于一九六九年發表,屆時當對社區發展的經濟方面及婦女與青年在社區發展中所負的任務加以研究。一九六八年將與國際勞工組織舉行一個區域間會議,討論國家青年政策及方案,以期促進發展;一九六九年還要完成一件補充報告書。該司擬於一九六八年繼續進行並於一九六九年完成的另一研究便是如何建立地方機構來鼓勵民衆參加建國工作。

家庭、社區及特別團体的社會福利方案,包括傷殘重建方案在內

一九三. 該司在這方面的工作注重能對提高家庭生活水準作有效貢獻的大規模方案,注重社會福利部門設計方法的改良,並注重國家負起中樞責任,以確保能由政府或非政府組織舉辦適當的社會福利服務,並確保能自國家發展範圍內

Digitized by UNOG Library

擬列足額經費充作此項用途。社會福利方案對於國家發展的作用，在聯合國定於一九六八年召開的社會福利事務部長會議中，將為審議的主題。該司在這一方面擬於一九六八年進行並於一九六九年完成的各種研究計有二業社會福利事務的研究，社會福利設計的研究，及第五次國際社會福利工作訓練調查。此外還擬從事若干其他關于傷殘重建的調查出版工作。一九六八年將籌辦一個研究班，研究整形人員的訓練標準，一九六九年將舉行一個區域間會議，討論如何訓練社會福利工作人員參加發展設計工作的事宜。

犯罪及犯過的防止及控制（社會防護）

一九四　該司在這一方面的工作特別注意在國家發展範圍內防止及控制成人犯罪及少年犯過問題的各種方案，估計人力的需要及訓練方法的成本效驗，及儘量擴大民衆參加防止及控制犯罪的工作等事宜。為此目的，聯合國防止犯罪及罪犯處遇問題諮商小組將於一九六八年召開第二屆會議，接着防止犯罪及罪犯處遇問題專家諮詢委員會將於一九六九年年初舉行會議，在國家發展設計範圍內防止犯過問題專設專家小組將於一九六九年年中召開會議。這些工作構成定於一九七〇年舉行的第四屆聯合國防止犯罪及罪犯處遇問題會議的大規模籌備工作（包括該司將於一九六八年及一九六九年從事的各種研究在內）的一部分。該司在這一方面繼續進行的工作計為編撰及出版國際刑事政策檢討，及對聯合國社會防護信託基金出資舉辦的羅馬聯合國社會防護研究所，提供實体支持。

Digitized by UNOG Library

支持技術合作及其他業務工作

一九五. 該司工作的主要部分是支持技術合作及其他業務工作。這種支持採取下列方式：對技術協助專家、研究班及研究小組予以實体支助，並對申請聯合國經常技術協助方案及聯合國發展方案出資舉辦計劃的要求加以技術檢討。此外，根據經濟暨社會理事會決議案七三一H（二十七）的規定，社會發展司還會同兒童基金會協助各國政府設計並實施各該國的家庭、青年及兒童福利方案。尤其，社會發展司（及各區域委員會的社會發展工作職員）還依據不償還原則對於兒童基金會實物援助計劃中多半在國家階層上與聯合國經常技術協助方案所辦諮詢服務有關的各种計劃，提供技術估評及實体支持。不但如此，該司還與世界糧食方案合作，已經擬具或正在擬具將近五十個社會方面的計劃，按照糧食援助價值計算，總數約達六千萬美元。

Digitized by UNOG Library

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3-A-26

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域間顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域間顧問	一般事務人員
社會政策及研究	68	12	—	—	60	5	—	—
社會設計	50	12	—	—	54	39	—	—
社會改革與制度變更包括土地改革	18	6	—	—	14	4	—	—
動員及發展人力資源	35	—	—	—	37	—	—	—
家庭社區及特別團体的社會福利方案包括傷殘重建方案在內	53	13	—	—	50	16	—	—
犯罪及犯過的防止與控制(社會防護)	72	1	—	—	102	14	—	—
支持技術合作及其他業務工作	173	—	36	—	179	—	72	—
方案擬訂與管理包括協調在內	66	10	—	—	78	—	—	—
聯絡與行政	23	—	—	—	23	—	—	—
合計	558[a]	54	36	321[b]	597	78	72	336

a/ 包括工發組織支付的十二個人工月及可自一般空缺經費項下動用的二十四個人工月。

b/ 包括區域間顧問的書記助理人員十二個人工月及由臨時助理人員經費項下支付的九個人工月。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

（$1,067,500）

第壹項　常設員額（$974,500）

表3-A-27

	職類職等											
	一、專門人員以上								二、一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	—	—	1	2	9	18	12	7	49	1	27	28
1968	—	—	1	1	7	16	11	7	43	1	24	25

一九六九一九七〇年所需額外職員如下：

(a) 新設員額

D-1 一名　加強司長辦公室。

P-5 一名　在司長辦公室內設置高級經濟事務專員一名；現在係向工黨組織借調。

P-5 一名　設置社會調查組組長職位並另設 P-4 一名，以加強該組陣容。

P-4 一名

P-4 一名　加強社會設計組在社會福利事務組設置

P-3 一名　此一員額，担任兒童基金會各種計劃的技術檢討工作。

一般事務人員 三名　對於新增專門人員職位予以書記方面的支助。

(b) 員額改敘

無請求。

Digitized by UNOG Library

第叁項　其他臨時助理人員（$93,000）

(ii) 個別專家及諮議　（$58,000）

(iii) 專設專家小組　（$35,000）

(a) 國際訓練社會福利工作人員參加發展設計工作問題專家會議：參加者十二人，在日內瓦舉行會議兩星期；

(b) 防止犯罪及罪犯處遇問題專家諮詢委員會：在聯合國會所，羅馬或東京舉行會議；

(c) 在國家發展設計範圍內防止犯罪專設專家小組：本會議原定於一九六七年舉行，現延至一九六九年在羅馬舉行。

人口司

工作方案

一九七. 下文所提出的人口司一九六八年及一九六九年工作方案主要與一九六七年十月至十一月人口委員會第十四屆會所核准的同一期間工作方案相同，但按議定主要工作部門重行分類，並列有所需人員名額概數。這個工作方案並未包括將來在聯合國人口工作信託基金資助下進行人口

Digitized by UNOG Library

方面擴大業務工作所需的人力在內。

一九八. 將該司工作中產生各種研究的工作與支持技術合作方案供應各主管機關服務或擬訂及管理一般方案的工作分開，對於有點勉強。不過撥供下開五大研究部門應用的人力中約有百分之二十可視為與支持技術合作及其他業務工作有關，因為許多人口方面的技術合作工作都是在上述研究計劃所提供的廣泛体系內產生的。而且該司從事的許多研究都是供聯合國召開各技術委員會、專設小組及研究班用的文件。

生育率及家庭設計

一九九. 人口方面長期工作方案的主要特點便是擴大及加緊研究人類的生育率。生育率隨着時間養生的變化以及足以影響生育率的因素，尤其着重發展中國家。一九六八年度內擬製一件影響人口增長的國家經濟、社會及其他措施（包括家庭設計政策）的報告書；一九六九年度內將這件報告書編為一件非技術性的摘要。一九六八年及一九六九年內要對生育率大小、趨勢與變化以及足以影響生育率的各種因素，進行一種臨時性質的研究，並於一九六九年下半年將這種研究編為一件非技術性的摘要。此外還計劃於一九六九年從教育、公共衛生及其他社會、經濟及環境因素來研究生育率的差異。

Digitized by UNOG Library

死亡率及疾病率

二〇〇. 今後兩年內,在這一方面擬優先進行嬰兒死亡率及其構成因素的研究,尤其着重發展中國家,同時並進行旨在獲得基本資料俾將死亡率及疾病率加以分析的實地研究。並定於一九六八年舉行專設死亡率方案專家委員會會議,俾對聯合國這一方面的工作提供方針;一九六五年開始調查經濟已發展及發展中區域嬰兒死亡率的大小及趨勢。

國內移徙及城市化

二〇一. 一九六八至一九六九年期間,這一方面將優先研究城市與鄉村在生育率、死亡率及年齡結構方面的差別,並調查經濟及社會方面與城市化及國內移徙相關的因素。有一件關於一九二〇年至一九八〇年城市與鄉村人口增長的調查報告書,並有一本關於人口分配及國內移徙的手冊,將於一九六八年完成。另有一件關於城市與鄉村人口結構及動態,並且特別着重性別、年齡、婚姻情況、生育率、死亡率及移徙等差別的報告書,將於一九六八年開始編製,於一九六九年完成,以便提交人口委員會第十五屆會。一九六九年度還要為了定於同年舉辦的區域間城市發展與人口移植問題研究班進行若干實体工作。

經濟及社會發展的人口統計方面

二〇二. 一九六五年世界人口會議紀錄及經濟活動方面人口普查資料分析方法手冊預期可於一九六八年內出版。

Digitized by UNOG Library

此外還有一個區域間研究班，討論如何將人口統計資料及研究結果適用於發展設計的問題，定於一九六八年舉行，也需要實体的支助。一九六八至一九六九年度擬將"人口趨勢之決定因素及影響"一個研究報告改編竣事，屆時即可進行研究人口與社會及經濟在生育率及死亡率趨勢上的相互關係。此外還定於一九六九年召開專設社會發展方面人口問題專家委員會及人力方面人口統計問題技術工作小組會議。

估計與預測

二〇三. 這一方面構成人口司工作的主要部分，不但包括該司本身所需的估計及預測，而且包括其他聯合國單位及各專門機關所需的估計及預測，尤其在與發展十年有關及與逐漸注重人力資源發展有關的方面如此。一九六八年該司將（與國際勞工組織合作）完成經濟活動人口預測方法手冊及家庭與家庭預測方法手冊。此外還要完成一種評定及估計在預測經濟活動人口，城市與鄉村人口及家庭時所需資料的工作。一九六八至一九六九年度擬辦的計劃計有：提供各國政府、聯合國各單位、各專門機關及公衆所需之人口估計、預測及其他人口統計資料及研究；評定及編製關於人口年齡及性別結構及關於生育率、死亡率及國際移徙的估計資料；為全世界各區域及尚無預測的各國家，按年齡及性別編製一種逐年預測，至一九八五年為止；為世界、各區域及（可能時）各國家，按性別及年齡編製一種經濟活動人口的預測，至一九八〇年為止；研究城市及鄉村人口預測的定義及方

Digitized by UNOG Library

法，以便編製一九六九年以後的城市及鄉村人口預測；並編製城市及鄉村人口預測方法手冊。一九六九年將開始製定各區域的某一特定年齡生育率模型，及訂聯合國的標準壽命表並從事全世界及其各區域的家戶總數預測等工作。

支助技術合作方案

二〇四. 人口司除上述與支助技術合作及其他業務活動有關的實体工作之外，還替區域及國家計劃及其與其他聯合國機構間合辦的計劃編製方案及實行協調；人口司也負責協調區域人口統計機關的工作與技術合作方案所進行的工作。此外，人口司正在着手設置及發展編製方案的機構，以便協助各國政府編製人口計劃。

Digitized by UNOG Library

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3-A-28

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域間顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域間顧問	一般事務人員
生育率及家庭設計	18	—	—	—	32	12	—	—
死亡率及疾病率	5	6	—	—	4	—	—	—
國內移徙及城市化	38	—	—	—	68	—	—	—
經濟及社會發展的人口統計方面	73	12	—	—	23	16	—	—
估計與預測	73	2	—	—	90	2	—	—
支助技術合作方案	30	—	4	—	40	—	4	—
方案擬訂及管理	16	—	—	—	21	—	—	—
參加會議及服務會議	11	—	—	—	46	10	—	—
合計：	264	20	4	176 a/	324	40	4	240

a/ 包括臨時助理人員項下支付的二十個人工月。

費用概數：一九六九年
($596,600)

第壹項：常設員額 ($553,600)

表 3-A-29

職類職等												
一. 專門人員以上									二. 一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	—	—	1	1	5	8	8	4	27	2	18	20
1968	—	—	1	1	4	5	7	4	22	2	11	13

Digitized by UNOG Library

二〇五. 一九六六年所需額外職員如下：

(a) 新設員額

P-5 一名
P-4 三名
P-3 一名
一般事務人員七名

人口委員會建議擴充聯合國人口方案，經濟暨社會理事會曾於一九六五年(理事會決議案一〇八四(三十九))表示贊成。截至目前為止，祇能增加充分實施該項方案所需職員人數的百分之六十。此刻請求的新增專門人員職位將使該司實務職員達到一九六五年建議的名額，且可供給必要的補充人工月以應上表 3-A-28 開列的需要。至於增加一般事務人員七名一節，則可使專門人員與一般事務人員保有較為妥善的比例，俾將專門人員作更有效的利用。

(b) 員額改敘

無請求。

第叁項 其他臨時助理人員 ($43,000)

(ii) 個別專家及諮議 . . . . . ($33,000)

(iii) 專設專家小組 . . . . . ($10,000)

專設社會發展人口問題方案專家委員會：委員十二人將在會所舉行會議五日。

Digitized by UNOG Library

住宅建築及設計處
工作方案

住宅及社區便利

二〇六. 住宅建築及設計處在這一方面的工作為對下列事項提供諮詢意見及協助：住宅政策及方案擬訂、住宅問題之社會方面、籌組及實施低成本住宅方案——包括棚戶區及鄉村區之方案在內——之方法，以及住宅與有關方案所涉經費、行政及法律問題。一九六八年內擬召開第三個住宅籌資方面專家諮商小組會議；這個小組將討論社會主義國家的住宅籌資情形。到一九六九年，還要舉行一次專家小組會議，以評估三個諮商小組的提案。一九六八年及一九六九年期間擬編製一件詳盡的住宅籌資問題報告書，附載具体行動建議，俾便於一九六九年提交住宅建築及設計委員會第六屆會。此外，還要在一九六八及一九六九年內與各區域經濟委員會合作，編擬若干關於住宅建築及設計方面現行政策及條例方案擬訂方法及必要機構等事項的區域研究。一九六八年將召開一個拉丁美洲住宅管理問題專家小組會議，一九六九年還要舉辦一個關於住宅及城市發展資金方面的區域間研究班。

建築材料及技術

二〇七. 該處在這一方面的工作注重傳播建築及圖樣的知識；改良建築方法及材料，特別注重減低建築成本；提倡本地材料的使用；改良建築業的工作及工作方法；並從

Digitized by UNOG Library

天災方面研究各區域的建築問題。為此目的，該處將於一九六八年着手研究亞洲及遠東建築業務的組織，鑒着在建築上的用途，拉丁美洲建築的現狀和趨勢，及在磚石住宅建築上使用預鑄材料等問題。並將於一九六九年開始研究中美區域的建築成本、實際使用建築工具來增加建築業生產量，及在發展中國家使用接合劑等問題。此外，並擬於一九六八年舉辦一個區域間講習班，研討增加住宅建築及建築材料工業產量的組織及技術辦法，及一個區域研究班，研討亞洲及遠東區域住宅工業化的問題。

城市及區域設計

二〇八. 該處在這一方面最關注的是發展和改良國家、區域及地方的機構及用以處理城市及區域發展實際設計問題的方法。釐訂一個區域發展的研究訓練方案乃是這一方面的主要工作。一九六八年及一九六九年期間仍將繼續進行城市土地政策及土地管制辦法的區域研究，最後還要提出一個包括全世界的綜合報告書。各區域經濟委員會對此項研究計劃將有所盡力。該處定於一九六八年舉辦一個新城市建設實際設計技術問題的研究及考察旅行。並將於一九六九年舉辦一個非洲區域城市及區域設計訓練問題的研究班及一個區域間城市、區域及國家發展實際設計問題的研究班。

文件及情報

二〇九. 該處在這一方面的工作是要將各種資料及背

Digitized by UNOG Library

景資料作有系統的搜集、評估、分類和傳播，以供該處應用。此外還將有關訓練及情報等問題的文件供給住宅建築及設計委員會各種可能成立的專設小組以及要求這種資料的機構、專門機關及個人。該處在這一方面進行的其他工作便是與旨趣相同的其他組織及機關取得協調與合作，並在住宅建築及設計的研究、情報及文件方面提供諮詢意見及協助。

二一〇. 設置一個擬議的聯合國住宅建築及設計文獻館亦是這個方面的工作之一。依據住宅建築及設計委員會及經濟暨社會理事會的決議，這個預定設在新德里的文獻館當由各會員國及其他方面志願捐款舉辦。該處將對該社的籌設提供實体的指導及協助。

二一一. 一九六八年該處將與國際勞工組織合作，對於勞工組織將要進行的住宅建築及設計方面技術工人訓練問題的調查，擬訂一個詳細計劃。這個調查可以指示未來行動途徑，補救目前這一方面技術工人的缺乏。另一件與勞工組織合作的工作是應大會決議案二〇三六（二十）之請，擬具一件關於世界住宅調查的報告書。這種報告書，每五年提出一次，其第一次定於一九七三年發表。一九六九年擬編製一件關於國際住宅建築及設計方案的詳盡報告，說明各機關在這方面提供的協助及其支出款項的數額。今後各机關在這種國際方案下動用款項的情形，將由該處不斷加以檢討。

支持技術合作及其他業務工作

二一二. 該處工作的主要部分是支持技術合作工作。這種支持採取下列方式：對技術協助專家、研究班、考察旅行、

Digitized by UNOG Library

會議，派團及示範計劃予以實体支助，並對申請聯合國經常技術協助方案及聯合國發展方案出資舉辦計劃的要求加以技術檢討。該處職員還根據發展中國家的請求，擔任短期諮詢任務。此外，該處還提供實体方面的諮詢意見，以便釐訂世界糧食方案出資進行的各种計劃。該處又依據住宅建築及設計委員會及經濟暨社會理事會的意願，提供住宅建築及設計方面的諮詢服務，以便成為這一方面各有關國際及國家機關所辦技術協助、投資準備及籌資與發展等方案之間的聯繫。

方案擬訂及管理

二一三　住宅建築及設計處主任辦公室除監督及管理該處實体工作及發展匯盤政策外，還負責若干部門之間的計劃。尤其將於一九六八年及一九六九年期間，根據經濟暨社會理事會決議案一二二四（四十二）的請求，繼續努力協助各國發展旨在改善城市及鄉村棚户區及貧民區生活狀況的區域性實際示範方案。進行這种工作，就要與有關各國政府諮商，俾在該處舉辦示範性實驗計劃時取得財政及技術的支持。此外，還擬進行鼓勵民衆參加住宅建築及設計方面之行動的擬議方案；那樣就非擬訂一項旨在促使民衆注意這方面需要並動員大家滿足這种需要的世界性方案不可。

Digitized by UNOG Library

所需人工月： 一九六八年及一九六九年

表 3-A-30

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域間顧問專門技術顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域間顧問專門技術顧問	一般事務人員
住宅及社區便利	41	8	—	—	56	18	—	—
建築材料及技術	31	4	—	—	30	6	—	—
城市及區域設計	32	4	—	—	45	10	—	—
文件及情報	37	1	—	—	48	8	—	—
支持技術合作及其他業務工作	90	—	78	—	116	—	96	—
方案擬訂及管理	45	4	—	—	60	13	—	—
合計	276 a/	21	78 b/	228 c/	355	55 d/	96	252 e/

(a) 包括臨時助理人員經費項下支付的二十四個人工月。

(b) 包括特設基金會間接費項下支付的專門技術顧問三十六個人工月，及區域間顧問四十二個人工月。

(c) 包括臨時助理人員經費項下支付的三十六個人工月，區域間顧問的書記助理人員十二個人工月及特設基金會間接費項下支付的二十四個人工月。

(d) 包括聯合國住宅、建築設計文獻館信託基金支付的十二個人工月。

(e) 假定特設基金會間接費項下支付的二十四個人工月，及區域間顧問的書記助理人員十二個人工月。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

($ 610,000)

第壹項 常設員額 ($ 562,000)

表3-A-31

	職類職等											
	一. 專門人員以上									二. 一般事務人員		
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-6	其他各等	第二類共計
1969	-	-	1	2	6	7	8	5	29	3	15	18
1968	-	-	1	1	4	5	7	3	21	3	10	13

二一四 一九六九年所需額外職員如下：

(a) 新設員額

D-1 一名
P-5 二名
P-4 二名
P-3 一名
P-2/1 二名
一般事務人員五名

供給適當實体及支助職員以應該處全部工作負荷之需。所請左開員額職等旨在確保該處能有適當的等級結構。

(b) 員額改敘：

無請求。

Digitized by UNOG Library

第叁項　其他臨時助理人員（$48,000）

(ii) 個別專家及諮議 . . . . . ($36,000)

(iii) 專設專家小組 . . . . . ($12,000)

專設住宅籌資及城市發展問題專家小組：在會所舉行會議一星期。

技術合作總監

二一五. 技術合作總監經由技術合作處提供聯合國所從事一切業務活動之方案擬訂、實施及定期評估所需要的服務。此類業務包括技術協助經常方案、聯合國發展方案（發展方案）技術協助部分及發展方案特設基金會部分的工作，以及經費出自受助政府、捐贈政府、非政府組織及其他方面的信託基金辦法之下辦理的方案及特殊計劃。此外，聯合國關於世界糧食方案所負責任及實施大會關於遭遇天然災害時之協助的決議案二 0三四（二十）所負責任均由本處執行。

二一六. 誠如一九六八會計年度概算中所預料者，技術合作處須於一九六七年及一九六八年進行合併及改組工作。

二一七. 改組的結果可撮述如下：

(a) 個別組織單位——技術協助業務局（技協業務局）及特設基金會業務處（基金業務處）——業已撤銷，以技術合作處替代。兩單位局處長過去所負責任由技術合作協理總監擔任，後者並任技術合作處主任，由高級副主任一人襄助。

Digitized by UNOG Library

(b) 為技術協助及特設基金會兩方面的工作，任命副主任四名，分別負擔方案擬訂業務、研究獎金及訓練、財務及行政管理之責。

(c) 技協業務局四地域組過去僅處理技術協助事務，基金業務處按照職務組織的三組過去僅處理特設基金會業務，已合併為四地區組，負責處理技術協助及特設基金會兩者的業務。這些機構在各別負責的地區內 (i) 對於技術協助事務從事國家方案的擬訂、方案管理及國家方案的實施，以及若干區域計劃及區域間計劃，(ii) 為聯合國擔任執行機關的特設基金會計劃之管理，擔負各別負責方面所有階段的責任，並與實体事務各司取得工作上的密切聯繫。

(d) 訓練及研究獎金方案課負責擬訂團体訓練計劃，參加研究員之遴選及訓練方案之擬訂，並在歐洲經濟委員會技術協助辦事處協助之下為聯合國負責的所有方案主持東道國便利之安排。本課並管理聯合國南非洲人民教育及訓練合併方案。

(e) 在方案擬訂事宜副主任之下設一新股，方案擬訂及評估股。屯的主要責任是評估所有階段的計劃，確保業務方案配合各國政府的優先需要。屯在方案核定以前加以評議，並於必要時利用實体事務各司及各區域經濟委員會的資源。屯又在各項計劃及方案實施期間適當階段及完成以後對計劃及方案作有系統的評估。

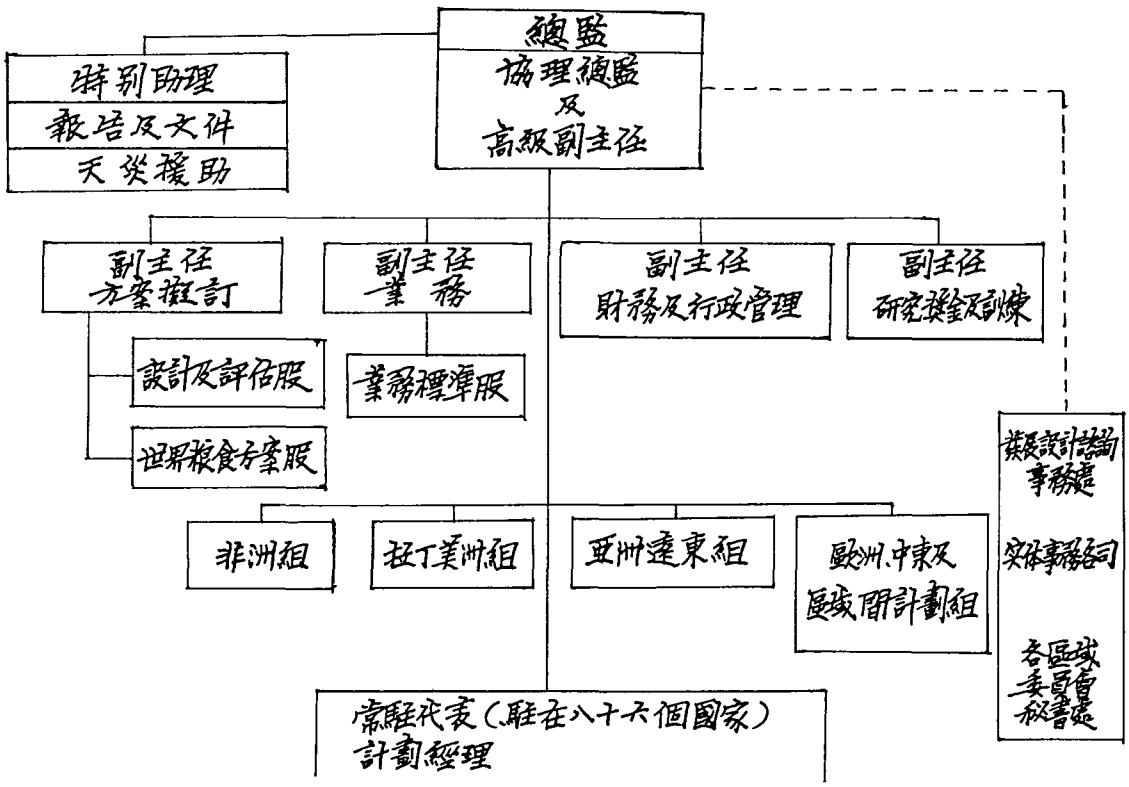
(f) 在主管業務的副主任之下設一新股，業務標準股。屯的主要職務是認明會所或外地所有業務的政策上問題，並擬訂改善的政策及標準程序。該股現正擬訂並改善現行手冊及書面訓示，俾供實施各項技術合作方案之用。

Digitized by UNOG Library

(g) 合併的報告及文件組已行設置由總監特別助理指導負責編製及刊行技術協助及特設基金會最後報告並向聯合國擔任執行機關的各項技術合作方案之下雇用的外地職員講解。

(h) 財務及行政管理處係自財務廳移調技術合作方案財務管理處及自總務廳移調技術協助業務管理組組設而成。新處為技術合作處負責之一切聯合國技術合作方案，不論經費來源為何，辦理一切必要之財務管理，預算及行政支助事務。此外，該處就方案的財務設計及有關業務慣例及程序向主管提供意見，並協助財務主任擬訂有關的預算及財政政策。

二一八. 下表說明技術合作處變動後的組織安排：



Digitized by UNOG Library

二一九. 一九六八及一九六九年度技術合作處的職員需要按照組織單位及等級分列如下：

表 3-A-32

		職類職等										
		一. 專門人員以上							二. 一般事務人員			
		ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
總監及協理總監辦公室	1969	1	1	1	—	—	—	—	3	2	5	7
	1968	1	1	1	—	—	—	—	3	2	5	7
特別助理，報告及文件，天災援助	1969	—	—	—	1	2	—	2	5	—	13	13
	1968	—	—	—	1	2	—	2	5	—	13	13
副主任，方案擬訂（包括設計及評估股，及世界糧食方案聯繫）	1969	—	—	1	4	2	—	2	9	1	7	8
	1968	—	—	1	3	2	—	2	8	1	7	8
副主任，業務（包括業務標準股）	1969	—	—	1	1	—	1	1	4	—	4	4
	1968	—	—	1	1	—	—	1	3	—	4	4
副主任，財務及行政管理	1969	—	—	1	2	5	2	6	16	4	34	38
	1968	—	—	1	1	5	2	6	15	4	34	38

Digitized by UNOG Library

副主任，研究獎金及訓練	1969	—	—	1	1	1	4	4	11	4	12	16
	1968	—	—	1	1	1	3	4	10	4	12	16
非洲組	1969	—	—	—	1	5	5	4	15	1	15	16
	1968	—	—	—	1	5	5	4	15	1	15	16
拉丁美洲組	1969	—	—	—	1	3	2	5	11	1	11	12
	1968	—	—	—	1	3	2	5	11	1	11	12
亞洲遠東組	1969	—	—	—	1	5	5	2	13	1	13	14
	1968	—	—	—	1	5	5	2	13	1	13	14
歐洲、中東及區域間計劃組	1969	—	—	—	1	4	4	—	9	—	9	9
	1968	—	—	—	1	4	4	—	9	—	9	9
共計	1969	1	1	5	13	27	23	26	96	14	123	137
	1968	1	1	5	11	27	21	26	92	14	123	137

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

($1,468,400)

第壹項 常設員額 ($1,453,400)

二二〇. 上表 3-A-32 所開員額中，自一九六八年度經常預算開支的員額及請求自一九六九年度經常預算開支的員額如下：

表 3-A-33

	職類職等											
	一. 專門人員以上								二. 一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P 2/1	第一類共計	G-5	基俸各等	第二類共計
1969	-	1	1	3	9	11	14	15	54	9	72	81
1968	-	1	1	3	7	11	12	15	50	9	72	81

二二一. 表 3-A-32 所開職員需要的不足部分，計專門人員四十二名及一般事務人員五十三名，經費出自發展方案特設基金會部分、世界糧食方案及聯合國特殊目的技術合作活動分別撥交的預算以外間接費。

二二二. 請求在一九六九年度經常預算下增添的專門人員四名係辦理技術合作處擔任的新職務。新員額及擔任的職務如下：

P-5 一名　　設計及評估股高級經濟專家。

P-5 一名　　財務及行政管理處財務組組長。

Digitized by UNOG Library

P-3 一名　　業務標準服方案專員研究獎金及訓練

P-3 一名　　課研究獎金專員負責管理依大會決議案二三四五（二十二）所設南非洲人民教育及訓練合併方案。

第叁項. 其他臨時助理人員（$15,000）

(ii) 個別專家及諮議 . . . . . （$15,000）

公共行政司
工作方案

二二三. 在今後一年中，該司繼續集中注意所擔負的一項主要任務，即經由協助技術合作計劃的擬訂及實務支助，並經由偏重於行動的研究及資料工作，以增進健全的公共行政。在公共行政之訓練這一重要方面，正致力於將訓練方案與行政改革及改進的方案聯繫在一起。在其他方面，現正愈加注意計劃實施的行政，適用於發展中國家的現代管理技術，都市化的行政方面及發展中國家行政机構的加強。

一般公共行政

二二四　該司在此方面的工作包括：

(a)　基於世界各區域行政技術及制度的比較研究，編製並刊行手冊、指南及專論，並於一九六九年開始編訂一項精

Digitized by UNOG Library

詳的手冊概述發展方面公共行政的新趨勢；

(b) 與會所各實務辦事處及各專門機關合作進行改善主要發展職務之行政的計劃，包括編訂供技術人員使用的管理訓練資料；

(c) 蒐集、分析並交換技術資料，包括協助「國際行政科學評論」在內；

(d) 協助發展中國家擬訂及實施公共行政的基本改革，俾增進其經濟增長及發展。

人事行政

二二五. 人事行政方面的工作包括：

(a) 編訂發展中國家公共事務的比較研究，包括結構、立法、人事程序及視章、職位及薪級及雇員關係在內；

(b) 必要時會同有關專門機關編製因公共事務科學、工程及技術部門加速增長結果發展中國家政府面臨的人事行政問題研究。

二二六. 在一九六九年內將在蘇聯舉辦公共事務方面雇用、訓練及利用科學家及技術人員問題區域間研究班。

協助公共行政機構及培養發展中國家公共事務行政人員

二二七. 有關的工作為：

(a) 向發展中國家公共行政机構及類似機構提供實務支助；

(b) 研究人事行政及訓練方面若干選定計劃，以供發展

Digitized by UNOG Library

中國家之用。

二二八. 本司最近向行將於一九六八年舉辦的培養公共事務高級行政人員問題區域間研究班供應服務及支助；所提報告及文件嗣後作為此方面技術協助工作的一部分予以刊行。

組織及方法

二二九. 循請求協助政府改進行政機構及使其適應國內發展的需要。現正從事關於政府諮詢事務的研究，包括此類事務的職能、組織及其對行政改進的作用在內。如能獲得資源，擬舉行政府管理諮詢事務行政問題實習班。

二三〇. 從事分析及改進發展中國家政府程序及業務的工作，以應國內經濟及社會發展方案的需要。此項研究的結果及其他文件，作為負責處理政府參卷方案的高級人員於一九七〇年，或在經費許可之下更早日期，舉行研究班的基本文件。

二三一. 從事研究科學及技術的公共行政方面，包括對於政府組織的研究，以確保技術進展最高限度之利用及克服應用此種進展的行政上障礙的方法。在一九六八及一九六九兩年內，擬從事關於應用現代管理技術於發展中國家公共行政的研究，俾為可能於一九七〇年舉辦的一個區域間研究班作準備。

國內發展之行政

Digitized by UNOG Library

二三二. 注意於計劃之擬訂及實施的行政方面，包括會同各區域經濟委員會編訂關於個別國家的研究及區域方面所關心的特殊問題的研究。社經會行將於一九六八年利用此項資料舉辦一項關於此種問題的研究班。其他的區域亦擬舉辦類似的計劃。

二三三. 擬訂關於發展設計方面行政能力之評估及增進的研究及文件。

二三四. 從事方案及計劃行政的研究。此項研究連同上述兩項計劃，將由一個區域間研究班用以評估及增進國內發展的行政能力。

二三五. 在資源許可的範圍，進一步研究：設計機構的結構及其與立法及行政程序的關係；高級政府機構在計劃的擬訂及實施方面所負任務；人民包括勞資組織在內參加辦法。

二三六. 從事公營企業作為國內發展手段的比較研究，並分析其行政及管理問題，俾擬訂評估及增進其工作效率的指南。並研究市政府企業的作用。

二三七. 在資源許可的範圍，發動關於管制性行政的研究，特別是此種行政之涉及經濟及社會發展的研究。

地方政府行政

二三八. 定於一九六八年利用國際地方當局聯合會為聯合國編製的一項研究擬訂關於向地方當局供應中央事務的文件。又將編製一項文件，俾供行將由該司與社經會合辦的一個關於此項問題的研究班使用。

Digitized by UNOG Library

二三九. 地方當局將種信用机構之組織職務及籌款方法比較研究報告草稿將於一九六八年完成,擬由一專家小組於一九六九年加以覆核。

二四〇. 會同公共財政及金融机構司對於發展中國家地方當局財務行政問題作一般性檢討。

二四一. 編訂關於周詳區域及地方設計之行政方面以及地方政府結構的研究大綱,並開始從事研究工作,對於後述一項研究,並將繼於一九六九年及一九七〇年從事個別國家及區域研究。非經會將於一九六八年舉辦關於此項問題的研究班,由公共行政司給予協助。

二四二. 會同糧農組織從事關於土地改革方案之行政方面及地方政府方面的研究,並從事關於區域發展之行政的研究。對於其他問題,諸如涉及都市化行政方面的問題,將會同住宅建築及設計中心社會發展司及若干專門機關加以研究。

二四三. 一九六九年將發動市政府企業之組織及管理的研究。

Digitized by UNOG Library

所需人工月：一九六八年及一九六九年度

表 3-A-34

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議[a]	區域間顧問	一般事務人員	專門人員	諮議[a]	區域間顧問	一般事務人員
一般公共行政	14	2	26	—	24	—	32	—
人事行政	6	8	—	—	16	6	4	—
協助公共行政机構及培養發展中國家公共事務行政人員	15	2	—	—	6	—	—	—
組織及方法	20	12	—	—	22	7	—	—
國內發展之行政	13	10	—	—	20	18	—	—
地方政府行政	20	3	—	—	20	12	—	—
支助技術合作方案	50	—	24[b]	—	54	—	32[b]	—
方案之擬訂及管理	18	—	—	—	18	—	—	—
共計	156	37	50	180[c]	180	43	68	204[c]

a] 所有諮議費用均自第五編第十三款經費開支。

b] 包括特設基金會間接費項下開支的特別技術顧問二十四人工月。

c] 包括供應區域間顧問的書記協助二十四人工月及特設基金會間接費項下開支的十二人工月。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

($379,100)

第壹項. 常設員額 ($379,100)

表3-A-35

	職類職等											
	一. 專門人員以上								二. 一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	-	-	1	1	5	5	3	-	15	3	11	14
1968	-	-	1	1	4	5	2	-	13	2	10	12

二四四. 一九六九年度增添的職員需要如下：

(a) 新設員額

P-5一名　需增添專門人員員額二名，以確保優先辦理的計劃圓滿施行。從而該司可隨時有一八〇人工月以應執行一九六九年度工作的需要。增加兩個一般事務員額（其中之一職等為G-5）係滿襄助專門人員必需的增添。

P-3一名

一般事務人員二名

(b) 現有員額改敘

無請求。

統計處

工作方案

二四五. 統計處的基本職務為增進各國統計的發展及

Digitized by UNOG Library

國際可比較性。此項職務的履行係經由以下方式：(a) 訂定標準，並發行手冊，俾採取及應用此類標準的國家有所遵循；(b) 發行出版物及文件，並安排工作小組、研究班及其他會議，作為交換有關統計之蒐集、編纂及使用的各及國際經驗的手段；(c) 派遣顧問幫助各國組織或改進其國內統計事務机關；(d) 訓練統計人員，尤其是在受过訓練的統計人員奇缺、在統計方面發展較差的世界各國訓練此种人員。

二四六. 另一職務是作為統計之方法、蒐集、編纂、分析、評估及出版的一個國際中心，俾每一主題方面的資料極易供國際及各國利用。為此經常刊行期刊及特种撮要，並在國際電子計算中心維持聯帶記錄的資料，俾經由資料的不同處理方法以應使用者的需要。對於經濟及社會方面為國際所關心的每一問題，現有各种統計不僅供國際机関使用，而且可使每一國家了解它在世界環境中所處地位，並且知曉對它特別重要的其他國家的情況及經驗。現對資料的需求愈形增加，這不祇是聯合國國際、區域及專門問題机関的需求，而且亦是個別參加國家對國際資料的需求，使它們能評估問題及決定政策。

國際貿易統計

二四七. 統計處為聯合國所有關於世界及區域貿易的研究，包括發展中國家與已發展國家之間貿易數量、價格及條件問題在內，供應基本資料及綜合數。本處所供應詳細貿易資料的對象不僅是聯合國所有各部門包括貿發會議在內，及各專門机関，而且擴及於個別國家及研究机構。在此方面的

Digitized by UNOG Library

重要成就之一是「國際貿易標準分類法」（貿易標準分類法），各國國內及國際兩方面均使用。此方面的主要經常出版物為：「國際貿易統計年鑑」「商品貿易統計」「世界貿易年刊及補編」及「世界動態之供應」。在一九六八及一九六九年度內在此方面行將執行的主要特別計劃中包括：訂正出版物「世界關稅壁壘」，刊行「訂正國際貿易標準分類商品索引」的法文及西班牙文版及對南羅德西亞經濟制裁之效力作統計上的評估。

人口統計及社會統計

二四八．在此方面，統計處供應關於世界人口之結構、生育率及死亡率的基本資料，主要供人口司及各專門机關使用。主要經常出版物為「人口統計年鑑」及「人口及生命統計報告」。一九六八及一九六九年度內此方面的工作將集中注意力於一九七〇年世界人口及住宅調查的編訂；尤其是，其中將包括：擬訂為一九七〇年普查使用的一般性計算机程序設計；人口統計及住宅統計如何用電子計算机執行的工作；訂正或完成關於「人口調查方法」「住宅調查方法」「生命統計方法」的手冊。此外又將致力於此方面定於一九六八及一九六九年度舉辦研究班及實習會的相當繁重的計劃。

工業統計

二四九．在此方面的工作着重於所有國家採鑛業及製

Digitized by UNOG Library

這業之出產、雇用人員及一般增長的基本資料的編訂，包括經濟中此等部門及其組合工業之生產力的資料在內。此類資料的主要使用者之一為工業組織，由於該組織的需要愈益增加，一九六九年須以更多人力從事此方面的工作。在一九六八及一九六九年度內將為關於國際工業統計及國際商品生產統計的新年刊從事準備，又將致力於編訂一項與「國際標準工業分類法（標準工業分類法）有關聯的國際標準商品分類法。在此期間又將籌一九七三年舉辦世界基本工業統計方案之議從事編訂工作。又複訂正出版物「工業生產指數」及「工業調查與有關之調查」。

一般經濟統計

二五〇. 在此方面所負責任包括若干部門的資料，這些部門資料的相互關係有重要性者以及分配方面（國內貿易）的資料兩者的一般蒐集及編製。此外，並經常獲取各國在所有方面編製資料所用方法的消息。在此方面的主要出版物為「統計年鑑」，「統計月報」，及兩者的補編。

國民總收支、財政及價格

二五一. 除保持及編製國民總收支、財政及價格的基本資料供聯合國所有部門及各專門機關使用外，統計處負責這些方面方法的標準化，有關手冊的編製，以及使國民總收支制度配合發展中國家的需要等工作。特別注意到社會主義國家的國民總收支制度（總收支制）與有形產品制度（產品制）的關係。此方面的主要經常

Digitized by UNOG Library

出版物為「國民總收支統計年鑑」。一九六九年將以更多人力從事此方面的工作，係由於統計委員會於一九六七年第十五屆會所作核定一項國民總收支訂正制度的決定。實施此項決定在一九六八年內引起投入產出表、資金流動帳戶及恒常價格資料的鉅量編製工作；所獲結果將載入一九六九年刊行的文件。同時，總收支制與產品制的關係的工作預計可於一九六九年完成。

特別計劃

二五二、統計處所執行的經常性特別計劃包括為會費委員會編訂資料及文件，以及關於取樣方法的研究。該處又對於零取資料的特種請求，包括各種行政統計在內，例行供應。在一九六八至一九六九年度內，編製「取樣抽要手冊」第二卷的工作可以完成。

生活費用調查

二五三、依照業經協調事宜行政委員會於一九五七年確認的一項私閒協定，統計處負責為參加聯合國薪俸津貼及其他服務條件共同制度的所有組織從事聯合國体系所關心的世界所有服務地點生活費調查，但歐洲的城市除外，後者係由勞工組織負責。生活費用調查係根據在所有服務地點蒐集的零售價格資料及職員的費用報告。統計處與財務廳共同參加服務地點調整數專家委員會所需文件的籌理及編製。

Digitized by UNOG Library

國際電子計算中心

二五四. 國際電子計算中心（計算中心）繼續向聯合國內更多的單位其他聯合國機關、各國政府、教育及私營机構供應完備的資料處理服務。特別該中心供應財務廳會計、財務及行政工作的資料處理服務。此類服務包括利用國際商業机器 7044型及 360/30 型電子計算机進行制度分析、程序設計、打孔及處理等工作。該中心情形在下文第二五七段至第二六六段中更詳細敘述。

支助技術合作方案

二五五. 統計處以許多人力支助技術合作方案工作。此項支助包括對出差外地統計顧問及統計訓練中心的實務上支持，以及經費出自聯合國技術協助經常方案及聯合國發展方案的統計部門各項計劃技術上的檢討。

所需人工月：一九六八及一九六九年度

表 3-A-36

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域間顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域間顧問	一般事務人員
國際貿易統計	108	—	—	—	95	—	—	—
人口統計及社會統計	118	—	—	—	150	15	—	—

Digitized by UNOG Library

工業統計	94	4	—	—	112	3	—	—
一般經濟統計	155	—	—	—	125	—	—	—
國民總收支、財政及價格	86	29	—	—	130	22	—	—
特別計劃	28	—	—	—	24	—	—	—
生活費用調查	49	4[c]	—	—	37	4[c]	—	—
國際電子計算中心	288[a]	—	—	396[d]	288	—	—	396
支助技術合作方案	41	—	12	—	41	—	—	—
為統計委員會服務	12	—	—	—	12	—	—	—
方案之發訂及管理	24	—	—	—	24	—	—	—
共計	1003[b]	37[c]	12	1,164[d][e]	1,038	44[c]	—	1,212

(a) 包括出自全部一般騷缺的一五六人工月及實務會議間接費項下開支的十二人工月。

(b) 包括出自全部一般騷缺的一五六人工月，實務會議間接費項下開支的二十四人工月，發展方案補助金項下開支的十二人工月，發展設計及預測信託基金項下開支的十二人工月，工發組織經費項下開支的十二人工月。

(c) 包括由聯合國及專門機關分擔的四人工月。

(d) 包括出自臨時助理人員款項的二一六人工月。

(e) 包括實務會議間接費項下開支的八十四人工月。

Digitized by UNOG Library

費用概數：統計處(不包括國際電子計算中心)：

一九六九年（$1,350,600）

第壹項 常設員額（1,287,600）

表3-A-37

	職類職等											
	一. 專門人員以上								二. 一般事務人員			
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類第二類計	G-5	其他各等	第一類第二類計
1969	—	—	1	2	7	11	12	25	58	6	53	59
1968	—	—	1	2	4	11	12	25	55	6	49	55

二五六. 一九六九年度增添的職員需要如下：

(a) 新設員額

P-5 一名　從事通盤國際統計方案的編訂及協調。

P-5 一名　從事關於國民總收支及差額的工作。

P-5 一名　從事工業統計工作。

一般事務人員四名　書記及辦事員支助。

(b) 現有員額改敘

無請求。

第叁項. 其他臨時助理人員……($63,000)

(ii) 個別專家及諮議……($33,000)

(iii) 專設專家小組……($30,000)

(a) 專家小組五人至七人在會所開會兩星期討論一

Digitized by UNOG Library

九七三年舉辦世界工業統計方案之議；

(b) 專家小組五人至七人在會所開會一星期訂正國際貿易標準分類法；

(c) 專家小組六人至八人在會所開會兩星期處理收入及財富的分配統計；

(d) 專家小組五人至七人在會所開會一星期覆核"關於生命統計之改進及標準化的建議：提案草稿"訂正案文。

國際電子計算中心

二五七. 國際電子計算中心為聯合國統計處的一部分，受該處處長的行政指導。但本中心的工作方案則係由統計處處長，帳務司司長及預算司司長所組成的內部委員會加以檢討。

二五八. 在一九七八年度概算中，秘書長曾詳細說明該中心自一九六五年十一月開辦以來的發展情形[1]。誠如其中所說，國際電子計算中心最初係為滿足三大需要：

(a) 編製愈益增多的貿易統計，此項工作在當時以前均採取外界招商承包辦法；

(b) 以便帳務司在下列各方面改善本組織的會計與付款核定事務的品質：(i)以更大速度和更詳盡方式提具關於財務計劃實施及預算經費的報告書；(ii)備置完全自動的發薪辦法；(iii)較早結清年終帳項，以備向審計委員會提出；

(c) 提供聯合國兒童基金會所需若干服務，便利其會計及簿記工作。

1/ 大會正式紀錄，第二十二屆會，補編第五號(A/6705)，第四四頁至第四六頁。

Digitized by UNOG Library

二五九. 在各項工作用電子計算机執行之下,曾竭力自統計處其他單位及財務所帳務司調撥員額及人員以應付該中心的職員新需要。實際上,自一九六五年至一九六八年,已經共調撥專門人員十名及一般事務人員十六名。

二六〇. 但一九六八年度概算中又說明,在上述同一期間,秘書處內其他各組織單位開始請求該中心供應事務。此等事務的若干种,過去係以机械製表設備供應,另有若干种則係新的需要。請求此种事務的單位包括:發展設計、預測及政策中心,人口司及資源及運輸司(均屬於經濟及社會事務部),聯合國貿易及發展會議(貿發會議),聯合國工業發展組織(工發組織),聯合國各辦職員養卹基金及本組織內各項生利事業。同時,統計處處理各种形式統計資料——尤其是商品貿易統計——所須從事的工作數量大增,若干發新工作及其他會計工作亦係如此。

二六一. 因此之故,在一九六七年內除業已自統計處其他單位及帳務司調撥的人員外,尚須增添臨時人員。秘書長在其一九六八年度概算中請求為該中心該年度添置專門人員員額九名及一般事務人員員額十三名,藉以求使情況正規化。但因大會決定通盤核減所請求職員資源的結果,不能採此正規化行動。但是,必須增添職員才能運用設備及維持事務,為此,一九六八年內新增員額係利用在部常設員額中的懸缺,或係自臨時助理人員款項下開支。外聘審計曾在其就一九六七會計年度會所帳戶提送審計委員會的報告書中促請注意此种令人不能滿意的情況。

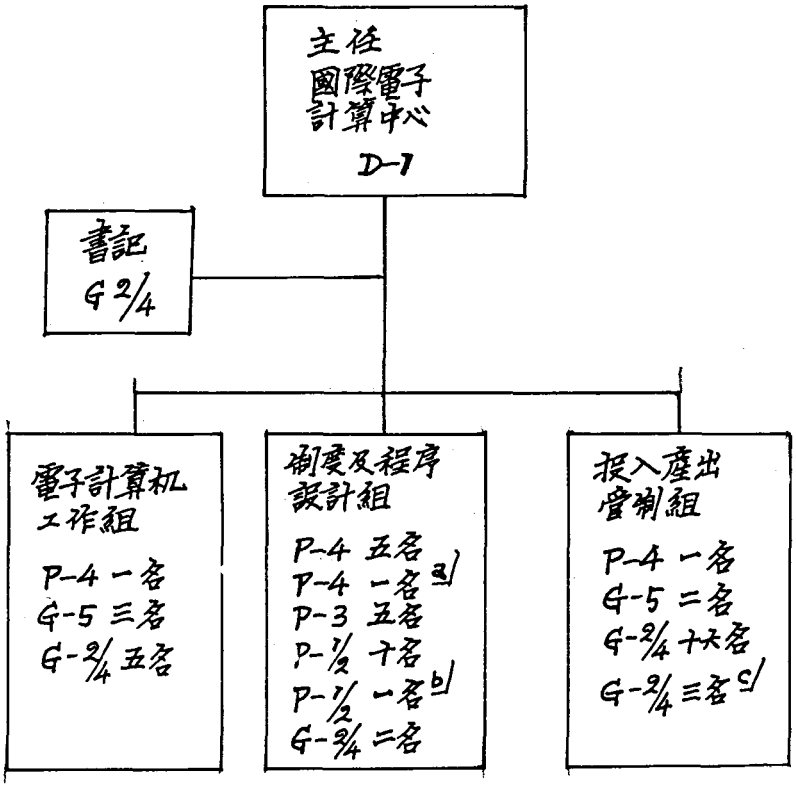
二六二. 下表載明一九六七年最後一季及一九六八年第一季秘書處各單位利用電子計算机的時間:

Digitized by UNOG Library

組織單位	十月		十一月		十二月		一月		二月		三月	
	小時	全時百分比	小時	全時百分比	小時	全時百分比	小時	全時百分比	小時	全時百分比	小時	全時百分比
統計處	138.45	54.40	117.24	51.95	129.72	55.57	105.08	45.59	74.84	29.56	104.31	34.43
帳務司	50.79	19.96	47.84	21.20	58.90	25.23	60.89	26.42	85.59	33.82	69.86	23.06
聯合國兒童基金會(兒童基金會)	24.88	9.78	20.32	9.00	16.47	7.05	24.52	10.64	25.40	10.04	27.94	9.22
聯合國貿易及發展會議(貿發會議)	13.05	5.13	7.59	3.36	4.20	1.80	2.66	1.15	1.64	.65	2.37	.78
聯合國工業發展組織 (工發組織)	4.81	1.89	6.72	2.98	6.64	2.84	7.49	3.25	4.18	1.65	7.81	2.58
國際電子計算中心：												
(a) 時間記帳及制度維持	3.77	1.48	3.37	1.50	4.25	1.82	4.41	1.91	5.81	2.30	4.96	1.64
(b) 制度設計	.05	.02	.24	.11	.58	.25	5.43	2.36	3.97	1.57	2.60	.86
發展設計預測及政策中心	6.86	2.70	8.32	3.69	7.14	3.06	11.75	5.10	25.07	9.91	42.78	14.12
聯合國發展方案	—	—	—	—	—	—	—	—	3.44	1.36	8.82	2.90
特設基金會設備盤存	3.11	1.22	5.46	2.42	—	—	1.58	.68	.13	.05	.20	.07
聯合國合辦職員養卹基金	1.46	.57	1.62	.72	2.43	1.04	4.19	1.82	19.03	7.51	29.72	9.81
人口司	1.68	.66	2.17	.96	.13	.06	—	—	.03	.01	.21	.07
生利事業	—	—	—	—	—	—	—	—	.93	.37	1.07	.35
技術協助管理處	5.57	2.19	3.80	1.68	1.39	.59	2.18	.95	2.21	.87	.29	.10
人事處	—	—	—	—	—	—	—	—	.12	.05	.02	.01
聯合國訓練研究所	—	—	—	—	—	—	.03	.01	.31	.12	—	—
雜項	—	—	.97	.43	1.62	.69	.27	.12	.39	.16	—	—
合計	254.48	100.00	225.66	100.00	233.47	100.00	230.48	100.00	253.09	100.00	302.96	100.00

Digitized by UNOG Library

二六三. 在一九六八年其餘時間，該中心所需工作數量預期將更為增加，特別是由於發展設計、預測及政策中心為擬訂第二個聯合國發展十年計劃所需資料及人口司、技術協助發聘事務處、工業組織、發展古寨及聯合國訓練及研究所的需要。對於將來宜否進行應用另一主要電子計算机的工作目前正在研究之中。因此，擬請於一九六九年度添置專門人員員額十三名(P-4五名，P-3二名，P-2或P-1六名)及一般事務人員員額十三名(包括G-5)。添置的員額一部份為使一九六八年存在的情況正規化，一部份為應付預期一九六九年內愈益增加的需要。擬增的員額如獲核准，則該中心一九六九年的組織及員額配置情形可列表說明如下：



a/ 自第二十款，發展會議開支。

b/ 自統計處另一單位借調。

c/ 包括自收入第四款社利事業開支的一般事務人員員額三名。

Digitized by UNOG Library

二六四. 在審查設中心估計的人力需要時，必須注意的是，全部職員需要僅與所需机器時間的預測有間接關係。電子計算机租金雖計及這些机器超出一日一班的全時工作，所需工作人員數目則係依照日班職員人數較多計算，增加的班次所需人數按比例減少。同樣地，所需程序設計員的計算係按涉及改變目前應用電子計算方法及為編排尚待用電子計算之資料的新程序兩者預期的工作量。因此，此類數字與嗣後處理此種工作所需實際机器時間毫無關係。

二六五. 一如一九六八年度概算，茲請一九六九年度增撥特定款項，以應設中心的臨時助理人員需要（六〇，〇〇〇美元）及加班費與夜勤津貼（三，〇〇〇美元）。此等款項均經列入經濟及社會事務部概算第叁項(i)及第肆項中。所請核撥的臨時助理人員款項係為聘用臨時職員或利用指商承包辦法取得所需短期服務，以應付為預算第三款下所指會所各部所編製資料的臨時緊急請求。雖然此等請求往往可以利用電子計算机空餘時間辦理，然而現有職員並非均有時間進行程序設計與打孔的有關籌備工作。第三款所開所有各部廳此方面用途的款項係屬額數。 不過，對於該中心為預算其他各款內各別列有經費的組織單位，諸如實義會議、工藝組織及生利事業等，支付的類似費用，則另請核撥款項。為應付各區域經濟委員會的指定的需要，亦另請核撥款項。在評估各區域委員會的需要時，確曾查明此等需要純屬該中心所不能供應，故須在每一委員會所在地辦理。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

($495,100)

第壹項. 常設員額 ($432.100)

表3-A-38

職類職等												
	一、專門人員以上									二、一般事務人員		
	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	—	—	—	1	—	7	5	10	23	5	24	29
1968	—	—	—	1	—	2	3	4	10	4	12	16

二六六. 以下係一九六九年度與國際電子計算中心業務有關的直接費用以及可資抵補的收入摘要：

		$
第三款,第壹項.	常設員額	432,100
第叁項. (i)	臨時助理人員	60,000
第肆項.	加班費及夜勤津貼	3,000
第八款,第陸項.	購置永久設備	2,500
第十款,第貳項.	資料處理設備租金	690,000
第伍項.	資料處理表格及用品	95,000
	合計	1282.600
收入第二款.	向聯合國合辦職員養卹基金供給服務之補償金	20,000
收入第三款.	向兒童基金會、發展方案(按照目前數量)及其他外勤組織供應服務之補償金	220,000
	合計	240,000

Digitized by UNOG Library

歐洲經濟委員會

工作方案

二六七. 一九六五年度將充分受到一九六七年——委員會二十週年紀念年——所建議的新工作的影響. 茲將委員會方案的主要各項說明如下.

貿易

二六八. 委員會事務及貿易發展司的一部分工作是為按期檢討貿易的發展政策及展望的貿易發展問題委員會提供服務; 草擬取消貿易障礙的各項建議及切實提案; 研究共同有關的貿易問題; 以及審議使貿易與支付的便利及慣例標準化及加以改善的各項辦法.

二六九. 研究及設計司研究及分析歐洲貿易及支付的政策問題及發展; 包括歐洲內部的——尤其是東西之間的——貿易、歐洲經濟以分區域為基礎的整合、以及歐洲與世界其他各地之間的貿易的常年檢討在內. 此等研究工作主要得以第一期歐洲經濟公報所載的那些貿易分析資料為範圍, 不然, 如同歐洲經濟調查的有關部分一樣, 亦得構成關於經濟發展較普通的研究工作的一部分. 貿易發展問題委員會所請求的主要研究計劃——今後十年至十五年歐洲經濟尤其是歐洲貿易、可能發展問題的研究——需要兩年至三年方能完成.

Digitized by UNOG Library

天然資源

二七〇. 委員會事務及貿易發展司的一部份實施關於水問題的工作，並為依委員會決議案十二（二十二）規定設立的水資源及水污濁控制機關提供服務。該機關的工作是協助各國政府處理通常及非通常水資源的供應與利用及控制污濁等問題。

經濟發展設計、預測及政策

二七一. 由研究及設計司實施的這一方面的工作內有：(a) 歐洲經濟趨勢的最近分析，包括歐洲內部貿易及與世界其他各地的貿易在內，此項分析已載入歐洲經濟調查及歐洲經濟公報第一期；以及 (b) 關於各項既有長期重要性並與目前釐訂歐洲各國經濟政策有關的特殊問題地區的研究。這些研究報告書不是予以單獨出版，便是在第二期的歐洲經濟公報內出版。

二七〇. 各種業務工作均與高等經濟顧問會議的擴大方案並與關於經濟設計、方案擬訂及預測的範式的資料的散佈有關。兩件委員會決議案都要求增添長期設計與方案釐訂（七（二十二））方面及採用現代數理經濟方法於經濟研究（六（二十二））方面的工作。

統計

二七三. 統計司將致力於國家統計的改良及標準化，並

Digitized by UNOG Library

主要經由歐洲統計學家會議及其各輔助机關提倡國際統計合作；蒐集評估及分析主要係獲自國家及國際出版物的一般經濟、社會及人口統計資料，以供歐經會秘書處作經濟與專門的研究；搜集歐經會統計公報所需的資料，並予編撰以供出版；就統計方法及來源向秘書處的其他各司提出意見；實施統計技術協助計劃。

運輸

二十四. 各項主要計劃均將與視車及慣例的統一有關，尤其是那些涉及公路交通、公路安全、容器運輸及危險貨物運輸以及承運者責任協定的設具的規章及慣例。

工業發展

二十五. 下開各項將於一九六八及一九六九年度內加以研究：世界鋼及鋼產品貿易及市場；新產品及新用途；煉鋼過程所用原料及煉鋼過程的本身及其效率；各項工程產品的需求；工程貨物的生產及貿易以及它們的統計；化學產品的市場趨勢；化學產品的利用日增所引致的化學工業結構改變；化學產品國際貿易問題及化學工業的資料，以及這一方面的統計；及包括自動化在內的一般工業化。

住宅建築及物質設計

二十六. 這一方面的一九六九年度工作將注重營造業

Digitized by UNOG Library

工業化城市及區域設計及長期住宅政策對於增加建築材料、設備及專門知識的國際貿易的各項技術障礙均將加以探討。將着手或繼續進行關於住宅等款辦法及現代社會住宅的設計及設備的研究工作。將在西牙利舉行一次城市整新問題的座談會。將在芬蘭及挪威安排廣泛的研究遊覽。

動能：電力、煤及煤氣

二七七. 這一方面的活動與煤、煤氣電力及一般動能有關，目的在對主要係屬處理生產、運輸、貿易及使用問題的三個委員會及二十二個輔助機關提供服務。

農業及木材

二七八. 農業司與糧農組織及其他各國際組織合作，檢討農產品的市場情形、價格及貿易發展，並就歐洲農業的出產、費用、收入、投資及投入的勞力等問題提具報告；協助釐定歐洲水菓及蔬菜的貿易標準、水菓價格及速凍產物；為歐洲農業合理化、農業機械化及食物與農業統計的方法問題的各次定期會議提供服務。更加注重專門資料的交換。

二七九. 木材司目前正在從事關於木製品工業生產力與經濟方面問題及關於林產物情形與展望的研究工作，更加注重各發展中區域的產物。該司將與糧農組織及勞工組織合作發展關於這些問題的統計，並對林業工作技術及林業工作人員的訓練問題作進一步的研究。各項會議及訓練課程將斟酌情形予以安排，以研討所有這些問題。

Digitized by UNOG Library

技術協助之協調

二八〇. 技術協助處將繼續組織及管理一千四百餘項聯合國研究員在歐洲各班主國的研究方案。其中多數是單獨的研究方案，內中並有為東歐各國研究員約三百五十人所作的安排。一本小冊將按年予以出版，敘述專為各發展中國家設計的訓練課程。區域及區域間的研究班及研究遊覽也將予以組織，並將為各發展中國家的專家安排參加在歐經會各委員會主辦之下所組織的研究遊覽。將就專家職位合格候選人羅致人員，對技術協助徵聘處提供協助。

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表3-A-39

計劃	1968 所定人工月				1969			
	專門人員	諮議	區域顧問	一般事務人員	專門人員	諮議	區域顧問	一般事務人員
委員會事務 草擬文件及向委員會及會提供服務；科學及技術研究及合作；標準化，環境問題。	17	6	—	36	29	6	—	36
貿易 歐洲內部貿易；區域間貿易；支付；貿易文件；公斷；銷售條件標準	25	3	—	36	25	3	—	36

Digitized by UNOG Library

化；與突援會議之合作。

天然資源	45	—	—	36	45	—	—	36

水問題；空氣污濁。

經濟發展設計、預測及政策	336	9	—	216	348	10	—	216

歐洲經濟調查；特別研究；歐洲經濟公報；向高等經濟顧問會議（包括起草小組在內）、統計需要及勞工生產力問題特設小組及應用數學方法於經濟研究研究班提供服務；歐洲貿易預測研究；在職訓練方案。

統計	156	5	—	204	168	5	—	204

統計資料之蒐集及散佈；國家統計的改良及標準化以及增進國際統計合作；區域統計研究班，與歐經會其他各司及其他機關合作。

運輸	108	5	—	132	120	5	—	132

海關便利；汽車交通及國際公路運輸；公路標誌及信號；公路安全；運輸及車禍統計；運輸經濟，生產力；鐵路、公路運輸及內陸水道之技術問題；易壞食品之運輸；油管運輸；法律問題；邊境管制。

Digitized by UNOG Library

工業發展	120	4	—	96	132	4	—	108
鋼市場評論；統計；會議及座談會；鋼之用途；廢金屬問題；鋼產物之分配；鋼鐵工業之空氣與水污濁；生產力及自動化；化學產品之市場趨勢及前途；工程產品；工程貨品出口統計公報。									
住宅建築及設計	84	2	—	36	84	2	—	36
統計；與其他和閣合作及協助技術合作方案；住宅之各社會經濟方面問題；建築材料及營造工業之發展；城市整新及物質設計；關於娛樂區研究班。									
動能：電力煤及煤氣	156	3	—	144	156	3	—	156
動能問題；歐洲之電力；越境輸送電力之發展，法律及統計問題；農村電氣化；熱動力廠，核動力廠；電費；煤礦工業包括貿易及關稅問題在內；煤氣工業，包括煤氣用途，生產力，國際油管需求預測，貯備量及運輸。									

Digitized by UNOG Library

農業	24	—	—	60	24	—	—	72
便利出入口之研究及解決；農業情況及前途之檢討；交換技術情報。								
木材及林業	24	6	—	60	36	6	—	60
歐洲市場之檢討及統計；技術合作；森林工作之效率；產品及生產力；纖維板及微粒板工業。								
支持技術合作方案	36	—	—	156	36	—	—	168
非實務性。								
方案之釐訂及管理	45	—	—	60	45	—	—	60
合計	1,176	43	—	1,272	1,248	44	—	1.320

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年
($2,415,500)
第壹項．常設員額 ($2,345,000)
表3-A-40

		職類職等										
		一、專門人員以上								二、一般事務人員		
		ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類實計	G-5	其他各等	第二類實計
執行秘書辦公室	1969	1	1	—	—	—	—	1	3	1	4	5
	1968	1	1	—	—	—	—	1	3	1	4	5
技術協助辦事處	1969	—	—	—	1	1	1	—	3	1	13	14
	1968	—	—	—	1	1	1	—	3	1	12	13
委員會事務及貿易發展司	1969	—	—	1	3	2	1	2	9	—	9	9
	1968	—	—	1	2	2	1	2	8	—	9	9
研究及設計司	1969	—	1	3	4	8	7	6	29	1	17	18
	1968	—	1	1	5	6	9	6	28	1	17	18
統計司	1969	—	—	1	1	3	4	5	14	2	15	17
	1968	—	—	1	1	3	3	5	13	1	16	17
鋼、工程及住宅司	1969	—	—	1	2	4	6	5	18	—	12	12
	1968	—	—	1	2	3	6	5	17	—	11	11

Digitized by UNOG Library

動能司	1969	–	–	1	3	2	6	1	13	–	13	13
	1968	–	–	1	3	2	6	1	13	–	12	12
運輸司	1969	–	–	1	2	4	2	1	10	2	9	11
	1968	–	–	1	2	4	1	1	9	1	10	11
厥經會糧農組織合設農業司	1969	–	–	–	–	–	1	1	2	–	6	6
	1968	–	–	–	–	–	–	2	2	–	5	5
厥經會糧農組織合設木材司	1969	–	–	–	–	–	–	3	3	–	5	5
	1968	–	–	–	–	–	–	2	2	–	5	5
合計	1969	1	2	8	16	24	28	25	104	7	103	110
	1968	1	2	6	16	21	27	25	98	5	101	106

Digitized by UNOG Library

二八一. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(a) 新員額

技術協助辦事處

一般事務

人員一名　依大會關於西南非特別教育及訓練方案、南管各領土特別訓練方案及南非人民教育及訓練方案之統一及合併的決議案二三四五（二十二）核准各方案所產生的工作量，需要設置一般事務人員員額一名協助安置研究人員並作其他各項有關安排。

委員會事務及貿易發展司

P-4一名　為該司在科學及工業技術標準化及環境問題方面之工作提供額外資源。

研究及設計司

P-4一名　依照委員會決議案七（二十二）及高等經濟顧問會議決議之規定，協助經濟發展設計預測及政策方面計劃之實施。

統計司

P-3一名　設員額一名以從事編撰定期出版的統計公報並協助向統計問題工作小組提供服務。

鋼工程及住宅司

P-4一名　推行關於自動化的經濟方面問題工作並就工業發展問題推行關於與其他各機關合作有關的問題的工作。

一般事務人員一名　設研究工作助理員一名以編輯來自各貿易刊物的資料並編製索引。

Digitized by UNOG Library

動能司

一般事務　　為本司提供文書工作上的協助。

人員一名

運輸司

P-3一名　　該司的工作量，尤其是關於公路交通路誌及信號及公路安全的工作量日益增加，因此請求添設一個員額。

歐經會糧農組織合設農業司

一般事務　　對研究工作提供額外協助，尤其是在經濟

人員一名　　及統計分析工作方面。

歐經會糧農組織合設木材司

P-2一名　　對森林工作技術及生產力趨勢的分析，以及專門經驗的交換提供專業協助，並對該司的工作給予一般性的支持。

(b) 現有員額的改敘

P-5二名　　擬將研究及設計司內的(a)預測及預訂

改敘D-1　　方案中心主任及(b)中央計劃經濟組組長員額改敘D-2提出此等建議係計及所涉的責任重大。

P-4二名　　一員額之改敘係鑒於所負責任加重涉及

改敘P-5　　研究及設計司高等經濟顧問會議的秘書。另一員額則與委員會事務及貿易發展司內一職位有關，該職位現任人員須與聯合國各机關及各國際及區域組織進行高級聯絡工作。

P-3二名　　此等改敘係為研究及設計司內員額所請

改敘P-4　　求，其中(a)一個員額係在國外貿易及支

Digitized by UNOG Library

付組內負責研究歐洲內部貿易及東歐各國與各發展中國家之間的貿易；及(b)另一員額為數理經濟學家，從研究東歐各國在發展使用現代數學方法及計算机技術於經濟研究方面工作上所採用的技術。

P-2一名 在農業司內設置一個等級高於其他員額
改敘P-3 的員額，以便確認所涉的督導職務。

第叁項. 其他臨時助理人員（$68,000）

(i) 一般臨時助理人員 ·····（$13,000）

二八二. 本概數係充下列需要：

(a) 代替因請長期病假或生育假之一般事務人員之接替人員 ···· $4,000

(b) 應付工作最忙時期及對諮議與各員提供服務所需臨時職員 ··· $9,000

(ii) 個別專家及諮議 ·····（$55,000）

二八三. 本年度在科學與工業技術、環境問題、設計與預測各項統計方面問題，工業發展（鋼、營造工業、化學產品）油管運輸與公路安全、動能及木材的運銷與利用等方面將需要諮議或專業專家的短期服務。

第肆項. 加班費及夜勤津貼（$2,500）

二八四. 本概數略有增加，以計及日內瓦一般事務人員薪俸所發生的調整數。

Digitized by UNOG Library

亞洲遠東經濟委員會

工作方案

二八五. 亞洲遠東經濟委員會一九六八年及一九六九年工作及優先次序方案係於一九六八年四月十七日至三十日在澳大利亞坎培拉舉行的委員會第二十四屆會提出。為推進在設計、工業、貿易、人口問題及公共行政等這些方面的區域發展，委員會秘書處仍需增添人員，俾得確保達成所涉及的區域及世界目標。

二八六. 隨着關於亞洲工業發展理事會的方案的發展，委員會支持此方面業務工作的活動亦將增加。預計依照委員會決議案六十八（二十二）的規定設立的委員會常設機關亞洲工業化會議將於一九六九年內召開第二屆會檢討區域工業化的問題及進展。

二八七. 除自聯合國經常預算獲得的資源外，委員會依照與有關國家締結的双邊及多邊協定，以專家諮議及支援服務、設備及其他便利的方式，獲得協助。例如對亞洲公路計劃，湄公河計劃，及亞洲工業發展理事會工作方案中的各項計劃，均有這種支援。另一千顯著的實例是荷蘭政府的慷慨捐助，使能在亞經會會所建築一座新的四層樓大廈，增加辦公處所，並有一千設備齊全的自動複印單位。

經濟發展設計，預測及政策

二八八. 研究及設計司內的區域經濟預測及方案擬訂

Digitized by UNOG Library

中心舉办一系列的預測工作，以求依照大會決議案二二一八(二十一)，製訂下一次發展十年的國際發展策略及目標的綱領。

二八九. 一九六八年及一九六九年內主要新發展之一將為一个計劃協調方案，所涉及的工作範圍頗為廣泛。其有關活動將為實際及相互關聯的性質。具體言之，其目的在舉行一系列政府間的諮商以求對具體合作方案獲得普遍協議。

國際貿易

二九〇. 此方面的主要活動將為(子)製訂適當的清算及支付制度，這是在上次研究班討論貿易擴展的財務方面之後可望實現的計劃，(丑)提倡分區船運合办團，及(寅)採取走向區域貿易放寬的措施。此外也期望在貿發會議及總協定的協助下，能於亞经會主持之下設立一个區域貿易策進中心。

工業發展

二九一. 一九六八年至一九六九年期間的主要活動源於亞洲工業發展理事會的聯合工業發展及经濟合作的方案。對若干特別選定的工業已经開始了一系列的實用研究，並將加緊進行。此外在類如標準化及研究等方面，亦將進行並行的計劃。

天然資源發展

二九二. 聯合勘探亞洲近海地區礦產資源的工作現已

Digitized by UNOG Library

充分建立，並將加緊進行。電力方面的一个可能新發展是加緊進行農村電氣化的方案。

水資源發展

二九三. 關於調查國際河流及防洪方法的工作將保持現有的水平。此外，颱風及旋風損害控制方案亦將加緊進行。

運輸及通訊

二九四. 此方面的新發展包括關於泛亞洲鐵道網，區域電訊網，島際通訊發展，發展主要港口以便容納櫃裝運輸，及建立關於疏浚及打撈的區域合办團等工作。

農業及林業

二九五. 此項方案將繼續進行研究有關農業各項計劃方案的經濟方面，包括農業投入量的研究及農業發展計劃的區域影响研究。

社會發展

二九六. 有三个重要部門須加緊工作。第一，研究改善建議方法如何導致社會改革以求整个發展，這項建議的實施應加考慮。這種方法業經公認為對於達致迅速經濟及社會成長極關重要。第二，在人口方面將完全修訂一个加緊工作方案，由經常預算及聯合國人口工作信託基金兩方籌供經費。

Digitized by UNOG Library

最後，在住宅建築及設計方面，必須繼續注重區域設計方案，由於一九六六年舉行的策劃都市及區域發展研究班的結果，已經得有良好進展。

統計

二九七. 在統計方面，業經擬訂達成改善國內統計及國際比較性的方案，並在繼續實施中。此外，亞洲統計所將於一九六八年內開始工作。

公共行政方案

二九八. 自亞洲各國主要行政問題專家工作團集會以來，業已擬訂並計劃了許多活動。本年內已經舉行了一千行政改革及改良所需的訓練需要研究班。對於研究班的建議及工作團的建議均將續加研究。

Digitized by UNOG Library

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3-A-41

計劃	1968 所定人工月 專門人員	諮議	區域顧問	就地徵聘人員	1969 所需人工月 專門人員	諮議	區域顧問	就地徵聘人員
经濟發展與研究 現有经濟趋勢與發展；主要政策重要性经濟問題各方面的分析。	102	2	12	60	114	-	12	72
經濟設計與預測 預測與方案規劃，第二次發展十年的策略與目標，發展計劃的區域協調，经濟發展经費籌供問題。	126 (30)[a]	8	12	60	138 (54)[a]	8	12	72
國際貿易 發展貿易策進服務；區域经濟合作；商品問題，關於進行貿易的條例程序及办	96	5	15	48	108	8	24	48

Digitized by UNOG Library

法，關稅行政；仲裁，船運及海運費用；促進貿易的訓練科目。

工業發展	192	15	45	144	240	7	48	168

工業發展與設計；擴展製造品及半製造品貿易；工業工程，行政及管理的訓練；投資的促進；金屬生產及煉製工業的發展與設計，鋼鐵及其他金屬及工程工業特定技術的技術與經濟方面；金屬的消費趨勢與將來需要；金屬及工程方面的研究与諮詢意見；區域訓練關於金屬及工程部門的研究和意見；家庭及小型工業；科学与技術對發展的適用。

天然資源與能量	120	-	24	24	120	8	24	24

石油与天然氣的發展；區域礦業發展

Digitized by UNOG Library

檢討；礦產勘測，開採及加工方法；肥料工業的礦產資源，礦產資源發展方面的技術訓練；礦業立法与行政；近海勘測問題；區域地質与礦業發展；工程地質及地球物理方法与技術研究班；電力發展，農村電氣化；電力能供應及需要問題區域研究及訓練中心。

水資源	120	—	13	72	120	3	6	72

水資源設計与發展；國際河流的發展；防洪；水文与水力研究。

湄公河委員會執行專員辦事處	36	—	—	72	36	—	—	72

運輸與通訊	108	12	36	144	108	6	36	144

運輸協調，運輸與通訊的經濟設計；促進遊覽事業与國際

Digitized by UNOG Library

旅行;交通調查;都市交通問題;船舶設計與經營;交通建築与保養研究;電訊發展;鐵道研究;區域鐵道網;亞洲公路;公路運輸;內陸水通運輸;港口業務;統計;水力研究与港口,水道,河口及海岸疏浚;沿海船運与島際交通。

農業發展

農業設計与發展;金融与信用;價格与政策。

24 (24) b2	—	36		24 (24) b3	—	36		

社會發展,人口與住宅,建築及設計

社會發展趨勢的調查与檢討;社會發展与設計;區域,農村与社區發展;動員資源進行土地改革及定居;社會福利;人口政策与方案;經濟与社會發展的人口方

132	—	24	60	156	3	18	84

Digitized by UNOG Library

面;住宅与有關社區設備,區域都市与農村發展,城市設計,區域住宅中心,建築物與建築材料。								
統計 人口調查与取樣調查,電子資料處理;統計發展方法与標準,統計訓練,統計編製与分析。	120	—	24	216	144	4	30	240
公共行政	—	—	6	—	12	—	12	12
技術合作方案協調	24	—	—	24	24	—	—	24
行政	144	—	—	1,812	168	—	—	2,064
方案擬製與管理(包括委員會秘書處與編輯,語文及新聞各處)	276	—	3	144	312	—	—	192
共計	1,620 (54)	44	214	2916	1824 (78)	50	222	3324

a/ 经費来自聯合國發展誤計与預測信託基金。

b/ 由糧農組織提供。

Digitized by UNOG Library

經費概數：一九六九年

($3,042,000)

第壹項 常設員額($2,882,000)

表 3-A-42

		職類職等								
		一、專門人員以上								二、就地徵聘人員
		ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	
執行秘書辦公廳	1969	1	-	1	-	2	1	2	7	4
	1968	1	-	1	-	2	1	2	7	4
編輯與語文處	1969	-	-	-	1	2	10	4	17	9
	1968	-	-	-	1	1	8	4	14	5
新聞處	1969	-	-	-	1	-	-	1	2	3
	1968	-	-	-	1	-	-	1	2	3
技術合作協調	1969	-	-	-	-	1	1	-	2	2
	1968	-	-	-	-	1	1	-	2	2
公共行政股	1969	-	-	-	1	-	-	-	1	1
	1968	-	-	-	-	-	-	-	-	-
研究及設計司	1969	-	-	1	4	6	5	5	21	12
	1968	-	-	1	4	4	5	5	19	10
國際貿易司	1969	-	-	-	1	2	4	2	9	4
	1968	-	-	-	1	1	4	2	8	4

Digitized by UNOG Library

工業及天然資源司	1969	-	1	1	11	5	11	4	33	17
	1968	-	1	1	7	7	9	4	29	15
水資源發展司	1969	-	-	1	3	3	2	1	10	6
	1968	-	-	1	3	2	3	1	10	6
湄公河計劃委員會執行專員辦公室	1969	-	1	-	-	1	-	1	3	6
	1968	-	1	-	-	1	-	1	3	6
運輸及通訊司	1969	-	-	1	1	6	1	-	9	12
	1968	-	-	1	1	6	1	-	9	12
亞經會糧農組織合設農業司	1969	-	-	-	1	-	1	-	2	3
	1968	-	-	-	1	-	1	-	2	3
社會發展司	1969	-	-	1	1	-	6	2	10	6
	1968	-	-	-	2	-	5	1	8	4
統計司	1969	-	-	-	1	2	3	6	12	20
	1968	-	-	-	1	2	3	4	10	18
行政司:										
司長辦公室	1969	-	-	1	1	-	-	-	2	5
	1968	-	-	1	-	-	-	-	1	5
財務室	1969	-	-	-	-	1	1	1	3	10
	1968	-	-	-	-	1	1	1	3	9
人事室	1969	-	-	-	1	-	1	1	3	10
	1968	-	-	-	1	-	1	1	3	10
圖書館	1969	-	-	-	-	-	1	1	2	6
	1968	-	-	-	-	-	1	-	1	7

Digitized by UNOG Library

房舍管理及內部事務科	1969	-	-	-	-	1	1	-	2	109
	1968	-	-	-	-	1	-	1	2	88
會議及對外事務科	1969	-	-	-	-	1	-	1	2	32
	1968	-	-	-	-	-	1	1	2	32
合計	1969	1	2	7	28	33	49	32	152	277
	1968	1	2	6	23	29	45	29	135	243

二九九. 茲建議一九六九年度員額增加及調整如下:

(a) 新設員額

執行秘書辦公廳

語文事務處

P-4 一名
P-3 二名
就地徵聘人員四名

擬加強委員會秘書處語文事務處,使能有充分資源確保同時可有委員會工作語文(英文及法文)的文件。新設員額有法文審校一名及法文翻譯二名,與所需的參考及書記人員。

公共行政股

P-5 一名
就地徵聘人員一名

請求增設專門人員一名及就地徵聘人員一名俾供設立公共行政股,辦理此項工作方面的區域工作方案。

研究及設計司

P-4 二名

請為該司經濟發展組增添專門人

Digitized by UNOG Library

就地徵聘人員
二名

員一名及所需研究助理，以協助應付亞洲經濟設計人會議所規劃的區域計劃實施方面工作的增多。另請為區域經濟預測及方案擬訂中心增設專門人員一名及所需的研究助理，以便加強關於第二次發展十年策略与目標的工作。

國際貿易司
P-4 一名

請設此員額，係求對亞經會商事仲裁中心提供更充分的技術服務。一九六六年舉行的商事仲裁會議建議提供足夠的人員，以便對會議所作的建議採取接續行動。

工業發展司
P-5 二名
P-3 二名
就地徵聘人員
二名

在設立亞洲工業化會議作為亞經會機關之一，以及隨之設立亞洲工業發展理事會時，秘書長曾向大會第二十一屆會提出訂正概算，以圖為此項新活動增加經費。此項提議包括加強工業發展司，增加新設高級專員（P-5）五名，二等專員（P-3）五名及書記人員五名。大會依行政及預算問題諮詢委員會的建議，僅核准增設 P-5 三名 P-3 三名及一般事務人員三名。此項活動方案進行十八个月後，所得進行經驗證明：欲求實施亞洲工業發展

Digitized by UNOG Library

理事會核准工作方案中的優先工作計劃，一九六九年度中須至少再設專員人員三名（P-5 二名及P-3 一名）及一般事務人員二名。另請新設 P-3 級員額一名協助礦產資源科在近海勘測方面從事的工作。

社會發展司

P-3 一名

P-2 一名

就地徵聘人名二名

委員會与經濟及社會事務部人口司對本區域人口方面擴大行動方案達成之協議，在一九六九年度及一九七〇年度內其經費一部分來自聯合國人口工作信託基金，一部分來自本組織的經常預算。在一九七〇年度後所有費用均由經常預算負担。擴大方案所需的人員在三年期內逐漸增置如下：

1969		1970		1971及其後各年
預算	信託基金	預算	信託基金	預算
P-3一名	D-1一名	D-1名	P-5一名	D-1一名
P-2一名	P-5一名	P-4名	P-3二名	P-4一名
就地徵聘二名	P-4一名 就地徵聘一名	P-3名	就地徵聘二名	P-3二名
		P-2名 就地徵聘三名		P-2二名 就地徵聘五名

1/ 大會正式紀錄，第二十一屆會，附件，議程項目七十四，文件 A/C.5/1056.

Digitized by UNOG Library

統計司

P-2 二名

就地徵聘人員二名

擬增加統計司的員額使能履行其關於一般編製統計及資料整理的工作方案。一般統計工作需新增專門人員(P-2)一名。另一專門人員(P-2)則從事分析兼方案編製。就地徵聘人員中,一技術助理,一為譯碼及核對員。

行政司

P-5 一名

行政司工作範圍及分量有顯著增加,故擬增設副司長一名。

在一九六九年度內擬為下開各項職務設置常設員額,此項人員於一九六八年度係由臨時助理人員經費項下支付:

自辦複印設備

就地徵聘人員

十二名

荷蘭政府慨贈價值五五,〇〇〇美元的新式自办複印設備,使委員會秘書處不僅可以自行複印委員會及其各輔助機關所需的一切文件,並可印製定今由外界印刷商承印的出版物。所需員額十二名中包括透印版製版工人三名,透印版印工二名,樣品紙張及裝訂工人三名,打字員三名及多種排版打字機打字員一名。

Digitized by UNOG Library

房舍及總務

就地徵聘人員九名

荷蘭政府又捐款一五〇,〇〇〇美元,建築新四層樓大廈一座,新擴大的文件複印工場即設於其中,並可提供若干急需的办公處所。結果需要增加清潔夫、信差及看守。此外,委員會秘書處的活動擴展,尤其是在工業方面,需要在外租用办公處所,亦需增加此類人員。此項員額共需七名。由於整个事務的工作增加,以及現在在点收及檢查供應品的程序方面較以往更有系統,所以需增設办事打字員一名及倉庫管理員一名。

財務室

就地徵聘人員一名

擬設財務办事員額一名,俾得加強財務室。因為方案及預算報告需要增加,又因會計工作增加,故有此項需要。

(b) 現有員額改叙

P-5 一名改叙D-1

擬將社會發展司司長一職改叙。此方面的工作方案範圍益廣,而且益見複雜,包括在一九六八年及一九六九年內實施人口問題擴大方案。

P-4 二名改叙P-5

擬將工業及天然資源司內科長員額二名改叙。住宅,建築及設計科

Digitized by UNOG Library

與工業研究科的從事的活動方案在專業及技術方面均更見複雜。

P-3 二名改叙P-4　請在水資源司內改叙一名，因從事亞经會區域內港口業務問題的職員，其工作範圍及重要性均見增加。另請將行政司會議及對外事務科長一職改叙。担任這項職務的人負責办理採購，當地運輸、會議安排，招商承印及旅行等。

P-2一名改叙P-3　擬將行政司房舍管理及內部事務幕办晉升為科長。該科工作及責任因機元複印設備及新房舍而增加。

就地徵聘人員一名改叙P-1　擬將高级就地徵聘人員名額一名改叙，以便增設圖書館專門人員一名。

第叁項. 其他臨時助理人員($140,000)

(i) 一般臨時助理人員 - - - - - - - - - ($15,000)

三〇〇. 本概數係充工作最忙時期的聘臨時職員費用，並遇有職員請長期假或生育假時僱聘接替人員的費用。

(ii) 千別專家及諮議 - - - - - - - - - ($100,000)

三〇一. 在委員會職員中沒有某些特殊方面的合格人員時，秘書處就需要

Digitized by UNOG Library

聘用在技術方面有高度專長的人員。在委員會一九六八年至一九六九年工作方案及優先次序(見上文表3A)所示的各種活動方面需要專家。這種服務估計五十千人工月,包括預計因亞洲工業發展理事會的活動所引起的需要。

(iii) 專設專家小組 - - - - - - - - - ($25,000)

三〇二. 一九六九年內預計將召開下列各專家小組會議:

(a) 國際公認有名望的人員六名組成的專家小組就有關規定第二次發展十年的區域目標的經濟預測及工作方案提供意見 $8,000

(b) 由委員國政府高級經濟顧問五人或六人組成的專家小組,討論短期經濟政策,據以實施發展計劃及調協短期的穩定與長期發展目標 $5,000

(c) 舉行一千專家小組會議,討論其他國家發展方案對本區域各國的影響——專家八人,會期十二日 $5,000

(d) 舉行一千專家會議,討論合作技術對經濟及社會發展的貢獻——編製十五國論文

Digitized by UNOG Library

第肆项. 加班费及夜勤津贴(#20,000)

三〇三. 列入本概数,係使委员會秘書處得將其以補給假補償就地徵聘人員加班工作的現行办法改為曼谷現時通行的以現金照特定費率给付加班费的办法。

拉丁美洲经濟委員會
工作方案

三〇四. 拉丁美洲经濟委员會第十二屆會所訂立的一九六八年至一九六九年度工作方案,規定委員會秘書處對於一九六七年四月在烏拉圭東点城所舉行美洲國家總統會議認為特別重要的各方面工作,加緊進行。尤其是委員會決定對拉丁美洲整合的主要努力,給予緊急優先考慮,並且對各種貿易問題,特別是製造品輸出与工業發展資金籌措問題,表示繼續關切。鉴而這些廣泛的方案必須先靠對基層結構——尤其是運輸——与公共行政的問題作更加集中的研究。同時委員會關於發展与研究,经濟設計与預測,卡里比區新獨立國家的問題,安地恩集團各國的整合以及人口增加的工作,需要予以加強。

三〇五. 除聯合國经常預算所提供資源外,委員會並從美洲國際組織(美洲組織),美洲發展銀行及拉丁美洲经濟及社會設計研究所對於實施共同有關的方案,例如運輸及工業發展方案,接獲援助。

经濟發展及研究

三〇六. 這个標題下的研究方案,包括關於经濟增長与發展,中美经濟整合方案及经濟政策的各項研究在內,係由設

Digitized by UNOG Library

在桑提亞哥的經濟發展及研究司与設在墨西哥城的經濟發展組負責進行。前者並与墨西哥城办事處及設在里約熱內盧、華盛頓、西班牙港、蒙特維多及波哥大的各办事處合作，編製每年一次的拉丁美洲經濟調查。每年出版兩期的拉丁美洲經濟公報則由執行秘書办公室編製。

社會事務

三〇七. 設在桑提亞哥的社會事務司以及設在墨西哥城的社會事務組負責主持這方面的工作方案。主要計劃之一与發展的社會方面有關。在對當前理論与研究調查結果完成縝密檢討後，此種檢討所得若干新的假定將藉三个選定國家都市化過程的研究，包括都市化過程內"邊際"現象的一項研究，加以試驗。這个計劃將對涉及社會政策与設計及人口研究的各種其他計劃提供基本資料。依大會於決議案二二一一（二十一）所表示願望，預計關於人口增加及社會發展的工作將於一九六九年予以擴展。

貿易政策

三〇八. 擴充對世界其他各地並擴充拉丁美洲區本身內部的貿易仍為拉經會的當務之急。關於對外貿易貿發會議第二屆會的成果須予估評。對查明各種問題的研究也將進行，其中包括主要輸出商品價格穩定於有利水平的問題，以及因市場失調所施行貿易限制的重要性的衡量。對於整合的努力將在各方面繼續進行。墨西哥城办事處將繼續協助中美洲各區域機關及各國政府改良其稅則与關稅政策。波哥大办事處當視需要情形繼續与安迪恩國家集團合作。由於最近對實施美洲國家總統宣言達成協議的結果，設在桑提

Digitized by UNOG Library

亞哥的貿易政策司業已從事擴充其与拉丁美洲自由貿易協會（拉丁美洲貿易協會）的合作。卡里比加事處將繼續協助區域內國家建立一更密切貿易聯繫體制。該區域能否建立一多邊支付制度一事將於一九六八年至一九六九年加以探討。

工業發展

三〇九。一九六八年及一九六九年期間，關於製造品出口的計劃將予特別注意。這个計劃係与貿發會議共同進行，並預計工發組織亦將予以合作。一九六八年至一九六九年的一項主要計劃与拉丁美洲汽車工業以及能否在一个整合區域基礎上予以發展有關。這項計劃係由美洲發展銀行（美發銀行）在經費方面給予協助，由於對這一工業的計劃的投資為數頗巨，故極為重要。其他的主要計劃計有工業技術研究及工業技術轉讓，以及各式各樣工業的个別研究。由於實施美洲國家總統宣言的結果，与拉丁美洲貿易協會的合作將予加強。關於工業發展及工業政策的問題將繼續与中美洲各國政府合作。

農業

三一〇。一九六八年至一九七〇年期間，拉經會与糧農組織合設農業司的大部資源將用於拉丁美洲整合農業發展的研究工作。一俟有關拉丁美洲二十五種左右商品的農業價格与政策的有系統編纂及分析於一九六八年中加以完成，即對增加區域內農業貿易与補充發展的可能方法進行研究。關於討主農業生產及貿易協定的程序亦將決定，以供各拉丁美洲整合機關審議。墨西哥城辦事處將研究中美洲土地整

Digitized by UNOG Library

記地權制度与工作狀況以及輸出農業品的發展与生產。這些工作係与糧農組織技術合作處、拉丁美洲經濟及社會設計研究所、美發銀行、美洲農業發展委員會、美洲農業科学研究所及拉丁美洲貿易協會合作進行。

天然資源及動能

三一一. 天然資源及動能方案包括區域內可恢復及不可恢復天然資源的估評，連同其合理發展与保存的研究；与氣象組織及衛生組織合作調查區域內水資源及其現在与將來的使用；及研究一切未澈動能生產与利用方法，包括水電与其他動能（原子能在內）資源的估評。

運輸及通訊

三一二. 委員會在這方面的工作係由設在墨西哥城的運輸組負責進行，後者的人力物力主要集中於有關中美經濟整合方案及卡里比海方案的運輸問題。工作方案包括各國及區域運輸問題与需要的研究，特別是此等問題對每一國家經濟發展与對區域整合的影响。一九六九年中關於整合及關於內河航路的工作將予加強。一般工作方案係与美洲國際組織積極合作進行，該組織提供專門職員兩名的經費。与拉丁美洲貿易協會的同樣合作將因最近協定的訂定予以加強。

統計

三一三. 統計司与設在墨西哥城的文書組正進行國家統計的改進与劃一工作，統計資料的蒐集与散佈以及對委員會秘書處各實務部門提供服務。除這些續辦計劃外，一九六

Digitized by UNOG Library

九年將召集兩个工作小組會議，一為關於全球基本工業調查方案的會議，另一為關於抽樣方法与調查或關於價格与數量統計的會議。

公共行政

三一四. 一九六七年七月所設立區域方案的主要目的在使拉丁美洲公共行政進一步現代化，協助區域內各國政府改進其行政結構，以適合發展計劃的需要；並指導支助聯合國公共行政方面區域技術協助專家對各國政府的服務。對拉丁美洲經濟及社會設計研究所的協調工作仍繼續維持。

分辦事處

三一五. 委員會在墨西哥城續設一大的分辦事處並在華盛頓、里約熱內盧、西班牙港、蒙特維多及波哥大續設較小的辦事分處。後兩辦事處主要係分別從事与拉丁美洲貿易協會及安地恩國家集團有關的貿易政策方案。華盛頓、里約熱內盧及西班牙港三辦事處主要從事於經濟發展及研究方案，不過西班牙港辦事處對於卡里比區的整合運動亦極為活躍。

Digitized by UNOG Library

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3-A-43

計劃	1968 所需人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域顧問	就地徵聘人員	專門人員	諮議	區域顧問	就地徵聘人員
经濟發展及研究 關於经濟發展、政策、人力資源的調查報告及研究；拉丁美洲经濟調查；拉丁美洲经濟公報；區域內貿易及整合；经濟預測及設計。	156	6	24	72	156	6	24	72
经濟預測及設計 个別國家預測；預測技術与方法的探討；其他組織所編製預測的編纂与分析；發展的設計；有關貿易及區域整合的預測。	60 (12) a/	-	-	-	60 (12) a/	3	-	12
貿易政策 貿發會議問題；擴展	120	9	36	120	144	9	60	120

Digitized by UNOG Library

貿易研究班及訓練課程諮詢團，區域內貿易及整合，有關拉丁美洲自由貿易協會的一般研究及諮詢事務。								
工業發展[b] 工業經濟學，工業技術研究，鋼鐵，非鐵金屬，森林業，化學工業，基本設備及機械工業，金屬轉換工業，消費工業。	120 (36)	9	- (48)[b]	108 (12)	132 (36)	-	- (120)[b]	120 (12)
天然資源及動能 動能，水資源，其他天然資源。	48	6	36 (24)[d]	60	48	6	72	72
運輸 貿發會議有關問題，海運問題，公路運輸，鐵路，內河航路，通訊，區域內問題。	36 (24)[e]	12	4	36	48 (24)[e]	12	12	36
社會發展 發展政策及設計的	84	-	48	36	96	6	60	60

Digitized by UNOG Library

社會方面，人口研究，住屋與都市發展，鄉村與社區發展，區域發展與設計。								
農業發展 農業發展與設計，拉丁美洲牲畜產物，土地改革，拉丁美洲整合農業發展。	48 (36)S/	-	-	12	48 (36)S/	-	-	12
統計 統計公報，區域會議與研究班，基本統計方策及對實務部門與會的之服務，專門問題研究。	96	-	36	168	96	-	48	204
公共行政 一般公共行政研究及對研究班與會議服務。	-	-	24	-	12	-	24	12
墨西哥辦事處 經濟發展與設計，貿易，工業發展，農業發展，一切有關中美洲	312 (60)S/	6	42 (12)S/	720	324 (60)S/	6	60 (12)S/	732

Digitized by UNOG Library

的经济基层结构统计及发展的社会方面.								
华盛顿办事处服务联络代表及资料苑集任务.	48	–	–	24	48	–	–	24
蒙特维多办事处关于拉丁美洲自由贸易协会工作的研究与谘询事务.	24	–	–	12	24	–	–	12
波哥大办事处区域内贸易与整合.	12	–	–	–	12	–	–	–
里约热内卢办事处当前经济调查及发展设计.	24	–	–	(24)b/	24	–	–	(24)b/
卡里比办事处当前经济调查,乡村及社区发展,贸发会议问题,贸易及整合以及有关经济发展的公共行政.	24	–	–	–	48	–	–	24
技术合作方案协调	24	–	–	36	24	–	–	36

Digitized by UNOG Library

方案擬訂及管理（包括委員會秘書處及新聞事務）	192	-	-	336 (108) i/	192	-	-	348 (108) i/
行政司	132	-	-	1.752 (84) i/	144	-	-	1.824 (84) i/
合計：	1.560 (168)	48	250 (84)	3.492 (228)	1.680 (168)	48	360 (156)	3.720 (228)

a/ 经費係由聯合國發展設計及預測信託基金供給。

b/ 包括由美洲發展銀行（美發銀行）籌供二十四千人工月專門事務，拉丁美洲經濟及社會設計研究所提供十二千人工月專門事務及美建銀行提供十二千人工月書記助理。

c/ 由工發組織自其技術合作方案下提供。

d/ 包括由氣象組織提供的十二千人工月及衛生組織/泛美衛生局提供的十二千人工月。

e/ 由美洲國際組織提供。

f/ 由糧農組織提供。

g/ 包括拉丁美洲經濟及社會設計研究所提供的十二千人工月，美洲組織提供的二十四千人工月，糧農組織提供的十二千人工月及勞工組織提供的十二千人工月。

h/ 由臨時助理人員經費項下籌供，按此係依關於本事處一九六九年十二月三十一日截止期間的办法。

i/ 由拉丁美洲經濟及社會設計研究所提供。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

（$3,248,000）

第壹項．常設員額（$3,128,400）

表 3-A-44

		職類職等								
		一．專門人員以上								二．我地徵聘人員
		ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	
執行秘書辦公室	1969	1	1	1	1	1	1	1	7	7
	1968	1	1	1	1	1	1	1	7	6
技術協助協調股	1969	—	—	—	1	—	1	—	2	3
	1968	—	—	—	1	—	1	—	2	3
公共行政股	1969	—	—	—	1	—	—	—	1	1
	1968	—	—	—	—	—	—	—	—	—
編輯及語文事務處	1969	—	—	—	1	1	6	—	8	11
	1968	—	—	—	1	1	6	—	8	11
文件複製及分發組	1969	—	—	—	—	—	—	1	1	14
	1968	—	—	—	—	—	—	1	1	14
新聞事務處	1969	—	—	—	—	1	—	—	1	3
	1968	—	—	—	—	1	—	—	1	3
經濟發展及研究司	1969	—	—	1	1	3	4	4	13	6
	1968	—	—	1	1	3	4	4	13	6
華盛頓辦事處	1969	—	—	—	1	—	1	2	4	2
	1968	—	—	—	1	—	1	2	4	2
里約熱內盧辦事處	1969	—	—	—	1	—	1	—	2	—
	1968	—	—	—	1	—	1	—	2	—
卡里比辦事處	1969	—	—	—	1	—	3	—	4	2
	1968	—	—	—	1	—	1	—	2	—

Digitized by UNOG Library

经济预测中心	1969	-	-	-	1	1	1	2	5	1
	1968	-	-	-	1	1	1	2	5	-
贸易政策司	1969	-	-	1	1	4	4	2	12	10
	1968	-	-	1	1	3	4	1	10	10
蒙特维多办事处	1969	-	-	-	1	-	-	1	2	-
	1968	-	-	-	1	-	-	1	2	-
波哥大办事处	1969	-	-	-	1	-	-	-	1	-
	1968	-	-	-	1	-	-	-	1	-
工业发展司	1969	-	-	-	2	3	5	1	11	10
	1968	-	-	-	2	2	5	1	10	9
天然资源及动能方案	1969	-	-	1	-	2	1	-	4	6
	1968	-	-	1	-	2	1	-	4	5
运输方案	1969	-	-	1	-	1	1	1	4	3
	1968	-	-	1	-	1	-	1	3	3
拉经会粮农组织合设农业司	1969	-	-	-	1	2	1	-	4	1
	1968	-	-	-	1	2	1	-	4	1
社会事务司	1969	-	-	1	1	4	1	1	8	5
	1968	-	-	-	2	3	1	1	7	3
统计司	1969	-	-	-	1	2	2	3	8	17
	1968	-	-	-	1	2	2	3	8	14
行政司：司长办公室	1969	-	-	1	1	-	1	-	3	24
	1968	-	-	1	1	-	1	-	3	19
财务室	1969	-	-	-	-	1	1	1	3	7
	1968	-	-	-	-	-	1	2	3	6
人事室	1969	-	-	-	-	1	1	-	2	3
	1968	-	-	-	-	1	1	-	2	3
图书室	1969	-	-	-	-	-	1	-	1	6
	1968	-	-	-	-	-	1	-	1	6

Digitized by UNOG Library

房舍管理及總務處	1969	-	-	-	-	-	-	2	2	107
	1968	-	-	-	-	-	-	1	1	107
墨西哥辦事處	1969	-	-	1	4	7	5	10	27	61
	1968	-	-	1	4	6	6	9	26	60
合計：	1969	1	1	8	22	34	42	32	140	310
	1968	1	1	7	22	29	40	30	130	291

三一六. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(A) 新設員額

執行秘書辦公室

就地徵聘人員一名　　供在執行秘書辦公室辦理新增書記服務。

公共行政

P-5 一名　　茲循其他區域經濟委員會之例，

就地徵聘人員一名　　建議在拉經會秘書處設立公共行政股。

卡里比辦事處

P-3 兩名　　依委員會加強卡里比區工作方

就地徵聘人員兩名　　案的願望，茲建議對該辦事處職員人數增添所請員額。

經濟預測中心

就地徵聘人員一名　　茲請增列一新員額，以便對區域經濟預測中心專門人員提供書記服務。

Digitized by UNOG Library

貿易政策司

P-4 一名

P-2 一名

委員會依決議案二六五（十二）的規定請加強委員會秘書處在貿易方面的工作，特別是查明實施美洲國家總統關於拉丁美洲經濟整體化的需措施。

工業發展司

P-4 一名

就地徵聘人員一名

拉經會/研究所/美發銀行合办工業發展整體化方案將在製造品輸出的研究方面增加与工發组織及貿發會議的合作。再者，關於將工業技術從已發展國家轉至發展中國家的研究，將繼續与工發組織合作。請求增加的員額將增加拉經會經由其工業發展司對合办方案所已提供的資源。這一司亟須協助設在蒙特維多的拉丁美洲自由貿易協會的工業整體化工作。

天然資源及動能方案

就地徵聘人員一名

由於此一單位所有專門人員為數有限，故請規定一額外研究助理人員員額以協助這方面統計与其他資料較經常的分析工作。

運輸方案

P-3 一名

運輸方案的職員情形仍舊一直低於所肇涉工作量所需的水平。

Digitized by UNOG Library

因此，這次請增設專門人員員額一名。

社會事務司

P-4 一名

就地徵聘人員二名

所請增加員額係為加強秘書處在人口方面的工作。

統計司

就地徵聘人員三名

加強對外貿易与電子資料處理方面工作所有的職員。

行政司

P-1 一名

此一總務處副處長員額前由臨時助理人員經費項下開支，其費用係与拉丁美洲經濟及社會設計研究所共同負担，作為拉經會与研究所間關於佔用紮提亞哥大廈辦法的一部分。依此項辦法開支的所有其他員額均經於一九六八年改為常設員額。

就地徵聘人員六名

所請增加員額將加強(a)該司書記与打字事務及(b)財務室從該處表明繼續聘用的臨時助理人員員額應當改為常設員額。

墨西哥辦事處

就地徵聘人員二名

在人口問題方面提供研究助理人員，並加強圖書室職員，該室工作量不斷增加，這不但對聯合國

Digitized by UNOG Library

的正式請求提供服務，而且提供与每年從各國政府，銀行及大学所接獲數以千計詢問有關的服務。

(b) 現有員額改叙

P-5 一名改叙 D-1　鑒於關涉職責重大的程度，茲建議將社會事務司司長一職改叙。

P-3 兩名改叙 P-4　茲建議改叙委提亞哥的財務專員員額及墨西哥貿易政策組組長員額，因為確認所負較重大職責。

P-2 一名改叙 P-3　茲建議改叙委提亞哥副財務專員員額。

L-8 一名改叙 P-1　墨西哥圖書管理員一職需有一受有充分訓練具備正式圖書管理員資格的人員服務。為確認此種專業水平並計及所負職責程度，茲建議將就地徵聘人員員額改叙為專門人員員額。

Digitized by UNOG Library

第叁項. 其他臨時助理人員($104,500)

(i) 一般臨時助理人員 - - - - - - - - - - ($28,500)

三一七. 此一概數係充下列費用：

(a) 電子資料處理事務租金及用品 $10,000

(b) 工作最忙期間所需臨時職員，充請長期病假或生育假職員之接替人員，以及應付其他專業需要 $18,500

(ii) 个別專家及諮議 - - - - - - - - - - ($55,000)

三一八. 年度內將在上表 3-A-43 所列的各種工作方面需要諮議或專業專家的短期服務. 此概數充供該表內所示四十八个人工月的費用.

(iii) 專設專家小組 - - - - - - - - - - - ($21,000)

三一九. 此概數充供下列用途：

(a) 估評實施貿發會議第二屆會決議案工作小組 $7,000

(b) 關於區域及地方發展問題工作小組 $6,000

(c) 價格及數量統計問題研究班 $8,000

Digitized by UNOG Library

第肆項. 加班費及夜勤津貼($16,000)

三二〇. 本項下所列的需要計算提亞哥一三,〇〇〇美元,墨西哥城辦事處三,〇〇〇美元。

非洲经濟委員會
工作方案

三二一. 非洲经濟委員會概算係根據一九六九年至一九七〇年兩年度工作方案草案擬訂,該草案將於一九六九年二月提請該委員會第九屆會核准。屆時如該委員會對該方案提議任何修改,對預算要求發生重大影响,則此等修改將及時報告给经濟暨社會理事會及大會。

三二二. 在一九六八年間該委員會秘書處曾经改組,詳情如下:

(a) 一計及非洲統計人員會議的建議,即統計工作應集中在阿的斯阿貝巴的非洲经濟委員會總部,並計及分區辦事處在与不久將設置的分區经濟社區政府間秘書處的關係上所担負的未來任務,分區办事處的員額範式業经改訂,每一办事處的員額現在包括專門人員兩名,由適當數目的一般事務人員予以輔助。此項規定足以实施現在擬訂的分區办事處的首要任務,就是与各经濟社區政府間秘書處聯絡的任務。以前派在各分區办事處的統計人員現已調至阿的斯阿貝巴。政府間秘書處在籌備及服務社區機構的會議時如提出任何協助的請求,除指派技術協助人員外,亦將調遣專家及會議服務人員担任短期職務。

Digitized by UNOG Library

(b) 設置了一个新的研究及統計司，其中包括以前的統計及人口司及经濟及社會發展司所屬的经濟發展科。

(c) 設置了一个新的人力資源發展司，其中包括以前的社會發展、人力与訓練及公共行政等科。

(d) 在執行秘書办公室之下又設立了一小規模的方案協調科，去協助委員會秘書處工作方案的擬訂及協調，並特別注意大會、经濟暨社會理事會及方案及協調問題委員會三機構的決定所引起的需要。

研究與統計

三二三. 除了继續編製統計数列及出版非洲经濟公報及常年非洲经濟調查等刊物的工作以外，一九六八年內尚擬設立一設計諮詢服務處，去協助各會員國政府擬訂、分析、实施及檢討各國發展計劃，考酌实施的经驗及資源供應情形去調整各國的計劃目標，並在非洲经濟委員會支持的全洲迅速發展的戰略範圍之內調和各國的發展計劃。此一服務處的設置，曾為一九六七年十二月在阿的斯阿貝巴舉行的第二屆非洲設計人員會議所極力推薦(E/CN.14/407，第一二三段)。

三二四. 经濟及人口預測將獲得更大的重視，關於人口問題的工作將与會所方面的人口司合作予以加強，預期將於一九七0年或一九七一年召集一非洲區域人口會議。

人力資源的發展

三二五. 社會發展方面的工作方案包括足以幫助農村社區現代化的各項計劃。農村社區的生活水平將提高，其方法是促進農業改良，農村工業及手工業，援助自助建屋，組織合

Digitized by UNOG Library

作社及補習教育。另各有關專門機關合作將進行青年福利及動員青年促進發展等方案。在一九六九及一九七〇年間預期將有一機關間評估特派團進行非洲的个別國家研究。

三二六. 在人力与訓練方面，關於發展所需要的及可以利用的人力資源的調查於一九六八年開始，將於一九六九年及一九七〇年兩年期間內完成。此項研究預期將構成基礎，就人力預算的擬製及訓練方案的組織提供意見与協助。工作方案將包括組織人力設計人員的訓練教程，向各國政府就設立人力設計与行政的機構提供諮詢，並与文教組織勞工組織及其他有關機關合作，促進人力資源發展方面的協調方案。

三二七. 公共行政方面的工作是從一九六三年非經會支持的有關非洲各國預算行政問題非經會研究班的綜合建議所產生。在一九六九至一九七〇兩年期間這方面的工作將集中於：

(a) 對各會員國的諮詢服務；

(b) 在下列各部門內繼續研究班及訓練教程的方案：組織与方法；人事管理与財務行政；地方政府；公共企業的組織与管理；

(c) 完成非洲方面郵政設施的調查（萬國郵政同盟已指派郵務顧問一名協助非經會進行此項調查）；

(d) 編製非洲各國合格公務人員可以前往本區其他國家服務的人員名冊。

工業與住屋

三二八. 關於非洲大陸工業間平衡的研究將於一九六九年內完成。此項研究是一九六五年開始的關於各部門各工業及分區的有系統調和研究的結束，其目的是在幫助各會

Digitized by UNOG Library

贵国政府去拟订以分区为基础的工业发展协调计划。包括东非及西非分区的研究早已完成。包括北非及中非分区的研究现定於一九六八年第三季完成。

三二九. 关於促进工业的工作也将进行，目标是设立工业促进中心，作为分区经济合作的政府间机构的一部分。

三三〇. 为了补充完成非洲大陆工业调和研究与工业促进中心有效行使职务之间的鸿沟起见，目前将选择若干多国家性的大规模工业计划，並徵求各有关国政府，联合国体系各组织及双边与国政府的支持，以促进此等计划的实施。

三三一. 作为农村社区现代化方案的一部分，並为促进企业家的成长以及利用国内储蓄进行生产事业起见，小型及中型工业的设置将予以鼓励，其方法是为小规模工业设立示范中心，一如非经会决议案一五六(八)所建议。

三三二. 就设置工业研究与标准化的机关以及组织为促进工业发展所必需的行政机构的问题向各国政府提供谘询服务。

三三三. 住屋问题方面的方案将集中於：(a)就住屋政策的拟订，负责执行住屋方案的全国住屋机关的组织及物体设计机构的设立向各国政府提供谘询服务；(b)将一九六七年在加纳及肯亚开始的示范研究推广到另外三个或四个选定的国家；(c)调查农村社区低价的受援自助住屋方案中可以利用的土产材料与便利；(d)广续研究班及训练教程方案。

天然资源与运输

三三四. 於一九六九年至一九七〇年期间，这方面的注意将集中於：

Digitized by UNOG Library

(a) 成立設備週全的中心，去進行天然資源的綜合調查，利用現代的空中技術；

(b) 設立區域中心，在下列各方面訓練非洲人員：製圖術，專門調查，攝影測量技術，空中攝影及空中地球物理調查資料的解釋；

(c) 設立礦產資源發展機關，在礦產資源的調查及開發方面向各國政府提供意見及協助，以補充各該國機關的工作；關於可利用的熟練人力及目前的及未來需要的調查行將完成；擬具建議並發展各項計劃，以加強現有機關的土地科學系，以便提供教育与訓練設施，協助科学与技術的適應与應用去發現並開發礦產資源；

(d) 向各國政府提供諮詢服務，以謀現有力能資源的更充分利用（水力發電，地熱，石油及天然氣），盡可能在多國家基礎上進行；關於四个分區的各別力能情勢的調查業已完成，並將於一九六八年至一九六九年期間在分區合作政府間機構的會議上審議，以期達成協議，對現有力能潛力作更充分的利用並發展新來源，以滿足工業發展与農村社區的需要；關於人力資源及力能部門不同部分的要求的調查行將組織起來，以期提具建議並發展各項計劃以滿足此等要求；關於燃料及力能問題的研究与發展便利的設立將予以特別注意；關於力能部門工廠設備的標準化，作為多國家製造構成部分的基礎的問題，也將予以注意；

(e) 關於現有水利資源与需要的進一步調查將与聯合國會所的資源及運輸司以及其他有關聯合國機關合作進行；將擬製關於目前需要以及今後二十年間擴展要求的分析，作為經濟暨社會理事會支持的天然資源的調查与發展計劃的一部分；關於水源調查發展及管理計劃的設計

Digitized by UNOG Library

將予以特別注意；

(f) 關於選定的國際河流盆地的綜合發展將与會所方面的資源及運輸司合作進行諮詢特派團工作；並視需要對現有的專門委員會（塞內加爾，尼日及查德）提供協助；

(g) 關於水利發展部門內現有熟練人員及研究便利的調查將於一九六九至一九七〇年期間完成，作為草擬建議去設立機關性質的便利及訓練方案的一个步驟，以滿足人力要求及研究需要。

三三五. 在運輸部門內，關於各个分區國際及主要路線的可能運輸環的初步研究現已完成（曾獲得双边来源的協助），臨時性質的建議業已擬就，將由各个分區經濟合作政府間機構的會議予以審議。目前正与國際銀行，非洲發展銀行及聯合國發展方案就委託去理建主運輸環計劃的可行性及投資研究一事進行討論。此項工作將於一九六九年及一九七〇年內繼續進行。各會員國政府將被請去幫助進行此等研究，並將獲得協助去動員國內及國外資源以謀實施。

三三六. 為了設立非洲運輸研究院以提供訓練，進行研究工作並建議大陸標準以便由會員國分別採用的工作仍在繼續中。關於鐵道銜接点、內地航運的發展，海運運費与沿海航運，以及在多國家基礎上促進遊覽事業的需要等研究工作亦將繼續。各會員國政府將獲得協助去創办多國家的航空事業。与非洲團結組織及民用航空組織合作，將繼續進行非洲民用航空組織的成立事宜。

三三七. 与國際電訊同盟合作（該同盟已派專門人員三名為非經會工作），在非洲大陸上發展電訊環的工作將加速進行。關於目前設施的調查預期將於一九六八年內完成；

Digitized by UNOG Library

在非经会内设立一电讯谘询服务处的计划，一如委员会决议案一六二(八)所建议，已与非经会及电讯同盟联合拟订，将由联合国发展方案拨款进行。

三三八. 在科学及技术方面将继续与应用科学及技术促进发展问题谘询委员会通力合作，去确定在五年行动计划之下非洲的需要。关于适应并应用工业技术所需要的人力的训练方案行将拟订。

贸易及经济合作

三三九. 按照非经会的决定(决议案一六六(八))，关于初级商品及商品协定的工作将与贸发会议合作进行。关于海关及关税名词的改订，贸易放宽办法，设立分区市场，简化并标准化海关文件及促进非洲内部贸易的工作将继续进行。

三四〇. 关于东非及西非经济社区的政府间秘书处的设置与活动将予以协助；关于在北非及中非设立类似社区的问题将进行准备工作。

三四一. 国际协助向非洲的流动以及如何阻止非洲各国输出收益下降的措施的问题将予研究。金融及银行机关将获得协助以谋设立一个非洲中央银行协会。

三四二. 为海关，捐税，银行及预算人员将组织训练教程，关于预算制度的研究将继续进行，以便建议现代的预算的及行政技术，以便利设计及计划实施的过程。

农业

三四三. 委员会决议案一五二(八)指出农业部门的首要作用，并要求改进农业生产的措施。一九六九至一九七〇两年期间的工作，除其他事项外，将强调拟订措施使农业现代

Digitized by UNOG Library

化，其方法是採用改良種籽，進行農業研究，訓練輔助教育人員，改組農業行政服務，籌設倉庫及推銷便利等等。關於土地利用，農業方面的選擇，以及使農民獲得較好收益的方法等問題將進行研究。

分區辦事處

三四四. 一如上文所示，非經會的分區辦事處，在分區經濟社區政府間秘書處成立後，將需要担任更多的對各經濟社區的聯絡工作。它們的工作重心將是向執行秘書報導各經濟社區的工作方案並協助後者擬製向非經會及聯合國組織系統內其他單位提出的爲特定計劃所需要的專門協助的請求。今後恐將有更多需要派專家担任短期工作，對政府間秘書處提供協助；因此，非經會分區辦事處內便可不必增加其常設員額。

所需人工月：一九六八及一九六九年度

表3－A－45

計劃	1968 所定人工月數				1969 所需人工月數			
	P	C	RA	當地職級	P	C	RA	當地職級
經濟設計，政策與調查	126 (24)a/	－	24	96	126 (24)a/	－	36	96

服務第三屆非洲談

Digitized by UNOG Library

計人員會議，工作小組及經濟研究問題研究班；國家分區及區域性設計，方案擬訂及預測的方法与技術研究，包括本區內主要經濟可變因素彼此間關係的研究；分析發展計劃，計劃成績表現及計劃實施的障礙；向各國政府的諮詢服務；常年非洲經濟調查；非洲經濟公報。

統計事務處	1926	—	36	224	1926	—	48	228

第六屆非洲統計人員會議；情報的蒐集，散佈與交換；資料整理；統計人員的訓練；會議，研究班及訓練教程。

人口	50	—	12	24	56	—	12	24

Digitized by UNOG Library

人口水平,趋势及预测的研究;拟订人口标准;出版一系列的非洲人口调查;训练人口工作人员;有关组织一九七〇年人口调查的研究班及会议。								
社会发展 非洲社会情况报告;农村发展问题,社会服务的组织与行政,社会需要及妇女在发展中的任务,与工业及城市发展有关的问题,动员青年等问题的研究;查德,中非,刚果(布拉萨市)社会经济问题多方面训练的调查;农村活动,社会福利服务,及青年教育等问题训练教程的组织	78	6	30	60	78	6	33	60
人力与训练	36	6	12	36	48	6	12	36

Digitized by UNOG Library

与劳工组织及文教组织合作，完成现有人力资源及需要的调查，训练优先事项的评估，散播有关训练机会的资料并协助发展各国人力设计的机构，研究班，训练教程及会议。

公共行政 关于组织与方法、人事行政、地方行政结构、中央及地方政府的技术部门的行政、职置及供应机构、公共企业管理等研究班，训练教程及会议的组织与服务，(与万国邮盟合作进行)关于非洲邮务及设施的研究，拟制改进行政制度的建议，拟制各种手册便览，向各国政府提供有关公共行政各方面的谘询服务。	(12)(36)	6	48	36	(24)(36)	6	48	36

Digitized by UNOG Library

工業	132	42	60	72	132	30	54	72

分區及全大陸工業發展方案的調和研究，非洲工業總覽，促進工業發展的結構，對設立中小規模工業及工業標準化方研究提供協助及諮詢服務，工業訓練，有關便利工業化並促進輸出及戰略工業的措施的研究，會議及研究班。

住屋	30	—	24	24	36	—	24	24

就擬訂住屋政策管理住屋方案及物體設計的全國機構的組織向各國政府提供諮詢服務，方多邊來源合作將示範研究推廣至更多國家以發展綜合性住屋方案，包括利用土產材料，低價的及受援自助住屋，訓練教程及研究班。

Digitized by UNOG Library

天然資源 在利用已知的力能及水利資源方面促進多國家及分區合作；有關電氣構成部分的製造与標準化，為發展力能及水利資源所需要的及現有的人力，促進設立多國家的訓練機關等問題的研究，關於為探究並開發地質資源的人力需要及設立空中查勘，攝影測量，礦產資源的發展，專門調查及製圖等方面的多國家訓練機關的研究；天然資源通訊研究班，訓練教程及會議	66	18	48	84	66	24	48	84
運輸與通訊 與聯合國貿發會議及各專門機關合作進行非洲方面國際運輸環的研究（包括非洲鐵路系統的	78 (36) d/	-	36	36	90 (36) d/	-	30	48

Digitized by UNOG Library

可能連接；各國航空公司的合作經營，非洲運輸研究所及非洲民用航空組織的設置）；發展遊覽事業作為賺取外匯的工業的措施；發展電訊事業，包括設立非經會電訊同盟聯合諮詢服務，海運率的標準化与穩定化；會議，研究班及訓練教程的服務

科學與工業技術	30	-	-	12	36	6	-	12

工業技術適應於非洲發展的研究，圖樣工程師會議与研究班的組織与服務，對應用科学与技術於發展問題諮詢委員會的屬非洲分組委員會的服務；与各專門機關合作調查現有的及發展所需的科学人員，並組織訓練便利。

Digitized by UNOG Library

國際貿易 增加非洲間貿易的展望；貿易自由化，分區市場；非洲与世界其他地區間的貿易；商品問題，補充籌資問題，貿易与援助；貿易調查（常年）；對外貿易通訊，研究班訓練教程及會議。	102 (12) e/	6	12	60	102 (12) e/	6	12	60
经濟合作 促進分區方面的聯合行動，組織並服務政府間分區经濟合作機構的會議，例如各部長會議及其技術委員會；促進對東非及北非現有经濟集團的实體支持及諮詢服務，促進其他分區內類似集團的設立。	120	6	12	252 f/	120	6	12	252 f/

Digitized by UNOG Library

捐稅及財務問題 有關貿易的財務問題研究，包括補償性資金供應以及私人投資与供應商信用放款的任務；促進動員國內調查以利生產投資的措施；國際收支平衡問題的研究；促進設立非洲中央銀行聯合會；國家預算制度，貨幣管理及捐稅制度的研究；會議，研究班及訓練教程。	54	—	10	24	54	—	9	24
農業 与糧農組織合作進行關於社分區範圍內農業專門化的研究；農產品的銷售；通過農業現代化，供給儲藏及銷售便利，及農產品的加工煉製以改進農業生產的措施；各國政府提供關於組織並管	84 (60)a/	—	12	72	120 (108)a/	—	12	96

Digitized by UNOG Library

理農業服務的諮詢服務，會議及研究班								
方案擬訂與管理（包括方案協調單位及新聞處）	108 (12) h/	—	—	84	108 (12) h/	—	—	96
技術合作的協調	36 i/	—	—	24	24	—	—	24
行政，會議及一般事務（包括圖書館事務）	300	—	—	1,608	324	—	—	1,668
合計	1,634 (180)	90	376	2,828	1,736 (228)	90	390	2,940

a/ 從聯合國發展設計及預測信託基金項下撥款進行。

b/ 統計訓練中心職員不在內。

c/ 萬國郵盟供給十二千人工月（郵務專家），技術合作方案供給二十四千人工月（助理專家）。

d/ 由電訊同盟供給。

e/ 由貿發會議調派。

f/ 包括分區辦事處的差役及保管人員。

g/ 一九六八年內糧農組織供給六十千人工月，預期一九六九年內糧農組織將再供給四十八千人工月。

h/ 會所供給十二千人工月（協理新聞專員）。

i/ 包括十二千人工月，在紐約訓練一名關於技術合作處業務的專門人員級職員一名。

Digitized by UNOG Library

費用概數：一九六九年

($3,196,000)

第壹項. 常設員額($2,997,000)

表 3-A

		職類職等										
		一. 專門人員以上										二. 當地職務
		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計 I		
執行秘書辦公室	1969	-	1	1	1	-	-	1	-	4		3
	1968	-	1	1	1	-	-	1	-	4		2
方案協調	1969	-	-	-	1	-	-	-	1	2		2
	1968	-	-	-	1	-	-	-	1	2		2
技術協助協調	1969	-	-	-	-	-	1	1	1	3		1
	1968	-	-	-	-	-	1	1	1	3		1
委員會秘書	1969	-	-	-	-	1	-	1	1	3		1
	1968	-	-	-	-	1	-	1	1	3		1
新聞工作	1969	-	-	-	-	-	1	-	-	1		2
	1968	-	-	-	-	-	1	-	-	1		2
研究及統計司	1969	-	-	-	1	3	6	10	8	28		36
	1968	-	-	-	-	4	6	10	8	28		36
人力資源發展司	1969	-	-	-	-	4	4	2	3	13		10
	1968	-	-	-	-	3	3	2	3	11		10
貿易及經濟合作司	1969	-	-	-	1	1	2	6	5	15		7
	1968	-	-	-	-	2	2	6	5	15		7

Digitized by UNOG Library

工業及住屋問題司	1969	-	-	-	1	3	4	5	1	14	7
	1968	-	-	-	1	3	4	5	1	14	7
天然資源及運輸司	1969	-	-	-	1	3	6	5	1	16	11
	1968	-	-	-	-	3	6	5	1	15	10
非经會/糧農組織聯合農業司	1969	-	-	-	-	-	3	6	1	10	8
	1968	-	-	-	-	-	1	5	1	7	6
行政司											
司長室	1969	-	-	-	1	1	-	-	-	2	3
	1968	-	-	-	1	1	-	-	-	2	3
人事	1969	-	-	-	-	-	1	1	1	3	12
	1968	-	-	-	-	-	-	1	2	3	12
財務	1969	-	-	-	-	-	1	-	2	3	12
	1968	-	-	-	-	-	1	-	2	3	12
語文事務	1969	-	-	-	-	-	1	10	2	13	6
	1968	-	-	-	-	-	-	9	2	11	4
文件處	1969	-	-	-	-	-	-	-	1	1	44
	1968	-	-	-	-	-	-	-	1	1	41
一般事務	1969	-	-	-	-	-	-	1	1	2	45
	1968	-	-	-	-	-	-	1	1	2	45
圖書館	1969	-	-	-	-	-	-	1	2	3	17
	1968	-	-	-	-	-	-	1	2	3	17
分區辦事處											
盧薩卡	1969	-	-	-	-	1	1	-	1	3	4
	1968	-	-	-	-	1	1	-	1	3	4
金夏沙	1969	-	-	-	1	-	-	-	1	2	4
	1968	-	-	-	1	-	-	-	1	2	3

Digitized by UNOG Library

尼阿美	1969	-	-	-	-	1	-	1	-	2	5
	1968	-	-	-	-	1	-	1	-	2	5
坦吉尔	1969	-	-	-	1	-	-	1	-	2	5
	1968	-	-	-	1	-	-	1	-	2	8
合計	1969	-	1	1	9	18	31	52	33	145	245
	1968	-	1	1	6	19	26	50	34	137	238

三四五. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下:

(a) 新設員額

執行秘書辦公室

當地職級一名　　供給一名兩種語文高級司書.

人力資源司

P-5 一名　　加強人力及訓練科.

P-4 一名　　加強公共行政科.

天然資源及運輸司

P-5 一名　　加強運輸科.

當地職級一名

農業司

P-4 兩名　　加強本司職員,以改進農業及牲

P-5 一名　　畜生產方面的工作.

當地職級兩名

行政會議及一

Digitized by UNOG Library

一般事務司

P-3 兩名　　語文司內增設編輯科(英文及法文編輯各一名)。

當地職級兩名

當地職級三名　　加強文件處的職員(影印攝影師一名,製圖員一名,剪裁員一名),俾可充分利用一九六七年裝置的內部印刷設備。

金夏沙分區辦事處

當地職級一名　　加強本處處長及專門人員所需的司書人員。

附註:雖然上面列有新設當地徵聘員額十名,但是實際預算只列有七名增設員額。這是因為分區辦事處已經過改組(見上文第　段),使坦吉尼分區辦事處當地徵聘員額可以減去三名。

(b) 現有員額改敘

P-5 三名改敘D-1　　使研究及統計司,天然資源及運輸司及貿易及經濟合作司各司長獲得適當的職等。

P-3 一名改敘 P-4　　使語文科科長獲得適當的職等。

第叁項. 其他臨時助理人員($195,000)

(i) 一般臨時助理人員 - - - - - - - - - ($100,000)

Digitized by UNOG Library

三四六. 本概数包括五0,000美元充臨時語文職員及其他會議職員的经費,供給本委員會工作小組,分區经濟合作政府間機構以及需要傳譯服務的特設專家小組的各項會議所需的服務。根據委員會決議案一二八(七)的規定,工作小組至少每十二个月開會一次。一九六八年內委員會不開會。

三四七. 此項概数也包括下列各項費用:

(a) 阿的斯阿貝巴(清潔人員三十五名,領班四名及守衛七名)及各分區办事處的清潔及保管人員 $30,000

(b) 病假及產婦假替工 $15,000

(c) 工作最忙期間臨時司書助理人員 $5,000

(ii) 个別專家及諮議 - - - - - - - - - - - - - - ($80,000)

三四八. 一九六八年期間下列各工作部門將需要短期的諮議及特別專家的服務:天然資源,包括關於工作及訓練便利的調查;運輸,包括本區內公路及鐵路運輸的協調与衔接問題,以及航空運輸的協調与發展問題的研究;工業發展的各部門研究;经濟及社會發展;貿易及经濟合作。

(iii) 特設專家小組 - - - - - - - - - - - - - - ($15,000)

三四九. 此項概数包括兩个專家小組的旅費及生活費用。每組包括七名至八名專家,以个人資别服務,就与本大陸發展戰略的問題有關的工作方案的各特定方面提供意見。此項概数是為了不超過兩星期的會議。

Digitized by UNOG Library

第肆項. 加班費及夜勤津貼($4,000)

三五〇. 此項概數包括付給職員的加班費，尤其是在會議及一般事務方面。

Digitized by UNOG Library

貝魯特聯合國經濟及社會事務處

工作方案

三五一. 貝魯特聯合國經濟及社會辦事處（貝經社處）的責任及工作量繼續增加。一九六八年度及一九六九年度打算進行相當大的續辦及新辦工作方案。此兩年度期間之一重要發展是貿發會議及工發組織外派專門職類人員至貝魯特經社處辦理該區域內國際貿易及工業發展方面事務。

經濟發展

三五二. 若干選定國家內在這方面關於發展預測的工作將繼續進行並予擴大俾儘可能將最新資料詳盡搜羅。所得結果足以幫助在這方面的發展設計並作發展設計委員會之有用的背景資料。

三五三. 關於計劃之擬訂及實施工業化之社會政策方面問題及人員訓練的研究報告將經常繼續編撰。此等研究報告將提送經濟暨社會理事會並將為關於中東各國發展問題及趨勢的出版物之經常定期刊行的先驅。

三五四. 現已計劃於一九六八及一九六九年度舉行會議將由政府官員發展設計人員及聯合國人員（職員及專家）參加。一九六八年度會議將討論發展設計之趨勢問題及政策而一九六九年度會議將審議發展設計之社會方面問題。

Digitized by UNOG Library

三五五. 一九六九年度內將參照預測的可供雇用的勞工人數吸收勞工隊伍中增加人數所需的資本數額及可供發展計劃之用的國內儲蓄款額研究將來的勞工需求。

三五六. 在原定於一九六八年度舉行但是現在將於一九六九年度召開的一次會議裏參加人員將審查討論於有關統計的國際建議之實施方面所遇到的各種問題及貿易與工業統計之編輯提出及分析方面所發生的各項問題。

國際貿易

三五七. 貿易政策對於貿易量及組成與對於本區域內的更大貿易及經濟合作的前途所發生的影响將予分析及評估。此項計劃的一個構成部分為評估為求實現所擬辦的阿拉伯共同市場所獲之進展。各國政府也許願意攷慮列入其改進貿易及經濟合作之行動方案內的具體措施所牽涉到的各項問題將予研究。

三五八. 又將進行研究以期制定增加製造品及半製造品輸出所需之短期及中期計劃。並將請各方注意對於輸出可能性之實現或許有價值的各項措施。

三五九. 有效多邊支付辦法的缺乏已經查明為中東各國間貿易擴展的障礙之一。為補救此種缺乏起見對於此種問題的其他解決辦法之技術方面將加以探討。

工業發展

三六〇. 一九六八及一九六九年度期間將研究本區域

Digitized by UNOG Library

各國內工程工業（金屬生產、金屬產品、機械及運輸設備）的狀況及前途，與可能有助於此種工業之擴展及促進的政策及措施。

三六一. 若干選定的中東國家內的若干工業之成本結構及生產力，將予研究。此項研究將集中於可在區域經濟合作的範疇內構成一體化工業結構之基礎的工業。

三六二. 一九六九年度內將研究中東糧食工業的問題及前途，同時計及農業發展與工業化之密切的互相倚賴情形。

社會發展

三六三. 對於發生迅速的社會及經濟變遷的一兩個都市龐大擴展區域將加以研究，以期決定與工業化過程中的主要社會福利及發展障礙特別有關的政策問題，及管制都市增長的問題。

三六四. 一九六八年度內將完成下列研究報告：（子）社會福利服務之設計及行政，以備提送各國主管社會福利部長會議；及（丑）建築器材工業的狀況及前途，特別注意此項工業之現代化及發展。

三六五. 又將檢討有幾個國家內的住宅情況，特別注意與國家發展有關的住宅政策、住宅需要及目標數字的確定、廉價住宅發展之技術與行政及財政方面問題。

三六六. 亦將研究訓練制度及方案，以期擬訂關於幾個國家內社會方面的訓練主要需要的建議，及有助於滿足此種需要的方案種類。

Digitized by UNOG Library

三六七. 又將對於作為國家以內統籌社會經濟及物質發展技術之國內各區設計問題加以研究。

三六八. 一九六九年度內將舉行一次會議由兒童基金會員經社處及黎巴嫩政府共同主持研討全盤經濟及社會發展設計範疇內之兒童需要的設計。

所需人工月：一九六八年及一九六九年

表 3—A—47

計劃	1968 所定人工月				1969 所需人工月			
	專門人員	諮議	區域顧問	就地徵聘人員	專門人員	諮議	區域顧問	就地徵聘人員
經濟發展 設計、預測及政策；投資及增長；貿易及工業統計；選定各種發展研究；設計人員會議。	51	5	—	—	72	10	—	—
國際貿易a/ 貿易政策及經濟合作；出品前途及貿易促進；多邊支付辦法。	12	6	—	—	24	6	12	—
工業發展b/ 工程；小規模工業；工業成本及生產力；糧食工業。	10	6	—	—	24	6	—	—
社會發展 都市化及工業化之社會方面問題；社會福利服務；建築器材；廉價住宅；社會福利人員之訓練；區域設計；計劃兒童需要會議。	38	11	—	—	30	6	—	—
對技術合作方案之支持 (包括對各國政府之諮詢服務)	29	—	80	—	54	—	80	—
方案擬訂及管理c/	16	—	—	—	24	—	—	—
合計：a/b/c/	156	28	80	168	228	28	92	252

Digitized by UNOG Library

a/ 貿發會議預算內將撥款以供下列需要：一九六八年度內專門人員十二個人工月，與一九六九年度內專門人員二十四個人工月，以及一九六九年度內一般事務人員二十四個人工月。所載一九六九年度區域顧問所需經費亦將列入貿發會議預算。

b/ 工發組織預算內將撥款以供一九六九年度內專門人員二十四個人工月及一般事務人員二十四個人工月之需。

c/ 內有一九六九年度貝魯特辦事處行政所需之專門人員一名及就地徵聘人員二名。

費用概數：一九六九年

($264,700)

第壹項. 常設員額 ($245,200)

表 3－A－48

職類職等	一、專門人員以上									二、就地徵聘人員
	次長	助理秘書長	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	
1969	—	—	—	1	2	4	6	2	15	17
1968	—	—	—	1	2	3	4	2	12	14

Digitized by UNOG Library

三六九. 茲將一九六九年度內之增加需要列下：

(a) 新設員額

P-4 一名 一九六八年度全年期間貝魯特經社處行政事宜係由行政人員一人辦理其薪給列入設於貝魯特辦事處內各組織單位經費內。因該辦事處內着重點改變貝魯特經社處成為最大單位之後，經決定全部行政人員應予列入貝魯特經社處人員表內。現在所請增設的三名員額是至今為止在其他組織活動經費項下開支之人員。

P-3 一名 增強擴展經濟方面工作方案所需之職員。

P-3 一名 當地徵聘人員一名 增添社會事務組內人員從事都市增長問題及工業化的社會方面問題之研究及調查。

(b) 現有員額之改敘

無請求。

第叁項、其他臨時助理人員($19,000)

(i) 一般臨時助理人員 ----------($9,000)

三七〇. 本概數充作下列各項費用：

Digitized by UNOG Library

(a) 辦理最忙期間工作及接替請長期病假或生育假職員所需之普通臨時助理人員($3,000)

(b) 由英文譯成阿拉伯文之承辦費；由於需要急迫此項工作不能由會所阿拉伯文組擔任($6,000)

(ii) 個別專家及諮議----------($10,000)

三七一. 本概數充作所需人工月表（表 3-A-47）內詳細載明的諮議服務所需費用.

第肆項. 加班費及夜勤津貼($500)

Digitized by UNOG Library

新聞廳
（包括各新聞處）

三七二、一九六六年及一九六七年期間，新聞廳首長在高級職員協助下，已對過去數年中聯合國在新聞方面的工作以及在這方面所進行的事務及方案作一綜合檢討。這項檢討的評估，連同對於未來這些工作的若干新建議，經編為一個單獨報告書提送行政及預算問題諮詢委員會一九六七年夏季屆會。依諮詢委員會意見，秘書長應允對這些建議重加攷慮並於一九六八年向委員會及大會提送另一報告書。

三七三、在此期間，新的助理秘書長於一九六八年上半年任命。為了使他有充分的時間擬具新聞方面未來工作的進一步建議，秘書長認為延期一年再向行政及預算問題諮詢委員會及大會提送進一步報告書似較適宜。

三七四、因此，一九六九年度這些工作的概數，主要係依據與一九六八年度同樣的基礎提出。關於這些經費需要較詳盡的資料經列入支出概算附件叁內。會所新聞廳及各地新聞處初步概算中所請新經費如下：

新聞廳
（包括各新聞處）
（$4,293,300）
第壹項
常設員額（$4,212,400）
表 3-A-49

Digitized by UNOG Library

		職類職等										
		一、專門人員以上							二、一般事務人員			
		ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
助理秘書長辦公室	1969	1	—	—	1	—	2	—	4	4	5	9
	1968	1	—	—	1	—	2	—	4	3	5	8
新聞及出版公司	1969	—	1	2	3	14	5	4	29	3	26	29
	1968	—	1	2	3	13	6	4	29	2	25	27
無線電及視覺事務司	1969	—	1	2	3	18	12	18	54	8	43	51
	1968	—	1	2	3	17	13	18	54	7	42	49
對外關係司	1969	—	1	1	3	4	1	—	10	1	9	10
	1968	—	1	1	3	4	1	—	10	1	9	10
經濟及社會新聞處	1969	—	1	—	1	1	2	1	6	—	4	4
	1968	—	—	1	1	1	2	1	6	—	4	4
小計	1969	1	4	5	11	37	22	23	103	16	87	103
	1968	1	3	6	11	35	24	23	103	13	85	98
各新聞處	1969	—	—	4	21	13	17	5	60	—	—	a/
	1968	—	—	4	16	15	19	6	60	—	—	a/
合計	1969	1	4	9	32	50	39	28	163	16	87	103
	1968	1	3	10	27	50	43	29	163	13	85	98

a/ 並列有就地徵聘人員二四〇名的款項.

Digitized by UNOG Library

三七五. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(a) 新設員額

一般事務人員五名

辦公廳行政事務工作日趨繁重，需增設一般事務人員一名。另需一般事務人員兩名以加強新聞事務處打字室。這些員額的費用過去經常在臨時助理人員帳款項下開支。

電視事務處需一般事務人員一名，擔任節目原稿及函件打字工作。另需一名一般事務人員員額以供增聘一財務辦事員協助關於向電視訂户掣發及寄送單據方面大為增加的工作量以及管理有關收入帳户。此一需要在一九六八年度是以臨時助理人員方式應付的。

P-5 一名
(P-2 一名)

調整各新聞處職等結構，查各處需高級專門職員擔任對視需要情形而在當地徵聘的職員的督導工作。

(b) 現設員額改敘

D-1 一名改敘 D-2

鑒於經濟社會新聞處主任責任的加重。鑒於對該處業務日趨重視，特建議該處主任應為主任級。

P-3 二名改敘 P-4

使記者—撰寫員員額一名（新聞）及撰寫員—製片人（無線電／電視）員額一名的等級與他們所擔任的職務相

Digitized by UNOG Library

稱並與新聞廳其他類似員額的等級相同。

p-4 四名改
叙p-5
p-3 二名改
叙p-4

改正各新聞處職等結構，確認各處主任所負的繁重責任。

第叁項. 其他臨時助理人員($59,900)

(i) 一般臨時助理人員 ----------($41,400)

三七六. 本項所列款項係為編製聯合國月報的法文及西班牙文版所需臨時助理人員費用。這種工作將在巴黎與墨西哥城招商承辦（二一,七００美元）。概數內並包括經費作為編訂聯合國年鑑臨時打字助理人員費用及與聯合國日及人權日有關的其他最忙期間所需經費（四,七００美元）。以及各地新聞處所需臨時費用（一五,０００美元）。

(iii) 專設專家小組 ----------($18,500)

三七七. 本概數備供非洲新聞媒介領銜代表約二十五人舉行"編輯人圓桌會議"的旅費及生活費。參加人員將討論聯合國及各專門機關在經濟及社會方面工作的新聞問題。對於圓桌會議舉行地區的需要以及聯合國發展方案將予特別重視。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($21,000)

三七八. 本項所列概數係充新聞廳為報導聯合國工作，特別是超過通常工作時間的會議所引起的費用（一一,000美元）。其中復列有經費作為各新聞處的加班費(一０,０００美元)。

Digitized by UNOG Library

會議事務廳

三七九. 會議事務廳任一年度所進行工作量主要依下列因素而定：

(a) 每年會議方案的大小，且在此項方案內任一期間同時舉行會議的次數；

(b) 有關文件（包括籌備與會議期間及會議後的文件）的數量；

(c) 各項會議所需服務的種類；

(d) 在聯合國常設辦事處以外地點召開會議次數的多寡，因而需派遣職員自通常基地出差；

(e) 關於會所秘書處各部廳所編製經常出版物及其他報告書與研究報告應予翻譯的數量。

三八0. 該廳工作量及趨勢可由下列統計數字顯示：

	1963	1966	1967
在會所舉行會議次數	2,100	2,561	2,492
傳譯工作次數	13,400	16,819	16,185
供給速記紀錄會議次數	400	399	436
供給摘要紀錄會議次數	989	1,183	1,240
翻譯頁數 (各種語文)	153,000	209,900	227,500
打字頁數 (各種語文)	371,750	416,532	404,099
經編輯以便載入正式紀錄之頁數	84,500	89,617	102,190
內部複印單位頁數	346,000,000	511,738,263	594,666,490

Digitized by UNOG Library

三八一. 該廳正常員額在上表所列期間中未有顯著之增加,因此工作成品量之所以能逐漸增多,主要係經由工作效率之提高及增多倚賴臨時助理人員,加班及招商承譯。

三八二. 應付總需求的困難日趨加深,困難情形可由下列積壓文件量顯示:

待譯成下列語文資料

年底	中文	英文	法文	俄文	西班牙文
1963	28,700	無	2,200	22,500	10_100
1966	38,200	1,845	4,000	21,600	13,120
1967	39,960	2,320	5,000	20,800	13,000

三八三. 在此方面,會員國亦明瞭事實上不能經常及時提出與會議有關的文件或以必需的語文提出,當然部份原因是由於會議頻繁,日程緊湊以及業務單位甚難在充分的時間前將資料送交翻譯,但也可見總工作量超出語文服務部門目前工作能量。

三八四. 於攷慮會議事務廳職員需要的問題時,秘書長亦計及可能影响工作量或至少影响其可能增加程度的兩項因素。第一項因素便是大會於第二十一屆會設立了會議委員會,該委員會的目的之一是為"會員國每年所希望之會議日曆與本組織為此目的可獲之人力與物力之間需要求得適當之平衡"(大會決議案二二三九(二十一))。會議委員會於一九六七年舉行會議並提出一九六八年度會議的日曆。然而,如該委員會在其報告書(A/6991/REV.2)中所稱,它在第一屆會上主要還是先求對此問題的複雜性有所了解。該委員會已恢復其工作,將向大會第二十三屆會提送進一步的報告書。

Digitized by UNOG Library

三八五. 第二項因素便是關於聯合國出版物及文件的大會決議案二二九二（二十二）的有效實施，對於會議事務廳應付其大量工作，究能有助到何種程度。秘書長現正採取該決議案請其採取的步驟，並於所有聯合國團體開會時將此決議案的內容提請它們注意。此一行動對總工作量能產生何種效果無法預測，且可能做到的減少量是否能抵消聯合國工作增加所致的文件不斷增多的數量，亦無從預測。

三八六. 為使會議事務廳有效應付其目前工作，一九六九年度中所需增加最低限度職員人數是專門人員二十三名及一般事務人員六十一名，茲詳述於后：

費用概數：一九六九年

($12,373,000)

第壹項 常設員額($11,941,000)

表 3—A—50

		職類職等										
		一. 專門人員以上							二. 一般事務人員			
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
副秘書長辦公室	1969	1	—	—	—	1	1	—	3	1	1	2
	1968	1	—	—	—	1	1	—	3	1	1	2
執行事務室	1969	—	—	1	1	—	—	1	3	3	5	8
	1968	—	—	1	1	—	—	1	3	3	5	8
翻譯事務處：												
主任辦公室	1969	—	1	—	—	—	1	—	2	—	1	1
	1968	—	1	—	—	—	1	—	2	—	1	1

Digitized by UNOG Library

表 3—A—50 (續前)

職類	職等	一、專門人員以上								二、一般事務人員		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計	第一類 G-5	其他各等	第二類 共計
翻譯各組	1969	—	—	5	12	81	168	29	295	4	53	57
	1968	—	—	5	12	72	169	29	287	4	42	46
名詞組	1969	—	—	—	—	2	2	—	4	—	1	1
	1968	—	—	—	—	2	2	—	4	—	1	1
資料股	1969	—	—	—	—	—	1	—	1	6	15	21
	1968	—	—	—	—	—	—	1	1	4	14	18
傳譯及會議事務處：												
主任辦公室	1969	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1
	1968	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1
設計及計劃組	1969	—	—	—	—	1	—	1	2	1	4	5
	1968	—	—	—	—	—	1	—	1	1	3	4
傳譯組	1969	—	—	1	3	31	28	8	71	—	2	2
	1968	—	—	1	3	31	23	4	62	—	1	1
速記紀錄組	1969	—	—	—	1	4	21	—	26	—	1	1
	1968	—	—	—	1	4	21	—	26	—	1	1
會議事務組 (包括日報)	1969	—	—	—	—	1	—	1	2	2	6	8
	1968	—	—	—	—	—	1	1	2	2	6	8
編輯及正式紀錄事務處：												
總編輯兼主任辦公室	1969	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1
	1968	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1

Digitized by UNOG Library

表 3—A—50 (續前)

	職類職等										
	一、專門人員以上								二、一般事務人員		
									第一類	其他第二類	
	USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計	G-5	各等	共計
編輯管制	1969	—	—	1	—	4	3	8	—	2	2
	1968	—	—	1	—	4	3	8	—	2	2
文件管制	1969	—	—	1	—	1	1	3	5	13	18
	1968	—	—	1	—	1	1	3	5	13	18
正式紀錄編輯組	1969	—	—	—	1	3	11	8	23	9	3	12
	1968	—	—	—	1	—	11	8	20	8	3	11
速記事務處	1969	—	—	—	—	1	—	1	2	12	206	218
	1968	—	—	—	—	1	—	—	1	12	184	196
出版事務處：												
處長辦公室	1969	—	—	1	—	1	—	2	4	—	10	10
	1968	—	—	1	—	1	—	2	4	—	10	10
印務組	1969	—	—	—	1	4	22	14	41	1	16	17
	1968	—	—	—	1	4	17	18	40	1	15	16
印製組	1969	—	—	—	—	1	2	2	5	34	80	114
	1968	—	—	—	—	1	2	1	4	31	72	103
分發組	1969	—	—	—	—	1	1	1	3	8	67	75
	1968	—	—	—	—	1	1	1	3	5	61	66
合計	1969	1	3	10	19	137	262	68	500	86	488	574 a/
	1968	1	3	10	19	123	254	66	476	77	437	514 a/

a/ 並列有勞力工人十九名的款項。

Digitized by UNOG Library

三八七. 一九六九年度最低限度需增加下列職員：

翻譯事務處

(a) 新設員額 P—4 八名

所需此等專門人員員額係為將翻譯事務處積極加強，在英文組，法文組及西班牙文組各增設員額兩名，在中文組及俄文組各增設員額一名，以確保該處在目前工作量的水平上業務的正常進行，特別是目前對於所有文件及出版物的各種語文版的需求日趨迫切與廣泛。如果在現行議事規則下對當前文件的中文本及俄文本需要增加，則中文組及俄文組需進一步增加員額當可預測。

一般事務人員十名

所需此等一般事務人員員額係為補充中文組現有人力，使該組能處理現正譯成中文的大量文件。其中員額六名係充繕校員，四名係擔任參攷資料、校正及其他事務工作。

一般事務人員四名

參攷股需添設一般事務人員額三名。該股目前人手不夠，亟待加強，以避免在此方面的積壓。按該擔任的工作，對於各組翻譯人員及以承包辦法雇用人員工作的適當與迅速進行，關係至鉅。此外並請在西班牙文組增設一般事務人員員額一名，該組辦事員與翻譯的比率甚低。

(b) 現有員額改敘

Digitized by UNOG Library

p—3 一名
改敘 p—4

將阿拉伯文翻譯組翻譯員額一名升至p-4級，以適當擔任審校譯為阿拉伯文文件的工作。阿拉伯文組現僅有審校一名，為求業務正常進行，有增設審校一名的必要。

p—2 一名
改敘 p—3

茲擬將參攷股股長職位自p—2改敘為p-3級，因這股迅速擴充，且因文件用參攷資料者較前增加，致對該股需求日多，故該股股長目前所負責任較前為重。

傳譯及會議事務處

(a) 新設員額
p—2 一名
一般事務人員一名

在傳譯及會議事務處下設置一新單位，負責就現有會議服務人力加以研究設計，並編製詳盡的資料同時並負責預測未來各年中由於本組織建議的會議方案而可能引起需要增加的人力。此一單位亦將依會議委員會規定負責聯合國在會所、聯合國日內瓦辦事處及其他所在地舉行會議的日曆的協調及編製。

p—3 五名
p—2 四名
一般事務人員一名

所需此等員額係為將英文及法文傳譯各自十三名增加為十四名，俄文傳譯自十二名增加為十三名，西班牙文傳譯自十二名增加為十四名，中文傳譯自十一名增加為十五名。一九六九年度中，同時在會所舉行的會議將達六個之多，為此目的，將需六組傳譯。除了這些需要外，正常會議方案以外的區域代表團體會議請求供給傳譯

Digitized by UNOG Library

服務的數量亦增多不少。一般事務人員員額是為處理傳譯組增加的事務工作。

(b) 現有員額改敘

p-3 一名改敘 p-4　確認傳譯及會議服務處內設計及計劃新業務所負的較重大職責；在適當等級上設置該組組長，負責聯合國在會所、聯合國日內瓦辦事處以及其他所在地舉行會議的日曆的全盤研擬、設計及協調，並負責編製現有會議服務人力的資料及預測本組織未來各年中因建議會議方案可能引起的需要增加的人力。

p-3 一名改敘 p-4　茲擬改敘聯合國日報編輯一職，以確認其在監督日報格式及內容方面所負繁重職責，尤其是關於應載入各種語文版本的原文。此項任務之執行通常是在正常辦公時間以後，編輯每須自作決定，沒有向上級請示的機會。

編輯及正式紀錄事務處

(a) 新設員額
p-3 三名　這些員額為正式紀錄編輯組所需，使西班牙文股及法文股的人力與英文股相同，以便所有語文文件的編輯得以相同速度進行。法文股需新員額一名，西班牙文股需兩名。西班牙文股的需要過去是以向西班牙文翻譯組借調翻譯方式應付。但是從一九六七年度起，西班牙文翻譯組非但

Digitized by UNOG Library

須供給若干會議摘要紀錄的西班牙文原本，且該組目前正全力應付同時以工作語文分發文件的努力。

一般事務人員一名

請新增G—5級一般事務人員員額一名，以便在正式紀錄編輯組設編輯助理一人。按編輯助理輔佐編輯使其工作加速，目前有略予加強的必要。

P—2一名

請新增P—2級員額一名，以便設置速記服務組副組長一人。按目前該組常設員額約計一八五名，僅在專門人員一人監督之下。此方面全部工作，包括工作之分班及大量加班，均須仔細設計，故將統一監督人員略予加強，甚有必要。

一般事務人員二十二名

加強速記事務處，在英文股及法文股各增設員額六名，俄文股及西班牙文股略增設員額五名。目前速記服務方面的工作量遠超出速記人員的能力，因此使加班過多，費用甚大，且造成不利的工作環境。

(b) 員額改敘

P—3 三名改敘P—4

在正式文件編輯組所屬每一語文股中設置高級編輯一名。該組中職員更替頗多。同時文件主題的數量及複雜性均較前增加。高級編輯將審查新進初等職員的工作，必要時予以訓練，並在一般業務上協助該組組長。

Digitized by UNOG Library

出版事務處

(a) 新設員額

P-3 一名
一般事務人員一名

所需P-3級員額一名係供在印務組設置通兩種語文的高級製稿員一名。自一九六三年起這方面工作約增加百分之三十四。該組非但須處理更多的兩種語文對照的出版物並且因本組織在專門方面的工作增加其所引起的高度技術性的材料大量增多亦由該組處理。因為這些發展故必須羅致具備必需才能的人員。所需一般事務人員員額一名係為輔助該新設專門人員一職而設。

一般事務人員十二名

所需此等員額係為加強印製組按該組常設員額多年來甚少增減。儘管工作量已大為增加而仍能維持此一穩定狀態全賴較多利用現有設備添置進步設備以及加班及雇用臨時人員。印製組的工作成品如以單位頁數計算一九六三年為三億四千六百萬頁一九六七年增加到五億九千五百萬頁。此種增加包括大批前此在外招商承印的出版物因此為本組織節省了不少。內部複印對出版方案的貢獻一九六二年約為三九八,000美元一九六七年已增至四八七,000美元此項貢獻為行政及預算問題諮詢委員會所建議可望

Digitized by UNOG Library

於一九六八年增加到五五〇,〇〇〇美元。預計增加此等員額後非但可減少加班費用,並可增加成品約百分之十一外,尚可減少大會開會期間對臨時助理人員的需要。

一般事務人員九名

分發組有大予加強的必要,以增加必需的人員,便利因印製組工作量增加所造成的大量文件的處理,包裝及分發工作。過去數年中,分發組的人員配置表未有變動。由於此等新員額的設置,亦可增添會議事務人員,以應付會議的頻繁。該組的常設員額增加這九名後,預計可減少加班費的需要,並可將大會期間通常需要的臨時助理人員減少大約六名。

(b) 現有員額改叙

P-2 四名改叙P-3

茲擬將校對及製稿組所屬各語文股中高級製稿員員額四名自P-2改叙為P-3級。鑒於聯合國所處理資料性質日趨專門,此等職員的工作亦因而更為錯綜複雜。實際上此等職員擔任技術編輯職務需具有高度的專門技能及語文能力。此等員額改叙後,所獲酬勞方能與聯合國以外商界的薪給較為相稱。

G-5 一名改叙P-2

提升排字股督導員一職。自以新式的進步設備代替舊設備後,該股亦經改組,無論在技術方面及在工作設計及安排方面均需較高的技術能力。

Digitized by UNOG Library

第叁項(i). 一般臨時助理人員($150,000)

三八八. 本項概數備供：

(a) 複印、分發、傳譯及速記紀錄事務以及職員因生育及長期病假之替代人員之短期需要($30,000)；

(b) 繼續與莫斯科一家出版社的現有辦法，將積壓文件一0,000頁翻譯成俄文，按原文每頁六美元計算($60,000)[1]

(c) 其他承包翻譯及打字需要係顧及繁重會議方案及須翻譯的資料性質日益專門($60,000).

第肆項. 加班及夜勤津貼($282,000)

三八九. 本項所列概數係充會議事務廳在辦公時間以後繼續維持語文、打字及複印等方面事務所需費用，以及由於供應大會經常屆會期間事務關係所引起特別繁重費用。

圖書館

三九0. 最近數年中本組織會員國及工作增多後使所產製文件總數量大量增加. 最近雖曾採取措施限制文件數量，一九六七年圖書館收到的文件仍較一九六五年增加百分之二十三. 惟有將文件充分並及時編製索引方能確保適當的書目控制及這些文件中所載資料可隨時供閱. 然而，圖書館以其現有人力及普通技術在每年產製的文件中，能編妥索

---

[1] 此外，在第四款第肆項所規定的俄文訓練方案下受訓的學員，於受訓期間估計將翻譯四,五00頁。

Digitized by UNOG Library

引者約佔百分之八。因此截至一九六七年底止，積壓未編製索引的文件多達相當驚人的一，二七三，〇〇〇件之數。早日解決索引問題實屬刻不容緩。為此目的，圖書館自一九六五年起即開始研究在聯合國文件的索引及控制方面採用電子計算機技術的可能性。在編製聯合國文件索引工作上使用電子計算機技術的主要目的如下：(a)擴大文件編製索引的範圍，(b)加強索引記載事項並以原文載錄，(c)提高編製索引工作速度。一九六六年聯合國圖書館與行政管理服務處曾就此法是否可行從事一項共同研究。研究的結果證實使用電子計算機技術編製索引確屬可行，因此提出建議先進行一項實驗計劃，評估多種特定的可能性以決定並發展採用此一辦法的適當特別技術並籍實地經驗提出費用概數。爰於一九六七年在紐約大學人文學電子計算機研究所的協助下實施了一項實驗，以測驗此一建議的電子計算機協助編索引制度並發展可供聯合國採用的證實有效的方法。紐約大學在必需的技術人員及電子計算機使用時間方面均提供了極有價值的協助以發展這些方案。圖書館的職員也志願協助，加班達六個多月而未領支加班費。他們將大會第二十二屆會分發有關文件約一，二〇〇種製成可以機器處理的紀錄，同時並製出英文、法文、俄文及西班牙文等四種語文供編製索引用的詞彙二七五個。一項較詳盡的報告書，內載關於未來的特定建議，將提送行政及預算問題諮詢委員會一九六八年夏季屆會。本概數係供所需增加最低限度職員之用，以便一九六九年度此一緊急而重要的工作得以繼續進行。

三九一. 與編製索引計劃同時並進，還實施了一項將聯

Digitized by UNOG Library

合國文件製成縮影卡片的實驗計劃以探求縮製聯合國文件的可能性。此一將原文縮製的方法可解決因保存完整的聯合國文件以及其運用所造成的問題。在實驗計劃實施期中曾設計了一項製作縮影卡片的區碼及規格草案並予以試用。同時並招商承製英文、法文、俄文、西班牙文及中文文件計約三〇,〇〇〇頁的縮影卡片樣品。以縮影方式複製聯合國文件對於解決秘書處及各常駐代表團因缺少儲藏文件空間而遭遇的困難將大有幫助，亦將節省向全世界各國政府、圖書館及各研究中心分發聯合國文件的費用。一九六九年度圖書館擬開辦一項經常方案酌選文件以縮影卡片方式複製。在本概算第十款第六項下已為此目的特別請款。

費用概數：一九六九年

($1,208,300)

第壹項 常設員額 ($1,205,800)

表 3—A—51

職類職等											
一、專門人員以上								二、一般事務人員			
	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	G-5	其他各等	第二類共計
1969	—	1	1	3	6	22	21	54	7	56	63 a/
1968	—	1	1	3	6	9	23	43	8	50	58 a/

a/ 並列有勞力工人九名的經費。

Digitized by UNOG Library

三九二. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(a) 新設員額

P-3 二名
P-1/P-2 一名
一般事務人員二名

所需此等新設員額係為加強索引股目前的人員，以便該股在採用電子計算機技術前，於未來兩年中繼續以普通方法編製索引的工作。此等新員額特別為編製經濟及社會事務文件及決議案索引所需。一九六八年度中，這些需要是以臨時方式應付。待新制度開始後，這些員額的職員最後亦將併入。

P-3 四名
P-1/P-2 一名
一般事務人員二名

需增添此等職員擔任將目前編製索引制度改用電子計算機改變過程中的額外工作。特別需員額兩名編擬英文、法文、俄文及西班牙文編製索引的初步應用詞彙並予不斷改進；另需員額三名，其中兩名充高級分析員，一名充初級分析員，編製文件索引投入電子計算機。一般事務人員員額兩名係擔任與以電子計算機編製索引方案有關的一般事務及卡片打孔工作。

P-3 一名
一般事務人員一名

所需此等員額係充法律索引編製員以及助理一般事務人員一名，以開辦一項英文及法文法律索引方案。

P-3 一名

需增添此一員額充書目編製員按題材編製書目以應本組織現行工作之需。一九六八年度中此等需要係以臨時方式應付。

Digitized by UNOG Library

一般事務人員一名　需增添此一一般事務人員員額，擔任有關編目之事務及打字工作，因目前自各國政府及其他機關收到的免費出版物數量有增無已。

(b) 現有員額改叙

p-2 五名改叙 p-3 一般事務人員一名改叙 p-2　茲請將此等 p-2 級員額改叙為 p-3 級，主要為了改進圖書館現有專門人員等級的均衡。一九六八年度核定圖書館專門人員員額計四十三名，其中二十三名，也就是超過半數，均為 p-1/p-2 職等。顯然，在這樣的等級結構下升級的機會幾乎沒有，且有礙合格人員的徵聘。將員額一名改叙為 p-2 級是為了予圖書館行政事務員以適當職等。

第叁項(i). 一般臨時助理人員($1,500)

三九三. 本項請款係供職員因生育假或長期病假所需臨時職員之用。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($1,000)

Digitized by UNOG Library

總務廳

三九四. 由於總務廳在會所所提供的勞務的性質,其工作總量須視會所房舍內活動的程度以及此等房地所容納與受領其勞務的職員人數而定。近年來常年會議方案和秘書處員額均大為擴增。因此本廳的工作亦隨之大量增加。而且由於在世界各地興建許多聯合國公用房舍,貿發會議及工發組織二新組織的設立以及聯合國技術合作方案的擴展致使為支助此等方案所需的招商承辦工作及採購數量均日見增加,所以本廳所涉海外事務亦日益加多。除此等需要之外,對聯合國各特派團和各新聞處尚須不斷提供行政方面的勞務。祇有對日常工作程序加以審慎和不斷檢討方能以最少量的職員增加應付此額外工作量。但是如下表所示必須請求在一九六九年度概算內略為增強各方面。

費用概數：一九六九年

($6,386,900)

第壹項. 常設員額($5,912,900)

表 3—A—52

	職類職等											
	一. 專門人員以上							二. 一般事務人員				
									第一類	其他第二類		
	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計	G-5各等	共計		
助理秘書長辦公室	1969	1	2	—	—	—	—	—	3	1	2	3
	1968	1	1	—	—	—	—	—	2	1	1	2

Digitized by UNOG Library

表 3-A-52 (續前)

		職類職等											
		一、專門人員以上								二、一般事務人員			
										第一類	其他	第二類	
		ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計	G-5	各等	共計	
執行事務辦公室	1969	—	—	1	1	—	—	2	4	—	4	4	
	1968	—	—	1	1	—	—	1	3	1	4	5	
特種任務處	1969	—	—	1	1	1	—	—	3	1	4	5	
	1968	—	—	1	1	1	—	—	3	1	4	5	
通訊檔案及記錄事務處	1969	—	—	1	2	5	5	5	18	13	178	191	
	1968	—	—	1	1	6	5	5	18	12	173	185	
購置及交通事務處	1969	—	—	1	2	5	2	3	13	11	41	52	
	1968	—	—	1	2	5	2	3	13	11	41	52	
房舍管理事務處	1969	—	—	1	1	4	—	6	12	13	180	193	
	1968	—	—	1	1	4	—	5	11	13	174	187	
外勤事務處	1969	—	—	1	1	2	3	3	10	2	33	35	
	1968	—	—	1	1	2	3	3	10	2	33	35	
合計	1969	1	2	6	8	17	10	19	63	41	442	483	
	1968	1	1	6	7	18	10	17	60[a]	41	430	471[a]	

a/ 不包括前技術合作行政組現已劃歸經濟暨社會事務部技術合作局的下列員額：P-5一名，P-4二名，P-3一名，P-2/1三名，G-5四名，其他一般事務人員二十四名，此外亦擬有經費供勞力工人一百七十五名工資之用。

Digitized by UNOG Library

三九五. 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

(a) 新設員額

D-2 一名
一般事務人員一名

總務廳高級管理方面尤其感到聯合國會所內及海外工作的擴增。本廳的直接與間接責任分佈於世界各地以及諸如招商承辦的磋商、採購、出售郵票、通訊等方面工作的增加均有對高級管理的效率重加評價的必要，而且自一九五四年本廳成立以來即未提供此方面的額外支助。是以擬增設主任一名以增強本廳高級管理人員的工作效率。此可使兩主任分擔責任，一主任在招商承辦、購置、交通、商業事務及擬具特別報告、研討工作等方面負主要責任，另一位主任則負有房舍管理、外勤辦事處行政、通訊、安全、紀錄等事務行政的責任。此一安排不僅使本廳的全部工作獲得更有效的協調，而且助理秘書長在卸除許多複雜紛紜的管理問題之後可對政策與計劃的首要責任多所注意。事務員一名隸屬於新增的主任一職。

P-2 一名
一般事務人員六名

擬增設助理組長一名主管巡查隊的事務以增強房舍管理事務處警衛及保安組人員的工作效率。為督導一百八十五名職員每週七日，每日二十四小時的巡查工作，此種加強實屬必需。在警衛及保安組增

Digitized by UNOG Library

設一般事務員額六名以便更能充分應付尤其因常年會議方案的增加而引起增多的工作量。此等員額的增設可使每年大會常會期間為所需經常臨時助理員額請撥款項略為減少。

一般事務人員四名　因為電話線路與使用長途電話日益增加必須添裝另一電話總機。此等員額係為供應此項服務的額外接線員而設。由於會議次數增多亦需額外接線員供應時間延長的會議服務。

一般事務人員二名　在人事紀錄股增設管理案卷書記二名以處理數量日益增多的文卷，此種文卷必須加以整理分類與歸檔。

(b) 員額改敘

P—4一名改敘P—5　電訊事務處處長一職升等，以確認任現職的人所負的責任及所須具有的專門知識。

一般事務人員一名改敘P-1/2　執行事務辦公室行政助理員額一名升等，以確認任現職的人編製預算資料與管理大部分帳目的責任日益繁重。

第叁項. 其他臨時助理人員($68,000)

(i) 一般臨時助理人員----------($58,000)

三九六. 本概數供充下列所需員額之用。

(a) 自四月一日至大會屆會閉會開放花園時期擔任警衛事務需臨時守衛三名($12,000)；

Digitized by UNOG Library

(b) 自四月一日至大會屆會閉會花園園丁需臨時勞力工人六名($17,500);

(c) 因職員請長期病假、生育假或擔任其他短期服務而臨時僱用之接替人員($28,500)。

(ii) 個別專家及諮議----------($10,000)

三九七. 關於聯合國貨運適用最經濟運費率一問題須聘專家備詢,本概數係充專家費用。

第肆項. 加班費及夜勤津貼($406,000)

三九八. 本概數係支付職員在正常工作時間以外繼續辦理若干必需事務的加班費及夜勤津貼或僅是夜勤津貼的費用。此項費用包括:警衛與保安工作,房舍管理事務處人員的辦公室遷移及緊急修理工作以及在夜間及週末舉行會議時通訊檔案及紀錄事務處人員辦理電話、打字電報譯電碼及信差等加班事務。

聯合國日內瓦辦事處
(不包括歐洲經濟委員會)

三九九. 聯合國日內瓦辦事處的主要責任如下:

(a) 對設於日內瓦的各組織單位提供行政、財政及總務的支助;

(b) 與各專門機關、國際原子能總署以及歐洲的許多政府間組織與非政府組織保持聯絡;

(c) 以其為聯合國在歐洲主要會議中心的資格提供辦

Digitized by UNOG Library

理會議事務的物質設施與人員，會議包括在歐洲、中東與北非地區舉行的主要特別會議。

四〇〇. 設於萬國宮各組織單位包括：歐洲經濟委員會麻醉品司、國際麻醉品管制局、聯合國難民事宜高級專員辦事處、聯合國貿易及發展會議（貿發會議）以及聯合國社會發展研究所。新成立的聯合視察股亦設於本辦事處內。

四〇一. 日內瓦辦事處供應服務的常年會議方案本已繁重，貿發會議及維也納聯合國工業發展組織的工作則使此種服務大為增加。此外在過去數年中十八國裁軍委員會曾舉行屆會，每年會期至少六個月，外空和平使用問題委員會及其各小組委員會已在日內瓦差不多經常舉行屆會。

四〇二. 為適應已往數年中因常年會議方案擴增而引起會議、語文及技術人員的擴增需要，本辦事處日益仰賴雇用臨時自由職業人員以彌補常設翻譯員、簡記員、傳譯員以及複印與分發文件職員之不足。但是目前常設職員（百分之四十五）與臨時職員（百分之五十五）間的比例已達到嚴重不平衡的地位。除徵聘如此衆多臨時職員擔任短期職務涉及繁重行政工作外，此比例祇能使所辦事務在質與效率方面俱有不良影响。如果常年會議方案尤其是受每年次數不定的特別會議的影响而無法確定，為力求撙節經費起見，在日內瓦常須雇用若干臨時職員辦理會議事務，這是顯而易見的。但是欲使辦理事務與所費款項相稱，就非在臨時職員與常設職員之間保持一個合理平衡不可。鑒於臨時人員的費用激增，具有必須資格的人員不易多得，這種平衡的需要尤為迫切。辦事處認為常設與臨時職員的合理比例大約是百分之六十

Digitized by UNOG Library

對百分之四十。是以秘書長提議一九六九年度日內瓦的辦理會議事務常設職員應予以增加，而事先為臨時職員核撥的款項則予以同等的削減。就辦事處的經常工作量而言，這項提議可以恢復原有的平衡。第二款下特別會議所需服務職員雖然主要仍以臨時助理人員擔任，但是如果常設員額增加則所需臨時職員數目有時可能略為減少。與此相同，貿發會議的會議方案所需服務人員將繼續以臨時職員充任，但祇以此方案所需服務超過第二十款規定常設語文職員所能供應者為限。

四〇三. 秘書長一九六九年度的提議包括增設語文與會議事務專門人員常設員額二十三名，有關一般事務人員常設員額二十名，此等增設員額均包括在下表3-A-53所列請設員額總數之內。此項增設員額如下：一組額外傳譯共八名（P-4四名，P-3四名）；額外翻譯員及審校員十二名（P-4四名，P-3八名）分配於英文、法文、俄文及西班牙文四翻譯組。一般事務人員員額十二名以增強中央速記打字室人員；額外編輯員（P-3）三名，一般事務人員二名協助編輯員辦理編輯事務。其餘一般事務員額六名係為增強參攷股及名詞股，登記工作流動紀錄以及管理有關工作量的必需統計等事務而設。

費用概數：一九六九年

($7,591,900)

第壹項. 常設員額($7,390,900)

表 3—A—53

Digitized by UNOG Library

	職類職等												
	一、專門人員以上									二、一般事務人員			
		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	其他第二類 G-5	各等	第二類共計
幹事長辦公室	1969	1	—	1	1	4	—	—	1	8	3	8	11
	1968	1	—	1	1	4	—	—	1	8	3	8	11
協調股	1969	—	—	1	—	1	—	1	—	3	—	2	2
	1968	—	—	1	—	1	—	1	—	3	—	2	2
圖書館	1969	—	—	—	1	1	2	2	9	15	—	20	20
	1968	—	—	—	1	1	1	1	10	14	—	18	18
會議及總務處：													
處長辦公室	1969	—	—	1	—	—	1	—	—	2	—	2	2
	1968	—	—	1	—	—	1	—	—	2	—	2	2
會議司	1969	—	—	—	1	—	—	3	2	6	1	10	11
	1968	—	—	—	1	—	—	3	1	5	2	9	11
語文司	1969	—	—	—	1	7	40	68	3	119	4	135	139
	1968	—	—	—	1	7	32	53	3	96	2	117	119
文件司	1969	—	—	—	—	1	2	2	14	19	3	97	100
	1968	—	—	—	—	1	1	3	14	19	3	90	93
總務司	1969	—	—	—	1	1	4	1	5	12	8	116	124
	1968	—	—	—	1	1	4	—	6	12	5	117	122
行政及財務：													
主任辦公室	1969	—	—	1	1	2	2	—	—	6	—	4	4
	1968	—	—	1	1	2	2	—	—	6	—	4	4
預算司	1969	—	—	—	—	1	2	—	1	4	—	2	2
	1968	—	—	—	—	1	2	—	1	4	—	2	2

Digitized by UNOG Library

表 3-A-53 (續前)

職類職等

一、專門人員以上　　二、一般事務人員

		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	第一類共計	其他第二類 G-5	其他第二類各等	其他第二類共計
財務司	1969	—	—	—	—	1	—	3	2	6	3	20	23
	1968	—	—	—	—	1	—	3	2	6	3	19	22
人事室	1969	—	—	—	1	1	2	2	5	11	1	22	23
	1968	—	—	—	1	1	2	2	5	11	1	21	22
技術協助徵聘事務室	1969	—	—	—	—	2	2	1	—	5	—	6	6
	1968	—	—	—	—	2	1	2	—	5	—	6	6
審計處	1969	—	—	—	—	1	1	1	4	7	—	4	4
	1968	—	—	—	—	1	—	1	2	4	—	5	5
新聞事務處	1969	—	—	—	1	2	7	1	—	11	2	12	14
	1968	—	—	—	1	1	8	1	—	11	1	8	9
社會事務司	1969	—	—	—	—	2	4	—	—	6	1	6	7
	1968	—	—	—	—	2	3	—	—	5	1	6	7
麻醉品司	1969	—	—	1	—	3	5	3	5	17	—	14	14
	1968	—	—	1	—	3	4	4	5	17	—	14	14
國際麻醉品管制局	1969	—	—	—	1	—	2	2	4	9	1	5	6
	1968	—	—	—	1	—	2	1	4	8	1	5	6
合計	1969	1	—	5	9	30	76	90	55	266	27	485	512 a/
	1968	1	—	5	9	29	63	75	54	236	22	453	475 a/

a/ 一九六八年度列有勞力工人七十九名及部分時間清潔工人經費；一九六九年度概數列有勞力工人八十二名及部分時間清潔工人的經費。

Digitized by UNOG Library

四〇四 茲建議一九六九年度員額增加並調整如下：

圖書館

(a) 新設員額

P-4 一名　此係檔案員的職位，該員管理日內瓦聯合國紀錄並於通過關於閱覽國際聯合會檔案的暫行規則後，辦理此項檔案事務。

一般事務人員二名　以前招商承辦之文件與出版物裝訂現由圖書館職員自理，此二員額即係為此等職員而設。此項辦法將使全部有關費用節省並且在裝訂所用方法和式樣上多有伸縮性。

(b) 員額改敘

P-2 一名改敘 P-3　請求改敘係確認本辦事處尤其關於貿發會議事務擴增，圖書館責任亦隨之增加。

會議及總務處

(a) 新設員額

一般事務人員十名　此等新員額係為下列事務而設：

(a) 文件管理組需一般事務員額一名以完成語文與文件事務工作量統計之集中管理工作。此項工作以前曾分由語文司、文件司及預算司辦理。現正改善屬於此類統計編製及保持的方法並加以擴充作為管理工具，使其與會所所用的方法更能相比。其結果當能提高費用分配的準確

Digitized by UNOG Library

性以便編製常年概算的附件壹，並且能更準確地估量大部分職員從事語文及文件工作的產量。

(b) 過去數年中文件複印及分配事務大部分靠臨時職員辦理，一般事務員額七名係文件司所請設以增強此項事務。新員額三名係為複印事務處增加製版員而設，另外四名則為增強分配組所需用。

(c) 總務司請設一般事務員額兩名，一名充任倉庫額外管理員協助辦理在購置定單及貨物噸數方面日見增多的工作量，其他一名則擔任旅行及簽證組的額外辦事員，自一九六五年以來，該組的工作量大約增加百分之三十。除增設一般事務員額之外，概數並且列有額外勞力工人三名，即機匠一名、女工監督一名及園丁一名的費用。

P-4 八名
P-3 十五名
一般事務人員二十名

此等新員額設置理由已在上文第四。二段及第四。三段中詳加敘述。各員額均為增強日內瓦常設語文事務所需設置者，因此為臨時人員請撥之經費即可減少。

(b) 員額改敘

一般事務員額一名改敘 P-2

鑒於在萬國宮舉行的會議次數日增，在歐洲其他各地、中東及北非地區尤其如此，會議事務責任因而增加，擬將會議事員員額一名的職等改敘。

Digitized by UNOG Library

p-3 一名
改叙 p-4

擬將文件司分配及出售組組長員額自 p-3 改叙 p-4。在過去幾年中因常年會議方案普遍增加以及聯合國出版物在歐洲、中東及非洲各地推銷的擴增，此職所負責任已大為增加。

p-2 一名
改叙 p-3

擬將內部事務處處長的員額改叙。現任此職的人負責監督萬國宮內的一般清潔與維持事務以及會議室供應事務。他也負責管理參觀事務。

行政及財務處

(a) 新設員額

一般事務員額二名

一名員額係為增強財務司而設，另外一名設於人事室。鑒於兩方面的工作數量日益增加，過去必須以臨時助理人員擔任此等職務。增設此項員額將能調整此種情形。

(b) 員額改叙

p-3 一名
改叙 p-4

技術協助徵聘事務室主持求職會談的專門人員中有一名擔任較為繁重的職責，為使職等與職責相稱起見，擬將該員職等改叙，使與分派類似工作的其他員額的職等一致。

審計處

(a) 新設員額

Digitized by UNOG Library

P-4 一名
P-2 一名

為增強日內瓦審計單位需設P-4專門人員新員額一名，俾可對聯合國日內瓦辦事處審計工作的若干主要方面，聯合國難民事宜高級專員經管志願捐款基金以及工發組織審計工作的監督與指導多所注意。日內瓦審計處目前負責審計維也納工發組織的帳目，需P-2專門人員一名全時服務。

(b) 員額改敘

一般事務人名一名改敘P-1

請求改敘的理由與上列新設員額相同。

新聞事務處

(a) 新設員額

一般事務人員五名

鑒於日內瓦方面工作增加，尤以常年會議方案為然，新聞事務處的專門人員在過去數年中，經證明需予加強。但是在一般事務人員方面未有同等的增加。由於不斷利用臨時人員，實際上必須增設一般事務職員五名。現有的請求將調整此種情形。

(b) 員額改敘

無請求。但是日內瓦辦事處曾與貿發會議秘書處自行安排以P-4員額一名交換P-5員額一名。第三款及第二十款列出此項交換的調整。

Digitized by UNOG Library

社會事務司

(a) 新設員額

p-4 一名　擬請設人口統計專門人員一名，以p-4等級任用，使該司得與歐洲社會發展方案所設立之社會統計工作團、人口問題委員會、各專門機關設於歐洲之各政府間區域性組織及各非政府組織、歐洲統計學家會議以及歐洲經濟委員會統計司共同合作推行此方面的職責。

(b) 員額改敘

無請求。

麻醉品司

(a) 新設員額

無請求。

(b) 員額改敘

p-3 一名　此係麻醉品實驗室化學師員額之改敘。

改敘 p-4　此職位所負職責，由於所需專門知識以及與私人工業界和政府競爭，徵聘合格人員頗為困難，因此證明所建議的較高等級係屬正當。

國際麻醉品管制局

(a) 新設員額

一般事務人員一名　由於新麻醉品置於國際管制之下，統計工作增多，需增設一般事務員額一名辦理統

Digitized by UNOG Library

計事務。而且麻醉品單一公約關於製造與進口限額的若干條例將自一九六九年開始實施，因而書記事務的工作量將續有增加。

(b) 員額改敘

p-2一名改敘p-3一般事務人員一名改敘p-1/2

麻醉品單一公約的各項條例業已逐漸實施，一九六九年可望完全施行。其結果將使工作增加，而且管制局秘書處內職責需予以重新分配。此一員額自p-2級改敘為p-3級係確認現任此職的人所負的責任，他將應管制局的請求從事關於各國政府在實施國際條約方面所作進展以及麻醉品問題的演變的研究工作。至於所提將一般事務人員一名改敘為專門人員職類，該員將負責就條約所規定的統計管理向各國政府擬具西班牙及法文函件。

第叁項. 其他臨時助理人員($149,000)

(i) 一般臨時助理人員----------($120,000)

四〇五. 本項所需經費分配如下：

	$
幹事長辦公室----------	3,500
圖書館----------	5,000
會議及總務處----------	77,000
行政及財務處----------	25,000
新聞事務處----------	1,000

Digitized by UNOG Library

社會事務司	2,000
麻醉品司	3,500
國際麻醉品管制局	3,000
	120,000

四〇六. 此概數係充工作最忙期間（尤以會議及總務處與行政及財務處為然）一般短期經費需要。復列有下列用途的經費：經常職員因生育假及長期病假所需代替人員；聯合國分攤疾病保險計劃($5,000)及合辦住宅事務處($7,000)的人事費；麻醉品司派駐遠東與拉丁美洲職員所需臨時秘書事務($2,500)；司內所需臨時打字助理人員($1,000)；國際麻醉品管制局各會議的籌備及事務；承包翻譯($25,000)。請求最後一項經費係為使翻譯工作略有伸縮性以完成限定日期的工作並顧及歐洲經濟委員會的翻譯工作增加。在過去四年中就譯為俄文的資料而言，此項增加約為百分之三十，譯成其他語文的資料則約為百分之二十，而且此項增加一部分是因為各國政府指定或秘書處選定的各國籍報告員利用翻譯提出關於委員會所作專題研究的各種論文報告。

(ii) 個別專家及諮議 ---------- ($29,000)

四〇七. 本概數充下列費用：支付宣佈失踪人死亡登記員的酬金($5,000)；聯合國日內瓦辦事處為執行其行政職務所需部分時間服務的一名法律諮議($3,500)；行政管理研究諮議事務($5,000)；一名諮議部分時間服務，從事日內瓦文件的產量、印刷與分發辦法的全盤調查研究，協調日內瓦與紐約的複印和印刷工作並檢討歐洲的銷售出版物方案($12,000)；麻醉品司諮議事務($3,500)。

Digitized by UNOG Library

第肆項 加班費及夜勤津貼($52,000)

四〇八. 本項概數主要是關於房舍管理及工程事務處職員的加班工作,包括週末服務在內的費用。此外並列有經費作為行政及財務處尤其是財務司為編製月終及年終結算表的加班費用。

Digitized by UNOG Library

第四款　一般人事費

$ 15,552,000 (1968: $13,739,000[1]
1967: $13,198,717[1])

表 4－1

項次	1969 概算	1968 經費	1967 支出
壹、 職員津貼	3,219,000	2,938,000	2,884,384
貳、 社會安全費 . . .	8,444,000	7,485,400	7,128,928
參、 就任、調任及解職旅費	1,237,000	891,600	981,083
肆、 就任、調任及解職搬運費	772,000	679,000	616,352
伍、 解職費用	1,300,000	1,258,000	1,203,143
陸、 職員訓練方案 . .	580,000	487,000	384,827
	15,552,000	13,739,000	13,198,717

1/ 為了可資比較起見，一九六八年度經費經已調整，內除去西南非專員辦事處的三０，０００美元；一九六九年度該筆經費列於第柒項第十七款下。

Digitized by UNOG Library

4.1 第四款所列概數係充第三款薪俸與工資，所包括的秘書處各單位的一般人事費：

(a) 會所各部廳；

(b) 聯合國日內瓦辦事處，但聯合國難民事宜高級專員辦事處及聯合國貿易及發展會議不在內；

(c) 各新聞處；

(d) 亞洲遠東經濟委員會；

(e) 拉丁美洲經濟委員會；

(f) 非洲經濟委員會；

(g) 貝魯特經濟及社會事務處。

4.2 各特派團所有職員的一般人事費列入第十七款，特派團。同樣地，難民事宜高級專員辦事處所僱職員的一般人事費列入第十八款；國際法院書記官處職員的此等費用列入第十九款，聯合國貿易及發展會議職員的此等費用列入第二十款，聯合國工業發展組織職員的此等費用則列入第二十一款。

4.3 在可能範圍內一九六九年度一般人事費的計算係根據按照一九六七年度及一九六八年度經驗的統計分析所確

2/ 為了可資比較起見，並為了第三款第3.1段內所述的理由，一九六七年度經費經已調整，內除去一爭額，計一六四，七一二美元，其中包括：關於一九六七年度及以往各年度第十七款下各職位劃給第四款計九八，三二〇美元，關於生利事業職位從第四款劃給關於收入的第三款及第四款計二四三，六四二美元，關於從經濟及社會事務部技術協助業務局轉移至聯合國工業發展組織的各職位從第四款劃給第二十一款計一九，三九〇美元。

Digitized by UNOG Library

定的一般的單位美元費用或薪俸費用百分數。此項計算亦計及第三款所列的更替因素。

4.4 一般人事費的水平不免與常設職位的費用發生聯繫。一九六九年度,本款所列一五,五五二,〇〇〇美元概數是第三款所列常設員額概數六〇,九七五,〇〇〇美元的百分之二五點五,一九六八年度是百分之二四點八七,一九六七年度是百分之二五點二四。由於某些費用的增加,例如由於第三款下請增職位因而向聯合國合辦職員養卹基金及醫藥保險計劃所繳補助費的增加以及旅費及搬運費均已較以前略高,因此,就此作適當調整後,一九六九年度概算與一九六七年度經驗有密切關係。

4.5 一九六九年度的概數比一九六八年度的經費增加一,八一三,〇〇〇美元。其中八五六,〇〇〇美元是設置新職位及增加安排職員訓練所引起的費用概數,九五七,〇〇〇美元是為了在一九六九年度維持一九六八年度員額人數的較高費用,特別是向聯合國合辦職員養卹基金會繳付的補助金。

第壹項

職員津貼		$ 3,219,000
	1968:	2,938,000
	1967:	2,884,384
(i) 扶養津貼		$ 2,398,000
	1968:	2,238,000
	1967:	2,188,958

Digitized by UNOG Library

4.6 一九五七年二月二十七日大會決議案一〇九五（十一）及一九六一年十一月二十八日大會決議案一六五八（十六）規定專門人員職類以上的職員照下列數額支領扶養津貼：

	$
受扶養的配偶	400
受扶養子女每人	300
二級受扶養人一人（以無受扶養的配偶領取津貼者為限）	200

4.7 就會所一般事務人員、勞力工人、調度員及導游職類而言，其數額如下：

	$
受扶養的配偶	300
受扶養子女每人（但鰥寡或離婚職員第一個受扶養子女之津貼為四〇〇美元）	250
二級受扶養人一人（以無受扶養配偶領取津貼為限）	200

4.8 關於專門職類以上的職員所領數額各辦事處一律適用。關於一般事務人員，則按照當地慣例其性質與數額彼此互異。

4.9 一九六八年一月，約有三，五八〇名職員領取受扶養人八，七七五名的津貼，其中配偶計二，三一〇人，子女五，九二〇人，第二級受扶養人五四五人。根據現時平均數，一九六九年度受扶養人津貼費用現在估計為二，三九八，〇〇〇美元。

Digitized by UNOG Library

(ii) 教育補助金及有關旅費 . . . . . $ 821,000

1968 : 700,000

1967 : 695,426

4.10 教育補助金照一九五五年十二月十五日大會決議案九又五(十),一九五又年二月二十又日大會決議案一〇九五(十一),一九六一年十二月二十日大會決議案一又三〇(十六)及一九六五年十二月二十一日大會決議案二一二一(二十)所規定的特定情形付給其服務地點在本國以外的國際徵聘職員,詳情如下:

(a) 在服務地點所屬國家以外教育機關就學的受扶養子女,其補助金數額為:

(i) 如該教育機關供給膳宿,則付給學費及膳宿費百分之又十五,但其最高數額每年以又百美元為限;

(ii) 如該機關不供給膳宿,則付給四百美元再加學費百分之又十五,但每年最高數額以又百美元為限;

(b) 如在服務地點之國家內教育機關(不包括大學或與大學相等的學校)就學,則補助金數額應為學費百分之七十五,最高數額每年以又百美元為限;

(c) 子女如在常設辦事處地點學習本國語文,則補助金應為所需費用之預先決定的一部份。

4.11 有關旅費包括每學年在服務地點與服務地點所屬地區以外教育機關之間乘二等船艙或飛機遊客座位或經濟座位來回一次之旅費。在計算教育補助金有關旅費總額時已計及此種旅行往往可以與回籍假旅行合而為一或由於父母之回籍假而免去。

Digitized by UNOG Library

4.12 一九六七年度教育補助金曾發給一,二二四名子女,其費用計五七二,四六二美元。該年度支付二三五名子女的有關旅費計一一五,二〇一美元。為學習本國語文援支付七,七六三美元。一九六九年度概數已計及有資格領取此項補助金之子女人數的增加,因為凡於一九六八受聘填補空缺及擔任自該年度起核准的職位的職員均有資格享受此種權利。

第貳項

社會安全費 . . . . . $ 8,444,000

1968: 7,485,400

1967: 7,128,928

(i) 合辦職員養卹基金及其他

社會安全計劃補助費 . . . . . $ 7,567,000

1968: 6,769,900

1967: 6,484,984

4.13 據一九六八年一月份薪給帳的分析,在當時本款所包括的職員之中,參與基金的全額參與人計五,一二二名,非全額參與人計三二六名。

4.14 聯合國合辦職員養卹基金條例的若干修正案業經依照大會決議案二一九一(二十一)正文第二段核准,自一九六七年一月一日起施行。此等修正案要求:

(a) 對於在一九六七年一月一日或以後受聯合國聘用之職員廢止非全額參與的計劃,但於一九六六年十二月三十

Digitized by UNOG Library

一日仍為基金非全額參與人員之職員另有某種過渡辦法,其適用期間不得超過五年;

(b) 自一九六七年一月一日起,參與基金之條件為一年以上的聘用或服務滿一年;

(c) 如參與人於一九六七年一月一日或以後參加基金,但於五年內退出基金而又並無資格領取死亡撫卹,傷殘津貼或退休金,或曾受立即撤職處分者,則基金應將會員組織根據可領養卹金薪給百分之十四所繳款項之半數退還該組織。

4.15 由於上述決定,關於為一九六九年度所請一切新職位的養卹金繳款均已根據對基金的全額參與辦法。其費用現估計為三五一,〇〇〇美元。為一九六九年度所估計的其餘七,二一六,〇〇〇美元包括非全額參與人逐步減低人數的增加費用計一六五,〇〇〇美元;一般事務人員,勞力工人以及當地階層職員薪給表的增加所引起的較高費用計一五四,〇〇〇美元,現有參與人總數之增加及全額參與人與非全額參與人間比率之增高的費用一二七,〇〇〇美元以及聯合國對日內瓦非全日清潔工人節約儲金及此等工人瑞士青年保險金的補助費計八,〇〇〇美元。

4.16 一九六九年度本項目所列概數係常設員額費用百分之一二点四一,一九六八年度為百分之一二点二五,一九六七年度實際支出則為此等費用的百分之一二点四〇。

4.17 此等概數之中並未列有根據上文第4.14(c)段所列情形下應行退還各組織的款項,因為一切退還款項將列在收入第三款之下。

4.18 同樣地,此等概數中亦未就一九六九年專業職類

Digitized by UNOG Library

以上職員應計養卹金薪給作任何調整的規定,按依一九六五年二月二十三日大會決議案二〇〇七(十九)正文第一段(a)規定,會所及會員組織所屬各區域辦事處服務地點調整數等級的按級平均數可能增加百分之五。由於此項調整生效日期目前尚無法精確決定,且由於專業職類以上的職員應計養卹金薪金可能因國際文官制度諮詢委員會於一九六八年七月開會審議此等職員的薪給而有進步的改變,秘書長認為在他一九六九年度初步概數中以暫不列入上述的百分之五調整為佳。

(ii) 前任秘書長退休年金 ..... $ 10,000

1968: 10,000

1967: 10,000

4.19 本概數先根據一九四六年二月十三日大會決議案十三(一)第三十二段的規定向第一任秘書長致送之退休金。

(iii) 醫療保險及其他醫療照顧補助費 ..... $ 742,000

1968: 580,500

1967: 509,935

4.20 大會以一九五七年二月二十七日決議案一〇九五(十一),決定對於包括重大醫療事項之職員擴大住院及醫療照顧計劃所需費用,由聯合國繳納百分之五十。大會復於第十二屆會為會所職員核准採用團体牙醫保險計劃,其所需費用

Digitized by UNOG Library

由聯合國繳納三分之一。一九六四年度概算[3]內的團体牙醫保險計劃所需費用由本組織繳納百分之五十的提案業經大會第十八屆會核准，因為重大醫療事項保險費用的減低已與此相抵而有餘。

4.21 大會一九六六年十二月二十日第一五〇一次全体會議亦核准第五委員會報告書第三十五段(b)所載之決定[4]，就是擴大衛生保險範圍，以便包括於退休年齡或因傷殘情形離去聯合國職務之任何職員，但在離職時已經經過一個特定期間為聯合國衛生保險計劃繳款參與人。

4.22 日內瓦及其他常設辦事處的醫療保險計劃與會所方面的範圍大致相同。對於規模較小的常設辦事處的地方職員，其中以各新聞處為主，目前亦包括非洲經濟委員會，則適用醫療費用協助計劃。

4.23 一九六八年一月在本款之下約有職員二，九〇〇人參加會所醫療保險計劃，一，五四一人參加會所牙醫保險計劃。其他辦事處職員參加各種計劃者約有一，二九五人。另外，在會所及日內瓦參加醫療保險計劃的已退休職員計有二二四人。

4.24 一九六九年度概算規定下列款項以元：受聘擔任新職位職員參加此等計劃的額外費用(三二，六〇〇美元)；本組織會所及日內瓦方面所擔任的補助費部分恢復為百分之五十所引起之費用(二六，六〇〇美元)；聯合醫療服務公

3/ 大會正式紀錄，第十八屆會，補編第五號(A/5505)。

4/ 大會正式紀錄，第二十一屆會，文件A/6605。

Digitized by UNOG Library

司因醫療費用及成本之提高,為維持保險福利必須於一九六八年下半年提高保險費所引起的費用(七二,〇〇〇美元);一九六七年下半年開始的會所改進牙醫保險計劃參加職員人數增多估計引起的費用,以及拉經會及非經會職員參加此一計劃所引起之費用(一三,二〇〇美元);亞經會職員參加該委員會職員改進醫療計劃人數增多估計增加費用(四,〇〇〇美元);以及規定於一九六九年度將退休職員保險費用增為三三,〇〇〇美元所需費用(一三,〇〇〇美元)。如往年一樣,本概數包括各區域經濟委員會職員在聘用以前及聘用以後定期體格檢查的費用在內(二六,〇〇〇美元)。

(iv) 補助金 . . . . . $ 100,000

1968: 100,000

1967: 104,852

4.25 上開概數係供支付職員、委員會委員及軍事觀察員因執行公務死亡受傷或患病的賠償金。此等費用包括死亡年金,因傷或因病不能工作時的每月福利金,永久殘廢時的整筆賠償金以及醫療住院及其他直接有關費用。

4.26 此種概數包括年金費用五〇,〇〇〇美元,醫療住院及有關費用二五,〇〇〇美元以及永久殘廢整筆福利金二五,〇〇〇美元。

(v) 職員福利 . . . . . $ 25,000

1968: 25,000

1967: 19,157

Digitized by UNOG Library

4.27 本項所列概數充會所、日內瓦及各區域經濟委員會職員的福利費用。

第叁項

就任、調任及解職旅費		$ 1,237,000
	1968:	891,600
	1967:	981,083

4.28 本項所列充職員及其受扶養人就任、調任及解職時的旅行費用以及職員及其受扶養人就任或調任時的安置津貼。

(i) 旅費		$ 750,000
	1968:	563,000
	1967:	626,423

4.29 一九六七年度所引起的費用包括專門人員職類以上職員就任旅費二六七起，調任旅費九十起及解職旅費一〇七起，計五三四，六九六美元。此外，尚有一般事務人員職類職員之國際聘用或非就地聘用者旅費一六五起，其中就任旅費一〇五起，調任旅費十起，解職旅費五十起，共計七三，九一七美元。面試旅費復用去一七，八一〇美元。

4.30 旅行的實際費用彼此差別甚大，因徵聘、調任及解職的地理區域及隨行的受扶養人人數而異。因此本項目概數係以一九六七年度經驗中所獲的平均費用為基礎，其費用

Digitized by UNOG Library

率大約為專門職類以上職員每人一,二〇〇美元,包括受扶養人在內。為一九六九年所定經費包括專門人員職類就任旅費三二〇起,調任旅費九十五起,解職旅費一一五起,共計費用六三六,〇〇〇美元。此項概數未包括一般事務人員旅費計八八,〇〇〇美元及面試旅費計二六,〇〇〇美元在內。

(ii) 安置津貼 . . . . . $ 487,000

1968: 328,600

1967: 354,660

4.31 現行辦法規定職員就任或調任,發給本人及其受扶養人安置津貼。無受扶養人職員每人領取十五日生活津貼,有受扶養人職員每人領取三十日生活津貼。發給每一受扶養人津貼為職員應領津貼之半數。自一九六九年一月一日起,依照行政問題諮商委員會建議,規定款項以充目前外勤單位安置津貼外加之整筆津貼,其數額有受扶養人之職員為六〇〇美元,無受扶養人之職員為三〇〇美元。

4.32 計及一九六六年度的經驗並根據訂正生活津貼數額加以調整後,專門人員以上職類職員及其受扶養人平均津貼數現在是依照每人一,000美元計算。以此為基礎,所規定的四〇四,〇〇〇美元係充專門人員以上職類的職員就任及調任時的此等費用包括派往外勤單位職員估計增加的費用四〇,〇〇〇美元在內,以及八五,〇〇〇美元充一般事務人員職類職員的此等費用。此項概數已計及一些,即四一五起的專門人員以上職類的職員就任及調任時可能引起的旅費,但通常祇

Digitized by UNOG Library

有受聘一年以上的職員方得領支安置津貼。

第肆項

就任、調任及解職搬運費 . . . . . $ 772,000

1968: 679,000

1967: 616,352

4.33 本項概數充支付 (一)職員就任、調任或解職時傢具搬運費; (二) 代替傢具搬運費的出差津貼。發給出差津貼的辦法特別適用於定期任用合同的職員或調任一定期限的職員,通常是一年以上,兩年未滿,其目的是在補償因不能搬運傢具而引起的額外費用以及因出差期間有限而產生的種種不便,尤其是因為缺乏十足的正常的傢具佈置。

(i) 搬運費 . . . . . $ 484,000

1968: 411,000

1967: 389,929

4.34 一九六六年度本項所列費用包括專門人員以上職類的職員搬運傢具費計一九四起共三六三,七七二美元及一般事務人員職類職員的此等費用計二十八起共二六,一五七美元。規定的一九六九年度經費其中包括專門人員職類職員搬運費二三八起估計費用計四五二,〇〇〇美元。另規定經費三二,〇〇〇美元元一般事務人員職類職員搬運費。

(ii) 出差津貼 . . . . . $ 288,000

Digitized by UNOG Library

1968 : 268,000

1967 : 226,423

4.35 一九六七年一月發給職員一七九名出差津貼。一九六九年度預期將有出差津貼二四〇起,平均費用每起為一,二〇〇美元。

第伍項

解職費 . . . . . $ 1,300,000

1968 : 1,258,000

1967 : 1,203,143

4.36 本項概數充支付解職職員的(一)賠償金,包括年假折償金及(二)回國補助金。依照一九六三年十二月十一日大會決議案一九二九(十八),以前於定期合同聘用之國外服務或非國外服務人員於合同期滿時支付此等人員之服務補助金自一九六四年一月一日起停止發給,但對現有職員適用一定的過渡辦法。為一九六九年度,關於此等過渡辦法所需的經費已列入回國補助金概數內。

4.37 據一九六七年度費用的分析,共有職員六〇八人領取年假折償金及賠償金,計五八四,九一一美元,職員一七六人領取回國補助金及服務補助金計六一八,二三二美元。這兩項之下一九六九年的要求開列於下:

	$
年假折償金及其他賠償金	632,000

Digitized by UNOG Library

回國補助金（及應發之服務補助金） · 668,000

1,300,000

4.38 此項概數包括約二五,○○○美元以先第三款已提及的薪俸與工資率的改訂增加費用。

4.39 此等付款所產生的薪給稅現估計為二四七,○○○美元,已列入收入第一款。

第陸項

職員訓練方案 · · · · · · · · · · · · · $ 580,000

1968： 487,000

1967： 384,827

(i) 職員語文及有關訓練方案

包括技術人員之訓練在內· · · $ 157,000

1968： 104,000

1967： 87,711

4.40 本概數先在會所開設語文訓練班之用,即開設經常班次,春季六十又班秋季六十八班,每學期十五週,每週授課三小時,共計授課六,○又五小時,每小時十二美元,其費用總計七二,九○○美元。此項經費又包括十一個會話班,在此兩個為期十五週的學期中,每週授課兩小時,其費用為三,九六○美元。此等班次連同其他雜項費用,諸如分班測驗,語文程度考試及班主任酬金等復需七,七四○美元,所以會所方面經常語文班

Digitized by UNOG Library

經費共計八四,六００美元。據供計職員家屬代表團人員及其他方面的學費收入共計一五,０００美元,一如收入第三款所示。

4.41 本概數也規定一二,五００美元充日內瓦經常語文訓練班之用,又規定一一,０００美元以應亞經會,拉經會及非經會的此種需要。

4.42 除了經常語文班以外,並應一九六六年十二月二十日大會決議案二二四一B（二十一）之請,按該決議案請秘書長研究確保本組織工作語文之公允使用以及徵聘職員時達成此等語文較佳之均衡應採取的方法,同時也規定了款項,以充在會所開設二十個語文速成班,其費用為二五,０００美元,以及其在日內瓦開設五個或六個速成科,其費用為七,０００美元。關於此點應順便提及,過去數年中雖未核撥特定款項以供開設語文速成班之用,我們曾以本項全部撙節下來的款項,在會所開辦為數有限的此等訓練班次,以供給會所職員此項訓練。例如在一九六七年度下半年,曾開設了五班費用為五,０００美元;一九六八年度中,已採取步驟,開設十六班,估計費用約為二一,六００美元。

4.43 一九六九年度的經費中亦規定了為此數四,三００美元的款項,以供在會所開辦師資訓練方案之用。此一概數包括開辦兩次研習會,進行示範教學以表證特定教授方法之應用,費用一,二００美元;延聘諮議一名,以評估教師的表現並就課程及考試的效力提供專家意見,費用二,０００美元,其餘一,一００美元供採購資料出版物、考試樣本、專門刊物及出席專門會議之用。

Digitized by UNOG Library

4.44 最後，一九六九年度的概數中包括二，○○○美元供訓練會所人員使用新設備的技能，尤其是在複印方面，以及九，一○○美元及一，五○○美元分別供在會所及日內瓦舉辦在職訓練之用。後一方案旨在供如下項目之用：四個速讀班，兩個英文擬稿講習會，兩個供行政及監督人員修習的法語班，一個為監督人員而設的訓練班的客座講師的酬金，發給新職員的介紹資料袋及供職員訓練用的錄音帶。規定給日內瓦的款項係供英文及法文擬稿講習會及文件管理及會議服務講習之用。

(ii) 初級專門人員訓練 · · · · · · $ 275,000

1968： 275,000

1967： 182,484

4.45 一如以往各年，本概數備充在秘書處名額極為不足的會員國裏選聘若干專門人員受訓之用。現行辦法係按助理（P-1）或協理（P-2）專員職等徵聘此種受訓人員，視候選人的資格而定職等。此項方案的目的是在改善秘書處的地域均衡，尤其是為改善不能調放有經驗人員出國的那些會員國在秘書處所佔名額。遴選受訓人員的基本標準是該員從所受訓練中獲益的能力以便將來填補秘書處的懸缺或回本國服務。

4.46 估計一九六九年度此方案需款二七五，○○○美元。本概數充受訓人員的薪俸、旅費、安置及其他津貼等費用，在計及徵聘人數前後參差以及更替情形後，平均每人每年計一一，○○○美元。一九六九年度預計有受訓人員二十五人。

Digitized by UNOG Library

4.47 此項方案雖仍繼續以會所為其主要中心,但受訓人員也派往日內瓦聯合國辦事處、各區域委員會、聯合國貿易及發展會議以及聯合國工業發展組織。

(iii) 俄文訓練 ..... $ 100,000

1968: 100,000

1967: 106,819

4.48 秘書處於徵聘俄語職位所需人員時頗感嚴重困難,因此於一九六二年設置此項方案,就是與莫斯科外語教育學院締結協定,設立一個俄語人員訓練中心。現在提議一九六九年度仍應繼續此項現行辦法。

4.49 此項方案自從成立以來已使聯合國能夠徵聘翻譯員約六十八人傳譯員約十五人;由於此項課程,他們在開始擔任職務時已獲得關於聯合國事務、程序及術語的充足知識。一九六八年一月曾舉行特別考試一次,結果在學期中間即產生十名合格候選人,足徵此項課程素質之高。這些候選人不久即將填補現有的蹺缺。目前正設法在不增加費用前題下將學生人數恢復為原定的十八人至二十人,以便他們準備參加七月間的定期考試。此項方案使本組織幾乎可以更換俄語翻譯組所有繼續工作達超過退休年齡的人員。同時,此項方案繼續不斷地供給候選人以補實正常的職員更替情形所造成的空缺。

4.50 與該學院締結的協定規定由具備資格的教導及管理人員訓練翻譯員及傳譯員。候選人係從大學畢業生在語文方面及對於聯合國有用的其他方面,如經濟、法律、政治及科學等部門有相當經驗者審填遴選。此等學生全時參加經聯合國核准的方案,在受訓期間領取津貼。在此期間,此等學生

Digitized by UNOG Library

翻譯正式紀錄及其他文件,估計四,五○○頁,作為他們學業的一部份。此項文件如不由他們翻譯便須招人承譯。

4.51 莫斯科學院供給房地及設備,聯合國則供給教師及管理人員費用,學生於受訓期間及畢業後受聯合國任用前的短期間的津貼以及若干項學生所需的設備依照這個辦法本組織約負擔費用總額之半,即一○○,○○○美元。

4.52 為一九六九年度所請的一○○,○○○美元係充訓練約二十名翻譯員及傳譯員之用。

(iv) 新聞助理訓練方案 . . . . . $ 8,000

1968: 8,000

1967: 7,813

4.53 本概數充各地新聞處新近徵聘的新聞助理的旅費及生活津貼,他們將在會所或外地訓練,為期最多一個月。此等新聞助理係從在新聞媒介或在其他有關行業中工作的合格候選人中遴選。

(v) 傳譯員訓練方案 . . . . . $ 40,000

1968: -

1967: -

4.54 由於在行政問題諮詢委員會主持下實施的詳盡的機關間研究及討論結果,在日內瓦的各組織決定於一九六八年設立一傳譯員訓練方案。此一計劃的目的為提供一途徑,訓練青年而可造就的候選人,以便未來在各組織擔任傳譯員

Digitized by UNOG Library

之永久職務,同時並積極應付各組織在會議最忙期間對臨時工作人員的需要。

4.55 受訓人員之選拔係由各有關組織間協議而行,給予候選人一種特別合同,此項合同基本上遵照聯合國職員服務條例及規則之規定,但同時也要求他們在日內瓦的任何組織工作。合同中進一步規定他們必須經一定的訓練,於六個月後參加初試,十二個月後參加複試。如果兩次考試中任何一次不及格,得予以解職。每一組織應承於對此等受訓人員加以短期訓練後,至少將他們派赴各種會議上服務若干日。再者,各組織亦應承對擔任是項工作的訓練人員每日付給固定數額的酬金。

4.56 一九六八年度初創時,候選人中獲接受成為受訓人員者,大約限制為九人。但是,在一九六九年度及未來各年度中,盼能將人數增加並包括非洲的訓練人員,以便他們最後在阿的斯阿貝巴非洲經濟委員會服務。

4.57 一九六八年度此項計劃主要是在與歐洲舉行的各項會議有關的臨時協助款項下度支。但是,為求確保繼續此一計劃的財源充足,必須在一九六九年度概算中為此目的專列一目。因此,本概算中已增列四〇,〇〇〇美元之小額款項,供本年度中大約四名至五名訓練人員之用,以視成效。未來可望繼續增加十名或十二名訓練人員,主要在包括於為會議臨時協助用的請款中特別供傳譯員用的經費項下開支,同時亦可酌量在建制職位懸缺項下開支。

4.58 歐洲各組織所採之是項主動將提請國際文官制度諮詢委員會一九六八年七月舉行會議時注意俾連同整個有關語文服務協調的問題併予審議。

Digitized by UNOG Library

表 4-2、一九六九年度概數按各機關單位所在地分配情形

項次	會所	日內瓦（包括歐經會）	亞經會	拉經會	非經會	貿會特經社事務處	各新聞處	共計
	$	$	$	$	$	$	$	$
壹、職員津貼								
(i) 扶養津貼	1,480,000	349,000	136,000	187,000	164,000	13,000	69,000	2,398,000
(ii) 教育補助金及有關旅費	420,000	128,000	103,000	60,000	80,000	5,000	25,000	821,000
	1,900,000	477,000	239,000	247,000	244,000	18,000	94,000	3,219,000
貳、社會安全費								
(i) 合辦職員養卹基金及其他社會安全計劃補助費	4,966,000	1,240,000	346,000	422,000	345,000	31,000	217,000	7,567,000
(ii) 前任祕書長退休年金	10,000	-	-	-	-	-	-	10,000
(iii) 醫療保險及其他醫療照顧補助費	537,000	98,500	19,000	45,000	21,000	2,500	19,000	742,000
(iv) 補償金	100,000	-	-	-	-	-	-	100,000
(v) 職員福利	6,000	1,000	2,000	15,000	1,000	-	-	25,000
	5,619,000	1,339,500	367,000	482,000	367,000	33,500	236,000	8,444,000
叁、就任、調任及解職旅費								
(i) 旅費	384,000	68,000	75,000	55,000	130,000	8,000	30,000	750,000
(ii) 安置津貼	285,000	60,000	40,000	34,000	45,000	5,000	18,000	487,000
	669,000	128,000	115,000	89,000	175,000	13,000	48,000	1,237,000

Digitized by UNOG Library

肆、就任、調任及解職搬運費								
(i) 搬運費	300,000	70,000	25,000	25,000	35,000	4,000	25,000	484,000
(ii) 出差津貼	32,000	11,000	65,000	45,000	88,000	12,000	35,000	288,000
	332,000	81,000	90,000	70,000	123,000	16,000	60,000	772,000
伍、解職費								
(i) 年假折償及其他賠償金	406,000	110,000	27,000	25,000	35,000	1,000	28,000	632,000
(ii) 回國補助金及服務補助金	377,000	190,000	23,000	35,000	25,000	1,000	17,000	668,000
	783,000	300,000	50,000	60,000	60,000	2,000	45,000	1,300,000
陸、職員訓練方案								
(i) 職員語文訓練	125,000	21,000	3,000	3,000	5,000	-	-	157,000
(ii) 初級專門人員訓練	275,000	-	-	-	-	-	-	275,000
(iii) 俄文訓練	100,000	-	-	-	-	-	-	100,000
(iv) 新聞助理人員訓練方案	-	-	-	-	-	-	8,000	8,000
(v) 傳譯員訓練方案	-	40,000	-	-	-	-	-	40,000
	500,000	61,000	3,000	3,000	5,000	-	8,000	580,000
	9,803,000	2,386,500	864,000	951,000	974,000	82,500	491,000	15,552,000

Digitized by UNOG Library

第五款、職員旅費

$2,219,000 (1968: 2,179,500[1] 1967: $2,022,353[2])

表 5-1

項次		1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
壹、	職員前往會議服務旅費	200,000	170,700	170,505
貳、	職員因其他公務出差旅費			
	(i) 會所	282,000	271,900	248,435
	(ii) 日內瓦辦事處	35,000	32,500	32,370
	(iii) 各新聞處	25,000	22,000	21,564

1/ 不包括聯合國西南非專員所屬職員旅費三,000美元;此數已移至第十七款。

2/ 包括一九六七年度列在前第十七款聯合國外勤事務經費項下開支現在併作第參項職員及受扶養人回籍假旅費計算的二三,四0四美元。不包括國際公務員制度諮詢委員會旅費一,一00美元,服務地點調整數專家委員會一,000美元,及行政問題諮商委員會一,一00美元,此係聯合國應行分擔的費用,自一九六八年起已列入第十二款第拾項。

Digitized by UNOG Library

(iv)	貝魯特經濟及社會事務處	8,000	7,600	5,614
(v)	歐洲經濟委員會	30,000	28,000	27,760
(vi)	亞洲遠東經濟委員會	85,000	85,000	76,483
(vii)	拉丁美洲經濟委員會	81,000	81,000	81,025
(viii)	非洲經濟委員會	85,000	80,000	71,399
	第貳項共計	631,000	608,000	564,650

叁、 職員及受扶養人回籍假旅費

(i)	會所	1,045,000	1,004,600	990,339
(ii)	日內瓦新事處	63,000	66,500	60,570
(iii)	各新聞處	36,000	28,000	27,022
(iv)	貝魯特經濟及社會事務處	9,000	3,200	9,187
(v)	歐洲經濟委員會	20,000	23,500	19,425
(vi)	亞洲遠東經濟委員會	60,000	70,000	44,874
(vii)	拉丁美洲經濟委員會	55,000	65,000	45,051
(viii)	非洲經濟委員會	100,000	140,000	85,730

Digitized by UNOG Library

第各項共計	1,388,000	1,400,800	1,282,198
第五款合計	2,219,000	2,179,500	2,022,353

5·1 本款概數備充會所及海外各辦事處職員公務旅行費用，計開：(a) 職員參加聯合國各機關會議旅費；(b) 職員擔任其他聯合國職員及工作所需旅費；(c) 職員及其受扶養人回籍休假旅費。至於特別會議、特派團、難民事宜高級專員辦事處、國際法院、聯合國貿易及發展會議以及聯合國工業發展組織而言，則已斟酌情形，另在第二款、第十六款、第十八款、第十九款、第二十款及第二十一款內分別開列職員旅費。

5·2 依照第五委員會一九六六年十一月十六日第一一四八次會議通過經大會後來核准的並決定，本款概數係以所有職員乘坐飛機經濟客位為準，但秘書長、副秘書長、助理秘書長以及局、處、司長級（D-2）職員通常得准乘坐飛機頭等客位應予除外。生活津貼及其他有關費用均按現行核定職員服務規則與條例計算。

第壹項

職員前往會議服務旅費 $200,000

1968: 170,700

1967: 175,505

Digitized by UNOG Library

表 5-2

		1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
(i)	大會	36,000	28,500	37,782
(ii)	行政及預算問題諮詢委員會 . .	3,000	3,000	4,548
(iii)	行政法庭 . . .	2,200	2,100	2,715
(iv)	聯合國職員養卹金聯合委員會 .	1,600	3,600	1,610
(v)	國際法委員會 .	9,200	10,300	6,268
(vi)	聯合國科學諮詢委員會	900	700	-
(vii)	經濟暨社會理事會	40,000	45,000	37,356
(viii)	科學及技術諮詢委員會	12,000	6,000	5,607
(ix)	亞經會所屬委員會及小組委員會.	15,000	15,000	6,598
(x)	拉經會所屬委員會及小組委員會.	10,000	13,000	8,110

Digitized by UNOG Library

(xi)	非經會所屬委員會,特設專家小組及其他工作小組.	25,000	20,000	32,805
(xii)	發展設計委員會.	6,700	9,300	5,148
(xiii)	防止歧視及保護少數分設委員會.	5,500	5,300	3,902
(xiv)	婦女地位委員會.	6,000	6,000	-
(xv)	人口委員會..	7,000	-	6,130
(xvi)	方案及協調事宜委員會....	5,900	-	-
(xvii)	住宅建築及設計委員會....	8,000	-	4,536
(xviii)	社會發展委員會.	6,000	-	-
—	聯合國防止犯罪問題諮商小組..	-	2,900	-
—	聯合國輻射影響問題科學委員會.	-	-	3,208
—	人權委員會..	-	-	9,173
	第壹項共計	200,000	170,700	175,505

5.3 計算職員前往會議服務旅費時,業已計及職員可以乘便同時回籍休假的權利,因此本項概數隨之減少。

5.4 上表 5-2 (i) 項至 (xviii) 項所列一九六九年度概數,係按下列需要決定:

Digitized by UNOG Library

(i) 大會（三六,〇〇〇美元）

加強第二十四經常屆會期間會所方面會議事務人員的陣容：職員 人由日內瓦前來紐約及回程旅費,以及職員十五人的生活津貼,假定其中二人乘便同時前來美國渡回籍假。

(ii) 行政及預算問題諮詢委員會(三,〇〇〇美元)

備供歐洲開會二週的服務：委員會執行秘書、副執行秘書及行政專員的旅費及生活津貼。

(iii) 行政法庭（二,二〇〇美元）

備供日內瓦開庭三週的服務：法庭執行秘書及其助理由紐約前往日內瓦及回程旅費,以及三週的生活津貼。

(iv) 聯合國職員養卹金聯合委員會(一,六〇〇美元)

備供常務委員會歐洲開會的服務：委員會秘書及副秘書由紐約前往歐洲及回程旅費,以及一週的生活津貼。

(v) 國際法委員會（九,二〇〇美元）

備供日內瓦舉行夏季經常屆會十週的服務：實體工作職員五人由紐約前往日內瓦及回程旅費以及生活津貼,預計其中二人乘便同時回籍休假。

(vi) 聯合國科學諮詢委員會（九〇〇美元）

備供歐洲開會的服務：委員會秘書由紐約前往歐洲及回程旅費,以及一週的生活津貼。

(vii) 經濟暨社會理事會（四〇,〇〇〇美元）

備供經濟暨社會理事會第四十七屆會的服務：實體工作及會議服務職員五十一人由紐約前往日內瓦及回程旅費,以及為期最多四週的生活津貼,預計其中二十人乘

Digitized by UNOG Library

使同時回籍休假。

(viii) 科學及技術諮詢委員會（一二，〇〇〇美元）

出席委員會在紐約舉行的第十一屆會：每一區域經濟委員會各派職員一人前來紐約及回程旅費，以及二週的生活津貼（四，五〇〇美元）；

備供委員會在阿的斯阿貝巴舉行第十二屆會的服務：司長一人及實體工作職員二人由紐約前往阿的斯阿貝巴及回程旅費，以及二週的生活津貼（四，五〇〇美元）；

備供非洲區域小組在阿的斯阿貝巴開會的服務：高級職員一人由紐約前往阿的斯阿貝巴及回程旅費，以及三日的生活津貼（一，〇〇〇美元）；

備供亞洲區域小組在曼谷開會的服務：高級職員一人由紐約前往曼谷及回程旅費，以及三日的生活津貼（一，三〇〇美元）；

備供拉丁美洲小組在聖提亞哥開會的服務：高級職員一人由紐約前往聖提亞哥及回程旅費，以及三日的生活津貼（七〇〇美元）。

(ix) 亞經會所屬委員會及小組委員會（一五，〇〇〇美元）。

備供曼谷以外地點最多舉行八次輔助機關會議的服務：職員四人的旅費及生活津貼。

(x) 拉經會所屬委員會及小組委員會（一〇，〇〇〇美元）

備供中美洲區域最多舉行七次委員會及小組委員會會議的服務：拉經會墨西哥城辦事處職員必需的旅費及生活津貼。

Digitized by UNOG Library

(xi) 非經會所屬委員會,特設專家小組及其他工作小組(二五,○○○美元)

備供六個分區會議服務:職員三人必需的旅費及生活津貼。

(xii) 發展設計委員會(六,七○○美元)

備供開會二週的服務:每一區域經濟委員會及貝魯特經濟及社會事務處各派職員一人前往紐約及回程旅費,以及二週的生活津貼。

(xiii) 防止歧視及保護少數分設委員會(五,五○○美元)

備供開會四週的服務:實體工作職員五人前往日內瓦及回程旅費,以及四週的生活津貼。

(xiv) 婦女地位委員會(六,○○○美元)

備供開會四週的服務:實體工作職員六人前往日內瓦及回程旅費,以及四週的生活津貼。

(xv) 人口委員會(七,○○○美元)

備供開會四週的服務:實體工作職員五人及各區域經濟委員會職員各一人前往日內瓦及回程旅費,以及四週的生活津貼。

(xvi) 方案及協調事宜委員會(五,九○○美元)

備供開會一週的服務:各區域經濟委員會及貝魯特經濟及社會事務處職員各一人前來紐約及回程旅費,以及一週的生活津貼。

(xvii) 住宅,建築及設計委員會(八,○○○美元)

備供開會二週的服務:紐約實體工作職員五人及各區

Digitized by UNOG Library

域經濟委員會職員各一人前往日內瓦及回程旅費，以及二週的生活津貼。

(xviii) 社會發展委員會（六，〇〇〇美元）

備供開會三週的服務：各區域經濟委員會及貿發特經濟及社會事務處職員各一人前來紐約及回程旅費，以及三週的生活津貼。

第貳項

職員因其他公務出差旅費 . . . . . $ 631,000

1968： 608,000

1967： 564,650

5·5 本項概數備充職員出席會以外其他公務出差所需之旅費及生活津貼。計算此項費用時，業已計及此種旅行應儘可能與第叁項所規定之回籍假旅行合併辦理。

5·6 下表5·3載明按預定旅行方案將所請全部經費暫時分配於各部廳的情形。可能時，這些數額均係參照核定工作方案決定，尤以經濟及社會部門為然。本項的實際支出要受嚴格中央管制。經費按季根據事先提經秘書長核准的該季詳細旅行計劃撥交各部廳。

Digitized by UNOG Library

表 5-3

部／廳	1969 概算	1968 經費	1967 支出	用途
	$	$	$	
會所				
秘書長辦公廳	52,000	45,800[a]	53,031	秘書長隨行特別助理，以及高級職員奉特別指派秘書長執行某種特別職責所需旅費；辦公廳職員執行特別指定任務所需旅費。
主管特別政治事務副秘書長辦公室	5,000	4,500	1,804	擔負特別指定政治任務副秘書長旅費，原子幅射影響問題特設委員會科學職員旅費。

a/ 包括秘書長所派審議秘書處改組事宜專家委員會旅費九,000美元。

Digitized by UNOG Library

法律事務廳	4,500	4,500	1,789	法律顧問及高級職員旅費：與美國聯邦當局商討涉及聯合國之法律事項；前往區域經濟委員會或其他聯合國機關舉行商討或提供意見；出席一個關於聯合國國際法講授、研習、傳播及廣泛了解協助方案的研究班，預定在亞洲舉行，為期大約三週。（大會決議案二〇九九(二十)）。
財務廳	8,000	10,500	5,811	財務主任及高級職員旅費：財務及行政管理工作；機關間之諮商及協助事宜。
審計處	9,000	9,000	7,019	內部審計職員旅費：對聯合國各辦

Digitized by UNOG Library

				事處進行經常而有系統的視察及審計工作。
人事廳	40,000[a]	36,800	35,409[b]	人事主任及高級職員旅費：檢討聯合國各辦事處的職員情形；會晤及日內瓦徵聘工作，包括技協徵聘處之技術協助徵聘工作在內；機關間之諮商及協調事宜。
醫務處	500	500	701	醫務主任旅費：出席聯合國及各專門機關醫務專員兩年一次的經常會議，預定在羅馬舉行。
人權司	5,000	11,500	2,305	司長及高級職員旅費：參加機關間之諮商及協調事宜；出席政府會議與典禮。

a/ 包括日內瓦技協徵聘處旅費二〇,〇〇〇美元。

b/ 包括日內瓦技協徵聘處旅費一八,一七五美元。

Digitized by UNOG Library

政治及安全理事會事務部	14,000	13,800	11,104	副秘書長及高級職員旅費：政治事務方面之特別指派工作；與有關外空和平使用各專門機關舉行商討並出席此一方面之非政府組織會議；與非洲團結組織合作；出席有關本部工作範圍內各項問題的國際會議。
託管及非自治領土事務部	4,500	4,500	-	副秘書長及高級職員旅費：視察各非自治領土。
經濟及社會事務部	110,500	104,000	108,091	副秘書長、助理副秘書長及高級職員旅費：出席各區域經濟委員會
副秘書長辦公室	8,000	17,300	18,334	
助理副秘				

Digitized by UNOG Library

長辦公室··				會議、發展方案理事會、貿發會議、工業組織協調問題諮詢委員會、及各專門機關之會議；與各國政府、各專門機關及其他非政府組織舉行諮商
科學及技術主任	2,500	2,500	-	
辦公室·主管機關間事務	4,000	2,000	4,382	
助理秘書長·	9,300	3,500		
公共財政及金融機構司·	6,000	9,800	4,168	
發展設計、預測及政策中心··	12,000	5,500	9,573	
資源及運輸司·	10,000	11,400	11,799	
社會發展司··	12,000	12,000	20,350	
人口司·	9,000	4,500	10,555	
住宅、建築及設計中心·	10,000	5,000	5,734	
技術合作處··	14,000	12,000	9,952	

Digitized by UNOG Library

公共行政司 · ·	7,500	4,500	1,321	
統計處 ·	6,500	5,000	11,923	
特別項目 ·	-	9,000	-	除副秘書長外，由其他職員代表聯合國出席各專門機關、政府間組織及非政府組織之會議。
新聞廳 · ·	16,000	15,000	14,047	助理秘書長及高級職員旅費：出席編輯人員圓桌會議（暫定地点阿的斯阿貝巴），國際無線電及電視組織大會，視覺新聞委員會常年屆會，擬議的非洲非政府組織區域會議，國際新聞研究院會議，及視察各新聞處。
會議事務廳（包括圖書館）· · ·	6,000	5,300	5,602	高級職員旅費：

Digitized by UNOG Library

				舉辦語文及速記職員之考試及徵聘;出席有關圖書館事項之國際研究班座談會或會議。
總務廳	3,300	4,500	578	主任或高級職員旅費：視察聯合國各特派團各新聞處各區域經濟委員會及其他辦事處檢討特別行政問題。
職員養卹金聯合委員會及聯合國職員養卹金委員會	1,700	500	476	聯合國職員聯合養卹基金秘書旅費：與其他會員組織舉行諮商。
外聘審計委員會(秘書處)	2,000	1,000	668	聯合國審計委員會秘書旅費：出席聯合國外聘審計委員會會議。

Digitized by UNOG Library

會所共計	282,000	271,900	248,435	
日內瓦辦事處				
總務處	12,000	12,000	12,157	前往會所及在歐洲境內旅行，從事諮商與協調；在歐洲境內旅行，購置用品與設備並安排訂約語文工作；任用及升級分設委員會副委員前往紐約的旅費。
協調股	5,000	3,500	3,967	與各專門機關進行協調。
新聞事務處	2,000	2,000	1,960	高級職員旅費：在歐洲境內旅行，與日內瓦所服務的九個國家保持聯繫。
麻醉品司	5,000	5,000	2,809	主任及高級職員旅費：出席經濟暨社會理事會在紐約舉行之屆會及其他會議，與各專門機關及政府當局諮商。

Digitized by UNOG Library

社會事務司	1,500	1,500	2,458	高級職員旅費：就社會事務與各專門機關諮商，出席會議，並為執行工作方案而作外地旅行。
國際麻醉品管制局	3,500	3,000	2,526	高級職員旅費：正式諮商及工作協調。
審計處	6,000	5,500	6,493	審計職員旅費：辦理聯合國歐洲及非洲各辦事處之審計，包括維也納工業組織之審計在內。
日內瓦辦事處共計	35,000	32,500	32,370[a]	
各新聞處	25,000	22,000	21,564	
貝魯特經濟及社會事務處	8,000	7,600	5,614	主任及高級職員

a/ 不包括日內瓦技協徵聘處旅費一八，一七五美元；此數列在會所人事廳之下。

Digitized by UNOG Library

				旅費：與區域內各國政府當局諮商，出席主要的聯合國會議。
各區域經濟委員會				
歐洲經濟委員會	30,000	28,000	27,760	執行幹事及高級職員旅費：在區域內旅行，與各國政府官員磋商並執行各項工作方案及計劃，在區域內及其他地点出席有關委員會主管事項會議，與會所、貿發會議、工業組織及各專門機關磋商。
亞洲遠東經濟委員會	85,000	85,000	76,483	
拉丁美洲經濟委員會	81,000	81,000	81,025	
非洲經濟委員會	85,000	80,000	71,399	
各區域經濟委員會共計	281,000	274,000	256,667	
第貳項共計	631,000	608,000	564,650	

Digitized by UNOG Library

第叁項

職員及受扶養人回籍假旅費 $1,388,000

1968: 1,400,800

1967: 1,282,198

5.7 本項概數係按目前旅行票價及所核准之交通工具與艙位等級計算。

5.8 一九六九年度實際有權回籍休假人數與一九六八及一九六七兩年度相比較的情形見下表 5-4。根據此項實際有權休假人數計算,本項所需經費共約一,七三五,〇〇〇美元。請列數額已計及秘書處各單位職員可能延期休假及更替情事故較低。

表 5-4

	職員人數			受扶養人		
	1969	1968	1967	1969	1968	1967
會所各部廳	609	557	558	938	934	916
日內瓦辦事處 . . .	161	182	202	211	228	267
各新聞處	17	17	16	33	31	44
貝魯特經濟及社會事務處	6	2	4	18	7	10
歐洲經濟委員會 . .	57	60	46	81	80	61

Digitized by UNOG Library

亞洲遠東經濟委員會.	46	37	37	91	78	74
拉丁美洲經濟委員會.	34	43	33	109	125	91
非洲經濟委員會．．	52	83	40	135	216	115
共計	928	981	936	1,616	1,699	1,578

第六款、職員服務條例附件壹第二項及第三項規定之公費，交際費

$ 140,000 (1968: $125,000 1967: $131,152)

表 6-1

項次	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
壹、職員服務條例附件壹第二項及第三項規定之公費．．．．．．．．．	90,000	80,000	79,306
貳、秘書處其他職員公務交際費．．．．．．．．．	30,000	30,000	25,117
參、大會交際費及款待各國元首及貴賓交際費．．	20,000	15,000	26,729
第六款合計	140,000	125,000	131,152

Digitized by UNOG Library

6·1 秘書長擬在一九六八年內將本款第壹項及第貳項所列公費現行支給辦法舉行一次內部檢討。檢討結果,倘須更改這些初步概算的形式或內容則此種更改(連同職員服務規則及條例有關條文任何擬議的變更)將在適當時候經由行政及預算問題諮詢委員會提出報告。

第壹項

職員服務條例附件壹第二項及第三項
規定之公費 . . . . . $ 90,000

1968 : 80,000

1967 : 79,306

6·2 按照職員服務條例附件壹第二項及第三項之規定,秘書長有權根據適當理由及(或)事後報告,支給副秘書長,助理秘書長,及司(局處)長額外款項,用以"補償其在執行秘書長指派職務時為本組織利益而合理承擔之特殊費用"。本項下請求增列的一〇,〇〇〇美元,與第三款提議在一九六九年度內增設之助理秘書長及司(局處)長名額有關。

第貳項

秘書處其他職員公務支際費 . . . . . $ 30,000

1968: 30,000

1967: 25,117

Digitized by UNOG Library

6·3 本項概數用以償還秘書處不支領第壹項所列公費職員在執行公務時為本組織利益而不得不承付之交際費用。所請數額已計及會所各部廳,日內瓦辦事處——包括國際麻醉品管制局——各區域經濟委員會秘書處及各新聞處之需要。

第叁項

大會交際費及款待各國元首及貴賓

交際費 . . . . . $ 20,000

1968: 15,000

1967: 26,729

6·4 一九六九年度本項下所請增加之經費,係依據過去數年經驗並參酌一九六七年度實際承付款額決定。

(i) 大會交際費 . . . . . $ 10,000

1968: 9,000

1967: 9,396

6·5 本目所請經費係充大會常年招待會費用及大會主席為協調與策劃大會工作而舉行之每週一次午餐費用。

(ii) 款待各國元首及貴賓交

際費 . . . . . $ 10,000

1968: 6,000

1967: 17,333

6·6 依照現行辦法,凡純屬禮貌性質而規模較大之正式交際,主要歡迎各國元首及貴賓之招待會或宴會,概由本組織負擔費用。至於其他類似而通常較小之禮賓酬應,其費用則由本組織與秘書長各出一半。

Digitized by UNOG Library

第三編

房地設備用品及事務

第七款　房舍及房地改良

$4,492,200（1968：$4,861,200　1967：$4,917,092）

表 7-1

項次	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
壹. 會所建築借款分期攤還	2,500,000	2,500,000	2,500,000
貳. 紐約會所及日內瓦房地與設備之改造改良及主要維持	1,992,200	2,272,200	2,407,092
- 智利桑提亞哥聯合國大廈	-	89,000	-
- 在衣索比亞阿的斯阿貝巴非洲大廈地面上建造語文實驗室一所	-	-	10,000
第七款合計	4,492,200	4,861,200	4,917,092

Digitized by UNOG Library

第壹項

會所建築借款分期攤還 . . . . . $ 2,500,000

1968: 2,500,000

1967: 2,500,000

7.1 本概算係依照一九四八年十一月十八日大會決議案二四二（三）所規定的會所建築借款六千五百萬美元分年攤還辦法的第十九年攤還款項。

7.2 付出這筆款項後尚欠二千五百萬美元，將依照下列定期分年攤還表償還：

	分年攤還數額
	$
1970 - 1975 . . .	2,500,000
1976 - 1981 . . .	1,500,000
1982	1,000,000

第貳項

紐約會所及日內瓦房地與設備之改造、改良及主要維持 . . . . . $ 1,992,200

1968: 2,272,200

1967: 2,407,092

(一) 紐約會所 . . . . . $ 260,400

A. 房地及設備的改造及改良（$153,100）

7.3 本概數係充下列各項改良及改造工事之費用，這些工事擬在一九六九年中進行：

Digitized by UNOG Library

	$
(i) 更換電灯管制器	12,000
(ii) 秘書處大厦第一地下層影片貯藏室安裝電子防火器	1,700
(iii) 改造第三地下層外交郵袋事務所佔用之地區	15,000
(iv) 會議地區添裝照明設備	7,000
(v) 更換會議室聽衆地區之電線及耳機	72,000
(vi) 更換第五及第六會議室之擴音及傳譯設備	45,000
(vii) 添裝機械表決設備	數額待定

(i) 更換電燈管制器 ($12,000)

7.4 秘書長於其一九六八年度概算本項項下指出大會堂、會議室及秘書處大厦之電燈管制器包括開關及保險絲在內，往年使用時生障碍。不但如此，此等設備現已陳舊過時，即使更換零件，此等零件亦不可復得。在此種情形下，大會同意於一九六八年更換大會廳及會議室之管制器，估計費用約為八，〇〇〇美元。同時大會並悉如果利用所更換之管制器中可用零件，則秘書處大厦之管制器尚可再用數年。本概數係元一九六九年度另擬更換理事會會議廳、大會大厦代表進出大門及公衆出入地區以及會議大厦中餐廳與厨房地區管制器十二具所需之費用。

(ii) 秘書處大厦第一地下層影片貯藏室安裝電子防火器 ($1,700)

Digitized by UNOG Library

7.5 秘書處大廈第一地下層影片貯藏室現有之烟偵查系統業已陳舊過時，因此秘書長提議改裝電子火警偵查器，有如一九六七年大會大廈及會議大廈所裝置者，以代替目前所用之系統。本概數事供購置設備之用，安裝工作由聯合國包工職員承辦。

(iii) 改造第三地下層外交郵袋事務所佔用之地區（$15.000）

7.6 秘書長就會所房舍供應問題向大會第二十一屆會提出一報告書[1]其中除其他各項外，並請大會對第三地下層面積不敷分配情形加以注意。鑒於文件儲藏設可能遷往他處，該提議將其所騰出之面積供外交郵袋事務使用。本項概數用以改造改良該地區，使其能符該設需要。

(iv) 會議地區添裝照明設備（$7.000）

7.7 會議大廈中列之各委員會主席及其職員辦公室之現有照明設備不够光亮。本項概數係供添購照明設備之用，藉以提高光度，使其達遠其他辦公室地區之一般標準。安裝工作擬由聯合國包工職員承辦。

(v) 更換會議室聽衆地區之電綫及耳機（$72.400）

1/ 大會正式紀錄，第二十一屆會，附件，議程項目七十四，文件 A/C.5/1062，第九段。

Digitized by UNOG Library

7.8 秘書長一九六六年度概算[2]中提議有系统地更換各會議室聽衆地區之電線及耳機，分若干年完成。第一個步驟是核撥一五，〇〇〇美元，供一九六六年更換第四會議室中此種設備之用。一九六七年度又撥款二〇，〇〇〇美元充託管理事會會議廳此種更換費。但因此項設備遲遲交貨未及該年度內安裝，乃將此項工作展延至一九六八年進行。一九六八年度經費中開列三〇，〇〇〇美元，供購置大會堂此種設備之用。一九六九年度所提此項概數共計七二，四〇〇美元，其中包括大會堂設備安裝費一七，〇〇〇美元；安全理事會會議廳及第一第二第三各會議室設備購置費四三，〇〇〇美元；及第一、第二兩會議室此種設備之安裝費一二，四〇〇美元。第三會議室及安全理事會會議廳之安裝工作則展緩至一九七〇年進行。該年度概算並將開列最後一個會議室，即經濟社會理事會會議廳所需之有關費用。

(vi) 更換擴音及傳譯設備（$45,000）

7.9 本概數係供更換第五及第六兩會議室中擴音及傳譯設備之用。一九六四年大會堂、託管理事會會議廳及第一、第二、第三、第四各會議室實行此項更換，同時並擴充各該會議地區之座位設備。一九六八年度本款概算開列一筆經費，供安全理事會及經濟社會理事會會議廳進行類似計劃之用。一九七〇年度概算中亦將請求開列最後一筆經費，充作第七及第八會議室——此項更換計劃所涉及的最後一個會議地區

---

[2] 大會正式紀錄，第二十一屆會，補編第五號（A/6305，表7－2）。

Digitized by UNOG Library

——之更換費.

(vii) 添裝機械表決設備（數額待定）

7.10 大會一九六三年十二月十二日決議案一九五七（十八）授權秘書長安排於大會堂裝置電動表決設備試辦一年，另在一兩個委員會會議室進行準備工作，以便於試辦成功時得以擴充此項設備而無過份之開支。秘書長依據此項授權於一九六四年八月在大會堂裝置一機械設備，費用四，七〇〇美元。同年第二及第三會議室亦安裝必要之電綫管及其他初步設備，所需費用共計二六，四〇〇美元。大會堂裝有此項設備後每年租金一〇，〇〇〇美元開列於第十款下。

7.11 一九六六年十二月七日大會第一四八六次全體會議同意延長試辦期間，並着大會堂經常使用機械表決設備。至於委員會會議室可能也裝此種設備一問題，則屆緩至第二十二屆會決定之。秘書長向大會該屆會提出一報告書[3]其中表示深信大會堂使用此項設備的經驗業已證明允宜在一個或兩個主要委員會會議室中裝置類似設備。在此種情形下他提議大會授權他本人於一九六八年注事編製工程圖案，並經由國際投標，擬具確定之費用概算。此項行動經大會一九六七年十二月十六日第一六三五次全體會議核可。

7.12 秘書長擬向大會第二十三屆會提出詳細建議。屆時當於本款下為此項裝置費用開列款項數額待定。如果再度涉及租

3/ 大會正式紀錄，第二十二屆會，附件，議程項目二十五，文件A/6870，第四段。

Digitized by UNOG Library

用拨法那便须另在第十款下请求划拨必要经费。

B. 主要维持（$107,300）

(i) 设备修整三年计划（$85,900）

7.13 一九六六、一九六七及一九六八各年度概算年拨之下列有款项充作主要维持三年计划的经费，此项计划将於本年内完成。其所得到的经验指出此种长期计划可能获致有利的结果，因此秘书长又提出一个由一九六九年至一九七一年的三年计划，其大纲见下表7-2：

表7-2

	1969	1970	1971	共计
	$	$	$	$
(a) 整修及嵌補磚石外牆	11,000	—	—	11,000
(b) 重新粉刷及重铺鍍亮講台牆壁	19,000	—	—	19,000
(c) 更換空氣調節設備及暖氣設備	16,400	15,000	9,100	40,500
(d) 更換空氣調節系統閘門	25,000	—	—	25,000
(e) 更換厨房油膩濾器	2,500	—	—	2,500
(f) 更換瀝青地板	6,000	6,000	6,000	18,000
(g) 修補瀝青道路及行車路	6,000	6,000	5,000	17,000

Digitized by UNOG Library

(h) 重鋪大會圓形房頂面	–	22,000	–	22,000
(i) 修補貨倉上面第二地下層停車場地面	–	25,000	–	25,000
合计	85,900	74,000	20,100	180,000

(a) 整修及嵌補磚石外墙 ($11,000)

7.14 大會大厦靠近玫瑰花園之東面下層牆壁過去尚稱堅固，但因風吹雨打已受嚴重損壞，連接停車場之某一斜坡西旁牆壁且生水漏。茲提議於一九六九年度進行這兩項修補工事，估计費用分別為一〇，〇〇〇美元及一，〇〇〇美元。

(b) 重新粉刷大會堂及重新鍍亮講台牆壁 ($19,000)

7.15 自從會所大厦興建以来，大會堂始終不曾重新粉刷講台後面牆壁亦迄未重新鍍亮。鑒於此一重要會議地區年久失修有碍觀瞻，茲特提議於一九六九年進行此等修繕计劃。

(c) 更換空氣调節設備及暖氣设備 ($16,400)

7.16 空氣調節及暖氣设備使用過久，其中若干部分業已損壞，必須於一九六六年至一九六八年三年期中予以更換。按照通常維持程序，一九六九年須更換升溫圈、降溫圈，河水管制開閥及抽水機。

Digitized by UNOG Library

(d) 更換空氣調節系統閘門（$25,000）

7.17 空氣調節系統所用之水來自東河。輸入水量之多少用四個閘門來控制，這些閘門係以鑄鐵造成，位於水面下約十六尺之處。自從會所大廈造好之後，經年使用，因此閘門導條四周業已發生水隔，一九六九年中實有更換之必要。

(e) 更換自助餐廳廚房油膩濾器（$2,500）

7.18 廚房中有油膩濾器三具，修理殊不合算，本概數係充作此項更換費。

(f) 更換瀝青地板（$6,000）

7.19 茲提議繼續有系統地更換往來人多之地區中破舊瀝青地板。

(g) 修補瀝青道路及行車路（$6,000）

7.20 本項經費係供經常修補並維持道路及小路之用。

C. 更換破舊地毯（$21,000）

7.21 本項概數係供有系統地更換大會大廈及會議大廈中破舊地毯之用。

(二) 日內瓦 $1,731,800

A. 擴展萬國宮會議設備（$1,000,000）

7.22 大會一九六六年十二月二十日決議案二二四六(二十一)授權秘書長於一千五百萬美元之最高限額以內進行關於擴

Digitized by UNOG Library

展萬國宮會議設備之各項计劃。大會又授權秘書長接受瑞士當局對擴展计劃所需費用捐贈之四百萬瑞士法郎（九二五，〇〇〇美元），並按需要接受一筆貸款，其利息訂為百分之三，以便協助籌供該计劃所需資金，並於一九七二年至一九八〇年期內分期償還。該決議案復決定為籌措此項计劃所需資金，一九六七年至一九八〇年期內各年度概算撥付數額如下：

	$
1967—1974 · · · · · ·	1,000,000
1975—1979 · · · · · ·	1,500,000
1980 · · · · · ·	495,000

7.23 一九六九年度概數一，〇〇〇，〇〇〇美元係充此項计劃所需資金之第三次分期繳款。

B. 萬國宮主要維持及改良计劃（₰612,000）

7.24 大會第二十屆會在原則上核可日內瓦萬國宮維持及改良工作長期方案，但須經常年覆核[4]所需費用估计共達四，八九四，二〇〇美元。大會並為此目的，授權秘書長接受瑞士聯邦政府所提供八百五十萬瑞士法郎（一，九六七，〇〇〇美元）免息貸款，於一九七〇年至一九七四年期间償還；大會復決定在一九六七年至一九七四年期間概算內為此項方案籌資開列相同數額款項，每年六一一，七七五美元。

---

[4] 同上，補编第五號文件 A/6505，表 7-4

Digitized by UNOG Library

7.25 一九六九年度本项概数六一二,〇〇〇美元係为此项用途开列之第三次常年摊款。

7.26 秘书长已就上述"A"及"B"项下所列两方案之进展情形向大会第二十二届会提出一报告书。[5] 他也将向大会第二十三届会提出一类似报告书,叙述嗣後发展情形。

C. 其他主要维持费($119,800)

7.27 以上7.22段所论的最初主要维持及改良方案拟就後又须添加下列各项计划,估计一九六九年度所需费用约为一一九,八〇〇美元:

(i) 装置电子防火及防水警报系统($40,000)

万国宫内若干装设,包括电力分配机,电讯系统,暖气系统及空气调节系统及档案记录室内,均应特别保护以防大险与水险。因此一九六八年度经费中列有数项以供在新电话交换机室及图书馆安装电子防火及防水警报系统之用。秘书长提议一九六九年及一九七〇年续在其他有关地区进行此种方案,估计一九六九年度所需费用共约四〇,〇〇〇美元。

(ii) 电话交换机室装置纤维管制机及自动探索机($17,000)

日内瓦办事处会议活动增多,亟须确保在遇到现有电话系统发生故障时易於探查病源俾得在最短可

5/ 文件A/C.5/1135。

Digitized by UNOG Library

能期間內予以修復。因此茲提議於一九六九年裝置故障探測設備所需費用估计為一七,〇〇〇美元。

(iii) 電力系统安裝容電器($5,000)

由於改善萬國宮若干地區照明情形及最近新裝重升降機及大型複印機等设備的结果,必須裝置若干容電器以提高電力裝備的强度。

(iv) 更換緊急照明系统所用之電池($16,000)

現用的蓄電槽是在一九三六年裝设的。一九三六年以来萬國宮電氣设備諸多擴展,致使現有系统不足以應付當地電力设備發生故障時所發生的緊急照明情形。茲提議於一九六九年更換現有的電池,估计所需費用為一二,〇〇〇美元;此外並擬購置重型碱性整流器一具,供對電池冲電之用,所需費用估计為四,〇〇〇美元。

(v) 更換會議地區窗帷($16,000)

會議地區有些地方的現有窗帷是在一九三〇年代裝置的。這些窗帷及其笨重的控制機件現已陳舊過時,不堪再用,因此擬於一九六九年中予以更換,所需費用估计為一六,〇〇〇美元。

(vi) 更換萬國宮主鐘系统($12,800)

現有的主鐘系统是在一九三〇年代裝置的,現在時

Digitized by UNOG Library

常发生故障。秘书长建议装置新系统，估计所需费用共为一二，八〇〇美元，其中计：主钟二，四〇〇美元，奴钟八，五〇〇美元，包括安装费在内，及改用绵路系统所需费用一，九〇〇美元。

(vii) 更换破旧地毯（$13,000）

本项拨款供继续进行会议地区及秘书处中破旧地毯更换计划之用。

Digitized by UNOG Library

第八款　永久設備

$770,200　(1968: $605,500　1967: $722,893)

表8－1

項次		1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
壹.	傢具及裝置	199,600	89,300	147,673
貳.	辦公室設備	149,400	194,400	174,603
參.	自辦複印設備	193,500	109,000	110,422
肆.	電訊設備	131,400	109,000	192,944
伍.	交通工具	33,500	37,300	45,424
陸.	其他設備	62,800	66,500	51,827
	第八款合計	770,200	605,500	722,893
	出售設備收入	50,900	59,200	55,715

8.1　本款係供聯合國各辦公室購置及更換傢具及設備之用，但各特派團，國際法院及聯合國工業發展組織（工發組織）需要，不在此列。後列為辦公室之需要經分別列入第十七，十九及二十一各款內。聯合國貿易及發展會議（貿發會議）之需要則經作為聯合國日內瓦辦事處概算之一部分列入本款，

Digitized by UNOG Library

僅普通傢具及设備以外的特殊項目拾另列第二十款。

8.2 本概數係按各單位請求添換項目方案的实计數額為计算根據。此項方案在一九六九年度实際付諸实施以前尚須重加檢討，以確保其確為各辦公室必需之項目。

8.3 本款末尾所列表8.4係撮述一九六九年度各辦公室之估计費用，分成購置與更換兩欄。從表上可以看出，一九六九年度概算大部分都是永久设備之更換而非購置。一九六九年度更換費用之增加，主要是由於一九六九年會所及拉丁美洲經濟委員會請求更換複印文件设備的緣故。

8.4 秘書長在其致第二十二屆大會報告書中，於述及萎展自備複印能量[1]時，建議為日內瓦添置較為精巧之新式排字设備以利英、法及西班牙等文件之影印。大會贊同此議，並撥款三八，〇〇〇美元以充一九六八年中此項用途。秘書長在同一報告書中称會所印刷數量較大，故建議更換新设備，可俟日後，或一九六九年能够參酌日內瓦所得經驗時辦理。秘書長經過通盤考慮以後，認為一九六九年時將會所原用之打字排印機換成新式之紀錄排印器，則可使文件複印设備能量大增，無需增加人員，即可應付增加之工作，其所付費用，可由一九七〇年以後之招商承印費中省出一部分。故現將在此方面所需之必要費用，列入第三項本款。

8.5 經拉丁美洲經濟委員會執行秘書之要求，會所方面曾派專家一名前往委提亞寺調查該委員會文件複印设備，以謀改進。據此項研究之結果，一九六九年度概算遂有開列經費，作為增加複印工作速度效率所必不可少之最低限度。有關设備添置及更新之用。

1/ 文件A/C.5/1142。

Digitized by UNOG Library

8.6 此項概數較一九六八年度淨增一六四,〇〇〇美元,茲將各機關單位之變動情形於表8-2中述明之。

表8-2

機關單位	1969概算較1968往費增加(或減少)
	$
會所	129,000
日內瓦(包括歐洲經濟委員會)	(27,300)
各新聞處	2,800
貝魯特經濟及社會事務處	700
亞洲遠東經濟委員會	2,800
拉丁美洲經濟委員會	31,800
非洲經濟委員會	24,900
合計	164,700

8.7 下列表8-3係按照各機關單位,說明一九六九年度各項概算的分配情形及其與一九六八年度往費及一九六七年度實際支出之比較。其中並附各項概數的詳細理由。

Digitized by UNOG Library

表8－3　永久設備

	1967 支出 (1)	1968 往費 (2)	1969 概算 (3)	(2)與(3)之間增加數額或(減少額)	
	$	$	$	$	
會所					
項次					
壹. 傢具及裝置	80,249	45,600	128,100	82,500	購置費六二,六〇〇美元;更換費六五,五〇〇美元。購置概數中之大部分(五八,三〇〇美元)係供第三款請求為會所增聘專門人員一〇六名及一般事務人員一六四名所需傢具等物購置之用。唯此等新增員額中有二十七名專門人員及六十四名一般事務人員如非在一九六八年度已		

11512 400

Digitized by UNOG Library

有傢具即屬於不需標準傢具一類，故已據此予以酌減。餘數（四，三〇〇美元）係補充現有需要之不足，包括筆考櫃、用品櫃及鐵書架等。更換方案則經常包括桌、椅、書架、筆考櫃、收發考及語文訓練之特用桌椅（四，五〇〇美元）等。此外尚供更換一九四八及一九四七年所購而今已不能使用之主任級所用傢具十套（一五，〇〇〇美元）及更換代表休息室及其附近走廊中過分陳舊不值得修理之傢具（一〇，〇〇〇美元）之用。

Digitized by UNOG Library

貳、辦公室設

備	104,454	109,800	84,900	(24,900)	購置費四一,〇〇〇美元,更換費四三,〇〇〇美元。購置費中有一五,七〇〇美元係供第三款請求款增人員所需設備購置之用。其中一部分供工作繁重辦公處所將原用普通打字機換成電動打字機之用。但被更換之打字機仍予保留,藉以調整新職員之需要。此外還包括了一筆為圖書館增加編目便利而添購特種設備電動打字機三架及索引複印機等特種設備之款項。餘款(二五,三〇〇美元)則為購

Digitized by UNOG Library

置文件缩影机(登记处用),中文打字机及语文训练设备之用。更换方案包括陈旧破烂现已不堪应用之打字机,计算机,加数机,口述录音机及编码机之换新。

叁. 自办复印

设备:· 65,649 49,200 120,800 71,600 购置费一八,三〇〇美元,更换费一〇二,五〇〇美元。大部分购置係供添置影印设备(一〇,五〇〇美元)及文件架(二,五〇〇美元)之用。馀款(五,三〇〇美元)则为文件分发,绘图及机械保养各种小项目之用。更换方案

Digitized by UNOG Library

中五五二〇〇美元係典擬將現用打字排印機換成上文第84段中所述之新式設備有關。經常方案(四七,三〇〇美元)包括油印機及西精複印機(四,二〇〇美元),一架一九五一年所購,現已不能經濟或充分使用的影印機(一八,〇〇〇美元),代替一九四六年所購舊貨業已陳舊不堪應用之現有設備之四相複影機一架(二〇,六〇〇美元)及代替一九五二年所購項目之微卡影片設備(四,五〇〇美元)。

Digitized by UNOG Library

肆	電讯设備	184,983	99,000	107,900	8,900

購置費五四,〇〇〇美元;更換費五三,九〇〇美元。會場所需设備(三一,〇〇〇美元)中,一四,五〇〇美元為購置費,一六,五〇〇美元為更換費。購置方案包括購置八套輕便即時傳譯设備供會所以外開會之用(一二,〇〇〇美元)這種過去在需要時始予租用之设備,現因已無法租用必須自行置備。此外,還須增添當時收聽會場議事的搖號機(二,〇〇〇美元)及超音速耳機清潔器(五〇〇美元)。會議所用设備的更換

Digitized by UNOG Library

方案（一六，五〇〇美元）都是些年份过久破旧不能再用的东西，包括磁带录音机（六，四〇〇美元），扩音器（一，六〇〇美元），收听室场的拨号机（二，〇〇〇美元）及扩音机，录音机及试验设备（一，五〇〇美元）。其中还有五，〇〇〇美元是供联合国无线电网络系统更换日内瓦、曼谷及阿的斯阿贝巴的老式收音机及打字电讯机之用的。新闻厅所需的费用，估计为七六，九〇〇美元，其中三七，四〇〇美元为购置费，三九，五〇

Digitized by UNOG Library

○美元為更換費。購置方案中的極大部分（三二，六○○美元）為擴增彩色電視設備所需的各種輔助器械，包括各種收映機（六，八○○美元）剪輯機（八，二○○美元），一紙帶打孔機（三，六○○美元）一電視放映機（一二，○○○美元）及電視輸送系統（二，○○○美元）。其餘的購置則為電影器械（一，八○○美元）及新聞電製無線電節目所用的兩具輕便磁帶錄音機及收音機（三，○○○美元）。新聞廳的更換方案（三九，五○○美元）中

Digitized by UNOG Library

色括攝影機及器械（一，五〇〇美元），十六米厘電影攝影機（八，五〇〇美元）及電視器械，色括随时可由電視放映改成幻燈片及電影的複合放映器（五，〇〇〇美元），十六米厘電影放映機一具（三，五〇〇美元），攝影場聯動發電機一座（六，〇〇〇美元）及將一架十五年之久的里白紀錄攝影機更換為新式照相機，俾可將实驗攝製電視節目時之電子鏡頭錄成彩色影片（一五，〇〇〇美元）。

伍　交通工具　5,013　5,800　5,500　(300)購置費無。更換

Digitized by UNOG Library

費五五〇〇美元。
擬於一九八九年
度將一九六〇年
所購兩輛中型卡
車更換，估計需費
五五〇〇美元。

陸 其他設備 11,462 20,400 11,600 (8,800) 購置費三八〇
〇美元，更換費
七八〇〇美元。
本項所列為不
屬於以上各項
的雜項設備。
購置方案大部
分為國際電子
計算中心的設
備（二五〇〇
美元）。其中
包括特種案卷
及儲藏櫃，桌子
及手推車等。
餘款（一三〇
〇美元）供購
安全及一般維
持所需之雜項

Digitized by UNOG Library

用具。更換方案包括五十具冰箱飲水器汲水機及通風機上用為發動馬達的單面電馬達此等馬達因陳舊破爛現已時常失靈（五，○○○美元）一具電動噴漆器（一，二○○美元）及在一般維持工作上所需之各種雜項用品（一，六○○美元）。

會所合計	451,810	329,800	458,800	129,000

日內瓦辦事處

項次

壹 傢具及裝置 ... 23,032 20,100 22,200 2,100 購置費一二，二○○美元，更換費一○，○○○美元。購置項下有八，六○○美元係供第

Digitized by UNOG Library

三款擬在日內瓦辦事處添加專門人員二十七名及一般事務人員四十名所需傢具等物購置之用。其中專門人員二十三名及一般事務人員三十名，乃由臨時僱用改成永久任用，故已有傢具改用，毋庸購置。故概數業已照此調整。另有數項係供若干職位擬改敘為助理秘書長及主任級職位時之需。還有一部分款項則供第二十款貿發會議擬增專門人員五名及一般事務人員六名之所需之用。其餘三，六〇〇美元供補

Digitized by UNOG Library

充目前之用品，如儲藏櫃、案卷櫃、索引櫃及存物櫥之類。更換方案則繼續更換過去國聯所購現已不堪再用之椅、桌、書架等物之用。

貳、辦公室設

備 · · · 36,206 31,200 28,800 (2,400) 購置費一〇,一〇〇美元；更換費一八,七〇〇美元。購置方案下有二,四〇〇美元為供第三款所擬增聘之人員之用。此外尚擬添購有特別字鍵之電動打字機一架（五〇〇美元），圖書館製索引卡特種打字機一架（一〇〇美元），加數機（三〇〇美元），

Digitized by UNOG Library

計算機（三，八〇〇美元）及口述錄音機（三，〇〇〇美元）。更換方面所需之款項為供继续將陳舊不堪應用之打字機（一六，四〇〇美元）及计算機（二，三〇〇美元）作例行更換之用。

叁、自辦複印

設備：6,723　54,600　20,000　(34,600)　購置費無；更換費二〇，〇〇〇美元。本概數供更換七年至十五年之舊機器，此等機器因使用過多已不能再作有效運用。其中包括重型影印機一具（八，八〇〇美元），輕型影印機一具（三，〇〇〇美元），

Digitized by UNOG Library

						複印機（二,七〇〇美元）,及印地比機（五,五〇〇美元）。
肆.	電讯设備	6,991	6,400	17,100	10,700	購置費一三,五〇〇美元;更換費三,六〇〇美元。擬為新裝即時傳譯设備之會議室,購置錄音及放音之设備（六,五〇〇美元）及為電讯轉播中心置備太平妻電機一座以便在電流中斷時,仍可继续播放（七,〇〇〇美元）。更換方案中有三,八〇〇美元供購換耳機及其他有關傳譯之设備;此等设備皆因年久破舊已難再用。

Digitized by UNOG Library

伍.	交通工具	3338	-	2,500	2500	購置費無更換費二,五〇〇美元。此款供更換一九五八年所購轎車一輛之用。
陸.	其他設備	25083	35700	30100	(5,600)	購置費一五,五〇〇美元。更換費一四,六〇〇美元。購置方案中主要項目係麻醉藥品委員會為研究大麻而請求購置之氣體測色儀(九,六〇〇美元)。其餘項目包括擦地板用具、吊梯、推車及工具(五,九〇〇美元)。擬予更換之項目計有電動台梯(二,一〇〇美元),工作架及工具(四,九〇〇美元),推車(四,一〇〇美

Digitized by UNOG Library

元）及襍項用品（三，五００美元）。

日內瓦办事處合計	101,373	148,000	120,700	(27,300)

各新聞處

項次

壹、傢具及裝置……13,079　4,000　6,800　2,800　購置費五，三００美元，更換費一，五００美元。本概數係充四十六個新聞處所需之數項，供購置桌椅書櫃及圖書館書架及更換書籍案卷用品櫃，椅子及打字機架之用。

貳、辦公室設備……3,930　4,900　3,500　(1,400)　購置費六，００美元，更換費二，九００美元。本概數係供購置郵戳機及更換打字機，印地址機之用。

Digitized by UNOG Library

叁.	自辦複印设備	3,003	3,300	3,800	500	購置費一,八〇〇美元;更換費二,〇〇〇美元。此款供購置照相複影器及更換油印機之用。
肆.	電讯设備	144	600	800	200	購置費五〇〇美元;更換費三〇〇美元。本概數供購置處內電讯機一套及更換無线電收音機之用。
伍.	交通工具	12,638	18,000	17,900	(100)	購置費五,〇〇〇美元;更換費一二,九〇〇美元。擬為現無公家交通工具之新聞處購置汽車兩輛及更換業已連續使用五年以上之汽車兩輛。
陸.	其他设備	3,006	4,400	5,200	800	購置費一,六〇

Digitized by UNOG Library

					○美元。更換費三,六○○美元,此數供購置電影放映機、銀幕、影片儲藏櫃及變壓器,以及更換冷氣機、冰箱及吸塵機之用。
新聞處合計	35,800	35,200	38,000	2,800	

貝魯特經濟及社會事務處

項次					
壹.	傢具及裝置…	299	3.000	3,700	700	購置費三,一○○美元;更換費六○○美元。購置項下二,三○○美元為供以下人員之需要:第三款請增專門人員兩名及一般事務人員一名,第二十款規定由貿發會議派駐本處的專門人員兩名及一般事務人員兩名,以及第二十一款規

Digitized by UNOG Library

定由工委組織派駐本處的專門人員兩名及一般事務人員兩名。其餘八〇〇美元供購用品櫃、索引櫃及圖書館架之用。更換方案擬將陳舊不堪再用之椅子換新。

貳、辦公室設備……　385　3,200　2,400　(800)　購置費二,二〇〇美元;更換費二〇〇美元。購置方案主要為供擬增員額兩名所需設備之用(二,〇〇〇美元)。其餘二〇〇美元為供購置機動整頁機一架,藉以加速報告書及公報之分發。此外尚擬將陳舊不堪再用

Digitized by UNOG Library

						之打字機一架更換。
叁.	自辦複印设備··	-	-	600	600	購置費三ooo美元;更換費三ooo美元。此概數供購置照相複影機一具及更換1酒精複印機一具。
肆.	電讯器材	700	-	-	-	—— ——
伍.	交通工具	4,719	-	-	-	—— ——
陸.	其他设備	-	100	300	200	購置費三ooo美元;更換費無。本概算供購置圖書館推車兩具之用。
	貝魯特经济及社會事務處合计	6,175	6,300	7,000	700	

Digitized by UNOG Library

亞洲遠東經濟委員會

項次

壹 傢具及裝

置 . . . 6,628 600 5,700 5,100 購置費五,四〇〇美元,更換費三〇〇美元。購置费中有二,二〇〇美元係供第三款所请設置之專門人員十六名及新一般事務人員三十五名所需之用。估计在這些員額中,一般事務人員三十五名應從臨時僱用人員中改聘,所需傢具本已早有置備。故已在概數中予以调整。其餘三,二〇〇美元,供購置用品櫃,案卷櫃,索引櫃及图書館書架之用。更換方案則擬將舊木椅換新。

Digitized by UNOG Library

貳. 辦公室設

備 · · ·	10,340	9,100	6,900	(2,200)	購置費四二〇〇美元;更換費二,七〇〇美元。購置方案為供第三款請求增設之員額所需設備之用。至更換方案下,擬將舊有之手打字機換成電動打字機並將舊的口述錄音機換新。

叁. 自辦複印

設備 · ·	-	1,900	6,000	4,100	購置費三,六〇〇美元,更換費二,四〇〇美元。撥以三,六〇〇美元購打字排版機一架,俾大部分原交外印刷之工作予以改為自辦。此外尚準備將過於陳舊不堪經濟運用的油印機兩具換新。

Digitized by UNOG Library

肆.	電讯设備	54	-	200	200	購置費無;更換費二〇〇美元。此數供将主會議室所用傳譯與擴音设備換新。
伍.	交通工具	3,793	4,000	-	(4,000)	—— ——
陸.	其他设備	4,087	3,700	3,300	(400)	購置費一,〇〇〇美元;更換費二,三〇〇美元。購置項下概數供購置飲水冷却器一具及數擾整理所用特種卡片归檔及携帶设備之用。同時並準備更換一空氣壓縮機及一冷氣機。
	亞洲遠東經濟委員會合计	24,902	19,300	22,100	2,800	
	拉丁美洲经濟委員會					
項次						
壹.	傢具及裝置	21,236	10,100	15,000	4,900	購置費五,一〇

Digitized by UNOG Library

〇美元，更換費九，九〇〇美元。購置項下概數之大部分（三，五〇〇美元）係據以第三款規定專門人員九名，新一般事務人員二十名之總共需要计算而得。在新设之一般事務人員員額中，十七名係由臨時人員充任，其所用傢具原已有所置備，故此概算已予以調整。其餘一，六〇〇美元供購置圖書館用具，如书架、書架、桌、椅。更換方案之款項，則更換舊木器，包括桌椅及案卷櫃等。

貳. 辦公室設備 10,506 29,400 14,700 (14,700) 購置費一，七〇

Digitized by UNOG Library

〇美元;更換費一三,〇〇〇美元。購置方案係供第三款所請增設員額所需設備之用。更換項下之款項係供更換業已不斷使用十至十二年之設備,如打字機(一,八〇〇美元),加數機(一,五〇〇美元,计算機(八,八〇〇美元)及複影機一架(九〇〇美元)。

叁. 自辦複印

設備:	140	-	35,500	35,500	購置費八,一〇〇美元;更換費二七,四〇〇美元。

徇執行秘書之請,曾由會所派一專家前往桑提亞哥調查該委員會複印設備,以謀加以

Digitized by UNOG Library

改善。茲據該專家之建議，擬於一九六九年購置露光箱一具（一，〇〇〇美元），摺頁機一具（六，六〇〇美元）及画圖桌一張（五〇〇美元）並更換複式摺頁機一具（一五，七〇〇美元），切紙機一具（二，二〇〇美元），影印機一具（八，五〇〇美元）及釘書機一具（一，〇〇〇美元）。

伍	交通工具	13,710	2,500	2,500	-	購置費無；更換費二，五〇〇美元。此數供更換卡型卡車一輛之用，該車至一九六九年當已有十萬公里之行程。

Digitized by UNOG Library

陸.	其他设備	7,601	1,200	7,300	6,100

購置費四,八〇〇美元;更換費二,五〇〇美元。購置項下,计補充醫務器材(七〇〇美元),洗衣機一具(八〇〇美元),自助餐廳所用的盛飯器一具(四〇〇美元),吸塵機多具(一,三〇〇美元),電焊機一具(四〇〇美元)及推車,架及图書館用之特種物架(一,二〇〇美元)。擬換之項目有地板打腊機(一,六〇〇美元),吸塵機(八〇〇美元)及图書館推車(一〇〇美元)。

拉丁美洲经济委員會合计	53,193	43,200	75,000	31,800

Digitized by UNOG Library

非洲经济委員會

項次

壹 傢具及裝

置 ··· 3,150 5900 18,100 12,200 購置費一三,二
〇〇美元,更換費
四,九〇〇美元。
本委員會概算之
所以增加,大部分
乃因蘇伊士運河
封鎖以後,一切運
輸必須繞道非洲
以致用品設備之
單位價格均告上
漲之故。購置概
數中之大部分(一
〇,七〇〇美元)
係以第三款請設
專門人員七名,秘
設一般事務人員
八名之總共需要
计算而得。其中
一点尚有供五名區
域顧问之用者。
其餘二,五〇〇美
元,則供購用品地

Digitized by UNOG Library

圖櫃索引櫃及圖書館架之用。並擬另用四,〇〇〇美元將陳舊與使用過多現已不堪再用的木椅木桌換新。

貳. 辦公室設

備 · · ·	8,782	6,800	8,200	1,400	

購置費三,七〇〇美元;更換費四,五〇〇美元。購置方案中,一,四〇〇美元係供第三款所請增設員額所需設備之用。其餘二,三〇〇美元供購置打字室中為改良臘紙打製所需之電動打字機之用。更換方案包括將陳舊不能再用之手打字機(七〇〇美元)計算機(一,

Digitized by UNOG Library

九００美元），口述錄音機（九００美元）及照相複影機（一，０００美元）換新。

叁　自辦複印

设備：　34907　－　6,800　6,800　購置費八００美元，更換費六，０００美元。擬於一九六九年購一打字排版機（八００美元）並將一輕型影印機換新（六，０００美元）。

肆　電讯设備　－　3,000　5,400　2,400　購置費二００美元，更換費五，二００美元。此數供擴增即時傳譯设備，添購耳機並將一套一九五九年所購現已不敷再用之輕便即時

Digitized by UNOG Library

						傳澤設備換新之用。
伍.	交通工具	2,213	7,000	5,100	(1,900)	購置費無,更換費五,一〇〇美元。計擬於一九六九年中換新兩輛車輛:一左阿的斯阿貝巴,係一九五九年所購,已使用一五一,〇〇〇英里,一左坦吉爾,係一九六四年所購,已使用八三,〇〇〇英里。
陸.	其他設備	588	1,000	5,000	4,000	購置費四,八〇〇美元,更換費二〇〇美元。購置項下概數計為購置機密文件焚燬機一具(二,八〇〇美元),複印文件工作間所用重吸塵機一具(三

Digitized by UNOG Library

○○美元），饮水冷却器一具（二○○美元），电风扇及电炉（一，五○○美元）之用。并拟将电炉若干具换新。

非洲经济委员会合计	49,640	23,700	48,600	24,900
第八款总计	722,893	605,500	770,200	164,700

Digitized by UNOG Library

表 8-4. 永久設備：一九六九年度購置及更換費概算

	會所		日內瓦		各新聞處		貝魯特事務處		亞經會		拉經會		非經會		共計		購置費及更換費共計
	購置費	更換費	購置費	更換費	購置費	更換費	購置費	更換費	購置費	更換費	購置費	更換費	購置費	更換費	購置費	更換費	
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
壹. 傢具及裝置	62,600	65,500	12,200	10,000	5,300	1,500	3,100	600	5,400	300	5,100	9,900	13,200	4,900	106,900	92,700	199,600
貳. 辦公室設備	41,000	43,900	10,100	18,700	600	2,900	2,200	200	4,200	2,700	1,700	13,000	3,700	4,500	63,500	85,900	149,400
叁. 自辦複印設備	18,300	102,500	-	20,000	1,800	2,000	300	300	3,600	2,400	8,100	27,400	800	6,000	32,900	160,600	193,500
肆. 電訊設備	54,000	53,900	13,500	3,600	500	300	-	-	-	200	-	-	200	5,200	68,200	63,200	131,400
伍. 交通工具	-	5,500	-	2,500	5,000	12,900	-	-	-	-	-	2,500	-	5,100	5,000	28,500	33,500
陸. 其他設備	3,800	7,800	15,500	14,600	1,600	3,600	300	-	1,000	2,300	4,800	2,500	4,800	200	31,800	31,000	62,800
合計	179,700	279,100	51,300	69,400	14,800	23,200	5,900	1,100	14,200	7,900	19,700	55,300	22,700	25,900	308,300	461,900	770,200
一九六九年度概算	458,800		120,700		38,000		7,000		22,100		75,000		48,600		770,200		
一九六八年度經費	329,800		148,000		35,200		6,300		19,300		43,200		23,700		605,500		
一九六九年度概算較一九六八年度經費增加(或減少)	129,000		(27,300)		2,800		700		2,800		31,800		24,900		164,700		

Digitized by UNOG Library

第九款. 房地維持費、管理費及租金

$4,296,000 (1968: $4,135,000

1967: $4,062,997 1/)

表 9-1

項次		1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
壹.	招商承辦事務費	2,279,700	2,200,500	2,193,900
貳.	水電消耗	1,169,800	1,136,700	1,124,786
參.	其他費用	846,500	797,800	744,311
	合計	4,296,000	4,135,000	4,062,997

9.1 本款概數先作會所、日內瓦、各新聞處、各區域經濟委員會及貝魯特經濟及社會事務處所需之房地維持費、管理費及租金。

9.2 為比較一九六九年度概數與一九六七年度支出數額起見，後一數字應照下表 9-2 調整。

1/ 不包括亞經會（一五，七八一美元）及各新聞處（四，三二五美元）保管及維持人員費用二〇，一〇六美元；此等費用已在一九六八年內分別由第九款第壹項及第參項轉入第三款第壹項。

Digitized by UNOG Library

表 9-2

	美元
一九六七年度實際支出	4,062,997
加：估計一九六八年度會所付費率及工資增加額	96,371
一九六七年度調整支出	4,159,638

9.3 一九六九年度所需款項估計為四,二九六,○○○美元,較一九六七年度之調整支出數額增多一三六,六三二美元。下表9-3載列此項增加數分配於各機關單位的情形

表 9-3

	增加數 美元
會所	49,465
日內瓦(包括歐洲經濟委員會)	27,018
各新聞處	4,628
貝魯特經濟及社會事務處	9,560
亞洲遠東經濟委員會	24,103
拉丁美洲經濟委員會	15,698
非洲經濟委員會	6,160
	136,632

Digitized by UNOG Library

9.4 下列9.5段至9.12段載有本概算若干特殊方面之一般參考資料。本款末尾之表9-5則開列整个概算之細目，按照主要機關單位所在地比較一九六九年度概算與一九六七年度之調整支出，並說明兩年度間差異的主要原因。必要時，並將一九六八年度經費數額酌予詳述。

會所升降機自動化

9.5 依照大會第二十屆會決議，[1]於一九六七年二月開始將秘書處大廈升降機改為自動系統。目前上中下三層的升降機已各有升降機四架改裝完竣。最後一批六架於一九六八年四月間開始改裝，預計將於本年十月間完成。一九六九年度會所升降機管理費概數較一九六七年度調整支出數淨減七三，五〇一美元，這是由於升降機改裝後管理員人數由四十九人減為二十六人所致。不過包工維持費用則增多三四九〇〇美元，這是因為一九六九年度秘書處大廈所有十八架升降機都要全部開動，而一九六七年度却因自動化計劃正在進行中，祇有十二架升降機備供使用。再則，自動升降機的維持費也較由管理員開動升降機時所需的維持費略高。

各新聞處業務費用

9.6 秘書長的政策是設法要柬道國政府以現金及實物

---

[1] 大會正式紀錄，第二十屆會，附件，議程項目七十六，文件 A/6233，第四十五段。

Digitized by UNOG Library

捐助當地費用。惟東道國政府每多規定應如何使用其所捐助之款項，所以此類志願捐款概依財務條例第六條第六項及第六條第七項規定視作信託基金。因此本款所列各新聞處概數祇列入不能由此種捐款支付的費用。

拉丁美洲經濟委員會

9.7 拉丁美洲經濟及社會設計研究所佔用桑提亞哥聯合國新廈的一部分。經議定，由拉經會與研究所按照所使用的樓房面積（公共區域除外）分攤維持費及水電消耗費用（拉經會：百分之六十八；研究所：百分之三十二）。本款所列數額為此種費用之全部，至於應由研究所償還的部分則已列入收入第三款，約為三一，〇〇〇美元。

房地租金

9.8 秘書長向大會第二十二屆會提出的一項報告書[3]中，曾在本款下開列一年訂正概數，計二四，〇〇〇美元，擬在會所地區租得商營倉庫面積約一二，〇〇〇平方呎，以供存放出版物及文件之用。因為在會所大廈若干不適當地區內存放此等物件，造成了不圓滿情形，可能妨害安全，引起火燭，所以上述擬議可以說是補救那種情形的唯一辦法。當時聯合國正在商洽再將兒童基金會已經租用的附近一所樓房，租用一部分不過後來房主決定將該樓房用為辦公室而不用作貯存所，因此

---

[3] A/C.5/1132。

Digitized by UNOG Library

所進行的商洽便告終止了。兒童基金會及聯合國又多方探詢，欲覓得適當房屋，以低廉租金共同租用，可是它們的努力都未有所成。其時會所大厦文件貯存問題日益嚴重，於是聯合國不得不自一九六八年四月一日起在距會所大厦二十五分鐘貨車路程的長島 Astoria 地方獨自轉租一〇，〇〇〇平方呎的面積。全年費用包括租金，水電消耗及安全費用在內，估計共約一七，〇〇〇美元。一九六九年度另需面積八，〇〇〇平方呎，連前共需一八，〇〇〇平方呎。本概算中業已開列二四，〇〇〇美元，備供此項用途。

9.9 目前不擬請撥經費充作紐約會所大厦以外其他辦公地点之租金。關於這个問題，將另向大會第二十三屆會提出一个報告書。

9.10 貝魯特經濟及社會事務處需要額外面積以供所擬增聘職員以及工發組織與貿發會議駐外各單位之用。

9.11 本款概算列有經費以供亞經會續在 Sala Santitham 以外租賃亞洲發展理事會所需房地之用。

9.12 拉經會應付之租金計有墨西哥城，蒙特維多及華盛頓三處之房地租金。

9.13 下表 9-5 載列聯合國各機關單位佔用面積之定付租金。所開各新聞處租金數字中包括各國政府捐贈之數額。凡未列有租金數字者，房地免費佔用。

Digitized by UNOG Library

表 9—4

機關單位所在地			1968租金估計總額
	美元	美元	美元
會所			24,000
日內瓦			102,000
貝魯特經濟及社會事務處			18,000
華盛頓技術協助联絡處			1,500
歐洲經濟委員會			—
亞洲遠東經濟委員會：			
亞洲工業發展理事會			10,800
拉丁美洲經濟委員會：			
桑提亞哥	—		
波哥大	—		
墨西哥城	18,000		
蒙特維多	3,360		
西班牙港	—		
里約熱內盧	—		
華盛頓	8,300		29,660
非洲經濟委員會：			
阿的斯阿貝巴 a/	—		
金夏沙 a/	—		
盧薩卡 a/	—		
尼阿美 a/	—		
坦吉尔 a/	—		
各新聞處（四十六處）：			

Digitized by UNOG Library

阿克拉[a] ---------- —

阿尔及尔[a] ---------- —

亞松森[a] ---------- —

雅典[a] ---------- 4,800

貝格達[a] ---------- 3,780

貝魯特[a] ---------- 3,280

貝尔格来德[a] ---------- —

波哥大[a] ---------- 1,846

布宜諾斯艾利斯 ---------- 3,430

布戎布拉[a] ---------- 2,520

開羅 ---------- 560

哥倫坡[a] ---------- —

哥本哈根[a] ---------- 2,158

達卡[a] ---------- —

達里薩蘭[a] ---------- —

喀布尔[a] ---------- —

喀喇基 ---------- 5,490

加德曼都[a] ---------- —

喀土木[a] ---------- 2,757

金夏沙[a] ---------- —

拉哥斯[a] ---------- —

拉巴斯[a] ---------- —

利瑪[a] ---------- —

羅美[a] ---------- —

倫敦 ---------- 9,200

馬尼拉[a] ---------- —

Digitized by UNOG Library

墨西哥城	5,906	
蒙羅維亞[a]	—	
莫斯科	5,889	
新德里[a]	2,765	
巴黎	—	
摩斯比港[a]	—	
西班牙港[a]	1,410	
布拉格	248	
拉巴特[a]	1,195	
仰光[a]	—	
里約熱內盧[a]	2,625	
羅馬[a]	—	
聖薩尔瓦多	—	
雪梨	3,343	
塔那那利佛[a]	—	
德黑蘭[a]	—	
東京	8,136	
突尼斯[a]	—	
華盛頓	6,960	
雅溫得[a]	—	78,298
減：		
東道國政府已繳或認繳之現金捐助	27,696	50,602
		236,562

[a] 東道國政府捐助費用的全部或一部。

Digitized by UNOG Library

表 9-5. 房地維持費、管理費及租金：各機關概算提要

	1967 支出 (1)	1967 支出 (調整數) (2)	1968 經費 (3)	1969 概算 (4)	增加(或減少) (5)	1967 調整支出數(第二欄)與1969概數(第四欄)的差異差異的主要原因及其他說明
	美元	美元	美元	美元	美元	
會所						
壹、招商承辦事務						本項開列的所有事務均係包工辦理。會所多數包工人員的工資比照紐約區整个工業情形商訂，且經工人與管理方面同意，自動適用於联合國合同。
電氣維持費	353,141	363,141	383,000	390,000	26,859	一九六七年度調整支出數包括一九六八年度工資及費率增加數一0,000美元。一九六九年度概算當為該年度工資及福利金預期增加數另外開列七,000美元並為兩名額外電氣技工繼續僱用費用開列二0,000美元。這兩名技工是在一九六八年僱用的，以應陳舊裝備維持增多及電視與計算機裝置使用加繁所引起的工作增加之需。
各種會議的電訊管理及維持費	304,579	314,879	313,000	317,000	2,121	一九六七年度調整支出數包括一九六八年度招商承辦電訊工程人員工資及其他福利金增加數一0.

Digitized by UNOG Library

升降機的管理及維持費	349,301	367,501	280,000	294,000	(73,501)
清潔事務費	1,057,718	1,092,218	1,091,000	1,125,000	32,782
第壹項 共計	2,064,739	2,137,739	2,067.000	2,126,000	(11,739)

三〇〇美元。一九六九年度概算另外開列－0,三〇〇美元.以備下年類似增加之需.後－概數也曾核及－九六七年度有關大會第五緊急特別屆會的一筆臨時支出八,000美元。

一九六七年度調整支出數包括－九六八年度升降機管理員工資及福利金增加數－0,二〇〇美元及－九六八年度維持費增加數八,000美元。－九六九年度概算淨減額七三,五0－美元由於秘書處大廈升降機自動化以後升降機管理員人數減少所致。

一九六七年度調整支出數包括－九六八年度工資及福利金增加數三四,五00美元。－九六九年度概算列有類似的增加數。

貳. 水電消耗

本項開支大小須視氣候狀況及秘書處與會議大廈使用的程度而定。概數係按－九六七年度實際費用計算,並未顧及可能的費率增加或非常的氣候或使用狀況。

空氣	555,463	555,463	555,000	555,500	37
暖氣	355,041	355,041	358,000	355,000	(41)

Digitized by UNOG Library

其他消耗項目	19,983	19,983	22,000	20,000	17	
第貳項 共計	930,487	930,487	935,000	930,500	13	
叁、其他費用						
房地維持用品費	237,912	237,912	255,000	265,000	27,088	概算充作清潔、電氣、水管、油漆、空氣調節、園地及一般維持用品、窗帘及傢具裝飾、制服、旗幟、警衛消防及安全器具、手巾、抬布及制服事務等費用。一九六九年度概數曾顧及該年度的特別需要，並曾斟酌額及費用的增加。
各種會議的電訊及錄音設備用品費	40,791	40,791	36,500	42,000	1,209	
雜項維持費	66,256	66,256	66,000	76,000	9,744	概數包括地毯清洗及吸紙張排除費五二，五00美元。其餘二三，五00美元則與維持及/或檢查空氣調節器具、中央撒水系統、用水處理設備、滅火機等項有關。
房地租金	1,440	1,440	25,000	25,500	24,060	概算充作華盛頓技術協助聯絡處辦公房屋租金(一，五00美元)及在紐約地區租佣商用房地一八，000平方呎以供儲存出版物及文件之用。
房地零星改建費	17,499	17,499	17,000	17,000	(499)	

Digitized by UNOG Library

秘書長官邸費	20,911	20,911	20,500	20,500	(411)
第叁項 共計	384,809	384,809	420,000	446,000	61,191
會所 合計	3,380,035	3,453,035	3,422,000	3,502,500	49,465
日內瓦					
壹. 招商承辦事務					
房舍及園圃	52,144	52,144	60,000	60,000	7,856
清潔事務費	2,580	2,580	4,000	4,000	1,420
設備維持費	35,063	35,063	30,000	35,000	(63)
第壹項 共計	89,787	89,787	94,000	99,000	9,213
貳. 水電消耗					
電氣	55,760	55,760	55,500	56,000	240
燃料油及焦炭	34,502	41,323	38,000	46,000	4,677
其他消耗項目	18,095	23,995	16,000	24,000	5

一九六九年度概數元作繼續進行一九六四年開始的一般預防性內外維持長期方案之用。萬國宮建築多歷年所，如不隨時應付特殊需要，殊不經濟。一有遲延，就難免累積成為重大的工程了。

概數元作電氣、中央暖氣、衛生通風及冷藏系統的維持費用，以及升降機與送菜升降器等裝置的招商承辦檢查及保養費用。

概數係按照一九六七年度實際費用計算，並未顧及可能的費率增加及非常的氣候或使用狀況。

一九六七年度調整支出數曾按十二个月計算，將一九六七年下半年燃料油加價後該項費用百分之三十三又三分之一的增加數包括在內。一九六九年度概算額及這筆增加數並將一九六七年度在租金項下開支的萬國宮外租用房地暖氣費用(四,000美元)包括在內。

一九六七年度調整支出數及一九六九年度概數反映了水電消耗費用將近百分之三十三又三分之一的增加。

Digitized by UNOG Library

第貳項 共計	108,357	121,078	109,500	126,000	4,922
參、其他費用					
房地維持用品費	33,265	33,265	37,000	37,000	3,735
電訊管理及維持費	22,00	22,003	27,500	30,000	7,997
雜項維持事務費	12,674	12,674	10,000	13,000	326
房地租金	105,175	105,175	102,000	102,000	(3,175)
房地零星改建費	—	—	4,000	4,000	4,000
第參項 共計	173,117	173,117	180,500	186,000	12,883
日內瓦 合計	371,261	383,982	384,000	411,000	27,018
各新聞處					

概數額及維持費用將近百分之三·五的增加並曾開列若干額外經費以應最低限度房地維持用品之需。

一九六九年度概算列有為國宮電訊事務處與 Pranqins 日內瓦電訊轉播中心之間增租兩个電傳線路的租金一，六二〇美元；此反映了必須比往年多列經費，以資維持万國宮的即時傳譯及錄音設備，並購置錄音片。

一九六七年度經費內有四，000美元係万國宮以外租賃房屋暖氣費用，此項費用自一九六八年起列入等二項水電消耗項下，此項支出之所以成為必要係因在万國宮增建翼樓未完成之前，必須繼續在万國宮以外租賃房屋，以應經常及短期會議職員之需。

概數包括因重新安排辦公室及設備而起之零星改建所需費用在內。

Digitized by UNOG Library

為便利各新聞處會計程序起見，本項下所列開支包括招商承辦事務費及水電消耗的需要而在其他機關單位則分列在第壹貳兩項中。一如過去各年度，本概數係扣除東道國政府對其本國境內新聞處業務費及維持費捐款後的費用淨額，組合細目見表9-4。

雜項維持事務費	33,988	33,988	34,000	39,000	5,012
房地租金	51,384	51,384	53,000	51,000	(384)
各新聞處合計	85,372 a/	85,372 a/	87,000	90,000	4,628
貝魯特經濟及社會事務處					
壹. 招商承辦事務					
房地維持費	1,986	1,986	2,000	3,000	1,014
貳. 水電消耗					
電氣及其他消耗項目	791	791	700	1,000	209
參. 其他費用					
房地維持用品費	216	216	500	500	284

Digitized by UNOG Library

雜項維持事務費	-	-	2,000	2,000	2,000
房地租金	12,889	12,889	13,000	18,000	5,111
房地零星改建費	558	558	800	1,500	942
第叁項 共計	13,663	13,663	16,300	22,000	8,337
貝魯特經濟及社會事務處 合計	16,440	16,440	19,000	26,000	9,560

概數備供擴充辦公室面積，以應增添職員之需。工發組織及貿發會議隸屬本事務處亦為職員人數增加之一因。

亞洲遠東經濟委員會

壹. 招商承辦事務

一九六七及以前各年度本項下列有概數，充持種服務合同下受雇之保管及維持全時工作人員工資。自一九六八年一月一日起，此項職位已改為常設員額，所需費用改列入第二款第壹項。一九六九年度本項所列概數充持種裝置半時工作人員所提供之技術性維持所需費用。此項持種裝置包括荷蘭政府捐贈於一九六七年九月一日啟用之新廈內中央冷氣設備及升降機系統在內。

房地維持費	-	-	-	6,200	6,200

貳. 水電消耗

Digitized by UNOG Library

電氣	11,678	11,678	25,500	25,300	13,622	所有電費先由泰國政府支付。此費一部分由亞經會償還泰國政府，其基本數額前經双方協議決定。由於電氣消耗增加，尤其是在荷蘭捐贈大廈啟用以後，電費於一九六八年增至二五，〇〇〇美元。一九六八及一九六九年度所列電費需要小量增加數俾充特別時節所需額外電燈費。
其他水電消耗	1,464	1,464	1,000	1,000	(464)	概數包括聯合國償還泰國政府一部分給水費用。
第貳項 共計	13,142	13,142	26,500	26,300	13,158	
叁、其他費用						
房地維持用品費	11,919	11,919	11,200	11,000	(919)	概數包括食水，紙杯，盥洗用物品，制服，電氣用品，洗滌用具等。
房地租金	6,750	6,750	10,800	10,800	4,050	概數一如一九六八年度全部充作和平大樓以外額外辦公室面積的租金。一九七〇年較少的支出是因為那一年中才發生這種額外需要供亞洲工業發展理事會之用。
房地零星改建費	2,086	2,086	2,500	3,700	1,614	概數包括自助食堂和廚房修整，緣漆所需費用，以往五年都未創新過。
第叁項共計	20,755	20,755	24,500	25,500	4,745	
亞經會合計	33,897 b/	33,897 b/	51,000	58,000	24,103	

拉丁美洲經濟委員會

Digitized by UNOG Library

壹.	招商承辦事務 房地維持費	3,093	3,093	8,500	9,500	6,407
貳.	水電消耗 電氣	40,819	50,119	40,000	51,000	881
	其他水電消耗	14,349	14,349	10,000	16,000	1,651
	第貳項共計	55,168	64,468	50,000	67,000	2,532
參.	其他費用 房地維持用品費	19,442	19,442	15,500	21,000	1,558
	房地租金	24,475	24,475	30,000	30,000	5,525
	房地零星改建費	7,324	7,324	4,000	7,000	(324)
	第參項共計	51,241	51,241	49,500	58,000	6,759

概數包括墨西哥城辦事處二,二〇〇美元。餘數二,三〇〇美元亦即百分之三十二由拉丁美洲研究所償還。

本概數係根據一九六七年的實際支出,再按一九六八年電費增加百分之二十三而加以調整。

概數包括司機、信差、警衛人員、勞工人等的制服,工作外衣以及牙買加、墨西哥城辦公處的一般維持,洗滌,衛生用品所需費用。

概數包括亞經會所需支付的租金,墨西哥城:一八,〇〇〇美元,蒙特維多:三,三六〇美元,華盛頓:八,三〇〇美元。

概數包括五,〇〇〇美元備充牙買加重新安排辦公室面積及各種貯藏室設備的零星改建費,亦包括二,〇〇〇美元供墨西哥城重新安排及改善辦公室面積之用。據估計,拉丁美洲研究所當可償還八,〇〇〇美元的數額。

Digitized by UNOG Library

拉經會 合計	109,502	118,802	108,000	134,500	15,698

非洲經濟委員會(包括設在金夏沙、魯隆卡、厄阿美及坦吉尔的分區辦事處)

壹、招商永辦事務					
房地維持費	34,295	34,295	29,000	36,000	1,705
貳、水電消耗					
電氣	8,940	9,660	10,000	10,000	340
其他水電消耗	7,901	8,531	9,000	9,000	469
第貳項共計	16,841	18,191	19,000	19,000	809
參、其他費用					
房地維持用品費	12,002	12,002	10,000	11,000	(1,002)
房地租金	—	—	—	—	—
房地零星改建費	3,352	3,352	6,000	8,000	4,648
第參項共計	15,354	15,354	16,000	19,000	3,646

概數係根據一九六七年的實際支出以供通常招商永辦的維持費用暨滋非洲大會堂西面費用及修補柏油路費用。本概數包括四分區辦事處維持費用四,000美元。

一九六七年支出調整數包括一九六八年百分之八的生費增加

阿的斯阿貝巴、金夏沙、厄阿美及坦吉尔之房地不收租金免費使用。魯薩卡房地則由尚比亞政府提供一筆常年補助金充作辦公室租金。

Digitized by UNOG Library

非經會合計	66,490	67,840	64,000	74,000	6,160
第九款總計	4,062,997[a]	4,159,368[a]	4,135,000	4,296,000	136,632

---

[a] 不包括保管及維持人員員額費共二0,一0六美元——亞經會(一五,七八一美元)及各新聞處(四,三二五美元)。一九六八年度此項費用分別由第九款第壹項及第叁項轉入第三款第壹項。

[b] 設有經常任用契約的職員,列載於第三款第壹項下(一五,七八一美元)。

Digitized by UNOG Library

第十款 總務費

₱ 6.013,800 (1968：₱5,627,000

1967：₱5,705,172 1/)

表 10-1

項次	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	₱	₱	₱
壹、郵電	1,693,600	1,603,600	1,650,801
貳、設備租金及維持費	1,044,500	952,400	849,224
參、新聞事務及用品	1,408,000	1,338,000	1,492,743
肆、其他用品及事務	293,200	258,000	354,434
伍、辦公室及自辦複印用品	1,307,500	1,269,300	1,166,008
陸、圖書館書籍、用品及事務	267,000	205,800	191,962
第十款合計	6,013,800	5,627,000	5,705,172

1/ 包括各機關單位為以前列在概算第十七款聯合國外勤事務項下工作人員支出之總務費二,四〇〇美元。

Digitized by UNOG Library

10.1 本款開列款項充會所、日內瓦、各新聞處、貝魯特經濟及社會事務處及各區域經濟委員會總務及用品費及設備租金及維持費。

10.2 為便於比較一九六九年度概數與一九六七年度實際支出數額起見，後一數字依照下表10-2加以調整。

表 10-2

	美元
一九六七年度實際支出	5,705,172
加：一九六八年度工資及用費率估計增加數	46,176
調整後的一九六七年度總數	5,751,348

10.3 一九六九年度經費需要估計為六,〇一三,八〇〇美元，較調整後的一九六七年度支出數額增加二六二,四五二美元。下表10-3摘要載明此項增加數按各主要機關單位所在地分配情形。

表 10-3

	增加數 美元
會所	108,679
日內瓦辦事處（包括歐洲經濟委員會）	48,424
各新聞處（不包括日內瓦及三个區域經濟委員會	

Digitized by UNOG Library

的新聞事務處)- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1,105
貝魯特經濟及社會事務處- - - - - - - - - - - - - - - -	3,569
亞洲遠東經濟委員會(包括湄公河辦事處)- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	40,896
拉丁美洲經濟委員會(包括各分區辦事處)- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	39,643
非洲經濟委員會(包括各分區辦事處)- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20,136
合計	262,452

10.4 下文10.5至10.18各段對一九六九年度概算之若干特殊方面作一般性的說明。本款末尾所載表10-5開列整个概算的細目,按照各主要機關單位所在地,比較一九六九年度概算與調整後的一九六八年度支出數額,並說明兩年度之間差異的主要原因。此外並對前情形就一九六八年度經費數額附加評述。

郵電費

10.5 下表10-4載明第一項下電報、電話、郵資、外交郵袋及運費的全部概數按照各主要機關單位所在地的分配情形。

表 10-4

機關單位	電報	電話	郵資	外交郵袋	運費	共計

Digitized by UNOG Library

	美元	美元	美元	美元	美元	美元
會所	156,000	367,000	186,000	180,000	57,000	946,000
日內瓦辦事處（包括歐洲經濟委員會）	37,000	59,000	112,000	22,000	44,000	274,000
各新聞處	28,000	15,000	35,000	15,000	12,000	105,000
貝魯特經濟及社會事務處	800	1,700	400	1,100	100	4,100
亞洲遠東經濟委員會	5,000	12,000	13,000	13,000	7,500	50,500
拉丁美洲經濟委員會	24,000	77,000	16,000	13,000	29,000	159,000
非洲經濟委員會	40,000	27,000	14,000	59,000	15,000	155,000
合計	290,800	558,700	376,400	303,100	164,600	1,693,600

電子計算機事務

10.6 設在會所的國際電子計算中心於一九六一年十一月開始進行業務，為經濟及社會事務部統計處的一部分。它備有7044型及360/30型系統，對聯合國各單位提供電子資料處理事務及便利，並應各國政府及私營機關之請求，按收回成本原則，向它們提供統計資料。

10.7 一九六九年度第貳項下列入概數六九0,000

Digitized by UNOG Library

美元，其中包括：(a) 7044型系統第一班每月使用一七六小時及加班一〇〇小時共四八七，四〇〇美元；(b) 360/30型第一班全年租金及全時加班一班租金共一七七，六〇〇美元；(c) 打洞機及檢驗器十八架以及分類器、整理器及譯釋器各一架的租金共二三，六〇〇美元；(d) 自購打洞機、檢驗器及複製機各一架的單獨招商維持費一，四〇〇美元。

10.8 因該中心提供之服務而得到之估計收入二二〇，〇〇〇美元，記入收入第三款。此數不包括為聯合國合辦職員養卹金辦理計算事務而得的收入二〇，〇〇〇美元。這筆款項係該基金繳付聯合國各種事務費總數之一部分，因此全部列入收入第二款。記入收入第三款的數額中，估計聯合國兒童基金會為工作上種種需要繳付的款項將佔六五，〇〇〇美元，從其他方面，包括聯合國發展方案在內，獲得的收入共約一五五，〇〇〇美元。

10.9 關於該中心所辦各項事務的說明，見第三款第一段。

10.10 一九六九年度日內瓦概算包括：三二，〇〇〇美元供財務司繼續租用6400型磁性號賬卡片系統的租金；九，五〇〇美元供初次分裝從歐經會通衛生組織計算機之PAX終點器一架，自一九六九年五月起每月租金五七五美元及衛生組織計算機使用時間費五，〇〇〇美元，其中計終點連接費三，〇〇〇美元，及例外情形下直接使用費二，〇〇〇美元，以免因RAX終點器投入能力小而限制3對衛生組織計算機的輸送率。預料歐經會秘書處的計算需要在一九六九年將大見增加，這主要是由於研究及設計司担任的預測研究所致，其籌備工作已經開始，並在如期進行。此項研究擬分作幾个階段進

Digitized by UNOG Library

行。初步預測將送交歐經會及各國政府高級經濟顧問第七次會議，鑒於專家籌備工作團在一九六八年一月間所得的結論，它們料將建議以後各階段應與依歐經會決議案七（二十二）對長期經濟趨勢所作的研究計劃聯繫起來，在一个為期數年的時期中進行之。於可行時將請國際電子計算中心給與協助。一般而言，所需要者為取得大批基本資料（如關於國際貿易的資料）或此種資料的特別重新編排，或需要進行肯定明確的統計及計量經濟計算如倒轉投入產出表時，即屬其例。料想預測模型終於選定，有關計算方案備妥並經澈底試驗後，實際計算即大可在該中心進行。

10.11 亞洲遠東經濟委員會的概算二一，五００美元中，一四，三００美元備從泰國政府租用 360/40 型系統一五０小時，其餘係充打洞機數架及分類器及整理器各一架的租金。在一九六八年內，現行工作將從 1401 型系統改用 360/40 型系統。這將減低處理統計及會計資料所需時間的總數。統計工作在一九六九年將較一九六八年略顯增加，多數工作在對外貿易方面加上以前用人工之統計編製工作的機器化。為研究及設計司並為農業司辦理數理經濟計算工作，多數屬於迴歸及方陣法一類。向會所統計處呈報對外貿易統計數字的工作在一九六九年可能較前稍減，雖然同時將有新的報告國家，如尼泊尔及緬甸等。除此以外，利用計算機時間的計有亞洲研究所，水資源發展司，財務及人事統計，及為圖書館用的某些資料的索引工作。

10.12 非洲經濟委員會概算三六，五００美元，其中三０，八００美元為一九六八年四月八日所裝 360/20 型系統的全年租金，其餘五，七００美元為舊電動計算機系統停用後保留

Digitized by UNOG Library

的打洞器数架及分類器一架的租金。新系統的主要目的是供給非經會隨着工作的擴張而不斷增加的統計需要。有關十五个非洲國家的甲乙兩種對外貿易資料先在阿的斯阿貝巴處理，然後將穿孔卡片送至會所國際電子計算中心。區域預測中心進行分析時也使用人口、農業生產、工業生產及國民帳總額等統計資料。採用現在的計算機系統，預料可以應付非經會今後兩三年的需要。其後即需要若干調整，以增進秘書處辦理經濟預測及設計上所需複雜的編製及分析工作的能力。

新聞用品及事務

10.13 第叁項所列概數備充新聞廳總需要中下列各項用品及事務費：電視及無線電節目的編製及分配；影片攝影及展覽室地及特別計劃；小書、小册、摺葉印刷品及視覺材料的刊印。關於本款所列各項有關方案與工作以及第三、第四、第五、第八、第九、第十一及第十二各款所列新聞廳其他需要項下各項目之詳細分析及說明，見支出概算附件叁。

10.14 一九六九年度電視無線電及影片事務收入估計為五〇五，〇〇〇美元，列入收入第三款。

圖書館書籍用品及事務

10.15 第陸項下開列會所圖書館所需費用估計共為一八七，〇〇〇美元，其中五八，〇〇〇美元為招商承辦圖書館事務費，其餘一二九，〇〇〇美元係供圖書、期刊、用品及裝訂等費

Digitized by UNOG Library

用。在這後一數目中，二五，六〇〇美元為所需經費比一九六七年度實際支出增加的數額，係圖書館材料價格一般上漲，美國郵費於一九六八年加價及法文出版物需要增加的直接結果。在過去某些著作之原文為英文者，圖書館僅需購置英文本，其為非正式語文者，則僅需購置原文及英譯本即可，而現在則許多著作均須兼備法文本。圖書館所備參考書尤屬此種情形，參考書庫勢須重加檢討及擴充，增添關於一切現時注意問題的法文基本參考書籍。

10.16 招商承辦事務費之所以增高係因：(a) 創始一个選取若干文件製成顯微透明片的方案，(b) 繼續推動圖書館與紐約大學人文科學計算機研究社合作擬定的計算機協助編製索引系統。

10.17 關於上文10.16段(a)，在聯合國各專門機關及國際聯合會文件收藏室的藏書處進行一度調查後，發現到了一九六九年年底即將剔無餘地安放裝訂成冊的資料。此項資料大部分係油印紙張品質甚差，易於迅速退化。將此項資料裝訂成冊，以備永久保存，在費用及人力上均不經濟。圖書館於一九六七年舉行了一次試驗調查，制定並且試驗了製造顯微透明片的技術細目。完成了這些試驗後，圖書館現在建議開始實行一个選取文件加以複製的經常方案。改成顯微形式不但可以騰出書庫空間，也容許按照需求，複製文件，增添一種現在不易有的便利。概算中因此列入二五，〇〇〇美元，以備製造顯微透明片約一〇，〇〇〇張，裝載文字約五四〇，〇〇〇頁。此項工作準備招商承辦。

10.18 關於上文10.16段(b)，概算中包括二〇，〇〇〇美元，充利用計算機編製英、法、俄及西班牙文索引所需租用打洞機，

Digitized by UNOG Library

計算機時間，支付方案設計費用及用品的經費。關於編製聯合國文件索引及顯微透明片方案的報告書將於行政及預算問題諮詢委員會在一九六八年夏季屆會向它提出。

表 10-5　各機關單位所在地概算提要及說明

	1967 支出 (1)	(調整後的) 1967 支出 (2)	1968 經費 (3)	1969 概算 (4)	增加或(減少) (5)	調整後的1967支出(第二欄)與1969概算(第四欄)的不同差異的主要原因及其他說明
	$	$	$	$	$	
會所						
項次						
壹.郵電						
(i)電報						
新聞廳	30.804	30.804	20.000	27.000		調整後的一九六七年度支出反映該年夏季大會第五屆緊急特別屆會及安全理事會會議引起之額外需要。
其他部廳	73.519	73.519	88.500	89.000		一九六九年度概算包括經由聯合國電訊網拍至休戰監察組織，韓善委會及印巴軍察團各電訊

Digitized by UNOG Library

						綑終点由商業機構轉發之電報費用概數二二,〇〇〇美元;此項費用係於一九六八年度首次列於本款。
紐約日內瓦間線路租金	47.853	47.853	38,000	40,000		一九六九年度比一九六七年度實際支出減少七,八五三美元,係因已於一九六七年五月間停止租用大西洋橫貫海底電報線而代以無線電報打字線路。
	152,176	152,176	146.500	156,000	3,824	
(ii) 電話						
租金	200,847	200,847	215,500	220,000		一九六九年度概算包括自該年年中起添置六十條撥號線路及一〇二千分機的租金。與一九六七年度支出數字比較,概算增加一九,一五三美元,係因一九六七及一九六八年中添置之撥號線路,

Digitized by UNOG Library

分機及幹線以及工發組織從紐約遷往維也納後接續它租用者均須繳納全年租金所致。

額外當地					
電話	116,215	116,215	120,000	120,000	
長途及市					
外電話	17,504	17,504	18,000	18,000	
裝置及					
修理	11493	11,493	8,000	9,000	
	346,059	346,059	362,500	367,000	20,941
(iii)郵資	171,623	185,623	185,000	186,000	377

調整後的一九六七年度支出包括一四,〇〇〇美元左右的款項係因美國國內郵資增加,自一九六八年一月七日起生效。一九六九年度概算計及此種增加。

(iv) 外交郵袋					
新聞廳	108,818	108,818	90,000	100,000	
其他部					
廳	72,466	72,466	78,000	80,000	
	181,284	181284	168,000	180,000	(1,284)

(v) 運費

Digitized by UNOG Library

新聞廳	3,614	3,614	5,000	5,000	
其他許廳	54,629	54,629	48,000	52,000	
	58,243	58,243	53,000	57,000	(1,243)
第壹項共計	909,385	923,385	915,000 a/	946,000	22,615

貳、設備租金及維持費

辦公室設備租金及維持費 13,324 13,324 15,500 13,000

本概算維持一九六七年度的支出水平。一九六八年度經費列有大會第二十二屆會第二期會議的費用。

其他設備及傢俱維持費 17,050 17,050 20,000 20,000

表決設備租金 10,167 10,167 10,000 10,000

概算係元一九六四年裝置在大會堂內的表決設備的常年租金。此時未為在兩个會議室裝置表決設備的可能預備款項。秘書長將就

Digitized by UNOG Library

此事另向本屆大會提具報告。

複印設備					
維持費	31,647	31,647	35,000	35000	
新聞廳					
攝影機					
維持費	1,893	1,893	2,000	2,000	
資料處理設					
備租金及					
維持費	549,502	549,502	640,500	690,000	本概算備充下列費用：一架7044型電子計算機的全年租金及額外加班費用（四八七,四〇〇美元），一架360/30型電子計算機全年租金及附加器具與額外加班費用（一七七,六〇〇美元），二十一架打洞機·整理器及分類器的租金（二三,六〇〇美元）及聯合國自備資料處理機器的招商維持費（一,四〇四美元）。附加器具將

Digitized by UNOG Library

增加 360/30 系統的能力，使國際電子計算中心得以改進對現在及將來可能使用者提供之服務。因統計報告從各政府、教育及商業機關所得進款估計為二二，〇〇〇美元，記入收入第三款。

交通工具維持費及使用費	8,933	8,933	8,000	8,000	
當地交通	28,786	28,786	24,000	27,000	本概算備充為大會主席租用一輛包車共約十四星期之租金；各副秘書長助理秘書長及秘書處高級特許人員必要時租用車輛之租金以及其他職員執行公務所需當地交通費。
第貳項共計	661,302	661,302	745,000[b]	806,000	144,698

叁、新聞用品及事務

一九六七年度支出

Digitized by UNOG Library

包括中東危機安全理事會會議及大會第五緊急特別屆會而起之額外費用共一五七,○○○美元。其中九七,○○○美元為電訊工程師工資及加班費,五四,○○○美元為電訊用品影片及電視用品,包括實驗室處理費,六,○○○美元為額外廣播評論員及各種語文傳譯之費用。

(i) 電訊用品及事務用品	36.751	36.751	25,000	30,000	
工程師事務					
無線電節目	214.954	222,954	205,500	220,000	
電視節目	394.141	404.141	358.000	375.000	
	645.846	663.846	588.500[5]	625.000	(38.846)

調整後的一九六七年度支出包括因一九六八年承包電訊工程師工資增加及附加福利增多所需之一八,○○○美元。一九六九年度概算備有同樣之工資增加及增添三名工程

Digitized by UNOG Library

師傅對會議作更完
備之報導。

(ii) 影片與攝影					
用品及事務					
電影攝製	46,828	46,828	50,000	52,000	
電影事務	59,720	59,720	60,000	61,000	
攝電用品					
及事務	57,281	57,281	55,000	57,000	
	163,829	163,829	165,000	170,000	6,171
(iii) 電視事務					
特別事務					
契約	91,254	91,254	77,000	80,000	
其他用品	197,222	197,222	116,000	140,000	
室地計劃及					
特別節目	40,049	40,049	41,000	42,000	
	328,525	328,525	234,000	262,000	(66,525)
(iv) 無線電事務					
節目費用及					
特別事務契					
約	148,950	148,950	137,000	142,000	
廣播設備					
租金	41,283	41,283	43,000	43,000	
區域計劃及					
特別節目	35,934	35,934	35,000	35,000	
	226,167	226,167	215,000	220,000	(6,167)
(v) 出版事務					

Digitized by UNOG Library

小書摺業	113.606	113.606	121,200[d]	115,000	
視覺材料	14,770	14,770	14,800	16,000	
	128,376	128,376	136,000	131,000	2,624
第叁項共計	1,492,743	1,510,743	1,338,500[d/]	1,408,000	(102,743)

概算內列有三二,〇〇〇美元左右一筆款項,充與報導联合國外勤工作有関之運費,裝備空運費及有関費用。

肆、其他用品及事務

雜項用品及事務	19,706	19,706	18,300	19,500	
医務用品	5,515	5,515	5,000	6,500	本概算比一九六七年度支出数額多一,〇〇〇美元,因药物及用品漲價及使用防疫药劑增加。
新聞社事務	5,641	5,641	5,700	6,000	
一般保險	41,331	41,331	43,000	40,000	本概算包括下列保險費:火險停車房責任,一般責任,鍋爐,航空旅行,医師專業責任及會所車輛。
徵聘廣告及					

Digitized by UNOG Library

有關費用	30,334	30,334	15,000	25,000	
銀行收費	4,274	4,274	7,000	7,000	
滙兌損失	92,993	92,993	—	—	
第肆項共計	199,794	199,794	94,000	104,000	(95,794)

本項未為任何可能有之滙兌損失淨額開列概數，因為由於滙兌而產生之利得或損失，皆無法預先估計，一九六七年度滙兌損失淨額計有下列四原因：(a) 美元與其他貨幣互相兌換時因匯兌差異而有受損失；(b) 庫存及應收當地貨幣經以美元重作價計算而引起之損失淨額；(c) 一般交易之利得淨額；(d) 因以當地貨幣繳納會費而生之利得淨額。

伍、辦公室用品及自辦複印用品					
紙張	19,783	19,783	21,000	21,000	
其他辦公室					

本項概算反映因聯合國各種活動擴張致使費用增加並計及一九六九年內預期的價格上漲。

Digitized by UNOG Library

消耗性用品	139,158	139,158	120,000	130,000	
資料處理表					
格及用品	76,841	76,841	100,000	95,000	
自辦複印用					
紙張	319,471	319,471	416,000[d]	375,000	
影印及縮影					
用品	4,948	4,948	6,000	6000	
模版複印版					
及用品	23,135	23,135	20,000	22,000	
自辦複印雜					
項用品	72,912	72,912	73,000[f]	80,000	
影印紙張及					
用品	96,778	96,778	75,000	90,000	
加印板與用					
品	43,120	43,120	43,000	45,000	
第伍項共計	796,146	796,146	874,000	864,000	67,854

陸 圖書館書籍					
用品及事務					
在美國購買					
的書籍	10,818	10,818	12,500	14,000	
在他處購買					
的書籍	10,648	10,648	12,000	14,000	
裝訂	17,804	17,804	23,000	25,000	

對於出版物法文本的需要益加注重，以致許多著作均須兼備副本，外加圖書館材料價格一般增加及美國於一九六八年內改定郵資，均在一九六九年度費用概算數額之增加反映出來。

Digitized by UNOG Library

在美國長期					
訂閱刊物	23,434	23,434	27,000	29,000	
在他處長期					
訂閱刊物	35,724	35,724	40,000	41,000	
圖書館用品	4,955	4,955	5,500	6,000	
訂約承辦					
圖書館事					
務費	11,568	11,568	12,000	58,000	參閱正文 10.16 段。
第陸項共計	114,951	114,951	132,000	187,000	72,049
會所合計	4,174,321	4,206,321	4,108,500	4,315,000	108,679

日內瓦辦事處

項次

壹、郵電

電報	46,119	46,119	34,000	37,000	調整後的一九六七年度支出包括於中東危機期間由聯合國無線電通訊網改用商業機構設備及因五月間採用日內瓦紐約間無線電線路以代海底電線時遭值氣象及其他困難而起之非常費用在內。
電話	65,977	65,977	54,000	59,000	調整後的一九六七

Digitized by UNOG Library

						年度支出包括貿發會議有關費用八,〇〇〇美元。隨後年度此種費用均在第二十款貿發會議的概算內單另開列。一九六九年度概算反映因需要增加而必須至少多備之經費。
郵資	111,479	111,479	105,000	112,000		
外交郵袋	21,756	21,756	19,000	22,000		一九六九年度概算維持一九六七年度支出水平。（對於本項目所作之分析表明：百分之八十八的費用仍係與運往紐約的郵袋有關，大約六分之五的運載量係與運往會所的文件有關。）
運費及海上保險	46,920	48,320	40,000	44,000		一九六七年度支出包括為貿發會議承担的五,四二〇美元。自一九六八年度起，
第壹項共計	292,251	293,651	252,000	274,000	(19,651)	

Digitized by UNOG Library

					此種費用在第二十款內備款供應。一九六九年度數額計及百分之三的價格上漲。
貳. 設備租金及維持費					
辦公室設備租金及維持費	28,438	28,438	24,750	50,000	本概算計及設備租金及維持費增加百分之十二，並包括"les Feuillantines"別墅（五，〇〇〇美元），萬國宮內一大間接待室提克室（七，〇〇〇美元）及第三會議室（七，五〇〇美元）的傢俱裝修費，一九，五〇〇美元。
資料處理設備租金	30,243	30,243	30,250	32,000	本概算備充財務司繼續租用6400型磁性帳卡會計系統的租金，計及大約百分之五点八的費用增漲。

Digitized by UNOG Library

電子計算事務組會——歐洲經濟委員會	—	—	—	9,500	本概算備供於一九六九年五月初安裝歐經會通衛生組織計算機之RAX終点器一架，每月租金五七五美元，外加衛生組織計算機使用時間費，計終点連接費三，〇〇〇美元及例外情形下直接使用費二，〇〇〇美元，以免因RAX終点器投入能力小而限制對該計算機的輸送率。詳見正文第10.10段。
交通工具維持費及使用費	2,644	2644	2,500	2,500	
當地交通	442	442	500	500	
第貳項共計	61,767	61,767	58,000	94,500	32,733

Digitized by UNOG Library

肆、其他用品及事務					
雜項用品及事務	15,774[3]	15,744[3]	14,500	22,000	雜項費用的單位價格有逐年上漲之勢，隨著業務的擴張，新的雜項支出也自然產生。在請增之六，二六六美元中，二，三〇〇美元係供一般用途，二，五〇〇美元供替換大會堂內現已破舊的旗幟，一，〇〇〇美元充麻醉司空驗室另外之用品及事務，一，五〇〇美元充前在第十七款聯合國外勤事務處項下編列經費之人員費用。
徵聘廣告費及有關費用	2,208	2,208	4,000	4,000	備充日內瓦之徵聘需要尤其速記室。
一般保險	11,548	11,548	12,000	12,000	
銀行收費	1,482	1,482	2,000	2,000	
聯合匯廢計劃	49,697	49,697	48,100	63,000	

Digitized by UNOG Library

第肆項共計	80,709 [2/]	80709 [2/]	81,000	103,000	22,291	衛生組織所辦聯合醫療計劃中的聯合國攤額為百分之二十九，以一九六九年度全部費用概數二一六，八〇〇美元為基礎，本項目下所需經費為六三，〇〇〇美元。
伍、辦公室及自辦複印用品文具及辦公室用品	47,434	47,434	50,000	52,000		一九六九年度概算計及預期之物價增漲約百分之三及因聯合國工作擴張以致費用增加。
自辦複印用品	12,515	12,515	135,000	137,000		
第伍項共計	172,949	172,949	185,000	189,000	16,051	
陸、圖書館書籍用品及事務	26,000	26,000	28,000	23,000	(3,000)	因停止訂約承辦裝訂事務改用自辦裝訂而此項費用略有減少。
日內瓦辦事處合計	633,676 [3/]	635,076 [3/]	604,000	683,500	48,424	
各新聞處項次						
壹、郵電	108,950	108,950	96,000	105,000		
貳、設備租金及						

Digitized by UNOG Library

維持費	33,807	33,807	34,000	36,000	
肆、其他用品及					
事項	24,204	24,204	25,000	25,000	
伍、文具及辦公					
室用品	45,710	45,710	43,000	46,000	
陸、圖書館書籍					
用品及事務	14,224	14,224	12,000	16,000	
各新聞處					
合計	226,895	226,895	210,000	228,000	1,105

貝魯特經濟及社會事務處

項次

壹、郵電

郵電費概算包括一九六八年度以前由聯合國緊急軍特別帳項下為貝魯特聯合國緊急軍行政辦事處所列經費支付之電話費在內。

電報	684	684	700	800	
電話	1,388	1,388	1,200	1,700	
郵資	131	131	400	400	
外交郵袋	277	277	600	1,100	
運費及海上					
保險	-	-	100	100	
第壹項共計	2,480	2,480	3,000	4,100	16,20

Digitized by UNOG Library

貳. 設備租金及維持費					
辦公室設備租金及維持費	1,073	1,073	1,500	1,500	
交通工具維持費及使用費	495	495	500	500	
第貳項共計	1,568	1,568	2,000	2,000	432
肆. 其他用品及事務雜項用品及事務	771	771	800	1,000	
一般保險	26	26	200	200	
第肆項共計	797	797	1,000	1,200	403
伍. 辦公室用品及自辦複印用品文具及辦公室用品	2,254	2,254	2,200	3,000	
自辦複印用品	926	926	1,000	1,500	
第伍項共計	3,180	3,180	3,200	4,500	1,320
陸. 圖書館書籍用品及事務	1,206	1,206	800	1,000	(206)
貝魯特經濟及社會事務處合計	9,231	9,231	10,000	12,800	3,569

Digitized by UNOG Library

亞洲遠東經濟委員會[1]

項次						
壹.	郵電					
	電報	5,645	5,645	3,300	5,000	
	電話	11,251	11,251	12,000	12,000	本概算包括一九六六年所設亞洲工業發展理事會的經費。
	郵資	11,143	11,143	13,000	13,000	
	外交郵袋	10,305	10,305	9,700	13,000	本概算反映最近數年隨着工作方案的擴大，運往會所及其他辦事處的外交郵袋件數的不斷增加。
	運費及海上保險	8,746	8,746	9,000	7,500	
	第壹項共計	47,090	47,090	47,000	50,500	3,410
貳.	設備租金及維持費					
	設備租金及維持費	7,991	7,991	8,500	8,500	
	辦公室設備及資料處理					
	設備租金	17,336	17,336	21,500	21,500	本概算備供租用處理統計及會計資料之360/40型電子計算機一五〇小時費用共一四，三〇〇美元。其餘七，三〇〇美元為打洞機若干架，分
	第貳項共計	25,327	25,327	30,000	30,000	4,673

Digitized by UNOG Library

						類器及整理器各一架的租金。
肆.其他用品及事務						
雜項用品及事務	8,223[1]	8,223[1]	6,000	7,600		
一般保險	2,200	2,200	3,000	4,400	____	本概算首次包括荷蘭政府所贈新廈與設講之保險費。
第肆項共計	10423[1]	10,423[1]	9,000	12,000	1,577	
伍.辦公室用品及自辦複印用品文具及辦公室用品	15,287	15,287	11,000	19,000		本概算備充資料處理組所需穿孔卡片、表格與磁帶之經費，並預期因亞經會供給行政支援的新計劃，如亞洲工業發展理事會、亞洲公路技術運輸局，及颱風管制委員會等，支出水平行將增高。
自辦複印用品	12,773	12,773	27,000	37,000	____	本概算包括自印亞經會常年報告英文及法文本，四期"對
第伍項共計	28,060	28,060	38,000	56,000	27,940	

Digitized by UNOG Library

外貿易統計”及九種較小工作之經費，這些工作在一九六八年以前均列在第十一款外間印刷方案之下。

陸.圖書館書籍用品及事務	9.704	9.704	10.000	13,000	3,296
亞洲遠東經濟委員會合計	120.604[a]	120.604	134,000	161,500	40.896

一九六九年度概算反映因區域內發展中國家間區域合作之增加，圖書館事務及材料需要日增。在總數中，五，五〇〇美元係供訂閱期刊，五三，〇〇〇美元係供購置書籍，二者均包括郵費在內。

拉丁美洲經濟委員會[a]

項次

壹.郵電				
電報	21,633	21,633	22,000	24,000
電話	55,554	68,330	72,000	77,000

調整後的一九六七年度支出反映費用率在一九六八年增加百分之二十三。一九六九年度概算預期將再增百分之

Digitized by UNOG Library

					七。二一,五〇〇美元由拉丁美洲研究所償付。
郵資	14,813	14,813	15,000	16,000	
外交郵袋	11,359	11,359	12,000	13,000	
運費及海上保險	29,304	29,304	29,000	29,000	
第壹項合計	123,663	145,439	150,000	159,000	13,561
貳、設備租金及維持費					
辦公室設備租金及維持費	10,376	10,376	10,000	11,500	
交通工具維持費及使用費	9,900	9,900	10,000	11,000	
第貳項共計	20,276	20,276	20,000	22,500	2,224
					三,三四四美元由拉丁美洲研究所償付。
肆、其他用品及事務					
雜項用品及事務	19,522	19,522	19,200	19,500	
一般保險	7,835	7,835	14,800	14,500	
第肆項共計	27,357	27,357	34,000	34,000	6,643
					一九六八年度經費及一九六九年度概算反映桑提亞哥拉經會大廈及其內部裝置火險及擴大保險之全年保險費。

Digitized by UNOG Library

三年保險費共為三五,六四〇美元,其中五,九四〇美元,記入一九六七年度,一九六八及一九六九年度各一四,八五〇美元。四,七五〇美元由研究所償付。

伍.辦公室用品及自辦複印用品						
文具及辦公室用品	22,825	22,825	29,000	29,000		
自辦複印用品	25,083	25,083	25,000	35,000		
第伍項共計	47,908	47,908	54,000	64,000	16,092	本概算計及拉經會將在一九六九年開會,其中並包括統計公報,以前列在第十一款項下,現在改由拉經會自印的費用六,〇〇〇美元。
陸.圖書館書籍用品及事務	10,877	10,877	10,000	12,000	1,123	本概算包括因工作加多,圖書館用品需

Digitized by UNOG Library

					要增加並須更新或改換而起之額外費用，以及設在墨西哥城的圖書館費用四，○○○美元，該圖書館係由拉經會與新聞處及發展方案合辦。
拉丁美洲经濟委員會					
共計	239,081	241,857	268,000	291,500	39,643
非洲经濟委員會[K]					
項次					
壹、郵電					
電報	42,337	42,337	35,000	40,000	調整後的一九六七年度支出包括因中東危機時期联合國電訊調整時間開放須使用阿的斯阿貝巴與日內瓦間商營電訊設備而起之額外費用。
電話	27,508	27,508	24,000	27,000	
郵資	14,911	14,911	14,000	14,000	
外交郵袋	59,672	59,672	54,000	59,000	本概算維持調整後

Digitized by UNOG Library

運費及海					
上保險	13,554	13,554	13,000	15,000	
第壹項共計	157,982	157,982	140,000	155,000	(2,982)
貳、設備租金及					
維持費					
辦公室設備					
租金及維持					
費	2,480 〃	2,480 〃	3,000	3,000	
資料處理設					
備租金	28,800	28,800	36,400	36,500	
交通工具及其					
他設備維持					
費及使用費	10,740 〃	10,740 〃	10,000	10,000	
當地交通	3,157 〃	3,157 〃	4,000	4,000	
第貳項共計	45,177	45,177	53,400	53,500	8,323
肆、其他用品及					

的一九六七年度支出水平，蓋因重要函件須由水陸運輸改用空運以保會員國政府迅速接獲。

本概算備充一九六八年四月八日為替換陳舊之電動會計機系統而裝設360/20型電子計算機全年租金。

Digitized by UNOG Library

事務					
雜項用品及					
事務	8,863[2]	8,863[2]	9,000	9,000	
一般保險	2,287	2,287	5,000	5,000	本概算維持一九六八年度經費水平。此係備充非洲大廈（包括新設語文實驗室之裝備）第三者責任保險及火險費，四分區辦事處保險費及十輛汽車之保險費。
第肆項共計	11,150	11,150	14,000	14,000	2,850
伍、辦公室用品及					
自辦複印用品					
資料處理表					
格及用品	6,206	6,206	7,100	15,000	統計及會計程序運用360/20型電子計算機後穿孔卡片，紙張等的需要增加。
文具及辦公					
室用品	27,282	27,282	27,000	28,000	
自辦複印					
用品	38,567	38,567	38,000	41,000	
第伍項共計	72,055	72,055	72,100[2]	84,100	11,945
陸、圖書館書					
籍用品及事					

Digitized by UNOG Library

務	15,000	15,000	13,000	15,000	—
非洲經濟委員會合計	301,364 [m]	301,364 [m]	292,500 [n]	321,500	20,136
第十款總計	1,701,172	1,741,348	1,627,000	6,013,800	262,452

本概算包括為四分區辦事處備款各一，〇〇〇美元。

---

[g] 包括為大會第二十二屆會第二期會議所列額外經費（四，〇〇〇美元）及秘書處改組問題專家委員會經費（一，〇〇〇美元）。

[h] 包括大會第二十二屆會第二期會議額外經費（四，〇〇〇美元）。

[i] 包括因大會第二十二屆會第二期會議為工程師薪金所備額外經費（二八，五〇〇美元）。

[j] 包括編製說明秘書長關於核武器可能使用之後果問題所提報告書之小冊子一種所需額外經費（一五，〇〇〇美元）。

[k] 包括關於經濟暨社會理事會第四十一屆會及第四十二屆會通過之決議案（A/C.5/1114）所列經費三〇，〇〇〇美元及秘書處改組問題專家委員會所需額外經費一，〇〇〇美元。

[l] 包括因大會第二十二屆會第二期會議所需額外經費五，〇〇〇美元。

[m] 包括以前列在第十七款聯合國外勤事務處內人員之費用五五五美元。

[n] 包括湄公河辦事處及亞洲工業理事會之經費在內。

Digitized by UNOG Library

[k] 包括以前列在第十七款联合国外勤事務處内人員所承担之費用一，七一四美元。

[l] 包括拉经會在墨西哥城、波哥大、蒙特維多、里約熱内盧、美京華盛頓及卡里比各地辦事處经費在内。

[m] 包括非经會在金夏沙、盧薩卡、尼阿美及坦吉尔各地辦事處经費在内。

[n] 估計分配数。

[o] 包括一九六七年度以前列於第十七款联合国外勤事務處内人員所承担之費用一三一美元。

[p] 包括関於经濟暨社會理事會第四十一屆會及第四十二屆會通過之決議案（A/C.5/1114）所列经費一，五〇〇美元在内。

Digitized by UNOG Library

第十一款　印刷費

$1,817,000　(1968: $1,624,400　1967: $1,820,959)

表 11－1

項次		1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
壹.	正式紀錄	1,222,800	1,041,600	1,064,601
貳.	經常出版物	739,100	725,100	840,893
叁.	研究報告及報告書	180,600	184,500	158,618
肆.	新聞廳	113,200	114,800	120,410
伍.	國際麻醉品管制局	25,600	26,200	19,467
陸.	其他印刷費用	85,700	82,200	106,956
柒.	自辦複印扣減數	(550,000)	(550,000)	(489,986)
	第十一款合計	1,817,000	1,624,400	1,820,959

11.1　本款概數係充招商承印費用，但下列各項除外：

(a)　特別會議（第二款，五四，五〇〇美元）；

(b)　小書、小冊、摺葉印刷品及類似新聞資料，作為新聞方案一部份分發（第十款，一一五，〇〇〇美元）；

(c)　聯合國難民事宜高級專員辦事處（第十八款，九，〇〇〇美元）；

(d)　國際法院（第十九款，四〇，〇〇〇美元）；

(e)　聯合國貿易及發展會議（第二十款，一三八，一七〇美元）；

(f)　聯合國工業發展組織（第二十一款，一八〇，〇〇〇美元）。

Digitized by UNOG Library

11.2 依照秘書長創行的政策，自一九六八年度起，所有顯可認明的生利事業費用均自有關收入各款開支，因此本款第貳項及第叁項所列加印出版物銷售份數費用應由收入第四款第貳項支付。

11.3 本概數所列的所有出版物均經出版物委員會依據各有關機關提送的詳細理由，妥加審議，以便確定出版需要，並決定正式分發所需。本款請撥總額較一九六八年度核撥經費增一九二，六〇〇美元。其主要增加額(一八一，二〇〇美元)係供第壹項正式紀錄之用，第貳項至第陸項的請撥額約略保持一九六八年度核准支出額。鑒於出版物委員會因下文11.7段所說明的理由，已將第壹項(i)至(iv)目的概算費用減削逾百分之十，所以第十一款概算總額一，八一七，〇〇〇美元係一九六九年度招商承印費的最低限度需要。該委員會於作此削減時，預期可自實施一九六七年十二月八日大會決議案二二九二(二十二)，尤其為關於減少印製正式紀錄費用的方法，獲得若干有利結果。但事實上能否達成這種結果，須有賴於各委員會及其他機關接受對現行辦法的各項改革。

11.4 一般言之，一九六九年度概算增額係下列各因素所致：

(a) 一九六七年度及一九六八年度概算中所述人工及材料費用上漲的趨勢，繼續不已，致使單位費用較一九六七年度數字增加約百分之八；

(b) 如在一九六七年度所述，過去數年內聯合國工作擴展，尤其為經濟及社會方面的工作，繼續影響本款的經費需要。主要輔助因素之一為各國政府要求在主要經濟方面編製的統計資料數量增加。

Digitized by UNOG Library

而且統計出版物的篇幅益見增加，內容易見複雜，出版頻率亦須增加，尤以國際貿易統計為然。

11.5 下列第壹項至第陸項所開印刷總方案費用按照外部印刷價格計算約為二，四八一，ㄨ○○美元，一九六八年度的費用毛額為二，三三○，三○○美元。如上文第11.3段所述，一九六九年度概數經減為二，三六七，○○○美元。又如已往諸年，總方案所列工作有一大部分將由自辦複印方法印製。以此項方法印製的工作照外印費用估計約值五五○，○○○美元，因此本款招商承印所需經費淨額可減至一，八一七，○○○美元。

11.6 照過去若干年的辦法，預計一九六九年度印刷費總額的百分之六十將在會所以外地區支用。今後將繼續努力，以最低競爭價格，儘量在世界各地招商承印。

第壹項

正式紀錄 ---------- $1,222,800

1968: 1,041,600

1967: 1,064,601

11.7 下文第11.9段所開一九六九年度印刷方案需要的計算，係按照舉行會議的次數及時間與過去三年期間有關紀錄的印刷頁數，經剔除任何非常因素並計及一九六九年度已知的需要，加以調整。此項方案如經全部實施，需要經費一，三三ㄨ，五○○美元，包括大會及三理事會正式紀錄所需的一，一一四，ㄨ○○美元在內。惟在已往諸年內，一部分因為未能於撥

Digitized by UNOG Library

定款項的年度內完成全部工作方案，實際支出較核定經費額為少，所以一九六九年度為大會及三理事會請撥的款額限為一，ooo，ooo美元，即為將下文(i)至(iv)目所開實際概數削減逾百分之十。此舉有一該解，即削減正式紀錄費用的努力如不能充分實現，又如方案所列全部資料均能於一九六九年度備妥交印，即須為該年度請求追加預算，或緩辦若干有關的工作。但關於後一項可能，必須計及因往年緩辦結果而積存的工作使一九六七年度增加一筆數達八九，三八六美元的支出，在編製該年度概算時並未計及此項費用。

11.8 (v)目所列一九六九年度印刷積壓正式紀錄費用概數定為一ooo，ooo美元，其中七七，ooo美元供依照於蘇維埃社會主義共和國聯邦內招商承辦方法印製俄文正式紀錄積壓各件之用。其餘的二三，ooo美元充中文印刷費用。

11.9 根據上文第11.7段所作之說明，茲提出一九六九年度印刷方案細節如下：

(i) 大會及所屬各委員會------ $ 843,700

1968： 671,100

1967： 630,806

	英文頁數	估計費用 $
(a) 會議紀錄，五種語文		
(會議六ooo次)	4,800	386,200
(b) 附件，五種語文		
(單行本九十冊)	1,980	212,100
(c) 決議案，五種語文	110	14,700
(d) 補編，五種語文	1,966	230,700

Digitized by UNOG Library

(ii) 安全理事會及所屬各委員會 ------ $154,200

1968: 100,200

1967: 57,251

	英文頁數	估計費用 $
會議紀錄及補編五種語文	3,588	154,200

(iii) 經濟暨社會理事會及所屬各委員會 $103,000

1968: 100,400

1967: 133,502

	英文頁數	估計費用 $
(a) 兩屆會議紀錄,三種語文(會議六十八次)	446	23,400
(b) 兩屆會議附件,三種語文(單行本六十二冊)	620	25,800
(c) 補編:各委員會報告書,三種語文,及決議案,五種語文 -----	996	53,800

(iv) 託管理事會及所屬各委員會 $13,800

1968: 8,700

1967: 10,084

	英文頁數	估計費用 $
一屆會議紀錄及附件,		

Digitized by UNOG Library

兩種語文,決議案,五種
語文;

	378	13,800

(V) 正式紀錄積壓各件 ---------- $ 100,000

1968: 90,000

1967: 179,386

(vi) 以阿拉伯文刊印若干大會
文件及其他文件 ---------- $ 10,000

1968: 10,000

1967: 7,904

(vii) 協定及議定書 ---------- $ 10,000

1968: 10,000

1967: 6,395

(viii) 依大會決議案九八七(十)印
製國際法委員會文件 ---------- $ 34,470

1968: 25,300

1967: 33,783

	英文頁數	估計費用 $
(a) 第二十屆會紀錄第二卷,一九六八年,三種語文	300	16,010
(b) 第二十一屆會紀錄第一卷,一九六九年,三種語文	350	18,460

Digitized by UNOG Library

(ix) 圖書館 ---------- $ 7,620

1968: 8,800

1967: 5,490

(x) 依大會決議案 XXIV 九六(八),
九九二(十),一一三六(十二)
及一一五六(十七)印製聯
合國各機關慣例彙編 ---------- $ 60,710

1968: 17,100

1967: -

	英文頁數	估計費用 $
(a) 補編第二號,三卷,法文及西班牙文	1,350	16,570
(b) 補編第三號,三種語文	1,800	42,150
(c) 第一卷至第四卷索引,西班牙文	350	1,990

第貳項

經常出版物 ---------- $ 739,100

1968: 725,100

1967: 840,893

11.10 本項各部廳印刷總方案的需要詳見下文第 11.13 段,但不包括加印一九六九年度出版物銷售份數的費用。如上文第 11.1 段所述,此項費用由收入第四款第貳項收益撥數支付。

Digitized by UNOG Library

11.11 印製本項所列出版物正式本費用概數總額較一九六八年度核定經費額增一四,〇〇〇美元,其各部廳個別增減數如下:

表 11-2

	增(減)
	$
法律事務廳	(16,300)
政治及安全理事會事務部	(4,100)
經濟及社會事務部	4,850
聯合國日內瓦辦事處(歐經會除外)	300
歐洲經濟委員會	16,810
亞洲遠東經濟委員會	6,630
拉丁美洲經濟委員會	(4,380)
非洲經濟委員會	10,190
合計	14,000

11.12 概數中計及上文第11.4段所述的印刷費用上漲,並計及如年鑑等件頁數隨逐年材料加多所增加之數。此外於可行時,本項方案計及大會決議案二二九二(二十二)的有關規定,力求出版物的各語文本得有較好的平衡。

11.13 各區域委員會的印刷方案不包括過去由招商承印預算開支,但現時預訂由各該機關內部複製的經常出版物。

11.14 茲將一九六九年度印刷方案詳列如下:

(i) 法律事務廳 ---------- $143,000

1968: 159.300

1967: 141.764

Digitized by UNOG Library

		原文頁數	估計費用
			$
(a)	條約彙編,三十六卷,多種語文------	15,000	111,300
(b)	條約彙編累積索引,第八號,第五五一卷至第六〇〇卷,年代及字母部份,法文--	350	3,700
(c)	多邊公約輯要,一卷,英文及法文-----	404	11,700
(d)	國際公斷判詞,第十一卷,兩種語文合訂本----------	500	5,850
(e)	聯合國法律彙編,第十五卷,關於海洋法之立法,兩種語文合訂本--- ------	200	2,400
(f)	聯合國法律年鑑,一九六七年,法文及西班牙文-------	256	5,050
(g)	聯合國法律年鑑,一九六八年,英文---	256	3,000

(ii) 政治及安全理事會事務部--------- $ —

1968: 4,100

1967: 10,700

(iii) 經濟及社會事務部---------- $414,250

Digitized by UNOG Library

1968: 409,400

1967: 466,099

		原文頁數	估計費用 $
(a)	國際稅務協定,第九卷,補編,第二十一號,三種語文	100	14,400
(b)	國際稅務協定,第九卷,補編第二十二號,三種語文	100	14,400
(c)	國際稅務協定,第九卷,補編第二十三號,三種語文	100	14,400
(d)	世界經濟調查,一九六八年,二卷,三種語文	216	15,300
(e)	人權年鑑,一九六七年,英文	380	6,100
(f)	人權年鑑,一九六六年,法文	420	6,000
(g)	國際百萬分一世界地圖(世界地圖)年報,一九六八年,兩種語文	120	1,300
(h)	世界製圖學,卷十,兩種語文	112	4,400

Digitized by UNOG Library

(i)	國際刑事政策評論,第二十七期,三種語文----------	118	3,100
(j)	國際社會發展評論,第三期,三種語文--	112	6,250
(k)	麻醉品彙報,第二十一卷,四期,兩種語文--	200	11,000
(l)	統計月報,第二十三卷,十二期,兩種語文	3,000	74,100
(m)	統計年鑑,一九六九年,兩種語文------	800	41,000
(n)	人口統計年鑑,一九六九年,兩種語文--	762	48,500
(o)	國際貿易統計年鑑,一九六八年,英文--	900	45,000
(p)	國民收支統計年鑑,一九六八年,英文--	750	8,000
(q)	商品貿易統計,英文	10,000	101,000

(iv) 託管及非自治領土情報部---------- $ -

1968: -

1967: -

(v) 聯合國日內瓦辦事處(歐洲經濟委員會除外)--------

$10,800

1968: 10,500

1967: 10,460

	原文頁數	估計費用
		$

Digitized by UNOG Library

(a)	每月論著選目(圖書館),十二期,兩種語文合訂本 --------	270	10,800
(vi)	歐洲經濟委員會 ----------		$67,510
			1968: 50,700
			1967: 58,235
		原文頁數	估計費用 $
(a)	歐洲經濟調查,一九六八年,英文及法文會所影印版,英文--	135	7,900 1,000
(b)	歐洲經濟公報,第二十一卷,第一期,英文及法文 --------	97	7,650
(c)	歐洲經濟公報,第二十一卷,第二期,英文	97	1,220
(d)	煤炭統計年報,三種語文 --------	160	8,660
(e)	鋼鐵統計季刊,三期,三種語文 -----	144	8,965
(f)	運輸統計年報,兩種語文 ----------	160	9,500
(g)	住宅及建築統計年報,三種語文 ----	136	6,560
(h)	電力統計年報,三種語文 --------	115	3,125

Digitized by UNOG Library

(i)	煤氣統計年報,三種		
	語文 ---------	140	12,490
(ii)	歐洲木材公報,四期,		
	兩種語文-----	78	440

(vii) 亞洲遠東經濟委員會 ---------- $39,230

1968: 32,600

1967: 49,981

		原文頁數	估計費用 $
(a)	亞洲遠東經濟調查,		
	一九六八年,香港版,		
	英文 ---------	350	3,635
	會所影印版-----	350	3,100
(b)	亞洲遠東經濟公報,		
	第二十卷,三期,英文	450	4,000
(c)	第八次水資源發展		
	區域會議紀錄(水資		
	源叢刊第三十七號),		
	英文 -------	470	3,780
(d)	三角洲地區發展問		
	題第二次座談會紀		
	錄(水資源叢刊,第三		
	十八號),英文----	270	2,485
(e)	亞經會/文教組織		
	合辦第三次地下水		
	資源發展問題區域		
	研究班紀錄(水資源		

Digitized by UNOG Library

	叢刊,第三十九號)英文----------	275	2,175
(j)	水資源發展費用估計方法手冊(水資源叢刊,第四十號)英文	315	2,410
(g)	工業發展新聞,第四期,英文--------	100	815
(h)	小型工業公報,第七期,英文---------	220	1,545
(i)	亞洲遠東的電力,一九六七年,英文----	140	955
(j)	亞洲遠東的礦業發展(礦產資源發展叢刊,第三十二號)---	105	825
(K)	運輸及交通公報(二期)英文--------	110	1,005
(l)	亞洲遠東統計年鑑,一九六八年,兩種語文----------	100	850
(m)	聯合勘探亞洲沿岸地區礦產資源協調委員會報告書(第七及第八屆會)英文--	225	1,840
(n)	亞洲遠東石油及天然煤氣資源發展問題第四次座談會紀錄(礦產資源發展叢		

Digitized by UNOG Library

	刊,第三十三號,英文	1,250	9,810
(viii)	拉丁美洲經濟委員會		$34,720
			1968: 39,100
			1967: 38,184
		原文頁數	估計費用 $
(a)	拉丁美洲經濟公報,第十四卷,二期,兩種語文	132	14,420
(b)	拉丁美洲經濟調查,一九六八年,兩種語文	452	20,000
(c)	間或刊印若干專論單行本	80	300
(ix)	非洲經濟委員會		$29,590
			1968: 19,400
			1967: 48,995
		原文頁數	估計費用 $
(a)	非洲經濟公報,第九卷,第一期,兩種語文	200	4,230
(b)	非洲經濟公報,第九卷,第二期,兩種語文	200	4,230
(c)	常年經濟調查,兩種語文	240	8,850
(d)	非洲社會福利事務,第九期,兩種語文	150	3,860

Digitized by UNOG Library

(l)	非洲社會福利事務，第十期，兩種語文 --	120	3,120
(k)	非洲社會福利事務，第十一期，兩種語文	100	2,650
(j)	非洲社會福利事務，第十二期，兩種語文	100	2,650

第叁項

研究報告及報告書 ---------- $180,600

1968: 184,500

1967: 158,618 1/

11.15 本項概數係用以刊印聯合國各主管機關核准工作方案範圍內編製的若干研究報告及報告書。概數係以明確項目單為根據，但各該項目未經列舉於下，因為實際出版方案可因此一年內工作方案的變化而受影響。出版物委員會經常檢討研究報告及報告書方案，分別決定所擬刊印的每一項目。與第貳項的方案相同，該委員會依據大會決議案二二九二(二十二)第三段的精神，力求對所擬刊印各件的各語文本達致較好的平衡。

11.16 一九六九年度各部廳所需概數毛額與一九六八年度核定經費及一九六七年度實際支出的比較見下文第11.3。如上文第11.2段所述，一九六九年度本項所請款額不包括加印出版物銷售份數所需的費用。

1/ 刊印單行本費用五三，八八五美元除外，此項費用列入下文第陸項(vii)目。

Digitized by UNOG Library

表 11.3

		1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
(i)	政治及安全理事會事務部	—	6,900	1,200
(ii)	經濟及社會事務部	119,500	91,700	102,186
(iii)	歐洲經濟委員會	10,655	19,500	27,614
(iv)	亞洲遠東經濟委員會	12,960	12,100	4,274
(v)	拉丁美洲經濟委員會	14,725	25,000	8,729
(vi)	非洲經濟委員會	22,760	29,300	14,615
		180,600	184,500	158,618

第肆項

新聞廳 ---------- $ 113,200

1968: 114,800

1967: 120,410

11.17 茲將新聞廳所需印刷費概數開列如下：

	估計費用 $
A. 會所	
定期刊物	
聯合國月報,英文,每期平均一〇四頁,二〇,〇〇〇份,(十一期)	66,500
英文本索引	2,000

Digitized by UNOG Library

書籍

聯合國年鑑,英文,六二五份,

正式分送用 5,600

人人的聯合國,法文及俄文,

正式分送用 1,500 7,600

B. 新聞分處

定期刊物

聯合國月報,法文,每期一一

五頁,二,五〇〇份(十一期) 23,000

法文本索引 800

聯合國月報,西班牙文,每期

一一五頁,二,五〇〇份(十一期) 13,000

西班牙文本索引 800

37,600

第伍項

國際麻醉品管制局 ---------- $ 25,600

1968: 26,200

1967: 19,467

11.18 茲將一九六九年度本項所需費用概數開列如下:

	原文頁數	估計費用 $
(a) 致各國政府及經濟暨社會理事會報告書,依照一九二五年,一九三一年及一九六一年諸公約與一九五三年議定書的規定		

Digitized by UNOG Library

	印行,三種語文 ------	70	6,400
(b)	麻醉品統計,依照一九二五年,一九三一年及一九六一年諸公約與一九五三年議定書的規定印行,三種語文 ----------	130	7,100
(c)	一九七〇年世界麻醉品需要估計及世界鴉片生產估計,三種語文 -----	87	4,200
(d)	上述(c)目補編,一九六八年至一九六九年說明,三種語文 ----------	160	3,900
(e)	請各國政府提送統計資料問題單,三種語文 ---	34	4,000
			25,600

第陸項

其他印刷費 ---------- $85,700

1968: 82,200[2]

1967: 106,956[3]

11.19 本項概數係充下列所需費用:

		$
(i)	秘書長辦公廳,請柬等	7,700

2/ 包括翻印費三〇,〇〇〇美元,過去列入第叁項(vii)目。

3/ 包括翻印費五三,八八五美元,參閱上註。

Digitized by UNOG Library

(ii)	法律事務廳		
	訴訟事件要領書 --------		300
(iii)	會議事務廳		
	自辦複印出版物的對外開支 --		3,000
(iv)	財務及人事廳		
	表格、封籤、標籤、圖表、名銜信箋等		25,000
(v)	總務廳		
	聯合國通行證 ----------		5,000
(vi)	聯合國日內瓦辦事處		
(a)	圖書館目錄卡片		
	(約四,000標題) ---	4,540	
(b)	圖書館小冊,英文及法文,		
	二,000份 ------	160	
(c)	名銜信箋,信封,國際商業		
	機器卡片等 ------	10,000	14,700
(vii)	翻印費		30,000
			85,700

11.20 上文(vi)目(c)所列概數一0,000美元包括五,000美元供聯合國日內瓦辦事處印製表格信封、名銜信箋等之用。餘額係供印製財務司國際商業機器裝置適用的特種收支傳票、支票、成本單及類似表格之用。此數不包括第十款所列常備國際商業機器卡片費用。

11.21 第(vii)目翻印費係供重新增印較早出版物之用。此類出版物存書已罄,但須增印,以供分發及銷售。過去數年中所需的翻印工作不斷增加,已成印刷方案中的一個經常項目。

Digitized by UNOG Library

因此實宜參照過去三年的平均經驗為此事妥撥經費。當須照舊竭力以內部複印方式應付此項需要的主要部份，第柒項扣減數的概數中已妥為計及此點。

第柒項

自辦複印扣減數 ---------- ($550,000)

1968：($550,000)

1967：($489,986)

11.22 據估計，第壹項至第陸項所列總方案中，可在會所以自辦複印方法印製之件約值四四〇，〇〇〇美元，可在日內瓦自印之件約值一一〇，〇〇〇美元。因此各該項下提出的概數總額可減去五五〇，〇〇〇美元。

11.23 使用自辦複印方法以減少本款所列招商承印經費需要的程度，大體有關於自辦複印事務的一般工作負担，以自辦複印方法為各種特殊會議印製的文件不斷增加，因此，除可減少第十一款所列費用外，且可大大削減第二款所列的印刷費。會所的自辦複印事務於一九六七年內共印五九四，六六六，四九〇頁，而一九六六年為五一一，七三八，二六三頁。由於過去五年來文件數量不斷增加的結果，會所複印事務的產量自一九六二年至一九六七年增加約二億四千九百萬頁，較一九六〇年印製的總頁數為多。

11.24 下列所載為一九六七年內自辦複印所製出版物及其他印刷品，為複印事務正常工作負担之一部份，因之未列入上文第壹項至第陸項所述的招商印承方案。用自辦複印方法印製這些出版物的分配方法，採用以一九五五年類似項目的實際產量為根據的配額制度，亦復取決於所需印刷的項目

Digitized by UNOG Library

的種類，交印的時間，及所需的某一種複製步驟的承印能力。所列的費用為此項工作如係招商以同樣步驟承印所需的費用。每一標題下所舉實例並不完備，但可說明此類項目的性質。

	一九六七年內所完成的工作照外界印刷費用計算的價值
	$
經濟及社會事務部	101,030

(i) 經濟出版物($17,350)

資源流向發展中國家之衡量

小型電力發動

(ii) 社會出版物($13,375)

社區發展叢刊

住宅及都市發展的社會方面

社會福利組織及管理叢刊

(iii) 統計出版物($25,475)

人口及生命統計報告

對外貿易統計

估計住宅需要的方法

一九七〇年住宅調查的原則及建議

一九七〇年人口調查的原則及建議

投入產出問題書目

(iv) 技術協助出版物($44,830)

對外部門設計：方法，

問題及政策

地方政府人事制度

Digitized by UNOG Library

研究班,座談會及會議報告書
專家報告書

法律事務廳	3,205
條約及協定說明	
哈瑪紹圖書館	19,120
(a) 聯合國文件索引	
(b) 期刊	
秘書長辦公廳	9,625
出席大會第五緊急屆會各國代表團名單	
出席大會第二十二屆會各國代表團名單	
新聞廳	33,110
(a) 憲章	
(b) 世界人權宣言	
(c) 小書,小冊,摺頁印刷品	
兒童基金會	900
(a) 兒童基金會通訊	
(b) 兒童基金會的工作	
聯合國郵政管理處	3,630
(a) 定單	
(b) 推銷宣傳品	
銷售出版物	16,445
(a) 售品公報	
(b) 推銷宣傳品	
(c) 目錄	
雜項	101,030
合計	288,095

Digitized by UNOG Library

第四編

特別費

第十二款. 特別費

$8,983,200 (1968: $9,210,800

1967: $9,179,548 1/)

表12－1

項次		1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
壹.	韓國聯合國軍紀念公墓	76,700	125,500	106,162
貳.	紐約聯合國國際學校--	數額待定	49,000	48,900
叁.	日內瓦國際學校------	數額待定	30,000	30,000
肆.	聯合國公債----------	8,700,000	8,651,000	8,717,461
伍.	三角研究獎金方案(新聞廳)----------	19,500	19,500	19,927
陸.	聯合國國際法講授、研習、傳播及廣泛了解協助方案----------	數額待定	50,000	56,847
柒.	聯合國參加聯合稽核股	125,000	125,000	－
捌	聯合國參加合資辦理的行政協調工作------	62,000	55,000	46,475
一	一九六九年未予規定之以前各方案----------	－	105,800 a/	153,776 b/
	第十二款合計	8,983,200	9,210,800	9,179,548

Digitized by UNOG Library

a/ 包括：一九六八年度核撥的人權方面卓越功績獎品五,八〇〇美元,及對大會決議案二三四九(二十二)所定合併教育與訓練方案補助金一〇〇,〇〇〇美元,作為過渡措施。

b/ 包括:前西南非人民特別訓練方案二九,九六一美元,葡萄牙管各領土特別訓練方案七〇,〇二二美元及一九六五年十二月九日大會決議案二〇三四(二十)所規定之天災救濟五三,七九三美元。

第壹項

韓國聯合國軍紀念公墓 ---------- $76,700

1968: 125,500

1967: 106,162

12.1 秘書長依大會一九五五年十二月十五日決議案九七七(十)與大韓民國締結了一項協定,於一九五九年十二月十一日生效,依此項協定之規定：聯合國承担在大韓民國政府永久讓給本組織釜山附近永久維持堂谷紀念公墓。聯合國於一九六〇年三月三十一日從聯合國駐韓國司令部方面接收維持公墓事務後,即開始行使這個職責。

12.2 駐漢城的聯合國韓國統一善後事宜委員會(韓善委會)主任秘書及行政事員分別担任聯合國公墓保管員及助理保管員。

12.3 公墓的一切實際維持事務,包括保安及保管事務在內,完全委托當地某一包商承辦。依合約規定,所需人工由該承包商供給,而各種必要工具、材料、用品及重型運輸設備則由

1/ 包括:第壹項所列一九六七年支用的二一,三六六美元,以前列在第十七款聯合國外勤事務處之下,又包括第捌項聯合國參加合資辦理之行政協調工作費用四六,四七五美元,以前分別列在第一、三、五款內。

Digitized by UNOG Library

聯合國提供。

12.4 公墓的一般管理工作，包括承包工程的監督、導遊事務的辦理以及行政財務紀錄的維持，由行政及技術事務人員三人主辦，並由當地僱員四人協助辦理(傳譯／繙譯一人，司機二人，機匠一人)。

12.5 在扣減有關收入款次所載若干收入之後，一九六九年度此項工作所需全部估計費用淨額列入下表12-2。

表 12－2

	$	$
下表12-3所列公墓管理處所需經費		76,700
(i) 收入第一款所列職員薪給稅收入	4,225	
(ii) 收入第三款所列一般收入出售陳舊設備	150	4,375
全部淨額費用合計		72,325

12.6 茲將一九六九年度所需毛額概算及一九六八年度經費與一九六七年度實際支出列載於下，以資比較：

表 12-3

開支項目	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
(i) 行政及技術事務人員薪俸	19,450	17,200	9,888

Digitized by UNOG Library

(ii)	行政及技術事務人員			
	一般人事費 --------	8,250	7,300	8,615
(iii)	當地僱員薪俸及一般人事費,維持事務合同所規定人員除外 ----	7,000	5,800	5,428
(iv)	保管員助理保管員,行政及技術事務員旅費及生活津貼 --------	9,000	9,000	7,827
(v)	房地維持費 --------	7,200	62,400	54,561
(vi)	公墓包工維持費 ----	17,000	15,100	14,347
(vii)	交通工具 ----------	—	—	—
(viii)	交通工具使用費及維持費 ----------	1,300	1,300	927
(ix)	總務費 ----------	4,500	5,900	3,897
(x)	傢俱及裝置購置費 --	3,000	1,500	672
	合計	76,700	125,500	106,162

12.7 下表12－4說明一九六九年度擬雇的擔任公墓保管任務的職員,並與一九六八年度比較。

表12－4

	1968	1969
自常設員額中調派的職員		
行政及技術事務人員 ----------	3	3
當地職員		
傳譯／繙譯 ----------	1	1
司機 ----------	2	2
機匠 ----------	1	1
	7	7

Digitized by UNOG Library

(i) 行政及技術事務人員薪俸 ------- $19,450

1968: 17,200

1967: 98,88

(ii) 行政及技術事務人員一般人事費 $ 8,250

1968: 7,300

1967: 8,615

12.8 此等概數包括行政及技術事務人員薪俸及一般人事費。較一九六八年度經費薪俸增加二,二五〇美元,一般人事費增加九五〇美元,係由於自一九六七年七月一日起採行行政及技術事務人員新薪俸表,而在一九六八年度概算中未予計及。

(iii) 當地僱員薪俸,維持事務合同所規定人員除外 ---------- $7,000

1968: 5,800

1967: 5,428

12.9 此項概數包括下開當地僱員薪酬,一般人事費及解職費:傳譯/繙譯一人,司機二人,機匠一人。增加一,二〇〇美元係因當地工資率增高以及正常加薪辦法的實行。

(iv) 保管員,助理保管員及行政與技術事務人員旅費及生活津貼 ---------- $9,000

1968: 9,000

1967: 7,827

12.10 此項概數包括保管員及助理保管員定期視察之旅費及生活津貼二〇〇美元。又供行政及技術事務人員三人下開費用:(a)任務生活津貼費(五,四〇〇美元),(b)行將於一九六九年接替現任人員及有受扶養人一人的某一職員的增加生活津貼(四〇〇美元)及(c)回籍假旅費(三,〇〇〇美元)。

Digitized by UNOG Library

(v) 房地維持費 ---------- $ 7,200

1968: 62,400

1967: 57,561

12.11 此項概數包括維持辦公室、住宅及其他建築物以及公墓區域的經費需要。所請款額計水電費三,〇〇〇美元,長青樹及園地維持費二,五〇〇美元以及工具、肥料、種子、油漆等購買費一,七〇〇美元。房地維持費減少係因一九六七年度概算所提出兩年建造方案於一九六八年計劃完竣,一九六七年度列有經費五〇,五〇〇美元充建造小辦公廳及雜用儲藏室各一所之費用。一九六八年度則列有經費五六,〇〇〇美元作為建造紀念堂費用以完成此一方案。

(vi) 公墓包工維持費 ---------- $17,000

1968: 15,100

1967: 14,347

12.12 維持、保安及保管事務所需人力由承包商供應當地僱員二十四人,較一九六八年度經費增加一,九〇〇美元,係因工資率依政府法令增加。合同內所有其他規定均無變更。

(vii) 交通工具 ---------- $ —

1968: —

1967: —

12.13 依照車輛連續使用四年以上即予更換的慣例,一九六九年度無須為此開列款項。

(viii) 交通工具使用費及維持費 ---------- 1,300

1968: 1,300

1967: 927

12.14 此項概數計及經常的需要,例如旅行汽車二輛的維持、保養、修理及零件,間或租用重載卡車及購置司機與機匠制

Digitized by UNOG Library

服。

(ix) 總務費 ---------- $4,500

1968: 5,900

1967: 3,897

12.15 此項概數充供通訊費,包括電話及郵費(五〇〇美元),運費,貨運及快運費(一,五五〇美元),雜項用品及事務費(二,二〇〇美元),保險(一〇〇美元)及文具及辦公室用品(一五〇美元)。

(x) 傢具及設備購置費 ---------- $3,000

1968: 1,500

1967: 672

12.16 此項概數充供傢具之更換及購置費(二〇〇美元)及購置發電機一座(二,八〇〇美元),以代替原由聯合國駐韓國司令部借與公墓的發電機。

第貳項

紐約聯合國國際學校 ---------- 數額待定

1968: 49,000

1967: 48,900

12.17 往年在本項下曾撥款充國際學校基金的特別補助金,協助該校清償每年辦學虧絀並推進永久校址計劃。

12.18 一九六又年十二月十九日大會決議案二三六三(二十二)中稱,大會決定捐助四九,〇〇〇美元,以彌補所預期的一九六又/一九六八學年的虧絀。一九六九年度的數額待定,俾可計及大會於第二十三屆會決定對於一九六八/一九六九學年有採同樣行動之必要時可能作成的決定。

12.19 關於該校財政狀況,以及建造永久房地所獲進展及對該校發展基金的捐助,將向大會第二十三屆會另提報告。

Digitized by UNOG Library

第叁項

日內瓦國際學校 ---------- 數額待定

1968: $30,000

1967: 30,000

12.20 大會第二十一屆會核定一九六七年對日內瓦國際學校永久設備發展基金捐助三0,000美元。大會第二十二屆會於接獲秘書長提出的進度報告書[2]及行政暨預算問題諮詢委員會所提報告書[3]後,核定於一九六八年另行撥給該校補助金,兩年的款額均予記入(類似世界衛生組織對該校所撥補助金)之特別信託基金,以待該校董事會能就向其他方面募捐的進度情形提出更充分的情報。

12.21 依諮詢委員會於其上述報告書所作建議秘書長將向大會第二十三屆會提出進度報告書,其中詳細載明所有各方已認捐的數額及預料可得到的數額,並更明白說明另外需要的設備與器具及其有關費用。

12.22 在大會對該校一九六九年再行撥給補助金可能作成決定前,頃為此列入一項數額待定。

第肆項

聯合國公債 ---------- $8,700,000

1968: 8,651,000

1967: 8,717.461

12.23 依據經大會一九六三年六月二十七日決議案一八七

2/ A/C.5/1126.

3/ A/6922.

Digitized by UNOG Library

八(特四)及一九六三年十二月十七日決議案一九八九(十八)修正後的一九六一年十二月二十日決議案一七三九(十六)的規定,大會曾授權秘書長發行聯合國公債,數額以二萬萬美元為限(實際共發行一六,九〇五,六七九美元),並自一九六三年度起於聯合國經常預算中每年列入充足數額,以便支付所發公債年息二厘的利息及決議案一七三九(十六)附件所載數額表所訂此種公債本金分期攤還數額。此等款項於每年一月十五日支付。

12.24 一九六八年度實際支付數額共計八,五五五,九九九美元,計利息二,八六二,四一四美元,本金分期攤還數額五,六九三,五八五美元。一九六九年一月十五日所需支付的此等款項估計為八,七〇〇,〇〇〇美元。

第伍項

三角研究獎金方案 ---------- $ 19,500

1968: 19,500

1967: 19,927

12.25 三角研究獎金方案係於一九六一年設置,為新聞處工作的一部分,其目的在使來自非洲、亞洲及拉丁美洲之青年新聞記者及作家有機會對於聯合國体系內各組織經濟及社會發展方面的工作獲得簡報並親自加以研究,從而協助此等人員在其專業上將此項工作使大眾更為廣知,更多了解。

12.26 一九六五年至一九六七年期間,在此項方案之下,曾為關於聯合國工作的課本作家圓滿舉辦連續三個研究班,按語文分組,參加者來自亞經會、拉經會及非經會各地區內普遍採用英、法及西班牙語文各國。一九六八年曾為來自非洲、亞洲及拉丁美洲各英語國家教育廣播人員舉辦同樣的研究班,

Digitized by UNOG Library

一九六九年度概數內列有參加會所四星期研究班十二人至十五人左右的旅費及生活津貼，參加人員係自普遍採行西班牙語的發展中國家從事教育廣播(包括無線電及電視)者選定。此項研究班於一九七〇年辦理由發展區域中各法語國家參加人員的研究班後完成。

第陸項

聯合國國際法講授研習傳播及廣泛了解協助方案－－－－－－－－－－－－－－－－－－－－ 數額待定

1968： 50,000

1967： 56,847

12.27 大會於一九六七年十二月十四日決議案二三一三(二十二)內再度邀請對聯合國國際法講授研習、傳播及廣泛了解協助方案經費作自動捐助，並在原則上贊同秘書長關於一九六八年以後實施該方案之若干建議，但須經聯合國協助方案諮詢委員會於大會第二十三屆會前續加攷慮。大會請秘書長將一九六八年實施該方案情形向大會第二十三屆會具報，並在與諮詢委員會磋商後提出關於一九六九年工作之建議。

12.28 諮詢委員會定於一九六八年九月為此項磋商舉行會議。在委員會討論結果及秘書長報告書提出前，本項下經費列為數額待定。

第柒項

聯合國參加聯合檢查股－－－－－－－－－－－－－－－－－－－－ $125,000

1968： 125,000

1967： —

Digitized by UNOG Library

12.29 依照經大會一九六六年十一月四日決議案二一五〇(二十一)及一九六七年十二月十九日決議案二三六〇(二十二)核准之審查聯合國及各專門機關財政專設專家委員會之建議,4/聯合檢查股經商同聯合國體系內各組織於一九六八年一月一日開始工作,先設四年.

12.30 為行政上的目的,設在日內瓦的該股隸屬於担任聯合國行政首長及行政協調委員會主席的秘書長. 行政協調委員會已商定5/該股業務進行的方法,協委會尤其議定該股的費用應由參加組織按照其上一年所有經費來源下之全部支出攤付.

12.31 聯合檢查股一九六九年度概算業經協委會審查接受,共計三五〇,〇〇〇美元,其中檢查員及其襄助之秘書處職員薪俸及一般人事費二六〇,〇〇〇美元,出差旅費五八,〇〇〇美元,其餘之數則充翻譯及其他一般與雜項開支. 此類費用之聯合國分攤數估計為一二五,〇〇〇美元.

第捌項

聯合國參加合資辦理的行政協調工作-------- $62,000

1968: 55,000

1967: 46,475

12.32 本項所列款項,備充在聯合國薪俸、津貼及其他服務條件共同制度6/中聯合國與其他組織合資辦理的行政及財·

4/ A/6343,第六十之段B.

5/ E/4337,第一二九段至第一三五段.

6/ 聯合國、勞工組織、糧農組織、文教組織、衛生組織、民航組織、電訊同盟、萬國郵盟、氣象組織、海事組織、原總貿易組織/關貿總協定.

Digitized by UNOG Library

務協調方面工作上聯合國所將負担的費用概數。此類工作目前包括國際公務員制度諮詢委員會(公務員制度諮委會)，服務地點調整數專家委員會(服調專委會)，行政問題諮商委員會(諮委會)，以及聯合國為所有參加組織進行之生活費調查方案。

12.33 有關費用包括：文官諮委會及諮委會秘書處直接費用(薪俸、一般人事費及職員出差旅費)；公務員制度諮委會及服調專委會屆會費用(此等專家機關委員旅費及生活津貼，以及必要時為臨時會議服務的職員費用)，雇用諮議從事特別研究費用。

Digitized by UNOG Library

第五編

技術方案

數額待定　（1968：$6,400,000

1967：$6,398,447）

第十三款　經濟發展，社會發展及公共行政

第十四款　工業發展

第十五款　人權諮詢服務

第十六款　麻醉品管制

V.1　本編概算係聯合國技術協助工作經費總數中由聯合國經常預算負擔的部分。業務方案可分為四大類：

壹、經濟發展（工業發展除外）、社會發展及公共行政（第十三款）：

(a) 大會一九四八年十二月四日決議案二〇〇(三)及一九四九年十一月十六日決議案三〇四(四)所計議的經濟發展方面技術協助；

(b) 大會一九五〇年十二月一日決議案四一八(五)、一九五二年二月二日決議案五三七(六)、一九五七年二月二十一日決議案一〇四二(十一)及一九六二年十二月十

Digitized by UNOG Library

八日決議案一八三八（十七）所計議的社會發展方面技術協助；

(c) 大會一九五二年一月十二日決議案五一八（六），一九五三年十月二十三日決議案七二三（八）及一九五六年十二月二十一日決議案一〇二四（十一）所計議的公共行政方面諮詢服務、磋商、訓練及研究；

(d) 依大會一九六〇年十二月十五日決議案一五三〇（十五）委派業務執行及行政人員；

貳、工業發展（第十四款）：

大會一九六七年十二月十二日決議案二二九八（二十二）所計議的工業發展方面技術協助；

叁、人權諮詢服務（第十五款）；

肆、麻醉品管制（第十六款）。

V.2 一九六七年度方案經費，按主要工作部門分配如下：

	$
經濟發展	2,419,385
工業發展	952,716
社會發展	1,744,757
公共行政	988,058
人權	219,986
麻醉品管制	73,545
合計	6,398,447

V.3 一九六八年以前，依大會一九六二年十一月二十三

Digitized by UNOG Library

日決議案一七六八（十七）及一九六五年十一月二十二日決議案二〇二九（二十）所創議，並經經濟暨社會理事會一九六三年七月五日決議案九五三（三十六）及一九六四年七月二十一日決議案一〇〇八（三十七）加以詳盡規定的程序，大會每年根據聯合國發展方案理事會所提並經經濟暨社會理事會贊同的建議，決定第五編下的經費數額。

V.4 大會一九六七年十二月十二日決議案二二九八（二十二）決定：(a) 贊同工業發展理事會的建議，內主張在聯合國預算第五編另立一款開列工業發展技術協助方案所需費用，其數額與發展中國家日益增加之需要相稱；及（b）大會一九六五年十一月二十二日決議案二〇二九（二十）第四段各項規定不適用于工業發展技術協助方案。該決議案並請工業發展理事會審議並核准利用如此核撥之資源進行之工業發展計劃與方案，及就此等資源的利用給予一般政策指導及指示。

V.5 一九六八年一月，聯合國發展方案理事會第五屆會建議在第五編下開列經費六，四〇〇，〇〇〇美元，作為一九六九年度工作計劃之暫定目標款項；此數是自一九六二年以來一直維持的每年經費數額。發展方案理事會將於一九六八年六月第六屆會檢討此項暫定計劃目標款項中用於工業發展以外各項方案的部分。這些有關一九六九年度方案的各項提案，總值為五，四〇八，六〇〇美元，已由秘書長以文件 DP/RP/5/Add.2 提交發展方案理事會。

V.6 上項暫定計劃目標款項中關於工業發展的部分，已另由工業發展理事會於一九六八年四月至五月舉行的第二屆會加以檢討。工業發展理事會在所通過的有關決議案中，

Digitized by UNOG Library

核准了工業組織執行主任在文件 ID/B/26/Add.2/Rev.1 內提出的工業發展方面一九六九年度方案的各項提案，並建議撥款一，五〇〇，〇〇〇美元，作為由預算第十四款供給經費的技術協助經常方案的計劃目標款項。

V.7 鑒於上述發展，及在大會第二十三屆會尚未審議工業發展理事會第二屆會就一九六九年度需要業已提出的建議，和發展方案理事會將於第六屆會經過討論後向經濟暨社會理事會提出的建議以前，這些初步概算經費經列為"款額待定。"

Digitized by UNOG Library

第 六 編

特 派 團

第十七款　特派團

$6,371,400　(1968: $6,157,600　1967: $6,305,661)

表 17—1

項次		1969 概算	1968 經費	1967 支出
		$	$	$
壹、	聯合國巴勒斯坦休戰監察組織(休戰監察組織)	4,601,200	4,230,400	4,496,371
貳、	聯合國駐印度巴基斯坦軍事觀察團(印巴軍察團)	1,191,400	1,028,100	1,089,324
叁	聯合國印度巴基斯坦代表(印巴代表)	數額待定	30,300	44,538
肆、	聯合國韓國統一善後委員會(韓善委會)	234,000	245,000	245,411
伍、	聯合國比薩供應站	116,200	—	—
陸、	根據人權委員會決議案二(二十三)所設之專設專家工作團	42,000	40,000	145,[illegible]

Digitized by UNOG Library

柒、聯合國納米比亞理事會及聯合國納米比亞專員	184,600	128,000 a/	21,046
一九六九年度內未列之以前支出	—	455,800 b/	263,378 c/
第十七款合計	6,371,400	6,157,600	6,305,661 d/

a/ 一九六八年分別在第三、第四及第五款下撥供經費九五,000美元,三0,000美元及三,000美元。

b/ 包括一九六八年撥存經費但在一九六九年或預料不致繼續設立或目前無所依據可估計其概算之下列各特派團：關於准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會（$150,000）及聯合國中東特派團（$305,800）。

c/ 包括一九六九年無經費但在一九六七年有開支之下列各特派團：關於准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會（$126,073）；聯合國亞丁特派團（53,443）；聯合國中東特派團；秘書長駐中東特派代表（$8,377）前安曼秘書長特派代表辦事處（$22,344）；南非政府種族隔離政策問題特設委員會（$16,446）；及以前各年雜項償付及調整費（$67）。

d/ 包括一九六七年在第十七款聯合國外勤事務項下所開支之一,八0四,七九七美元。

Digitized by UNOG Library

第 壹 項

聯合國巴勒斯坦休戰監察組織 $4,601,200

1968: 4,230,400

1967: 4,496,371

17. 1 本項概數備供安全理事會一九四八年四月二十三日決議案四十八（S/727）及一九四九年八月十一日決議案七十三（S/1376）規定所設之聯合國巴勒斯坦休戰監察組織（休戰監察組織）繼續執行職務之用。特派團之任務，由於根據理事會在第一三六六次會議時授權秘書長作必要安排派遣聯合國軍事觀察員駐留蘇伊士運河區由休戰監察組織參謀長指揮之決議所採取之行動而擴大。

17. 2 一九六九年度特派團所需經費與一九六八年度及一九六七年度比較見下表 17 — 2 。

表 17 — 2

開支項目	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
(i) 薪俸與工資	1,671,100	1,564,600	1,325,565
(ii) 一般人事費	588,800	586,600	409,242
(iii) 職員旅費及生活津貼 . . .	638,200	512,000	746,622
(iv) 軍事觀察員及航空員			

Digitized by UNOG Library

	旅費及生活津貼...	979,000	948,400	876,753
(v)	房地及設備維持費與租金	163,600	102,600	192,373
(vi)	車輛使用及維持費.....	203,000	194,200	201,100
(vii)	郵電運輸用品及事務費	154,900	163,100	247,811
(viii)	飛機租金.....	33,000	32,000	170,045
(IX)	傢具及裝置之購置費...	33,500	29,500	169,129
(X)	車輛購置費.....	136,100	97,400	157,731
	合計	4,601,200	4,230,400	4,496,371

17.3 本項下一九六九年度所需要經費較一九六八年度增加約為百分之九。增加的主要原因是行政及技術人員加薪包括正常年資加薪已經核准；軍事觀察員的旅費因為有很多額外軍事觀察員奉派駐留蘇伊士運河區不滿一年而有增加；房地及設備的總維持費增加；一九六九年需要購置的車輛數目增加。但是這些開支的增加因所需人員總數的減少而抵銷一部分。

(i) 薪俸與工資..... $1,671,100

1968: 1,564,600

1967: 1,325,565

17.4 一九六九年度提議的員額表與一九六八年度相較見下表17－3。

表 17－3

Digitized by UNOG Library

		1968	1969
壹	特別徵聘之國際人員及自常設機構調用之人員		
	專門職類		
	參謀長（助理秘書長）.....	1	1
	特別顧問/參謀（主任）.....	1	-
	主任政治顧問（特等專員）.....	1	1
	主管行政事務專員（特等專員）...	1	1
	新聞專員（高等專員）.....	1	1
	政治專員（高等專員）.....	1	1
	報告專員（高等專員）.....	1	-
	法律專員（一等專員）.....	1	1
	財務長（二等專員）.....	-	1
	翻譯/傳譯（二等專員）.....	1	-
		9	7
	一般事務職類		
	登記事務員（一等事務員）.....	1	1
	高級秘書（一等事務員）.....	1	1
	通曉兩國語文秘書（二等事務員)..	4	3
	秘書（三等事務員）.....	5	5
		11	10
	行政及技術事務人員		
	行政助理	5	4
	速記打字員.....	14	16

Digitized by UNOG Library

無綫電管理員/技術員	55	55
車輛技工	21	21
警務及總務人員	91	89
	186	185
貳、當地徵聘人員	123	123
叁、軍事觀察員	218	218
	547	543

17.5 由上列員額表可見因為特派團人員的變動,裁減了四個職位(兩個專門職類人員,一個一般事務員,一個行政及技術事務員)。但是自一九六七年七月一日起行政及技術人員薪俸的增加與正常年資加薪的開支抵銷了裁減人員所省的費用。

(ii) 一般人事費 $588,800

1968: 586,600

1967: 409,242

17.6 一般人事費概算備供支付受扶養人津貼($153,700),教育補助費及有關旅費($65,200),聯合國職員養卹補助費($204,600),醫療及牙醫保險補助金($54,600),安置津貼($700),到職及調任旅費($60,500),出差津貼($7,100)及解職金($42,400)。解職金概數包括依當地法令須付給當地徵聘人員的解職補償費二,000美元。

(iii) 職員旅費及生活津貼 $638,200

1968: 512,000

1967: 746,622

Digitized by UNOG Library

17.7 本項下的概數備供本体職員及受扶養人旅費及生活津貼之用。在所請撥款總額六三八,二００美元中,四三二,０００美元是根據一九六七年七月一日核准的行政及技術事務人員加薪改訂制度所需支付的每月生活津貼的數額。概數中也包括有受扶養人職員每月平均一七０美元及單身職員每月平均一一五美元的津貼以及調赴特派團任職及/或特派團內部調遣第一個月期間的每日津貼。

17.8 旅費概數為二０六,二００美元,其中一八八,一００美元為與改調職務無關的回籍休假旅費與私人行李運輸,一六,一００美元為更替人員與遣返回國人員的旅費與私人行李海空運輸費,以及二,０００美元為私人行李海空運輸保險費。職員更替方案以調往特派團任職兩年或兩年以上為根據,但調職期限如超過兩年,即斟酌情形另撥回籍休假旅費。

(iv) 軍事觀察員及航空員旅費及生活津貼 $979,000

1968: 948,400

1967: 876,753

17.9 本概數包括更替一百四十二名軍事觀察員的旅費一八０,三００美元。軍事觀察員通常派駐特派團的任期為一年,但派往蘇伊士運河區者例外,其任期為三個至九個月不等。概數較一九六八年增多三０,六００美元是因為任期較短,更替人員的次數加多。

Digitized by UNOG Library

17.10 本概數餘額七九八,七００美元備供支付各觀察員供職特派團期間的每日生活津貼計每人每日美金十元。

(V) 房地及設備維持費與租金 $163,600

1968: 102,600

1967: 192,373

17.11 本概算包括房地及設備維持費與租金二七,０００美元；水電費三四,０００美元,包括電費,水費及暖氣費,按日付給的工資一五,０００美元；雜項用品及服務費,維持費及修理費五八０００美元；及無綫電設備的零件費二九,六００美元。

(VI) 車輛使用及維持費 $203,000

1968: 194,200

1967: 201,100

17.12 本概數內計包括:汽油及機油費一一五,０００美元；購買零件及休戰監察組織總部車輛的修理費六五,０００美元；以及沒有聯合國修車場各地的修理費二三,０００美元。本項下費用增加是因為行動範圍推廣車輛修理費加多,同時又因不能利用聯合國修理場而要多靠外商修理車輛。

(VII) 郵電運輸,用品及事務費 $154,900

1968: 163,100

1967: 247,811

17.13 本款下概數總額中郵電費為六,０００美元；運輸,陸運及提運費為四七,０００美元,包括外交郵袋運費及車輛

Digitized by UNOG Library

裝運費,雜項用品及服務費七八,四００美元；文具及辦公用品一二,五００美元；及保險費一一,０００美元。

(viii) 飛機租金 $33,000

1968: 32,000

1967: 170,045

17.14 本概數係假定一九六八年可與瑞士政府商妥繼續以免費飛机供特派團使用。根據這項協議,聯合國所需開支的唯一項目是航空人員服務津貼與其他雜項維持費用共計三三,０００美元。

(IX) 傢具及裝置之購置費 . . . . . $ 33,500

1968: 29,500

1967: 169,129

17.15 本款下的概數包括通常需要更換的傢具及更換已經陳舊及/或過於破舊不值整修的辦公室,工場與郵電設備的購置費二三,二００美元。概數所餘款項 ($10,300) 備供一九六九年郵電設備額外需要之用。

(X) 車輛購置費 . . . . . $ 136,100

1968: 97,400

1967: 157,731

17.16 採購政策規定更換用過四年的車輛。現擬在一九六九年購置新車五十九輛,更換休戰監察組織現用的車輛與從聯合國緊急軍接收的已陳舊車輛。

Digitized by UNOG Library

17.17　一九六九年度特派團費用概數總淨額,於計及載於有關收入各款之若干收益估計數後,列見下表17－4。

表　17－4

	$	$
特派團所需經費概數(見上表17－3)		4,601,200
減:收益概數		
(a) 列在收入第一款下的職員薪給稅	316,600	
(b) 列在收入第三款下的出售車輛及陳舊設備所得	19,000	335,600
費用淨額合計		4,265,600

第貳項

聯合國駐印度巴基斯坦軍事觀察團		$ 1,193,400
	1968:	1,028,100
	1967:	1,089,324

17.18　本項概數備供聯合國駐印度巴基斯坦軍事觀察團(印巴軍察團)繼續執行職務之用,印巴軍察團的設置是依一九四八年一月二十日安全理事會決議案三十九(S/654)所設的聯合國印度巴基斯坦委員會一九四八年八月十三日決

Digitized by UNOG Library

議案的規定。安全理事會在決議案九十一（一九五一）正文第七段內決議軍事觀察團應繼續監督詹慕喀什米尔邦內停火事宜。

17.19　一九六九年度特派團所需經費概數毛額與一九六八年度經費及一九六七年度開支的比較列見下表17－5。一九六九年度概數較一九六八年度經費增加一六五，三００美元。此項數額包括關於下列各項預料的新需要：行政及技術事務人員以及當地聘用人員加薪的開支，一般人事費的增加，飛機每小時租金的增加，建築車房工場的費用，更換七部車輛及發動机一架的費用，包括運費，詳情見下表。此外，印巴軍察團要求增設行政與技術事務人員兩名並支付其薪俸，一般人事費，旅費及生活津貼。

表　17－5

開支項目	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
(i) 薪俸與工資	352,500	283,900	305,284
(ii) 一般人事費	118,200	95,400	83,801
(iii) 職員旅費及生活津貼	157,000	150,500	166,345
(iv) 軍事觀察員及航空員旅費及生活津貼	318,300	317,500	315,797
(v) 房地及設備維持費與租金	60,600	47,800	53,439
(vi) 車輛使用及維持費	22,000	20,700	23,937

Digitized by UNOG Library

(vii) 郵電運輸用品及事務費.....	52,100	48,600	79,453
(viii) 飛機租金	81,700	58,000	57,000
(IX) 傢具及裝置之購置費	10,800	5,700	4,268
(X) 車輛購置費	20,200	—	—
合計	1,193,400	1,028,100	1,089,324

(i) 薪俸與工資 ..... $ 352,500

1968: 283,900

1967: 305,284

17. 20. 一九六九年度的提議員額表與一九六八年相較,見下表 17-6。

表 17-6

	1968	1969
壹 特別徵聘之國際人員及自常設机構調用之人員		
專門職類		
軍事觀察團團長(助理秘書長)...	1	1
行政主任(高等專員).....	1	1
軍事觀察團長特別助理(高等專員)...	1	1
	3	3

Digitized by UNOG Library

行政及技術事務人員		
行政助理	2	2
無線電管理員/技術員	18	18
車輛技工	2	2
秘書	5	5
警衛及總務人員	7	7
	34	36
叁、當地聘用人員	37	37
叁、軍事觀察員	44	45
肆、航空人員	8	8
	126	126

17.21 一九六九年度所提員額表增設特派團流動觀察隊所需要的軍事觀察員一名及行政與技術事務人員兩名。

(ii) 一般人事費 $ 118,200

1968: 95,400

1967: 83,801

17.22 本概數包括支付受扶養人津貼($31,100),教育補助費及有關旅費($14,700),聯合國合辦職員養卹基金補助費($43,900)醫療及牙醫保險補助金($10,500),到職旅費及調職旅費($13,200)及專門與行政及技術事務人員解職金($4,800)。

(iii) 職員旅費及生活津貼 ..... $ 157,000

1968: 150,000

1967: 166,345

Digitized by UNOG Library

17.23 本概數備供支付軍事觀察團團長及所有非當地徵聘人員之旅費及生活津貼。概數包括接替人員因公出差及回籍休假旅費四八,000美元;按地區規定的特派團調職津貼一0四,000美元;特派團總部於夏季移至斯利拿期間在拉瓦尔品第仍須租用房屋以及回籍休假期間仍須租用房屋的津貼五,000美元。本概數較一九六八年度撥款增加六,五00美元是因為需要支付擬增設的行政及技術事務人員兩名任職特派團的生活津貼,同時增加印度的服務地點調整數,自一九六八年一月一日起開始實行。

(IV) 軍事觀察員及航空人員旅費及生活津貼 . . . . . $ 318,300

1968: 317,500

1967: 315,797

17.24 本款下概數總額中包括支付四十五名軍事觀察員及八名航空人員生活津貼及兩地閉支津貼二二五,三00美元;其餘款項($ 93,000)備供閉支更替四十名軍事觀察員及航空人員的旅費。軍事觀察員的任期通常為一年,但預期任期將延長一年者有十三名。一九六九年度經費較一九六八年度的撥款增加,是因為擬增聘軍觀察員一名。

(V) 房地及設備維持費與租金 . . . . . $ 60,600

1968: 47,800

1967: 53,439

17.25 本概數包括洛瓦平地,喀喇基、斯利那加、新德里及各

Digitized by UNOG Library

觀察站房地的租金（$8,900）與維持費（$12,000），水電費（$8,500）以及特派團無綫電通訊網，包括國際無綫電台的業務費與維持費（$19,200）。概數中也包括在洛瓦平地印巴軍察團總部建築一個無綫電與運輸工場及儲存倉房的建築費一二，000美元，這是因為前有場房已經斷定為不安全而不得不予以放棄。一九六九年度經費較一九六八年度增加，主要是因為有這些場房的建築費。

(vi) 車輛使用及維持費 . . . . . $ 22,000

1968: 20,700

1967: 23,937

17.26 本概數備供二十五輛車輛的維持與使用費，包括汽油與机油（$14,000）及修理與購置零件費（$8,000）之用。

(vii) 郵電運輸用品及事務費 . . . . . $ 52,100

1968: 48,600

1967 79,453

17.27 本概數包括郵電費三，二00美元，海空行李運輸費，包括外交郵袋，一六，五00美元，雜項用品及事務費二二，八00美元，保險費五，六00美元及文具與其他辦公用品費四，000美元。本款下一九六九年度費用較高，是由於下表17.30所請求的七輛車輛的額外運輸費。

(viii) 飛机租金 . . . . . $ 81,700

1968: 58,000

1967: 57,000

Digitized by UNOG Library

17.28 本概数根據租用卡里布（Caribou）飛机一架，每月使用五十飛行小時，每小時以一四六美元計算。飛机整修或氣候是为無法起飛因此該團無需償付租金的約計日數也已估計在內。這項開支較一九六八年度為高，是由於每小時租金增加，一九六八年時每小時租金以一〇四點五〇美元計算。

(IX) 傢具及裝置之購置費 . . . . . $ 10,800

1968: 5,700

1967: 4,268

17.29 本概數包括更替電訊裝置包括發動机在內的費用八，〇〇〇美元，及購置或更替辦公傢俱與器械包括減火器與空氣調節机若干具、密碼机一具與壓氣机一具的費用二，八〇〇美元擬請較一九六八年度費用增撥之数主要是因要更替一架計值三，四〇〇美元的發動机。

(X) 車輛購置費 . . . . . $ 20,200

1968: —

1967: —

17.30 本概数包括更換在一九六四年及一九六五年購置的七輛車輛，這是根據採購政策的規定更換使用四年的車輛。

17.31 一九六九年度特派團費用概數淨額，於計及載於有關收入各款之收入概數後，列見下表 17—7。

Digitized by UNOG Library

表 17-7

	$	$
第十七款下特派團所需经費(見上表 17-6)...		1,193,400
減:收益概數		
(a) 列在收入第一款下的職員薪給稅收入	70,200	
(b) 列在收入第三款下的一般收入:		
出售車輛	10,000	80,200
費用淨額合計		1,113,200

第 叁 項

聯合國印度巴基斯坦代表 ..... 數額待定

1968: $,30,300

1967: 44,538

17.32 現在預料一九六九年度本項下不會有任何開支。但是一九五〇年三月十四日安全理事會所通過規定指派聯合國駐印度巴基斯坦代表一人的決議案八十(一九五〇)仍然有效,所以現在只以數額待定為根據列入此項。

第 肆 項

聯合國韓國統一善後委員會 ..... $ 234,000

1968: 245,000

1967: 245,411

Digitized by UNOG Library

17.33　本項概數備供支付一九五〇年十月七日大會決議案三七六(五)設立之聯合國韓國統一善後委員會(韓善委會)繼續執行職務的經費。

17.34　在本項各款下所列一九六九年度特派團費用概數毛額與一九六八年及一九六七年的比較見下表17－8。

表 17－8

開支項目	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
(i) 薪俸與工資	129,200	124,200	140,899
(ii) 一般人事費	36,800	34,500	29,246
(iii) 職員旅費及生活津貼	28,000	37,300	26,378
(iv) 委員會委員旅費及生活津貼	11,200	12,300	6,674
(v) 房地及設備維持費與租金	8,500	9,000	5,766
(vi) 車輛使用及維持費	4,400	4,400	4,244
(vii) 郵電運輸用品及事務費	13,500	13,900	18,760
(viii) 傢具及裝置之購置費	2,400	3,100	5,694
(ix) 車輛購置費	—	6,300	7,750
合計	234,000	245,000	245,411

(i) 薪俸與工資 ..... $ 129,200

1968: 124,200

1967: 140,899

Digitized by UNOG Library

17.35　一九六九年度特派團的提議員額表與一九六八年度相較見下表 17－9。

表 17－9

		1968	1969
壹	特別徵聘國際人員及自常設机構調用人員		
	專門職類		
	機要秘書（高等專員）.	1	1
	政治專員（一等專員）.	1	1
	經濟專員（二等專員）.	1	1
		3	3
貳	行政及技術事務人員		
	行政助理	1	1
	無綫電管理員/技術員	1	1
	秘書	3	3
		5	5
叁	當地徵聘人員	29	29
		37	37

17.36　特派團一九六九年度員額不擬變更。

17.37　一九六九年度經費較一九六八年度增加五,000美元是因為行政與技術事務人員加薪業經核准（$4,100），同時當地徵聘人員加薪也於一九六八年內實行，包括通常年資加薪（$6,600），及當地徵聘人員解職準備金的增加（$

Digitized by UNOG Library

1,000),但所贈加經費的一部分由更替專門職類人員所需費用($6,700)減少而抵銷。

(ii) 一般人事費 . . . . . $ 36,800

1968: 34,500

1967: 29,246

17.38 本概數備供支付受扶養人津貼($7,600),教育補助費及有關旅費($10,700),聯合國合辦職員養邨基金補助費($11,600),團體醫藥及牙醫保險費($1,700),調職津貼($3,700)及解職金($1,500)。

(iii) 職員旅費及生活津貼 . . . . . $ 28,000

1968: 37,300

1967: 26,378

17.39 本概數備供開支特派團全體職員及受扶養人之旅費($14,300)及生活津貼($13,700),根據預期的人員更替,回籍休假及因公旅行所需費用而定。

17.40 現時未為一九六九年視察地方選舉撥出經費。將來可能於適當時另請追加經費。

(iv) 委員會委員旅費及生活津貼 . . . . . $ 11,200

1968: 12,300

1967: 6,674

17.41 本概數是以預料委員會將舉行四次會議其中

Digitized by UNOG Library

三次在漢城舉行，一次在東京舉行為根據。委員會如需視察任何地方選舉，於適當時將另請追加經費。

17.42 本概數包括下列各項：

(a) 委員八人（澳大利亞、菲律賓、泰國及土耳其各二名，均係奉派在本國駐漢城大使館任職）出席韓善委會會議及所屬委員會會議期間的生活津貼；

(b) 委員三人（匈利、荷蘭及巴基斯坦，均係奉派在本國駐日大使館任職）出席在漢城所舉行三次委員會會議的旅費及生活津貼以及在日本出席一次會議的生活津貼（$4,200）；

(c) 供職漢城委員八人前往日本出席委員會會議一次的旅費與生活津貼（$2,000）；

(d) 委員會代表一人出席大會第二十四屆會所需要的旅費及生活津貼（$1,200）。

(V) 房地及設備維持費與租金 ..... $ 8,500

1968: 9,000

1967: 5,766

17.43 本概數備供支付水電費（$5,500）；免費供給特派團總部使用的臨時辦公大廈的維持費（$2,000）；以及特派團無線電台及其設備的維持費（$1,000）。

17.44 大韓民國政府如果重建並於一九六九年內完成一九六六年四月間焚毀的韓善委會總部，聯合國或需担負一部分為供特派團人員使用的某些裝置新添及改造工程費。遷往新總部以及特派團無線電台括設備與天綫等遷移地址

Digitized by UNOG Library

都需要額外撥款。

(vi) 車輛使用及維持費 . . . . . $ 4,400

1968: 4,400

1967: 4,244

17.45 本概數包括特派團八輛車輛的維持與使用費($3,400)；為東京委員在委員會漢城會議期間租用車輛費($200)；司机與技工制服費($500)；以及駕駛安全獎金($300)；

(vii) 郵電運輸用品及事務費 . . . . . $,13,500

1968: 13,900

1967: 18,760

17.46 本概數包括郵電電話及特派團經由商營電訊機構由漢城拍往日本的電報費一，八００美元；海空運費，包括用品及外交郵袋，二，八００美元；保險費三００美元；及在其他帳户並未撥供款項的雜項用品與事務費包括醫藥，用品及事務費，訂閱費，翻譯費，在日本的會議事務費，臨時勞工費六，六００美元及文具與辦公室用品二，０００美元。

(viii) 傢具及裝置之購置費 . . . . . $ 2,400

1968: 3,100

1967: 5,694

17.47 本概數包括替換陳舊不能再用的傢具辦公及無綫電設備所需要的費用。

Digitized by UNOG Library

(IX) 車輛購置費 . . . . . 無

1968: $ 6,300

1967: 7,750

17.48 依車輛經特派團連續使用四年後始得更換的既定政策，一九六九年度無需購置新車輛。

17.49 一九六九年度特派團費用概算淨額於計及已載於有關收入各款之若干收入概數後，列在下表 17-10。

表 17-10

	$	$
第十七款下特派團所需經費(見上表 17-8)		234,000
減：收益概數		
(a) 列在收入第一款下的職員薪給稅收	20,100	
(b) 列在收入第三款下的一般收入		
出售剩餘設備	—	20,100
費用淨額合計		213,900

第伍項

聯合國比薩供應站 . . . . . $ 116,200

1968: —

1967: —

Digitized by UNOG Library

17.50 本項下概數備供支付義大利境內聯合國比薩供應站的經費,這類經費過去是在為聯合國中東緊急軍(緊急軍)所撥款項下支付,但在下述情況下,大會今後或願將它作為經常預算中的適當支出。

17.51 一九五六年聯合國緊急軍設立時,義大利政府慨然將在那不勒斯的航空站設備供聯合國使用,作為向中東調派人員,裝備及用品的編組待運地點。此項工作於一九五七年移到比薩辦理,并繼續在該地免費供給聯合國必需的辦公廳、倉庫以及飛机場及運輸設備。此後,在比薩的工作曾用來支援一九六0年開始的聯合國剛果行動,後來並用來支援在賽普勒斯的聯合國軍。在此期間中,也發現將比薩的設備用作中央儲藏站,儲備若干必須事先訂購的用品,以便隨時供一般聯合國特派團及辦公廳需要之用,為一有效而經濟的方法,此等需要,有時甚為迫切。自從聯合國剛果行動及聯合國緊急軍工作結束後,該供應站主要係供應聯合國外勤工作上正常與不斷的需要。

17.52 除自聯合國緊急軍行動結餘的器材及用品以及自中東補給綫移往而目前正清結歸入聯合國緊急軍帳户的器材及用品,計值三五0,000美元外,該供應站現有經常存品,計約值一,000,000美元,可分作下列六類器材及用品,為目前各方所經常需要,且均為緊急時無法立即自啟商購得者:

(a) 無綫電設備及配件 ($250,000)

聯合國無綫電網所需的這些項目的中央供應站,過去是由休戰監察組織在耶路撒冷維持的。這些類型的器

Digitized by UNOG Library

材及配件，廠商通常均無存貨，因此至少須稽延數月方能交貨。再者，維持最低限度的中央供應量，可免各特派團及辦事處分別自行儲備，造成總儲量過多之弊，故較經濟。

(b) 制服，聯合國徽章及旗幟（$85,000）

這些項目，為剛果行動及聯合國緊急軍庫存剩餘，無法出售，故予以儲存以供未來之需。根據過去經驗，若干這些項目的訂製，未需六個月至八個月方能交貨。

(c) 車輛及配件（$135,000）

維持車輛最低限度的供應量是為了確保隨時能供應聯合國特派團及駐外辦公處對於車輛的需要，以免稽延引起不便，或被迫採取臨時權宜之計，接受商家所能供應的任何車輛，無法顧及其類型是否適於特定目的之用。

(d) 雜項存品（$25,000）

該供應站儲存若干在緊急情況下對特派團有用的用品。這些項目是以前特派團繳還的，包括帳篷，毯子，吊鋪，滅火器，保養車輛用的車床以及印製藍圖的机器。

(e) 辦公室用具（$40,000）

維持計算机及英文、法文或通用鍵盤打字机的最低限度存量是為了應付聯合國駐外辦公處以及隨時設立的特派團常有的需要。

(f) 發電机（$40,000）

鑒於任何特派團在當地無電力設備地區對電力的必需，或供隨時備用目的，為謹慎計，維持少數机動型或半机動型發電机。

17.53 除儲藏及供應任務外，比薩站尚擁有修理無綫

Digitized by UNOG Library

電及電器裝備的設備。

17.54 一九六九年度聯合國北薩供應站所需經費毛額列見下表17-11。

表 17-11

開支項目	1969 概算
	$
(i) 薪俸與工資	70,200
(ii) 一般人事費	18,800
(iii) 職員旅費及生活津貼	12,200
(iv) 房地及設備維持費與租金	1,400
(v) 車輛使用及維持費	3,000
(vi) 郵電、運輸、用品及事務費	10,600
合計	116,200

(i) 薪俸與工資 $ 70,200

1968: —

1967: —

17.55 一九六九年度提議的員額表如下。

表 17-12

Digitized by UNOG Library

		1969
壹	特別徵聘之國際人員及自常設機構調用人員	
	專門職類	
	行政專員（高等專員）.	1
		1
	行政及技術事務人員	
	無线電管理員/技術員.	3
		3
貳	當地徵聘人員	7
		11

(ii) 一般事務費 . . . . . $ 18,800

1968: —

1967: —

17.56 本概數包括受扶養人津貼（$4,600）；教育補助金及有關旅費（$6,000）；聯合國職員養郵金補助費（$6,100）；醫藥及牙醫保險費（$700）；及出差津貼（$1,400）。

(iii) 職員旅費及生活津貼 . . . . . $ 12,200

1968: —

1967: —

17.57 本款下概數備供支付旅費（$4,000）及為該地區規定的每月生活津貼（$8,200）。

(iv) 房地及設備維持費與租金 . . . . . $ 1,400

1968: —

1967: —

Digitized by UNOG Library

17.58 本概數包括由義大利政府免費在比薩机場供給的辦公房地與設備的維持費。

(V) 車輛使用與維持費 . . . . . $ 3,000

1968: —

1967: —

17.59 本概數包括車輛八部的使用與維持費,其中汽油,机器及保險費為一,五００美元,維持與修理費一,五００美元,包括保管車輛的零星維持費。

(vi) 郵電、運輸、用品及事務費 . . . . . $ 10,600

1968: —

1967: —

17.60 本概數包括郵電費五,二００美元;運輸費二,０００美元;雜項用品及事務費二,九００美元;以及文具與辦公用品費五００美元。

17.61 一九六九年度聯合國比薩供應站所需經費淨額概數見下表 17-13。

表 17-13

	$
第十七款下聯合國供應站所需經費(見上表 17-12)	116,200
減:收益概數	
(a) 列在收入章一款下薪給稅收入	9,400
費用淨額合計	106,800

Digitized by UNOG Library

第 陸 項

根據人權委員會決議案二(二十三)所設之
專設專家工作團 . . . . . $ 42,000

1968: 40,000

1967: 145,593

17.62 人權委員會在一九六七年三月六日決議案二(二十三)內，根據經濟暨社會理事會一九四六年六月二十一日決議案九(二)所授的權力，設置了一個專設專家工作團，由五專家組成，負責(a)調查關於南非共和國內監犯，拘禁人犯及警察看管人士受酷刑與虐待的指控，(b)收受信件與聽取陳述並採用其所認為適當的程序，(c)建議具體案件中應採取的行動，並(d)儘可能從速具報委員會。經濟暨社會理事會在決議案一二三六(四十二)內表示歡迎人權委員會所採取的行動。

17.63 理事會在決議案一二一六(四十二)內又以調查南非境內侵犯工會權利的指控這項額外任務交付專設專家工作團。

17.64 專設工作團根據前後在會所及聯合國日內瓦辦事處舉行的會議以及前往倫敦與達里薩蘭的一次訪問，向人權委員會提送第一次調查結果的報告[1]。後來工作團又根據經濟暨社會理事會決議案一二一六(四十二)向理事會提送報告[2]

---

[1] E/CN. 4/950.

[2] E/4459 and Add. 1.

Digitized by UNOG Library

17.65 人權委員會在第二十四屆會中審議了專設專家工作團的報告並通過決議案二(二十四),其中規定:

(a) 增加專設專家工作團的人員,以便包括亞洲法律專家一人;

(b) 擴大專設專家工作團的任務,以便包括下列各項:

(i) 調查關於西南非、南羅德西亞及莫桑比克、安哥拉以及其他葡屬非洲領土內監犯受拘禁人犯及警察看管人士受虐待及酷刑的指控;

(ii) 特別從事調查由於南非當局非法逮捕與審問由聯合國直接負責的西南非領土內人民所引起的後果;

(iii) 澈底調查文件 E/CN.4/950 內專設工作團第一次報告第一一三七段內的結論;並

(c) 請專設工作團工作團向人權委員會第二十五屆會提送報告。

17.66 經濟暨社會理事會在一九六八年五月三十一日決議案一三二九(四十九)內表示贊同人權委員會的這一個行動。此外,理事會在所通過的決議案一三〇二(四十四)內規定請專設專家工作團進一步檢討南非共和國繼續侵害工會權利的問題並研究西南非領土內工會權利遭受侵害的問題。專設工作團也需對南羅德西亞境內否認與侵害工會權利,從事研究。專設工作團在一九六八年及一九六九年初從事上述各項工作。一九六八年內,工作團將在會所舉行若

Digitized by UNOG Library

干次會議然後前往倫敦及非洲若干國家就地視察。秘書長已事前徵得行政及預算問題諮詢委員會的同意，根據關於臨時及非常費用的規定的大會決議案二三六四（二十二）承負一九六八年各項有關費用。工作團擬於一九六九年一月六日至三十一日在會所召開會議以便通過向人權委員會第二十五屆會提送的報告及根據決議案一三〇二（四十四）規定提送經濟暨社會理事會的報告。

所提出的概數包括這一次會議的下列費用以及由一九六八年至一九六九年一個月的時期內人權司需在實務方面為專設工作團服務的臨時協助費用：

(a) 一九六九年一月六日至三十一日專設專家工作團會議

	$
(i) 團員的旅費	4,400
(ii) 團員的酬勞費	8,400
(iii) 團員的生活津貼	3,050
(iv) 可確定的翻譯與文件複印費	19,800
	35,650

(b) 臨時協助

高等專員一人，二等專員二人，及一般事務職類秘書二人，每人任期一個月 6,350

合計 42,000

第 柒 項

聯合國納米比亞理事會及聯合國納米比亞專員 $ 184,600

1968: 128,000

1967: 21,046

Digitized by UNOG Library

17.67 大會在一九六六年十月二十七日決議案二一四五（二十一）內結束前授予英王陛下但由南非共和國政府代其行使的委任統治權並決定南非並無管理該領土的其他權利。大會在一九六七年五月十九日決議案二二四八（特五）內設置一聯合國西南非理事會〃由十一會員國組成負責管理西南非至其獨立時為止。大會在同一決議案內決定理事會應於認為必要時將執行及行政任務交付一聯合國西南非專員，該專員由大會根據秘書長提名指派之。根據此一決議案，該專員在執行職務上向理事會負責。

17.68 一九六七年六月十三日大會依秘書長的提議指派聯合國法律顧問 Mr. Constantin Stavropoulos 為聯合國西南非代理專員。一九六七年十二月十六日大會接受秘書長的提議延展此項辦法，由聯合國法律顧問繼續任聯合國西南非代理專員，至大會依秘書長提名派定專員為止。

17.69 託管及非自治領土情報部提供聯合國納米比亞理事會秘書處的人員。有關人員列於第三款及第四款託管部所需人員內。

17.70 本項下的概數包括協助聯合國納米比亞代理專員的職員。專員辦理理事會所交付的執行與行政任務時，向聯合國納米比亞理事會負責。奉派協助專員的職員，在工

〃大會在一九六八年六月十二日決議案二三七二（二十二）第一及第三段內決定西南非由該日起定名為"納米比亞"，聯合國西南非理事會改稱"聯合國納米比亞理事會"，聯合國西南非專員改稱"聯合國納米比亞專員"。

Digitized by UNOG Library

作上受專員的指揮並向專員負責。關於專員及其屬員的一切行政職務仍由託管及非自治領土情報部主管

17.71 大會一九六八年六月十二日決議案二三七二(二十二)表示感謝理事會履行其所奉託之職責之努力，決定着其担負新責任對納米比亞提供技術及財務協助並組織訓練納米比亞人方案，並請秘書長續對理事會儘可能提供協助俾可行使其職務。是以，以不違反大會在一九六八年內對納米比亞問題所作任何其他決定為限，現繼續撥款供一九六九年度此項工作的經費。所提員額表與一九六八年度相較見下表 17-14。

表 17-14

	1968	1969
壹 專門職類及更高級人員		
專員（助理秘書長級）.	—	1
特等專員（D-1）.	1	1
高等專員（P-5）.	1	1
一等專員（P-4）.	1	1
協理專員（P-2）.	1	2
	4	6
貳 一般事務人員		
一等事務員（G-5）.	—	1
其他等級事務員（G-1-4）. . . .	3	4
	3	5

Digitized by UNOG Library

17.72　一九六九年度所需職員總員額是依一九六八年專員履行任務所需服務的經驗為根據的。員額表中也設有助理秘書長級的專員一名。

17.73　一九六九年度所需有關款額與一九六八年度及一九六七年度相較，見下表 17－15。

表 17－15

開支項目	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
(i) 薪俸與工資	135,000	95,000	12,924
(ii) 一般人事費	44,300	30,000	8,122
(iii) 職員旅費	5,300	3,000	—
合計	184,600	128,000 a/	21,046

a/ 一九六八年度分別在第三，第四及第五款下撥款。

17.74　一般人事費項下的概數備供開支受扶養人津貼（$8,000）；聯合國合辦職員養卹金補助費（$18,500）；聯合國醫藥及牙醫保險補助金（$900）；就職旅費（$12,700）；及就職搬運費（$4,200）。

17.75　職員旅費項下的概數包括一九六九年內可以預計的回籍休假旅費。

Digitized by UNOG Library

17.76　一九六八年初聯合國西南非理事會由代理專員及其屬員隨同前往南非訪問的各項費用，是事先徵得行政及預算問題諮詢委員會的同意，依照大會一九六八年就職時及非常費用所通過決議案二三六四（二十二）的規定而開支的。在適當時將依所需要的經費，請求追加概算。這些初步概數中並未要求撥款供一九六九年度同類的費用。

17.77　收入第一款下所列的職員薪給稅收益估計為三三，九００美元。

Digitized by UNOG Library

第 七 編

聯合國難民事宜高級專員辦事處

第十八款. 聯合國難民事宜高級專員辦事處

$ 3,675,500 (1968: $3,469,000[1]

1967: $3,259,977[2])

18.1 大會一九六七年十二月十一日決議案二二九四(二十二)決定聯合國難民事宜高級專員辦事處自一九六九年一月一日起繼續設置五年。

18.2 該辦事處舉辦之全部援助方案之經費都來自向高級專員提供之志願捐款。高級專員在本款下所提概數專充辦事處一九六九年度執行職務之行政費用。下文18.15段說明,收入第二款列有暫定數額四一0,000美元,係高級專員經管之志願捐款對此項費用之補助費。

18.3 一九六七年後期,曾接到新請求,請辦事處在保護與援助難民兩方面採取行動。由於這些請求對前此非屬高級專員積極關注之地區(例如波扎那與日本)也派遣了工作團,同時對辦事處財力資源的需求也隨之增加。一九六七年內雖有兩個支處(拉巴特與伊斯坦堡)宣告結束,但因蘇丹政

---

[1] 志願捐款撥充一九六七年度舉辦之非洲方案行政經費之款額不在內(見表18-1)。

[2] 志願捐款為前註所述目的支出之款額不在內。

Digitized by UNOG Library

府請求援助，一九六八年初在卡士姆又不得不成立一個新分處。

國際保護

18.4 難民之國際保護，為辦事處組織規程所定兩項基本任務之一。目的在於保護難民之人權，因為顧名思義，難民並不受到任何國家政府的保護；也在於使他們能獲得盡可能與居留國家國民相似的法律地位；最後，如果他們不願或不能回返他們的原居留國，就幫助他們取得新國籍，使他們不必再受本辦事處的保護。為了使難民能與新社區打成一片，法律保護是一項必不可少的因素。如果不具備完滿的法律地位，包括接受教育、工作，擁有財產、領受旅行証件及進行訴訟的權利，即使最優厚的物質援助也往往是無濟於事的。

18.5 國際保護的推行分四個階層。就全界階層而言，其內容為"促成保護難民的國際公約的締訂與批准，監督其實施並提議對公約之修正"。在區域階層，其內容為不斷與諸如亞非法律諮商委員會、歐洲議會及歐洲經濟聯盟、非洲團結組織及美洲國家組織等組織經常保持接觸，以期鼓勵各該組織的會員國成為在全界階層簽訂之國際文書之當事國，同時顧到各區域之特殊情況與需要，以區域性的文書補其不足，並確使難民也得分享因區域整體化措施而帶來的利益，不受排斥。在國家階層該辦事處協助各國政府擬訂有關實施國際文書的立法，許多政府都習慣於與高級專員辦事處諮商，並在擬訂對難民可能有影響之其他立法時，請辦事處提供意見。最後，但也是非常重要的是在個人階層的保護行動。這是因為高級專員有責任監督適用於個人的國際文書的實施。具體

Digitized by UNOG Library

地說，辦事處在遇有關涉到難民地位之承認、庇護權、或不強迫退回難民原居留國原則的個別事例時，也出面干涉。外勤工作人員、會所負責部門，甚至高級專員本人都常常為此類行動而花費很多時間。

18.6 應該特別提出一談的，是與該辦事處保護工作有關的最近發展，計有三端。

18.7 在一九六八年度概算[31]中，高級專員說明就難民地位議定書所採行動，將一九五一年難民公約之適用範圍擴大，包括因一九五一年一月一日以後之事態而淪為難民之人。到一九六八年二月，已有十一個國家參加此項基本議定書。其他國家也參加了一九五一年公約，使參加國的數目增加至五十三個。對難民情勢具有基本重要性的這兩項文書的實施，由高級專員辦事處專責督導。因此，在這一方面的工作量不斷增加。

18.8 目前歐洲難民湧入情況雖大致照舊（每年新難民五千多人），為向他們提供法律與社會保護而採取之行動也大體如此，但最近非洲與亞洲的難民情勢需要在法律保護方面採取更廣泛的行動。非洲方面，此項需要也已由非洲經濟委員會、非洲團結組織、難民專員辦事處及達格．哈瑪紹基金會主持於一九六七年十月在阿的斯阿貝巴舉行的非洲難民問題之法律、經濟及社會方面會議加以証實。這次會議使二十二個非洲國家內負責難民工作的政府高級官員得以聚

---

31 大會正式紀錄，第二十二屆會，補編第五號（A/6705），第17.4段。

Digitized by UNOG Library

首一堂,在所通過的十三件決議案中,六件是關於法律事項的,特別是庇護權、旅行証件與難民的社會權利等問題。

18.9 一九六七年五月,高級專員方案執行委員會表示應在安排一九六八年人權年紀念辦法的早期就顧到難民的福利。因此,難民專員辦事處正在採取一系列行動,目的為在各國立法中包括有關難民的條款,特別是關於一九六七年十二月十四日大會通過的領土庇護權宣言[4]之實施。這個宣言對於難民相當重要,因為它包涵了有關庇護權與不強迫退回的主要原則。關於難民的權利,難民專員辦事處也鼓勵在非洲美洲與歐洲區域組織的範疇內採取區域行動,並設法確使它們所採用之準則與現有國際文書相符合。因為多數此類目標之達成都需要採取立法行動,而立法行動之完成又需時頗久,所以一九六九年在所有這些方面都應嚴加注意。

年度援助方案

18.10 一九六七年十一月執行委員會核准之一九六八年度方案目標為四,六三一,六〇〇美元,其中包括聯合國預算內之補助金。[5]目標數字的半數以上($2,540,900)經分配與非洲地區各項計劃。一九六八年初,難民專員辦事處經管之該洲難民總數幾增至八五〇,〇〇〇名,其中六〇〇,〇〇〇名以上現在已至少可勉維生計,目前不須該辦事處再提供任

---

[4] 一九六七年十二月十四日大會決議案二三一二(二十二)。

[5] 依據一九六八年度概算所建議(大會正式紀錄第二十二屆會,補編第五號(A/6705),第17.14段)並經大會核可之計算方法,一九六八年度補助金之實際數額將為四一二,四00美元。

Digitized by UNOG Library

何大規模援助。

18.11 在布隆提與塞內加尔兩國內,前此所推行的方案之進展情形應可使該辦事處不必再提供集體援助。在東布隆提定居的難民人数在四一,〇〇〇名以上,現在幾已與該地區原有人口数不相上下。雖然這並不表示這些團體可被認為已到達經濟安定與社會混同的程度,一般都認為這些居留地的進一步調整單固應透過對整個區域的全盤發展計劃。此項計劃將由各國政府聯合國發展方案與聯合國體系其他組織推行,這一點在下文第18.23段中已有說明。

18.12 烏干達、坦尚尼亞與尚比亞的情勢就更為複雜。一九六七年內湧入烏干達的新難民使該國難民總人數超出一六〇,〇〇〇名,在非洲除了剛果民主共和國以外,任何國家都沒有如此之多的難民。較早移居該國西南部的難民目前一般都能勉維生計,但最近才到達的難民團體仍需配給口糧。因此執行委員會已在一九六八年度方案下為烏干達難民撥出大宗款項(四〇二,〇〇〇美元)。此項撥款也包括因方案範圍擴大而在烏干達所須增加之行政經費計一二,〇〇〇美元,也就是增聘協理方案專員(P-2)一名及增設一般事務人員職位一個。一九六七年內,坦尚尼亞與尚比亞也續有新難民湧到,各項計劃推行之進度也參差不齊。因此,應可預見,難民專員辦事處在一九六九年仍須對這三個國家繼續提供援助,雖然希望對坦尚尼亞及尚比亞之援助數額可以較前此為低。

18.13 在三個國家中需要相當浩繁的經費推動初步重要工作。在中非共和國,安全理由迫使政府當局將全部難民

Digitized by UNOG Library

自東部邊境地帶移殖，深入內地二百四十公里。由於當地環境，此舉經証明為十分繁難，致使早期擬訂之長期計劃不得不全盤更改。一九六八年度方案為這批難民撥出款項六二〇，〇〇〇美元。剛果民主共和國政府曾為居住該國東北部的難民三〇，〇〇〇名請高級專員給予協助。一九六七年僅能為此事進行初步研究，在編製本概算時，由於當地情勢不安定，仍未能舉辦大規模計劃。在此期間，難民人數確已增加至四萬名左右。蘇丹政府於一九六七年為總數超過三五，〇〇〇名之若干難民團體請求援助。一九六七年自緊急基金撥款一五〇，〇〇〇美元，其後情勢需要在一九六八年度方案下撥付相當多的款項（三四八，〇〇〇美元），供舉辦移殖計劃之用。此數包括四八，〇〇〇美元，備供在喀土木設立辦事分處之用，初期人員包括代表一名（P-4），由一般事務人員三名協助辦公，到一九六八年後期移殖計劃全面實施時再增添方案專員（P-3）一名，並增設一般事務職位兩個。因移殖計劃係在一九六八年開始，同樣規模的援助勢須延續至一九六九年，或可能至一九七〇年。

18.14 在中東，尤其在阿拉伯聯合共和國，最近的危機與其後發生的事件也已使難民專員辦事處照顧範圍內的那些難民受到影響。因難民一般都屬於在危機中受到最重大的經濟與社會影響的那部分人民，改變了的情勢使那些願意就地整合的難民的處境益形困難；同時也使若干少數民族團體中，有愈來愈多的人考慮以向外移殖作為解決問題的一種方法。因非洲近年來所發生的事件而到達阿拉伯聯合共和國的新難民，也需要各種方式的國際保護與移殖方面的援助。

Digitized by UNOG Library

因此，開羅辦事處的職責，尤其在移殖工作方面，也有相應增加。

18.15 鑒於非洲迄未解決的一些問題和新的情勢，並參照亞洲難民情勢的最新情報，高級專員期待一九六九年度方案的經費目標至少將相當於一九六八年度目標，很可能會接近五，〇〇〇，〇〇〇美元。此數將包括對一九六九年度聯合國預算之補助費，暫時估計為四一〇，〇〇〇美元，也就是一九六八年預期實際方案經費的十分之一，但一九六八年補助費及方案的直接行政經費則不在其內。此項暫定數額已列入收入第二款

難民的移殖與教育

18.16 最近日益嚴重的一項問題是非洲難民，主要是那些來自城市的難民，需要移殖的机會。需要此類解決的難民四百多名目前正在波扎那、賴索托及斯瓦西蘭靠救濟度日。非洲難民中有畢業於非洲（開羅、達卡、金夏沙）或非洲以外各大學或技術專門學校，並願在非洲國家找尋職位，以期學以致用的一些人也發生了移殖問題。缺少職位安插這些難民，不但對他們本身成為問題，對那些向他們提供深造便利的國家也是一個問題。對需要大量技術專業人員的非洲來說，這些人未能用其所學實在是很不合理的人才浪費。

18.17 向難民專員辦事處請求在難民的教育與訓練方面提供援助的，也愈來愈多。為應付此項需要，高級專員方案執行委員會已授權高級專員設立難民教育專款賬戶，接受志願捐款，專供興辦難民中等及高等教育與職業訓練之用。同時，還請高級專員為此目的募集捐款。一九六七年實收總額幾達四一〇，〇〇〇美元。預期一九六八年至少可收到相同數額，一九六九年約可收到六〇〇，〇〇〇美元。

Digitized by UNOG Library

18.18 為了合理處理難民的教育與訓練問題，文教組織與難民專員辦事處曾於一九六七年七月簽訂了一項瞭解書，其中規定兩機構間有系統的協調辦法，並明確規定文教組織提供技術服務之範圍（對於設立教育機構為難民擇定特別課程與教材、訓練師資、經辦獎學金等問題提具意見），以期協助各有關政府舉辦難民教育。一九六七年底，文教組織曾選派一名深具資望的教育顧問前往難民專員辦事處供職，為期約四月。該顧問將向高級專員就該辦事處所照顧難民的各類教育與訓練政策問題提具建議，並協助確定難民專員辦事處和與難民教育方案有關之其他機構（如聯合國特別教育與訓練方案）間之關係。

18.19 鑒於難民在移殖與教育方面之需要之重要性，上文第 18.8 段提到過的關於非洲難民問題的法律、經濟與法律方面的阿的斯阿貝巴會議通過一項建議，其中規定在非洲團結組織秘書處的範圍內設立一個難民就業及教育局，"其任務為促進非洲難民之移殖與就業，並蒐集與提供關於非洲境內教育、訓練與就業機會之情報。"非洲團結組織部長會議現在已核可設立該局，而大會也以一九六七年十二月十九日決議案二三四九（二十二）決議聯合國與該局密切合作。難民專員辦事處將積極增進難民充分就業的機會為前往居留國以外移殖或訓練的難民領取旅行証件，並為他們籌集旅費。難民專員辦事處設在阿的斯阿貝巴的區域聯絡辦事處與難民專員辦事處總處將隨時向該局提供意見與協助。

機關間的工作

18.20 由於缺少人手，以及志願捐款的數額有限，難民專

Digitized by UNOG Library

員辦事處勢須盡可能要求各國政府與各國際組織與國家組織給予援助與支持。在此情形下,該辦事處工作中日形重要之一環就是與聯合國發展方案、世界糧食方案、兒童基金會及各專門機關間之合作,根據目前辦法,凡要求高級專員協助新的難民情勢的請求一經提出,此項合作即行開始。

18.21 大會在一九六六年十二月十六日決議案二一九七(二十一)中承認機關間合作對難民專員辦事處工作之重要性。其後,經濟暨社會理事會於一九六七年八月三日通過了關於在國家階層實行協調的決議案一二六二(四十三),而協調事宜行政委員會也就這一方面的訂正原則達成協議,其中大多數都與難民專員辦事處直接有關。因此,有關聯合國發展方案與難民專員辦事處合作的詳細訓令已分送高級專員設有辦事分處各國的發展方案常駐代表及難民專員辦事處代表。此類訓令的具體目的為確使難民計劃與該地區其他聯合國計劃自始即實行協調,然後在聯合國體系支持下,併入各國國內發展計劃。在據報發生難民情勢、而高級專員却並未設有辦事處或聘有通訊員的國家內,在處理提請難民專員辦事處注意的難民問題時,常駐代表的協助的確是最有幫助的。目前在阿富汗、波扎那、迦納肯亞與多哥就是這樣的情形。

18.22 機關間合作的另一形式是難民專員辦事處參加協調事宜行政委員會及其各小組委員會(例如教育及訓練小組委員會、發展十年小組委員會)以及若干機關間工作小組的工作。為了要使難民移殖農村計劃與聯合國發展方案在分區發展方面所作的多邊努力有更緊密的聯繫,大會以一

Digitized by UNOG Library

九六七年十二月十一日決議案二二九四（二十二）決定"邀請高級專員出席聯合國發展方案機關間諮商委員會會議，並參加第二個聯合國發展十年的籌備工作"。

18.23 上文第18.11段提到的東布隆提全面發展計劃包括布隆提所有主要難民移殖地區是這一方面機關間合作的範例。政府方面接受難民專員辦事處與聯合國發展方案關於經由包括難民與本國人民在內的整体化農村發展計劃以發展整個地區的建議，該計劃將於一九六九年初開始舉辦，並將由聯合國發展方案各參加機關在政府合作下實施。聯合國發展方案總辦同意協助政府研討該計劃的所有方面，並擬具一項向聯合國發展方案（特別基金部分）提出的適當計劃請求。同時，聯合國發展方案也同意向政府方面立即提供協助，其方式為由發展方案與難民專員辦事處共同提供經費在一九六八年全年內對四處難民移殖地區展開初步工作。難民專員辦事處將担任此項臨時計劃的"實施"機關，但瞭解該辦事處將為與政府方面與一個以發展農村為專業的非營利機構討立協議，作為負責該項工作的再包工者。

18.24 正在研究中的尚有烏干達境內難民移殖區所在地一處或多處的一項整体化分區發展計劃。經政府、難民專員辦事處與聯合國發展方案討論並經政府請求後，聯合國發展方案的一個初步調查團已定於一九六八年三月與難民專員辦事處代表合作就宜否舉辦此一計劃進行實地研究。研究對象也包括居住於該地區的難民與當地人民。希望此項計劃可於一九六九年下半年開始舉辦。

Digitized by UNOG Library

概算撮要

18.25 下表18－1將本款及志願捐款項下撥款之一九六九年度概算分項開列總額，並備載一九六八年度經費及一九六七年度支出，以資比較。一九六九年度概算包括交際費、永久設備費及總務費，此類費用在一九六七年及一九六八年都自志願捐款中核撥。

表 18－1

項次	1969 概算	1968 經費	1967 支出 第九款	1967 支出 志願捐款	1967 支出 共計
	$	$	$	$	$
壹、薪俸與工資....	2,580,000	2,486,000	2,315,439	15,198	2,330,637
貳、一般人事費....	604,000	578,000	544,760	21,268	566,028
叁、職員旅費....	160,000	160,000	157,605	—	157,605
肆、新聞工作....	26,000	26,000	24,632	—	24,632
伍、交際費...	7,500	5,000	5,002	—	5,002
陸、永久設備...	21,000	16,000	20,546	17,838	38,383
柒、總務費...	193,000	189,000	184,783	9,608	194,383
捌、招商承印費...	9,000	9,000	7,210	—	7,210
玖、後備金...	75,000	—	—	—	—
毛額合計	3,675,500	3,469,000	3,259,977	63,912	3,323,889

Digitized by UNOG Library

減：

職員薪給稅					
收入	477,000	460,000 a/	448,625	—	448,625
志願捐款項下之補助金..	410,000	412,400 b/	412,400	—	412,400
淨額合計	2,788,500	2,596,600 c/	2,398,952	63,912	2,462,864

a/ 訂正概算。

b/ 實際數字。

c/ 此外，另有從志願捐款項下撥來之六0，000美元(淨額)供一九六七年在非洲開辦各方案之一九六八年度行政經費。

18.26 表 18-2 載列本款下總處（日內瓦）及外地辦事處各項費用之分配情形。

表 18-2

	1969 概算	1968 經費	1967 支出
總處 (日內瓦)	$	$	$
壹 常設員額	1,360,000	1,310,000	1,307,086
諮議及臨時助理人員 ..	29,000	27,500	27,273
加班費	1,900	1,900	1,644
弐 一般人事費	310,000	299,000	296,868

Digitized by UNOG Library

叁、	職員旅費	94,000	94,000	92,644
肆、	新聞工作	26,000	26,000	24,632
伍、	交際費	1,900	1,400	1,451
陸、	永久設備	—	—	—
柒、	總務費	28,000	27,000	24,780
捌、	招商承印費	7,000	7,300	5,356
玖、	後備金	5,000	—	—
	總處合計	1,862,800	1,794,100	1,781,734

外地辦事處

壹、	常設員額	1,142,000	1,103,000	939,722
	通訊員、諮議及臨時助理人員	45,000	41,500	38,257
	加班費	2,100	2,100	1,457
貳、	一般人事費	294,000	279,000	247,892
叁、	職員旅費	66,000	66,000	64,961
肆、	新聞工作	—	—	—
伍、	交際費	5,600	3,600	3,551
陸、	永久設備	21,000	16,000	20,546
柒、	總務費	165,000	162,000	160,003
捌、	招商承印費	2,000	1,700	1,854
玖、	後備金	70,000	—	—
	外地辦事處合計 ...	1,812,700	1,674,900	1,478,243
	總計	3,675,500	3,469,000	3,259,977

Digitized by UNOG Library

第 壹 項

薪俸與工資 . . . . . $ 2,580,000

1968: 2,486,000

1967: 2,315,439

(i) 常設員額 . . . . . $ 2,502,000

1968: 2,413,000

1967: 2,246,809

18.27 下表 18-3 及 18-4 開列一九六九年度員額表及預期職位分配地點服務地點調整數概數係假定一九六九年初日內瓦自二級升為三級，但其他服務地點則並無增加。同樣的，日內瓦一般事務員額經費概數預期僅日內瓦之薪給率增加（自一九六九年一月一日起增加毛額百分之三、七，或淨額百分之三、二五。）

表 18-3

常設員額 1968	常設員額 1969	職類 職等	維持 1968 常設員額	1969 改敘需款	共計
			$	$	$
1	1	高級專員			
		薪俸	30,000	—	30,000
		津貼	4,000	—	4,000
1	1	副高級專員			

Digitized by UNOG Library

		薪俸.....	26,000	—	26,000
		津貼.....	1,000	—	1,000
2	2	主任 (D-2)			
		薪俸.....	51,350	—	51,350
		津貼.....	2,000	—	2,000
5	5	特等專員 (D-1)	110,400	—	110,400
		專門職類			
18	19	高等專員(P-5)...	365,400	17,070	382,470
21	26	一等專員(P-4)...	347,970	64,190	412,160
25	24	二等專員(P-3)...	325,750	(25,730)	300,020
29	24	協理/助理專員 (P-2/1).....	279,560	(50,650)	228,910
102	102		1,543,430	4,880	1,548,310
		加: 服務地點調整數...	112,050	870	112,920
			1,655,480	5,750	1,661,230
		一般事務職類			
4	7	一等.....	37,790	25,770	63,560
180	177	其他各等....	851,530	(24,780)	826,750
184	184		889,320	990	890,310
		減: 職員更替調整數 (專門職類以上人員百分之三)....	(49,300)	(240)	(49,540)
286	286	合計	2,495,500	6,500	2,502,000

Digitized by UNOG Library

表 18-4. 一九六九年度常設員額：職類職等分配表

	總處（日內瓦）	非洲聯絡處	阿尔及利亞	澳大利亞	奧地利	比利時	布隆提	加拿大	中非共和國	剛果	遠東	法蘭西	德意志	希臘	義大利	拉丁美洲	中東	摩洛哥	尼泊尔	荷蘭	塞內加尔	蘇丹	坦尚尼亞	烏干達	土耳其	阿拉伯聯合共和國	聯合王國	美國	尚比亞	合計
壹、高級專員	1																													1
副高級專員	1																													1
主任	1																										1			2
高等專員	5																													5
壹、合計	8																										1			9
貳、專門職類																														
高等專員	6	1			1				1	1	1	1	1	1	1								1		1	1	1			19
一等專員	11	1				1	1			1					1	1	1		1	1	1	1		1		1	1	1	1	26
二等專員	11	1			1			1	1			1	1	1	1	1					1	1		1					1	24
協理/助理專員	18					1				1			1	1									1	1						24
貳、合計	46	3			2	2	1	1	2	3	1	2	3	3	3	2	1		1	1	2	2	2	1	3	1	1	2	2	93
叁、一般事務職類																														
一等或最高等	6																										1			7
其他各等	70	5	1	1	8	4	4	1	4	6	2	5	7	7	7	6	3	3	2	1	4	5	5	2	4	3	2	2	3	177
叁、合計	76	5	1	1	8	4	4	1	4	6	2	5	7	7	7	6	3	3	2	1	4	5	5	2	4	3	2	3	3	184
壹、貳、叁、總計	130	8	1	1	10	6	5	2	6	9	3	7	10	10	10	8	4	3	3	2	6	7	7	3	7	4	3	6	5	286

Digitized by UNOG Library

已請求增設之員額

18.28 上文第18.20至18.24段所述就發展中國家難民問題與聯合國体系各組織進行合作對難民專員辦事處而言至關重要，因此舉可使該辦事處一俟難民團体到達當地人民的水平時，便能不再向各該團体提供直接援助，同時也可由聯合國其他技術更較先進之成員負責強化難民移殖地區，並使之歸併入所在國家的經濟與社會結構中。此項合作也可利便高級專員辦事處分散各地之行政工作，並可減輕非洲若干分辦事處之工作負荷，其中若干部門的工作應逐漸由聯合國發展方案及其他組織接辦。可是，進行此項工作需要日內瓦難民專員辦事處總處及設在紐約之辦事處担任相當繁重之準備工作。該辦事處除與聯合國總部、美國政府以及設在美國之各志願機關有關的正常工作外，尚須為聯合舉辦各項計劃的設計，經費籌措及實施事宜與聯合國發展方案總部及兒童基金會總部經常保持聯繫。因此，高級專員認為必須加強紐約辦事處，增聘P-4級專員一名協助辦理此項新工作。

18.29 為了應付上文18.16至第18.19段所述難民專員辦事處對非洲難民移殖與教育方面日益增加的工作起見，需要在日內瓦總處增聘P-3級專員與秘書各一名，在阿的斯阿貝巴的區域聯絡辦事處也須增聘同樣等級的人員各一名。鑒於開羅在這一方面的重要性，及第18.14段所提到的中東情勢的發展，高級專員也認為必須在阿拉伯聯合共和國設立一個人手足夠的分辦事處，由P-4級代表一名及一般事務人

Digitized by UNOG Library

員三名組成之。截至目前，開羅設有貝魯特中東區域辦事處所轄的一個支處，由外放的P-3級副代表一名與一般事務人員兩名組成之。一九六八年由志願捐款撥款設置[6]派駐烏干達的協理方案專員（P-2）與一般事務職位各一，在擬議的聯合國發展方案區域發展計劃的最初實施階段勢須繼續設置，即至少須維持至一九六九年底。同樣由一九六八年度方案撥款開支派駐蘇丹的專門職位（P-4及P-3）兩個及一般事務職位五個[7]亦須維持至一九六九年，甚至可能至一九七〇年。依照第二十屆大會就新援助方案所引起之額外行政經費所核可之安排，[8]凡由一九六八年度方案撥款設置的所有此類職位自一九六九年起均須列入經常概算。最後，鑒於在中非共和國境內所辦工作之規模與繁複技術，該分辦事處須增添一般事務助理人員一名。

18.30 高級專員目前無意為應付此類額外需要提請在現有員額總數以外增添人員。他希望到一九六八年年底將能使歐洲各分辦事處及非洲若干辦事處的人員有所裁減，藉以騰出所需增設之職位名額，這一點在下文第18.31及18.32段中將有說明。但他願在此提出兩項保留。第一，他所希望騰出的六個專門職位中的四個與需要增設的職位的等級並不相符。因此，這些職

6/ 參閱上文第18.12段。

7/ 參閱上文第18.13段。

8/ 參閱大會正式紀錄，第二十二屆會，補編第五號（A/6705），第17.15段。

Digitized by UNOG Library

任須如下文第18.44至18.46段所請,予以改敘。第二,就若干實例而言,是否能有職位空出尚須視目前正與各國關係政府進行討論之結果如何而定。該辦事處之總員額表並未計入在編製概算時尚未完全知道及証明需要之人手,高級專員認為須有一筆由他支配的後備費,如果目前正在進行的討論沒有結果,或目前看來可能會有,但却未列入預算的新需要到一九六九年果真有急切需要,他便可以動用這筆款項。因此,這筆後備費已列入概算第玖章內。

預定裁減的職位

18.31 在非洲,一九六八年預定在布隆提、剛果民主共和國、摩洛哥、坦尚尼亞及尚比亞實施的當地移殖與遷地移殖的進展情形,當可使分處職員裁減專門職位四個及一般事務職位三個。在頭兩個國家,預期可以節省的經費(每一國家裁撤專門與一般事務職位各一)主要是由於聯合國發展方案與國際勞工組織的合作所致。

18.32 在歐洲,高級專員已完成了數年前開始進行的對各分處工作與工作方法的檢討。[9] 他也詳細檢討了每一分處在各國政府依照一九五一年公約斷定難民能否受照顧一點所採用的程序中,參加到何種程度。經過這兩次檢討後,得到結論,即到一九六九年可在六個分處內作有限度的撙節如

---

[9] 參閱大會正式紀錄,第二十一屆會,補編第五號(A/6305),第十八、十二節及第十八、二十七節。

Digitized by UNOG Library

下：

(a) 到一九六八年底，可將在奧地利、德意志聯邦共和國及希臘任職的人員裁撤一般事務職位五個。這些撙節，是由於在頭兩個國家舉辦的重大援助方案業已完成，希臘境內推行的同類方案也續有進展，同時在不違背高級專員的任務規定的情況下，將各分處有關向難民提供物質援助的行政工作儘量交由各國國內機構辦理。

(b) 目前正考慮如何精簡現有安排，俾使難民專員辦事處參加若干歐洲國家對難民能否受照顧的程序。此項精簡工作在若干情形尚須與各關係國政府研討，但當然不能使難民專員辦事處執行職務的能力受到妨碍。由於此類及與此有關的努力，希望能在奧地利、比利時、義大利及荷蘭各分處內裁撤專門及一般事務職位各兩名。

18.33 如果歐洲人員能作如此裁撤，一九六九年歐洲九個分處的職員總數將為六十一名（專門人員十八名及一般事務人員四十三名）。在完成對這些分處工作的檢討，並審度能否由各國政府或其他當地機構承担各該分處目前執行之任務以後，高級專員認為對職員人數再作重大裁減，殊無可能。當一九七〇年所有各國境內的主要援助方案皆已全部完成時，在歐洲的一個專門職位（希臘）與幾個一般事務職位可能沒有需要。但是，如果要使難民免受不利，祇要一天有新難民與來自其他各州的難民移民繼續湧到，在經費方面就一天不能再有其他撙節。以下兩段說明的兩點考慮或可幫助瞭解此種情勢。

Digitized by UNOG Library

18.34 高級專員方案執行委員會已仔細考核了過去數年來高級專員在歐洲的工作與人員的裁減。可以記得,在一九六一年,也就是因為西界難民年該辦事處在歐洲工作最繁劇的一年,歐洲各分處雇用職員共計一四七名(專門人員四十八名及一般事務人員九十九名)其中有常設員額、臨時助理人員及由志願捐款撥付經費之職位。一九六六年五月,執行委員會"認識到重要的是應繼續在合理程度上提供援助以應尚待安置、尤其在第一庇護地國家的歐洲難民之需要,"[10] 到了十一月,並表示關切,[11] 恐怕難民專員辦事處在歐洲的法律工作人員以及撥充德意志、希臘、義大利、拉丁美洲及奧地利境內法律援助之用的經費的裁減會使難民的需求無法得到充分供應。一九六七年十一月,有幾位代表強調了[12]若干歐洲國家的新難民潮,認為一九六八年度方案中所設定的對這些難民的援助經費將繼續需要。高級專員認為,在規劃他的辦事處對歐洲難民的未來行動與人員編制時,必須顧到這些在他看來頗有理由的意見。

18.35 此外,難民專員辦事處設在歐洲各分處的業務已不再純粹是對歐洲難民的保護與援助。首先,照章應受高

---

[10] 高級專員方案執行委員會第十五屆會報告書(A/AC.96/334),第三十八(三)段。

[11] 高級專員方案執行委員會第十六屆會報告書(A/AC.96/352)第二十八段。

[12] 高級專員方案執行委員會第十八屆會報告書(A/AC.96/366)第二十二段。

Digitized by UNOG Library

級專員照顧的難民愈來愈多地自非洲、拉丁美洲與亞洲到達歐洲幾個國家，他們所需要的保護與援助與歐洲難民的需要實不相上下。第二，非洲各重大計劃的規劃、經費籌措與實施事宜需要與若干歐洲國家維持更緊密的聯繫、作出具體的呼籲與商談，因為主要捐助機構以及與難民專員辦事處在非洲業務方面的大多數合作者都在歐洲設有總部。此類對難民專員辦事處在非洲與亞洲的工作至為重要的聯繫，對歐洲大多數分處與日內瓦總部來說，已成為一種新的和費時的工作。

Digitized by UNOG Library

職位改敘

18·36 該辦事處工作的全盤方式近年来已有兩大改變。第一,在新難民情勢出現以後,該辦事處保護與援助工作的地域範圍已有顯著擴大。這就使分辦事處的數目自一九六三年的十五處增至一九六七年的二十四處,到一九六九年更將增至二十八處。第二,難民專員辦事處援助的性質與程序也已全部變更。在緊接國際難民年以後期間,各項詳明計劃都由許多機關——往往由難民專員辦事處本身——實施,到了一九六五至六七年,難民專員辦事處援助的技術已轉而為由少數關係政府及/或業務合作者依照與難民專員辦事處達成的全面協議,實施全面性計劃。現在更進而出現一種局面,即難民專員辦事處將愈來愈多地為難民集居地區創議並開展全面性發展計劃,而這些計劃則將由各關係政府及聯合國体系的其他成員負全責設計及經辦。難民專員辦事處參加的方式將為:提供初期經費,對具体難民問題提供專家諮詢意見,經費不敷時協助籌措經費,並為難民請命,籲請所有關係方面合作。

18·37 援助方法的此類發展,加上歐洲職位不斷轉調至非洲各分處,已使該辦事處自一九六一年以來無須在人員總額方面有任何增添,便能應付愈來愈多的國家內日益增多的難民問題。事實上,職員總名額(包括臨時助理人員及自志願基金籌供經費之職位)已自一九六一年之三一三名減至目前之二九四名。但此項發展確已增加高級專員所派外勤人員及總部課長及課長以上人員所擔負之責任及其範圍。目前幾乎所有此類職責都牽涉到與政府代表、捐助機關、聯合國各方

Digitized by UNOG Library

案及其他機關舉行會談,如果要使會談有效,就必須要在高階層進行。此外,大多數外勤新職位都在遙遠的地區,與日內瓦通訊往往有困難,所以奉派人員要遵照總處的意志與指導辦事,也很有限度。

18·38 因此,必須要有與這些變更後的職責相稱的等級的職位,才可以延攬具有足夠資格與經驗的新人才,接替離職人員的空缺,並吸引現有職員中最具資格人員接充轉調至有較多困難並須擔負較大責任之新地區之職位。

18·39 到目前為止,雖可將歐洲職位轉調至非洲及總處使員額表名額不變,但職位的轉調並不能解決所需職位的等級問題。這些轉調的職位當然都必須是較低級的專門職位。歐洲各分處沒有一處可以結束,而維持這些分處又必須有至少是 P-4/P-5級的人員代表高級專員,與歐洲各國政府及志願機構等作有效磋商。在許多情形中,將總處的較低級專門職位(P-1/P-3)轉調至非洲並沒有解決需要較高等級職位的問題。要應付此種需要,就祇有改敘近年來轉調或將於一九六九年轉調的職位。如果不能改敘轉調的職位以適應新的需要,那末除了請求為非洲各分處與總處增設新的高等級職位外,就別無他法。

18·40 因此,高級專員認為必須更將辦事處內若干職位改敘。茲將此類會使一九六九年度經費總共增加六,五〇〇美元之提案簡要說明如下:

地點	職位	現在職等	擬議職等
(a) 各分處			
班幾(Bangui)	副代表	P-2	P-3
盧薩卡(Lusaka)	副代表	P-2	P-3

Digitized by UNOG Library

開羅	代表	P-3	P-4
香港/澳門	代表	P-4	P-5

(b) 轉調職位

至喀土木	代表	P-3	P-4
至喀土木	副代表	P-2	P-3
至紐約	一等專員	P-3	P-4
至日內瓦	移殖及教育專員	P-2	P-3

(c) 總處

日內瓦	第三地區桌主任	P-3	P-4
日內瓦	個人保護及社會權利課課長	P-3	P-4
日內瓦	行政及財務司副司長	P-3	P-4
日內瓦	人事課課長	P-2	P-3

(a) 各分處

18.41 在中非共和國與尚比亞,第二等職位目前敘為P-2。但經驗顯示:難民專員辦事處派駐非洲的代表須在駐在國京城以外地區化費不少時間。他們須協調工作並設法消除各移殖地所遭遇的困難,伴同政府高級官員實地視察,引導實際或可能捐款機關的代表前往現有各難民移殖地,並會同各參加組織的專家實地察訪可能成為移殖地的一些地區。由於相隔距離,[13] 又因唯一切合實際的交通工具通常都是汽車

---

[13] 京城與各難民移殖地間的約計空距,在中非共和國為一,000、八00及五00公里;在尚比亞為三00、四00及五五0公里;在蘇丹為四00及一,二00公里。

Digitized by UNOG Library

(或包機與汽車並用),每一次出差往往都會離開京城一個星期或更多時日。如果把事假與偶然卧病也估計在內,一個代表在十二個月中,通常會有大約四個月不能在分處辦公。在此期間,分處將由第二等專門人員主持,對一切事務須代行代表職權,包括代表難民專員辦事處進行高級商談。高級專員發覺要找到可以稱職而又願意在P-2級擔負此種職責的人才,實在非常困難。為此理由,他建議將這兩個職位改敘為P-3級。

18·42 提議將開羅的P-3級職位改敘為P-4級的理由,已經在以上第18·14及18·29段中有所說明。

18·43 遠東方面,高級專員在澳門設有一分處,而政府間歐洲移民委員會(歐移委會)則負責處理設於香港的該委員會與難民專員辦事處聯合辦事處的事務。直至一九六六年,駐香港聯合代表為一名P-5級的政府間歐洲移民委員會職員。由於該委員會在此一地區的工作負荷日見減少,而難民專員辦事處在香港該管問題却不斷增加,高級專員已同意於一九六六年底接收聯合代表的職位。[14] 他委派駐澳門代表擔任此職,該代表目前正兼任二職,擔負雙重責任。因此,高級專員認為須提議將實際上已成為遠東代表的澳門代表之職位改敘為P-5級,以適應所增加之新職責。

(b) 轉調職位

18·44 上文第18·30段所提到的四個專門職位中,兩個職

---

[14] 此外,難民專員辦事處繼續向歐移委會繳納聯合辦事處其他經費的百分之五十。每年為此目的而核撥的經費都列入每年度援助方案內。

Digitized by UNOG Library

位（P-2及P-3各一）將用於蘇丹。這兩個職位都需要改敘，作為駐蘇丹代表（P-4）及其副手（P-3）之用。後一職位之改敘理由，在上文第18.41段中已有說明。

18.45 在紐約需要增設P-4級專員一名，上文第18.28段也已有過說明。因為預期可以為適應此種需要而空出的祇有一個P-3級職位，此一職位亦須加以改敘。

18.46 同樣地，總處為處理非洲難民的移殖與教育而需要增設的P-3級專員一名，而祇有P-2級空缺職位一個。因此，也提議將此一職位晉敘一級。

(c) 總處（日內瓦）

18.47 一九六八年度概算中所提到的難民專員辦事處總處的改組[15]現已全部完成。將所有財務與業務管制工作歸併入兩課[16]，使職員總名額減少專門職位兩個及一般事務職位五個，已使高級專員除其他事項以外，可設置必要增設之職位，擔任範圍遍及全世界的七個地區桌的工作。可是，這裏的問題又是，職位的數目雖夠，但等級却不夠高。

18.48 所以，就經管難民專員辦事處在中東（包括阿拉伯聯合共和國）與整個亞洲的全部援助計劃，並負責協調辦事處在此地區的一切其他工作的第三地區桌主任來說，目前可調配的職位也祇有P-3級一個。鑒於此職位所承擔的責任，高級專員認為須將此職改敘為P-4級，也就是其他各地區

---

[15] 大會正式紀錄，第二十二屆會，補編第五號（A/6705），第17.18段至第17.20段。

[16] 志願捐款財務課及方案發展與管制課。

Digitized by UNOG Library

桌主任的職等. 為了使其他兩名主任可以有此一職等的職位,其他部門的兩個 P-4 級職位祇能暫時以 P-3 級任用,即法律司負責難民個人保護與社會權利的一個課的課長的職位,與行政及財務司副司長的職位. 但是,這兩個職位所擔負的責任遠在 P-3 級以上,所以高級專員建議這些職位也應改敘至 P-4 級.

18·49 從共同敘職標準報告書[17]可以明顯看出,總處尚有第四個專門職位也需要改敘. 這份報告書是由行政問題諮詢委員會的兩名諮議編製的,他們曾遍訪了按照同一薪給標準給付專門人員薪給的十二個組織(包括日內瓦聯合國辦事處). 報告書中為人事課職員,尤其是 P-2、P-3 及 P-4 級人員而編擬的共同敘職標準顯示難民專員辦事處人事課課長的職位按理應至少敘為 P-3 級. 該員事實上也擔任了 P-3 級的職務,而且還編擬難民專員辦事處任命及升遷委員會的一切文件,充任該委員會秘書. 高級專員因此建議將此職自 P-2 級改敘為 P-3 級.

18·50 除了改敘這些專門職位以外,高級專員認為在他提出的一九六九年度員額表中,也須列入一般事務職類的職位改敘三起.

(ii) 通訊員,諮議及
臨時助理人員 ..... $ 74,000

1968: 69,000

1967: 65,530

---

[17] CO/ORD/CC/SO/156.

Digitized by UNOG Library

18·51 此項概數包括：

(a) 向在不必專派代表設置分處之各國內代表高級專員之通訊員致送之酬金($15,600)；

(b) 擔任特別指定任務之諮議之酬金($22,200)；

(c) 在公務繁忙期間徵聘替代分娩假及長期病假人員之額外工作人員所需經費及聯合國日內瓦辦事處無法擔任之翻譯及製圖工作所需費用($36,200)

18·52 為諮議所設概數包括新列款項一,二〇〇美元,供在法國聘用法律諮議一名之用。自一九六七年底裁撤主管保護事項的法律專員職位後,最近須委任諮議一名,向分處提供法律意見。

18·53 為臨時助理人員所設概數包括為臨時人員,特別是日內瓦人員,加薪而增加之一,八〇〇美元,及為聯合國發展方案駐迦納代表聘用半工助理員一名之新撥款二,〇〇〇美元。鑒於該國境內人數不多的難民團体數目不斷增加,代表難民專員辦事處處理難民問題的駐在代表請求調配這樣的助理員一名,協助辦理個別案件。

(iii) 加班費 ..... $ 4,000

1968: 4,000

1967: 3,100

第貳項

一般人事費 $604,000

1968: 578,000

1967: 544,760

Digitized by UNOG Library

18·54 本概數根據過去經驗設定。特別計及一項事實，即一九六七年度由於須應付隨時有變化之難民問題，不得不轉調工作人員，致使教育補助金及有關旅行、調職旅費及搬運費、安置費及調職津貼之實際費用較原有概數為高。

18·55 概數包括下列各項經費：

(i) 扶養津貼 ..... $ 72,000

1968: 71,000

1967: 71,446

(ii) 教育補助金及有關旅費 ..... $ 17,000

1968: 17,000

1967: 17,004

(iii) 聯合國合辦職員養卹基金補助費 $294,000

1968: 283,000

1967: 261,979

(iv) 醫藥保險及其他社會保險補助費 ..... $ 25,000

1968: 24,000

1967: 22,984

(v) 就任、調職及解職旅費及搬運費 ..... $ 39,000

1968: 38,000

1967: 29,660

(vi) 安置費 ..... $ 23,000

1968: 23,000

1967: 21,524

Digitized by UNOG Library

(vii) 出差津貼 ..... $ 40,000

1968: 36,000

1967: 36,666

(viii) 解職費,包括回國補助費 ..... $ 59,000

1968: 43,000

1967: 54,452

本概數增加數額主要反映一九六九年將退休之職員人數有所增加。

(ix) 職員及受扶養人回籍假 ..... $ 35,000

1968: 43,000

1967: 29,045

一九六九年度回籍假旅費之概數總額已計及展延回籍度假及放棄權利等情形,核減百分之二十。

第參項

職員旅費 ..... $ 160,000

1968: 160,000

1967: 157,605

18·56 本概數包括職員、通訊員及諮議團公出差旅費及生活津貼。其中包括與蘇丹方案有關之旅費,一九六八年度旅費則由上文第18·13段提到的方案撥款四八,〇〇〇美元內撥付。

Digitized by UNOG Library

新聞工作 ..... $ 26,000

1968: 26,000

1967 24,632

18·57 本概數供充辦事處經常新聞工作所需經費,即向新聞界,各國政府及政府間或非政府機構提供與辦事處經管之難民問題及難民之國際保護或物質援助之現況有關之各項資料。其中包括就年度援助方案下或在方案以外由私人資助進行之各項計劃編製報告,以英法文印行數種定期報告,編印並發行小冊及專題文章,製備並分發照片,無線電廣播材料及電視節目。

18·58 特別新聞計劃經由新聞基金以志願捐款撥充經費,並由執行委員會按時將款額提升至最高額三〇,〇〇〇美元。設立此項基金之目的為攝製並發行影片及電視節目,或推行其他視聽宣傳計劃,以支持為協力應付高級專員所經管之難民問題而作之國際努力。出售成品所得收入存入基金。一九六七年度經費除收入外尚需一三,六八四美元。

18·59 高級專員又與其執行委員會協同設置為數二〇〇,〇〇〇美元之準備金,以辦事處銷售密紋唱片所得收入為其來源。此項準備金之用途為支付籌備並發動新募捐運動之行政及宣傳費用,此類運動一如銷售唱片計劃,目的除為增進大衆對辦事處工作之認識,並募集志願捐款供充工作經費。在編製新計劃之前,一九六七年中自此項準備金支用之款額僅二三一美元。

Digitized by UNOG Library

第伍項

交際費 ..... $ 7,500

1968: 5,000

1967: 5002

18·60 本概數供充總處及二十八分處之需要。一九六七年度內難民專員辦事處駐外代表及總處高級專員因公務需要而實際支出之合理交際費超過原有撥款達三,○○○美元以上。由於此種現象一再存在,並參照行政及預算問題諮詢委員會於審核該辦事處一九六八年度概算時對本問題之討論經過,高級專員提議將一九六九年度本項經費增加二,五○○美元。在所增款項中,二,○○○美元將撥交各新分處使用,並將現有二十六分處此項撥款每年平均一四○美元提高為二○○美元,其餘五○○美元則將增益總處高級職員現有之交際費用一,四○○美元。

第陸項

各外地辦事處之永久設備 ..... $ 21,000

1968: 16,000

1967: 20,546

18·61 本概數供充更換外地辦事處汽車五輛(約需費用一五,○○○美元),陳舊之辦公用機器,其他設備以及傢具之用。總處永久設備所需費用已併入第八款聯合國日內瓦辦事處之概數內。

Digitized by UNOG Library

第柒項

總務費及用品 ..... $ 193,000

1968: 189,000

1967: 184,783

18.62 本概數計及在蘇丹設立新分處之總務費，此項經費在一九六八年度係由志願捐款撥付。概數包括下列各項目：

(i) 各外地辦事處房地租金及維持費 ..... $ 64,000

1968: 64,000

1967: 60,540

(ii) 水電費(外地辦事處) ..... $ 6,000

1968: 5,000

1967: 5,699

(iii) 設備，包括運輸設備之租金及維持費(各外地辦事處) ..... $ 23,000

1968: 25,000

1967: 22,146

(iv) 通訊費，郵資及運費 ..... $ 85,000

1968: 79,000

1967: 83,462

本概數之增加係因瑞士及若干外地辦事處所在國之郵資、電報及/或電話費加價所致。同時也計及發往及收自中非共和國之十分昂貴之電報費，此項費用在一九六七年度全賴志願捐款撥付。在考核本款目之現有數額時，應該注意：當一

Digitized by UNOG Library

九六三年共有十五個分處時——其中大多設於歐洲及地中海區域——通訊費、郵資及運費一項目即已達七九,二一二美元。在八五,○○○美元備用的二十八個分處中,設在歐洲及地中海地區以外者將有十五處。

(v) 文具及辦公用品 ..... $ 4,000

1968: 5,000

1967: 3,212

(vi) 其他用品及事務費

(外地辦事處) ..... $ 11,000

1968: 11,000

1967: 9,724

本概數包括難民專員辦事處撥付聯合國發展方案/兒童基金會/難民專員辦事處聯合辦事處——設在雪梨,兼管澳大利亞及紐西蘭兩區——的行政經費補助費。

第捌項

招商承印費 ..... $ 9,000

1968: 9,000

1967: 7,210

18·63 本概數包括之印刷方案如下:

總處

關於難民工作的經濟及社會方面的小冊 ..... $ 5,600

依據一九六一年難民公約及一九六七年議定書頒發之旅行證件 .. 1,300

Digitized by UNOG Library

分辦事處

奧地利：	新聞公報	350
德意志：	法律及新聞公報	800
	以四種語文印供新到難民閱讀之小冊	500
義大利：	訂正一九六三年發行之難民手冊	350
	新聞公報	100
		9,000

第玖項

後備金 ..... $ 75,000

1968: -

1967: -

18.64 高級專員深知提出本概算，尤其是將一九六九年度員額表維持在目前水平，頗有風險，萬一一九六九年度內需要採取現在未能清楚預見，因而也就未在概算內設有款項的緊急行動，就不無問題了。他的工作範圍是有明確的任務規定，他祇在一定限度內才受他控制，而且主要得看是否有需要他注意的難民情勢出現，以及是否有政府為應付難民問題而請求援助。他無法在一九六八年初就預見到一九六九年度將會存在的一切難民情勢，或該年度內各國政府為現有難民或可能會出現的新難民團体所提出的請求。

18.65 目前在世界某些地區，特別是在亞、非兩洲，有一些難民團体存在，而關係國政府尚未為此向高級專員請求援助，但不久就很可能提出此種請求。同樣真實地是：在幾個地

Digitized by UNOG Library

區有嚴重徵象顯示一九六九年度內很可能會有新難民情勢出現。本概算對這些可能情勢均未計及。但很可能在一九六九年度內為了應付此類情勢,必須要支付增聘人員、旅費、辦公室設備及其他費用。

18.66 當然,高級專員必須要能完成大會所託付給他的職責。同時,他不願在人員編制方面有不必要的增加——此種增加幾乎必然會延續至今後各年——也不願祇是為了防備可能發生的需要,而將旅費或總務費等等項目特別估高。如果可能,他也不願在一九六九年度內提出追加概算。

18.67 看來對這個問題的答案可以在專家審核聯合國及各專門機關財務專設委員會第二次報告書[18]中找到。在提到預算慣例與實際收支,特別是追加概算時,專設委員會曾建議:"為了使各組織的首長可以有小額款項支付可能有的臨時費,而這些費用又不能出之以撙節或展延至通過下屆預算再行支付,在必要時應在預算內列入一筆特別撥款備充此類小額臨時費用"。

18.68 高級專員認為,為了上文各段所提到的理由,在第十八款內增列本項後備金,是很明智的。他提議為本項撥款七五,〇〇〇美元,或大約相當於為一九六九年度請撥總經費的百分之二。當然,他祇有在不能自本款其他各項總經費內找到必要款項時,才動用本項經費,他而且會將詳細開支情形具報下屆大會。他建議大會授權他為了上文第18.65段所載目的而需要增聘人員、支付旅費、永久設備及總務費時,得動用

---

[18] A/6343,第四十一段。

Digitized by UNOG Library

本項經費。本項經費不得支付第肆（新聞工作），第伍（交際費）及第捌（招商承印費）等項開支。

18·69 高級專員侪會到後備金的列入，在聯合國經常預算中也許尚無先例。但是，他相信他所擔任的工作的性質，其中所涉及的不定因素，以及在受他管轄的難民的權利與生命受到威脅時需要採取緊急行動，凡此都使預算中列有此種性質的撥款成為必要，這樣他才能繼續設法將辦事處的員額編制維持在目前水平上。

Digitized by UNOG Library

第八編

國際法院

第十九款. 國際法院

$ 1,383,360 (1968: $ 1,356,350
1967: $ 1,126,025)

表 19-1

項次	1969 概算	1968 往費	1967 支出
	$	$	$
壹. 法院法官之薪俸及費用	714,600	731,000	589,912
貳. 書記官處之薪俸工資及費用	534,160	504,250	434,469
參. 一般事務費	102,700	112,000	87,862
肆. 永久設備	31,900	9,100	13,782
第十九款合計	1,383,360	1,356,350	1,126,025

第壹項

法院法官之薪俸及費用 $ 714,600

1968: $ 731,000

1967: $ 589,912

Digitized by UNOG Library

19.1 本項概數係依據下列常要：

(i) 院長副院長及法官之

薪俸及津貼 …… $ 461,700

1968: $ 461,700

1967: $ 384,038

本概數係依據一九六七年十二月十九日大會決議案二三六六(二十二)提出。

(ii) 養郵金 …… $ 217,600

1968: $ 236,100

1967: $ 176,984

本概數備充依照大會一九六〇年十二月十八日決議案一五六二(十五)、一九六三年十二月十一日決議案一九二五(十八)及一九六七年十二月十九日決議案二三六七(二十二)規定支付之養郵金。

(iii) 出差旅費 …… $ 6,000

1968: 6,000

1967: 2,562

(iv) 常年旅費及休假

旅費 …… $ 28,000

1968: 26,000

1967: 26,148

本概數備充法官依據一九四六年十二月十一日大會決議案八十五(一)規定有權支領之旅費。一九六七年，有若干法官未行使此項權利。

(v) 法官及受扶養人之

旅費及搬運費 …… $ 1,000

1968: 1,000

1967: —

(vi) 雜項用品及事務費 $ 300

1968: 200

1967 180

Digitized by UNOG Library

(vii) 專案法官、襄審官、証人及鑑定人費用 $ —

1968 : —

1967 : —

因此項費用屬於臨時性質，故目前並未開列概數。但關於一九六九年度臨時及非常費用之決議草案已授權秘書長承担此類開支，專案法官費用不得超出四八，〇〇〇美元，襄審官、証人及鑑定人費用不得超出二五，〇〇〇美元。

第貳項

書記官處之薪俸、工資及費用 $ 534,160

1968 : 504,250

1967 : 434,469

19.2 本項概數備供下列各項需要：

(i) 常設員額 ..... $ 343,400

1968 : 312,000

1967 : 252,297

表 19-2

常設員額 1968	常設員額 1969	職類職等	毛薪
1	1	書記官長(助理秘書長)	$
		薪俸	30,000
		津貼	1,000
1	1	處長(D-2)	24,700

Digitized by UNOG Library

		專門人員	
4	4	高等專員 (P-5)	79,100
2	2	一等專員 (P-4)	27,800
2	2	二等專員 (P-3)	28,300
4	4	協理專員 (P-2)	40,850
2	2	助理專員 (P-1)	17,480
16	16		249,230
		服務地點調整數	15,016
			264,246
		一般事務人員	
16	16	(當地薪金折合美元)	79,154
32	32		343,400

本標題下一九六八年度經費三一二,000美元較原提概數三三0,000美元計減少一八,000美元,此係計及書記官處人事總改組後一九六八年度核准新職位中有若干職位在徵聘方面或會延滯。因預料所有新徵聘將在一九六八年中完成,故一九六九年度概數訂入了擬議員額的全部整年費用。一九六九年度數字與一九六八年度數字相較,其他增加數係由於年資增薪(五,八00美元)及自一九六七年十二月一日起海牙服務地點調整數改為二級所需的款額(七,六00美元)。

(ii) 臨時助理人員 ---------- $ 105,000

1968: 105,000

1967: 115,479

Digitized by UNOG Library

本概數備充下列常費：有一宗案件文件特別浩繁，在大約四個月公開審訊期間及三個月辯論期間常要增添之傳譯、翻譯、打字及服務職員所常費用。

(iii) 加班費 ---------- $ 2,000

1968： 2,000

1967： 550

(iv) 職員及受扶養人旅費及搬運費 ---------- $ 1,000

1968： 3,600

1967： 3,023

(v) 安置費 ---------- $ 810

1968： 2,400

1967： 1,200

(vi) 合辦職員養卹基金補助費 ---------- $ 46,000

1968： 42,900

1967： 34,393

(vii) 扶養津貼 ---------- $ 13,300

1968： 12,500

1967： 10,542

(viii) 教育津貼及有關旅費 --- $ 5,700

1968： 5,000

1967： 2,971

(ix) 醫療保險及團體人壽保險補助費 ------ $ 3,500

1968： 3,300

1967： 2,760

Digitized by UNOG Library

(X) 補償費 ---------- $ 150

1968： 150

1967： —

(Xi) 回籍假旅費 ---------- $ 1,100

1968： 4,200

1967： 223

本概數係根據一九六九年權利實際數額提出；一九六九年此項數額低於一九六八年。

(Xii) 職員福利 ---------- $ 200

1968： 200

1967： —

(Xiii) 出差旅費 ---------- $ 11,000

1968： 10,000

1967： 11,031

本概數係根據近年實際支出數提出。

(XiV) 解職費 ---------- $ 1,000

1968： 1,000

1967： —

第叁項

一般事務費 ---------- $ 102,700

1968： 112,000

1967： 87,862

19.3 本項概數備充下列用途：

(i) 因使用海牙和平宮布向卡內基基金會繳納之款項 ---------- $ 41,700

Digitized by UNOG Library

	1968:	41,700
	1967:	27,778
(ii) 文件分發費 -------	$	2,500
	1968:	2,500
	1967:	1,467
(iii) 電話費 ----------	$	1,200
	1968:	1,000
	1967:	987
(iv) 海底有线無线電報費 ---------	$	1,000
	1968:	1,000
	1967:	607
(v) 郵費 ----------	$	3,500
	1968:	3,000
	1967:	2,944
(vi) 文具及辦公用品 ----	$	10,000
	1968:	10,000
	1967:	9,466
(vii) 設備維持費 -------	$	2,000
	1968:	2,000
	1967:	1,424
(viii) 招商承印費 -------	$	40,000
	1968:	50,000
	1967:	42,623
(ix) 外聘審計費 -------	$	500
	1968:	500
	1967:	500

Digitized by UNOG Library

(x) 襍項用品及事務費------ $ 200

1968: 200

1967: 8

(xi) 襍項費用（紐倫堡檔案）---------- $ 100

1968: 100

1967: 58

一九四九年大會授權國際法院支付法蘭西、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、蘇維埃社會主義共和國聯邦及美利堅合衆國四國政府將紐倫堡軍事法庭檔案存放書記官處之保管費用。

第肆項

永久設備---------- $ 31,900

1968: 9,100

1967: 13,782

19.4 本項概數備充下列用途：

(i) 傢俱及附加裝置-------- $ 27,500

1968: 5,000

1967: 9,898

本概數包括更換十五位法官辦公室的傢俱。原有傢俱使用已達四十年，故必須更換。

估計傢俱費用係按照每室大約一，六００美元計算；此數包括購置一辦公桌，一旋轉辦公椅，一直椅，一圓桌，二有靠手皮椅及每個辦公室的一些小型傢俱。

本目概數並包括購置供書記官處用的下列辦公室設備：一計算機，四口授錄音機及架子。

Digitized by UNOG Library

(ii) 圖書館 ---------- $ 4,400

1968 : 4,100

1967 : 3,884

Digitized by UNOG Library

第九編

聯合國貿易及發展會議(貿發會議)

第二十款：聯合國貿易及發展會議

$7,878,000 (1968: $9.175.000

1967: $6.661,692)

20.1 大會以一九六五年一月八日決議案一九九五(十九)設立聯合國貿易及發展會議(貿發會議)為大會之機關，並規定該會議至少每三年必須召開屆會一次。大會並規定在貿發會議屆會休會期間，其職務由貿易及發展理事會代為執行，理事會應視情形需要設立各種輔助機關，並在聯合國秘書處內設置一貿發會議秘書處，貿發會議及其輔助機關與秘書處之費用須在聯合國經常預算內專款開列。

20.2 大會以一九六七年十二月十二日決議案二二九七(二十二)核准設立國際貿易中心，由貿發會議及關稅暨貿易總協定(總協定)在連續及平等合夥之基礎上共同經管；

Digitized by UNOG Library

表 20－1

項次	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
A. 貿發會議及其專家與諮詢機關團體之集會			
壹. 貿發會議集會----	——	1,844,000	277.973
貳. 專家及諮詢機關團體集會------	85,000	115,000	28.987
	85,000	1,959,000	306,960
B. 貿發會議秘書處			
叁. 薪俸與工資------	3,605,000	3,213,600	2,815,118
肆. 一般人事費------	834,000	778.000	670,994
伍. 職員旅費-------	225,000	191,000	170.165
陸. 交際費---------	10,000	10,000	8,012
柒. 永久設備-------	16,000	17,000	34.974
捌. 總務費----------	271,000	271,000	295,263
玖. 印刷費---------	138,000	124,000	154.313
	5,099,000	4,604,600	4,148,838
C. 國際貿易中心			

Digitized by UNOG Library

拾. 國際貿易中心…… 數額待定	90,000	——	
D. 由聯合國其他單位提供之行政與會議事務			
拾壹. 薪俸與工資…	2,294,000	2,138,400	1,945,168
拾貳. 一般人事費及回籍假旅費	400,000	383,000	260,726
	2,694,000	2,521,400	2,205,894
第二十款共計	7,878,000	9,175,000	6,661,692

20.3 下表20－2開列一九六九年度貿發會議收入概數，附列一九六八年度及一九六七年度之比較數字。此等概數均已列入預算收入欄內有關各款。鉛鋅研究小組行將於一九六九年償還之款與貿發會議商品司人員有關，因商品司人員不時提供服務；此項概數少於一九六七年所收數額，乃因以前為該小組全時工作的職員已於該年調至其秘書處。

表20－2

收入	收入款次	1968	1967
		$	$
職員薪俸稅收入…	I	1,149,000	1,154,000	873,481
鉛鋅研究小組償還提供服務費用…	3(ii)	8,000	8,000	25,183

Digitized by UNOG Library

印度政府償還在新德里舉行會議第二屆會之額外費用……	3(ii)	——	586,600	——
非會員國捐款…	3(vi)	553,100	610,400	499,079
		1,710,100	2,359,000	1,397,743

20.4 一九六九年支出概數總額計七,八七八,000美元,較一九六八年經費九,一七五,000美元減少一,二九七,000美元。此項增加在下表20-3內予以分析。

表20-3

一九六九年度概算與一九六八年度經費出入情形之分析

出入類別	項目	增加(減少)
		$ $
非經常性之減少	壹. 會議第二屆會…	(1,844,000)
一九六九年度維持一九六八年度常設員額所增加之費用(參閱表20-27)	參. 薪俸 — 負發會議秘書處… 250,800	
	肆. 一般人事費… 59,600	

Digitized by UNOG Library

	拾壹. 薪俸 — 行政及會議事務----------	55,300	
	拾式. 一般人事費---	11,000	376,700
一九六九年度請增員額費用(參閱表20-25及20-26)			
	參. 薪俸 — 貿發會議秘書處……	90,600	
	肆. 一般人事費……	25,400	
	拾壹. 薪俸 — 行政及會議事務----------	23,000	
	拾式. 一般人事費---	6,000	145,000
國際貿易中心	拾. 國際貿易中心---		(90,000)
其他增加(減少)	式. 專家及諮詢機關團体之集會---	(30,000)	
	參. 諮議----------	50,000	
	伍. 職員旅費------	5,000	
	柒. 永久設備-------	(1,000)	
	玖. 印刷費--------	14,000	
	拾壹. 臨時助理人員— 會議事務---	77,300	115,300
	第二十款減少共計		(1,297,000)

Digitized by UNOG Library

20.5 一九六九年度第二十款概數減少主要係因一九六八年度經費列有一大筆款項，供一九六八年二月至三月在新德里舉行會議第二屆會之用。不過一九六九年度初步概算係在會議第二屆會以前編製。如果會議就貿發會議工作方案通過任何決議不涉及財務問題，則有關需要將作為一九六九年度修訂概算向大會提出。

20.6 另一減少款額九〇，〇〇〇美元與國際貿易中心有關，因為一九六九年度僅列有尚待確定之概數。修訂概數將於貿發會議總協定聯合諮詢小組預定在一九六八年五月底開會檢討中心工作方案以後再行提出。

20.7 所增的一筆款項三七六，七〇〇美元係供一九六九年度維持一九六八年度所設員額之需。另外又建議增加一四五，〇〇〇美元，係供貿發會議秘書處請增員額（專門員額六名，一般事務員額八名），以及其他聯合國機關單位為貿發會議提供行政與會議事務請增員額（專門員額一名，一般事務員額四名）之用。此種極力緊縮之請求是遵循刻意節儉之政策，準此概不請增員額；但下列兩項情形不在此限，(a)新員額係於一九六八年概算未獲核准，當時認為執行各政府所請辦工作方案可從緩進行者；(b)新員額係為應付目前依照暫行辦法進行工作之特殊情況所需者。所有增設員額均於第三項內詳述理由。

20.8 一九六九年度所需經費與一九六八年度比較，所有其他出入之處總合計算，計淨增一一五，三〇〇美元，其中主要項目係臨時助理人員費用增加七七，三〇〇美元，以便為貿發會議所排定之會議服務。雖然此項安排已達相當穩定之程度，然而小組會議之增加（現在等於正式會議次數），傳譯費用隨之加多，並且由於文件加多，翻譯費用亦隨之增加，雖然

Digitized by UNOG Library

簡要紀錄規定以全体會議為限。鑒於一九六七年及以往各年之經驗諮議所需費用增加五0,000美元,但因專家小組費用減少三0,000美元,遂將所增費用部份抵銷。

A. 貿發會議及其專家與諮詢機關團體之庶會

第壹項

貿發會議庶會 . . . . . $ ———

1968: 1,844,000

1967: 277.973

20.9 本項下所列經費係供聯合國貿易及發展會議常要召開庶會之用。依據大會一九六四年十二月三十日決議案一九九五(十九)規定,貿發會議至少每三年必須召開庶會一次。第一庶會係於一九六四年三月二十三日至六月十六日在日內瓦舉行,第二庶會係於一九六八年二月一日至三月二十九日在新德里舉行。一九六九年不擬舉行。

第貳項

專家及諮詢機關團体庶會 - - - - $ 85,000

1968: 115,000

1967: 28,987

20.10 所擬開列經費係供依據大會一九六二年十二月十一日決議案一七九八(十七)支付以個人資格而非以政府代表名義出席諮詢小組或專家小組之成員旅費及生活費。此外本概數尚備供視需要支付於服務貿發會議期間未從政

Digitized by UNOG Library

府或政府機關領取薪俸之成員之費用。

20.11 預料貿易及發展理事會及商品委員會合設之七人諮詢委員會將舉行屆會兩次，每次為期一周，每次費用為七，五00美元。概數之其餘部份（七0,000美元）備供專家團体開會之用，此種團体通常有成員十二至十五人，會期平均為兩週，目的為向理事會及其主要委員會提供意見。

20.12 迄今有三個專家團体預定舉行會議如下：

	$
(a) 保險統計問題專家	10,000
(b) 保險監督人員問題專家	10,000
(c) 旅遊事業發展設計專家	10,000

B. 貿發會議秘書處

第參項

薪俸與工資 $3,605,000

1968 : 3,213,600

1967 : 2,815,118

表20－4

	1969 概算	1968 经費	1967 支出
	$	$	$
(i) 常設員額	3,280,000	2,938,600	2,484,793
(ii) 諮議	250,000	200,000	284,122
(iii) 臨時助理人員	50,000	50,000	25,863

Digitized by UNOG Library

(iv) 加班費及夜勤津貼	25,000	25,000	20,340
合計	3,605,000	3,213,600	2,815,118

(i) 常設員額 $ 3,280,000

1968： 2,938,600

1967： 2,484,793

20.13 所擬開列經費係充貿發會議秘書處人員薪俸。費用計算方法與第三款所用辦法相同，年款附表20-25載有詳細說明。

20.14 貿發會議秘書處全体人員員額表列載表20-5內，常設員額按照組織單位分配之情形則載見各附表（表20-6至20-15）。後開各表附有各處務司一九六八年度及一九六九年度主要計劃之清單。所列者係計劃名稱，用為秘書長關於"聯合國經濟社會及人權方面之工作方案及其預算零基"之報告書有關部份內已載有各計劃之詳細說明[1]，該報告書業已提交經濟暨社會理事會之方案及協調事宜委員會。

20.15 為了技術原因，不得不在第二屆會（一九六八年二月至三月）以前，於一九六八年一月內即行編製貿發會議預算草案。所以目前概算並未反映貿發會議所建議之任何重點改變，新動向以及新方案。

20.16 一九六九年度之各項提案，尤其有關常設員額之提案，均已完全計及行政及預算問題諮詢委員會去年在其關於一九六八年度概算之報告書內所明白提出或暗示之建議。[2]

[1] E/4463/Add.4。

[2] 大會正式紀錄，第二十二屆會，補編第七號（A/6707），第三六六段至第三八四段。

Digitized by UNOG Library

所以请增员额之数目仅限於专门人员六名，普通事務人员八名，共计员额十四名，其费用為八六，六二〇美元。此種情形反映一種刻意節缩之政策，即無論新员额在本质上如何有设置之理由，但苟非符合以下任一条件即不應请设：(a) 一九六八年概算内所批駁之员额（等可從後擴展）；(b) 為特别情況所需，以资代替現行臨時辦法之员额。

20.17 新设员额及其職務之说明，連同员额兩名改教之提議，俱載見有関各司之表格及所述理由内（表20-6，20-8，20-9，20-13 及20-15）。

貿發會議秘書處 — 常設员额

表20-5

廳處或司		專門人員								一般事務人員		
		U-S	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
會議秘書長	1969	1	—	2	1	3	2	1	10	1	10	11
辦公廳	1968	1	—	1	1	2	2	1	9	1	8	9
行政事務處	1969	—	—	1	1	2	2	—	6	2	8	10
	1968	—	—	1	1	2	2	—	6	2	8	10
會議事務及	1969	—	1	1	2	3	3	1	11	2	15	17
對外關係司	1968	—	1	1	2	3	3	—	10	2	14	16
研究司…	1969	—	1	1	3	3	6	4	18	2	19	21
	1968	—	1	1	2	4	6	3	17	2	18	20
貿易政策司	1969	—	1	1	3	3	2	2	12	—	10	10
	1968	—	1	1	3	3	2	2	12	—	10	10
商品司…	1969	—	1	2	3	8	11	—	25	1	20	21
	1968	—	1	2	3	8	11	—	25	1	20	21

Digitized by UNOG Library

製造品司	1969	—	1	1	2	2	5	1	12	—	9	9
	1968	—	1	1	2	2	5	1	12	—	9	9
無形項目司	1969	—	1	1	6	7	8	2	25	1	19	20
	1968	—	1	1	5	6	7	2	22	1	17	18
共社會主義國家貿易司	1969	—	1	—	2	1	1	1	6	1	4	5
	1968	—	1	—	2	1	1	1	6	1	4	5
紐約連絡處	1969	—	1	1	3	6	6	4	21	2	27	29
	1968	—	1	1	3	6	6	3	20	2	26	28
合計	1969	1	8	11	26	38	46	16	146	12	141	153
	1968	1	8	11	24	37	45	13	139	12	134	146

會議秘書長辦公廳

表20-6

廳處或司		專門員額								一般事務員額		
		U.S.G	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
會議秘書長辦公廳(日內瓦及紐約)	1969	1	—	1	1	1	—	1	5	1	7	8
	1968	1	—	1	1	1	—	1	5	1	7	8
共各區域經濟委員會及貝魯特社事務處連絡組	1969	—	—	—	—	2	2	—	4	—	2	2
	1968	—	—	—	—	1	2	—	3	—	—	—
技術協助協調組	1969	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1
	1968	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1
合計	1969	1	—	2	1	3	2	1	10	1	10	11
	1968	1	—	2	1	2	2	1	9	1	8	9

Digitized by UNOG Library

20.18 擬請增設貿發會議秘書長辦公廳之員額三名——P-4級員額一名及一般事務員額兩名——完全係貿發會議關於中東國際貿易問題之工作所需者。茲擬自一九六九年年初起始將此種工作置於較穩固之基礎上，即在聯合國貝魯特經濟及社會事務處（貝經社處）經濟科內設立一個小規模之貿易組。

20.19 自一九六三年以來貝經社處即已依照專案原則，替貿發會議担任工作，例如編製關於中東國際貿易問題與政策之文件，以備向貿易及發展理事會與貿發會議第二屆會提出。在一九六八年以前此項工作均係在不增加貝經社處所可利用之固定設施與資源之情形下完成，藉以關於中東發展問題之其他工作。就一九六八年而言，現正安排辦法俾能經由貝經社處對那些國際貿易問題特加注意，而不妨害該處的其他活動。

20.20 建議於一九六九年度在貝經社處設置的貿易組依照計劃乃是貿發會議秘書處的構成部分，其工作是由貿發會議秘書長授權貝經社處主任監督，直接從事實施貿發會議與貿易及發展理事會之決議案及決議，該組之最後權責則由會議秘書長保留。

20.21 對於會議秘書長辦公廳不擬建議其他更動。

行政事務處

表20-7

	專門員額								一般事務員額		
	USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
1969	—	—	1	1	2	2	—	6	2	8	10
1968	—	—	1	1	2	2	—	6	2	8	10

Digitized by UNOG Library

20.22 對於本處員額數目或等級皆不擬作任何變動。

會議事務及對外關係司

表20-8

		專門員額								一般事務員額		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
司長辦公室	1969	—	1	1	—	—	—	—	2	—	2	2
	1968	—	1	1	—	—	—	—	2	—	2	2
會議事務股	1969	—	—	—	2	1	2	—	5	1	4	5
	1968	—	—	—	2	1	2	—	5	1	3	4
會議設計股	1969	—	—	—	—	1	1	1	3	—	5	5
	1968	—	—	—	—	1	1	—	2	—	5	5
對外關係股	1969	—	—	—	—	1	—	—	1	1	4	5
	1968	—	—	—	—	1	—	—	1	1	4	5
合計	1969	—	1	1	2	3	3	1	11	2	15	17
	1968	—	1	1	2	3	3	—	10	2	14	16

20.23 請增秘書員額兩名以應付司內大量增加之工作。此外，擬將G-5級員額一名晉敘P-1。派任此職位之會議設計人員其職務包括監督貿發會議開會之各種技術安排，編製貿發會議開會日程，以及為此等會議準備各種時序表，並負責通知日內瓦辦事處每次會議所需之語文與其他會議事務。

Digitized by UNOG Library

研究司

表 20-9

		專門員額								一般事務員額		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
司長辦公室	1969	—	1	1	—	—	—	—	2	—	3	3
	1968	—	1	1	—	—	—	—	2	—	3	3
貿易組	1969	—	—	—	1	2	3	—	6	—	3	3
	1968	—	—	—	1	2	3	—	6	—	3	3
發展組	1969	—	—	—	1	1	2	2	6	—	2	2
	1968	—	—	—	1	1	2	2	6	—	2	2
統計組	1969	—	—	—	1	—	1	2	4	2	11	13
	1968	—	—	—	—	1	1	1	3	2	10	12
合計	1969	—	1	1	3	3	6	4	18	2	19	21
	1968	—	1	1	2	4	6	3	17	2	18	20

Digitized by UNOG Library

研究司工作方案

計劃	根據	所需專門人員人工月 1968	1969
(1)實施情形報告書	貿發會議第一屆會建議A.VI.6；貿易及發展理事會決議案十九(二)；貿發會議第二屆會議程項目九(a)	18	18
(2)發展中國家工業化之保護機構比較利益與成長	貿發會議第一屆會建議A.VI.6；貿易及發展理事會決議案十九(二)	52	43
(3)發展中國家區域合流問題	貿發會議第一屆會建議A.VI.8；貿發會議第二屆會議程項目十四	24	24
(4)工業化國家之保護機構	貿發會議第二屆會議程項目十(c)及十一(c)	12	12
(5)發展中國家之糧食問題	貿發會議第二屆會議程項目九(c)	6	6
(6)協助經濟及社會	大會決議案二三〇五	6	12

Digitized by UNOG Library

事務部準備第二個發展十年之特別研究	(二十二)		
(7)去界貿易範式	貿發會議第一屆會建議 A.VI.6	6	12
(8)發展中國家之類型研究	貿發會議第二屆會議程項目十五	8	8
(9)特別統計計劃	貿發會議第一屆會建議 A.VI.6; 貿易及發展理事會決議案十九(二)	9	9
(10)貿發會議統計月報	同上	9	9
(11)其他統計工作	同上	12	24
監督行政並協助會議工作	—	42	39
	總人工月	204	216
	等於人工年	17	18

Digitized by UNOG Library

20.24 統計司請增設員額兩名，計P-2級專門員額一名為計算機方案人員，又一般事務員額一名，為打鍵員。貿發會議辦公室內設有接頭，以便連接日內瓦衛生組織會所內之萬國商用機器公司360/40計算機，故須要此等專門人員。使用一架新式計算機將大大增加統計分析及經濟研究之可能。該組將能應付牽涉大量統計計算之各項計劃，過去則非其資源所及。

20.25 統計組組長職位擬由P-4晉敘P-5，藉與司內其他兩組之組長職位一致。統計組將往續為研究司其他各組以及貿發會議秘書處其他各司服務（有統計事務員十三人）。一般而言，貿發會議統計工作既然逐漸集中於統計組，所請改敘似屬有理。

貿易政策司

表20-10

		專門員額								一般事務員額		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
司長辦公室	1969	—	1	1	—	—	—	—	2	—	5	5
	1968	—	1	1	—	—	—	—	2	—	5	5
區域組	1969	—	—	—	1	1	2	—	4	—	2	2
	1968	—	—	—	1	1	2	—	4	—	2	2
貿易政策問題組	1969	—	—	—	1	1	—	2	4	—	2	2
	1968	—	—	—	1	1	—	2	4	—	2	2
發展中國家間之貿易擴展及整体化組	1969	—	—	—	1	1	—	—	2	—	1	1
	1968	—	—	—	1	1	—	—	2	—	1	1
合計	1969	—	1	1	3	3	2	2	12	—	10	10
	1968	—	1	1	3	3	2	2	12	—	10	10

Digitized by UNOG Library

貿易政策司工作方案

計劃	根據	所需專門人員人工月	
		1968	1969
(1) 貿易政策之發展——經續檢討各種發展以及貿發會議各項建議之實施情形	貿易及發展理事會決議案十九(二)	24	20
(2) 特別優惠辦法及其廢止問題	貿發會議建議 A·II·1/II·A·6	34	34
(3) 發展中國家間之貿易擴展,經濟合作暨整体化	貿發會議建議 A·III·8, A·II·5; 貿易及發展理事會決議案三十二(III)	34	38
(4) 已發展國家整体化對國際貿易,尤其對發展中國家貿易之影响	貿發會議建議 A·VI·8; 貿易及發展理事會決議案十九(二)	26	26
(5) 為對貿易談判預作準備,服務並加評議所作之背景資料研究(暫總	貿發會議建議 A.V.1.	26	26

Digitized by UNOG Library

協定會同或合作進行）

總人工月	144	144
等於人工年	12	12

20.26 本司員額數目或等級皆不擬改動。

商品司

表20－11

		專門員額								一般事務員額		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
司長辦公室	1969	—	1	—	—	—	—	—	1	—	5	5
	1968	—	1	—	—	—	—	—	1	—	5	5
研究及政策課	1969	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1
	1968	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1
一般研究及分析組	1969	—	—	—	1	1	3	—	5	—	3	3
	1968	—	—	—	1	1	3	—	5	—	3	3
數量分析組	1969	—	—	—	1	2	—	—	3	—	4	4
	1968	—	—	—	1	2	—	—	3	—	4	4
商品趨勢組	1969	—	—	—	1	2	3	—	6	—	2	2
	1968	—	—	—	1	2	3	—	6	—	2	2
業務課	1969	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1
	1968	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	1
貿易擴展組	1969	—	—	—	—	1	2	—	3	1	1	2
	1968	—	—	—	—	1	2	—	3	1	1	2

Digitized by UNOG Library

商品辦法組	1969	—	—	—	—	2	3	—	5	—	3	3
	1968	—	—	—	—	2	3	—	5	—	3	3
合計	1969	—	1	2	3	8	11	—	25	1	20	21
	1968	—	1	2	3	8	11	—	25	1	20	21

商品司工作方案

計劃	根據	所需專門人員人工月	
		1968	1969
(1) 國際商品政策之發展	貿易及發展理事會決議案七(一)第七段	30	30
(2) 商品市場穩定化	貿易及發展理事會決議案三十四(五)及七(一)第七段	24	24
(3) 特殊商品市場之分析	貿易及發展理事會決議案七(一)第三段	12	12
(4) 商品多元化	貿易及發展理事會決議案三十四(四)	8	8
(5) 非農業商品之預測	工作方案第九項；貿易及發展理事會決議案七(一)第三段	10	14
(6) 商品調查	貿易及發展理事會決議	28	24

Digitized by UNOG Library

(7)當前商品發展及市場情況之檢討	貿易及發展理事會決議第七(一)第三段		
(8)個別商品趨勢	貿易及發展理事會決議第七(一)第三段	72	72
(9)合成品及代用品	貿易及發展理事會決議第七(一)第十三段	8	8
(10)初級商品貿易之放寬	工作方案第四項	22	22
(11)發展中國家間及發展中國家與社會主義國家間貿易之擴展	工作方案第十八項	14	14
(12)初級商品貿易之促進	工作方案第十五項	18	16
(13)商品辦法總協定	貿易及發展理事會決議第七(一)第二段	10	10

Digitized by UNOG Library

(14)其他組織商品方面工作之協調	貿易及發展理事會決議案七(一)第二段	12	12
(15)關於某種商品或某組商品之政府間諮商及行動	貿易及發展理事會決議案七(一)第五段	20	20
(16)一般行政包括各司間之協調及報告		12	12
	總人工月	300	300
	等於人工年	25	25

20.27 本司員額數目及等級均不擬改動。

製造品司

表20－12

		專門員額								一般事務員額		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
司長辦公室	1969	—	1	1	—	—	1	—	3	—	5	5
	1968	—	1	1	—	—	1	—	3	—	5	5
進入市場問題組	1969	—	—	—	1	—	1	1	3	—	2	2
	1968	—	—	—	1	—	1	1	3	—	2	2
目前貿易分析及供求組	1969	—	—	—	1	1	1	—	3	—	1	1
	1968	—	—	—	1	1	1	—	3	—	1	1

Digitized by UNOG Library

出口發展國家	1969	—	—	—	—	1	2	—	3	—	1	1
特部門研究組	1968	—	—	—	—	1	2	—	3	—	1	1
合計	1969	—	1	1	2	2	5	1	12	—	9	9
	1968	—	1	1	2	2	5	1	12	—	9	9

製造品司工作方案

計劃	根據	所需專門人員人工月 1968	1969
實地工作			
前往非洲、亞洲及拉丁美洲之出口促進工作團	製造品委員會工作方案	6	6
會議（包括會議第二屆會）	製造品委員會工作方案	40	40
調查及研究			
進入問題			
(1)數量限制之放寬，包括關於可能舉辦放寬辦法方案之措施研究	製造品委員會工作方案	12	12
(2)數量限制以	製造品委員會工作方	6	9

Digitized by UNOG Library

外非關稅障礙之研究	案		
(3)發展中國家製造品或半製造品一般優惠制度之運用與經濟影響之研究	製造品委員會工作方案	6	12
(4)一般優惠制度運用問題之特殊方面	製造品委員會工作方案	6	6
供應與需求問題			
(5)發展中國家製造品及半製造品供應能力之預測	製造品委員會工作方案	4	9
(6)發展國家對發展中國家製造品及半製造品之需求預測	製造品委員會工作方案	4	9
(7)目前製造品	製造品委員會工作方	6	6

Digitized by UNOG Library

及半製造品國際貿易發展趨勢之分析	案			
(8)發展中國家工業組成情形之研究，計及促進或妨礙製造品及半製造品生口之內外因素及各項政策	製造品委員會工作方案		6	6
國家調查及部門研究				
(9)完成並修訂關於象牙海岸、迦納、摩洛哥、突尼西亞、阿爾及利亞、西阿拉伯國家共中美以及各種生口可能之研究	製造品委員會工作方案		12	

Digitized by UNOG Library

報告

(10)關於非洲,亞洲,拉丁美洲及中東國家之額外研究	製造品委員會工作方案	12	12
(11)關於皮革及皮革製品,食品工業,輕工業製品及熱帶木材之部門研究	製造品委員會工作方案	12	12
(12)生口發展及調整協助措施之研究	製造品委員會工作方案	12	12
	總人工月	144	144
	等於人工年	12	12

20.28 本司員額數目及等級均不擬改動。

Digitized by UNOG Library

無形項目司

表20-13

		專門員額								一般事務員額		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
司長辦公室	1969	-	1	-	-	-	-	-	1	-	4	4
	1968	-	1	-	-	-	-	-	1	-	4	4
航運課	1969	-	-	1	-	-	-	-	1	-	1	1
	1968	-	-	1	-	-	-	-	1	-	1	1
港岸組	1969	-	-	-	1	2	2	-	5	-	2	2
	1968	-	-	-	1	2	2	-	5	-	2	2
運費組	1969	-	-	-	1	2	2	-	5	1	4	5
	1968	-	-	-	1	1	1	-	3	1	3	4
國家商船組	1969	-	-	-	1	-	1	1	3	-	2	2
	1968	-	-	-	1	-	1	1	3	-	2	2
會議辦法組	1969	-	-	-	1	1	1	1	4	-	3	3
	1968	-	-	-	-	1	1	1	3	-	2	2
保險課	1969	-	-	-	1	1	1	-	3	-	2	2
	1968	-	-	-	1	1	1	-	3	-	2	2
旅遊課	1969	-	-	-	1	1	1	-	3	-	1	1
	1968	-	-	-	1	1	1	-	3	-	1	1
合計	1969	-	1	1	6	7	8	2	25	1	19	20
	1968	-	1	1	5	6	7	2	22	1	17	18

Digitized by UNOG Library

無形項目司工作方案

計劃	根據	所需專門人員人工月 1968	1969
航運	貿發會議建議 A.IV 22		
(1) 國家及區域諮詢機構之設置	TD/B/36 及 TD/B/116	——	——
運費研究	TD/B/42 及 TD/B/116		
(2) (a) 商品研究[a]		18	42
(3) (b) 航線研究		24	36
(4) (c) 總合研究		9	12
(5) (d) 國家研究		12	9
(6) 公會辦法及航運服務之適足性	TD/B/42 及 TD/B/116	21	15
(7) 港務及有關設備之改善	TD/B/36 及 TD/B/116	36	36
(8) 發展中國家商船隊之建立或擴充	TD/B/36 及 TD/B/116	18	18
(9) 目前及長期海運問題之檢討	TD/B/36 及 TD/B/116	6	6

[a] 木材問題正在研究中。現確信將添加橡皮之研究，其他商品均在同一根據之下添加中。

Digitized by UNOG Library

(10)航運技術進展，包括容器化之研究	TD/B/36、TD/B/42 及 TD/B/116	9	18
(11)航運經濟學研究班	TD/B/116	—	3
(12)其他問題(關於其他機關工作之報告，協調等統計	TD/B/36 及 TD/B/116	15	9
		168	204
保險	貿發會議建議 A·IV·23		
(13)再保險	TD/B/42/Rev.1、TD/B/C.3/29 及 TD/B/118 - TD/B/C.3/51	10	10
(14)保險與再保險機關之投資政策	TD/B/42/Rev.1	6	6
(15)國家保險及再保險市場之發展	TD/B/42/Rev.1	9	12
(16)保險及再保險之法律與監督	TD/B/42/Rev.1 及 TD/B/118 — TD/B/C.3/51	12	12
(17)海上保險	TD/B/42/Rev.1	—	—
(18)統計	TD/B/42/Rev.1、TD/B/C.3/29 及 TD/B/118 — TD/B/C.3/51	5	2
(19)保險上各種發展之檢討，特別注意發展中國家	TD/B/42/Rev.1、TD/B/C.3/29 及 TD/B/118 - TD/B/C.3/51	6	6

Digitized by UNOG Library

	小計	48	48
旅游事業	貿發會議建議A.IV.24		
(20)發展旅游潛勢之政策	TD/B/42、TD/B/118	18	12
(21)去署旅游之預期發展	TD/B/42、TD/B/118	4	8
(22)統計	TD/B/42、TD/B/118	4	4
(23)與其他機關及組織之諮商合作與協調(包括對區地計劃之具体支援)	TD/B/42、TD/B/118	4	6
(24)旅游事業發展情形之檢討,特別注意發展中國家	TD/B/118	6	6
	小計	36	36
國際服務事項			
(25)國際服務事項統計	TD/B/42、TD/B/118	——	——
一般行政		12	12
	總人工月	264	300
	等於人工年	22	25

Digitized by UNOG Library

20.29 航運課擬請增設專門員額兩名(會議辦法組P-5員額一名；運費組P-4.P-3.員額各一名)。此外並請設助理一般事務員額兩名。

20.30 一九六八年度概算內所請增設之額外員額六名中有三名被批駁。雖然重新分配航運課內職員已可指派專門人員五名從事此種工作，然而過去經驗顯示如欲圓滿執行工作方案此一重要部份，並避免過份倚賴諮議，則最少需有專門員額八名。

共社會主義國家貿易司

表20-14

	專門員額								一般事務員額		
	USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
1969	—	1	—	2	1	1	1	6	1	4	5
1968	—	1	—	2	1	1	1	6	1	4	5

共社會主義國家貿易司之工作方案

計劃	根據	所需專門人員人工月	
		1968	1969
(1)經濟及社會制度不同國家間的貿易問題	貿易及發展理事會第三屆會之決議	9	8
(2)共社會主義國家修訂長期貿易協定	第一屆會議之建議A.VI.3	2	3

Digitized by UNOG Library

(3)社會主義國家及發展中國家間經濟與技術合作之新方式	第一屆會議之建議A VI·6及A·IV·25	9	9
(4)實施報告書	決議案 19/II	5	5
(5)社會主義國家與三個發展中國家貿易之個別國家研究	貿易及發展理事會第五屆會之請求(A/6714, 第一三七段至第一三八段)	12	8
(6)關於社會主義國家及發展中國家間若干經選定商品貿易之研究(熱帶產品之輸入,社會主義國家機器之輸出,合成品對來自發展中國家之輸入品之競爭)	貿易及發展理事會第五屆會之請求(A/6714, 第一四二段及第一五二段)	12	12
(7)決定社會主義國家及發展中國家多邊貿易增長之因素	貿易及發展理事會第五屆會之請求(A/6714, 第一五二段)	6	9

Digitized by UNOG Library

(8)促進發展中國家製造品及半製造品對社會主義國家輸出之方法	製造品委員會第一屆會第二期會議之決定	4	3
(9)社會主義國家及已發展市場經濟國家間貿易之專業化(包括對發展中國家之政策含義)	貿易及發展理事會第五屆會之請求(A/6714,第一三七,第一四五及第一四九各段)	4	6
(10)向東歐社會主義國家推銷	貿易及發展理事會第五屆會之請求(A/6714,第一五二段)	3	3
(11)一般行政,包括各司間之協調及報告		6	6
	總人工月	72	72
	等於人工年	6	6

20.31 關於本司員額之數目等我等均未提出任何變動。

Digitized by UNOG Library

紐約聯絡處

		專門員額							一般事務員額		
		USG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
主任辦公室	1969	—	1	1	—	—	—	—	2	1	2	3
	1968	—	1	1	—	—	—	—	2	1	2	3
資金供應組	1969	—	—	—	1	2	2	1	6	—	6	6
	1968	—	—	—	1	2	2	1	6	—	6	6
貿易計劃組	1969	—	—	—	1	2	2	2	7	1	10	11
	1968	—	—	—	1	2	2	1	6	1	9	10
貿易預測	1969	—	—	—	1	2	2	1	6	—	9	9
	1968	—	—	—	1	2	2	1	6	—	9	9
合計	1969	—	1	1	3	6	6	4	21	2	27	29
	1968	—	1	1	3	6	6	3	20	2	26	28

紐約聯絡處之工作方案

計劃	根據	所需專門人員人工月	
		1968	1969
(1) 增長及發展資金供應，包括發展中國家內部資源之動員	TD/B/42/Rev. 1，附件壹(C)，第二十三頁	36	36
(2) 改善援助辦法與條件之措施，	同上，第二十三頁。	36	36

Digitized by UNOG Library

包括債務費問題

(3)補充金融措施	全上,第二十四頁	12	12
(4)國際貨幣問題,包括補償性籌資	TD/B/57/Rev.1,第二〇段	12	12
(5)發展中國家之資本需要	TD/B/42/Rev.1,第二十三頁	84	84
(6)贊助國外貿易預測方向之技術協助工作	經社會決議案一一四八(四十一),第三段(a)	42	54
(7)一般指導及監督		18	18
	總人工月	240	252
	等於人工年	20	21

20.32 擬為聯絡處續增設員額二名:專門人員(P-2)一名係為計算機方案員,一般事務員額一名係為卡片打孔員。

20.33 新增專門員額一名實有迫切需要,由於未設計算機方案員,若干主要計劃均陷停頓,同時對於計算機時間的需求則在增加。紐約連絡處三個組的方案員工作大部分,將屬數量性質,有關計算機設備的使用。本處所需處理的主要數量問題中,有為若干發展中國家建立總体經濟範型,投入

Digitized by UNOG Library

產出矩陣的轉換，債債事務，發展中國家出口波動之常譜分析及直線方案編訂等。

(ii) 諮議 - - - - - - - - - - - - $ 250,000

1968 : 200,000

1967 : 284,122

20.34 由於理事會及其輔助機關工作方案的一部分係屬高度專門性質，常要聘請短期服務諮議人員。此為代替增加常設員額的變通辦法，財政上亦屬有利。

20.35 參酌一九六七年及以前各年的實際開支，較一九六八年經費增加三0,000美元顯係合理。

(iii) 臨時助理人員 - - - - - - - - - $ 50,000

1968 : 50,000

1967 : 25,863

20.36 本項所列為貿發會議開會頻繁之工作最重時間內，以及經常職員因生育假及長期病假不能到公期內，雇用臨時助理人員之費用。

(iv) 加班費及夜勤津貼 - - - - - - $ 25,000

1968 : 25,000

1967 : 20,340

20.37 兩個主要因素決定本項所需費用：辦公時間以後繼續舉行或週末舉行之會議次數，與對秘書處所提之特別要求——往往係緊急性質——次數。加班費估本概數最大部份，祇付給一般事務類的職員。

第肆項

Digitized by UNOG Library

一般人事費　　$ 834,000

1968：　778,000

1967：　670,994

20.38　本項所列概數係供第叁項所擬質詢會議秘書處常設員額一般人事費之用。概數細目見下文表20－16。已往列入本項內之職員及受扶養人回籍休假旅費，現已改列第伍項職員旅費項下。此項變動——及第二十一款內關於工發組織的類似變動——係求將第伍項下提出聯合國秘書處其他部份的旅費之情形一致。

表20－16

	1969 概算	1968 往費	1967 支出
	$	$	$
(i) 扶養津貼‧‧‧	121,000	142,000	94,230
(ii) 教育補助金及有關旅費‧‧	60,000	48,000	49,053
(iii) 聯合國合辦職員養卹基金補助費‧‧‧	340,000	310,000	257,736
(iv) 醫療保險補助費‧‧‧‧‧	28,000	28,000	22,421
(v) 就任調任及解職旅費‧‧‧	60,000	56,000	59,755
(vi) 安置津貼‧‧‧‧	35,000	56,000	32,830

Digitized by UNOG Library

(Vii) 搬運費	75,000	56,000	60,441
(Viii) 出差津貼 . . .	20,000	27,000	16,026
(iX) 解職費	95,000	55,000	78,502
合計	834,000	778,000	670,994

第伍項

職員旅費 $ 225,000

1968 : 191,000

1967 : 170,165

20.39 本項所列職員旅費之需要 —— 包括已往列在第肆項一般人事費下之回籍假旅費 —— 載述於下表20-17內。

表20-17

	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
(i) 職員參加會議之旅費	60,000	62,000	57,028
(ii) 職員因其他公務出差旅費 . .	80,000	73,000	72,620
(iii) 職員及受扶養人回籍假旅費 .	85,000	56,000	40,517
合計	225,000	191,000	170,165

Digitized by UNOG Library

第陸項

交際費 - - - - - - - - - - - - - - - $ 10,000

1968 : 10,000

1967 : 8,012

20.40 本項請列八,000美元數額俾充依照職員服務條例附件壹第二項及第三項付給會議秘書長及主任之公費,以補償彼等在執行會議秘書長所派職務時合理支出之特別費用.

20.41 另外請撥二,000美元以供歸還並無公費之秘書處人員為資談會議所支出之交際費用.

第柒項

永久設備 - - - - - - - - - - - - - - $ 16,000

1968: 17,000

1967: 34,974

20.42 本項所列概數供購置主要係新任職員辦公室設備,圖書館歸檔設備,資料處理紀錄,關稅及非關稅障礙資料庫之計算機資料儲藏膠片,複製機器及各項歸檔與儲藏設備之用。茲將費用概數分列如下:

	$
打字機包括供統計工作之多種字型機器在內 - - - - - - - -	4,000
計算機及加數機 - - - - - - - -	7,000
電子計算機之資料儲存膠片 - - -	3,000
複製歸檔及儲存用之雜項設備 - -	2,000
	16,000

Digitized by UNOG Library

第捌項

總務費　　$ 271,000

1968：271,000

1967：295,263

20.43 本項所列概數備充下表20－18所載質發會議將須開支之總務費。

表20－18

	1969 概算	1968 核實	1967 支出
	$	$	$
(i)房地租金	數額待定	——	20,404
(ii)辦公室設備維持費	3,000	3,000	2,321
(iii)資料處理設備租金	13,000	——	6,519
(iv)海底電報	32,000	35,000	23,102
(v)電話費（未分配）	——	——	22,030
租金	11,000	11,000	——
本地電話費	6,000	6,000	——
長途電話費	13,000	15,000	——
裝置費	2,000	2,000	——
(vi)郵費	33,000	18,000	32,858
(vii)外交郵袋	8,000	7,000	8,322
(viii)運費及海上保險	4,000	4,000	1,517
(ix)雜項開支及事務	4,000	4,000	3,456
(x)文具及辦公用品	15,000	15,000	25,501
(xi)自辦複印用品	105,000	132,000	114,861

Digitized by UNOG Library

(xii)照相複印紙及用品	10,000	7,000	22,328
(xiii)圖書館書籍及用品	12,000	12,000	12,044
合計	271,000	271,000	295,263

20.44 根據由來已久的協定，萬國宮各會議室在五、六兩月中，係由國際勞工組織及世界衛生組織佔用。假使在該時間中，因時間安排問題需在日內瓦召開一次規模大的商品會議，必須在萬國宮外租賃房地。一九六七年發生此種情形，目前看來，顯然一九六八年又將發生同樣情形。此時不可能預斷一九六九年有無租賃房地需要。因此，上表20-18第(i)項下只列數額待定字樣。

20.45 第(iii)項所列概數係供貿發會議租用萬國宮內遙制機（Remote Access Terminal）有關，利用該機貿發會議在規定時間可以分用在世界衛生組織總部的一部高級計算機。該計算機主要係供統計分析與經濟研究之用，關於初級的資料處理及製表係供會所內之國際計算中心合作辦理。

20.46 第(iv)項下之海底電報費概數包括使用聯合國無线電網費用一二，〇〇〇美元在內。

20.47 第(xi)項下之自辦複印用品概數一〇五，〇〇〇美元，係根據日內瓦辦事處為貿發會議複印每百萬頁單位開支一，三〇〇美元費用擬定。一九六九年所須印製的七千萬頁單位的組成，見於下表20-24。

第玖項

印刷費 - - - - - - - - - - - - - - - - $ 138,000

1968 : 124,000

1967 : 154,313

Digitized by UNOG Library

20.48 本項概數已經聯合國出版物委員會核准，備允招商承印費用。概數反映貿易及發展理事會第五屆會同意停印會議簡要紀錄。關於正式紀錄附件及補編所擬印刷的頁數，與一九六七年度印刷的頁數比較，業已減少，以期符合大會於一九六七年十二月八日決議案二二九二(二十二)關於文件管理及限制，特別是選入附件內的文件頁數及長度的限制所作的建議。經常出版物，尤其特別研究報告之概數，可能會因一九六八年二月至三月在新德里的會議第二屆會所通過的決議而有所變動。

	英文本頁數	估計費用	
		$	$
(i) 正式紀錄			
(a) 附件			
理事會兩屆會議(以三種語文刊印)	225	13,600	
(b) 補編			
理事會四個主要委員會報告書(以三種語文刊印)	200	9,600	
理事會決議案及決定(以四種語文刊印)	20	1,800	
(c) 其他正式紀錄			
商品會議及理事會特別屆會紀錄	200	10,000	35,000

Digitized by UNOG Library

(ii) 經常出版物

(以四種語文刊印)

貿發會議商品調查	160	13,500	
國際貿易及發展檢討	80	6,000	
當前商品發展及市場情況檢討	16	1,500	
海上運輸當前及長期方面之檢討	60	5,000	
製造品及半製造品之常年調查	85	7,000	33 000
(iii) 研究等報告			
關於重要貿易及發展問題之八種特別研究等報告	960		70,000
合計			138,000

C. 國際貿易中心

第拾項

國際貿易中心　　數額待定

1968 : $ 90,000

1967 : 無

20.49 一九六七年十二月十二日，大會以決議案二二九七（二十二）核准貿發會議及關稅暨貿易總協定(總協定)之開達致之一致意見，即：自一九六八年一月一日起設置國際貿易中心，由貿發會議暨總協定在連續平等合夥之基礎上，共同經營。根據該決

Digitized by UNOG Library

議案規定，授權貿發會議秘書長與總協定幹事長就一九六八年度經營中心的詳細行政辦法達成協議。大會並在第二十款下撥款九〇，〇〇〇美元，補充總協定預算內為該年度中心的支出所撥八一八，四〇〇美元經費。一九六八年初期已就秘書長關於擬議的中心向大會第二十二屆會提出的報告書（A/6879）第二十八至三十九段內所載各方面，擬訂行政安排。其次，一九六九年工作方案及有關經費問題業已擬妥，將向定期於五月底舉行以檢討中心整體工作的貿發會議／總協定聯合諮詢小組會議提出。因諮詢小組關於活動方案的建議在擬製此項概數時尚未提出，本項下僅載入一項數額待定，以待詳細概數於相當時間提出。

D. 其他聯合國單位對貿發會議提供之行政與會議事務

20.50 第拾壹項及第拾貳項下概數提要載列於下表20－19中，足敷其他聯合國機關在日內瓦及紐約對貿發會議所提供的行政及會議事務。

表20－19

第拾壹及拾貳兩項	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
在日內瓦提供之服務			
(i)常設員額	1,372,800	1,298,900	1,151,769
(ii)臨時助理人員	701,800	619,500	598,894
(iii)加班費	25,000	25,000	19,965
(iv)一般人事費	357,000	341,000	229,193

Digitized by UNOG Library

	2,456,600	2,284,400	1,999,821

在紐約提供之服務

(i)常設員額 - -	164,400	160,000	147,145
(ii)臨時助理人員	25,000	30,000	22,813
(iii)加班費 - - -	5,000	5,000	4,582
(iv)一般人事費 -	43,000	42,000	31,533
	237,400	237,000	206,073

日內瓦些紐約兩地

共計

(i)常設員額 - -	1,537,200	1,458,900	1,298,914
(ii)臨時助理人員	726,800	649,500	621,706
(iii)加班費 - - -	30,000	30,000	24,547
(iv)一般人事費 -	400,000	383,000	260,726
總計	2,694,000	2,521,400	2,205,894

第拾壹項

薪俸與工資 - - - - - - - - - - - - $2,294,000

1968 : 2,138,400

1967 : 1,945,168

(i) 常設員額 - - - - - - - - - - - 1,537,200

1968 : 1,458,900

1967 : 1,298,914

Digitized by UNOG Library

日內瓦之行政及會議事務

表20-20

		專門員額						一般事務員額		
		D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
A. 行政事務										
預算……	1969	—	—	—	—	1	1	—	2	2
	1968	—	—	—	—	1	1	—	2	2
財務…	1969	—	—	1	—	1	2	—	5	5
	1968	—	—	1	—	1	2	—	5	5
人事…	1969	—	—	—	1	—	1	—	3	3
	1968	—	—	—	1	—	1	—	3	3
內部審計	1969	—	—	—	—	—	—	—	2	2
	1968	—	—	—	—	—	—	—	2	2
	1969	—	—	1	1	2	4	—	12	12
	1968	—	—	1	1	2	4	—	12	12
B 雜項事務										
總務	1969	—	—	—	—	—	—	—	8	8
	1968	—	—	—	—	—	—	—	5	5
資發會議登記處	1969	—	—	—	—	—	—	—	3	3
	1968	—	—	—	—	—	—	—	3	3
資發會議參攷室	1969	—	—	—	1	—	1	—	4	4
	1968	—	—	—	1	—	1	—	4	4
圖書館	1969	—	—	—	—	1	1	—	4	4
	1968	—	—	—	—	1	1	—	3	3

Digitized by UNOG Library

新聞股	1969	1	—	1	1	—	3	—	4	4
	1968	1	1	—	1	0	3	—	4	4
	1969	1	—	1	2	1	5	—	23	23
	1968	1	1	—	2	1	5	—	19	19

C. 會議事務

會議司	1969	—	—	1	1	—	2	—	5	5
	1968	—	—	1	1	—	2	—	5	5
語文司：										
司長室,	1969	—	—	—	—	—	—	1	12	13
參攷股	1968	—	—	—	—	—	—	1	12	13
傳譯	1969	—	1	4	3	—	8	—	—	—
	1968	—	1	4	3	—	8	—	—	—
翻譯	1969	—	—	—	17	1	18	—	—	—
	1968	—	—	—	17	1	18	—	—	—
審校	1969	—	—	10	—	—	10	—	—	—
	1968	—	—	10	—	—	10	—	—	—
編輯	1969	—	1	—	4	—	5	—	—	—
	1968	—	1	—	4	—	5	—	—	—
速記員	1969	—	—	—	—	—	—	—	31	31
	1968	—	—	—	—	—	—	—	31	31
文件司：										
自辦複印	1969	—	—	—	—	—	—	—	12	12
組	1968	—	—	—	—	—	—	—	12	12
印刷組	1969	—	—	—	—	4	4	—	4	4
	1968	—	—	—	—	4	4	—	4	4

Digitized by UNOG Library

	1969	—	2	15	25	5	47	1	64	65
	1968	—	2	15	25	5	47	1	64	65
日內瓦共計	1969	1	2	17	28	8	56	1	99	100
	1968	1	3	16	28	8	56	1	95	96

20.51 一九六九年，聯合國日內瓦辦事處擬新設一般事務員額四名，計為打字員一名，應付新裝打字股內貿發會議部分的工作；倉庫管理員一名，管理辦公室及自辦複印用品；電話接線員一名及採購與存貨管制員一名。各該員額目前係屬臨時性質。新聞股內的P-5職等員額一名經與第三款下所列日內瓦新聞事務處內的P-4員額一名交換。

紐約之行政及會議事務

表20-21

		專門員額						一般事務員額		
		D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/P-1	共計	G-5	其他各等	共計
行政事務										
預算	1969	—	—	—	—	—	—	—	1	1
	1968	—	—	—	—	—	—	—	1	1
財務	1969	—	—	—	—	—	—	—	2	2
	1968	—	—	—	—	—	—	—	2	2
人事	1969	—	—	1	—	—	1	1	—	1
	1968	—	—	—	—	—	—	1	—	1
法律	1969	—	1	—	—	—	1	—	1	1
	1968	—	1	—	—	—	1	—	1	1
	1969	—	1	1	—	—	2	1	4	5
	1968	—	1	—	—	—	1	1	4	5

Digitized by UNOG Library

雜項事務

通訊及紀錄	1969	—	—	—	—	—	—	—	2	2
	1968	—	—	—	—	—	—	—	2	2
國際計算中心	1969	1	—	1	—	—	2	—	7	7
	1968	1	—	1	—	—	2	—	7	7
	1969	1	—	1	—	—	2	—	9	9
	1968	1	—	1	—	—	2	—	9	9
紐約共計	1969	1	1	2	—	—	4	1	13	14
	1968	1	1	1	—	—	3	1	13	14

20.52 擬請新設P-4職等之專門員額一名以協助會所人事處徵聘貿發會議專門職員，並處理有關專門人員須經任用及晉陞委員會，秘書長或人事處長批准的行動。該項員額目前係屬臨時性質。

(ii) 臨時助理人員 - - - - - - - - - $726,800

1968： 649,500

1967： 621,706

20.53 本項所列概數係充雇用貿發會議工作最繁重期中辦理會議方案所需臨時助理人員之費用。商品問題方面關於各種探討性會議之排定必然難於確定，除此之外，貿發會議各機關之基本會議時地分配辦法已達相當程度之穩定。表20-22所列會議方案並指示該方案所引起之工作量。在表20-23內，該項工作量經表換為若干人工日，於減去常設員額所提供之日數後，所餘人工日之費用即為臨時助理人員概數。

Digitized by UNOG Library

一九六九年度貿發會議各機關屆會及有關工作量資料

表20－22

機關	屆會 每屆會議日數	每日會議次數	會議次數共計	印製簡要紀錄之全體會議次數	需要傳譯之日數 第一組	第二組	第三組	第四組	屆會前及屆會中文件頁數
貿易及發展理事會*	37	4	148	70	37	37	37	20	1,500
商品委員會	16	4	64	25	16	16	16	5	1,000
製造品委員會	16	4	64	25	16	16	16	5	1,000
無形貿易委員會	16	4	64	25	16	16	16	5	1,000
航運委員會	16	4	64	25	16	16	16	5	1,000
理事會及商品委員會諮詢委員會*	10	2	20	—	—	—	—	—	100
常設商品小組委員會	8	2	16	10	8	—	—	—	150
常設合成品及代用品小組委員會	11	2	22	10	11	11	—	—	150
優惠問題小組	11	2	22	15	11	—	—	—	150
政府間補充籌資問題小組	22	2	44	—	22	—	—	—	250
商品會議	42	4	168	130	42	42	42	20	1,500
商品問題諮詢或探討性會議	40	2	80	—	40	—	—	—	600
專家小組	70	2	140	—	—	—	—	—	700
	315		916	335	235	154	143	60	9,100

* 兩屆會議

Digitized by UNOG Library

20.54 關於前述工作量資料印製簡要紀錄之會議次數，根據理事會第五屆會決定，在未對有關議事規則作成必要修正前，限於全体會議。傳譯小組人數（每組八人）係按過去經驗規定，過去經驗指出小組會議次數可能與經常會議數目相等。屆會前及屆會中文件頁數（簡要紀錄除外）亦係根據過去經驗擬定。

20.55 上表所載工作量資料用於下表20－23內，藉以確定人工日數目，從而確定為貿發會議委派開服務所需臨時助理人員費用。

為表20－22所示會議服務
所需臨時助理人員

表20－23

表20－22之工作量	頁數	人工日			臨時助理人員	
		所需總數	由經常預算提供之	由臨時助理人員提供	每一人工日平均費用	費用總數
					$	$
(1)語文職員						
翻譯						
(i)三三五次會議需印簡要紀錄，每次會議平均有十五頁須譯成兩種語文	10,050					

Digitized by UNOG Library

(ii) 文件九,一00頁,
其中七,一00頁
譯成三種語
文二,000頁
譯成兩種語
文 25,300

所譯總頁數每
一翻譯平均每
日譯五頁 35,350 7,070 3,924 3,146 60 188,750

審校
每三名翻譯置
審校一名 - - 2,357 2,180 177 75 13,250

簡記員
三三五次會議
常印簡要紀錄,
每次會議須有
由簡記員三人
組成之小組一個 1,005 —— 1,005 60 60,300

速記員
每一翻譯及簡
記員各有一個
半速記員 - - - - - 12,113 6,758 5,355 20 107,100

Digitized by UNOG Library

傳譯			人工日			
第一组八人計						
二三五天	= 1,880					
第二组八人計						
一五四天	= 1,232					
第三组八人計						
一四三天	= 1,144					
第四组八人計						
六十天	= 480	- -	4,736	1,744	2,992	75 224,400
			27,281	14,606	12,675	593,800

(2) 文件複製人員(見表20-24) - - - - - - - - 103,000

(3) 會議事務人員

會議事所需述

記員,信差,音響

技工及會議室

辦事員之費用總額 - - - - - - - - - - - - - - - - 30,000

臨時助理人員費用合計 726,800

20.56 下表載列自辦文件複印費用,及第拾壹項下表20-23所載臨時助理人員部分,以及第捌項下表20-18內用品等費用。一九六九年度單位頁估計數減少(七千萬頁,而一九六八年則為八千七百萬頁),此點反映理事會第五屆會決定在有關議事規則未作必要修正前,將其本身全体會議及

a/ 根據表20-20所示職員每年二一八個工作日。

Digitized by UNOG Library

其輔助機關的簡要紀錄的印製只以全体會議為限。

表20－24

自辦文件複印	A 應予複印之頁數	B 所有語文之份數	C 單位頁數 (A×B=C)
1. 表20－22之工作量			
會議前及會議期間之文件‥‥	9,100	4,800	43,680,000
最後簡要紀錄三三五次會議單印簡要紀錄,每次會議印十五頁‥‥	5,025	3,300	16,582,500
臨時簡要紀錄			
貿易及發展理事會‥‥‥	1,050	2,500	2,625,000
其他‥‥‥‥	3,975	2,000	7,950,000
	5,025		
		單位頁數共計	70,837,500
2. 七千萬單位頁之複印費		$	$
每百萬單位頁按二,三00			
美元計之人工費用		175,000	
減：表20－20所載常設職員		(72,000)	

Digitized by UNOG Library

表20-23之臨時助
理人員費用 103,000
材料,按每百萬單位頁
一,三00美元計
第捌項,表20-18之
材料費 105,000

(iii) 加班費 - - - - - - - - - - - - - - - - $ 30,000

1968： 30,000

1967： 24,547

20.57 此項概數根據過去經驗編製,充日內瓦及紐約其他機關對貿發會議提供行政及會議事務職員之加班費。

第拾弍項

一般人事費及回籍假旅費 - - - - - - - - - $ 400,000

1968： 283,000

1967： 260,726

20.58 本項所列概數充第拾壹項所列行政及會議事務之常設員額的一般人事費及回籍旅費。此項概算細節詳下表20-25內。

表20-25

	1969 概算	1968 經費	1969 支出
	$	$	$
扶養津貼 - - - - - -	65,000	65,000	49,701
教育補助金及有關旅費--	25,000	22,000	4,589

Digitized by UNOG Library

聯合國合辦職員養卹基			
金補助費	170,000	161,000	151,718
醫療保險補助費	20,000	12,000	11,982
就任,調任及解職旅費	20,000	21,000	4,141
回籍假旅費	20,000	21,000	14,934
安置津貼	20,000	21,000	14,625
搬運費	26,000	26,000	4,050
出差津貼	8,000	8,000	1,000
解職費	26,000	26,000	3,986
合計	400,000	383,000	260,726

參攷資料表

20.59 下列三表是為了給予有關第二十款內概數的補充資料而提出的：表20-26及表20-27載列員額數目及計算其對於經濟會議秘書處的費用，以及聯合國其他機關對經濟會議所提供的行政及會議事務之費用；表20-28提出一九六九年度維持一九六八年度現有員額應增加的費用。

Digitized by UNOG Library

第叁項下常設員額之數目及費用

表 20-26

I. 員額數目

	1969 常設員額 專門人員	1969 常設員額 一般事務人員	1969 新設員額 設裁 專門人員	1969 新設員額 設裁 一般事務人員	1969 所需員額總數 專門人員	1969 所需員額總數 一般事務人員	共計
貿發會議 — 日內瓦	116	112	5 /	7 (1)	122	118	240
— 紐約	23	34	1 —	1 —	24	35	59
貿發會議秘書處一第叁項合計	139	146	6 /	8 (1)	146	153	299

II. 有關費用

貿發會議 — 日內瓦	薪俸等級	$	$	$	$	$	$	$
薪俸		1,979,350	676,190	89,580	28,190	2,068,930	704,380	2,773,310
減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(98,970)	—	(690)	—	(99,660)	—	(99,660)
一九六九年度新設專門員額	40	—	—	(30,340)	—	(30,340)	—	(30,340)
一九六九年度新設一般事務員額	20	—	—	—	(7,430)	—	(7,430)	(7,430)
合計		1,880,380	676,190	58,550	20,760	1,938,930	696,950	2,635,880
貿發會議— 紐約								
薪俸		425,360	228,740	11,350	5,770	436,710	234,510	671,220
減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(21,270)	—	—	—	(21,270)	—	(21,270)
一九六九年度新設專門員額	40	—	—	(4,540)	—	(4,540)	—	(4,540)
一九六九年度新設一般事務員額	20	—	—	—	(1,150)	—	(1,150)	(1,150)
合計		404,090	228,740	6,810	4,620	410,900	233,360	644,260
貿發會議秘書處第三項合計								
薪俸		2,404,710	904,930	100,930	33,960	2,505,640	938,890	3,444,530
減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(120,240)	—	(690)	—	(120,930)	—	(120,930)
一九六九年度新設專門員額	40	—	—	(34,880)	—	(34,880)	—	(34,880)
一九六九年度新設一般事務員額	20	—	—	—	(8,580)	—	(8,580)	(8,580)
秘書處第叁項合計		2,284,470	904,930	65,360	25,380	2,349,830	930,310	3,280,140

Digitized by UNOG Library

第拾壹項下常設員額之數目及費用

表 20－27

I. 員額數

	1969 常設員額		1969 新設員額		1969 所需員額總數		共計
	專門人員	一般事務人員	專門人員	一般事務人員	專門人員	一般事務人員	
行政事務 — 日內瓦	4	12	—	—	4	12	16
— 紐約	1	15	1	—	2	5	7
襍項事務 — 日內瓦	5	19	—	4	5	23	28
— 紐約	2	9	—	—	2	9	11
會議事務 — 日內瓦	47	65	—	—	47	65	112
第拾壹項合計	59	110	1	4	60	114	174

II. 有關費用

	薪俸百分比	$	$	$	$	$	$	$
行政事務 — 日內瓦								
薪俸		54,340	73,800	—	—	54,340	73,800	128,140

Digitized by UNOG Library

減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(36,250)	——	——	——	(36,250)	——	(36,250)
一九六九年度新設專門員額	40	——	——	——	——	——	——	——
一九六九年度新設一般事務員額	20	——	——	——	——	——	——	——
合計		688,750	350,080	——	——	688,750	350,080	1,038,830

貿發會議一第拾壹項

2 新俸		932,820	627,990	14,270	19,770	947,090	647,760	1,594,850
減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(46,640)	——	200	——	(46,440)	——	(46,440)
一九六九年度新設專門員額	40	——	——	(7,280)	——	(7,280)	——	(7,280)
一九六九年度新設一般事務員額	20	——	——	——	(3,960)	——	(3,960)	(3,960)
合計		886,180	627,990	7,190	15,810	893,370	643,800	1,537,170

Digitized by UNOG Library

減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(2,710)	—	—	—	(2,710)	—	(2,710)
一九六九年度新設專門員額	40	—	—	—	—	—	—	—
一九六九年度新設一般事務員額	20	—	—	—	—	—	—	—
合計		51,630	73,800	—	—	51,630	73,800	125,430
行政事務——紐約								
新俸		22,460	34,460	18,200	—	40,660	34,460	75,120
減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(1,130)	—	—	—	(1,130)	—	(1,130)
一九六九年度新設專門員額	40	—	—	(7,280)	—	(7,280)	—	(7,280)
一九六九年度新設一般事務員額	20	—	—	—	—	—	—	—
合計		21,330	34,460	10,920	—	32,250	34,460	66,710
雜項事務——日內瓦								
新俸		86,150	114,570	(3,930)	19,770	82,220	134,340	216,560

Digitized by UNOG Library

減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(4,310)	——	200	——	(4,110)	——	(4,110)
一九六九年度新設專門員額	40	——	——	——	——	——	——	——
一九六九年度新設一般事務員額	20	——	——	——	(3,960)	——	(3,960)	(3,960)
合計		81,840	114,570	(3,750)	15,810	78,110	130,380	208,490
雜項事務 — 紐約								
薪俸		44,870	55,080	——	——	44,870	55,080	99,950
減：職員更替調整數								
一九六八年度現有專門員額	5	(2,240)	——	——	——	(2,240)	——	(2,240)
一九六九年度新設專門員額	40	——	——	——	——	——	——	——
一九六九年度新設一般事務員額	20	——	——	——	——	——	——	——
合計		42,630	55,080	——	——	42,630	55,080	97,710
會議事務 — 日內瓦								
薪俸		725,000	350,080	——	——	725,000	350,080	1,075,080

Digitized by UNOG Library

Blank page

Page blanche

Digitized by UNOG Library

一九六九年度維持一九六八年度原設員額所增費用

表20-28

		1969維持1968原設員額之費用	1968為1968員額所列經費	1969維持1968員額所增費用
顧發會議秘書處				
薪俸費用	第叁項	3,189,400	2,938,600	250,800
一般人事費	第肆項	893,600	834,000	59,600
		4,083,000	3,772,600	310,400
行政及會議事務				
薪俸費用 —	第玖項	1,514,170	1,458,900	55,270
一般人事費 —	第拾式項	394,000	383,000	11,000
		1,908,170	1,841,900	66,270
總計		5,991,170	5,614,500	376,670

Digitized by UNOG Library

第十編

聯合國工業發展組織

第二十一款 聯合國工業發展組織

$9,406,500 (1968: $8,232,000 1967: $5,799,152)

表21-1

項次	1969 概算	1968 經費[a]	1967 支出[b]
	$	$	$
壹. 工業發展理事會第三屆會及其輔助機關會議 . . .	70,000	50,000	124,344
貳. 專家及諮詢機關團體會議 .	100,000	96,000	60,831
叁. 薪俸與工資	6,172,000	5,348,000	3,026,079
肆. 一般人事費	1,508,000	1,565,000	1,178,856
伍. 職員旅費	270,000	200,000	229,984
陸. 職員服務條例附件壹第二項及第三項規定之公費,交際費	12,500	10,000	5,999
柒. 永久設備	115,000	140,000	303,266
捌. 房地維持費、管理費及租金	235,000	70,000	62,554
玖. 總務費	335,000	175,000	200,996
拾. 出版方案及委託印製費 . .	300,000	300,000	69,187
拾壹. 國際工業發展座談會 . . .	140,000	278,000	537,056
拾貳. 會所設計及行政管理 . . .	149,000	—	—
第二十一款合計	9,406,500	8,232,000	5,799,152

註見下頁.

Digitized by UNOG Library

第二十一款格式上之變更

21.1 一九六九年度本款之格式與一九六八年度比較，計有兩項變更：

(a) 以前列在第肆項一般人事費下之職員及眷屬回籍假旅費業經列入第伍項職員出差旅費下，作為一目。作此變更——以及第二十款下對貿發會議所作相

---

a/ 職員回籍假旅費五〇，〇〇〇美元經自第肆項轉至第伍項，以符一九六九年此等需要的訂正格式。

b/ 為便於比較起見，包括第參項下九六，二二四美元及第肆項下一九，三九〇美元，充專門人員四名及一般事務人員四名之薪俸與一般人事費，此等員額在一九六七年內係自經濟及社會事務部技術合作局調至工業組織者，但在一九六七年底前分別記入第三款及第四款。再者，職員回籍旅費五七，一八五美元經自第肆項轉至第伍項以符一九六九年此等需要的訂正格式。末了，一九六七年內在以前第拾貳項下所付的款項，遷至維也納之遷移費（一，三三七，二六九美元）及以前第拾參項下的支出。額外人員事務費所需專款（五七二，一〇二美元）已在一九六九年度訂正格式適當各項中分配如下：

1969	1967	
	第拾貳項	第拾參項
	$	$
項次		
參. 薪俸與工資	331,731	396,741
肆. 一般人事費	584,519	171,387
伍. 職員旅費	77,145	3,910
柒. 永久設備	281,272	—
捌. 房地維持費，管理費及租金	62,554	—
玖. 總務費	48	65
	1,337,269	572,103

Digitized by UNOG Library

同變更——係為符合與联合國祕書處其餘部分所需旅費有関之第五款之格式;

(b) 增列第拾貳項會所設計及行政管理,以供一九六九年內因設計及協調工發組織永久總處建造工作而引起之特別支出。在工發組織於一九七〇年代某年遷入其永久房地前,本項下每年仍須規定相同經費。

第壹項

工業發展理事會第三屆會及其輔助機関會議 $70,000

1968: 50,000

1967: 124,344

(a) 工業發展理事會

21.2 本概數為工業發展理事會第三屆會所需經費,其所根據之假定為理事會將在一九六九年初於維也納總處舉行屆會一次,為期四個星期,每日舉行兩個會議。所列款項為供包辦繙譯印刷及補充工發組織經常會議職員之臨時協助之下列工作:

	$	$	$
(i) 會議前文件			
"一" 繙譯	11,000		
"二" 打字	4,000		15,000
(ii) 會議事務			
"一" 傳譯(傳譯員一組)...		20,000	
"二" 開會期間文件及簡要紀錄			
繙譯員十名	15,000		
打字員十名	5,000	20,000	

Digitized by UNOG Library

"三" 臨時會議人員

(聲音工程師,文件

分發員,領位員等)．．．． 5,000 45,000

(iii)會議後文件

印刷報告書．．．．．．．． 10,000

合計 70,000

21.3 為理事會第三屆會所請款項與一九六八年第二屆會經費相較有所增加,其原因為一九六八年概數所根據之假定是工發組織語文司將有翻譯及審校常設員額四十名,但祕書長所提一九六九年員額表僅設此種員額三十四名（參閱下文表21-13）。因此第三屆會不得不聘用較多臨時語文人員。但是應該注意：一九六八年度支出預期將會超出所撥經費五〇,〇〇〇美元,因為一九六八年度核定之翻譯與審校員額已經減至二十六名。

(b) 輔助機關

21.4 編製此等概數時,關於輔助機關可能舉行之會議未曾有所決定。因此,目前並未為此目的撥劃款項。如果此等機關將在一九六九年舉行會議,自當及時在本項目下提出訂正概數。

第貳項

專家及諮詢機關團體會議．．．．．．．．．．．． $100,000

1968: 96,000

1967: 60,831

Digitized by UNOG Library

21.5 此項概數係供工發組織執行幹事召集諮詢及專家小組檢討各種專門技術問題時，各該諮詢及專家小組成員旅費與生活費之用。其中並包括各員在為聯合國工發組織服務期間不能獲得政府或政府機關之薪俸時應得償金之費用。

21.6 雖然在向工業發展理事會提出之工作方案（文件 ID/B/26）中開列一連串會議，其估計費用約計一四一,七00美元，[1]但此項概數業經限於一00,000美元，較一九六八年經費多出四,000美元，因為就此種工作而言，遲延及取消情事勢所難免。

第參項

薪俸與工資 $6,172,000

1968: 5,348,000

1967: 3,026,079

表21-2

	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
(i) 常設員額	5,762,000	5,000,000	2,719,753
(ii) 臨時助理人員	50,000	60,000	44,467
(iii) 個人專家及諮詢 . . .	315,000	260,000	240,700
(iv) 加班費及夜勤津貼 . . .	15,000	8,000	21,159
(v) 電子計算事務	30,000	20,000	—
	6,172,000	5,348,000	3,026,079

[1] 此項數字包括工業技術費三八,000美元，工業服務及機關費用五一,六00美元以及工業政策及方案擬訂費用五二,一00美元在內。

Digitized by UNOG Library

(i)常設員額 $5,762,000

1968: 5,000,000

1967: 2,719,753

21.7 本概數為工發組織秘書處按下表21-3所示一九六九年度暫擬編制應付之薪給。

表21-3

常設員額 1968	常設員額 1969	職類職等	毛薪1969 保持1968年編制	毛薪1969 供1969年聘用額外人員	毛薪1969 共計
			$	$	$
1	1	執行幹事	33,500	—	33,500
6	7	主任	150,000	25,000	175,000
14	14	特等專員	308,000	—	308,000
		專門人員			
50	46	高等專員	1,000,000	(80,000)	920,000
77	86	一等專員	1,239,500	133,000	1,372,500
71	93	二等專員	923,000	264,000	1,187,000
39	42	協理及助理專員 . . .	370,500	25,500	396,000
258	289		4,024,500	367,500	4,392,000
		加: 服務地點調整數			
		維也納——一級 . .	132,500	13,000	145,500
		紐約——五級 . . .	14,000	—	14,000
			4,171,000	380,500	4551,500
296	334	一般事務人員 . . .	1,295,000	166,500	1,461,500
		雇用技術人員及勞力工人所需之經費[a] . .	117,500	57,500	175,000
			5,583,500	604,500	6,188,000
		減: 職員更替調整數 . .	208,500	217,500	426,000
554	623		5,375,000	387,000	5,762,000

[a] 供雇用勞力工人七十名之用。

Digitized by UNOG Library

21.8 為一九六九年度常設員額所擬概數五,七六二,〇〇〇美元較一九六八年經費增加約七六二,〇〇〇美元。此項增加簡述如下:

維持一九六八年度編制所需額外經費概數	$375,000
一九六九年度需增人員經費概數	387,000
	$762,000

一九六九年維持一九六八年編制所需額外經費(三七五,〇〇〇美元)

21.9 本標題下之主要因素如下:

(a) 自一九六八年度經費核准以來薪給及服務地點分級率之向上訂正:

服務地點等級	
維也納根據生活費用指數之上漲於一九六八年一月一日已自〇級升至一級	$132,500
一般事務人員薪給率	
維也納自一九六八年一月一日起約增百分之七點二	88,000
勞力工人薪給率	
維也納最初低估在維也納應付之實際平均每年薪給(二,五〇〇美元而非一九六八年度經費所根據之二,000美元)以及中間時期內工資率之實際增高	23,500
	244,000

Digitized by UNOG Library

(b) 將一九六七年度因徵聘延遲異常而發生為數頗大之職員更替扣減數適用於在一九六八年保持一九六七年核定專門人員編制所需之經費概數，以及對於一九六八年度核定新專門人員與一般事務人員員額裁減百分之五十而非分別裁減通常之百分之四十與百分之二十（一三一,〇〇〇美元）。

一九六九年度需增人員
（三八七,〇〇〇美元）

21.10 本概數顯示專門人員員額較一九六八年度核准之編制淨增三十一名，一般事務人員員額淨增三十八名。

21.11 一九六八年度編制原在工發組織初建數月中及在遷往維也納前確定，其所根據之若干假定勢須按照新總處實際情況重加估計。因此各廳司間已作若干內部調整及責任之重新劃分。在其他方面，根據現在分散在三個不同地點上四座房屋的各工作單位實際工作之經驗，顯有加強之必要。最後，關於將由工發組織編製之文件數量及其所引起之會議事務部門在編輯、翻譯、審校與複印方面之工作負担已經搜集頗多情報。

21.12 下表21-4列示核定編制各主要廳司目前之分配情形，以下各表21-5至21-12則列示每一主要廳司內部分配情形。

Digitized by UNOG Library

1968及1969常設員額簡表（按司開列）

表21-4

		職類職等									
		專門以上人員								一般事務人員	共計
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
執行幹事辦公廳	1969	1	2	3	6	2	5	1	20	25	45
	1968	1	1	3	6	2	2	1	16	18	34
外勤工業顧問	1969	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1968	-	-	2	3	-	-	-	5	-	5
技術合作司	1969	-	1	2	6	9	11	3	32	28	60
	1968	-	1	1	7	8	8	3	28	23	51
工業技術司	1969	-	1	1	9	13	14	5	43	34	77
	1968	-	1	1	9	13	12	7	43	34	77
工業政策及方案擬訂司	1969	-	1	3	8	14	17	9	52	29	81
	1968	-	1	3	8	12	14	9	47	29	76
工業事務及機關司	1969	-	1	2	6	20	9	7	45	32	77
	1968	-	1	1	6	18	6	9	41	29	70
借調至联合國其他機關人員	1969	-	-	-	-	2	-	1	3	4	7
	1968	-	-	-	-	1	-	-	1	2	3
行政司，會議及總務部	1969	-	1	3	11	26	37	16	94	182	276
	1968	-	1	3	11	23	29	10	77	161	238
合計	1969	1	7	14	46	86	93	42	289	334	623
	1968	1	6	14	50	77	71	39	258	296	554

Digitized by UNOG Library

執行幹事辦公廳

表21-5

		職類職等									
		專門以上人員								一般事務人員	共計
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
執行幹事辦公廳	1969	1	–	–	1	–	1	–	3	4	7
	1968	1	–	–	1	–	–	–	2	2	4
執行幹事顧問	1969	–	2	–	–	–	–	–	2	1	3
	1968	–	1	–	–	–	–	–	1	1	2
協調及對外關係組	1969	–	–	1	2	–	1	–	4	4	8
	1968	–	–	1	2	–	–	–	3	2	5
工業發展理事會秘書處	1969	–	–	1	–	1	–	1	3	2	5
	1968	–	–	1	–	1	–	1	3	2	5
新聞處	1969	–	–	–	1	–	1	–	2	5	7
	1968	–	–	–	1	–	–	–	1	2	3
紐約聯絡處	1969	–	–	1	2	1	2	–	6	9	15
	1968	–	–	1	2	1	2	–	6	9	15
合計	1969	1	2	3	6	2	5	1	20	25	45
	1968	1	1	3	6	2	2	1	16	18	34

Digitized by UNOG Library

工作說明

21.13 執行幹事辦公廳負責處理工發組織各項工作之通盤設計、監督及協調事宜;以祕書處人員提供工業發展理事會及其輔助機關,計劃並安排會議,辦理發表及分發文件事宜;與會員國政府及國際組織與機關保持聯繫,提供新聞事務。

組織更動

21.14 業經獲准在一九六八年度可設員額三名（P-5 一人及一般事務人員兩名）之新聞處已自會議及一般事務廳行政司司長辦公室轉至執行幹事辦公廳.

21.15 設有P-3 級事務專員員額一名及一般事務人員員額三名之紐約管理組已自會議及一般事務廳行政司轉至紐約聯絡處。

一九六九年額外需要

(a) 新設員額

執行幹事辦公廳

P-3 一名
一般事務人員一名

需要專門人員一名以分担執行幹事特別助理（P-5）之責任並應付辦公廳所負逐漸增多之日常行政工作。需要一般事務人員一名以從事必要之書記及祕書工作.

執行幹事顧問

D-2 一名
一般事務人員一名

需要增添執行幹事高級顧問一名以分担因工發組織成為獨立組織而有之繁重責任. 需要一般事務人員一名以從事必要之書記及祕書工作.

Digitized by UNOG Library

協調及對外關係組

P-3一名
一般事務人員兩名

協調及對外關係組現有職員不足以與工發組織以獨立組織身份應派代表參加其會議之各專門機關及其他機關保持適當協調.

新聞處

P-3一名
一般事務人員三名

此一專門人員員額需由富有經驗之新聞官担任,該員對於視覺新聞工作應有特殊經驗,當以新聞處副處長資格行事,負責報導會議情形,起草新聞稿,小冊,文章等以及主持,編輯與安排無線電訪問節目. 此項工作涉及與各國政府及新聞機構代表雙方之聯繫. 此外,該員當特別注意新聞照片報導,電視節目,準備展覽材料以及工發組織出版物之體裁.

一九六九年度所請增設之一般事務人員三名包括祕書兩名及新聞助理一名. 後者任務除其他外,計為答覆往往涉及若干研究工作之有關新聞之例行問題,為工發會議公報蒐集材料,包括草擬初稿在內;對文件,演說詞,文章等作成摘要,以供新聞並且可能予以出版,確立並保持特別郵寄名單並使其與其他各司之郵寄名單取得協調;對外來材料作初步編輯,以及對地方與外國報紙擬編研討報告.

Digitized by UNOG Library

(b) 現有員額之改敍

無請求.

外勤工業顧問

表21-6

	職類職等									
	專門以上人員								一般事務人員	共計
	U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
1969	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1968	-	-	2	3	-	-	-	5	-	5

21.16 一九六七年十月三日,工發組織執行幹事與發展方案總辦簽訂協定一件. 該協定規定:"在經發展方案理事會核准之條件下,總辦自一九六九年起將在發展方案行政預算中載列為籌供外勤工業發展顧問(工發組織)經費所需要之撥款. 工發組織既無派遣外勤人員之其他安排,雙方認為必須及早開始派遣外勤工業發展顧問(工發組織),因此發展方案與工發組織將作適當之臨時安排,以便在一九六七及一九六八年指派第一批外勤工業發展顧問(工發組織)若干人並且籌供所需經費。[2]

21.17 為實施上述臨時安排,已在一九六八年度預算內設立員額五名,以便為下列地區分別指派外勤工業顧問一名:拉丁美洲、卡里比及中美區遠東南亞及中東.

21.18 總辦在其就此問題致理事會報告書內表示深信所需外勤工業顧問人數不久將達十名至十五名之間.[3]

---

[2] DP/L.56,第四段.

[3] 同上,第五段.

Digitized by UNOG Library

21.19 一九六八年一月二十二日第一〇〇次會議時,發展方案理事會授權總辦在一九六九年度及其後各年度發展方案行政及方案支助事務概算內開列實施發展方案/工發組織協定時[4]為供給外勤工業發展顧問(工發組織)費用所需要之撥款。因此,根據發展方案自一九六九年一月一日起將負担供給外勤工業顧問所需經費之全部責任之假定,秘書長在一九六九年度概算本項下未開列有關經費。此項假定如屬錯誤,秘書長當視需要情形提出訂正概數以供一九六九年度擬設顧問員額十名之費用。

技術合作司

表21-7

		職類職等									
		專門以上人員								一般事務人員	共計
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
司長室	1969	-	1	1	-	1	-	-	3	3	6
	1968	-	1	1	-	1	-	-	3	2	5
方案擬訂組	1969	-	-	-	1	-	1	-	2	3	5
	1968	-	-	-	1	-	-	-	1	1	2
計劃擬訂及協調組	1969	-	-	-	1	3	2	1	7	5	12
	1968	-	-	-	1	3	2	1	7	5	12
計劃實施:非洲股	1969	-	-	-	1	1	3	-	5	4	9
	1968	-	-	-	1	1	2	-	4	4	8
亞洲股	1969	-	-	-	1	1	2	1	5	4	9
	1968	-	-	-	1	1	1	1	4	4	8

[4] 同上,第九段。

Digitized by UNOG Library

表21-7(續前)

		職類職等									
		專門以上人員								一般事務人員	共計
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
拉丁美洲股	1969	-	-	-	1	1	2	-	4	4	8
	1968	-	-	-	1	1	2	-	4	4	8
歐洲及中東股	1969	-	-	-	1	1	1	1	4	2	6
	1968	-	-	-	1	1	1	1	4	2	6
外勤顧問支援股	1969	-	-	1	-	1	-	-	2	3	5
	1968	-	-	-	1	-	-	-	1	1	2
合計	1969	-	1	2	6	9	11	3	32	28	60
	1968	-	1	1	7	8	8	3	28	23	51

工作說明

21.20 技術合作司負責外勤工作之方案擬訂與實施及其通盤協調事宜;協調聯合國工發組織作為聯合國發展方案參加機關之一之工作並與各常駐代表辦事處保持聯繫;依照各會員國政府之請求,組派各專門工業之專家及人員工作隊,從事外勤實地工作;負責報告業務及外勤工作。

組織更動

21.21 因重新分配一九六八年度已有員額,故能設立下列兩個新組之核心,其需要在是年年初已頗顯明:(a)技術合作工作方案擬訂組,及(b)外勤顧問支援組,後者在維也納工發組織總處對外勤工業顧問提供實務及業務支援。目前每組僅設專門人員一名及秘書一名。

Digitized by UNOG Library

一九六九年度額外需要

(a) 新設員額

司長室

一般事務人員一名　加強該室書記人員,該等人員必須處理數量極巨之有關工發組織外勤工作之往來信札.

方案擬訂組

P-3一名
一般事務人員兩名　提供此一新組所需要之最低限度員額.

計劃實施組

P-3兩名　加強非洲股與亞洲股之專門人員,該兩股之計劃工作量將大大增加.

外勤顧問支援股

P-4一名
一般事務人員兩名　使此一新股之編制達到為對外勤顧問提供實務及業務支援所需要之最低限水平.

(b) 現有員額之改敍

外勤顧問支援組

P-5至D-1　由於所涉工作與責任之繁複艱巨,請將股長晉敍為D-1.

Digitized by UNOG Library

工業技術司

表21-8

		職類職等											
		專門以上人員									一般事務人員	共計
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計			
司長室	1969	-	1	1	1	-	1	1	5		4	9
	1968	-	1	1	1	-	-	2	5		4	9
工業分門發展股	1969	-	-	-	1	1	1	1	4		4	8
	1968	-	-	-	1	1	1	1	4		4	8
冶金工業股	1969	-	-	-	1	1	2	1	5		3	8
	1968	-	-	-	1	1	2	1	5		3	8
工程工業股	1969	-	-	-	1	2	3	1	7		5	12
	1968	-	-	-	1	2	3	1	7		5	12
肥料殺蟲劑及石油化學工業股	1969	-	-	-	1	4	3	-	8		7	15
	1968	-	-	-	1	4	3	-	8		7	15
基本化學藥品及建築材料股	1969	-	-	-	1	2	1	1	5		4	9
	1968	-	-	-	1	2	1	1	5		4	9
食品工業及輕工業股	1969	-	-	-	3	3	3	-	9		7	16
	1968	-	-	-	3	3	2	1	9		7	16
合計	1969	-	1	1	9	13	14	5	43		34	77
	1968	-	1	1	9	13	12	7	43		34	77

工作說明

21.22 工業技術司經常檢討各種專門工業中現有及新近發展之技術方法並對直接實地協助工作給予技術支持;組織研究班及研究小組藉以傳播對發展中國家具有特殊重要性之各項工業技術知識,編製工業技術及工業方法便覽手冊,

Digitized by UNOG Library

以供發展中國家應用，並為工業發展理事會及聯合國各機關編製參考文件。由此可見該司職權範圍包括工發組織一九六九年度工作方案之下列工作方面：[与]

第一組：機械及電機工程工業。

第二組：冶金工業。

第三組：建築材料。

第四組：化學品、藥品及其他有關工業。

第五組：肥料、殺蟲劑及石油化學工業。

第六組：輕工業。

一九六九年度額外需要

(a) 新設員額

無請求。

(b) 現有員額之改敍

P-2至P-3兩名　鑒於所涉責任較重，擬將兩員——一在司長室，一在食品工業及輕工業股——晉敍。

[与] ID/B/26.

Digitized by UNOG Library

工業政策及方案擬訂司

表21-9

		職類職等									
		專門以上人員								一般事務人員	共計
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
司長室	1969	-	1	1	1	-	-	1	4	3	7
	1968	-	1	1	1	-	-	1	4	3	7
工業方案擬訂組	1969	-	-	1	1	5	4	3	14	9	23
	1968	-	-	1	1	4	3	3	12	9	21
工業政策組	1969	-	-	1	4	3	2	2	12	7	19
	1968	-	-	1	4	3	2	2	12	7	19
調查組	1969	-	-	-	1	2	5	1	9	5	14
	1968	-	-	-	1	2	5	1	9	5	14
出口工業組	1969	-	-	-	1	4	6	2	13	5	18
	1968	-	-	-	1	3	4	2	10	5	15
合計	1969	-	1	3	8	14	17	9	52	29	81
	1968	-	1	3	8	12	14	9	47	29	76

工作概述

21.23 該司主理有關工業發展之公共政策事宜，從事工業發展在整個經濟中結構問題之研究工作；負責發展及評估工業方案擬訂及設計之技術以及工業計劃制訂，評價與實施之方法；對直接實地協助工作提供技術支持並舉辦研究班及籌組研究小組；編製工業發展調查及工業發展理事會及聯合國其他機關之參考文件。因此，該司負責下列部門之工作及主理工發組織一九六九年度工作方案〃所列各該部門之計劃。

〃同上。

Digitized by UNOG Library

第十二組　工業方案之擬訂及計劃之設計。
第十三組　工業政策、工業投資、資金籌供及財務設計。
第十四組　出口促進，偏重出口工業之發展。
第十五組　一般研究計劃，包括：
工業發展調查；
會同發展中國家籌備進行各國調查事宜；
關於工業部門之技術經濟資料。

一九六九年度之新增需要

(a) 新設員額

工業方案擬訂組

P-4一名　由於工發組織之工作愈益偏重於計劃
P-3一名　制訂及工業發展方案之擬訂方面之技術協助，並由於國際工業發展座談會建議設置資料貯存設備，工業方案擬訂組職責較前加重，有添設此兩員額之必要。

出口工業組

P-4一名　增添此三員額，在使出口工業組能依照
P-3兩名　雅典工業發展座談會之建議與貿發會議總協定及各區域經濟委員會在促進出口、發展偏重出口工業及利用閒置工業產能從事出口生產等方面作更密切之合作。

(b) 改敍現有員額

無請求。

Digitized by UNOG Library

工業事務及機關司

表21-10

		職類職等									
		專門以上人員							一般事務人員	共計
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
司長室	1969	-	1	2	-	-	-	1	4	2	6
	1968	-	1	1	-	-	-	1	3	2	5
工業機關組	1969	-	-	-	2	4	3	4	13	8	21
	1968	-	-	-	2	4	3	4	13	8	21
工業資料及促進組	1969	-	-	-	1	3	3	2	9	9	18
	1968	-	-	-	1	2	2	2	7	8	15
工業訓練組	1969	-	-	-	1	4	1	-	6	5	11
	1968	-	-	-	1	3	1	-	5	3	8
工業管理組	1969	-	-	-	1	3	1	-	5	4	9
	1968	-	-	-	1	3	-	1	5	4	9
小型工業組	1969	-	-	-	1	6	1	-	8	4	12
	1968	-	-	-	1	6	-	1	8	4	12
合計	1969	-	1	2	6	20	9	7	45	32	77
	1968	-	1	1	6	18	6	9	41	29	70

工作概述

21.24 該司協助發展中國家設立及加強為工業服務之機關,諸如發展立法與專利制度之政府部門,研究機關,工業發展中心及有關非政府組織等;提供工發組織內工業資料與工業促進之中央服務並在此方面協助發展中國家;負責估計工業訓練之需要及設施組織有關方案;協助發展中國家改進工業管理技能與辦法,開辦及利用工業諮商服務;協助發展中國

Digitized by UNOG Library

家設立並改良小型工業特種服務組織及方案，包括劃定工業區及工業推廣服務在內，對直接實地協助工作提供技術支持，舉辦研究班及召開專門會議，為工業發展理事會及其他聯合國機關編製現行刊物及參考文件。因此，該司之職責範圍，為一九六九年度工發組織工作方案[1]中下列各部門之工作及其有關計劃：

第七組　工業立法專利權給照制度及標準化。
第八組　工業研究及其他支助機構。
第九組　工業資料及工業促進。
第十組(a)　工業訓練。
第十組(b)　工業管理及諮商服務。
第十一組　小型工業包括劃定工業區及工業推廣服務。

一九六九年度之新增需要

(a) 新設員額

司長室

D-1一名　增加特等專員一名，督導一九六九年度工作方案所定範圍廣大之促進工作，此項工作有需大力從事動員外來資金及技術資源以助發展中國家工業化。工業發展理事會及國際座談會均曾強調宜將此種工作予以擴充。

工業資料及促進組

P-4一名
P-3一名
一般事務人員一名　為有效成立擬設工業資料交換中心以利全世界交換工業資料起見，當設此等職員。

---

[1] 同上。

Digitized by UNOG Library

奧地利政府已捐二〇〇,〇〇〇美元,供一九六八年度及一九六九年度設立該中心之費用.

工業訓練組

P-4一名 一般事務人員兩名 以應付工作方案第十組(a)所辦業務(工業訓練)之擴展.

(b) 改敍現有員額

P-2二名改敍P-3 該擬將工業管理組及小型工業組P-2員額各一名晉陞,俾與其所負責任相稱.

借調至联合國其他辦事處

表21-11

	職類職等									
	專門以上人員								一般事務人員	共計
	U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
1969	—	—	—	—	2	—	1	3	4	7
1968	—	—	—	—	1	—	—	1	2	3

21.25 一九六八年度工發組織將三員額借調與联合國其他部門或辦事處,以分担該等機關因工發組織在維也納設立而引起之額外工作負担或協助該等機關代工發組織辦理之工作. 借調員額中,P-4一名調至經濟及社會事務部之統計處,一般事務人員一名調至紐約人事廳,另一名調至紐約總務廳。此三員額在一九六九年度仍將繼續借調。此外,工發組織擬在貝魯特联合國經濟及社會事務處(經社事務處)中成立一工業發展股,派出P-4一名、P-2一名及一般事務人員二名為該股成員.

Digitized by UNOG Library

21.26 擬設之貝魯特工業發展股將成為工發組織祕書處之一構成部分，直接着手工業發展理事會之決議案及建議之實施事宜，特別顧及中東之工業發展問題，並參照有關國家之需要與請求。該股之工作，由經社事務處主任經工發組織執行幹事授權，予以監督，但工發組織執行幹事保有對該股及其工作之最後支配權力與責任。該股之工作可分為下列三類：

(a) 供給關於中東工業發展之問題、趨勢及政策之資料；

(b) 支助並參加與工業發展有關之技術協助活動；

(c) 在區域內與辦理有關事項之其他組織及機關進行合作。

將於一九六九年執行之具體計劃如下：

(a) 研究工程業（工業發展理事會決議案一(一)）；

(b) 工業成本與生產力（同上）；

(c) 研究建築材料業（一九六五年十二月七日大會決議案二〇三六（二十））。

行政會議事務及總務司

表21-12

		職類職等									
		專門以上人員							一般事務人員	共計	
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
司長室	1969	-	1	1	2	2	-	1	7	13	20
	1968	-	1	1	2	2	-	-	6	13	19
財務處											
處長室	1969	-	-	1	-	-	1	-	2	2	4
	1968	-	-	1	-	-	1	-	2	2	4
預算組	1969	-	-	-	1	-	-	1	2	4	6
	1968	-	-	-	1	-	-	-	1	3	4

Digitized by UNOG Library

表21-12(續前)

		職類職等									
		專門以上人員							一般事務人員	共計
		U-S	G-D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
財務組	1969	-	-	-	1	1	1	2	5	16	21
	1968	-	-	-	1	1	1	1	4	14	18
技術方案管理組	1969	-	-	-	1	-	1	-	2	4	6
	1968	-	-	-	1	-	1	-	2	4	6
人事處	1969	-	-	-	1	3	1	2	7	23	30
	1968	-	-	-	1	2	1	1	5	17	22
會議事務處											
處長室	1969	-	-	1	-	-	-	-	1	3	4
	1968	-	-	1	-	-	-	-	1	3	4
編輯及文件管制組	1969	-	-	-	1	2	4	3	10	13	23
	1968	-	-	-	1	2	2	1	6	11	17
會議管制股	1969	-	-	-	-	-	1	1	2	1	3
	1968	-	-	-	-	-	1	1	2	1	3
語文組	1969	-	-	-	1	10	24	-	35	42	77
	1968	-	-	-	1	8	18	-	27	35	62
傳譯組	1969	-	-	-	1	4	-	-	5	-	5
	1968	-	-	-	1	4	-	-	5	-	5
文件組	1969	-	-	-	1	1	1	5	8	18	26
	1968	-	-	-	1	1	1	5	8	18	26
總務處											
處長室	1969	-	-	-	1	1	-	-	2	4	6
	1968	-	-	-	1	1	-	-	2	4	6

Digitized by UNOG Library

表21-12(續前)

		職類職等									
		專門以上人員								一般事務人員	共計
		U-SG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計		
購置及運輸組	1969	-	-	-	-	-	2	-	2	17	19
	1968	-	-	-	-	-	2	-	2	16	18
通訊及紀錄組	1969	-	-	-	-	1	-	1	2	14	16
	1968	-	-	-	-	1	-	1	2	13	15
房舍管理組	1969	-	-	-	-	1	1	-	2	8	10
	1968	-	-	-	-	1	1	-	2	7	9
合計	1969	-	1	3	11	26	37	16	94	182	276
	1968	-	1	3	11	23	29	10	77	161	238

工作概述

21.27 行政會議事務及總務司在與联合國中央行政事務部門密切合作下,負責工發組織之人事、預算及財務管理事宜。該司並負責供應工發組織會議所需服務,編輯翻譯印製及分發工發組織正式紀錄文件及出版物,以及辦理總務,包括管理工發組織房舍,與協調維也納永久會所建築物之設計事宜。

組織上之更動

21.28 行政會議事務及總務司之三個單位,共有專門員額三名及一般事務員額七名,於一九六八年初轉隸工發組織之其他組織單位。

一九六九年度之新增需要

21.29 如表21-13所示,一九六九年度所需職員,較一九六八年度增加專門人員十七名,一般事務人員二十一名。行政

Digitized by UNOG Library

及預算問題諮詢委員會在就一九六八會計年度概算問題致大會報告書中建議[8]削減祕書長為行政會議事務及總務司所提概數,將專門員額自一〇五名減至七十七名,實減二十八名,並將一般事務員額自二〇五名減至一六三名,實減四十二名。此項為大會所接受之建議,係基於下列三項考慮:大會尚未審議工業發展理事會關於工發組織正式語文及工作語文之決定,難信工發組織能於一九六八年底以前聘足原來請設員額所需之職員,假定可從祕書長提議辦理之行政事務中畧獲撙節。

21.30 祕書長參酌後兩項考慮,訂出下開之一九六八年度新增員額需要,其中僅將一部分一九六八年度削減之員額重行提出。

(a) 新設員額

司長室

P-2一名 設初級專員一人協助行政專員處理日益繁重之工作。

財務處

P-2一名
一般事務人員一名 在財務處(預算組)內設方案專員及助理各一名,從事將工發組織之財務及人事紀錄改製以備電子機處理。另一名方案專員將用預算以外款項雇用。現望能與原子能總署商訂使用其計算機及附隨服務之辦法並已在第叁項(v)中請款三〇,〇〇〇美元充此用途。

---

[8]大會正式紀錄,第二十二屆會,補編第七號(A/6707),第四〇〇段。

Digitized by UNOG Library

P-2一名
一般事務
人員兩名

充實財務組中處理工發組織技術合作方案賬務之專門人員並增添工作上所需之一般事務人員.

人事處

P-4一名
P-2一名
一般事務
人員六名

俾使人事處之專門人員能:

(a) 處理一個遠離會所之聯合國主要機關所發生之許多額外人事問題;

(b) 就地向職員提供職員服務規則所規定之服務;及

(c) 履行其在競相羅致工業人才之環境中徵聘超湛技術人員之責任。

增添之一般事務人員,係為應付現已存在之工作數量,並為新診療室加添護士一名,該診療室設在距費尔得荷斯(Felderhaus)工發組織大厦頗遠之臨時辦公場所內。

會議事務廳

P-3兩名
P-2兩名
一般事務
人員兩名

為編輯及文件管制組添設。

P-4兩名
P-3六名
一般事務
人員七名

為語文組添設計法文股及西班牙文股各添審校一人及繙譯三人,打字室添速記打字員七人。

一九六八年度對行政會議事務及總務司員額所作削減,對於在該司內佔有專門員額最多之會議事務處影響特別重大,尤以繙譯編輯及傳譯三組之編制為然。

Digitized by UNOG Library

在過去一年內,關於工作數量之資料已積集甚多。截至一九六八年二月止,各實務部門所提報告顯示一九六八年之數量約為三六,〇〇〇原稿頁,工業發展理事會及國際座談會文件以及新聞資料尚未計入。不但如此,就為工業發展理事會第二屆會編製之文件看來,若使此等稿件符合聯合國所定體裁與格式,且因若干專門文件所論事項至為複雜,此種稿件似非作十分澈底之編輯不可。事實上,如全部工作數量果如預期之多,又其分佈情形為全年各月份不相上下,則至少需有英文編輯員十三人始能應付。關於這一方面,應予指出者:此等文件絕大多數皆用英文寫成。因此,需要譯成英文之文件數量,英文翻譯組現有人員尚可應付。並非所有文件均譯成俄文,俄文翻譯數量中超出工發組繼翻譯組所能應付之部分,可發交外界承包。但是,由於一切文件及刊物均須譯成法文及西班牙文,法文股及西班牙文股之現有人員顯然僅夠辦理上述工作數量中之一小部分。就翻譯員而言,雇用臨時助理人員不但在費用上遠較永久職員高昂,而且在維也納極難雇到。況且,根據過去經驗,臨時自由翻譯員之產量僅及永久繙譯員產量之三分之二,且其譯文需要極多審校時間。

如僅以預期工作數量之半數作為員額表之基準,亦應至少恢復秘書長原提一九六八年度員額數目。但為求儘量緊縮預算起見,並於顧及徵聘語文人員工作目前遭遇嚴重困難之餘,秘書長祇為一九六九年度請求設置絕對不能再少之員額,即:為編輯及文件管制組添設四名編輯,二名書記,為法文股及西班牙文股各添一名審校,三名繙譯,及為打字室添設七名速記打字員。

添加上述新員額後,編輯及文件管制組將有專門人員十名,一般事務人員十三名,又語文組將有專門人員三十五名,一

Digitized by UNOG Library

般事務人員四十二名。

即在添加此等員額之後，工發組織之編輯及翻譯能量，亦僅可應付一九六八年度預報工作數量之一小部分，待至一九六九年時倘工業發展理事會所核准之工作方案全部實施，則顯然遠不足以應付該年度之編輯繕譯及審校工作數量。加以出版方案日益擴大，在未能為全部常設員額聘足人員以前，自須利用任何可行之過渡辦法，包括交外承辦及在可以雇到自由工作人員時短期或較長期雇用此種人員等辦法在內。秘書長並擬將第拾項下特為出版方案額外繕譯費用而設之經費，作同樣靈活使用。關於此點，秘書長願重提大會決議案二二四七（二十一）所規定並經大會決議案二二九二（二十二）重申之一項職責，即秘書長必須確保"向聯合國各機關提出之文件，能製成各種工作語文本按時同時分發各會員國"。該決議案之嚴格執行，必然使工發組織之語文及有關服務有大量加強之必要，因此秘書長保留其於日後為此目的提出訂正概數之權利。

應請注意：核准在工發組織傳譯組內設置之五個常設員額，僅構成一個傳譯工作隊之半數，其餘一半係由國際原子能總署在聯合傳譯服務辦法下供應。根據此項辦法，每一機關得召請另一機關之傳譯員為其會議服務。

總務處

一般事務人員三名，並在勞力工人費用中增加五七，五〇〇美元

工發組織分散在數座樓宇中辦公，彼此相隔頗遠，因此需要分別在每一地點提供某數種服務（登記、郵件收發、文房用品供應），以求儘量節省專門人員及一般事務人員所耗時間。請設之三個一

Digitized by UNOG Library

般事務員額為：旅行股行政事務員一名，電子技工一名，辦事員/打字員一名。此外，根據一九六八年頭兩個月所得經驗，勞力工作人員有立即加強之必要，尤以警衛、信差及維修房舍之技工為然。自第二座預製大樓於一九六八年三月啟用後，此項需要益見迫切；至一九六九年第三座預製大樓啟用時，情形將更為嚴重。因此，已於一九六八年第一季將勞力工人數額初步增加，自四十七人增為六十人，所需費用准自臨時助理人員項下支付。勞力工人人數仍需逐步增加，至一九六八年底將加至七十人。此項需要，至少在工發組織於一九七〇年代遷入永久會所以前，顯將繼續存在。為此緣故，秘書長請求在一九六九年度預算中為勞力工人費用增款五七，五〇〇美元。

(b) 改敍現有員額

無請求。

(ii) 臨時助理人員 $50,000

1968: 60,000

1967: 44,467

21.31 此概數備供於工作最多時期，包括工業發展理事會第三屆會開會期間，雇用臨時助理人員。復備供下述用途：於一般事務人員請產假或長期病假時雇人代替；於上文第21.16

Digitized by UNOG Library

至21.19各段所述外勤工業顧問必須在工發組織會所停留期間,或於其在工作地區旅行而聯合國發展方案常駐代表不能派員協助之時供給書記及辦事員為其服務。一九六九年度臨時助理人員費用概數較一九六八年度撥款少一〇,〇〇〇美元,係假定現有空缺將全部補足,且提請新設之一般事務員額及祕書長所作增加勞力工人之請求均獲核准。

(iii) 專家及諮議 $315,000

1968: 260,000

1967: 240,700

21.32 此概數主要充供襄助工發組織實務工作之諮議人員之酬金、旅費及生活津貼。其數額之所以較一九六八年度為大,係因該組織之工作方案將如文件ID/B/126所提議進行擴充,事實上,該文件所提議之諮議方案需款約達三七六,五〇〇美元。[9]

21.33 此概數並列有工發組織對原子能總署醫療設備所分担之費用一五,〇〇〇美元。原子能總署根據一項按照該兩組織職員人數比例分担費用之辦法給予工發組織以使用其醫療設備之便利。一九六八年工發組織之估計分担數額為全部醫療設備費用之百分之三十三又三分之一。此一比例於一九六九年度可能因工發組織職員人數增加而隨之加大。供給工發組織之服務包括雇用前體格檢查、定期體格檢查、急救事務、為出差旅行之職員作防疫注射及例定檢查,以及保管工發組織職員之一切醫務紀錄。

9/ 此數額包括專門技術方面七四,五〇〇美元,工業事務方面一三七,五〇〇美元,工業政策及方案擬訂方面一六四,五〇〇美元。

Digitized by UNOG Library

(iv) 加班費及夜勤津貼 $15,000

1968: 8,000

1967: 21,159

21.34 此概數備供支付工作最多期間,尤其工業發展理事會第三屆會期間,之夜勤津貼及加班費。此等費用需要,亦受秘書處有需應付多項特別事務而須在正式辦公時間以外工作之影響,包括警衛值班辦公室搬遷及總務處人員進行緊急修理工作在內。關於辦公室搬遷,於一個分散在數座大樓辦公之新組織之創始時期,實為常有之事。在此概數中佔最大部分之加班費,僅限於發給一般事務人員及勞力工人。

(v) 電子計算機事務 $30,000

1968: 20,000

1967: -

21.35 此概數係供電子整理各種資料之用,此項工作可以按所用時間計算租金方式使用原子能總署之電子計算機辦理,亦可由外間公司承辦。首先擬將工發組織之人事、會計及財產管理紀錄改用電子整理方法,尤以與技術合作有關之紀錄為然。技術合作方面之根本方案有需工發組織迅速供給詳盡資料,若用機械或手作方法編集此種資料,殊不經濟。日後擬將電子整理方法擴及實務部門,以應付貯存及取出資料供工作方案尤其如擬設之工業資料交換中心所辦工作之需要。

第肆項

一般人事費 $1,508,000

1968: 1,565,000

1967: 1,178,856

Digitized by UNOG Library

21.36 本項所列一九六九年度概數係充本款第叁項所設全部員額之一般人事費以及工發組織語文訓練方案所需費用。

(i) 一般人事費 $1,498,000

1968: 1,550,000

1967: 1,178,856

21.37 因尚無根據經驗得來之可靠資料,故需再度以百分數計算工發組織之一般人事費。由於回籍假旅費已劃入第伍項,以第叁項所列基薪總毛額之百分之二十六作為此項費用,似屬合理。一九六八年度所用比例為百分之三十。預料在一九六九年內獲悉第一整年在維也納工作之結果時,對於此項費用將能作較明確之斷定。

21.38 此項概數包括下列各項開支:

(a) 養卹基金補助費;
(b) 醫療保險及社會安全補助費;
(c) 扶養津貼;
(d) 教育補助金及有關旅費;
(e) 就任調任及解職旅費;
(f) 出差津貼;
(g) 安置津貼;
(h) 就任調任及解職搬運費;
(i) 解職費;
(j) 其他費用。

(ii) 語文訓練方案 . . . . . $ 10,000

1968: 15,000

1967: —

Digitized by UNOG Library

21.39 此概數係供為職員及其家屬舉辦英文、法文、俄文、西班牙文及德文訓練之用。此數較一九六八年度經費減少五,〇〇〇美元,係因僅擬為一九六八年開辦之德文速成班現已停辦。

第伍項

職員旅費 $270,000

1968: 200,000

1967: 229,984

(i) 職員前往會議旅費 . . . . . $ 60,000

1968: 50,000

1967: 71,697

21.40 此概數係供執行幹事及高級職員參加第二十四屆大會、一九六九年認捐會議、經濟暨社會理事會屆會及聯合國發展方案理事會、貿發會議理事會、各區域經濟委員會、發展方案機關間諮商委員會、方案及協調委員會、行政及財務問題工作團等機關所開會議之用。

(ii) 職員為其他公務出差旅費 . . . . . $ 70,000

1968: 60,000

1967: 101,102

12.41 此概數係供執行幹事及工發組織其他職員為該組織工作方案及實地工作、以及為行政事務與聯合國會所、其他聯合國機關單位及專門機關聯絡所作旅行之費用。此數較一九六八年度經費增加一〇,〇〇〇美元,係因工發組織業務繼續擴大之故。

(iii) 職員及受扶養人回籍假旅費 . . . . . $ 90,000

1968: 50,000

1967: 57,185

Digitized by UNOG Library

21.42 本項概數係根據現行票價及所核准之交通工具與客位等級計算。此數較一九六八年度經費增多四0,000美元,係因一九六九年度有權回籍休假之職員人數較多。於編造此項概算時預知有權休假人數為二0八人,計職員七十二人,受扶養人一三六名。根據此項人數計算,本項所需總額約為一00,000美元。但所請數額已減少百分之十,係因計及可能有延期休假及職員更替之情事發生。

(iv) 外勤工業顧問旅費 $50,000

1968: 40,000

1967: —

21.43 根據上文第21.16段至第21.19段所述工發組織與聯合國發展方案所訂外勤工業發展顧問經費供應辦法,發展方案須負担顧問前往其任所國之旅費、回籍假旅費及往工發組織與發展方案總處接受指示之旅費,工發組織則負担顧問在其派往服務地區內各國間旅行之費用。預料一九六九年內將有顧問十人至十五人在外工作。

第陸項

職員服務條例附件壹第二項及第三項規定之公費;交際費 $12,500

1968: 10,000

1967: 5,999

21.44 本項概數係供下列需要:

(i) 按職員服務條例附件壹第二項及第三項之規定,支給工發組織執行幹事及司(處)長七人一筆交際費,以補償其在執行執行幹事所指派之職務時合理支出之特別費用(八,五00美元);及

Digitized by UNOG Library

(ii) 償還工發組織祕書處中不支領交際費之職員所支付之費用（四,000美元）。

第柒項

永久設備 $115,000

1968: 140,000

1967: 303,266

表21-13

	1969 概算	1968 經費	1967 支出
	$	$	$
(i) 傢具及裝置	23,000	23,000	167,631
(ii) 辦公室設備	18,000	45,000	65,132
(iii) 自辦複印設備	62,000	21,000	24,276
(iv) 電訊設備	–	16,000	–
(v) 交通工具	–	–	16,298
(vi) 其他設備	12,000	35,000	29,929
	115,000	140,000	303,266

Digitized by UNOG Library

(i) 傢具及裝置 . . . . . $ 23,000

1968: 23,000

1967: 167,631

21.45 此款備付下列人員所需辦公室傢具及裝置（辦公桌、椅檯几、書櫃）之購置費用:

	專門以上人員	一般事務人員
(a) 為1969年度申請之新常設員額	31	38
(b) 1969年內預料須設之預算以外新員額	5	10
(c) 特別會議及座談會所需臨時助理人員	20	10
(d) 向紐約會所及各機關調用之高級職員; 諮議	2	-
	58	58

21.46 關於上列(c)目所開各項會議所需之臨時助理人員, 現正遭遇嚴重困難, 因大會雖決定一九六八年在維也納召開三大會議[10], 然未為派往維也納的大批實務人員, 尤其是會議服務人員所需辦公室傢具及設備開列購置費. 工發組織係一新組織, 與日內瓦辦事處不同, 無意成為一會議中心, 並未儲備傢具或辦公室設備供眾多之外來工作人員之用. 為未雨綢繆計, 爰請列一最低限度款項備用。

---

[10] 條約法國際全權代表會議、國際修正公路交通公約及公路標誌與信號議定書會議、國際外空探測及和平使用會議。

Digitized by UNOG Library

(ii) 辦公室設備 $18,000

1968: 45,000

1967: 65,132

21.47 本概數係供採購下列各物之用:

	$
卡片索引設備	1,000
打字機(50架)	12,000
計算機(4架)	3,000
加數機(5架)	1,000
口述錄音機(5架)	1,000
	18,000

21.48 打字機概數包括一筆小額準備金,充上文第21.46段所述的情形下為會議雇用臨時打字員之用.

(iii) 自辦複印設備 $62,000

1968: 21,000

1967: 24,276

21.49 本概數係供配合工發組織日益增長之需要發展其自辦複印能量之用. 此項業務正與原子能總署合作設計,以期將來創設一合辦複印廠. 一切已購及代購設備將適於工發組織/原子能總署合辦複印廠之裝設與使用.

21.50 一九六九年度概數係充採購下列設備之用:

	$
國際商業機器公司排字系統一座(投入及產出設備各一套)	19,000
透印印刷機一架	20,000
現置校勘設備自十站推廣至二十站 . . .	10,000

Digitized by UNOG Library

重型訂書機一架 1,500
穿孔機一架 7,000
雜項設備及現有設備之更換零件 4,500
62,000

(iv) 電訊設備 . . . . . $ —

1968: 16,000

1967: —

(v) 交通設備 . . . . . $ —

1968: —

1967: 16,298

(vi) 其他設備 $12,000

1968: 35,000

1967: 29,929

21.51 上列(vi)目下的概數係供採購文件擋衣櫥用品儲藏櫥、掛燈、字紙簍、裁紙器及儲藏架等物之用。

第捌項

房地維持費、管理費及租金 $235,000

1968: 70,000

1967: 62,554

21.52 本項概數包括維也納工發組織臨時總處管理及維持上所需用品及勞務費用,該總處包括凡尔德大厦、霍甫堡設備及奧地利政府所建預製房屋(兩所建於一九六八年,第三所建於一九六九年)。

21.53 根據在維也納數月之實際管理經驗,一九六八年度本項下所列七0,0 0 0美元顯屬完全不敷。秘書長曾預料及此,爰於一九六八年度概算第20.31段中提出一項保留,該

Digitized by UNOG Library

初步概數須參酌經驗加以訂正。一九六八年度預期支出數額經根據與主管當局或供應者商訂之協議及合同重行計算後，可將所需實際經費估計為一七0,000美元。關於清潔事務及水電消耗等項供應辦法相當複雜，乃係各座房屋所有權之法律地位及工業組織使用條件所直接形成者。此等辦法摘述於下列表21-15[14]內。

表21-14

房屋	清潔事務（包括剷雪）	水電消耗等項（電力、煤氣、自來水、下水道費、收集垃圾及清掃煙囱）
凡尔德大厦	由維也納市當局承辦，費用償還。	由維也納市當局供應，費用償還。
霍甫堡	由私營商號根據與工發組織所訂合同承辦。	由联邦政府供應，費用償還
預製房屋	由私營商號根據與工發組織所訂合同承辦。	由適當機關直接開單收費。

21.54 因預期此等辦法將於一九六九年內繼續使用，故一九六八年度訂正費用概數（一七0,000美元）可作為計算一九六九年度所需經費的合理根據。此外，下列新費用

Digitized by UNOG Library

因素均經予以計及：

(a) 第三所預製房屋之啟用，所需增加的支出約為二五，〇〇〇美元；

(b) 因水電消耗等項用量的增加，（連同損耗），更加重要的是因預料一九六九年度前勞服及水電消耗等項之工資及價目均將激增，各項開支亦將隨之增加（四〇，〇〇〇美元）。

21.55 茲將一九六八年度訂正概數及一九六九年度初步概數開列如下：

表21-15

	1968 訂正概數	1969 初步概算
	$	$
(i) 招商承辦事務		
房地之維持	4,000	5,000
房地清潔工作，包括剷雪在內	70,000	95,000
(ii) 水電消耗等項		
電力、煤氣、自來水等	80,000	115,000
(iii) 其他費用		
維持房地所需之材料及用品	12,500	16,000
房地之小規模改修	500	4,000
	170,000	235,000

21.56 根據奧地利政府與联合國所訂有關協定，任何改修工程，除極小規模外，費用均由奧地利政府負担。本此假定，房地改修項下只列一筆象徵性數額。

Digitized by UNOG Library

第玖項

總務費 $335,000

1968: 175,000

1967: 200,996

21.57 本項概數為工發組織維也納臨時總處所需之總務費及一般用品與設備之租金及維持費。

21.58 如第捌項（房地維持費、管理費及租金）的情形，在維也納數月實際管理經驗顯示一九六八年度核定經費一七五,〇〇〇美元不敷甚鉅。根據就一九六八年初情形所作之徹底檢討，同時計及工發組織因設於維也納而引起的特殊需要，現將所需實際數額估計為三一五,〇〇〇美元。茲將一九六八年度訂正概數及一九六九年度初步概數開列於下列表21.16內。

表21-16

	1968 訂正費用概數		1969 初步概數	
	$	$	$	$
(i) 郵電交通				
電報	27,000		27,000	
電話	19,000		24,000	
郵費	50,000		50,000	
外交郵袋	20,000		25,000	
運費	5,000	121,000	5,000	131,000
(ii) 設備之租金及維持費				
設備租金(車輛不在內)	20,000		25,000	
設備及傢具維持費(車輛不在內)	5,000		5,000	
車輛之維持及使用	4,000	29,000	4,000	34,000

Digitized by UNOG Library

(iii)	其他用品及事務費 · · ·		30,000		30,000
(iv)	辦公室用品及自辦複印用品				
	文具及辦公室用品 · · ·	25,000		30,000	
	自辦複印用品 · · · · ·	90,000	115,000	90,000	120,000
(v)	圖書館書籍用品及事務費 · · · · · · ·		20,000		20,000
	合計		315,000		335,000

(i) 郵電交通

21.59 一九六八年度本項目下所列訂正費用概數（一二一,〇〇〇美元），係根據奧地利郵政當局所頒價目表編擬。一九六九年度電話費概數增列五,〇〇〇美元，以充(a)電話總機一九六八年十二月十五日担保期限屆滿後須由工發組織負責之維持費（三,六〇〇美元）及(b)備抵增加之用量費用（一,四〇〇美元）。一九六九年度外交郵袋費概數亦增列五,〇〇〇美元，以充郵袋往來量因該組織業務發展而增加的費用。

(ii) 設備之租金及維持費

21.60 一九六八年度預計支出有所增加（二九,〇〇〇美元）主要因需租用照相複寫機六架，以應祕書處三場所需要。一九六九年度概數增加五,〇〇〇美元，以充第七架複寫機租費。

(iii) 其他用品及事務費

21.61 由於缺乏任何資料，一九六八年度概算內祇列入一筆象徵性數額二,〇〇〇美元。根據一九六七年度的實際支出（執行不滿一年，支出逾二三,〇〇〇美元）和就維也納實際

Digitized by UNOG Library

情況下各項需要所作檢討的結果，一九六八年度似需一筆三〇,〇〇〇美元左右的款項，其細數如下：

	$
雜項用品及事務	
警衛用制服襯衫手套等，勞力工人用白色外衣、工裝褲、雪靴，剷雪用鹽，橡皮圖章、標識、地圖、電燈泡及費用在十五美元以下之一切消耗性項目	21,000
醫務處用品	
兩診所醫療品	4,000
一般保險	
儲存品 — 傢具及設備 — 一般責任保險及車輛保險費	2,500
徵聘人員廣告費及有關費用	2,000
銀行服務費	500
合計	30,000

(iv) 辦公室用品及自辦複印用品

21.62 一九六八年度本項目下所列訂正經費（一一五,〇〇〇美元），係根據：(a)就工發組織之自辦複印需要（九〇,〇〇〇美元）所作調查，此項需要最初估計太低，係因不知該組織將有多少文件所致；(b)就維也納對文具及辦公室用品的實際需要（二五,〇〇〇美元）所作分析，包括寫字紙（七,〇〇〇美元）、其他消耗性辦公室用品（一三,〇〇〇美元）、資料整編表格及用品（五,〇〇〇美元）。一九六七年度文具及辦公室用品的實際支出計達三八,〇〇〇美元左右，因工

Digitized by UNOG Library

發組織遷至維也納後需要初步儲存一批用品。一九六九年度本目下所列概數增加五,〇〇〇美元,因預料一九六九年度工發組織業務將有增加,同時員額表亦有擴充,寫字紙(二,〇〇〇美元)及其他消耗性辦公室用品(三,〇〇〇美元)的消費率當將隨之增加所致。

第拾項

出版方案及委託印製費 $300,000

1968: 300,000

1967: 69,187

21.63 本項概數備充(a)工發組織出版方案費用,包括印刷費、外包辦理之繙譯及打字費用;(b)委託印製費。一九六九年度工發組織出版方案係與一九六九年度工作方案(ID/B/126)一併提送工業發展理事會第二屆會。由於編製本概算時尚未知悉理事會的決定,此項方案未能由出版委員會加以審查。在未作此種審查前,第拾項概數總額暫保持於一九六八年度經費水平,惟不妨礙將來根據審查結果可能提出任何訂正概數。

21.64 此項暫訂概數係應下列需要:

(a) 出版方案 $240,000

(i) 印刷費($180,000)

如前段所解釋,本概數相當於一九六八年度核定方案的水平,但得參酌工業發展理事會之決定及隨後出版委員會之審查結果擬列必要之訂正概數。如一九六八年度印刷方

Digitized by UNOG Library

案的情形,一九六九年度的需要得分為下列三類:

A類: 上年度印刷方案延緩未辦之項目,外加此等項目之繙譯費用;

B類: 由出版物委員會核准列入本年度方案之項目,惟以能依照印刷合同所訂期限於本年十月十五日前及時加以編輯及/或繙譯者為限;

C類: 出版委員會核准付印之其他項目,以替代A、B兩類中之主要項目,其主稿司容或未能及時提出俾便於本年內加以編輯及/或繙譯並付印者。

遵照請祕書長確保依照議事規則有關規定迅速刊印出版物之所有語文本之大會決議案二二四七(二十一)及二二九二(二十二),任何可供支用之款項當儘先用於印刷上年度僅以一種語文本刊行之各項目譯文。

Digitized by UNOG Library

(ii) 外包辦理之繙譯及打字（$60,000）

此款供工發組織出版方案項下超出該組織經常人員承辦能量之繙譯及打字費用。如上文第21.30段所解釋，此款在使用將富有彈性，並將包括(a)與商號或個人所訂承包辦法；(b)工發組織總處短期或中期任用臨時職員；(c)倘能克服徵聘困難，並能覓致適當應徵人員則任用期限可能改長。

(b) 文件委託印製費 $60,000

本概數備充工發組織文件委託（通常委託國際原子能總署）印製費用。此係工發組織自設工廠之有限能量範圍內所能處理之自辦複印以外之工作，該項自辦複印所需用品及材料費用已列於第玖項下，人工費用則列於第叁肆兩項下。

21.65 工業發展理事會第三屆會最後報告書之印刷費用已列於第壹項下，又一九六七年國際座談會紀錄剩餘部分之印刷費用列於第玖項下。

第拾壹項

國際工業發展座談會 $140,000

1968: 278,000

1967: 537,056

Digitized by UNOG Library

21.66 一九六八年度曾核定二七八,〇〇〇美元,充一九六七年十一月二十九日至十二月十九日在雅典舉行之國際工業發展座談會紀錄全文之全部編輯繙譯及印刷費用。現已確悉全部紀錄不可能於一九六八年內出版竣事。座談會最後報告書的英法西班牙及俄文本將於一九六八年內完成出版。留待一九六九年出版的主要文件計有一系列就座談會所討論之二十一個主要題目逐一以四種語文撰擬的專題論文,各有五十至一百頁。因此,茲提議於一九六八年底繳出一筆一四〇,〇〇〇美元的數額,即核撥經費中的未用部分。並為一九六九年度請撥一筆相當數額的經費,以充將於該年內辦理的剩餘工作的費用。

第拾貳項

總處設計及行政管理 $149,000

1968: —

1967: —

21.67 本項係本年度所增添,旨在開列工發組織永久總處之設計及營建方面應由联合國負担的最低費用。

21.68 関於工發組織總處設在維也納一事,奧地利政府同意建造永久總處大樓一座。此項協定所列條件載見奧地利駐联合國常任代表一九六七年二月二十三日致工發組織執行幹事函內,該函全文曾以一九六七年三月十二日文件ID/B/6遞送工業發展理事會。

21.69 鑒於奧地利政府為營建联合國中心(包括工發組織大樓,原總大樓,一般事務及隨後之國際會議中心)曾承諾負担鉅額費用,又計及工發組織永久總處大樓之營建將根據联合國所開列之需要及規範,[11]此事將涉及各機関間廣泛紅

[11] ID/B/14,第三頁。

Digitized by UNOG Library

常之联繫與協調,秘書長爰決定在組織方面應作成正式安排,以便:

(a) 商同奧地利政府及原總以協調方式設計永久總處,包括明確決定工發組織在面積,設備及機能別規劃方面之需要;

(b) 代表联合國確保工發組織之特殊需要均獲滿足,工發組織所訂技術規範亦經遵照;

(c) 就臨時總處之設定提供監督管理上之連續性,包括增多與原總合作之一般事務項目。

21.70 為使此項工作自始即置於適當基礎上,後計及奧地利政府所委派之建築師及工程師團業已着手,擬就定於一九六八年中舉辦徵求圖案時應符合之規定之總說明書,秘書長爰決定於一九六八年七月工發組織行政司司長室下設一總處設計及行政管理處。於就一九六八年度支出作年中檢討期間,曾將此項決定與理由及時通知行政及預算問題諮詢委員會。

21.71 該新設單位之職掌如下:

(a) 臨時總處之設計及安裝事項(直至一九七一年為止);

(b) 工發組織臨時總處房屋內面積分配及行政事務與便利之設定;

(c) 工發組織佔用臨時總處期間安排由國際原子能總署承辦一般事務;

(d) 協調永久總處之設計及營造,包括今後與原總確立一般事務;

(e) 商同奧地利政府,原總及紐約联合國會所代表就維也納永久總處辦公處所,會議設備及有關事務擬訂

Digitized by UNOG Library

所需基本面積;

(f) 在較永久性基礎上辦理行政管理事務,包括管理調查、定期之組織及方法研究、一般行政設計、厘訂程序、檢討職能及人事安排辦法。

21.72 由於上文(a)至(e)各分段所述工作之需要限於營造期間及將工發組織安置於其永久總處之進行期間,祕書長意欲於工發組織及原總遷入永久總處一事完成時祇保留一小規模單位負責上文(f)分段所列舉之行政管理工作之剩餘職務,此項職務將移交行政會議及總務司承担。

21.73 鑒於此項工作之非永久性質,並為辨認永久總處設計與營造項下之費用中與联合國份額有関之一切開支起見,一九六八至一九七二會計年度(倘營造工程發生阻滯或須繼續至一九七二年度以後)本項下將單獨列入一筆款額。如此則可使此項工作全部持續期間詳細支出計劃得以訂立,該計劃在時間上將配合自最初徵求圖案起至工發組織遷入其永久房屋止各連續之工程階段。

21.74 茲將總處設計及行政管理處擬議中之員額開列於下列表21-17內:

表21-17

常設員額數 1968	常設員額數 1969	職類及職等	薪金毛額
			$
1	1	特等專員	21,000
		專門人員	
2	2	一等專員(管理專員一名,建築師兼工程師一名) . . .	30,000
1	1	二等專員(面積設計) . . .	12,000
4	4		63,000

Digitized by UNOG Library

表21-17(續前)

常設員額數 1968	常設員額數 1969	職類及職等	薪金毛額
			美元
		加:服務地點調整數	
		維也納一一級 · · · · ·	2,000
			65,000
		一般事務人員	
1	1	G-7等繪圖員 · · · · · ·	5,100
2	2	G-5等書記/辦事員 · · ·	7,200
3	3		77,300
		減:專門人員類員額更替節減數(按百分之五計算) · · · ·	(3,300)
7	7		74,000

21.75 為此目的所列常設員額數目經保持於最低限度,因擬於必要時聘請技術專家及諮議服務。同時還將儘量利用現在日內瓦為聯合國及勞工組織主要建築方案所雇建築技師之專門知識並借重紐約總務廳。

21.76 在缺乏特定經費充此用途之情形下,一九六八年度該新設單位所需額外費用首先將在預算第二十一款核定款項總額範圍內於年度中或有的任何撙節項下列支。倘此項撙節數額尚不敷應用,則祕書長將向第二十三屆大會就不敷部份另行提具追加概算。

21.77 一九六九年度本項下所請撥款,係充下列特定用途:

Digitized by UNOG Library

表21-18

	$
薪俸與工資	74,000
一般人事費	18,000
個別專家與諮議(酬金、生活費及旅費)	45,000
出差旅費	8,200
永久設備及用品	3,800
合計	149,000

21.78 茲將一九六八至一九七一年期間專家及諮議服務所需估計費用,以人工月及相關費用表示,並按工作部門析述於下面表21-19內:

表21-19
一九六八至一九七一年期間
專家與諮議服務費用概數[a]

工作部門	1968		1969		1970		1971	
	人工日	費用	人工日	費用	人工日	費用	人工日	費用
		$		$		$		$
(a)一般建築及工程計劃	60	4,800	120	9,600	120	9,600	120	9,600
(b)市鎮交通及出入口設計	25	2,000	60	4,800	60	4,800	—	—
(c)電氣按裝	45	3,600	100	8,000	100	8,000	30	2,400
(d)供暖、空氣調節及衛生	45	3,600	100	8,000	100	8,000	30	2,400
(e)傳音及絕緣	45	3,600	90	7,200	90	7,200	30	2,400
(f)電訊電話、即時傳譯等	45	3,600	100	8,000	100	8,000	30	2,400
合計	265	21,200	570	45,600	570	45,600	240	19,200

Digitized by UNOG Library

摘要：(約數)			
	1968	$	21,000
	1969	$	45,000
	1970	$	45,000
	1971	$	19,000
	合計	$	130,000

---

a/ 包括旅費（日內瓦至維也納間旅費估計數）及生活費.

21.79 一九六九年度出差旅費概數係應下列需要：

	$
工發組織設計處職員一人為商酌建築方案自維也納前往紐約兩次（每次約歷時兩週）之旅費及生活費	2,000
工發組織設計處職員為與聯合國及勞工組織職員諮商前往日內瓦之旅費及生活費：職員兩人各出差三次，每次七日至十日	1,700
總務廳高級職員一人，為協助辦理並協調建築方案自紐約前往維也納之旅費及生活費：出差三次，每次約兩週	3,000
日內瓦總務室職員若干人以技術諮議身份前往維也納協助工發組織設計處並參加與建築師團舉行之會議，出差五次，每次一週至二週	1,500
合計	8,200

Digitized by UNOG Library

21.80 一九六九年度設備及用品項下概數三,八〇〇美元備供採購祕書處貯存品中所無之特殊項目,估計一九六八及一九六九兩年度之費用總數為八,〇〇〇美元。此等項目包括製圖枱及椅,特種平面圖歸檔設備及架,平面圖複寫機一具,計算機一具,口述錄音機一具,特種打字機兩具及雜項用品,繪圖員工具及用品。

Digitized by UNOG Library

収入概算

Digitized by UNOG Library

一九六九年度收入概算與一九六八年度核定概算及一九六七年度實際收入比較簡表

（一九六七年度數字，為供比較起見，業經計及一九六八年度概算編製格式之修改加以調整）

（美元）

收入類次	名稱	1967 實際收入	1967 調整後之實際收入	1968 概算	1969 概算	1969 較 1968 增（或減）
一	職員薪給稅	13,654,512	13,654,512	14,620,700	16,500,000	1,879,300
二	預算以外帳戶撥款	2,348,953	2,348,953	2,436,150	2,704,790	268,640
三	一般收入	2,676,500	2,636,740	3,901,000	3,224,650	(676,350)
四	生利事業	3,907,759	2,950,267	2,677,150 a/	2,629,800	(47,350)
	職員薪給稅以外收入合計	8,933,212	7,935,960	9,014,300	8,559,240	(455,060)

a/ 包括"銷售出版物"項下為退貨及倒帳所設準備金一〇三,五〇〇美元。

Digitized by UNOG Library

第一編

職員薪給稅收入

收入第一款. 職員薪給稅收入

$16,500,000 (1968: $14,620,700 1967: $13,654,512)

1.1 聯合國職員所支薪俸與酬金,須按一九六五年十二月十三日大會決議案二〇五〇(二十)所訂稅率及職員服務條例第三條第三項所載條件徵收薪給稅。凡未經大會決議案特別指定用途的職員薪給稅收入,一概記入一九五五年十二月十五日大會決議案九七三(十)所設置的衡平徵稅基金。該基金之收入係按各會員國對該一會計年度預算的繳款比例,攤分記入各會員國名下。目前關於職員薪給稅收入並未規定其他用途,故一九六九年度概數將掃數撥入衡平徵稅基金。

1.2 一九六九年度職員薪給稅收入概數是根據一九六八年度的平均稅率,適用於一九六九年度概算有關各款所載估計應行徵稅的薪俸與工資概數,計算而得.

1.3 總概數一六,五〇〇,〇〇〇美元中,一三,五七六,〇〇〇美元係悶於支出概算第二、三、四、十二及十七各款以及收入概算第三四兩款下的職員經費;其餘二,九二四,〇〇〇美元中,其關於聯合國難民事宜高級專員辦事處(第十八款)者計四七七,〇〇〇美元,關於國際法院(第十九款)者計七二,〇〇〇美元,關於聯合國貿易及發展會議(第二十款)者計一,一四九,〇〇〇美元,關於聯合國工業發展組織(第二十一款)者計一,二二六,〇〇〇美元。

Digitized by UNOG Library

第二編

其他收入

收入第二款：預算以外帳戶撥款

$ 2,704,790 (1968: $ 2,436,150 1967: $ 2,348,953)

2.1 本款下概數是聯合國發展方案技術協助部份，聯合國難民事宜高級專員方案志願捐款及聯合國合辦職員養卿基金三者為了補助有關工作的行政費用而繳來的款項，這些行政費用已列在支出概算內。

2.2 下表載列各項概數並附一九六八及一九六七兩年度數字，以供比較：

表 2－1

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實際收入
	$	$	$
聯合國發展方案技術協助部分：對聯合國作為參加組織之一的行政及業務費用的攤款	1,819,820	1,574,600	1,574,620
難民事宜高級專員方案志願捐款	410,000	440,000	412,400
聯合國合辦職員養卿基金 . . .	474,970	421,550	361,933
合計	2,704,790	2,436,150	2,348,953

Digitized by UNOG Library

2.3 整筆攤款一,八一九,八二〇美元係聯合國發展方案技術協助部分對聯合國的一筆補助金,以補助聯合國(包括聯合國工業發展組織)由於其擔任聯合國發展方案參加組織而開支的行政及業務費用。此筆補助金數額係依照經濟暨社會理事會決議案一〇六〇(三十九)的規定而確定:補助金應以整付方式支付,其數額應為上一個兩年度之核定的實地方案費用一半的百分之十四.

2.4 依照一九六八年度概算書中所建議並經大會加以接納的計算方法[1],聯合國難民事宜高級專員志願捐款項下一九六九年度撥付的協款數額暫估計為四一〇,〇〇〇美元,即一九六八年度方案下預期實際承擔額的百分之十,但一九六八年度協款及直接在該方案下開銷的行政支出除外.

2.5 合辦職員養老基金的估計攤款係根據雙方所訂一項關於基金費用分攤方法的協議。這些費用先由聯合國經常預算支付。然後基金按照一項議定公式將其應攤部分償還聯合國。常設員額的薪俸(淨額)、一般人事費及回籍假旅費,係由基金負擔三分之二,聯合國負擔三分之一。其他一切支出或完全記入基金帳內,或由基金按個別項目的情形償還。本年度概數較一九六七年度所收償還數約增一一三,〇三七美元,主要由於職員費用增加,亦由於特約投資服務的費用增加。

---

[1] 大會正式紀錄,第二十二屆會,補編第五號(A/6705),第17.14段。

Digitized by UNOG Library

收入第三款. 一般收入

$ 3,224,650 (1968: $3,901,000 1967: $2,636,740 1/)

3.1 下表開列本款概數,並附一九六八及一九六七兩年度數字,以供比較:

表 3-1

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
(i)租金收入	238,000	243,200	242,805
(ii)專門機關及其他機關償還所供給職員及服務之款項	842,200	1,682,600	718,853
(iii)銀行利息	38,000	50,000	30,028
(iv)出售舊設備	79,900	87,700	51,219
(v)上年度支出退款	112,000	108,000	128,983
(vi)非會員國繳款	1,167,000	1,098,100	886,373
(vii)電視及類似服務之收入	505,000	400,000	500,088
(viii)雜項收入	90,000	111,400	78,391
(ix)智利桑提亞哥聯合國大廈一部份建築費之償還	120,000	120,000	-
(x)本組織向聯合國合辦職員養卹基金之繳款由於參與人退出而退還	32,550	數額待定	-
合計	3,224,650	3,901,000	2,636,740

1/ 為供比較起見,此數中包括三九,七六0美元是總務廳商務管理處一名專門人員及二名一般事務人員的薪俸及一般人事費;此等開支以往列在支出概算第三款及第四款內,但自一九六八年度起改在收入第三款下收入內列支。

Digitized by UNOG Library

3.2 一九六九年度總概數三,二二四,六五〇美元中,其屬於聯合國日內瓦辦事處者計二七七,四〇〇美元。

(i)租金收入 $238,000

3.3 會所的租金收入計停車場收費一〇四,四〇〇美元;專門機關、職員所主持的活動,及外界組織租用辦公處的租金收入計五八,六00美元。停車場租金概數,係假定代表團及職員繼續重用此項便利,以致須限制供參觀者停車的面積。收入淨額的得來,是從毛額中減去總務廳商務管理處直接辦理停車場的監督及業務的一個專門人員(P-3)及三個一般事務人員的薪俸與一般人事費。

3.4 日內瓦的租金收入,估計為七五,〇〇〇美元。

(ii)專門機關及其他機關償還所供給職員及服務之款項 $842,200

3.5 此一來源的收入包括償還本組織因循地主國政府之請在會所或日內瓦以外地點召集會議及研究班所開支的額外費用。一九六九年度四一,〇〇〇美元的概數遠較一九六八年度為少,因依據現訂計劃來年在此種辦法下祇舉行一項會議,而一九六八年度概數內包括五項此種會議的費用計九五六,九〇〇美元。

會所的收入概數總計五四四,〇〇〇美元,包括下列項目:專門機關及其他機關利用聯合國電信網通訊及收發電報所付償金一八九,〇〇〇美元;聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處(近東工賑處)償還借用兩名無線電報務員的費用一四,〇〇〇美元;國際電子計算中心所提供的服務二二〇,〇〇〇美元;向國際鉛鋅小組供給關於蒐集與分析統計資料的服務估計費用三〇,〇〇〇美元;職員家屬代表團

Digitized by UNOG Library

人員及其他人士參加語文訓練班將繳納的費用一五,000美元；奧地利政府在聯合國條約法會議項下償還款四一,000美元；以及根據往年經驗來自其他各項借用職員及服務方面的收入三五,000美元。

3.6 日內瓦的收入概數,計一四五,000美元,是各國政府補償聯合國歐洲辦事處因舉行特別會議而負担的額外費用。

3.7 一九六九年度概數中並有一筆一五三,二00美元的數額,是拉丁美洲經濟及社會設計研究所因利用智利桑提亞哥聯合國大廈供給的共同服務而付給的償金。根據聯合國與該研究所簽訂的協議,有關職員的薪俸與工資費用按照双方活動所佔總面積的比例分攤。按照這一辦法,支出概算第三、四、九及十款內所列的共同服務及房地的費用,其總數的百分之三十二,將記入這個收入帳户。

(iii)銀行利息 . . . . . $ 38,000

3.8 此概數中包括日內瓦的利息收入約計一三,000美元。

(iv)出售舊設備 . . . . . $ 79,000

3.9 此概數是根據出賣擬議在一九六九年度更換的陳舊傢俱及設備而擬列的。

(v)上年度支出退款 $112,000

3.10 本概數計及一九六七年十二月十九日大會決議案二三六二(二十二)第三段的規定,其中謂預算第伍編技術協助方案經費,應依聯合國財務條例處理,惟關於債務的定義及有效期間應依替技術協助擴大方案核定的程序及辦法辦理。

Digitized by UNOG Library

3.11 本概數中有一二,000 美元是屬於日內瓦辦事處的退款。

(vi)非會員國繳款 . . . . . $ 1.167,000

3.12 按照大會議事規則第一六一條及聯合國財務條例第五條第九項的規定,非聯合國會員國,如參加聯合國某些工作,應按照大會所訂分攤比額繳付這些工作的一部份費用。故本目下的概數,是非會員國因參加聯合國下列工作而出的繳款:國際法院,麻醉品國際管制,亞洲遠東經濟委員會,歐洲經濟委員會,及聯合國貿易及發展會議。非會員國繳款數額係根據實際支出徵收;它們將於一九六九年中接到關於其對上年度有關支出應繳款額的通知。在現階段,這些概數是根據這些工作一九六八年度的預期支出額訂定的。

(vii)電視,無線電及影片

服務收入 . . . . . $ 505,000

3.13 關於新聞廳的工作及方案的詳情與說明,請參閱支出概算附件肆。

(viii)雜項收入 . . . . . $ 90,000

3.14 此項概數中包括日內瓦辦事處方面預計收入數三0,000美元。

(ix) 智利桑提亞哥聯合國大廈一部份建築費之償還 . . . . . $ 120,000

3.15 本概數是根據大會第二十屆會通過的一項決定,即在經常預算 第七款下於一九六五年撥款二00,000美元,一九六六年撥款一百萬美元,以完成智利桑提亞哥聯合國大廈建築工程的費用。此項撥款並且是根據聯合國共

Digitized by UNOG Library

智利政府簽訂的一項協定，規定由智利政府於十年期內以當地貨幣償還共計一百二十萬美元的數額。一九六九年度的概數將是智利政府的第五筆還款。

(X) 本組織向聯合國合辦職員養卹基金之繳款由於參與人退出而退還者……$32,550

3.16 一九六六年十二月十五日，大會決議案二一九一(二十一)在正文第貳部內通過對聯合國合辦職員養卹基金條例的若干修正，自一九六七年一月一日生效。這些修正對一九六七年一月一日以後受僱之職員廢除非全額參與制，並規定過一全額參與人於一九六七年一月一日以後參加基金，但於五年內退出，而無資格領取死亡卹金，殘廢津貼或退休金者，或係被立時撤職者，由基金向會員組織退還其百分之十四繳款之一半。概數三二，五五〇美元僅關涉就參觀事務處導遊員及調度員向基金繳付的款項，此等人員係臨時雇用性質，其規定雇用期間不超過二年半。本組織因辦理其他工作之人員或於五年期間內退出基金而應計之額外退款數，目前不能加以預測。

Digitized by UNOG Library

收入第四款　生利事業

$2,629,800　(1968: $2,677,150

1967: $2,950,267 [1])

4.1　一九六八年度概算中對於若干生利事業的概算採用新的編製格式；它們原來的標題是：收入第四款,銷售聯合國郵票；第五款,銷售出版物；第六款,參觀事務及飲食供應事務。這幾項生利事業屬於商業性質,其產生收益的情形與收入第一款（職員薪給稅）、收入第二款（預算以外帳户撥款）及收入第三款（一般收入）迥然不同。為了這個理由,如將這些商業性事業併為一款,同時在其下每種事業分列一項,以利對有關概數的檢討,似較為合理。不過在此類生利事業中,有些並不以營利為主要目的。此中包括：銷售出版物,其主要目的在儘可能廣泛傳佈聯合國刊物；飲食供應事務,其主要目的在滿足代表及職員的需要及儘可能按最低廉的價格供應最好的飲食；及講解導遊事務,其目的在使儘可能多的民衆了解聯合國的工作。

4.2　還有其他若干種事業,其目的除為聯合國廣事宣揚外,替聯合國獲致收入的方針較為顯著。此中包括聯合國郵政管理處、禮品銷售處及紀念品商店。以往數年聯合國郵政管理處的經驗已切實清楚證明,為求增加這些事業的收入數額,必須運用一部份收益去辦理新的宣傳。這樣不僅可替會員國增加收入數額,而且可以用來津貼另一些商業性質較少的事業。

[1] 經加調整,如表 4-2, 4-4, 4-6 及 4-8 所顯示。

Digitized by UNOG Library

4.3 預期一九六九年度本款下各項事業將產生記入收入項下的總額達二,六二九,八００美元。這項數字已計及一九六八年度開始實行的另一新辦法,即從這些生利事業的收益中減去一切可以清楚辨出的有關費用,包括原列在預算第三款及第四款的直接辦理此等事業的職員費用,及原列在第十一款的聯合國出版物增印份數以供銷售的費用。後一項改變乃是遵從審計委員會所表示的願望,即估計生利事業所產生的記入收入項下的數額時,應一方面計及收益毛額,另一方面計及一切可辨認的開支。

4.4 由於一九六九年度收入概數係按與一九六八年度相同的準據編列,故曾將一九六七年度的相應數字加以調整,俾資比較。

4.5 附在本款末尾的表 4-14,用合併方式提出一九六九年度四種生利事業的收入及費用概數,其詳情分敘於下文四項。

4.6 表 4-1 逐項載列一九六九年度收入淨額概數,並附列一九六八年度的核定支出數及一九六七年度的實際收入數,以資比較;後兩類數字均經調整,以計及上文第 4.3 段所述的修正辦法。

表 4-1

項次	1969 概算	1968 核定概算	1967 收入
	$	$	$
一、銷售聯合國郵票 - - - - - - -	2,117,000	2,091,600	2,241,324
二、銷售出版物及書店 - - - - - -	199,000	152,550	252,264
三、參觀事務及講解導游 - - - - -	(16,200)	14,300	91,305
四、紀念品/禮品商店及飲食供應事務	330,000	315,200	365,374
合計	2,629,800	2,573,650	2,950,267

Digitized by UNOG Library

第壹項

銷售聯合國郵票（聯合國郵政管理處）

2,117,000

1968: 2,091,600

1967: 2,241,324

4.7 發行及向集郵者銷售聯合國郵票，是秘書處的一項經常全時工作，由總務廳的一個組織單位即聯合國郵政管理處辦理；後者是遵照一九五〇年十一月十六日大會決議案四五四(五)及一九五二年十一月六日決議案六五七(七)的規定設立的。

4.8 從下表4-2可見，一九六九年度銷售毛額概數為三，六〇〇，〇〇〇美元，其中預料由會所銷售者計二，八五〇，〇〇〇美元，日內瓦五〇〇，〇〇〇美元，其他聯合國辦事處及各會員國內集郵經銷處二五〇，〇〇〇美元。一九六七年度收益淨額較一九六九年度估計收益淨額為高，是由於一九六七年曾乘加拿大蒙特利奧爾一九六七年展覽會之便作成銷售郵票的特別安排。但是，業務及職員費用雖見增，一九六九年度估計收入淨額較一九六八年度核定概數稍高，因預料銷售量將有增加，此乃加緊從事推銷活動的結果。

Digitized by UNOG Library

表4－2

銷售聯合國郵票

一九六九年度收益及費用概數

附列一九六七及一九六八兩年度數字以供比較

	1969 概算	1968 概算	1967 實數
	$	$	$
聯合國郵票銷售毛額	3,600,000	3,375,000	3,870,181
減：			
(i)給付郵件遞送費及註銷費：			
美國郵政局	420,000	425,000	311,576
加拿大郵政局	-	-	67,390
	420,000	425,000	378,966
(ii)退還款調整數及佣金	35,000	27,000	40,222
收益毛額	3,145,000	2,923,000	3450993
由收益項下承擔的費用			
薪俸及一般人事費—會所	427,000	373,400	-
薪俸及一般人事費—日內瓦	90,500	45,000	-
臨時助理人員	200,000	188,000	296,922
加班費及夜勤津貼	30,000	25,000	52,486
出差旅費	5,500	4,000	678
郵電費	30,000	26,000	33,455
雜項用品及事務	15,000	25,000	45,465
文具及郵務用品	25,000		
宣傳費	75,000	55,000	290,007
郵票印刷費	125,000	85,000	128,264

Digitized by UNOG Library

雜項設備 - - - - - - - -	5,000	5,000	3,705
由收益項下承擔的費用,合計	1,028,000	831,400	850,982
收益淨額 - - - - -	2,117,000	2,091,600	2,600,011

減，一九六七年度預算第三款及第四款下列支費用調整數（僅供比較用）：

薪俸及一般人事費—會所	335,709
薪俸及一般人事費—日內瓦	22,978
一九六七年度經調整後的收益淨額 - -	2,241,324

4.9 一九六九年度方案將包括發行五種紀念郵票,及更換一些普通郵票,以應美國政府郵費率可能修訂後的需要。今後將繼續着重宣傳工作,以求引起與保持北美及海外集郵者對聯合國郵票的興趣。一九六九年內將繼續採取密集性宣傳措施,例如贈送集郵印刷品,經常分發新聞稿,在集郵刊物上刊布文章,在博覽會及公衆集會中展覽聯合國郵票等。

4.10 茲將郵管處一九六九年度會所及日內瓦常設員額與一九六八年度作一比較,列示於下（表4-3）：

Digitized by UNOG Library

表 4-3

		職類及職等							
		專門人員					一般事務人員		
		P-5	P-4	P-3	P-2/1	共計	G-5	其他各等	共計
會所	1969	1	1	1	3	6	7	29	36
	1968	1	1	1	2	5	5	29	34
日內瓦	1969	-	1	-	1	2	1	6	7
	1968	-	1	-	1	2	1	1	2

4.11 茲將一九六九年度較一九六八年度增多的需要析述如下：

(a) 新設員額

會所

P-2 一名　郵票銷售額逐漸增加的主要原因之一，為近年來採行有效的宣傳政策，包括擴大使用展覽，招貼及其他印刷品。郵管處固可利用其本身職員製造一部分材料，但仍須藉外界商業組織的協助來製備各種藝術工作及展覽佈置。相信如能僱用一名在此方面具有特殊技能的全時專門人員，則較為經濟。為此目的請求增設的 P-2 等員額一個，前曾列入一九六八年度概算內，但由於大會核減生利事業應設員額數，此一職位未能補實。

一般事務人員二名　目前通常的工作量已超過編制的能量，

Digitized by UNOG Library

此種編制仍與過去數年相同。爰提議將按臨時助理性質連續雇用了若干年的職員兩人轉為經常性一般事務人員職位。

日內瓦

一般事務員五名　若干年來郵管處日內瓦方面的編制僅置兩個常設員額，另以臨時助理人員補充。現在日內瓦辦事處負責處理與發委聯合國郵票在歐洲大陸各國內的一切銷售事宜。自一九六五年以來，銷售量每年平均增加百分之二十以上。鑒於具有必要語文資格之熟練職員有繼續雇用之必要，爰提議在編制方面增加一般事務人員五名，以適應迄今依臨時助理辦法應付之需要。

(b) 現設員額之改敍

G-4二名改敍為G-5　提議會所顧客定金帳務股股長一職應自G-4改敍為G-5。目前擔任此職者所負責任日益加重，主要由於一項事實：截至一九六七年底止，顧客定金帳戶增加了百分之一百以上，即自兩年前的四七〇〇戶增至一〇，〇〇〇戶以上，其金額達二十五萬美元。

第二個擬請改敍為G-5的一般事務人員是首日信封業務股股長一職。最

Digitized by UNOG Library

近數年此項業務不斷增加。就一九六六年與一九六七年的業務水平作一比較，顯示百分之二十八的增加。此一職位的職責包括在工作最繁忙時期訓練郵管處為數自五十至六十名不等的大批臨時職員；擔任該職者須對集郵事宜及美國郵政局規章有徹底的了解。此外該職員須負責郵票定額備用帳，其價值自八〇，〇〇〇美元至三〇〇，〇〇〇美元不等。

Digitized by UNOG Library

第貳項

銷售出版物及聯合國書店.....$ 199,000

1968: 152,550

1967: 252,264

4.12 銷售出版物是秘書處在自給基礎上辦理的一項經常工作,其目的在向民衆普遍散佈聯合國出版物及有關聯合國的參考資料。會議事務廳下的出版事務處負責會所及日內瓦的一切政策及指導事宜。由聯合國合作社按承辦契約經營的聯合國書店亦歸出版事務處負責。出版事務處於執行職務時秉承出版委員會的指示。出版物銷售方案的行政則爲出版事務處下的銷售組的職務。

4.13 本項包括在世界各地銷售聯合國出版物及參攷資料,國際法院及專門機關出版物及根據等售或類似辦法經銷的其他出版物的收入。聯合國出版物係經會所及日內瓦辦事處經由各國分銷機關書店及非政府組織等通常途徑銷售,會所方面並由聯合國書店銷售。

4.14 一九六八年初,銷售組的開列發票工作由國際電子計算中心辦理。此種辦法使開列帳單的程序更加迅速正確,並使編算銷售統計資料及根據最新資料維持日益增多的帳户的效率增高。

4.15 在一九六八年,前由哥倫比亞大學印書館出版的"聯合國年鑑(一九六六),"正在首次由聯合國出版,其估計費用爲五六,〇〇〇美元。該年鑑將共印六,〇〇〇本。預期由銷售所得利潤約計一二,七五〇美元,此數已計及前向哥倫比亞大學印書館收取的版稅方面的損失六,二五〇美元。

Digitized by UNOG Library

4.16 一九六九年度本項下的收入概數計入了與會所及日內瓦銷售業務直接有關的職員薪俸及一般人事費,以及為供銷售而增印出版物份數的費用。往年在臨時助理人員項目下曾為職員列入經費,其數額超過一一一,○○○美元。由於所涉職務係屬經常性質,爰為此目的在銷售組常設員額表列入了十四個一般事務人員。因此,一九六九年度常設員額及一般人事費概數三一四,五○○美元中包括於一九六八年度核定概算內反映於臨時助理人員項目下的大約八三,七○○美元。

4.17 下表4-4載列一九六九年度此項事業收益及費用的概數,並附列一九六八及一九六七兩年度數字,以供比較。所列一九六八及一九六九兩年度收入概數係開單現售數額,而未依據一九六八年度以前辦法列示銷售收入毛額。現在應收帳款中僅一些經售機關遵守經售協定及時送送帳目,匯來款項並經常送回未售出書籍者始繼續記為資產。所有其他帳款一律記入遞延收益,直至款項收到時為止。為了設立退貨及倒帳準備,一九六六及一九六七兩年度的收益毛額合計數均經加以調整。最後調整數一○三,五○○美元反映於表4-4內一九六八年度收入合計數下。

Digitized by UNOG Library

表 4-4

銷售出版物及聯合國書店
一九六九年度收益與費用概數
附列一九六七及一九六八兩年度數字以供比較

	1969 概數			1968 核定概算	1967 實數
	銷售	書店	合計		
	$	$	$	$	$
收益毛額					
現售	900,000	-	900,000	838,000	586,842
已收訂閱費	95,000	-	95,000	90,000	86,684
其他現金收入	65,000	375,000	440,000	437,000	419,830 b/
收益毛額合計	1,060,000	375,000	1,435,000	1,365,000 a/	1,093,356
收益項下承擔之費用					
聯合國出版物生產成本	175,000	75,000	250,000	243,000	-
參改資料採購費	20,000	80,000	100,000	107,000	87,774
寄售項目	50,000	100,000	150,000	132,350	113,744
常設員額及一般人事費—會所	314,500	-	314,500	214,400	-
常設員額及一般人事費—日內瓦	48,500	-	48,500	46,000	-
臨時助理人員	28,000	-	28,000	111,700	118,013
加班費	10,000	-	10,000	5,000	2,468
運費及郵資	125,000	-	125,000	120,000	100,009
推銷費	100,000	-	100,000	100,000	84,707

Digitized by UNOG Library

雜項用品及事務費	10,000	5,000	15,000	10,000	26,536
設備	5,000	2,000	7,000	35,000	9,794
薪俸—書店	–	85,000	85,000	85,000	68,415
管理費	–	3,000	3,000	3,000	3,000
費用合計	886,000	350,000	1,236,000	1,212,450	614,460
收益淨額	174,000	25,000	199,000	152,550[a]	478,896[b]

減，一九六七年度預算內各有關支出款下列支費用調整數（僅供比較用）：

薪俸及一般人事費－會所（第三款及第四款）	185,512
薪俸及一般人事費－日內瓦（第三款及第四款）	41,120
一九六七年度調整後記入收入項下之數額	252,264

Digitized by UNOG Library

a/ 設立退貨及倒帳準備金的一〇三,五〇〇美元除外。此項準備金設立的根據是：就應收帳款視為一項資產所作的再評估及一九六七年間於列入收入毛額內者僅以現金支付者為限的決定。

b/ 日內瓦出售的明信片項下收入一〇,八六〇美元除外,因該項收入已反映於本款第叁項下日內瓦參觀事務概數內。

4.18 茲將核定的一九六八年度及擬議的一九六九年度會所及日內瓦銷售組常設員額表,包括財務廳下的收益帳目股及新聞廳的特種計劃職務,列示於下：

表 4-5

	職類及職等							
	專門人員					一般事務人員		
	P-5	P-4	P-3	P-2 P-1	共計	G-5	其他各等	共計
銷售組								
會所 -- 1969	1	1	2	1	5	1	20	21
1968	1	-	3	-	4	2	6	8
日內瓦 -- 1969	-	-	-	1	1	-	6	6
1968	-	-	-	1	1	-	5	5
會所收益帳目股 -- 1969	-	-	-	1	1	-	4	4
1968	-	-	-	-	-	-	4	4
新聞廳 -- 1969	1	-	-	-	1	-	-	-
1968	1	-	-	-	1	-	-	-

Digitized by UNOG Library

4.19 該將一九六九年度各項新增的需要列示於下：

(a) 新設員額

P-2一名　為財務廳財務司收益帳目股股長置一副手。代替轉入本款第肆項下商務管理處員額表為收益帳目股股長所設的P-3一額。參閱下文第4-36段。

一般事務人員十四名　提議將銷售組一般事務人員十四名自臨時助理人員項下轉入常設員額表內，因所涉職務具有經常性質。

日內瓦

一般事務人員一名　提議增設G-4等新員額一名，因所接訂單量日益增多。

(b) 現設員額之改敍

P-3改敍P-4　會所銷售組副組長一員改敍更適當的職等。此一員額曾編入一九六八年度概算，但由於大會裁減生利事業的核定員額，故未能予以補實。

G-5改敍P-2　提議會所手續股股長一職應予改敍。該股自一九五九年成立以來，股長責任日益加重。初成立時該股設職員四人。由於大力從事推銷，已使整個銷售量增加，現在共計需要職員十七人辦理訂貨手續。

Digitized by UNOG Library

第叁項

參觀事務及講解導遊 · · ·

4.23 下表4-6載列一九六九年度此項事業收益及費用的概數，並附列一九六八及一九六七兩年度數字，以供比較。

表4-6

會所講解導遊

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
導遊收費毛額	910,000	876,000	920,906
減：			
折扣退還款及調整數	12,000	12,000	10,996
收益毛額	898,000	864,000	909,910
由收益項下承担的費用			
常設員額	260,000	243,500	—
一般人事費	81,000	73,000	—
導遊員及調度員薪俸與工資	465,000	465,000	470,000
一般人事費	71,000	27,310	5,480
臨時助理人員	4,000	4,000	4,248
加班費	1,000	1,000	1,280
招商承印費及其他推廣業務費用	10,000	10,000	22,467
制服購置與維持費	8,000	8,000	11,378
雜項用品及事務	7,000	5,000	7,320
雜項設備	1,000	2,000	199
費用合計	908,000	838,810	522,372
收益淨額	(10,000)	25,190	387,538

Digitized by UNOG Library

表4-6（續前）

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
減：僅供比較用途而附列的常設員額費用及一般人事費的調整數(導遊員及調度員除外)；一九六八以前各年度此等費用係列在支出概算的有關款目內 . . .	—	—	287,383
一九六七年度經調整後的收益淨額			100,155

a/ 包括联合國為導遊員及調度員參加联合國合辦職員養卹基金按薪俸百分之十四所負担的份額，內中約有半數（三二,五五〇美元）將於定期任用合同滿期時退還本組織，列入收入第三項雜項收入。

4.24 如上表4-4所指出，一九六九年度會所講解導遊收費毛額估計為九一〇,〇〇〇美元，按一九六七年度收入實數是九二〇,九〇六美元。一九六九年度由收益項下承担的費用估計為九〇八,〇〇〇美元，按一九六八年度的估計數為八三八,八一〇美元，一九六七年度為八〇九,七五五美元（為便於比較起見，在一九六七年度第三款及第四款下列支的常設員額及一般人事費業經調整）。自一九六八年起，此等費

Digitized by UNOG Library

用列為此項事業的直接費用。一般人事費的鉅額增加可歸因於導遊員及調度員的加入聯合國合辦職員養卹基金，此項辦法於一九六七年開始，於一九六八年完全實施。據估計，在此項人員的一般人事費總數七一，〇〇〇美元內，六五，一〇〇美元係聯合國所負担的養卹金份額，其中一半即大約三二，五五〇美元將於發給導遊員的定期合同滿期時由合辦職員養卹基金退還本組織。此項退款將記入收入第三款下雜項收入內。

4.25 提議的一九六九年度會所參觀事務處編制數字載於下面表4-7內，並附列一九六八年度數字，以供比較：

表4-7

	專門人員							一般事務人員		
	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	合計	G-5	其他各等	合計
1969	1	—	1	3	4	—	9	1	21	22
1968	—	1	1	2	3	—	7	3	19	22

4.26 一九六九年度增多的各項需要情形如下：

(a) 新設員額

一般事務人員一名

隨著公衆對聯合國目標、宗旨、方案及工作日益感覺興趣，現須在公衆詢問股內增設G-4等員額一名，職責為協助股長答覆公衆書面詢問。此一員額曾編入一九六八年度概算，但由於大會裁減生利事業的核定員額，故未能予以補實。

Digitized by UNOG Library

一般事務人員一名　導遊股由於通信量及事務工作增加，必須增添一全時辦事員兼打字員。

(b) 員額改敍

P-5 改敍 D-1　新聞廳對外關係司參觀事務處處長業已承担非政府組織組及教育联絡組的責任，此等工作連同參觀事務處包括新聞廳全部公共事務職掌。擴大後的業務將命名為"公共事務"。鑒於此種責任範圍的擴大，爰提議處長一職應自 P-5 改敍為 D-1 等。

P-2 改敍 P-3　為團體方案股股長申請，該股長督導職員六人，負責會所參觀（年達一二0,000人）團體一切方案的管理及監督事宜，分別派請祕書處高級職員在會所及美國、加拿大各地向聽衆演講，並辦理會所講解導遊的預定工作。此項請求預定的參觀人數每年約達五00,000人，約佔所有參加講解導遊者的半數。該員並監督方案擬訂及向參觀者放映電影事宜，觀衆年逾一二0,000人。

G-5 改敍 P-2　為訓練與簡報專員申請，其職責為協助講解導遊股長，並負責逐日對導遊員的訓練與簡報工作，並經常考核個別導遊員的工作成績，視其在講解導遊過程中傳達給參觀者的資料是符合客觀的最新資料。此項申請原已列

Digitized by UNOG Library

入一九六八年度概算,但由於大會對該年度生利事業核定職等的減少,故未能付諸實施。

G-5 改敍 P-2　為行政股股長申請,其職責為督導職員七人辦理預算支出管制,導遊收益會計及關於職員二十九人與導遊員一百人的人事行政工作。該員並與各旅遊代理人保持联絡,以期推廣講解導遊業務。

(ii) 日內瓦參觀事務處 . . . . . (≠ 6,200)

1968: (10,890)

1967: (8,850)

4.27 萬國宮的導遊事務是由日內瓦辦事處的房舍管理及工程司辦理的。

4.28 一九六九年度導遊費收入毛額估計為五六,〇〇〇美元,出售明信片及紀念品收入一二,〇〇〇美元,兩共六八,〇〇〇美元,按一九六七年度此兩項的實收毛額為六一,四七六美元。

4.29 如下表4-8所示,歸收益項下承担的費用包括常設員額的薪俸與一般人事費;一九六八年度以前,此項費用列在預算內支出第三及第四兩款下。此等員額計有五名一般事務人員,週末加班費亦包括在內。一九六九年度對此項員額表不擬有所變更。

4.30 由於常設員額費用歸收益項下承担,故每年均有虧絀數字出現。

4.31 一九六九年度此項事業的收入及費用概數列示於下表4-8,並附列一九六八及一九六七年度數字藉資比較。

Digitized by UNOG Library

表4-8

日內瓦-參觀事務

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
導遊收費毛額	56,000	49,000	50,616
銷售明信片及紀念品	12,000	11,000	10,860
收益毛額	68,000	60,000	61,476
由收益項下承担的費用			
常設員額	33,000	32,150	–
一般人事費	8,000	7,540	–
臨時助理人員及加班費	32,000	30,000	30,731
雜項用品及設備	1,200	1,200	544
費用合計	74,200	70,890	31,275
收益淨額	(6,200)	(10,890)	30,201
減：一九六八年度以前在支出第三款及第四款下列支的常設員額及一般人事費調整數(僅供比較用)	–	–	39,051
一九六七年度調整後之收益淨額			(8,850)

Digitized by UNOG Library

第肆項

紀念品商店、禮品銷售處及飲食供應事務 $330,000

1968: 315,200

1967: 365,374

4.32 本項概數是會所經營紀念品商店、禮品銷售處及飲食供應事務的收入。

4.33 這三種業務連同收入第三款下停車場車位的出租和本款第壹項聯合國郵政管理處，均由總務廳商務管理處負責督導。它們與停車場及郵管處不同者，是不能按照每種業務開列常設員額費用及一般人事費從每項的收益下減除，這是因為經管職員的職責遍及這組內的所有三種業務。基此原因，薪俸費用係在本項下按一筆整數從總收入中減除，而不分攤於個別業務。

4.34 下表4-9載列一九六九年度這三種業務收益與費用的合併概數，並附列一九六八及一九六七兩年度數字，以供比較。

表4-9

收益淨額合併概數

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
收益毛額			
紀念品商店	300,000	250,000	303,863
禮品銷售處	127,000	139,000	119,173
飲食供應事務	—	—	(11,923)
收入合計	427,000	389,000	411,113

Digitized by UNOG Library

表4-9(續前)

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
由收益項下承担的費用			
商務管理處			
常設員額	81,500	59,100	37,297
一般人事費	15,500	14,700	8,442
職員費用合計	97,000	73,800	45,739
調整後收益淨額	330,000	315,200	365,374

4.35 下表4-10載列商務管理處一九六九年度的擬議常設員額,並附列一九六八年度數字,以供比較。

表4-10

	職類職等								
	專門人員						一般事務人員		
	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2 P-1	合計	G-5	其他各等	合計
1969	1	1	–	1	1	4	–	3	3
1968	1	1	–	1	1	4	–	2	2

4.36 茲將一九六九年度辦事人員方面增多的需要列示於下:

員額轉移

P-3 提議將財務廳帳務司收益帳目股股長一額自本款第二項下出版事務處銷售組員額表內轉入商務管理處。過去四年中,該

Digitized by UNOG Library

股的會計工作及管制職務其範圍大加擴展,以符合審計委員會對它的重視。該股已承担關於本組織所有生利事業的集中會計責任,一名會計人員顯然不足以應付此等種類繁多的事業。因此在銷售出版物的員額表內列有 P-2 等副股長一額,以替代在商務管理處員額表內為 P-3 等股長一職所新設的員額。

新設員額

一般事務人員一名　收益帳目股由於工作量劇增,責任範圍亦擴大,故需增設 G-4 等一般事務員一名。

(i) 紀念品商店 $300,000

1968: 250,000

1967: 303,863

4.37 紀念品商店係由麗都蕭公司(Lido Shores Co-operation)在總務廳商務管理處指導之下管理與經營。所有履行契約所需人員均是承包商的職員,不是联合國的職員。

4.38 一九六九年度銷售毛額估計為七六〇,〇〇〇美元,按一九六八年度的核定概數為六六〇,〇〇〇美元,一九六七年度銷售毛額實數為七五七,九七七美元。由收益項下承担的直接支出,一九六九年度估計為一二二,〇〇〇美元,按一九六八年度為一一五,〇〇〇美元,一九六七年度實支費用為一一八,〇四三美元。下表4-11載列一九六九年度此項業務的收益及費用數額,並附列一九六八及一九六七兩年度數字,以供比較;從此表可見,支出數額較高,全係新俸費用增加所致。

Digitized by UNOG Library

表4-11

會所紀念品商店

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
銷售毛額	760,000	660,000	757,977
減：			
銷貨成本	338,000	295,000	336,071
收益毛額合計	422,000	365,000	421,906
由收益項下承担的費用			
薪俸	111,000	105,000	94,743
業務費	9,000	8,000	21,300
管理費	2,000	2,000	2,000
費用合計	122,000	115,000	118.043
收益淨額合計	300,000	250,000	303,863

(ii) 禮品銷售處 $127.000

1968: 139,000

1967: 119,173

4.39 联合國禮品銷售處是由联合國合作社按照管理契約承辦。總務廳商務管理處担負確保履行契約義務的行政責任，禮品銷售處的全體職員皆是承包商的雇員，不是联合國的職員。

4.40 如下表4-12所顯示，一九六九年度估計達六〇〇,〇〇〇美元的銷售毛額，和一九六八年度核定概數五七〇,〇〇〇美元及一九六七年度銷售實數五八四,八一〇美元相較

Digitized by UNOG Library

超出甚多。此項預期銷售收入的增加，可歸因於種類更多的禮品新項目買賣方面的改善。一九六九年度薪俸管理費及其他業務費用項下的估計支出數為一七八,〇〇〇美元，按一九六七年度此等費用的實數為一七四,八五九美元；前一數額內包括工資等級的上昇調整數。因此一九六九年度該項業務的收益淨額估計為一二七,〇〇〇美元，按一九六八年度的核定概數為一三九,〇〇〇美元，一九六七年度的實際收入為一一九,一七三美元。

表4-12

聯合國禮品銷售處

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
銷售毛額	600,000	570,000	584,810
減：			
銷貨成本	285,000	250,000	281,696
折扣及退款	12,000	13,000	11,646
加：			
其他收入	2,000	2,000	2,600
收益毛額合計	305,000	309,000	294,068
由收益項下承担的費用			
薪俸與工資	130,000	124,000	123,689
其他業務費	34,000	31,000	37,216
管理費	14,000	15,000	13,990
費用合計	178,000	170,000	174,895
收入淨額	127,000	139,000	119,173

Digitized by UNOG Library

(iii) 飲食供應事務 . . . . . $ —

1968: —

1967: (11,923)

4.41 飲食供應及有關事務是由麗都蕭公司在總務廳商務管理處直接指導下負責管理與經營。為履行承包商義務而雇用的人員,皆是承包商的雇員。一切直接費用係由承包商從收益項下支付。扣除管理費後的收入淨額交與联合國。联合國供給地面維持及水電。

4.42 本項下所列飲食供應事務概數包括下列各項業務:

(a) 自助食堂,包括各層樓的咖啡售賣處,職員咖啡室,記者俱樂部及北休憩室的快餐供應;

(b) 餐廳;

(c) 飲料銷售;

(d) 四樓報攤及售物處;

(e) 大會大廈內的公衆咖啡店;

(f) 設在各處的自動售賣飲食機。

4.43 下表4-13載列一九六九年度這些事務收益與費用概數,並附列一九六八及一九六七兩年度數字以供比較。

表4-13

會所飲食供應事務

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
銷售毛額	2,430,000	2,400,000	2,387,629
減:			
售貨成本	1,120,000	1,103,000	1,114,219

Digitized by UNOG Library

表4-13(續前)

	1969 概算	1968 核定概算	1967 實數
	$	$	$
加:			
其他收入	74,000	30,000	73,481
收益毛額	1,384,000	1,327,000	1,346,891
由收益項下承担的費用			
薪俸與工資	968,000	917,000	939,624
其他業務費	377,000	362,000	371,345
設備維修與更換費	21,000	30,000	29,845
管理費	18,000	18,000	18,000
費用合計	1,384,000	1,327,000	1,358,814
收益淨額	-	-	(11,923)

4.44 一九六九年度銷售毛額概數比較一九六七年度收益毛額實數約高出四三,〇〇〇美元。此項增加原因是價目表的向上調整和香煙消費稅的退還。此項概數僅假定會議次數正常。

4.45 由收益項下承担的費用概數是根據一九六七年度的經驗並計及一九六七年十一月一日實施的工會所訂薪俸與工資率的增加。但此項概數未計及承包商與工會間之合同於一九六九年一月三十一日滿期時就工會所訂薪工率可能請求的任何調整。設備的維修與更換費概數二一,〇〇〇美元比一九六七年度支出實數約低八,八〇〇美元。一九六九年度收支概數和一九六八年度一樣未列示差額,一九六

Digitized by UNOG Library

七年度則虧損一一,九二三美元,主要由於安全理事會及其他特別緊急會議所引起的加班費用.

4.46 飲食供應事務的政策是:價目表的厘訂和時時調整,以通盤結果達到收支相抵為目標。一九六八年初,價目表曾衡酌工資率,食物成本及其他費用的增加而徹底加以檢討。各項必要調整均經實行,以確保在通盤計算上達到收支相抵目標,惟自助食堂及餐廳的價目曾作最低限度的(挑選若干項目)向上調整。

4.47 由於飲食供應事務中的某些部份,特別是自助食堂及北休憩室快餐間的服務,往往要在正常工作時間以外或在週末繼續提供,遂引起鉅額加班支出。根據以往經驗,一九六九年度此項加班費用估計在二五,〇〇〇美元與三〇,〇〇〇美元之間。一九六七年度此項費用計達四七,七〇〇美元.

Digitized by UNOG Library

表 4-14
一九六九年度生利事業收入與費用概算合併表

	第壹項	第貳項			第參項			第肆項				
					導遊							
	郵管處	銷售出版物	書店	合計	會所	日內瓦	合計	紀念品商店	禮品銷售處	飲食供應	合計	總計
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
銷售及收費毛額	3,600,000	1,060,000	375,000	1,435,000	910,000	56,000	966,000	760,000	600,000	2,430,000	3,790,000	9,791,000
其他收入	—	—	—	—	—	12,000	12,000	—	2,000	74,000	76,000	88,000
減:												
售貨成本	—	245,000	255,000	500,000	—	—	—	338,000	285,000	1,120,000	1,743,000	2,243,000
郵件遞送費	420,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	420,000
折扣及退款	35,000	—	—	—	12,000	—	12,000	—	12,000	—	12,000	59,000
收益毛額	3,145,000	815,000	120,000	935,000	898,000	68,000	966,000	422,000	305,000	1,384,000	2,111,000	7,157,000
減:												
費用合計數	1,028,000	641,000	95,000	736,000	908,000	74,200	982,200	122,000	178,000	1,384,000	1,684,000	4,430,200
商務管理處	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	97,000	97,000
收益淨額	2,117,000	174,000	25,000	199,000	[10,000]	[6,200]	[16,200]	300,000	127,000	—	330,000	2,629,800

Digitized by UNOG Library

如何購取聯合國出版物

聯合國出版物在全世界各地之書店及經售處均有發售。

請向書店詢問或逕函紐約或日內瓦之聯合國銷售組。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

Litho in U.N. Price: $U.S. 4.00 (or equivalent in other currencies) 11512-August 1968-100

BUDGET ESTIMATES FOR THE FINANCIAL YEAR 1969
Official Records: General Assembly Twenty-third Session, Supplement No. 5 (A/7205) Vol. I
(Chinese)

Digitized by UNOG Library